

CATALOGUE:

97-517

(Vol. VI — Part: 2)



1961 CENSUS OF CANADA RECENSEMENT DU CANADA

Series **6.2** Série

SERVICE TRADES COMMERCE DE SERVICES

LOCATIONS

PROVINCES AND CITIES
BY KIND OF BUSINESS

LOCAUX D'AFFAIRES

PROVINCES ET CITÉS
PAR GENRE DE COMMERCE

BULLETIN 6.2—7

10-12-1964

\$1.50

Published by Authority of
The Minister of Trade and Commerce

Publication autorisée par
le ministre du Commerce

INTRODUCTION

This is the fourth comprehensive decennial **Census of Merchandising and Service Businesses** taken in Canada. The census covers all known retail and wholesale places of business and most service enterprises. Services not included are broadly those relating to education, health and welfare, religion, professions, finance and trade and labour associations. Retail trade covers recognized stores although supplemental data on other avenues of consumer buying, such as direct selling (house to house), direct mail, etc., will be shown in Bulletin 6.1-8. Wholesale trade in general covers establishments selling merchandise to others for resale and to industrial and commercial users. At the time of the census, in June 1961, the enumerators listed all retail, wholesale and service businesses as required. After checking with various other sources, such as trade association lists, etc., appropriate questionnaires were mailed early in 1962 to cover the complete 1961 business year.

Classification changes

Under a recent revision to the Standard Industrial Classification, certain trades have been moved from one field to another. The 1961 Census results include the following changes as compared to previous censuses:

Restaurants, caterers, cocktail lounges, taverns, dress-makers—from retail to service.

Lumber and building material dealers, farm implement dealers, feed stores, farm supply stores, harness shops—from retail to wholesale.

Automotive repair shops (several kinds), radio and TV repair shops, jewellery repair and engraving, bicycle repair—from service to retail.

Dental laboratories, electro-plating, machine shops, upholstery shops—from service to manufacturing.

Definitions

Statistics on merchandising and service businesses are presented under two concepts—location and establishment. Location statistics¹ show every separate place of business in its own classification, while establishment statistics include the accounting entity according to the major activity. For example, a firm operating a wholesale and a retail hardware business from two separate locations would be classified in its entirety as a wholesale hardware establishment if the wholesale operations predominated; for location statistics, the retail store would be classed as and included with retail trade, the wholesale location with wholesale trade. A business location may be within the scope of the census, but the establishment of which the location is a part may not be within scope.

Kind of business classifications for wholesale trade will be found in Bulletin 6.2-6; service trades in Bulletin 6.2-13; and retail trade in Bulletin 6.1-8.

Maps for provinces by county or census division and for metropolitan and major urban cities may be obtained by ordering Census Bulletin 1.1-9. Maps showing census tracts of metropolitan cities will be included in the special reports for retail trade and for service trades by census tracts.

Copies of the basic questionnaires used for the 1961 Census are shown in the introductory bulletins—6.1-8 retail; 6.2-6 wholesale; and 6.2-13 service.

¹ This bulletin comprises service locations only; establishment statistics are contained in Bulletins 6.2-11, 6.2-12 and 6.2-13. Information as published in Census Volume VIII, 1951 is not directly comparable with 1961 service trade statistics. Table 30 shows comparable 1951 data, revised according to the Standard Industrial Classification changes described above. The boundaries of some metropolitan areas as contained in Table 29 have been changed since 1951 and, for the first time, service trade totals are shown for "other major urban areas".

Le présent **Recensement des entreprises de commerce et de service** est le quatrième recensement décennal complet de cette nature effectué au Canada. Il embrasse toutes les maisons connues de commerce de détail et de gros et la plupart des entreprises de service. Les services qui ne sont pas inclus sont ceux, en général, qui ont trait à l'enseignement, à la santé et au bien-être, au culte, aux professions libérales, aux finances et aux associations commerciales et ouvrières. Le commerce de détail couvre les magasins reconnus mais des données supplémentaires sur d'autres facilités d'achat offertes au consommateur telles que la vente directe (de porte à porte), la vente directe par la poste, etc., paraîtront dans le bulletin 6.1-8. En général, le commerce de gros comprend les établissements qui vendent de la marchandise à autrui pour la revente et aux consommateurs industriels et commerciaux. Lors du recensement, en juin 1961, les agents recenseurs ont dressé la liste de toutes les entreprises de détail, de gros et de service visées. Après vérification à diverses autres sources telles que les listes d'associations commerciales, etc., des questionnaires s'appliquant à l'année commerciale entière de 1961 ont été expédiés par la poste au début de 1962.

Modifications apportées à la classification

À la suite d'une récente révision de la Classification type des industries, certains commerces ont été transférés d'une catégorie à une autre. Au regard des recensements antérieurs, les résultats du recensement de 1961 comprennent les changements suivants:

Restaurants, traiteurs, salons-bar, tavernes, couturières—du détail aux services.

Marchands de bois d'oeuvre et de matériaux de construction, marchands d'instruments agricoles, magasins d'aliments pour animaux, magasins de fournitures agricoles, magasins de harnais—du détail au gros.

Ateliers de réparation d'automobiles (diverses sortes), ateliers de réparation d'appareils récepteurs de radio et de télévision, réparation de bijouterie et gravure, réparation de bicyclettes—des services au détail.

Laboratoires dentaires, galvanoplastie, ateliers d'usinage, ateliers de rembourrage—des services à la fabrication.

Définitions

La statistique des entreprises de commerce et de service est fondée sur deux concepts—le local d'affaires et l'établissement. La statistique du local¹ d'affaires situe chaque maison de commerce dans sa propre catégorie, tandis que la statistique de l'établissement comprend l'entité comptable fondée sur l'activité principale. Par exemple, une firme qui exploite un commerce de feronnerie en gros et en détail à deux endroits différents sera classée en entier comme établissement de feronnerie en gros si son commerce de gros y prédomine. Quant à la statistique du local d'affaires, le magasin de détail sera classé comme commerce de détail et le local d'affaires en gros, comme commerce de gros. Un local d'affaires peut s'inscrire dans le cadre du recensement mais l'établissement dont le local d'affaires est une partie peut ne pas s'y inscrire.

On trouvera les classements suivant le genre de commerce dans les bulletins 6.2-6 (commerce de gros); 6.2-13 (entreprises de service); et 6.1-8 (commerce de détail).

On obtiendra des cartes des provinces par comté ou division de recensement et des villes métropolitaines et grandes agglomérations urbaines en commandant le bulletin de recensement 1.1-9. Des cartes indiquant les secteurs de recensement des villes métropolitaines seront incluses dans les rapports spéciaux sur le commerce de détail et les entreprises de service par secteur de recensement.

Des reproductions des questionnaires de base utilisés lors du recensement de 1961 paraissent dans les bulletins introductoires—6.1-8 détail; 6.2-6 gros; et 6.2-13 services.

¹ Le présent rapport ne comprend que les locaux de service; la statistique des établissements paraît dans les bulletins 6.2-11, 6.2-12 et 6.2-13. Les renseignements contenus dans le volume VIII du recensement de 1951, ne sont pas absolument comparables à la statistique des commerces de services de 1961. Le tableau 30 donne les chiffres comparables de 1951, révisés conformément aux modifications apportées à la Classification type des industries et mentionnées ci-dessus. Les limites de certaines zones métropolitaines indiquées au tableau 29 ont été modifiées depuis 1951, et, pour la première fois, sont donnés les chiffres relatifs aux commerces de services pour les "autres grandes agglomérations urbaines".

TABLE OF CONTENTS

Table	Page
28. Services, by kind of business, for Canada and the provinces, 1961.....	28-1
29. Services, by kind of business, for census metropolitan areas, major urban areas, and other cities of 30,000 population and over, 1961	29-1
30. Services, by kind of business group and selected trade, for Canada and the provinces, 1951 and 1961	30-1

TABLE DES MATIÈRES

Tableau	Page
28. Services par genre de commerce, Canada et provinces, 1961	28-1
29. Services par genre de commerce, zones métropolitaines de recensement, grandes agglomérations urbaines et autres cités de 30,000 habitants et plus, 1961	29-1
30. Services par groupe de commerces selon le genre et certains commerces, Canada et provinces, 1951 et 1961	30-1

SYMBOLS

- figures withheld to avoid disclosure of individual operations.
- nil or zero.

SIGNES CONVENTIONNELS

- chiffres retenus afin de ne pas révéler les entreprises individuelles.
- néant ou zéro.

TABLE 28. Services, by kind of business, for Canada and the provinces, 1961

TABLEAU 28. Services par genre de commerce, Canada et provinces, 1961

Kind of business	Number of locations — Nombre de locaux	Receipts — Recettes	Inventory at end of year — Stock à la fin de l'année	Number of working proprietors — Nombre de propriétaires actifs	Paid employees Employés rémunérés		Genre de commerce
					Number last week of November — Nombre, dernière semaine de novembre	Total payroll for year — Rémunération totale de l'année	
CANADA					CANADA		
Total, all locations	84,765	2,979,849.8	98,642.9	78,880	308,465	770,092.5	Total, tous les locaux
Amusement and recreation group	5,835	253,290.5	4,023.6	4,158	26,813	55,450.2	Groupe des services récréatifs et de divertissement.
Regular theatres	1,340	74,231.4	310.0	641	9,479	15,648.6	Cinémas ordinaires
Halls used for motion picture exhibition	253	1,858.1	15.1	174	793	387.7	Salles utilisées pour projection cinématographique.
Outdoor motion picture theatres	238	9,558.1	22.9	69	421	1,927.1	Cinémas en plein air
Legitimate theatres, auditoriums and music halls	9	718.4	3.1	4	174	229.8	Théâtres réguliers, salles de concert et music-halls.
Theatrical producers, road companies, etc.	7	1,243.3	1.5	2	245	561.6	Agences de production de spectacles, troupes ambulantes, etc.
Bands, orchestras and entertainers	52	878.8	18.0	50	263	578.5	Fanfares, orchestres et artistes
Film exchanges	117	34,769.6	756.7	9	819	4,085.8	Distributeurs de films
Motion picture booking agencies	4	104.1	.8	4	9	29.4	Agences cinématographiques
Theatrical booking agencies	18	986.9	3.6	11	85	240.7	Agences de théâtres
Ticket agencies, theatrical	7	192.8	—	5	22	83.1	Agences de billets de théâtre
Motion picture production	53	6,868.8	732.9	17	511	2,343.9	Production cinématographique
Motion picture laboratories	13	3,808.6	256.5	—	271	1,214.5	Laboratoires cinématographiques
Other theatrical services	14	592.9	1.5	3	36	152.2	Autres services de théâtres
Billiard parlours	1,317	13,425.1	528.9	1,405	855	1,468.6	Salles de billard
Bowling alleys	883	33,216.7	443.1	652	6,138	8,293.3	Salles de quilles
Bowling and billiards	137	4,789.6	53.3	115	754	1,239.8	Quilles et billards
Dancehalls, studios and schools	250	3,757.5	24.9	228	692	851.1	Salles, studios et écoles de danse
Athletic clubs, arenas, stadiums and grounds ..	68	11,396.2	41.8	15	1,569	4,764.7	Clubs, arènes, stades et terrains athlétiques
Bathing beaches and swimming pools	45	461.2	16.5	33	33	153.8	Plages et piscines
Bicycle rentals	4	30.4	3.9	4	2	—	Louage de bicyclettes
Boat and canoe rentals	149	1,375.3	82.1	149	241	276.3	Louage de bateaux et canots
Golf courses	199	6,951.9	164.0	117	653	2,110.9	Terrains de golf
Race track operation	28	24,272.4	7.2	14	1,156	4,331.0	Courses sur piste
Riding academies	120	840.7	30.2	119	118	139.2	Académies d'équitation
Skating rinks, ice	140	1,491.9	7.8	42	439	492.9	Patinoires (glace)
Skating rinks, roller	14	259.8	5.1	12	69	113.2	Patinoires (patins à roulettes)
Other commercial sports operators, n.e.c.	142	1,979.7	80.1	117	176	421.2	Autres agences commerciales du sport, n.c.a.
Amusement parks	28	3,484.7	67.9	10	294	976.8	Parcs d'amusement
Amusement concessions	46	3,160.2	8.5	35	93	767.7	Concessions de parcs d'amusement
Coin-operated amusement device services	42	2,190.0	226.0	35	130	496.3	Appareils automatiques d'amusement
Coin-operated machine rental and repair	6	941.2	55.8	4	63	225.8	Louage et réparation d'appareils automatiques
Rental libraries	3	18.4	—	3	2	—	Bibliothèques payantes
Miscellaneous amusement and recreation services, n.e.c.	87	3,435.8	53.9	62	208	836.9	Services récréatifs et de divertissement, n.c.a.
Business services group	4,024	272,684.0	3,789.7	3,696	31,124	118,680.7	Groupe des services commerciaux
Advertising agencies	222	46,827.3	686.7	19	4,280	29,322.8	Agences de publicité
Outdoor display and billboard advertising	87	12,347.6	347.6	38	819	4,006.5	Affichage en plein air et panneau-réclame
Sign painting shops	365	6,972.0	252.1	331	503	1,887.5	Peintres d'enseignes
Window display service	12	1,013.2	85.5	7	93	300.5	Etalagistes
Other advertising services	318	26,998.8	531.3	202	2,285	9,233.9	Autres services de publicité
Chartered and certified accountants	1,099	73,603.9	47.0	1,808	7,942	28,182.3	Comptables agréés et brevetés
Other accounting and bookkeeping service	568	11,552.6	27.4	639	1,187	3,595.0	Autre service de comptable ou tenue de livres
Addressing, duplicating, blueprinting, photostating, mailing and typing services.	238	16,348.3	627.7	139	3,520	8,717.3	Services d'adressographie, d'autocopie, d'héliogravure, de photocopie, d'expédition postale et de dactylographie.
Credit agencies	84	9,109.0	6.0	15	1,288	4,329.8	Agences de crédit
Employment agencies (private)	52	2,644.0	11.5	29	1,931	1,685.3	Bureaux de placement (privés)
News syndicates	4	244.2	.1	1	18	66.7	Agences d'information
Other business services, n.e.c.	975	65,023.1	1,166.8	468	7,258	27,353.1	Autres services commerciaux, n.c.a.
Personal services group	32,123	406,974.2	16,988.4	30,441	57,790	140,815.0	Groupe des services personnels
Barber shops	9,256	52,755.5	1,032.3	9,652	4,931	13,412.5	Boutiques de barbier
Barber and beauty salon combined	327	4,381.8	84.3	343	676	1,655.3	Salons de barbier et de beauté conjoints
Beauty salons	9,287	86,141.4	2,112.1	9,393	13,736	28,768.4	Salons de beauté
Hairdressing in the home	934	875.2	38.6	940	31	24.9	Coiffeuses à la maison
Dry cleaning and dyeing plants with laundry (except rug cleaning)	528	43,508.4	864.7	239	8,504	22,478.2	Établissements de nettoyage à sec et teinturerie avec buanderie (sauf nettoyage des tapis).
Dry cleaning and dyeing plants without laundry (except rug cleaning)	1,141	42,066.5	774.9	992	6,723	17,824.5	Établissements de nettoyage à sec et teinturerie sans buanderie (sauf nettoyage des tapis).
Pick-up offices operated by dry cleaning plants	993	11,087.0	114.5	49	1,496	2,944.3	Comptoirs des établissements de nettoyage
Distributors or agents for dry cleaners	959	10,806.0	135.6	898	862	1,668.1	Distributeurs ou agents pour les nettoyeurs
Rug cleaning and repairing plants	90	3,717.8	108.3	70	407	1,435.9	Nettoyage et réparation des tapis
Self-service dry cleaners	5	47.6	2.3	4	4	1.9	Nettoyage à sec automatique
Dry cleaning plants engaged primarily in wholesale or industrial cleaning.	97	6,011.5	138.2	84	1,033	2,683.0	Établissements de nettoyage à sec, principalement commerciaux (services de gros ou industriels).
Hand laundries	615	2,610.0	43.4	671	170	207.0	Buanderies à la main
Laundries, power, with cleaning and dyeing	147	27,691.7	559.0	36	6,293	15,603.3	Buanderies mécaniques, avec nettoyage et teinturerie.
Laundries, power, without cleaning and dyeing ..	131	11,317.0	390.6	85	2,342	5,755.4	Buanderies mécaniques, sans nettoyage et teinturerie.
Industrial laundries	49	5,572.8	105.2	32	1,290	3,009.3	Buanderies industrielles
Branch or pick-up offices operated by power laundries.	190	6,039.2	76.8	—	506	1,189.4	Succursales ou comptoirs des buanderies mécaniques.

331
503
434

TABLE 28. Services, by kind of business, for Canada and the provinces, 1961 - Continued

TABLEAU 28. Services par genre de commerce, Canada et provinces, 1961 - suite

Kind of business	Number of locations — Nombre de locaux	Receipts — Recettes	Inventory at end of year — Stock à la fin de l'année	Number of working proprietors — Nombre de propriétaires actifs	Paid employees — Employés rémunérés		Genre de commerce
					Number last week of November — Nombre, dernière semaine de novembre	Total payroll for year — Rémunération totale de l'année	
		\$'000	\$'000			\$'000	
CANADA - Con.							CANADA - fin
Personal services group - Con.:							Groupe des services personnels - fin:
Linen supply service with power laundry	35	21,491.4	893.9	9	3,003	9,269.5	Service de lingerie avec buanderie mécanique
Linen supply service without power laundry	46	7,849.7	644.7	22	668	1,787.5	Service de lingerie sans buanderie mécanique
Diaper service with power laundry	15	--	--	8	--	--	Service de couches avec buanderie mécanique
Diaper service without power laundry	1	--	--	--	--	--	Service de couches sans buanderie mécanique
Self-service laundries	1,138	11,145.6	85.2	803	705	626.2	Lavoirs
Shoe repair shops	3,724	23,251.8	7,641.5	3,767	1,516	3,123.7	Cordonniers
Shoeshine parlours	170	712.0	29.6	175	132	127.4	Cireurs de chaussures
Fur cleaning, repair and storage	118	2,112.7	155.3	112	233	621.5	Nettoyage, réparation et entreposage des fourrures.
Hat cleaning shops	23	202.7	15.4	24	22	41.9	Nettoyage de chapeaux
Valet service, pressing and repair shops	896	7,106.7	233.7	928	575	1,105.9	Remise en état, pressage et réparation des vêtements.
Dressmakers	380	2,570.7	198.2	390	385	656.1	Maisons de couture
Dressmaking in the home	310	183.7	2.1	319	8	5.1	Couturières à la maison
Cemeteries	80	5,996.4	6.8	6	549	2,214.9	Cimetières
Miscellaneous personal services	438	8,204.8	486.9	390	818	2,126.7	Services personnels divers
Repair services group				2,996	4,852	17,721.8	Groupe des services de réparation
Blacksmiths and general repair shops	1,188	7,606.8	755.8	1,082	482	1,410.1	Forges et boutiques de réparations générales
Horseshoeing shops	8	19.3	2.4	9	--	--	Maréchaleries
Armature rewinding and electric motor repair shops	253	12,132.4	1,345.7	193	1,086	4,344.3	Rebobinage d'armatures et réparation de moteurs électriques.
Harness repair shops	34	127.7	28.0	35	4	5.5	Réparation de harnais
Locksmiths, gunsmiths and tool and cutlery repair shops	390	4,970.5	621.5	353	316	1,027.2	Serruriers, armuriers et ateliers de réparation d'outillage et de coutelleries.
Miscellaneous repair shops	1,573	39,903.5	3,635.6	1,324	2,964	10,934.7	Ateliers de réparations diverses
Undertaking and funeral services group				1,103	3,740	13,638.6	Groupe des pompes funèbres et funérailles
Funeral directors	1,499	68,136.1	3,713.6	1,069	3,671	13,402.7	Directeurs de funérailles
Funeral directing and furniture store	34	1,643.7	251.4	34	69	235.9	Directeurs de funérailles et marchands de meubles.
Photography group				1,206	3,287	10,854.1	Groupe de la photographie
Commercial photographers	172	7,204.1	374.0	136	611	2,825.5	Photographes commerciaux
Portrait photographers	998	18,426.0	1,632.2	951	1,357	3,432.8	Photographes-portraitistes
Developing, printing and enlarging	162	21,233.4	1,172.6	119	1,319	4,595.8	Développement, impression et agrandissement
Miscellaneous services group				975	19,614	65,038.6	Groupe des services divers
Automobile and truck rentals (without driver) ..	305	40,069.0	132.2	127	1,656	6,093.8	Louage d'automobiles (sans chauffeur)
Taxidermists	13	227.5	26.8	12	23	71.9	Taxidermistes
Collection agencies	141	5,084.1	30.8	68	873	2,525.8	Agences de collection
Driving schools	138	1,988.2	11.3	125	279	826.1	Écoles-chauffeurs d'automobile
Detective agencies	42	5,579.8	27.9	20	1,540	3,982.4	Agences de détectives
Disinfecting and exterminating service	48	2,420.0	128.7	18	303	1,019.8	Désinfection et extermination
Window cleaning service	70	2,772.2	25.7	60	525	1,696.9	Nettoyage de vitres
Miscellaneous services to dwellings and buildings ..	267	25,676.3	735.9	173	6,539	14,024.4	Divers services d'immeubles et habitations
Other miscellaneous services	822	120,292.7	17,024.4	372	7,876	34,797.5	Autres services divers
Hotel, tourist camp and restaurant group				34,305	161,245	347,893.5	Groupe des hôtels, camps de touristes et restaurants.
Full year hotels, licensed	3,628	519,909.3	11,202.6	2,374	52,890	130,284.2	Hôtels ouverts en permanence (permis)
Full year hotels, non-licensed	705	21,547.8	361.9	593	2,939	5,631.8	Hôtels ouverts en permanence (pas de permis)
Seasonal hotels, licensed	192	14,585.9	633.0	142	356	3,943.8	Hôtels saisonniers (permis)
Seasonal hotels, non-licensed	604	11,849.4	226.7	574	417	2,655.5	Hôtels saisonniers (pas de permis)
Hotels	2,609	54,908.5	363.3	2,368	3,885	8,532.4	Motels
Motels with service station	67	3,327.5	93.1	63	161	361.3	Motels avec poste d'essence
Motels with retail stores	17	464.0	35.2	18	19	34.8	Motels avec magasins de détail
Tourist courts, cabins, etc.	2,712	14,001.7	169.8	2,768	372	1,836.7	Quartiers, cabines, etc., pour touristes
Tourist courts, cabins, etc., with service station ..	27	566.3	27.8	33	4	19.2	Quartiers, cabines, etc., pour touristes, avec poste d'essence.
Tourist courts, cabins, etc., with retail stores ..	56	1,078.2	67.7	55	19	88.7	Quartiers, cabines, etc., pour touristes, avec magasins de détail.
Tourist camping grounds	335	3,110.6	58.1	338	113	391.9	Camps de touristes
Hunting and fishing camps	1,243	12,508.8	180.2	1,260	300	2,802.3	Camps de chasse et de pêche
Recreation vacation camps	82	2,926.6	12.7	52	116	864.3	Camps de récréation pour les vacances
Eating places	12,878	505,534.4	12,336.4	13,913	51,865	94,057.2	Restaurants
Eating places with alcoholic beverages	452	77,695.5	1,875.3	285	9,679	22,177.9	Restaurants avec boissons alcooliques
Eating places with other merchandise	5,599	190,148.7	6,833.8	6,227	16,307	27,989.3	Restaurants avec autre marchandise
Refreshment booths and stands	760	14,143.6	440.9	727	1,234	2,316.4	Pavillons et kiosques de rafraîchissements
Fish and chip shops	449	7,374.4	147.6	463	965	795.1	Friteries
Cocktail lounges, bars and nightclubs	200	23,072.9	521.4	154	2,090	5,193.8	Salons-coquetels, bars et clubs de nuit
Taverns, beverage rooms, public houses	1,316	96,285.6	1,714.7	1,273	7,142	16,126.7	Tavernes, cabarets, buvettes
Caterers	368	70,101.2	4,350.3	273	9,144	18,915.6	Traiteurs
Eating places with motel and/or cabins	321	12,762.4	431.6	331	990	2,213.2	Restaurants avec motels et (ou) cabines
Eating places with alcoholic beverages with motel and/or cabins ..	26	2,884.5	80.6	21	238	661.4	Restaurants avec boissons alcooliques et motels et (ou) cabines.

TABLE 28. Services, by kind of business, for Canada and the provinces, 1961 - Continued

TABLEAU 28. Services par genre de commerce, Canada et provinces, 1961 - suite

Kind of business	Number of locations — Nombre de locaux	Receipts — Recettes	Inventory at end of year — Stock à la fin de l'année	Number of working proprietors — Nombre de propriétaires actifs	Paid employees — Employés rémunérés		Genre de commerce
					Number last week of November — Nombre, dernière semaine de novembre	Total payroll for year — Rémunération totale de l'année	
		\$'000	\$'000			\$'000	
NEWFOUNDLAND					TERRE-NEUVE		
Total, all locations	834	31,116.4	1,612.8	764	2,629	6,370.5	Total, tous les locaux
Amusement and recreation group	87	1,360.4	72.3	75	209	305.4	Groupe des services récréatifs et de divertissement.
Regular theatres	50	782.4	1.3	47	100	125.8	Cinéma ordinaires
Halls used for motion picture exhibition	14	84.9	—	11	22	18.1	Salles utilisées pour projection cinématographique.
Outdoor motion picture theatre	—	—	—	—	—	—	Cinéma en plein air
Legitimate theatres, auditoriums and music halls.	—	—	—	—	—	—	Théâtres réguliers, salles de concert et music-halls.
Theatrical producers, road companies, etc.	—	—	—	—	—	—	Agences de production de spectacles, troupes ambulantes, etc.
Bands, orchestras and entertainers	—	—	—	—	—	—	Fanfares, orchestres et artistes
Film exchanges	1	—	—	—	—	—	Distributeurs de films
Motion picture booking agencies	—	—	—	—	—	—	Agences cinématographiques
Theatrical booking agencies	—	—	—	—	—	—	Agences de théâtres
Ticket agencies, theatrical	—	—	—	—	—	—	Agences de billets de théâtre
Motion picture production	1	—	—	—	—	—	Production cinématographique
Motion picture laboratories	—	—	—	—	—	—	Laboratoires cinématographiques
Other theatrical services	—	—	—	—	—	—	Autres services de théâtres
Billiard parlours	11	52.4	1.4	11	6	11.9	Salles de billard
Bowling alleys	3	42.4	—	1	18	21.6	Salles de quilles
Bowling and billiards	—	—	—	—	—	—	Quilles et billards
Dancehalls, studios and schools	—	—	—	—	—	—	Salles, studios et écoles de danse
Athletic clubs, arenas, stadiums and grounds.	1	—	—	—	—	—	Clubs, arènes, stades et terrains athlétiques
Bathing beaches and swimming pools	—	—	—	—	—	—	Plages et piscines
Bicycle rentals	—	—	—	—	—	—	Louage de bicyclettes
Boat and canoe rentals	1	—	—	—	—	—	Louage de bateaux et canots
Golf courses	—	—	—	—	—	—	Terrains de golf
Race track operation	—	—	—	—	—	—	Courses sur piste
Riding academies	—	—	—	—	—	—	Académies d'équitation
Skating rinks, ice	2	—	—	—	—	—	Patinoires (glace)
Skating rinks, roller	—	—	—	—	—	—	Patinoires (patins à roulettes)
Other commercial sports operators, n.e.c.	—	—	—	—	—	—	Autres agences commerciales du sport, n.e.c.
Amusement parks	—	—	—	—	—	—	Parcs d'amusement
Amusement concessions	—	—	—	—	—	—	Concessions de parcs d'amusement
Coin-operated amusement device services	3	55.7	7.2	3	2	—	Appareils automatiques d'amusement
Coin-operated machine rental and repair	—	—	—	—	—	—	Louage et réparation d'appareils automatiques
Rental libraries	—	—	—	—	—	—	Bibliothèques payantes
Miscellaneous amusement and recreation services, n.e.c.	—	—	—	—	—	—	Services récréatifs et de divertissement, n.e.c.
Business services group	24	960.1	8.7	16	145	464.6	Groupe des services commerciaux
Advertising agencies	—	—	—	—	—	—	Agences de publicité
Outdoor display and billboard advertising	1	—	—	—	—	—	Affichage en plein air et panneau-réclame
Sign painting shops	3	54.9	.8	3	7	16.7	Peintres d'enseignes
Window display service	—	—	—	—	—	—	Etalagistes
Other advertising services	1	—	—	—	—	—	Autres services de publicité
Chartered and certified accountants	9	486.1	—	8	83	271.1	Comptables agréés et brevetés
Other accounting and bookkeeping service	3	91.1	.3	2	7	44.2	Autre service de comptable ou tenue de livres
Addressing, duplicating, blueprinting, photostating, mailing and typing services.	—	—	—	—	—	—	Services d'adressographie, d'autocopie, d'héliogravure, de photocopie, d'expédition postale et de dactylographie.
Credit agencies	1	—	—	—	—	—	Agences de crédit
Employment agencies (private)	—	—	—	—	—	—	Bureaux de placement (privés)
News syndicates	—	—	—	—	—	—	Agences d'information
Other business services, n.e.c.	6	153.2	.2	3	27	62.9	Autres services commerciaux, n.e.c.
Personal services group	244	2,870.7	64.1	230	484	1,078.7	Groupe des services personnels
Barber shops	96	—	—	—	—	—	Boutiques de barbier
Barber and beauty salon combined	1	—	—	—	—	—	Salons de barbier et de beauté conjoints
Beauty salons	57	637.6	11.2	—	130	253.6	Salons de beauté
Hairdressing in the home	9	7.5	—	9	—	—	Coiffeuses à la maison
Dry cleaning and dyeing plants with laundry (except rug cleaning).	7	—	—	—	—	—	Établissements de nettoyage à sec et teinturerie avec buanderie (sauf nettoyage des tapis).
Dry cleaning and dyeing plants without laundry (except rug cleaning).	12	516.9	24.2	6	92	227.5	Établissements de nettoyage à sec et teinturerie sans buanderie (sauf nettoyage des tapis).
Pick-up offices operated by dry cleaning plants	3	—	—	—	—	—	Comptoirs des établissements de nettoyage
Distributors or agents for dry cleaners	—	—	—	—	—	—	Distributeurs ou agents pour les nettoyeurs
Rug cleaning and repairing plants	—	—	—	—	—	—	Nettoyage et réparation des tapis
Self-service dry cleaners	—	—	—	—	—	—	Nettoyage à sec automatique
Dry cleaning plants engaged primarily in wholesale or industrial cleaning.	—	—	—	—	—	—	Établissements de nettoyage à sec, principalement commerciaux (services de gros ou industriels).
Hand laundries	13	35.1	.5	14	1	—	Buanderie à la main
Laundries, power, with cleaning and dyeing	2	—	—	—	—	—	Buanderie mécaniques, avec nettoyage et teinturerie.
Laundries, power, without cleaning and dyeing	—	—	—	—	—	—	Buanderie mécaniques, sans nettoyage et teinturerie.
Industrial laundries	2	—	—	—	—	—	Buanderie industrielles
Branch or pick-up offices operated by power laundries.	—	—	—	—	—	—	Succursales ou comptoirs des buanderie mécaniques.

TABLE 28. Services, by kind of business, for Canada and the provinces, 1961 - Continued

TABLEAU 28. Services par genre de commerce, Canada et provinces, 1961 - suite

Kind of business	Number of locations — Nombre de locaux	Receipts — Recettes	Inventory at end of year — Stock à la fin de l'année	Number of working proprietors — Nombre de propriétaires actifs	Paid employees — Employés rémunérés		Genre de commerce
					Number last week of November — Nombre, dernière semaine de novembre	Total payroll for year — Rémunération totale de l'année	
		\$'000	\$'000			\$'000	
NEWFOUNDLAND—Con.							TERRE-NEUVE—fin
Personal services group—Con.:							Groupe des services personnels—fin:
Linen supply service with power laundry.....	—	—	—	—	—	—	Service de lingerie avec buanderie mécanique
Linen supply service without power laundry....	—	—	—	—	—	—	Service de lingerie sans buanderie mécanique
Diaper service with power laundry.....	—	—	—	—	—	—	Service de couches avec buanderie mécanique
Diaper service without power laundry.....	—	—	—	—	—	—	Service de couches sans buanderie mécanique
Self-service laundries.....	1	—	—	—	—	—	Lavoirs
Shoe repair shops.....	31	155.1	3.3	32	11	20.2	Cordonniers
Shoeshine parlours.....	—	—	—	—	—	—	Cireurs de chaussures
Fur cleaning, repair and storage.....	—	—	—	—	—	—	Nettoyage, réparation et entreposage des fourrures.
Hat cleaning shops.....	—	—	—	—	—	—	Nettoyage de chapeaux
Valet service, pressing and repair shops.....	4	8.0	—	4	—	—	Remise en état, pressage et réparation des vêtements.
Dressmakers.....	4	—	—	4	—	—	Maisons de couture
Dressmaking in the home.....	2	—	—	—	—	—	Couturières à la maison
Cemeteries.....	—	—	—	—	—	—	Cimetières
Miscellaneous personal services.....	—	—	—	—	—	—	Services personnels divers
Repair services group.....	18	440.8	38.2	14	28	126.6	Groupe des services de réparation
Blacksmiths and general repair shops.....	9	48.8	2.1	8	4	6.7	Forges et boutiques de réparations générales
Horseshoeing shops.....	—	—	—	—	—	—	Maréchaleries
Armature rewinding and electric motor repair shops.....	3	—	—	—	—	—	Rebobinage d'armatures et réparation de moteurs électriques.
Harness repair shops.....	1	—	—	—	—	—	Réparation de harnais
Locksmiths, gunsmiths and tool and cutlery repair shops.....	1	—	—	—	—	—	Serruriers, armuriers et ateliers de réparation d'outillage et de coutellerie.
Miscellaneous repair shops.....	4	329.3	27.3	3	19	102.7	Ateliers de réparations diverses
Undertaking and funeral services group.....	13	640.3	100.1	9	38	147.8	Groupe des pompes funèbres et funérailles
Funeral directors.....	13	640.3	100.1	9	38	147.8	Directeurs de funérailles
Funeral directing and furniture store.....	—	—	—	—	—	—	Directeurs de funérailles et marchands de meubles.
Photography group.....	6	43.1	2.3	4	5	6.2	Groupe de la photographie
Commercial photographers.....	—	—	—	—	—	—	Photographes commerciaux
Portrait photographers.....	6	43.1	2.3	4	5	6.2	Photographes-portraitistes
Developing, printing and enlarging.....	—	—	—	—	—	—	Développement, impression et agrandissement
Miscellaneous services group.....	15	8,221.0	899.1	2	308	1,704.7	Groupe des services divers
Automobile and truck rentals (without driver)	5	—	—	—	—	—	Louage d'automobiles (sans chauffeur)
Taxidermists.....	—	—	—	—	—	—	Taxidermistes
Collection agencies.....	—	—	—	—	—	—	Agences de collection
Driving schools.....	—	—	—	—	—	—	Ecoles-chauffeurs d'automobile
Detective agencies.....	—	—	—	—	—	—	Agences de détectives
Disinfecting and exterminating service.....	—	—	—	—	—	—	Désinfection et extermination
Window cleaning service.....	—	—	—	—	—	—	Nettoyage de vitres
Miscellaneous services to dwellings and buildings.....	1	—	—	—	—	—	Divers services d'immeubles et habitations
Other miscellaneous services.....	9	6,715.2	898.8	—	177	955.9	Autres services divers
Hotel, tourist camp and restaurant group.....	427	16,580.0	428.0	414	1,412	2,536.5	Groupe des hôtels, camps de touristes et restaurants.
Full year hotels, licensed.....	34	3,776.0	103.8	24	435	962.4	Hôtels ouverts en permanence (permis)
Full year hotels, non-licensed.....	26	483.3	13.9	22	46	60.6	Hôtels ouverts en permanence (pas de permis)
Seasonal hotels, licensed.....	1	—	—	—	—	—	Hôtels saisonniers (permis)
Seasonal hotels, non-licensed.....	2	—	—	—	—	—	Hôtels saisonniers (pas de permis)
Motels.....	6	287.8	5.9	4	25	53.2	Motels
Motels with service station.....	—	—	—	—	—	—	Motels avec poste d'essence
Motels with retail stores.....	—	—	—	—	—	—	Motels avec magasins de détail
Tourist courts, cabins, etc.....	15	93.2	1.5	15	9	13.9	Quartiers, cabines, etc., pour touristes
Tourist courts, cabins, etc., with service station.....	—	—	—	—	—	—	Quartiers, cabines, etc., pour touristes, avec poste d'essence.
Tourist courts, cabins, etc., with retail stores.....	—	—	—	—	—	—	Quartiers, cabines, etc., pour touristes, avec magasins de détail.
Tourist camping grounds.....	—	—	—	—	—	—	Camps de touristes
Hunting and fishing camps.....	1	—	—	—	—	—	Camps de chasse et de pêche
Recreation vacation camps.....	—	—	—	—	—	—	Camps de récréation pour les vacances
Eating places.....	145	3,591.3	84.7	145	416	521.0	Restaurants
Eating places with alcoholic beverages.....	7	—	—	—	—	—	Restaurants avec boissons alcooliques
Eating places with other merchandise.....	72	1,823.1	82.0	85	134	190.2	Restaurants avec autre marchandise
Refreshment booths and stands.....	19	160.8	18.6	21	5	6.7	Pavillons et kiosques de rafraîchissements
Fish and chip shops.....	2	—	—	—	—	—	Friteries
Cocktail lounges, bars and nightclubs.....	20	1,437.9	35.7	15	95	201.6	Salons-coquetels, bars et clubs de nuit
Taverns, beverage rooms, public houses.....	66	4,078.8	58.7	63	179	394.2	Tavernes, cabarets, buvettes
Caterers.....	5	257.8	5.6	5	26	56.4	Traiteurs
Eating places with motel and/or cabins.....	5	67.0	2.6	5	5	4.9	Restaurants avec motels et (ou) cabines
Eating places with alcoholic beverages with motel and/or cabins.....	1	—	—	—	—	—	Restaurants avec boissons alcooliques et motels et (ou) cabines.

TABLE 28. Services, by kind of business, for Canada and the provinces, 1961 - Continued

TABLEAU 28. Services par genre de commerce, Canada et provinces, 1961 - suite

Kind of business	Number of locations — Nombre de locaux	Receipts — Recettes	Inventory at end of year — Stock à la fin de l'année	Number of working proprietors — Nombre de propriétaires actifs	Paid employees — Employés rémunérés		Genre de commerce
					Number last week of November — Nombre, dernière semaine de novembre	Total payroll for year — Rémunération totale de l'année	
PRINCE EDWARD ISLAND		\$'000	\$'000			\$'000	ÎLE-DU-PRINCE-ÉDOUARD
Total, all locations	360	6,442.3	186.6	353	758	1,392.1	Total, tous les locaux
Amusement and recreation group	21	618.9	.6	17	33	68.0	Groupe des services récréatifs et de divertissement
Regular theatres	8	202.5	.3	6	16	26.9	Cinéma ordinaires
Halls used for motion picture exhibition	—	—	—	—	—	—	Salles utilisées pour projection cinématographique.
Outdoor motion picture theatres	3	66.0	—	1	—	7.9	Cinéma en plein air
Legitimate theatres, auditoriums and music halls	—	—	—	—	—	—	Théâtres réguliers, salles de concert et music-halls.
Theatrical producers, road companies, etc.	—	—	—	—	—	—	Agences de production de spectacles, troupes ambulantes, etc.
Bands, orchestras and entertainers	—	—	—	—	—	—	Fanfares, orchestres et artistes
Film exchanges	—	—	—	—	—	—	Distributeurs de films
Motion picture booking agencies	—	—	—	—	—	—	Agences cinématographiques
Theatrical booking agencies	—	—	—	—	—	—	Agences de théâtres
Ticket agencies, theatrical	—	—	—	—	—	—	Agences de billets de théâtre
Motion picture production	—	—	—	—	—	—	Production cinématographique
Motion picture laboratories	—	—	—	—	—	—	Laboratoires cinématographiques
Other theatrical services	—	—	—	—	—	—	Autres services de théâtres
Billiard parlours	—	—	—	—	—	—	Salles de billard
Bowling alleys	—	—	—	—	—	—	Salles de quilles
Bowling and billiards	—	—	—	—	—	—	Quilles et billards
Dancehalls, studios and schools	—	—	—	—	—	—	Salles, studios et écoles de danse
Athletic clubs, arenas, stadiums and grounds	—	—	—	—	—	—	Clubs, arènes, stades et terrains athlétiques
Bathing beaches and swimming pools	—	—	—	—	—	—	Plages et piscines
Bicycle rentals	—	—	—	—	—	—	Louage de bicyclettes
Boat and canoe rentals	—	—	—	—	—	—	Louage de bateaux et canots
Golf courses	—	—	—	—	—	—	Terrains de golf
Race track operation	1	—	—	—	—	—	Courses sur piste
Riding academies	2	—	—	—	—	—	Académies d'équitation
Skating rinks, ice	6	11.9	—	7	7	2.6	Patinoires (glace)
Skating rinks, roller	—	—	—	—	—	—	Patinoires (patins à roulettes)
Other commercial sports operators, n.e.c.	—	—	—	—	—	—	Autres agences commerciales du sport, n.e.c.
Amusement parks	—	—	—	—	—	—	Parcs d'amusement
Amusement concessions	—	—	—	—	—	—	Concessions de parcs d'amusement
Coin-operated amusement device services	—	—	—	—	—	—	Appareils automatiques d'amusement
Coin-operated machine rental and repair	—	—	—	—	—	—	Louage et réparation d'appareils automatiques
Rental libraries	—	—	—	—	—	—	Bibliothèques payantes
Miscellaneous amusement and recreation services, n.e.c.	1	—	—	—	—	—	Services récréatifs et de divertissement, n.e.c.
Business services group	7	230.3	10.0	9	25	85.9	Groupe des services commerciaux
Advertising agencies	—	—	—	—	—	—	Agences de publicité
Outdoor display and billboard advertising	—	—	—	—	—	—	Affichage en plein air et panneau-réclame
Sign painting shops	2	—	—	—	—	—	Peintres d'enseignes
Window display service	—	—	—	—	—	—	Étalagistes
Other advertising services	—	—	—	—	—	—	Autres services de publicité
Chartered and certified accountants	4	163.8	—	—	21	76.5	Comptables agréés et brevetés
Other accounting and bookkeeping service	1	—	—	—	—	—	Autre service de comptable ou tenue de livres
Addressing, duplicating, blueprinting, photostating, mailing and typing services.	—	—	—	—	—	—	Services d'adressographie, d'autocopie, d'héliogravure, de photocopie, d'expédition postale et de dactylographie.
Credit agencies	—	—	—	—	—	—	Agences de crédit
Employment agencies (private)	—	—	—	—	—	—	Bureaux de placement (privés)
News syndicates	—	—	—	—	—	—	Agences d'information
Other business services, n.e.c.	—	—	—	—	—	—	Autres services commerciaux, n.e.c.
Personal services group	129	1,143.8	37.7	125	204	367.8	Groupe des services personnels
Barber shops	45	—	—	—	—	—	Boutiques de barbier
Barber and beauty salon combined	2	—	—	—	—	—	Salons de barbier et de beauté conjoints
Beauty salons	35	229.9	4.0	35	52	68.9	Salons de beauté
Hairdressing in the home	10	6.8	.1	10	1	—	Coiffeuses à la maison
Dry cleaning and dyeing plants with laundry (except rug cleaning).	1	—	—	—	—	—	Établissements de nettoyage à sec et teinturerie avec buanderie (sauf nettoyage des tapis).
Dry cleaning and dyeing plants without laundry (except rug cleaning).	9	—	—	—	—	—	Établissements de nettoyage à sec et teinturerie sans buanderie (sauf nettoyage des tapis).
Pick-up offices operated by dry cleaning plants	—	—	—	—	—	—	Comptoirs des établissements de nettoyage
Distributors or agents for dry cleaners	—	—	—	—	—	—	Distributeurs ou agents pour les nettoyeurs
Rug cleaning and repairing plants	—	—	—	—	—	—	Nettoyage et réparation des tapis
Self-service dry cleaners	—	—	—	—	—	—	Nettoyage à sec automatique
Dry cleaning plants engaged primarily in wholesale or industrial cleaning.	—	—	—	—	—	—	Établissements de nettoyage à sec, principalement commerciaux (services de gros ou industriels).
Hand laundries	1	—	—	—	—	—	Buanderie à la main
Laundries, power, with cleaning and dyeing	—	—	—	—	—	—	Buanderie mécanique, avec nettoyage et teinturerie.
Laundries, power, without cleaning and dyeing	2	—	—	—	—	—	Buanderie mécanique, sans nettoyage et teinturerie.
Industrial laundries	—	—	—	—	—	—	Buanderie industrielle
Branch or pick-up offices operated by power laundries.	—	—	—	—	—	—	Succursales ou comptoirs des buanderie mécaniques.

TABLE 28. Services, by kind of business, for Canada and the provinces, 1961 - Continued

TABLEAU 28. Services par genre de commerce, Canada et provinces, 1961 - suite

Kind of business	Number of locations — Nombre de locaux	Receipts — Recettes	Inventory at end of year — Stock à la fin de l'année	Number of working proprietors — Nombre de propriétaires actifs	Paid employees — Employés rémunérés		Genre de commerce
					Number last week of November — Nombre, dernière semaine de novembre	Total payroll for year — Rémunération totale de l'année	
		\$'000	\$'000			\$'000	
PRINCE EDWARD ISLAND - Con.							ÎLE-DU-PRINCE-ÉDOUARD - fin
Personal services group - Con.:							Groupe des services personnels - fin:
Linen supply service with power laundry	—	—	—	—	—	—	Service de lingerie avec buanderie mécanique
Linen supply service without power laundry	—	—	—	—	—	—	Service de lingerie sans buanderie mécanique
Diaper service with power laundry	—	—	—	—	—	—	Service de couches avec buanderie mécanique
Diaper service without power laundry	—	—	—	—	—	—	Service de couches sans buanderie mécanique
Self-service laundries	—	—	—	—	—	—	Lavoirs
Shoe repair shops	10	83.4	7.9	10	9	19.4	Cordonniers
Shoeshine parlours	1	—	—	—	—	—	Cireurs de chaussures
Fur cleaning, repair and storage	—	—	—	—	—	—	Nettoyage, réparation et entreposage des fourrures.
Hat cleaning shops	—	—	—	—	—	—	Nettoyage de chapeaux
Valet service, pressing and repair shops	6	19.2	.2	6	3	3.9	Remise en état, pressage et réparation des vêtements.
Dressmakers	—	—	—	—	—	—	Maisons de couture
Dressmaking in the home	5	1.4	—	5	—	—	Couturières à la maison
Cemeteries	2	—	—	—	—	—	Cimetières
Miscellaneous personal services	—	—	—	—	—	—	Services personnels divers
Repair services group	25	151.8	6.8	23	11	34.3	Groupe des services de réparation
Blacksmiths and general repair shops	18	—	—	—	—	—	Forges et boutiques de réparations générales
Horseshoeing shops	—	—	—	—	—	—	Maréchaleries
Armature rewinding and electric motor repair shops	—	—	—	—	—	—	Rebobinage d'armatures et réparation de moteurs électriques.
Harness repair shops	1	—	—	—	—	—	Réparation de harnais
Locksmiths, gunsmiths and tool and cutlery repair shops	—	—	—	—	—	—	Serruriers, armuriers et ateliers de réparation d'outillage et de coutellerie.
Miscellaneous repair shops	6	102.5	4.1	6	8	30.2	Ateliers de réparations diverses
Undertaking and funeral services group	22	305.8	21.0	23	16	30.8	Groupe des pompes funèbres et funérailles
Funeral directors	22	305.8	21.0	23	16	30.8	Directeurs de funérailles
Funeral directing and furniture store	—	—	—	—	—	—	Directeurs de funérailles et marchands de meubles.
Photography group	6	—	—	—	—	—	Groupe de la photographie
Commercial photographers	—	—	—	—	—	—	Photographes commerciaux
Portrait photographers	6	—	—	—	—	—	Photographes-portraitistes
Developing, printing and enlarging	—	—	—	—	—	—	Développement, impression et agrandissement
Miscellaneous services group	1	—	—	—	—	—	Groupe des services divers
Automobile and truck rentals (without driver) ..	—	—	—	—	—	—	Louage d'automobiles (sans chauffeur)
Taxidermists	—	—	—	—	—	—	Taxidermistes
Collection agencies	—	—	—	—	—	—	Agences de collection
Driving schools	—	—	—	—	—	—	Écoles-chauffeurs d'automobile
Detective agencies	—	—	—	—	—	—	Agences de détectives
Disinfecting and exterminating service	1	—	—	—	—	—	Désinfection et extermination
Window cleaning service	—	—	—	—	—	—	Nettoyage de vitres
Miscellaneous services to dwellings and buildings ..	—	—	—	—	—	—	Divers services d'immeubles et habitations
Other miscellaneous services	—	—	—	—	—	—	Autres services divers
Hotel, tourist camp and restaurant group	149	3,887.7	91.2	151	455	786.7	Groupe des hôtels, camps de touristes et restaurants.
Full year hotels, licensed	—	—	—	—	—	—	Hôtels ouverts en permanence (permis)
Full year hotels, non-licensed	9	602.0	29.3	3	109	226.3	Hôtels ouverts en permanence (pas de permis)
Seasonal hotels, licensed	—	—	—	—	—	—	Hôtels saisonniers (permis)
Seasonal hotels, non-licensed	9	213.0	1.8	7	—	53.4	Hôtels saisonniers (pas de permis)
Motels	15	372.0	1.0	12	40	65.3	Motels
Motels with service station	—	—	—	—	—	—	Motels avec poste d'essence
Motels with retail stores	—	—	—	—	—	—	Motels avec magasins de détail
Tourist courts, cabins, etc.	42	—	—	—	—	—	Quartiers, cabines, etc., pour touristes
Tourist courts, cabins, etc., with service station ..	—	—	—	—	—	—	Quartiers, cabines, etc., pour touristes, avec poste d'essence.
Tourist courts, cabins, etc., with retail stores ..	1	—	—	—	—	—	Quartiers, cabines, etc., pour touristes, avec magasins de détail.
Tourist camping grounds	1	—	—	—	—	—	Camps de touristes
Hunting and fishing camps	—	—	—	—	—	—	Camps de chasse et de pêche
Recreation vacation camps	—	—	—	—	—	—	Camps de récréation pour les vacances
Eating places	50	1,547.1	34.0	52	200	298.1	Restaurants
Eating places with alcoholic beverages	—	—	—	—	—	—	Restaurants avec boissons alcooliques
Eating places with other merchandise	16	792.9	23.6	25	90	99.0	Restaurants avec autre marchandise
Refreshment booths and stands	1	—	—	—	—	—	Pavillons et kiosques de rafraîchissements
Fish and chip shops	2	—	—	—	—	—	Friteries
Cocktail lounges, bars and nightclubs	—	—	—	—	—	—	Salons-coquetels, bars et clubs de nuit
Taverns, beverage rooms, public houses	—	—	—	—	—	—	Tavernes, cabarets, buvettes
Caterers	—	—	—	—	—	—	Traiteurs
Eating places with motel and/or cabins	3	40.3	.3	5	7	4.2	Restaurants avec motels et (ou) cabines
Eating places with alcoholic beverages with motel and/or cabins ..	—	—	—	—	—	—	Restaurants avec boissons alcooliques et motels et (ou) cabines.

TABLE 28. Services, by kind of business, for Canada and the provinces, 1961 - Continued

TABLEAU 28. Services par genre de commerce, Canada et provinces, 1961 - suite

Kind of business	Number of locations — Nombre de locaux	Receipts — Recettes	Inventory at end of year — Stock à la fin de l'année	Number of working proprietors — Nombre de propriétaires actifs	Paid employees — Employés rémunérés		Genre de commerce
					Number last week of November — Nombre, dernière semaine de novembre	Total payroll for year — Rémunération totale de l'année	
		\$'000	\$'000			\$'000	
NOVA SCOTIA							NOUVELLE-ÉCOSSE
Total, all locations	2,538	64,109.0	2,552.7	2,313	7,803	16,111.2	Total, tous les locaux
Amusement and recreation group	140	5,537.0	72.7	73	636	1,210.3	Groupe des services récréatifs et de divertissement.
Regular theatres	49	2,172.4	36.1	17	325	487.1	Cinéma ordinaires
Halls used for motion picture exhibition	2	--	--	--	--	--	Salles utilisées pour projection cinématographique.
Outdoor motion picture theatres	11	411.2	2.4	5	--	60.6	Cinéma en plein air
Legitimate theatres, auditoriums and music halls.	--	--	--	--	--	--	Théâtres réguliers, salles de concert et music-halls.
Theatrical producers, road companies, etc.	--	--	--	--	--	--	Agences de production de spectacles, troupes ambulantes, etc.
Bands, orchestras and entertainers	1	--	--	--	--	--	Fanfares, orchestres et artistes
Film exchanges	--	--	--	--	--	--	Distributeurs de films
Motion picture booking agencies	--	--	--	--	--	--	Agences cinématographiques
Theatrical booking agencies	--	--	--	--	--	--	Agences de théâtres
Ticket agencies, theatrical	--	--	--	--	--	--	Agences de billets de théâtre
Motion picture production	1	--	--	--	--	--	Production cinématographique
Motion picture laboratories	--	--	--	--	--	--	Laboratoires cinématographiques
Other theatrical services	--	--	--	--	--	--	Autres services de théâtres
Billiard parlours	19	175.4	3.1	22	17	29.2	Salles de billard
Bowling alleys	27	1,198.9	16.9	11	145	249.2	Salles de quilles
Bowling and billiards	2	--	--	--	--	--	Quilles et billards
Dancehalls, studios and schools	7	34.6	--	7	8	3.7	Salles, studios et écoles de danse
Athletic clubs, arenas, stadiums and grounds	5	216.2	2.4	--	30	64.5	Clubs, arènes, stades et terrains athlétiques
Bathing beaches and swimming pools	--	--	--	--	--	--	Plages et piscines
Bicycle rentals	--	--	--	--	--	--	Louage de bicyclettes
Boat and canoe rentals	--	--	--	--	--	--	Louage de bateaux et canots
Golf courses	5	183.0	5.3	2	8	39.0	Terrains de golf
Race track operation	3	845.1	1.0	--	58	162.8	Courses sur piste
Riding academies	--	--	--	--	--	--	Académies d'équitation
Skating rinks, ice	4	101.0	--	--	24	37.9	Patinoires (glace)
Skating rinks, roller	--	--	--	--	--	--	Patinoires (patins à roulettes)
Other commercial sports operators, n.e.c.	1	--	--	--	--	--	Autres agences commerciales du sport, n.e.c.
Amusement parks	--	--	--	--	--	--	Parcs d'amusement
Amusement concessions	1	--	--	--	--	--	Concessions de parcs d'amusement
Coin-operated amusement device services	2	--	--	--	--	--	Appareils automatiques d'amusement
Coin-operated machine rental and repair	--	--	--	--	--	--	Louage et réparation d'appareils automatiques
Rental libraries	--	--	--	--	--	--	Bibliothèques payantes
Miscellaneous amusement and recreation services, n.e.c.	--	--	--	--	--	--	Services récréatifs et de divertissement, n.e.c.
Business services group	88	3,018.0	8.7	83	419	1,336.7	Groupe des services commerciaux
Advertising agencies	4	251.7	--	--	29	163.6	Agences de publicité
Outdoor display and billboard advertising	2	--	--	--	--	--	Affichage en plein air et panneau-réclame
Sign painting shops	15	103.6	3.9	15	5	13.9	Peintres d'enseignes
Window display service	--	--	--	--	--	--	Étalagistes
Other advertising services	1	--	--	--	--	--	Autres services de publicité
Chartered and certified accountants	41	1,921.1	--	46	256	826.7	Comptables agréés et brevetés
Other accounting and bookkeeping service	9	106.1	.1	10	12	32.1	Autre service de comptable ou tenue de livres
Addressing, duplicating, blueprinting, photostating, mailing and typing services.	--	--	--	--	--	--	Services d'adressographie, d'autocopie, d'héliogravure, de photocopie, d'expédition postale et de dactylographie.
Credit agencies	2	--	--	--	--	--	Agences de crédit
Employment agencies (private)	--	--	--	--	--	--	Bureaux de placement (privés)
News syndicates	--	--	--	--	--	--	Agences d'information
Other business services, n.e.c.	14	473.5	.5	10	97	243.6	Autres services commerciaux, n.e.c.
Personal services group	1,039	10,013.8	235.3	993	1,756	3,516.0	Groupe des services personnels
Barber shops	369	1,513.1	24.5	385	159	385.1	Boutiques de barbier
Barber and beauty salon combined	11	162.0	1.7	14	31	64.2	Salons de barbier et de beauté conjoints
Beauty salons	285	2,051.3	47.2	288	372	630.3	Salons de beauté
Hairdressing in the home	66	47.0	.7	66	2	--	Coiffeuses à la maison
Dry cleaning and dyeing plants with laundry (except rug cleaning).	15	1,629.3	19.2	4	365	752.7	Établissements de nettoyage à sec et teinturerie avec buanderie (sauf nettoyage des tapis).
Dry cleaning and dyeing plants without laundry (except rug cleaning).	40	1,413.7	27.7	25	279	645.1	Établissements de nettoyage à sec et teinturerie sans buanderie (sauf nettoyage des tapis).
Pick-up offices operated by dry cleaning plants	19	--	--	--	--	--	Comptoirs des établissements de nettoyage
Distributors or agents for dry cleaners	6	46.1	.4	6	4	5.2	Distributeurs ou agents pour les nettoyeurs
Rug cleaning and repairing plants	3	18.7	.8	2	5	--	Nettoyage et réparation des tapis
Self-service dry cleaners	--	--	--	--	--	--	Nettoyage à sec automatique
Dry cleaning plants engaged primarily in wholesale or industrial cleaning.	1	--	--	--	--	--	Établissements de nettoyage à sec, principalement commerciaux (services de gros ou industriels).
Hand laundries	13	47.0	1.0	14	2	--	Buanderies à la main
Laundries, power, with cleaning and dyeing ..	8	510.1	12.6	1	128	245.5	Buanderies mécaniques, avec nettoyage et teinturerie.
Laundries, power, without cleaning and dyeing	4	652.4	24.8	--	158	302.9	Buanderies mécaniques, sans nettoyage et teinturerie.
Industrial laundries	2	--	--	--	--	--	Buanderies industrielles
Branch or pick-up offices operated by power laundries.	6	--	--	--	--	--	Succursales ou comptoirs des buanderies mécaniques.

TABLE 28. Services, by kind of business, for Canada and the provinces, 1961 - Continued

TABLEAU 28. Services par genre de commerce, Canada et provinces, 1961 - suite

Kind of business	Number of locations — Nombre de locaux	Receipts — Recettes	Inventory at end of year — Stock à la fin de l'année	Number of working proprietors — Nombre de propriétaires actifs	Paid employees — Employés rémunérés		Genre de commerce
					Number last week of November — Nombre, dernière semaine de novembre	Total payroll for year — Rémunération totale de l'année	
		\$'000	\$'000			\$'000	
NOVA SCOTIA—Con.				NOUVELLE-ÉCOSSE — fin			
Personal services group — Con.:				Groupe des services personnels — fin:			
Linen supply service with power laundry	—	—	—	—	—	—	Service de lingerie avec buanderie mécanique
Linen supply service without power laundry ..	—	—	—	—	—	—	Service de lingerie sans buanderie mécanique
Diaper service with power laundry	—	—	—	—	—	—	Service de couches avec buanderie mécanique
Diaper service without power laundry	—	—	—	—	—	—	Service de couches sans buanderie mécanique
Self-service laundries	20	189.9	.7	15	18	16.1	Lavoirs
Shoe repair shops	102	592.8	52.1	102	51	74.1	Cordonniers
Shoeshine parlours	4	4.4	—	4	—	—	Cireurs de chaussures
Fur cleaning, repair and storage	1	—	—	—	—	—	Nettoyage, réparation et entreposage des fourrures.
Hat cleaning shops	—	—	—	—	—	—	Nettoyage de chapeaux
Valet service, pressing and repair shops	24	111.3	1.3	24	15	28.2	Remise en état, pressage et réparation des vêtements.
Dressmakers	6	12.4	—	7	3	3.1	Maisons de couture
Dressmaking in the home	27	10.0	.1	31	—	—	Couturières à la maison
Cemeteries	4	126.4	—	—	9	45.2	Cimetières
Miscellaneous personal services	3	16.6	.5	3	1	—	Services personnels divers
Repair services group	111	2,163.4	158.8	88	189	672.0	Groupe des services de réparation
Blacksmiths and general repair shops	54	495.8	31.3	43	48	179.3	Forges et boutiques de réparations générales
Horseshoeing shops	3	—	—	—	—	—	Maréchaleries
Armature rewinding and electric motor repair shops	10	100.6	6.6	7	7	17.8	Rebobinage d'armatures et réparation de moteurs électriques.
Harness repair shops	1	—	—	—	—	—	Réparation de harnais
Locksmiths, gunsmiths and tool and cutlery repair shops	13	234.3	18.4	8	9	25.7	Serruriers, armuriers et ateliers de réparation d'outillage et de coutelleries.
Miscellaneous repair shops	30	1,316.8	102.3	25	124	445.6	Ateliers de réparations diverses
Undertaking and funeral services group	80	2,543.0	160.7	68	161	493.3	Groupe des pompes funèbres et funérailles
Funeral directors	80	2,543.0	160.7	68	161	493.3	Directeurs de funérailles
Funeral directing and furniture store	—	—	—	—	—	—	Directeurs de funérailles et marchands de meubles.
Photography group	40	1,182.3	170.5	31	82	190.9	Groupe de la photographie
Commercial photographers	3	159.1	7.7	2	16	49.6	Photographes commerciaux
Portrait photographers	28	580.7	108.6	24	43	80.9	Photographes-portraitistes
Developing, printing and enlarging	9	442.5	54.2	5	23	60.4	Développement, impression et agrandissement
Miscellaneous services group	43	3,889.8	531.1	23	380	1,306.8	Groupe des services divers
Automobile and truck rentals (without driver)	8	584.3	—	2	33	109.1	Louage d'automobiles (sans chauffeur)
Taxidermists	1	—	—	—	—	—	Taxidermistes
Collection agencies	7	—	—	—	—	—	Agences de collection
Driving schools	1	—	—	—	—	—	Ecoles-chauffeurs d'automobile
Detective agencies	1	—	—	—	—	—	Agences de détectives
Disinfecting and exterminating service	1	—	—	—	—	—	Désinfection et extermination
Window cleaning service	4	—	—	—	—	—	Nettoyage de vitres
Miscellaneous services to dwellings and buildings	5	413.7	3.3	2	105	293.5	Divers services d'immeubles et habitations
Other miscellaneous services	15	2,549.4	517.8	11	181	734.6	Autres services divers
Hotel, tourist camp and restaurant group	997	35,761.7	1,214.9	954	4,180	7,385.2	Groupe des hôtels, camps de touristes et restaurants.
Full year hotels, licensed	12	4,083.2	130.8	5	674	1,580.7	Hôtels ouverts en permanence (permis)
Full year hotels, non-licensed	80	2,099.3	31.6	67	387	575.6	Hôtels ouverts en permanence (pas de permis)
Seasonal hotels, licensed	6	618.4	38.0	1	13	209.2	Hôtels saisonniers (permis)
Seasonal hotels, non-licensed	22	164.9	4.1	20	4	45.5	Hôtels saisonniers (pas de permis)
Motels	79	2,048.8	21.2	61	182	372.5	Motels
Motels with service station	—	—	—	—	—	—	Motels avec poste d'essence
Motels with retail stores	—	—	—	—	—	—	Motels avec magasins de détail
Tourist courts, cabins, etc.	99	—	—	—	—	—	Quartiers, cabines, etc., pour touristes
Tourist courts, cabins, etc., with service station	—	—	—	—	—	—	Quartiers, cabines, etc., pour touristes, avec poste d'essence.
Tourist courts, cabins, etc., with retail stores	1	—	—	—	—	—	Quartiers, cabines, etc., pour touristes, avec magasins de détail.
Tourist camping grounds	7	—	—	—	—	—	Camps de touristes
Hunting and fishing camps	10	54.0	.1	8	6	19.7	Camps de chasse et de pêche
Recreation vacation camps	—	—	—	—	—	—	Camps de récréation pour les vacances
Eating places	389	12,974.5	256.2	395	1,535	2,273.9	Restaurants
Eating places with alcoholic beverages	5	604.0	19.6	5	102	151.6	Restaurants avec boissons alcooliques
Eating places with other merchandise	157	4,463.8	153.9	156	472	688.3	Restaurants avec autre marchandise
Refreshment booths and stands	47	719.1	14.8	46	55	93.8	Pavillons et kiosques de rafraîchissements
Fish and chip shops	17	286.1	6.0	17	18	17.1	Friteries
Cocktail lounges, bars and nightclubs	4	176.1	4.5	4	7	13.5	Salons-coquetels, bars et clubs de nuit
Taverns, beverage rooms, public houses	34	3,288.8	36.1	34	172	379.6	Tavernes, cabarets, buvettes
Caterers	3	2,902.3	476.3	1	460	753.0	Traiteurs
Eating places with motel and/or cabins	25	809.7	17.6	23	75	140.6	Restaurants avec motels et (ou) cabines
Eating places with alcoholic beverages with motel and/or cabins	—	—	—	—	—	—	Restaurants avec boissons alcooliques et motels et (ou) cabines.

TABLE 28. Services, by kind of business, for Canada and the provinces, 1961 - Continued

TABLEAU 28. Services par genre de commerce, Canada et provinces, 1961 - suite

Kind of business	Number of locations Nombre de locaux	Receipts Recettes	Inventory at end of year Stock à la fin de l'année	Number of working proprietors Nombre de propriétaires actifs	Paid employees Employés rémunérés		Genre de commerce
					Number last week of November Nombre, dernière semaine de novembre	Total payroll for year Rémunération totale de l'année	
		\$'000	\$'000			\$'000	
NEW BRUNSWICK							NOUVEAU-BRUNSWICK
Total, all locations	2,066	42,465.9	1,131.8	1,879	4,777	9,583.9	Total, tous les locaux
Amusement and recreation group	133	5,547.0	40.4	84	404	892.8	Groupe des services récréatifs et de divertissement.
Regular theatres	41	1,588.1	26.6	19	204	302.0	Cinéma ordinaires
Halls used for motion picture exhibition	2	--	--	--	--	--	Salles utilisées pour projection cinématographique.
Outdoor motion picture theatres	11	309.8	.9	6	7	52.3	Cinéma en plein air
Legitimate theatres, auditoriums and music halls.	1	--	--	--	--	--	Théâtres réguliers, salles de concert et music-halls.
Theatrical producers, road companies, etc.	--	--	--	--	--	--	Agences de production de spectacles, troupes ambulantes, etc.
Bands, orchestras and entertainers	--	--	--	--	--	--	Fanfares, orchestres et artistes
Film exchanges	10	1,505.3	--	--	50	176.3	Distributeurs de films
Motion picture booking agencies	--	--	--	--	--	--	Agences cinématographiques
Theatrical booking agencies	--	--	--	--	--	--	Agences de théâtres
Ticket agencies, theatrical	--	--	--	--	--	--	Agences de billets de théâtre
Motion picture production	--	--	--	--	--	--	Production cinématographique
Motion picture laboratories	--	--	--	--	--	--	Laboratoires cinématographiques
Other theatrical services	--	--	--	--	--	--	Autres services de théâtres
Billiard parlours	26	182.3	3.9	27	17	29.7	Salles de billard
Bowling alleys	14	441.8	4.3	13	44	80.4	Salles de quilles
Bowling and billiards	3	36.2	.5	2	2	--	Quilles et billards
Dancehalls, studios and schools	6	14.8	--	6	5	3.7	Salles, studios et écoles de danse
Athletic clubs, arenas, stadiums and grounds	1	--	--	--	--	--	Clubs, arènes, stades et terrains athlétiques
Bathing beaches and swimming pools	--	--	--	--	--	--	Plages et piscines
Bicycle rentals	--	--	--	--	--	--	Louage de bicyclettes
Boat and canoe rentals	1	--	--	--	--	--	Louage de bateaux et canots
Golf courses	4	152.1	.7	--	8	45.8	Terrains de golf
Race track operation	3	1,099.6	1.6	2	25	132.7	Courses sur piste
Riding academies	1	--	--	--	--	--	Académies d'équitation
Skating rinks, ice	4	112.3	.6	1	23	23.4	Patinoires (glace)
Skating rinks, roller	--	--	--	--	--	--	Patinoires (patins à roulettes)
Other commercial sports operators, n.e.c.	1	--	--	--	--	--	Autres agences commerciales du sport, n.c.a.
Amusement parks	--	--	--	--	--	--	Parcs d'amusement
Amusement concessions	1	--	--	1	--	--	Concessions de parcs d'amusement
Coin-operated amusement device services	2	--	--	1	--	--	Appareils automatiques d'amusement
Coin-operated machine rental and repair	--	--	--	--	--	--	Louage et réparation d'appareils automatiques
Rental libraries	--	--	--	--	--	--	Louage de bibliothèques payantes
Miscellaneous amusement and recreation services, n.e.c.	1	--	--	1	--	--	Services récréatifs et de divertissement, n.c.a.
Business services group	56	2,420.2	13.5	49	281	776.3	Groupe des services commerciaux
Advertising agencies	3	86.6	--	--	5	28.3	Agences de publicité
Outdoor display and billboard advertising	2	--	--	--	--	--	Affichage en plein air et panneau-réclame
Sign painting shops	5	109.2	1.5	3	14	53.3	Peintres d'enseignes
Window display service	--	--	--	--	--	--	Étalagistes
Other advertising services	--	--	--	--	--	--	Autres services de publicité
Chartered and certified accountants	29	1,441.4	5.2	36	167	448.9	Comptables agréés et brevetés
Other accounting and bookkeeping service	3	48.2	--	3	6	14.5	Autre service de comptable ou tenue de livres
Addressing, duplicating, blueprinting, photostating, mailing and typing services.	1	--	--	--	--	--	Services d'adressographie, d'autocopie, d'héliogravure, de photocopie, d'expédition postale et de dactylographie.
Credit agencies	1	--	--	--	--	--	Agences de crédit
Employment agencies (private)	--	--	--	--	--	--	Bureaux de placement (privés)
News syndicates	--	--	--	--	--	--	Agences d'information
Other business services, n.e.c.	12	589.2	4.5	5	68	160.7	Autres services commerciaux, n.c.a.
Personal services group	892	7,299.1	148.7	834	1,142	2,371.9	Groupe des services personnels
Barber shops	296	1,354.4	26.4	311	126	329.0	Boutiques de barbier
Barber and beauty salon combined	8	112.3	.4	10	19	36.0	Salons de barbier et de beauté conjoints
Beauty salons	266	1,356.4	30.1	265	185	316.5	Salons de beauté
Hairdressing in the home	88	66.5	3.1	88	2	--	Coiffeuses à la maison
Dry cleaning and dyeing plants with laundry (except rug cleaning).	10	869.0	7.8	4	234	563.9	Établissements de nettoyage à sec et teinturerie avec buanderie (sauf nettoyage des tapis).
Dry cleaning and dyeing plants without laundry (except rug cleaning).	28	800.2	8.7	22	147	286.9	Établissements de nettoyage à sec et teinturerie sans buanderie (sauf nettoyage des tapis).
Pick-up offices operated by dry cleaning plants	34	449.0	.6	--	38	58.6	Comptoirs des établissements de nettoyage
Distributors or agents for dry cleaners	1	--	--	--	--	--	Distributeurs ou agents pour les nettoyeurs
Rug cleaning and repairing plants	1	--	--	--	--	--	Nettoyage et réparation des tapis
Self-service dry cleaners	--	--	--	--	--	--	Nettoyage à sec automatique
Dry cleaning plants engaged primarily in wholesale or industrial cleaning.	--	--	--	--	--	--	Établissements de nettoyage à sec, principalement commerciaux (services de gros ou industriels).
Hand laundries	10	--	--	9	--	--	Buanderies à la main
Laundries, power, with cleaning and dyeing ..	7	1,079.6	36.4	1	260	541.3	Buanderies mécaniques, avec nettoyage et teinturerie.
Laundries, power, without cleaning and dyeing	--	--	--	--	--	--	Buanderies mécaniques, sans nettoyage et teinturerie.
Industrial laundries	1	--	--	--	--	--	Buanderies industrielles
Branch or pick-up offices operated by power laundries.	3	--	--	--	--	--	Succursales ou comptoirs des buanderies mécaniques.

TABLE 28. Services, by kind of business, for Canada and the provinces, 1961 - Continued

TABLEAU 28. Services par genre de commerce, Canada et provinces, 1961 - suite

Kind of business	Number of locations — Nombre de locaux	Receipts — Recettes	Inventory at end of year — Stock à la fin de l'année	Number of working proprietors — Nombre de propriétaires actifs	Paid employees — Employés rémunérés		Genre de commerce
					Number last week of November — Nombre, dernière semaine de novembre	Total payroll for year — Rémunération totale de l'année	
		\$'000	\$'000			\$'000	
NEW BRUNSWICK—Con.							NOUVEAU-BRUNSWICK—fin
Personal services group—Con.:							Groupe des services personnels—fin:
Linen supply service with power laundry	—	—	—	—	—	—	Service de lingerie avec buanderie mécanique
Linen supply service without power laundry	—	—	—	—	—	—	Service de lingerie sans buanderie mécanique
Diaper service with power laundry	—	—	—	—	—	—	Service de couches avec buanderie mécanique
Diaper service without power laundry	—	—	—	—	—	—	Service de couches sans buanderie mécanique
Self-service laundries	21	225.2	1.2	9	21	20.2	Lavoirs
Shoe repair shops	82	520.7	29.1	83	44	81.0	Cordonniers
Shoeshine parlours	2	—	—	2	—	—	Cireurs de chaussures
Fur cleaning, repair and storage	2	—	—	1	—	—	Nettoyage, réparation et entreposage des fourrures.
Hat cleaning shops	—	—	—	—	—	—	Nettoyage de chapeaux
Valet service, pressing and repair shops	12	43.7	1.0	10	3	4.9	Remise en état, pressage et réparation des vêtements.
Dressmakers	5	13.3	.8	5	2	—	Maisons de couture
Dressmaking in the home	10	5.2	—	11	—	—	Couturières à la maison
Cemeteries	4	181.1	—	—	20	64.5	Cimetières
Miscellaneous personal services	1	—	—	—	—	—	Services personnels divers
Repair services group	91	844.1	73.1	80	66	176.4	Groupe des services de réparation
Blacksmiths and general repair shops	45	119.3	20.6	39	4	7.1	Forges et boutiques de réparations générales
Horseshoeing shops	—	—	—	—	—	—	Maréchalleries
Armature rewinding and electric motor repair shops	4	—	—	4	—	—	Rebobinage d'armatures et réparation de moteurs électriques.
Harness repair shops	2	—	—	2	—	—	Réparation de harnais
Locksmiths, gunsmiths and tool and cutlery repair shops	7	31.5	1.5	7	1	—	Serruriers, armuriers et ateliers de réparation d'outillage et de coutellerie.
Miscellaneous repair shops	33	658.7	47.4	28	59	162.1	Ateliers de réparations diverses
Undertaking and funeral services group	50	1,619.9	122.3	43	90	294.0	Groupe des pompes funèbres et funérailles
Funeral directors	50	1,619.9	122.3	43	90	294.0	Directeurs de funérailles
Funeral directing and furniture store	—	—	—	—	—	—	Directeurs de funérailles et marchands de meubles.
Photography group	27	857.7	102.4	20	75	192.1	Groupe de la photographie
Commercial photographers	1	—	—	1	—	—	Photographes commerciaux
Portrait photographers	24	793.4	100.7	18	67	177.8	Photographes-portraitistes
Developing, printing and enlarging	2	—	—	1	—	—	Développement, impression et agrandissement
Miscellaneous services group	40	2,216.7	195.8	22	142	451.6	Groupe des services divers
Automobile and truck rentals (without driver) ..	11	669.0	2.9	8	30	93.3	Louage d'automobiles (sans chauffeur)
Taxidermists	—	—	—	—	—	—	Taxidermistes
Collection agencies	3	151.4	1.7	—	20	51.8	Agences de collection
Driving schools	—	—	—	—	—	—	Ecoles-chauffeurs d'automobile
Detective agencies	—	—	—	—	—	—	Agences de détectives
Disinfecting and exterminating service	2	—	—	—	—	—	Désinfection et extermination
Window cleaning service	1	—	—	—	—	—	Nettoyage de vitres
Miscellaneous services to dwellings and buildings	3	157.9	13.4	4	12	45.8	Divers services d'immeubles et habitations
Other miscellaneous services	20	1,155.2	177.8	8	66	225.1	Autres services divers
Hotel, tourist camp and restaurant group	777	21,661.2	435.6	747	2,577	4,428.8	Groupe des hôtels, camps de touristes et restaurants.
Full year hotels, licensed	—	—	—	—	—	—	Hôtels ouverts en permanence (permis)
Full year hotels, non-licensed	69	3,764.9	63.8	49	701	1,223.1	Hôtels ouverts en permanence (pas de permis)
Seasonal hotels, licensed	—	—	—	—	—	—	Hôtels saisonniers (permis)
Seasonal hotels, non-licensed	12	458.4	8.1	10	16	164.3	Hôtels saisonniers (pas de permis)
Motels	79	—	—	70	—	—	Motels
Motels with service station	1	—	—	2	—	—	Motels avec poste d'essence
Motels with retail stores	—	—	—	—	—	—	Motels avec magasins de détail
Tourist courts, cabins, etc.	87	—	—	93	—	—	Quartiers, cabines, etc., pour touristes
Tourist courts, cabins, etc., with service station ..	1	—	—	1	—	—	Quartiers, cabines, etc., pour touristes, avec poste d'essence.
Tourist courts, cabins, etc., with retail stores ..	—	—	—	—	—	—	Quartiers, cabines, etc., pour touristes, avec magasins de détail.
Tourist camping grounds	4	11.0	.1	4	—	1.1	Camps de touristes
Hunting and fishing camps	14	131.8	1.0	14	11	47.9	Camps de chasse et de pêche
Recreation vacation camps	—	—	—	—	—	—	Camps de récréation pour les vacances
Eating places	299	9,408.8	193.7	291	1,192	1,847.0	Restaurants
Eating places with alcoholic beverages	—	—	—	—	—	—	Restaurants avec boissons alcooliques
Eating places with other merchandise	127	4,012.8	132.7	129	370	549.5	Restaurants avec autre marchandise
Refreshment booths and stands	48	381.7	11.6	47	32	45.7	Pavillons et kiosques de rafraîchissements
Fish and chip shops	11	133.8	2.6	12	10	13.1	Friteries
Cocktail lounges, bars and nightclubs	1	—	—	—	—	—	Salons-coquetels, bars et clubs de nuit
Taverns, beverage rooms, public houses	1	—	—	—	—	—	Tavernes, cabarets, buvettes
Caterers	2	—	—	2	—	—	Traiteurs
Eating places with motel and/or cabins	21	805.4	7.3	23	59	121.6	Restaurants avec motels et (ou) cabines
Eating places with alcoholic beverages with motel and/or cabins ..	—	—	—	—	—	—	Restaurants avec boissons alcooliques et motels et (ou) cabines.

TABLE 28. Services, by kind of business, for Canada and the provinces, 1961 - Continued

TABLEAU 28. Services par genre de commerce, Canada et provinces, 1961 - suite

Kind of business	Number of locations — Nombre de locaux	Receipts — Recettes	Inventory at end of year — Stock à la fin de l'année	Number of working proprietors — Nombre de propriétaires actifs	Paid employees — Employés rémunérés		Genre de commerce
					Number last week of November — Nombre, dernière semaine de novembre	Total payroll for year — Rémunération totale de l'année	
		\$'000	\$'000			\$'000	
QUEBEC					QUÉBEC		
Total, all locations	23,803	821,379.3	32,101.6	22,636	81,963	201,139.5	Total, tous les locaux
Amusement and recreation group	1,323	63,240.2	1,362.5	998	7,362	13,724.8	Groupe des services récréatifs et de divertissement.
Regular theatres	343	19,390.4	115.5	181	2,367	3,757.8	Cinéma ordinaires
Halls used for motion picture exhibition	70	1,060.3	8.9	53	410	241.1	Salles utilisées pour projection cinématographique.
Outdoor motion picture theatres	—	—	—	—	—	—	Cinéma en plein air
Legitimate theatres, auditoriums and music halls	3	365.0	1.0	1	58	46.8	Théâtres réguliers, salles de concert et music-halls.
Theatrical producers, road companies, etc.	1	--	--	--	--	--	Agences de production de spectacles, troupes ambulantes, etc.
Bands, orchestras and entertainers	14	143.5	—	14	38	78.9	Fanfares, orchestres et artistes
Film exchanges	32	7,910.1	314.2	2	175	807.5	Distributeurs de films
Motion picture booking agencies	1	--	--	--	--	--	Agences cinématographiques
Theatrical booking agencies	5	246.1	—	3	21	72.3	Agences de théâtres
Ticket agencies, theatrical	3	104.9	—	1	17	50.5	Agences de billets de théâtre
Motion picture production	16	2,051.7	225.2	5	122	634.7	Production cinématographique
Motion picture laboratories	3	1,311.1	151.9	—	98	395.1	Laboratoires cinématographiques
Other theatrical services	3	92.0	—	—	7	27.7	Autres services de théâtres
Billiard parlours	238	2,749.4	131.4	252	170	309.2	Salles de billard
Bowling alleys	292	10,463.0	205.7	241	1,743	2,719.5	Salles de quilles
Bowling and billiards	35	1,494.2	12.3	23	336	435.6	Quilles et billards
Dancehalls, studios and schools	81	1,036.5	10.6	83	195	208.3	Salles, studios et écoles de danse
Athletic clubs, arenas, stadiums and grounds ..	15	3,416.6	13.0	3	556	1,178.4	Clubs, arènes, stades et terrains athlétiques
Bathing beaches and swimming pools	19	209.4	11.5	16	18	34.7	Plages et piscines
Bicycle rentals	3	9.3	3.7	3	1	--	Louage de bicyclettes
Boat and canoe rentals	13	138.4	3.4	13	55	56.9	Louage de bateaux et canots
Golf courses	38	2,454.3	45.7	18	201	762.5	Terrains de golf
Race track operation	6	4,764.4	—	6	478	819.3	Courses sur piste
Riding academies	16	108.6	2.8	15	26	31.9	Académies d'équitation
Skating rinks, ice	8	93.4	.5	5	15	17.9	Patinoires (glace)
Skating rinks, roller	2	--	--	--	--	--	Patinoires (patins à roulettes)
Other commercial sports operators, n.e.c.	24	263.3	11.5	20	36	73.9	Autres agences commerciales du sport, n.c.a.
Amusement parks	3	822.0	11.7	1	24	339.8	Parcs d'amusement
Amusement concessions	3	124.2	.8	5	14	39.7	Concessions de parcs d'amusement
Coin-operated amusement device services	11	903.7	58.7	16	36	116.6	Appareils automatiques d'amusement
Coin-operated machine rental and repair	2	--	--	--	--	--	Louage et réparation d'appareils automatiques
Rental libraries	2	--	--	--	--	--	Bibliothèques payantes
Miscellaneous amusement and recreation services, n.e.c.	18	503.0	1.7	12	25	85.0	Services récréatifs et de divertissement, n.c.a.
Business services group	766	71,008.6	873.1	696	7,714	31,116.5	Groupe des services commerciaux
Advertising agencies	62	13,427.2	346.0	4	1,274	8,367.7	Agences de publicité
Outdoor display and billboard advertising	18	2,787.6	87.5	10	180	837.5	Affichage en plein air et panneau-réclame
Sign painting shops	64	1,135.4	43.7	59	101	346.4	Peintres d'enseignes
Window display service	2	--	--	--	--	--	Étalagistes
Other advertising services	85	7,538.0	135.9	53	693	2,502.4	Autres services de publicité
Chartered and certified accountants	189	16,442.6	2.0	370	1,592	6,419.7	Comptables agréés et brevetés
Other accounting and bookkeeping service	57	1,409.8	1.8	65	134	460.1	Autre service de comptable ou tenue de livres
Addressing, duplicating, blueprinting, photostating, mailing and typing services	37	4,695.5	48.4	18	1,150	2,876.2	Services d'adressographie, d'autocopie, d'héliogravure, de photocopie, d'expédition postale et de dactylographie.
Credit agencies	12	3,862.1	—	2	383	1,204.6	Agences de crédit
Employment agencies (private)	3	532.2	—	1	316	389.5	Bureaux de placement (privés)
News syndicates	2	--	--	--	--	--	Agences d'information
Other business services, n.e.c.	235	18,901.1	204.5	113	1,873	7,644.6	Autres services commerciaux, n.c.a.
Personal services group	8,991	109,869.8	9,319.5	8,725	15,677	37,810.6	Groupe des services personnels
Barber shops	2,498	15,212.4	440.1	2,582	1,689	4,430.8	Boutiques de barbier
Barber and beauty salon combined	52	681.1	23.9	52	95	255.0	Salons de barbier et de beauté conjoints
Beauty salons	2,795	23,137.7	797.1	2,868	3,804	7,566.8	Salons de beauté
Hairdressing in the home	284	258.4	14.6	290	10	9.2	Coiffeuses à la maison
Dry cleaning and dyeing plants with laundry (except rug cleaning)	104	7,715.5	159.0	30	1,510	4,096.2	Établissements de nettoyage à sec et teinturerie avec buanderie (sauf nettoyage des tapis).
Dry cleaning and dyeing plants without laundry (except rug cleaning)	226	9,643.6	151.0	183	1,501	4,223.3	Établissements de nettoyage à sec et teinturerie sans buanderie (sauf nettoyage des tapis).
Pick-up offices operated by dry cleaning plants	162	2,429.6	82.1	2	225	515.7	Comptoirs des établissements de nettoyage
Distributors or agents for dry cleaners	244	3,126.6	43.3	250	264	514.5	Distributeurs ou agents pour les nettoyeurs
Rug cleaning and dyeing plants	16	1,045.6	40.9	12	123	458.7	Nettoyage et réparation des tapis
Self-service dry cleaners	2	--	--	--	--	--	Nettoyage à sec automatique
Dry cleaning plants engaged primarily in wholesale or industrial cleaning	48	3,276.3	85.0	40	553	1,365.1	Établissements de nettoyage à sec, principalement commerciaux (services de gros ou industriels).
Hand laundries	188	896.7	5.8	199	40	53.6	Buanderies à la main
Laundries, power, with cleaning and dyeing	30	7,920.7	133.1	9	1,896	4,531.1	Buanderies mécaniques, avec nettoyage et teinturerie.
Laundries, power, without cleaning and dyeing ..	38	2,682.7	46.9	22	640	1,381.3	Buanderies mécaniques, sans nettoyage et teinturerie.
Industrial laundries	8	996.2	14.3	4	225	527.1	Buanderies industrielles
Branch or pick-up offices operated by power laundries	36	811.2	13.3	—	73	171.2	Succursales ou comptoirs des buanderies mécaniques.

TABLE 28. Services, by kind of business, for Canada and the provinces, 1961 - Continued

TABLEAU 28. Services par genre de commerce, Canada et provinces, 1961 - suite

Kind of business	Number of locations — Nombre de locaux	Réceipts — Recettes	Inventory at end of year — Stock à la fin de l'année	Number of working proprietors — Nombre de propriétaires actifs	Paid employees — Employés rémunérés		Genre de commerce
					Number last week of November — Nombre, dernière semaine de novembre	Total payroll for year — Rémunération totale de l'année	
		\$'000	\$'000			\$'000	
QUEBEC - Con.							
Personal services group - Con.:							
Linen supply service with power laundry	8	7,201.7	451.7	—	1,122	3,531.0	Service de lingerie avec buanderie mécanique
Linen supply service without power laundry	12	2,993.9	321.5	5	269	745.2	Service de lingerie sans buanderie mécanique
Diaper service with power laundry	2	--	--	--	--	--	Service de couches avec buanderie mécanique
Diaper service without power laundry	1	--	--	--	--	--	Service de couches sans buanderie mécanique
Self-service laundries	229	2,107.3	12.1	148	142	109.5	Lavoirs
Shoe repair shops	1,206	8,246.3	6,033.5	1,234	512	1,020.7	Cordonniers
Shoeshine parlours	51	217.8	12.0	51	52	50.6	Cireurs de chaussures
Fur cleaning, repair and storage	50	652.0	65.8	51	82	178.2	Nettoyage, réparation et entreposage des fourrures.
Hat cleaning shops	10	98.4	12.1	11	10	18.6	Nettoyage de chapeaux
Valet service, pressing and repair shops	398	3,845.9	122.5	404	312	611.8	Remise en état, pressage et réparation des vêtements.
Dressmakers	111	1,142.6	101.8	112	146	271.9	Maisons de couture
Dressmaking in the home	77	51.2	1.1	77	3	2.2	Couturières à la maison
Cemeteries	6	719.2	--	1	112	354.5	Cimetières
Miscellaneous personal services	99	2,136.3	134.2	85	210	627.4	Services personnels divers
Repair services group							
Blacksmiths and general repair shops	386	2,218.4	254.9	358	151	349.6	Forges et boutiques de réparations générales
Horseshoeing shops	1	--	--	--	--	--	Maréchaleries
Armature rewinding and electric motor repair shops	53	3,400.7	449.0	38	305	1,223.0	Rebobinage d'armatures et réparation de moteurs électriques.
Harness repair shops	2	--	--	--	--	--	Réparation de harnais
Locksmiths, gunsmiths and tool and cutlery repair shops	73	1,169.5	140.3	65	68	208.1	Serruriers, armuriers et ateliers de réparation d'outillage et de coutellerie.
Miscellaneous repair shops	289	7,468.2	929.1	245	607	2,209.6	Ateliers de réparations diverses
Undertaking and funeral services group							
Funeral directors	592	--	--	--	--	--	Directeurs de funérailles
Funeral directing and furniture store	2	--	--	--	--	--	Directeurs de funérailles et marchands de meubles.
Photography group							
Commercial photographers	47	2,055.0	108.5	43	166	630.5	Photographes commerciaux
Portrait photographers	322	4,871.4	488.9	322	311	690.8	Photographes-portraitistes
Developing, printing and enlarging	30	4,545.7	234.6	24	336	1,068.7	Développement, impression et agrandissement
Miscellaneous services group							
Automobile and truck rentals (without driver) ..	101	13,044.7	80.0	55	535	1,936.6	Louage d'automobiles (sans chauffeur)
Taxidermists	3	28.8	9.3	3	2	--	Taxidermistes
Collection agencies	20	766.7	1.4	14	129	348.8	Agences de collection
Driving schools	12	117.1	1.6	15	14	--	Écoles-chauffeurs d'automobile
Detective agencies	9	2,828.1	13.2	3	704	1,980.9	Agences de détectives
Disinfecting and exterminating service	14	1,064.5	54.4	4	123	382.9	Désinfection et extermination
Window cleaning service	11	585.0	1.8	7	121	372.6	Nettoyage de vitres
Miscellaneous services to dwellings and buildings	31	5,930.7	196.7	16	1,503	3,625.0	Divers services d'immeubles et habitations
Other miscellaneous services	102	26,602.7	2,570.7	38	1,970	9,780.7	Autres services divers
Hotel, tourist camp and restaurant group							
Full year hotels, licensed	1,158	134,360.2	3,609.0	934	13,430	31,022.3	Hôtels ouverts en permanence (permis)
Full year hotels, non-licensed	230	3,189.0	83.5	214	370	790.3	Hôtels ouverts en permanence (pas de permis)
Seasonal hotels, licensed	109	5,835.6	218.7	87	176	1,314.5	Hôtels saisonniers (permis)
Seasonal hotels, non-licensed	152	1,539.3	14.8	149	59	352.4	Hôtels saisonniers (pas de permis)
Motels	439	10,887.5	106.5	417	872	1,955.6	Motels
Motels with service station	5	--	--	--	--	--	Motels avec poste d'essence
Motels with retail stores	2	--	--	--	--	--	Motels avec magasins de détail
Tourist courts, cabins, etc.	279	--	--	--	--	--	Quartiers, cabines, etc., pour touristes
Tourist courts, cabins, etc., with service station	--	--	--	--	--	--	Quartiers, cabines, etc., pour touristes, avec poste d'essence.
Tourist courts, cabins, etc., with retail stores	2	--	--	--	--	--	Quartiers, cabines, etc., pour touristes, avec magasins de détail.
Tourist camping grounds	13	144.3	25.6	14	17	30.7	Camps de touristes
Hunting and fishing camps	66	478.3	11.4	68	13	80.5	Camps de chasse et de pêche
Recreation vacation camps	1	--	--	--	--	--	Camps de récréation pour les vacances
Eating places	4,600	161,863.0	4,413.2	4,724	14,734	26,296.4	Restaurants
Eating places with alcoholic beverages	177	31,244.8	799.6	138	3,890	8,692.2	Restaurants avec boissons alcooliques
Eating places with other merchandise	2,186	60,974.3	2,631.0	2,304	4,394	7,491.9	Restaurants avec autre marchandise
Refreshment booths and stands	288	3,557.7	127.2	278	251	482.6	Pavillons et kiosques de rafraîchissements
Fish and chip shops	40	483.5	20.7	39	35	49.7	Friteries
Cocktail lounges, bars and nightclubs	130	14,149.9	337.9	110	1,293	3,301.8	Salons-coquetels, bars et clubs de nuit
Taverns, beverage rooms, public houses	617	37,431.9	865.4	641	2,552	5,488.5	Tavernes, cabarets, buvettes
Caterers	50	6,873.9	373.3	32	456	1,562.2	Traiteurs
Eating places with motel and/or cabins	63	2,553.6	122.1	63	227	528.0	Restaurants avec motels et (ou) cabines
Eating places with alcoholic beverages with motel and/or cabins	16	1,993.1	39.1	15	173	464.0	Restaurants avec boissons alcooliques et motels et (ou) cabines.

QUÉBEC - fin

Groupe des services personnels - fin:

Service de lingerie avec buanderie mécanique
 Service de lingerie sans buanderie mécanique
 Service de couches avec buanderie mécanique
 Service de couches sans buanderie mécanique
 Lavoirs
 Cordonniers
 Cireurs de chaussures
 Nettoyage, réparation et entreposage des fourrures.
 Nettoyage de chapeaux
 Remise en état, pressage et réparation des vêtements.
 Maisons de couture
 Couturières à la maison
 Cimetières
 Services personnels divers

Groupe des services de réparation

Forges et boutiques de réparations générales
 Maréchaleries
 Rebobinage d'armatures et réparation de moteurs électriques.
 Réparation de harnais
 Serruriers, armuriers et ateliers de réparation d'outillage et de coutellerie.
 Ateliers de réparations diverses

Groupe des pompes funèbres et funérailles

Directeurs de funérailles
 Directeurs de funérailles et marchands de meubles.

Groupe de la photographie

Photographes commerciaux
 Photographes-portraitistes
 Développement, impression et agrandissement

Groupe des services divers

Louage d'automobiles (sans chauffeur)
 Taxidermistes
 Agences de collection
 Écoles-chauffeurs d'automobile
 Agences de détectives
 Désinfection et extermination
 Nettoyage de vitres
 Divers services d'immeubles et habitations
 Autres services divers

Groupe des hôtels, camps de touristes et restaurants.

Hôtels ouverts en permanence (permis)
 Hôtels ouverts en permanence (pas de permis)
 Hôtels saisonniers (permis)
 Hôtels saisonniers (pas de permis)
 Motels
 Motels avec poste d'essence
 Motels avec magasins de détail
 Quartiers, cabines, etc., pour touristes
 Quartiers, cabines, etc., pour touristes, avec poste d'essence.
 Quartiers, cabines, etc., pour touristes, avec magasins de détail.
 Camps de touristes
 Camps de chasse et de pêche
 Camps de récréation pour les vacances
 Restaurants
 Restaurants avec boissons alcooliques
 Restaurants avec autre marchandise
 Pavillons et kiosques de rafraîchissements
 Friteries
 Salons-coquetels, bars et clubs de nuit
 Tavernes, cabarets, buvettes
 Traiteurs
 Restaurants avec motels et (ou) cabines
 Restaurants avec boissons alcooliques et motels et (ou) cabines.

TABLE 28. Services, by kind of business, for Canada and the provinces, 1961 - Continued

TABLEAU 28. Services par genre de commerce, Canada et provinces, 1961 - suite

Kind of business	Number of locations — Nombre de locaux	Receipts — Recettes	Inventory at end of year — Stock à la fin de l'année	Number of working proprietors — Nombre de propriétaires actifs	Paid employees — Employés rémunérés		Genre de commerce
					Number last week of November — Nombre, dernière semaine de novembre	Total payroll for year — Rémunération totale de l'année	
ONTARIO		\$'000	\$'000			\$'000	ONTARIO
Total, all locations	32,014	1,175,641.8	33,405.6	30,372	125,263	320,660.8	Total, tous les locaux
Amusement and recreation group	1,922	113,898.8	1,726.1	1,351	11,182	25,164.5	Groupe des services récréatifs et de divertissement.
Regular theatres	350	30,104.5	68.8	54	3,908	6,438.5	Cinémas ordinaires
Halls used for motion picture exhibition	16	154.0	1.0	8	12	17.2	Salles utilisées pour projection cinématographique.
Outdoor motion picture theatres	91	4,449.6	8.6	19	219	877.1	Cinémas en plein air
Legitimate theatres, auditoriums and music halls	4	219.6	1.8	2	53	59.9	Théâtres réguliers, salles de concert et music-halls.
Theatrical producers, road companies, etc.	3	409.8	1.5	1	11	42.7	Agences de production de spectacles, troupes ambulantes, etc.
Bands, orchestras and entertainers	13	481.6	17.6	12	118	369.2	Fanfares, orchestres et artistes
Film exchanges	33	16,925.4	309.7	4	364	2,211.6	Distributeurs de films
Motion picture booking agencies	2	--	--	2	--	--	Agences cinématographiques
Theatrical booking agencies	8	363.1	1.2	6	32	86.5	Agences de théâtres
Ticket agencies, theatrical	2	--	--	2	--	--	Agences de billets de théâtre
Motion picture production	27	4,054.2	436.9	11	315	1,376.8	Production cinématographique
Motion picture laboratories	8	2,128.8	91.6	--	144	699.1	Laboratoires cinématographiques
Other theatrical services	10	449.9	1.5	3	23	105.7	Autres services de théâtres
Billiard parlours	407	4,748.6	159.1	443	314	512.3	Salles de billard
Bowling alleys	375	14,615.6	173.7	283	2,871	3,490.1	Salles de quilles
Bowling and billiards	38	1,288.4	20.4	38	168	281.7	Quilles et billards
Dancehalls, studios and schools	81	1,641.2	9.4	71	300	379.0	Salles, studios et écoles de danse
Athletic clubs, arenas, stadiums and grounds ..	28	5,765.0	20.7	5	791	2,471.7	Clubs, arènes, stades et terrains athlétiques
Bathing beaches and swimming pools	12	74.2	--	11	5	19.3	Plages et piscines
Bicycle rentals	--	--	--	--	--	--	Louage de bicyclettes
Boat and canoe rentals	75	613.2	42.4	82	100	111.3	Louage de bateaux et canots
Golf courses	86	2,654.8	68.4	65	179	758.9	Terrains de golf
Race track operation	9	14,031.8	4.6	6	588	2,601.9	Courses sur piste
Riding academies	44	333.0	22.8	48	36	38.6	Académies d'équitation
Skating rinks, ice	23	786.5	3.9	4	215	270.2	Patinoires (glace)
Skating rinks, roller	6	183.5	4.7	5	42	88.9	Patinoires (patins à roulettes)
Other commercial sports operators, n.e.c.	76	1,301.2	44.1	66	94	228.9	Autres agences commerciales du sport, n.c.a.
Amusement parks	12	1,054.7	30.6	4	54	297.5	Parcs d'amusement
Amusement concessions	28	2,437.6	3.9	16	51	583.5	Concessions de parcs d'amusement
Coin-operated amusement device services	14	734.6	147.9	9	52	224.9	Appareils automatiques d'amusement
Coin-operated machine rental and repair	3	202.3	10.8	2	12	28.8	Louage et réparation d'appareils automatiques
Rental libraries	--	--	--	--	--	--	Bibliothèques payantes
Miscellaneous amusement and recreation services, n.e.c.	38	1,585.0	18.5	29	104	455.0	Services récréatifs et de divertissement, n.c.a.
Business services group	1,778	132,930.8	1,813.5	1,585	14,627	60,039.7	Groupe des services commerciaux
Advertising agencies	106	29,337.5	213.7	13	2,568	18,531.6	Agences de publicité
Outdoor display and billboard advertising	37	5,477.1	190.5	13	402	2,047.0	Affichage en plein air et panneau-réclame
Sign painting shops	167	3,527.5	116.7	163	218	764.0	Peintres d'enseignes
Window display service	9	822.1	69.5	6	75	218.2	Etalagistes
Other advertising services	158	15,117.0	333.5	99	1,112	5,154.8	Autres services de publicité
Chartered and certified accountants	433	29,974.0	32.7	685	3,109	11,566.5	Comptables agréés et brevetés
Other accounting and bookkeeping service	246	5,783.5	7.4	284	654	1,862.7	Autre service de comptable ou tenue de livres
Addressing, duplicating, blueprinting, photostating, mailing and typing services.	121	7,263.3	209.8	69	1,491	4,034.0	Services d'adressographie, d'autocopie, d'héliogravure, de photocopie, d'expédition postale et de dactylographie.
Credit agencies	28	2,887.4	1.4	6	482	1,800.7	Agences de crédit
Employment agencies (private)	28	1,187.5	5.3	18	775	660.3	Bureaux de placement (privés)
News syndicates	--	--	--	--	--	--	Agences d'information
Other business services, n.e.c.	445	31,553.9	633.0	229	3,741	13,399.9	Autres services commerciaux, n.c.a.
Personal services group	13,213	171,069.6	4,509.9	12,416	23,852	57,557.0	Groupe des services personnels
Barber shops	3,696	20,811.7	363.7	3,867	1,753	4,770.4	Boutiques de barbier
Barber and beauty salon combined	115	1,572.2	36.2	127	253	625.7	Salons de barbier et de beauté conjoints
Beauty salons	3,945	37,776.8	810.5	4,030	5,730	12,151.6	Salons de beauté
Hairdressing in the home	329	325.7	11.4	329	11	8.4	Coiffeuses à la maison
Dry cleaning and dyeing plants with laundry (except rug cleaning)	253	18,607.6	428.0	112	3,646	9,507.8	Établissements de nettoyage à sec et teinturerie avec buanderie (sauf nettoyage des tapis).
Dry cleaning and dyeing plants without laundry (except rug cleaning)	456	18,079.6	285.6	440	2,878	7,665.4	Établissements de nettoyage à sec et teinturerie sans buanderie (sauf nettoyage des tapis).
Pick-up offices operated by dry cleaning plants	548	5,428.3	21.8	35	838	1,577.9	Comptoirs des établissements de nettoyage
Distributors or agents for dry cleaners	504	5,883.1	74.0	451	453	896.4	Distributeurs ou agents pour les nettoyeurs
Rug cleaning and repairing plants	45	2,023.2	44.8	38	211	750.0	Nettoyage et réparation des tapis
Self-service dry cleaners	2	--	--	1	--	--	Nettoyage à sec automatique
Dry cleaning plants engaged primarily in wholesale or industrial cleaning.	23	1,726.7	39.9	23	313	890.4	Établissements de nettoyage à sec, principalement commerciaux (services de gros ou industriels).
Hand laundries	317	1,320.0	29.3	351	91	109.0	Buanderies à la main
Laundries, power, with cleaning and dyeing	59	8,675.1	189.9	15	2,291	5,430.5	Buanderies mécaniques, avec nettoyage et teinturerie.
Laundries, power, without cleaning and dyeing ..	60	4,846.2	129.0	47	913	2,360.4	Buanderies mécaniques, sans nettoyage et teinturerie.
Industrial laundries	21	2,536.2	59.0	17	603	1,410.6	Buanderies industrielles
Branch or pick-up offices operated by power laundries.	99	3,822.7	44.6	--	258	646.0	Succursales ou comptoirs des buanderies mécaniques.

TABLE 28. Services, by kind of business, for Canada and the provinces, 1961 - Continued

TABLEAU 28. Services par genre de commerce, Canada et provinces, 1961 - suite

Kind of business	Number of locations — Nombre de locaux	Receipts — Recettes	Inventory at end of year — Stock à la fin de l'année	Number of working proprietors — Nombre de propriétaires actifs	Paid employees — Employés rémunérés		Genre de commerce
					Number last week of November — Nombre, dernière semaine de novembre	Total payroll for year — Rémunération totale de l'année	
		\$'000	\$'000			\$'000	
ONTARIO—Con.				ONTARIO—fin			
Personal services group—Con.:				Groupe des services personnels—fin:			
Linen supply service with power laundry	17	8,168.1	259.7	8	1,184	3,492.6	Service de lingerie avec buanderie mécanique
Linen supply service without power laundry	32	4,805.7	323.2	17	394	1,032.2	Service de lingerie sans buanderie mécanique
Diaper service with power laundry	9	819.1	1.7	6	94	214.5	Service de couches avec buanderie mécanique
Diaper service without power laundry	—	—	—	—	—	—	Service de couches sans buanderie mécanique
Self-service laundries	537	5,463.7	39.4	389	334	307.2	Lavoirs
Shoe repair shops	1,269	7,981.1	837.9	1,281	535	1,017.0	Cordonniers
Shoeshine parlours	49	297.6	9.7	52	56	52.0	Cireurs de chaussures
Fur cleaning, repair and storage	44	785.7	62.7	40	83	225.6	Nettoyage, réparation et entreposage des fourrures.
Hat cleaning shops	4	66.5	2.0	3	10	20.9	Nettoyage de chapeaux
Valet service, pressing and repair shops	299	2,079.5	66.9	308	162	294.6	Remise en état, pressage et réparation des vêtements.
Dressmakers	144	797.7	44.9	149	142	226.2	Maisons de couture
Dressmaking in the home	102	—	—	102	—	—	Couturières à la maison
Cemeteries	37	2,955.9	9.3	3	251	1,053.1	Cimetières
Miscellaneous personal services	198	3,323.8	293.4	175	361	816.9	Services personnels divers
Repair services group	1,134	25,145.0	2,330.0	1,000	1,959	7,401.4	Groupe des services de réparation
Blacksmiths and general repair shops	186	1,217.3	113.5	164	85	264.5	Forges et boutiques de réparations générales
Horseshoeing shops	2	—	—	2	—	—	Maréchaleries
Armature rewinding and electric motor repair shops	126	6,293.7	673.7	99	603	2,391.3	Rebobinage d'armatures et réparation de moteurs électriques.
Harness repair shops	14	—	—	14	—	—	Réparation de harnais
Locksmiths, gunsmiths and tool and cutlery repair shops	171	2,084.1	268.3	158	152	475.5	Serruriers, armuriers et ateliers de réparation d'outillage et de coutelleries.
Miscellaneous repair shops	635	15,497.3	1,261.1	563	1,117	4,269.4	Ateliers de réparations diverses
Undertaking and funeral services group	451	27,057.8	1,646.0	345	1,351	5,372.7	Groupe des pompes funèbres et funérailles
Funeral directors	424	25,854.1	1,441.0	316	1,307	5,233.4	Directeurs de funérailles
Funeral directing and furniture store	27	1,203.7	205.0	29	44	139.3	Directeurs de funérailles et marchands de meubles.
Photography group	473	20,194.3	1,035.3	426	1,283	4,977.9	Groupe de la photographie
Commercial photographers	83	4,578.2	200.9	61	346	1,874.0	Photographes commerciaux
Portrait photographers	327	6,377.4	427.7	315	449	1,219.0	Photographes-portraitistes
Developing, printing and enlarging	63	9,238.7	406.7	50	488	1,884.9	Développement, impression et agrandissement
Miscellaneous services group	845	83,860.9	6,522.3	514	8,872	27,540.0	Groupe des services divers
Automobile and truck rentals (without driver) ..	93	13,305.8	44.0	42	477	1,886.5	Louage d'automobiles (sans chauffeur)
Taxidermists	4	108.4	15.5	3	8	37.8	Taxidermistes
Collection agencies	74	2,710.2	25.7	40	476	1,398.6	Agences de collection
Driving schools	98	1,273.3	1.7	89	189	521.7	Ecoles-chauffeurs d'automobile
Detective agencies	23	2,423.5	11.4	13	742	1,767.3	Agences de détectives
Disinfecting and exterminating service	20	855.8	19.1	8	114	400.2	Désinfection et extermination
Window cleaning service	41	1,750.3	14.3	38	309	1,094.4	Nettoyage de vitres
Miscellaneous services to dwellings and buildings ..	131	12,442.1	415.2	88	3,016	5,708.0	Divers services d'immeubles et habitations
Other miscellaneous services	361	48,991.5	5,975.4	193	3,541	14,725.5	Autres services divers
Hotel, tourist camp and restaurant group	12,198	601,484.6	13,822.5	12,735	62,137	132,607.6	Groupe des hôtels, camps de touristes et restaurants.
Full year hotels, licensed	887	160,019.9	3,489.6	587	18,740	45,356.1	Hôtels ouverts en permanence (permis)
Full year hotels, non-licensed	152	6,317.3	72.7	123	769	1,521.1	Hôtels ouverts en permanence (pas de permis)
Seasonal hotels, licensed	46	2,595.2	104.2	40	38	687.0	Hôtels saisonniers (permis)
Seasonal hotels, non-licensed	328	7,754.9	77.9	330	284	1,618.8	Hôtels saisonniers (pas de permis)
Motels	1,068	22,553.7	123.0	1,019	1,486	3,252.6	Motels
Motels with service station	37	1,515.3	42.3	34	71	175.5	Motels avec poste d'essence
Motels with retail stores	7	164.3	13.3	7	7	8.6	Motels avec magasins de détail
Tourist courts, cabins, etc.	1,478	6,327.0	74.9	1,521	117	784.0	Quartiers, cabines, etc., pour touristes
Tourist courts, cabins, etc., with service station ..	13	162.1	11.5	17	1	—	Quartiers, cabines, etc., pour touristes, avec poste d'essence.
Tourist courts, cabins, etc., with retail stores ..	28	511.6	28.6	29	11	—	Quartiers, cabines, etc., pour touristes, avec magasins de détail.
Tourist camping grounds	128	1,664.0	16.3	136	39	197.3	Camps de touristes
Hunting and fishing camps	870	9,170.5	109.7	900	167	2,092.3	Camps de chasse et de pêche
Recreation vacation camps	57	2,652.4	12.4	48	104	817.5	Camps de récréation pour les vacances
Eating places	3,971	179,535.5	3,665.7	4,635	19,096	34,241.6	Restaurants
Eating places with alcoholic beverages	101	21,320.8	410.4	47	2,451	6,032.7	Restaurants avec boissons alcooliques
Eating places with other merchandise	1,722	72,664.1	2,048.7	1,989	6,645	11,585.1	Restaurants avec autre marchandise
Refreshment booths and stands	201	4,489.2	113.9	211	444	728.5	Pavillons et kiosques de rafraîchissements
Fish and chip shops	307	5,081.4	94.0	324	718	493.7	Friteries
Cocktail lounges, bars and nightclubs	20	3,882.0	79.5	11	385	920.3	Salons-coquetels, bars et clubs de nuit
Taverns, beverage rooms, public houses	443	42,754.1	813.1	421	3,779	8,524.2	Tavernes, cabarets, buvettes
Caterers	199	44,180.6	2,401.3	166	6,341	12,497.8	Traiteurs
Eating places with motel and/or cabins	135	6,208.7	219.5	140	444	1,006.7	Restaurants avec motels et (ou) cabines
Eating places with alcoholic beverages with motel and/or cabins ..	—	—	—	—	—	—	Restaurants avec boissons alcooliques et motels et (ou) cabines.

TABLE 28. Services, by kind of business, for Canada and the provinces, 1961 - Continued

TABLEAU 28. Services par genre de commerce, Canada et provinces, 1961 - suite

Kind of business	Number of locations — Nombre de locaux	Receipts — Recettes	Inventory at end of year — Stock à la fin de l'année	Number of working proprietors — Nombre de propriétaires actifs	Paid employees — Employés rémunérés		Genre de commerce
					Number last week of November — Nombre, dernière semaine de novembre	Total payroll for year — Rémunération totale de l'année	
		\$'000	\$'000			\$'000	
MANITOBA							MANITOBA
Total, all locations	3,853	153,921.0	4,156.1	3,477	16,380	38,076.5	Total, tous les locaux
Amusement and recreation group	401	12,817.1	121.4	289	1,204	2,848.6	Groupe des services récréatifs et de divertissement.
Regular theatres	104	3,312.5	5.7	72	486	714.5	Cinémas ordinaires
Halls used for motion picture exhibition	14	72.2	4.2	7	44	15.2	Salles utilisées pour projection cinématographique.
Outdoor motion picture theatres	16	518.1	.3	6	11	85.4	Cinémas en plein air
Legitimate theatres, auditoriums and music halls.	—	—	—	—	—	—	Théâtres réguliers, salles de concert et music-halls.
Theatrical producers, road companies, etc.	—	—	—	—	—	—	Agences de production de spectacles, troupes ambulantes, etc.
Bands, orchestras and entertainers	4	34.9	—	4	9	15.1	Fanfares, orchestres et artistes
Film exchanges	12	2,566.6	39.1	—	85	316.1	Distributeurs de films
Motion picture booking agencies	1	—	—	2	—	—	Agences cinématographiques
Theatrical booking agencies	1	—	—	—	—	—	Agences de théâtres
Ticket agencies, theatrical	—	—	—	—	—	—	Agences de billets de théâtre
Motion picture production	2	—	—	—	—	—	Production cinématographique
Motion picture laboratories	1	—	—	—	—	—	Laboratoires cinématographiques
Other theatrical services	—	—	—	—	—	—	Autres services de théâtres
Billiard parlours	98	778.4	29.6	101	69	107.0	Salles de billard
Bowling alleys	22	696.9	3.9	14	132	169.2	Salles de quilles
Bowling and billiards	17	846.2	4.6	8	97	262.0	Quilles et billards
Dancehalls, studios and schools	16	—	—	15	—	—	Salles, studios et écoles de danse
Athletic clubs, arenas, stadiums and grounds..	4	795.0	.6	1	54	470.8	Clubs, arènes, stades et terrains athlétiques
Bathing beaches and swimming pools	3	40.2	.1	4	6	6.9	Plages et piscines
Bicycle rentals	—	—	—	—	—	—	Louage de bicyclettes
Boat and canoe rentals	—	—	—	—	—	—	Louage de bateaux et canots
Golf courses	21	372.8	9.1	9	34	99.4	Terrains de golf
Race track operation	1	—	—	—	—	—	Courses sur piste
Riding academies	13	81.2	1.5	13	13	10.6	Académies d'équitation
Skating rinks, ice	22	90.7	1.3	8	30	19.2	Patinoires (glace)
Skating rinks, roller	3	53.7	.2	3	14	15.6	Patinoires (patins à roulettes)
Other commercial sports operators, n.e.c.	6	58.6	5.1	5	11	11.3	Autres agences commerciales du sport, n.e.c.
Amusement parks	2	—	—	—	—	—	Parcs d'amusement
Amusement concessions	8	496.0	—	6	12	120.6	Concessions de parcs d'amusement
Coin-operated amusement device services	5	232.5	8.5	3	17	55.0	Appareils automatiques d'amusement
Coin-operated machine rental and repair	—	—	—	—	—	—	Louage et réparation d'appareils automatiques
Rental libraries	—	—	—	—	—	—	Bibliothèques payantes
Miscellaneous amusement and recreation services, n.e.c.	7	108.5	2.2	7	11	25.4	Services récréatifs et de divertissement, n.e.c.
Business services group	189	11,014.9	160.5	206	1,692	4,706.2	Groupe des services commerciaux
Advertising agencies	11	670.0	6.9	—	81	392.3	Agences de publicité
Outdoor display and billboard advertising	4	485.7	8.5	1	32	142.8	Affichage en plein air et panneau-réclame
Sign painting shops	15	283.9	13.2	11	19	85.8	Peintres d'enseignes
Window display service	—	—	—	—	—	—	Étalagistes
Other advertising services	16	1,147.0	30.3	14	155	650.0	Autres services de publicité
Chartered and certified accountants	69	4,814.4	1.7	132	637	1,732.8	Comptables agréés et brevetés
Other accounting and bookkeeping service	23	479.7	10.5	23	51	160.6	Autre service de comptable ou tenue de livres
Addressing, duplicating, blueprinting, photostating, mailing and typing services.	8	571.0	2.8	6	295	358.8	Services d'adressographie, d'autocopie, d'héliogravure, de rotocopie, d'expédition postale et de dactylographie.
Credit agencies	4	347.2	—	—	62	206.5	Agences de crédit
Employment agencies (private)	3	98.1	.4	3	147	49.9	Bureaux de placement (privés)
News syndicates	—	—	—	—	—	—	Agences d'information
Other business services, n.e.c.	36	2,117.9	86.2	16	213	926.7	Autres services commerciaux, n.e.c.
Personal services group	1,333	20,243.5	390.2	1,237	3,169	7,807.1	Groupe des services personnels
Barber shops	441	2,325.7	40.0	458	225	568.4	Boutiques de barbier
Barber and beauty salon combined	26	218.7	1.6	26	33	70.1	Salons de barbier et de beauté conjoints
Beauty salons	320	4,316.1	66.6	305	776	1,757.2	Salons de beauté
Hairdressing in the home	44	49.3	3.0	44	1	—	Coiffeuses à la maison
Dry cleaning and dyeing plants with laundry (except rug cleaning).	28	4,998.1	28.7	14	997	2,436.9	Établissements de nettoyage à sec et teinturerie, avec buanderie (sauf nettoyage des tapis).
Dry cleaning and dyeing plants without laundry (except rug cleaning).	38	1,334.9	36.7	34	233	532.4	Établissements de nettoyage à sec et teinturerie sans buanderie (sauf nettoyage des tapis).
Pick-up offices operated by dry cleaning plants	55	463.1	3.3	—	86	192.0	Comptoirs des établissements de nettoyage
Distributors or agents for dry cleaners	11	152.6	.4	13	19	36.1	Distributeurs ou agents pour les nettoyeurs
Rug cleaning and repairing plants	3	121.5	2.7	3	12	32.9	Nettoyage et réparation des tapis
Self-service dry cleaners	—	—	—	—	—	—	Nettoyage à sec automatique
Dry cleaning plants engaged primarily in wholesale or industrial cleaning.	3	243.3	3.7	2	43	123.6	Établissements de nettoyage à sec, principalement commerciaux (services de gros ou industriels).
Hand laundries	15	—	—	17	—	—	Buanderies à la main
Laundries, power, with cleaning and dyeing ...	2	—	—	—	—	—	Buanderies mécaniques, avec nettoyage et teinturerie.
Laundries, power, without cleaning and dyeing	5	754.5	17.6	2	142	389.2	Buanderies mécaniques, sans nettoyage et teinturerie.
Industrial laundries	1	—	—	—	—	—	Buanderies industrielles
Branch or pick-up offices operated by power laundries.	1	—	—	—	—	—	Succursales ou comptoirs des buanderies mécaniques.

TABLE 28. Services, by kind of business, for Canada and the provinces, 1961 - Continued

TABLEAU 28. Services par genre de commerce, Canada et provinces, 1961 - suite

Kind of business	Number of locations — Nombre de locaux	Receipts — Recettes	Inventory at end of year — Stock à la fin de l'année	Number of working proprietors — Nombre de propriétaires actifs	Paid employees — Employés rémunérés		Genre de commerce
					Number last week of November — Nombre, dernière semaine de novembre	Total payroll for year — Rémunération totale de l'année	
		\$'000	\$'000			\$'000	
MANITOBA — Con.							MANITOBA — fin
Personal services group — Con.:							Groupe des services personnels — fin:
Linen supply service with power laundry	1	--	--	--	--	--	Service de lingerie avec buanderie mécanique
Linen supply service without power laundry	2	--	--	--	--	--	Service de lingerie sans buanderie mécanique
Diaper service with power laundry	1	--	--	1	--	--	Service de couches avec buanderie mécanique
Diaper service without power laundry	—	--	--	—	--	--	Service de couches sans buanderie mécanique
Self-service laundries	47	467.7	3.6	33	32	31.7	Lavoirs
Shoe repair shops	181	757.7	68.9	186	49	105.7	Cordonniers
Shoeshine parlours	17	49.9	1.9	18	8	8.6	Cireurs de chaussures
Fur cleaning, repair and storage	6	332.6	11.1	6	36	130.2	Nettoyage, réparation et entreposage des four- rures.
Hat cleaning shops	1	--	--	1	--	--	Nettoyage de chapeaux
Valet service, pressing and repair shops	20	133.3	2.5	21	8	15.3	Remise en état, pressage et réparation des vête- ments.
Dressmakers	15	170.4	26.5	15	21	36.7	Maisons de couture
Dressmaking in the home	20	9.7	--	20	--	.3	Couturières à la maison
Cemeteries	6	281.0	--	--	27	192.0	Cimetières
Miscellaneous personal services	23	1,235.8	4.7	18	92	345.6	Services personnels divers
Repair services group	247	3,169.2	230.9	220	233	710.1	Groupe des services de réparation
Blacksmiths and general repair shops	131	645.9	60.0	115	22	67.0	Forges et boutiques de réparations générales
Horseshoeing shops	—	--	--	—	--	--	Maréchaleries
Armature rewinding and electric motor repair shops.	16	534.5	49.4	12	48	234.7	Rebobinage d'armatures et réparation de moteurs électriques.
Harness repair shops	4	15.6	3.4	4	--	.1	Réparation de harnais
Locksmiths, gunsmiths and tool and cutlery repair shops.	22	121.7	13.7	19	9	21.1	Serruriers, armuriers et ateliers de réparation d'outillage et de coutelleries.
Miscellaneous repair shops	74	1,851.5	104.4	70	154	387.2	Ateliers de réparations diverses
Undertaking and funeral services group	59	3,542.7	141.1	37	187	871.7	Groupe des pompes funèbres et funérailles
Funeral directors	56	3,414.5	123.4	36	177	828.3	Directeurs de funérailles
Funeral directing and furniture store	3	128.2	17.7	1	10	43.4	Directeurs de funérailles et marchands de meu- bles.
Photography group	65	3,244.3	214.1	60	223	865.1	Groupe de la photographie
Commercial photographers	6	132.9	4.9	6	11	40.5	Photographes commerciaux
Portrait photographers	53	1,260.9	51.3	51	105	332.3	Photographes-portraitistes
Developing, printing and enlarging	6	1,850.5	157.9	3	107	492.3	Développement, impression et agrandissement
Miscellaneous services group	78	7,063.5	650.8	36	1,030	2,465.5	Groupe des services divers
Automobile and truck rentals (without driver)	13	1,059.9	--	3	60	192.5	Louage d'automobiles (sans chauffeur)
Taxidermists	1	--	--	--	--	--	Taxidermistes
Collection agencies	5	162.6	.2	3	28	76.2	Agences de collection
Driving schools	3	133.2	--	2	17	54.5	Écoles-chauffeurs d'automobile
Detective agencies	1	--	--	--	--	--	Agences de détectives
Disinfecting and exterminating service	2	--	--	--	--	--	Désinfection et extermination
Window cleaning service	2	--	--	--	--	--	Nettoyage de vitres
Miscellaneous services to dwellings and build- ings.	15	1,247.6	13.9	8	583	866.3	Divers services d'immeubles et habitations
Other miscellaneous services	36	4,183.7	582.6	16	296	1,156.1	Autres services divers
Hotel, tourist camp and restaurant group	1,481	92,825.8	2,247.1	1,392	8,642	17,802.2	Groupe des hôtels, camps de touristes et restau- rants.
Full year hotels, licensed	267	45,138.0	959.3	179	3,622	8,300.3	Hôtels ouverts en permanence (permis)
Full year hotels, non-licensed	3	37.4	.5	3	4	5.9	Hôtels ouverts en permanence (pas de permis)
Seasonal hotels, licensed	1	--	--	1	--	--	Hôtels saisonniers (permis)
Seasonal hotels, non-licensed	9	--	--	8	--	--	Hôtels saisonniers (pas de permis)
Motels	73	1,578.0	13.9	74	121	249.2	Motels
Motels with service station	1	--	--	1	--	--	Motels avec poste d'essence
Motels with retail stores	2	--	--	3	--	--	Motels avec magasins de détail
Tourist courts, cabins, etc.	71	439.9	6.3	75	5	53.4	Quartiers, cabines, etc., pour touristes
Tourist courts, cabins, etc., with service sta- tion.	3	77.4	.2	4	--	--	Quartiers, cabines, etc., pour touristes, avec poste d'essence.
Tourist courts, cabins, etc., with retail stores	9	86.5	6.0	9	--	--	Quartiers, cabines, etc., pour touristes, avec magasins de détail.
Tourist camping grounds	17	81.8	.1	16	4	13.9	Camps de touristes
Hunting and fishing camps	35	509.2	9.0	31	9	118.0	Camps de chasse et de pêche
Recreation vacation camps	—	--	--	—	--	--	Camps de récréation pour les vacances
Eating places	580	23,627.4	587.6	578	2,569	4,618.3	Restaurants
Eating places with alcoholic beverages	52	--	--	29	--	--	Restaurants avec boissons alcooliques
Eating places with other merchandise	279	9,096.4	361.2	310	851	1,341.3	Restaurants avec autre marchandise
Refreshment booths and stands	25	490.1	10.8	23	42	70.3	Pavillons et kiosques de rafraîchissements
Fish and chip shops	7	54.6	3.8	8	1	--	Friteries
Cocktail lounges, bars and nightclubs	3	405.0	7.3	1	52	66.8	Salons-coquetels, bars et clubs de nuit
Taverns, beverage rooms, public houses	11	584.9	16.1	12	12	20.1	Tavernes, cabarets, buvettes
Caterers	25	2,077.2	39.0	16	252	515.8	Traiteurs
Eating places with motel and/or cabins	7	119.1	4.8	10	9	15.5	Restaurants avec motels et (ou) cabines
Eating places with alcoholic beverages with motel and/or cabins.	1	--	--	1	--	--	Restaurants avec boissons alcooliques et motels et (ou) cabines.

TABLE 28. Services, by kind of business, for Canada and the provinces, 1961 - Continued

TABLEAU 28. Services par genre de commerce, Canada et provinces, 1961 - suite

Kind of business	Number of locations — Nombre de locaux	Receipts — Recettes	Inventory at end of year — Stock à la fin de l'année	Number of working proprietors — Nombre de propriétaires actifs	Paid employees — Employés rémunérés		Genre de commerce
					Number last week of November — Nombre, dernière semaine de novembre	Total payroll for year — Rémunération totale de l'année	
		\$'000	\$'000			\$'000	
SASKATCHEWAN							SASKATCHEWAN
Total, all locations	4,263	123,925.0	3,877.9	4,065	11,141	25,190.1	Total, tous les locaux
Amusement and recreation group	630	8,087.7	136.7	472	1,103	1,679.9	Groupe des services récréatifs et de divertissement.
Regular theatres	126	3,007.9	10.6	85	425	652.3	Cinémas ordinaires
Halls used for motion picture exhibition	75	211.2	.3	44	194	48.2	Salles utilisées pour projection cinématographique.
Outdoor motion picture theatres	33	681.2	1.6	14	1	--	Cinémas en plein air
Legitimate theatres, auditoriums and music halls.	--	--	--	--	--	--	Théâtres réguliers, salles de concert et music-halls.
Theatrical producers, road companies, etc.	--	--	--	--	--	--	Agences de production de spectacles, troupes ambulantes, etc.
Bands, orchestras and entertainers	1	--	--	--	--	--	Fanfares, orchestres et artistes
Film exchanges	--	--	--	--	--	--	Distributeurs de films
Motion picture booking agencies	--	--	--	--	--	--	Agences cinématographiques
Theatrical booking agencies	--	--	--	--	--	--	Agences de théâtres
Ticket agencies, theatrical	1	--	--	--	--	--	Agences de billets de théâtre
Motion picture production	1	--	--	--	--	--	Production cinématographique
Motion picture laboratories	--	--	--	--	--	--	Laboratoires cinématographiques
Other theatrical services	--	--	--	--	--	--	Autres services de théâtres
Billiard parlours	221	1,648.7	84.5	234	88	150.5	Salles de billard
Bowling alleys	22	837.1	5.4	16	149	195.9	Salles de quilles
Bowling and billiards	16	227.0	5.9	15	25	42.8	Quilles et billards
Dancehalls, studios and schools	27	264.8	2.0	17	45	68.5	Salles, studios et écoles de danse
Athletic clubs, arenas, stadiums and grounds ..	1	--	--	--	--	--	Clubs, arènes, stades et terrains athlétiques
Bathing beaches and swimming pools	6	52.3	2.6	2	4	13.8	Plages et piscines
Bicycle rentals	--	--	--	--	--	--	Louage de bicyclettes
Boat and canoe rentals	2	--	--	--	--	--	Louage de bateaux et canots
Golf courses	14	169.8	5.4	9	24	35.0	Terrains de golf
Race track operation	--	--	--	--	--	--	Courses sur piste
Riding academies	1	--	--	--	--	--	Académies d'équitation
Skating rinks, ice	62	161.5	.7	13	81	50.6	Patinoires (glace)
Skating rinks, roller	1	--	--	--	--	--	Patinoires (patins à roulettes)
Other commercial sports operators, n.e.c.	9	45.9	2.3	9	6	7.9	Autres agences commerciales du sport, n.c.a.
Amusement parks	5	601.1	11.8	1	5	198.7	Parcs d'amusement
Amusement concessions	1	--	--	--	--	--	Concessions de parcs d'amusement
Coin-operated amusement device services	1	--	--	--	--	--	Appareils automatiques d'amusement
Coin-operated machine rental and repair	--	--	--	--	--	--	Louage et réparation d'appareils automatiques
Rental libraries	--	--	--	--	--	--	Bibliothèques payantes
Miscellaneous amusement and recreation services, n.e.c.	4	22.1	.1	4	3	5.2	Services récréatifs et de divertissement, n.c.a.
Business services group	143	5,155.2	47.3	145	713	2,030.9	Groupe des services commerciaux
Advertising agencies	4	--	--	--	--	--	Agences de publicité
Outdoor display and billboard advertising	--	--	--	--	--	--	Affichage en plein air et panneau-réclame
Sign painting shops	12	232.1	10.0	9	15	86.2	Peintres d'enseignes
Window display service	--	--	--	--	--	--	Etalagistes
Other advertising services	5	457.1	7.2	2	22	83.6	Autres services de publicité
Chartered and certified accountants	49	2,284.2	--	71	294	945.6	Comptables agréés et brevetés
Other accounting and bookkeeping service	26	467.1	.1	33	41	119.7	Autre service de comptable ou tenue de livres
Addressing, duplicating, blueprinting, photostating, mailing and typing services.	7	557.8	20.1	3	144	284.7	Services d'adressographie, d'autocopie, d'héliogravure, de photocopie, d'expédition postale et de dactylographie.
Credit agencies	9	295.4	1.8	4	61	132.3	Agences de crédit
Employment agencies (private)	2	--	--	1	--	--	Bureaux de placement (privés)
News syndicates	--	--	--	--	--	--	Agences d'information
Other business services, n.e.c.	29	686.9	8.1	21	65	233.6	Autres services commerciaux, n.c.a.
Personal services group	1,310	13,142.0	441.8	1,283	1,779	4,336.7	Groupe des services personnels
Barber shops	447	1,967.1	39.6	468	108	307.7	Boutiques de barbier
Barber and beauty salon combined	33	278.6	6.5	35	33	70.7	Salons de barbier et de beauté conjoints
Beauty salons	274	3,079.6	77.9	271	533	1,248.2	Salons de beauté
Hairdressing in the home	44	56.3	2.8	44	2	--	Coiffeuses à la maison
Dry cleaning and dyeing plants with laundry (except rug cleaning).	24	1,634.2	66.3	13	300	853.6	Établissements de nettoyage à sec et teinturerie avec buanderie (sauf nettoyage des tapis).
Dry cleaning and dyeing plants without laundry (except rug cleaning).	74	1,820.2	65.8	81	294	703.8	Établissements de nettoyage à sec et teinturerie sans buanderie (sauf nettoyage des tapis).
Pick-up offices operated by dry cleaning plants	31	253.0	1.7	1	50	77.2	Comptoirs des établissements de nettoyage.
Distributors or agents for dry cleaners	12	177.7	.8	6	26	49.3	Distributeurs ou agents pour les nettoyeurs
Rug cleaning and repairing plants	2	--	--	--	--	--	Nettoyage et réparation des tapis
Self-service dry cleaners	--	--	--	--	--	--	Nettoyage à sec automatique
Dry cleaning plants engaged primarily in wholesale or industrial cleaning.	4	88.7	.7	6	12	25.1	Établissements de nettoyage à sec, principalement commerciaux (services de gros ou industriels).
Hand laundries	12	48.2	3.0	16	4	3.8	Buanderies à la main
Laundries, power, with cleaning and dyeing	7	1,044.3	21.4	2	222	545.5	Buanderies mécaniques, avec nettoyage et teinturerie.
Laundries, power, without cleaning and dyeing	--	--	--	--	--	--	Buanderies mécaniques, sans nettoyage et teinturerie.
Industrial laundries	2	--	--	--	--	--	Buanderies industrielles
Branch or pick-up offices operated by power laundries.	3	--	--	--	--	--	Succursales ou comptoirs des buanderies mécaniques.

TABLE 28. Services, by kind of business, for Canada and the provinces, 1961 - Continued

TABLEAU 28. Services par genre de commerce, Canada et provinces, 1961 - suite

Kind of business	Number of locations — Nombre de locaux	Receipts — Recettes	Inventory at end of year — Stock à la fin de l'année	Number of working proprietors — Nombre de propriétaires actifs	Paid employees — Employés rémunérés		Genre de commerce
					Number last week of November — Nombre, dernière semaine de novembre	Total payroll for year — Rémunération totale de l'année	
		\$'000	\$'000			\$'000	
SASKATCHEWAN — Con.							SASKATCHEWAN — fin
Personal services group — Con.:							Groupe des services personnels — fin :
Linen supply service with power laundry	2	--	--	1	--	--	Service de lingerie avec buanderie mécanique
Linen supply service without power laundry ..	--	--	--	--	--	--	Service de lingerie sans buanderie mécanique
Diaper service with power laundry	--	--	--	--	--	--	Service de couches avec buanderie mécanique
Diaper service without power laundry	--	--	--	--	--	--	Service de couches sans buanderie mécanique
Self-service laundries	46	447.1	4.2	39	31	29.0	Lavoirs
Shoe repair shops	205	721.6	107.2	209	18	33.9	Cordonniers
Shoeshine parlours	10	19.6	.8	10	2	--	Cireurs de chaussures
Fur cleaning, repair and storage	4	69.0	1.5	4	6	8.4	Nettoyage, réparation et entreposage des fourrures.
Hat cleaning shops	2	--	--	--	--	--	Nettoyage de chapeaux
Valet service, pressing and repair shops	21	172.9	10.4	23	19	51.3	Remise en état, pressage et réparation des vêtements.
Dressmakers	10	--	--	--	--	--	Maisons de couture
Dressmaking in the home	16	6.9	--	16	--	--	Couturières à la maison
Cemeteries	6	453.5	.3	1	23	94.4	Cimetières
Miscellaneous personal services	19	135.1	5.5	21	20	14.7	Services personnels divers
Repair services group	318	3,599.7	310.1	286	244	801.9	Groupe des services de réparation
Blacksmiths and general repair shops	172	867.6	118.4	163	49	109.2	Forges et boutiques de réparations générales
Horseshoeing shops	1	--	--	--	--	--	Maréchaleries
Armature rewinding and electric motor repair shops	9	590.1	25.0	6	54	203.6	Rebobinage d'armatures et réparation de moteurs électriques.
Harness repair shops	2	--	--	--	--	--	Réparation de harnais
Locksmiths, gunsmiths and tool and cutlery repair shops	10	290.7	24.0	6	18	--	Serruriers, armuriers et ateliers de réparation d'outillage et de coutellerie.
Miscellaneous repair shops	124	1,840.2	141.8	108	123	406.7	Ateliers de réparations diverses
Undertaking and funeral services group	90	2,826.9	179.5	56	160	608.6	Groupe des pompes funèbres et funérailles
Funeral directors	90	2,826.9	179.5	56	160	608.6	Directeurs de funérailles
Funeral directing and furniture store	--	--	--	--	--	--	Directeurs de funérailles et marchands de meubles.
Photography group	46	1,817.1	190.0	41	126	313.3	Groupe de la photographie
Commercial photographers	3	50.6	2.1	2	3	9.7	Photographes commerciaux
Portrait photographers	35	633.3	81.2	33	44	99.9	Photographes-portraitistes
Developing, printing and enlarging	8	1,133.2	106.7	6	79	203.7	Développement, impression et agrandissement
Miscellaneous services group	68	3,644.7	216.4	27	395	1,157.1	Groupe des services divers
Automobile and truck rentals (without driver) ..	11	705.7	--	3	31	104.1	Louage d'automobiles (sans chauffeur)
Taxidermists	1	--	--	--	--	--	Taxidermistes
Collection agencies	4	--	--	--	--	--	Agences de collection
Driving schools	1	--	--	--	--	--	Ecoles-chauffeurs d'automobile
Detective agencies	--	--	--	--	--	--	Agences de détectives
Disinfecting and exterminating service	2	--	--	--	--	--	Désinfection et extermination
Window cleaning service	1	--	--	--	--	--	Nettoyage de vitres
Miscellaneous services to dwellings and buildings ..	10	459.4	14.7	6	189	304.3	Divers services d'immeubles et habitations
Other miscellaneous services	38	2,360.6	200.8	11	155	697.1	Autres services divers
Hotel, tourist camp and restaurant group	1,658	85,651.7	2,356.1	1,755	6,621	14,261.7	Groupe des hôtels, camps de touristes et restaurants.
Full year hotels, licensed	433	42,836.3	833.7	368	3,075	6,884.4	Hôtels ouverts en permanence (permis)
Full year hotels, non-licensed	13	265.0	5.4	12	33	59.9	Hôtels ouverts en permanence (pas de permis)
Seasonal hotels, licensed	6	381.5	2.1	5	--	--	Hôtels saisonniers (permis)
Seasonal hotels, non-licensed	6	125.1	2.6	4	--	--	Hôtels saisonniers (pas de permis)
Motels	70	2,027.0	18.2	58	133	303.7	Motels
Motels with service station	6	--	--	--	--	--	Motels avec poste d'essence
Motels with retail stores	2	--	--	--	--	--	Motels avec magasins de détail
Tourist courts, cabins, etc.	67	493.9	7.0	67	20	67.5	Quartiers, cabines, etc., pour touristes
Tourist courts, cabins, etc., with service station ..	3	--	--	--	--	--	Quartiers, cabines, etc., pour touristes, avec poste d'essence.
Tourist courts, cabins, etc., with retail stores ..	2	--	--	--	--	--	Quartiers, cabines, etc., pour touristes, avec magasins de détail.
Tourist camping grounds	17	157.3	2.4	15	7	18.0	Camps de touristes
Hunting and fishing camps	35	377.5	6.7	26	8	74.4	Camps de chasse et de pêche
Recreation vacation camps	--	--	--	--	--	--	Camps de récréation pour les vacances
Eating places	580	22,153.3	736.1	682	2,082	4,092.0	Restaurants
Eating places with alcoholic beverages	14	--	--	--	--	--	Restaurants avec boissons alcooliques
Eating places with other merchandise	293	10,210.7	511.0	388	761	1,447.5	Restaurants avec autre marchandise
Refreshment booths and stands	17	267.0	8.4	17	18	46.3	Pavillons et kiosques de rafraîchissements
Fish and chip shops	2	--	--	--	--	--	Friteries
Cocktail lounges, bars and nightclubs	1	--	--	--	--	--	Salons-coquetels, bars et clubs de nuit
Taverns, beverage rooms, public houses	67	2,082.4	57.6	68	60	97.3	Tavernes, cabarets, buvettes
Caterers	14	958.1	51.5	12	94	223.9	Traiteurs
Eating places with motel and/or cabins	9	460.1	7.2	9	42	107.3	Restaurants avec motels et (ou) cabines
Eating places with alcoholic beverages with motel and/or cabins ..	1	--	--	--	--	--	Restaurants avec boissons alcooliques et motels et (ou) cabines.

TABLE 28. Services, by kind of business, for Canada and the provinces, 1961 - Continued

TABLEAU 28. Services par genre de commerce, Canada et provinces, 1961 - suite

Kind of business	Number of locations Nombre de locaux	Receipts Recettes	Inventory at end of year Stock à la fin de l'année	Number of working proprietors Nombre de propriétaires actifs	Paid employees Employés rémunérés		Genre de commerce
					Number last week of November Nombre, dernière semaine de novembre	Total payroll for year Rémunération totale de l'année	
		\$'000	\$'000			\$'000	
ALBERTA							ALBERTA
Total, all locations	5,921	238,268.2	10,805.6	5,182	23,952	62,382.0	Total, tous les locaux
Amusement and recreation group	568	16,972.7	223.1	419	1,599	3,132.3	Groupe des services récréatifs et de divertissement.
Regular theatres	146	5,870.6	25.5	83	705	1,113.9	Cinéma ordinaires
Halls used for motion picture exhibition	34	81.0	.1	26	47	14.8	Salles utilisées pour projection cinématographique.
Outdoor motion picture theatres	36	1,429.7	4.1	10	85	293.4	Cinéma en plein air
Legitimate theatres, auditoriums and music halls	—	—	—	—	—	—	Théâtres réguliers, salles de concert et music-halls.
Theatrical producers, road companies, etc.	1	--	--	--	--	--	Agences de production de spectacles, troupes ambulantes, etc.
Bands, orchestras and entertainers	5	54.7	.4	4	55	31.2	Fanfares, orchestres et artistes
Film exchanges	13	2,921.8	54.6	1	70	278.0	Distributeurs de films
Motion picture booking agencies	—	—	—	—	—	—	Agences cinématographiques
Theatrical booking agencies	2	--	--	--	--	--	Agences de théâtres
Ticket agencies, theatrical	1	--	--	--	--	--	Agences de billets de théâtre
Motion picture production	2	--	--	--	--	--	Production cinématographique
Motion picture laboratories	—	—	—	—	—	—	Laboratoires cinématographiques
Other theatrical services	—	—	—	—	—	—	Autres services de théâtres
Billiard parlours	175	1,739.4	72.9	187	89	176.3	Salles de billard
Bowling alleys	36	1,753.3	7.5	19	295	468.8	Salles de quilles
Bowling and billiards	18	413.0	7.8	19	52	73.2	Quilles et billards
Dancehalls, studios and schools	20	436.0	1.3	18	72	121.0	Salles, studios et écoles de danse
Athletic clubs, arenas, stadiums and grounds	7	--	--	5	--	--	Clubs, arènes, stades et terrains athlétiques
Bathing beaches and swimming pools	—	—	—	—	—	—	Plages et piscines
Bicycle rentals	—	—	—	—	—	—	Louage de bicyclettes
Boat and canoe rentals	10	78.7	2.2	9	11	16.4	Louage de bateaux et canots
Golf courses	12	160.4	5.0	6	13	58.8	Terrains de golf
Race track operation	2	--	--	--	--	--	Courses sur piste
Riding academies	15	119.8	2.5	12	17	23.1	Académies d'équitation
Skating rinks, ice	6	20.4	—	3	4	14.0	Patinatoires (glace)
Skating rinks, roller	—	—	—	—	—	—	Patinatoires (patins à roulettes)
Other commercial sports operators, n.e.c.	13	181.3	4.9	7	20	73.3	Autres agences commerciales du sport, n.c.a.
Amusement parks	2	--	--	--	--	--	Parcs d'amusement
Amusement concessions	1	--	--	--	--	--	Concessions de parcs d'amusement
Coin-operated amusement device services	3	114.6	2.8	—	8	37.8	Appareils automatiques d'amusement
Coin-operated machine rental and repair	2	--	--	--	--	--	Louage et réparation d'appareils automatiques
Rental libraries	—	—	—	—	—	—	Bibliothèques payantes
Miscellaneous amusement and recreation services, n.e.c.	6	422.7	2.7	3	18	75.8	Services récréatifs et de divertissement, n.c.a.
Business services group	341	17,553.1	417.7	330	2,162	6,862.7	Groupe des services commerciaux
Advertising agencies	11	862.6	10.2	—	82	472.6	Agences de publicité
Outdoor display and billboard advertising	6	1,097.1	13.6	1	74	322.2	Affichage en plein air et panneau-réclame
Sign painting shops	32	580.0	17.9	28	46	193.9	Peintres d'enseignes
Window display service	—	—	—	—	—	—	Étalagistes
Other advertising services	17	632.2	1.3	11	33	81.3	Autres services de publicité
Chartered and certified accountants	97	6,083.7	.3	184	711	2,200.3	Comptables agréés et brevetés
Other accounting and bookkeeping service	74	1,313.1	5.2	78	123	429.1	Autre service de comptable ou tenue de livres
Addressing, duplicating, blueprinting, photostating, mailing and typing services	21	2,120.2	271.5	10	214	722.8	Services d'adressographie, d'autocopie, d'héliogravure, de photocopie, d'expédition postale et de dactylographie.
Credit agencies	10	540.8	1.8	—	93	318.7	Agences de crédit
Employment agencies (private)	5	548.0	4.9	—	354	420.5	Bureaux de placement (privés)
News syndicates	—	—	—	—	—	—	Agences d'information
Other business services, n.e.c.	68	3,775.4	91.0	18	432	1,701.3	Autres services commerciaux, n.c.a.
Personal services group	1,966	28,463.9	828.9	1,877	4,162	10,771.5	Groupe des services personnels
Barber shops	613	3,584.3	50.8	643	342	988.2	Boutiques de barbier
Barber and beauty salon combined	55	1,080.8	10.6	50	181	457.2	Salons de barbier et de beauté conjoints
Beauty salons	508	5,073.9	101.4	495	858	1,847.5	Salons de beauté
Hairdressing in the home	35	33.6	1.8	35	1	--	Coiffeuses à la maison
Dry cleaning and dyeing plants with laundry (except rug cleaning)	47	4,882.6	77.8	45	832	2,497.8	Établissements de nettoyage à sec et teinturerie avec buanderie (sauf nettoyage des tapis).
Dry cleaning and dyeing plants without laundry (except rug cleaning)	113	3,506.2	87.1	101	557	1,442.8	Établissements de nettoyage à sec et teinturerie sans buanderie (sauf nettoyage des tapis).
Pick-up offices operated by dry cleaning plants	32	373.7	1.9	4	62	125.1	Comptoirs des établissements de nettoyage
Distributors or agents for dry cleaners	14	163.3	.6	12	20	38.6	Distributeurs ou agents pour les nettoyeurs
Rug cleaning and repairing plants	9	193.0	8.6	9	18	58.0	Nettoyage et réparation des tapis
Self-service dry cleaners	1	--	--	--	--	--	Nettoyage à sec automatique
Dry cleaning plants engaged primarily in wholesale or industrial cleaning	12	457.8	7.8	8	73	176.4	Établissements de nettoyage à sec, principalement commerciaux (services de gros ou industriels).
Hand laundries	15	--	--	--	--	--	Buanderies à la main
Laundries, power, with cleaning and dyeing ..	9	1,480.1	17.4	2	360	883.0	Buanderies mécaniques, avec nettoyage et teinturerie.
Laundries, power, without cleaning and dyeing ..	7	312.4	113.5	4	73	167.7	Buanderies mécaniques, sans nettoyage et teinturerie.
Industrial laundries	5	598.5	5.2	6	126	300.5	Buanderies industrielles
Branch or pick-up offices operated by power laundries	11	121.4	.4	—	19	28.8	Succursales ou comptoirs des buanderies mécaniques.

TABLE 28. Services, by kind of business, for Canada and the provinces, 1961 - Continued

TABLEAU 28. Services par genre de commerce, Canada et provinces, 1961 - suite

Kind of business — Nombre de locaux	Number of locations — Nombre de locaux	Receipts — Recettes	Inventory at end of year — Stock à la fin de l'année	Number of working proprietors — Nombre de propriétaires actifs	Paid employees — Employés rémunérés		Genre de commerce
					Number last week of November — Nombre, dernière semaine de novembre	Total payroll for year — Rémunération totale de l'année	
		\$'000	\$'000			\$'000	
ALBERTA - Con.							ALBERTA - fin
Personal services group - Con.:							Groupe des services personnels - fin:
Linen supply service with power laundry	4	2,625.0	59.5	—	329	995.3	Service de lingerie avec buanderie mécanique
Linen supply service without power laundry	—	—	—	—	—	—	Service de lingerie sans buanderie mécanique
Diaper service with power laundry	2	—	—	—	—	—	Service de couches avec buanderie mécanique
Diaper service without power laundry	—	—	—	—	—	—	Service de couches sans buanderie mécanique
Self-service laundries	82	677.6	5.8	58	46	37.3	Lavoirs
Shoe repair shops	256	1,704.3	208.1	256	119	326.8	Cordonniers
Shoeshine parlours	13	27.7	3.7	13	—	—	Cireurs de chaussures
Fur cleaning, repair and storage	4	196.8	10.8	2	17	67.3	Nettoyage, réparation et entreposage des fourrures.
Hat cleaning shops	2	—	—	2	—	—	Nettoyage de chapeaux
Valet service, pressing and repair shops	45	294.4	15.5	53	22	40.4	Remise en état, pressage et réparation des vêtements.
Dressmakers	11	66.5	10.9	12	8	21.4	Maisons de couture
Dressmaking in the home	14	7.6	.5	14	—	—	Couturières à la maison
Cemeteries	9	444.2	.4	—	38	152.0	Cimetières
Miscellaneous personal services	38	437.8	21.3	35	45	93.5	Services personnels divers
Repair services group	397	8,836.2	785.2	333	582	2,153.1	Groupe des services de réparation
Blacksmiths and general repair shops	142	1,176.5	105.8	132	58	218.9	Forges et boutiques de réparations générales
Horseshoeing shops	—	—	—	—	—	—	Maréchaleries
Armature rewinding and electric motor repair shops	15	666.1	61.1	13	39	112.6	Rebobinage d'armatures et réparation de moteurs électriques.
Harness repair shops	4	15.0	4.3	5	—	—	Réparation de harnais
Locksmiths, gunsmiths and tool and cutlery repair shops	25	355.0	77.0	28	18	69.3	Serruriers, armuriers et ateliers de réparation d'outillage et de coutellerie.
Miscellaneous repair shops	211	6,623.6	537.0	155	467	1,752.3	Ateliers de réparations diverses
Undertaking and funeral services group	84	4,571.4	212.3	46	280	1,079.3	Groupe des pompes funèbres et funérailles
Funeral directors	82	—	—	44	—	—	Directeurs de funérailles
Funeral directing and furniture store	2	—	—	—	—	—	Directeurs de funérailles et marchands de meubles.
Photography group	112	3,768.4	268.5	100	322	914.4	Groupe de la photographie
Commercial photographers	6	143.3	11.3	5	11	33.8	Photographes commerciaux
Portrait photographers	87	1,767.1	137.6	82	146	380.1	Photographes-portraitistes
Developing, printing and enlarging	19	1,858.0	119.6	13	165	500.5	Développement, impression et agrandissement
Miscellaneous services group	196	23,760.3	4,997.0	66	1,562	5,838.7	Groupe des services divers
Automobile and truck rentals (without driver) ..	21	2,782.5	1.9	3	123	451.0	Louage d'automobiles (sans chauffeur)
Taxidermists	2	—	—	2	—	—	Taxidermistes
Collection agencies	8	329.5	—	1	55	166.7	Agences de collection
Driving schools	7	108.0	—	5	12	52.8	Écoles-chauffeurs d'automobile
Detective agencies	5	63.4	.4	2	11	34.2	Agences de détectives
Disinfecting and exterminating service	2	—	—	2	—	—	Désinfection et extermination
Window cleaning service	5	—	—	4	—	—	Nettoyage de vitres
Miscellaneous services to dwellings and buildings ..	21	1,241.0	33.0	13	347	721.1	Divers services d'immeubles et habitations
Other miscellaneous services	125	19,072.8	4,960.1	34	981	4,341.5	Autres services divers
Hotel, tourist camp and restaurant group	2,257	134,342.2	3,072.9	2,011	13,283	31,630.0	Groupe des hôtels, camps de touristes et restaurants.
Full year hotels, licensed	415	54,895.7	843.4	149	5,508	14,127.5	Hôtels ouverts en permanence (permis)
Full year hotels, non-licensed	25	1,465.1	5.8	14	189	383.3	Hôtels ouverts en permanence (pas de permis)
Seasonal hotels, licensed	5	4,536.0	258.6	—	109	1,547.0	Hôtels saisonniers (permis)
Seasonal hotels, non-licensed	18	800.8	76.2	10	20	205.7	Hôtels saisonniers (pas de permis)
Hotels	213	4,484.8	28.7	151	316	725.7	Motels
Hotels with service station	3	319.4	5.2	3	9	21.5	Motels avec poste d'essence
Hotels with retail stores	—	—	—	—	—	—	Motels avec magasins de détail
Tourist courts, cabins, etc.	117	—	—	115	—	—	Quartiers, cabines, etc., pour touristes
Tourist courts, cabins, etc., with service station ..	—	—	—	—	—	—	Quartiers, cabines, etc., pour touristes, avec poste d'essence.
Tourist courts, cabins, etc., with retail stores ..	2	—	—	2	—	—	Quartiers, cabines, etc., pour touristes, avec magasins de détail.
Tourist camping grounds	41	403.4	1.1	36	18	60.2	Camps de touristes
Hunting and fishing camps	21	—	—	24	—	—	Camps de chasse et de pêche
Recreation vacation camps	1	—	—	1	—	—	Camps de récréation pour les vacances
Eating places	948	42,128.0	1,214.7	1,029	4,600	9,072.0	Restaurants
Eating places with alcoholic beverages	26	5,399.5	110.0	13	658	1,577.5	Restaurants avec boissons alcooliques
Eating places with other merchandise	331	13,217.8	410.5	399	1,324	2,508.7	Restaurants avec autre marchandise
Refreshment booths and stands	29	994.7	14.2	22	88	184.8	Pavillons et kiosques de rafraîchissements
Fish and chip shops	6	306.7	3.8	5	59	77.5	Friteries
Cocktail lounges, bars and nightclubs	2	—	—	—	—	—	Salons-coquetels, bars et clubs de nuit
Taverns, beverage rooms, public houses	17	681.1	10.9	15	29	64.9	Tavernes, cabarets, buvettes
Caterers	25	2,636.2	52.9	14	252	662.8	Traiteurs
Eating places with motel and/or cabins	12	437.5	12.0	9	29	93.4	Restaurants avec motels et (ou) cabines
Eating places with alcoholic beverages with motel and/or cabins ..	—	—	—	—	—	—	Restaurants avec boissons alcooliques et motels et (ou) cabines.

TABLE 28. Services, by kind of business, for Canada and the provinces, 1961 - Continued

TABLEAU 28. Services par genre de commerce, Canada et provinces, 1961 - suite

Kind of business	Number of locations — Nombre de locaux	Receipts — Recettes	Inventory at end of year — Stock à la fin de l'année	Number of working proprietors — Nombre de propriétaires actifs	Paid employees — Employés rémunérés		Genre de commerce
					Number last week of November — Nombre, dernière semaine de novembre	Total payroll for year — Rémunération totale de l'année	
		\$'000	\$'000			\$'000	
BRITISH COLUMBIA							COLOMBIE-BRITANNIQUE
Total, all locations	8,957	314,417.2	8,584.7	7,698	33,265	87,600.7	Total, tous les locaux
Amusement and recreation group	598	24,903.7	265.0	371	3,055	6,325.6	Groupe des services récréatifs et de divertissement.
Regular theatres	117	7,534.9	19.2	34	919	1,938.1	Cinéma ordinaires
Halls used for motion picture exhibition	26	179.7	.6	21	54	28.6	Salles utilisées pour projection cinématographique.
Outdoor motion picture theatres	37	1,692.5	5.0	8	98	410.6	Cinéma en plein air
Legitimate theatres, auditoriums and music halls.	1	--	--	--	--	--	Théâtres réguliers, salles de concert et music-halls.
Theatrical producers, road companies, etc.	2	--	--	--	--	--	Agences de production de spectacles, troupes ambulantes, etc.
Bands, orchestras and entertainers	14	144.9	--	14	41	79.0	Fanfares, orchestres et artistes
Film exchanges	16	2,923.6	39.1	2	72	286.2	Distributeurs de films
Motion picture booking agencies	--	--	--	--	--	--	Agences cinématographiques
Theatrical booking agencies	2	--	--	--	--	--	Agences de théâtres
Ticket agencies, theatrical	--	--	--	--	--	--	Agences de billets de théâtre
Motion picture production	3	167.2	2.7	--	14	70.5	Production cinématographique
Motion picture laboratories	1	--	--	--	--	--	Laboratoires cinématographiques
Other theatrical services	1	--	--	--	--	--	Autres services de théâtres
Billiard parlours	120	1,311.9	40.6	124	83	136.2	Salles de billard
Bowling alleys	92	3,167.7	25.7	54	741	898.6	Salles de quilles
Bowling and billiards	8	470.4	1.7	8	73	138.9	Quilles et billards
Dancehalls, studios and schools	12	--	--	9	--	--	Salles, studios et écoles de danse
Athletic clubs, arenas, stadiums and grounds..	6	1,072.2	4.4	1	84	522.9	Clubs, arènes, stades et terrains athlétiques
Bathing beaches and swimming pools	5	85.1	2.3	--	--	79.1	Plages et piscines
Bicycle rentals	1	--	--	1	--	--	Louage de bicyclettes
Boat and canoe rentals	46	523.4	31.8	40	73	89.9	Louage de bateaux et canots
Golf courses	19	804.7	24.4	8	186	311.5	Terrains de golf
Race track operation	3	1,564.8	--	--	3	344.5	Courses sur piste
Riding academies	27	176.1	.3	27	22	29.7	Académies d'équitation
Skating rinks, ice	3	52.8	.3	--	9	22.0	Patinoires (glace)
Skating rinks, roller	2	--	--	2	--	--	Patinoires (patins à roulettes)
Other commercial sports operators, n.e.c.	12	114.3	9.2	9	9	23.6	Autres agences commerciales du sport, n.e.c.a.
Amusement parks	4	930.1	13.8	1	208	130.8	Parcs d'amusement
Amusement concessions	3	31.3	.9	1	4	7.8	Concessions de parcs d'amusement
Coin-operated amusement device services	1	--	--	1	--	--	Appareils automatiques d'amusement
Coin-operated machine rental and repair	1	--	--	--	--	--	Louage et réparation d'appareils automatiques
Rental libraries	1	--	--	1	--	--	Bibliothèques payantes
Miscellaneous amusement and recreation services, n.e.c.	12	718.5	28.4	5	42	186.5	Services récréatifs et de divertissement, n.e.c.a.
Business services group	628	28,307.1	436.7	570	3,344	11,253.4	Groupe des services commerciaux
Advertising agencies	21	2,103.2	109.9	1	218	1,290.4	Agences de publicité
Outdoor display and billboard advertising	17	2,190.1	40.0	11	105	549.5	Affichage en plein air et panneau-réclame
Sign painting shops	50	895.9	34.4	37	76	321.8	Peintres d'enseignes
Window display service	1	--	--	--	--	--	Étalagistes
Other advertising services	35	2,012.1	17.8	22	254	724.0	Autres services de publicité
Chartered and certified accountants	178	9,937.3	5.1	288	1,070	3,686.4	Comptables agréés et brevetés
Other accounting and bookkeeping service	123	1,806.6	2.0	136	157	468.1	Autre service de comptable ou tenue de livres
Addressing, duplicating, blueprinting, photostating, mailing and typing services.	43	1,136.2	74.9	32	226	440.6	Services d'adressographie, d'autocopie, d'héliogravure, de photocopie, d'expédition postale et de dactylographie.
Credit agencies	17	1,083.4	.1	3	187	615.4	Agences de crédit
Employment agencies (private)	11	192.1	.9	6	291	96.2	Bureaux de placement (privés)
News syndicates	2	--	--	--	--	--	Agences d'information
Other business services, n.e.c.	130	6,792.0	138.8	53	742	2,979.8	Autres services commerciaux, n.e.c.a.
Personal services group	2,973	42,377.1	999.7	2,694	5,513	15,027.1	Groupe des services personnels
Barber shops	743	5,262.1	39.0	781	456	1,456.1	Boutiques de barbier
Barber and beauty salon combined	23	250.5	3.2	25	31	76.4	Salons de barbier et de beauté conjoints
Beauty salons	784	8,410.2	164.9	771	1,286	2,904.1	Salons de beauté
Hairdressing in the home	25	24.1	1.1	25	1	--	Coiffeuses à la maison
Dry cleaning and dyeing plants with laundry (except rug cleaning).	39	2,473.3	65.1	16	480	1,455.1	Établissements de nettoyage à sec et teinturerie avec buanderie (sauf nettoyage des tapis).
Dry cleaning and dyeing plants without laundry (except rug cleaning).	143	4,608.5	81.5	91	688	1,980.1	Établissements de nettoyage à sec et teinturerie sans buanderie (sauf nettoyage des tapis).
Pick-up offices operated by dry cleaning plants	109	1,381.7	2.8	7	156	326.1	Comptoirs des établissements de nettoyage
Distributors or agents for dry cleaners	166	1,243.7	18.0	158	76	127.4	Distributeurs ou agents pour les nettoyeurs
Rug cleaning and repairing plants	11	272.6	9.7	4	29	109.4	Nettoyage et réparation des tapis
Self-service dry cleaners	--	--	--	--	--	--	Nettoyage à sec automatique
Dry cleaning plants engaged primarily in wholesale or industrial cleaning.	6	159.0	.4	4	28	80.5	Établissements de nettoyage à sec, principalement commerciaux (services de gros ou industriels).
Hand laundries	31	--	--	33	--	--	Buanderies à la main
Laundries, power, with cleaning and dyeing ..	21	5,909.4	115.5	6	908	2,852.6	Buanderies mécaniques, avec nettoyage et teinturerie.
Laundries, power, without cleaning and dyeing	15	1,882.9	49.1	10	369	1,068.7	Buanderies mécaniques, sans nettoyage et teinturerie.
Industrial laundries	6	547.0	1.0	3	131	342.5	Buanderies industrielles
Branch or pick-up offices operated by power laundries.	29	897.3	11.5	--	97	193.6	Succursales ou comptoirs des buanderies mécaniques.

TABLE 28. Services, by kind of business, for Canada and the provinces, 1961 - Continued

TABLEAU 28. Services par genre de commerce, Canada et provinces, 1961 - suite

Kind of business Genre de commerce	Number of locations Nombre de locaux	Receipts Recettes	Inventory at end of year Stock à la fin de l'année	Number of working proprietors Nombre de propriétaires actifs	Paid employees Employés rémunérés	
					Number last week of November Nombre, dernière semaine de novembre	Total payroll for year Rémunération totale de l'année
BRITISH COLUMBIA - Con.		\$'000	\$'000			\$'000
Personal services group - Con.						
Linen supply service with power laundry	3	2,291.0	64.6	—	247	884.7
Linen supply service without power laundry ..	—	—	—	—	—	—
Diaper service with power laundry	1	—	—	—	—	17.2
Diaper service without power laundry	—	—	—	—	—	—
Self-service laundries	153	1,528.7	18.1	109	76	69.0
Shoe repair shops	380	2,472.0	290.8	372	167	423.1
Shoeshine parlours	23	70.5	1.2	24	9	9.7
Fur cleaning, repair and storage	7	57.2	.6	7	7	8.8
Hat cleaning shops	4	—	—	3	—	—
Valet service, pressing and repair shops	67	398.5	11.9	75	31	55.5
Dressmakers	74	338.9	13.3	77	59	90.5
Dressmaking in the home	37	22.6	.1	41	2	—
Cemeteries	6	809.3	5.2	—	65	247.0
Miscellaneous personal services	57	899.1	26.5	52	87	224.7
Repair services group	296	6,110.9	677.9	238	408	1,653.5
Blacksmiths and general repair shops	45	770.8	47.1	44	58	203.7
Horseshoeing shops	1	—	—	1	—	—
Armature rewinding and electric motor repair shops	17	456.7	69.4	13	23	—
Harness repair shops	3	—	—	3	—	—
Locksmiths, gunsmiths and tool and cutlery repair shops	66	675.1	78.3	59	41	141.2
Miscellaneous repair shops	164	4,187.6	478.8	118	285	1,168.7
Undertaking and funeral services group	87	5,514.3	198.6	37	318	1,290.1
Funeral directors	87	5,514.3	198.6	37	318	1,290.1
Funeral directing and furniture store	—	—	—	—	—	—
Photography group	156	4,779.9	344.2	129	344	986.2
Commercial photographers	23	676.0	38.3	16	57	186.4
Portrait photographers	109	1,994.5	214.4	97	173	427.8
Developing, printing and enlarging	24	2,109.4	91.5	16	114	372.0
Miscellaneous services group	254	20,294.2	1,199.1	126	1,816	6,069.7
Automobile and truck rentals (without driver) ..	42	7,399.5	3.1	9	353	1,267.6
Taxidermists	1	—	—	—	—	—
Collection agencies	20	760.0	.8	5	131	388.1
Driving schools	16	338.4	8.0	12	45	156.7
Detective agencies	3	244.5	2.0	—	71	195.2
Disinfecting and exterminating service	4	—	—	—	—	—
Window cleaning service	5	—	—	—	—	—
Miscellaneous services to dwellings and buildings	50	2,795.7	45.7	36	687	1,764.7
Other miscellaneous services	113	8,473.5	1,137.4	58	502	2,148.9
Hotel, tourist camp and restaurant group	3,965	182,130.0	4,463.5	3,533	18,467	44,993.1
Full year hotels, licensed	391	70,523.9	1,133.5	108	7,153	21,250.8
Full year hotels, non-licensed	94	3,083.2	41.8	82	320	759.1
Seasonal hotels, licensed	17	457.0	10.5	6	18	127.6
Seasonal hotels, non-licensed	46	665.6	41.0	35	31	163.7
Motels	559	8,474.2	35.5	495	534	1,160.4
Motels with service station	12	370.0	19.6	10	13	22.9
Motels with retail stores	4	106.4	8.0	4	3	4.2
Tourist courts, cabins, etc.	451	2,951.6	39.8	441	99	329.8
Tourist courts, cabins, etc., with service station	6	—	—	—	—	—
Tourist courts, cabins, etc., with retail stores ..	11	—	—	—	—	—
Tourist camping grounds	108	604.8	11.7	108	25	65.7
Hunting and fishing camps	190	1,511.7	39.6	187	79	294.9
Recreation vacation camps	2	—	—	—	—	—
Eating places	1,293	47,755.1	1,111.1	1,354	5,348	10,602.0
Eating places with alcoholic beverages	70	9,196.4	250.0	40	1,269	2,800.7
Eating places with other merchandise	414	12,824.9	461.7	440	1,259	2,081.4
Refreshment booths and stands	83	3,065.2	120.2	59	299	656.2
Fish and chip shops	55	958.0	15.7	52	117	131.5
Cocktail lounges, bars and nightclubs	17	2,605.9	46.5	8	217	619.4
Taverns, beverage rooms, public houses	57	5,240.9	54.2	17	351	1,137.4
Caterers	42	9,754.8	930.2	24	1,230	2,525.2
Eating places with motel and/or cabins	38	1,140.5	34.6	41	77	167.1
Eating places with alcoholic beverages with motel and/or cabins ..	7	396.3	25.8	5	21	62.2
COLOMBIE-BRITANNIQUE - fin						
Groupe des services personnels - fin:						
Service de lingerie avec buanderie mécanique						
Service de lingerie sans buanderie mécanique						
Service de couches avec buanderie mécanique						
Service de couches sans buanderie mécanique						
Lavoirs						
Cordonniers						
Cireurs de chaussures						
Nettoyage, réparation et entreposage des fourrures						
Nettoyage de chapeaux						
Remise en état, pressage et réparation des vêtements						
Maisons de couture						
Couturières à la maison						
Cimetières						
Services personnels divers						
Groupe des services de réparation						
Forges et boutiques de réparations générales						
Maréchaleries						
Rebobinage d'armatures et réparation de moteurs électriques						
Réparation de harnais						
Serruriers, armuriers et ateliers de réparation d'outillage et de coutelleries						
Ateliers de réparations diverses						
Groupe des pompes funèbres et funérailles						
Directeurs de funérailles						
Directeurs de funérailles et marchands de meubles						
Groupe de la photographie						
Photographes commerciaux						
Photographes-portraitistes						
Développement, impression et agrandissement						
Groupe des services divers						
Louage d'automobiles (sans chauffeur)						
Taxidermistes						
Agences de collection						
Écoles-chauffeurs d'automobile						
Agences de détectives						
Désinfection et extermination						
Nettoyage de vitres						
Divers services d'immeubles et habitations						
Autres services divers						
Groupe des hôtels, camps de touristes et restaurants						
Hôtels ouverts en permanence (permis)						
Hôtels ouverts en permanence (pas de permis)						
Hôtels saisonniers (permis)						
Hôtels saisonniers (pas de permis)						
Motels						
Motels avec poste d'essence						
Motels avec magasins de détail						
Quartiers, cabines, etc., pour touristes						
Quartiers, cabines, etc., pour touristes, avec poste d'essence						
Quartiers, cabines, etc., pour touristes, avec magasins de détail						
Camps de touristes						
Camps de chasse et de pêche						
Camps de récréation pour les vacances						
Restaurants						
Restaurants avec boissons alcooliques						
Restaurants avec autre marchandise						
Pavillons et kiosques de rafraîchissements						
Friteries						
Salons-coquetels, bars et clubs de nuit						
Tavernes, cabarets, buvettes						
Traiteurs						
Restaurants avec motels et (ou) cabines						
Restaurants avec boissons alcooliques et motels et (ou) cabines						

TABLE 28. Services, by kind of business, for Canada and the provinces, 1961 - Continued

TABLEAU 28. Services par genre de commerce, Canada et provinces, 1961 - suite

Kind of business	Number of locations — Nombre de locaux	Receipts — Recettes	Inventory at end of year — Stock à la fin de l'année	Number of working proprietors — Nombre de propriétaires actifs	Paid employees — Employés rémunérés		Genre de commerce
					Number last week of November — Nombre, dernière semaine de novembre	Total payroll for year — Rémunération totale de l'année	
		\$'000	\$'000			\$'000	
YUKON AND NORTHWEST TERRITORIES							YUKON ET TERRITOIRES DU NORD-OUEST
Total, all locations	156	8,163.7	227.5	141	534	1,585.2	Total, tous les locaux
Amusement and recreation group	12	307.0	2.8	9	26	98.0	Groupe des services récréatifs et de divertissement.
Regular theatres	6	265.2	.4	3	24	91.7	Cinémas ordinaires
Halls used for motion picture exhibition	—	—	—	—	—	—	Salles utilisées pour projection cinématographique.
Outdoor motion picture theatres	—	—	—	—	—	—	Cinémas en plein air
Legitimate theatres, auditoriums and music halls.	—	—	—	—	—	—	Théâtres réguliers, salles de concert et music-halls.
Theatrical producers, road companies, etc.	—	—	—	—	—	—	Agences de production de spectacles, troupes ambulantes, etc.
Bands, orchestras and entertainers	—	—	—	—	—	—	Fanfares, orchestres et artistes
Film exchanges	—	—	—	—	—	—	Distributeurs de films
Motion picture booking agencies	—	—	—	—	—	—	Agences cinématographiques
Theatrical booking agencies	—	—	—	—	—	—	Agences de théâtres
Ticket agencies, theatrical	—	—	—	—	—	—	Agences de billets de théâtre
Motion picture production	—	—	—	—	—	—	Production cinématographique
Motion picture laboratories	—	—	—	—	—	—	Laboratoires cinématographiques
Other theatrical services	—	—	—	—	—	—	Autres services de théâtres
Billiard parlours	4	—	—	—	—	—	Salles de billard
Bowling alleys	—	—	—	—	—	—	Salles de quilles
Bowling and billiards	—	—	—	—	—	—	Quilles et billards
Dancehalls, studios and schools	—	—	—	—	—	—	Salles, studios et écoles de danse
Athletic clubs, arenas, stadiums and grounds..	—	—	—	—	—	—	Clubs, arènes, stades et terrains athlétiques
Bathing beaches and swimming pools	—	—	—	—	—	—	Plages et piscines
Bicycle rentals	—	—	—	—	—	—	Louage de bicyclettes
Boat and canoe rentals	1	—	—	—	—	—	Louage de bateaux et canots
Golf courses	—	—	—	—	—	—	Terrains de golf
Race track operation	—	—	—	—	—	—	Courses sur piste
Riding academies	1	—	—	—	—	—	Académies d'équitation
Skating rinks, ice	—	—	—	—	—	—	Patinoires (glace)
Skating rinks, roller	—	—	—	—	—	—	Patinoires (patins à roulettes)
Other commercial sports operators, n.e.c.	—	—	—	—	—	—	Autres agences commerciales du sport, n.c.a.
Amusement parks	—	—	—	—	—	—	Parcs d'amusement
Amusement concessions	—	—	—	—	—	—	Concessions de parcs d'amusement
Coin-operated amusement device services	—	—	—	—	—	—	Appareils automatiques d'amusement
Coin-operated machine rental and repair	—	—	—	—	—	—	Louage et réparation d'appareils automatiques
Rental libraries	—	—	—	—	—	—	Bibliothèques payantes
Miscellaneous amusement and recreation services, n.e.c.	—	—	—	—	—	—	Services récréatifs et de divertissement, n.c.a.
Business services group	4	85.7	—	7	2	--	Groupe des services commerciaux
Advertising agencies	—	—	—	—	—	—	Agences de publicité
Outdoor display and billboard advertising	—	—	—	—	—	—	Affichage en plein air et panneau-réclame
Sign painting shops	—	—	—	—	—	—	Peintres d'enseignes
Window display service	—	—	—	—	—	—	Étalagistes
Other advertising services	—	—	—	—	—	—	Autres services de publicité
Chartered and certified accountants	1	—	—	—	—	—	Comptables agréés et brevetés
Other accounting and bookkeeping service	3	—	—	—	—	—	Autre service de comptable ou tenue de livres
Addressing, duplicating, blueprinting, photostating, mailing and typing services.	—	—	—	—	—	—	Services d'adressographie, d'autocopie, d'héliogravure, de photocopie, d'expédition postale et de dactylographie.
Credit agencies	—	—	—	—	—	—	Agences de crédit
Employment agencies (private)	—	—	—	—	—	—	Bureaux de placement (privés)
News syndicates	—	—	—	—	—	—	Agences d'information
Other business services, n.e.c.	—	—	—	—	—	—	Autres services commerciaux, n.c.a.
Personal services group	33	480.9	12.6	27	52	170.6	Groupe des services personnels
Barber shops	12	72.4	.9	12	4	11.3	Boutiques de barbier
Barber and beauty salon combined	1	—	—	—	—	—	Salons de barbier et de beauté conjoints
Beauty salons	8	—	—	—	—	—	Salons de beauté
Hairdressing in the home	—	—	—	—	—	—	Coiffeuses à la maison
Dry cleaning and dyeing plants with laundry (except rug cleaning).	—	—	—	—	—	—	Établissements de nettoyage à sec et teinturerie avec buanderie (sauf nettoyage des tapis).
Dry cleaning and dyeing plants without laundry (except rug cleaning).	2	—	—	—	—	—	Établissements de nettoyage à sec et teinturerie sans buanderie (sauf nettoyage des tapis).
Pick-up offices operated by dry cleaning plants	—	—	—	—	—	—	Comptoirs des établissements de nettoyage
Distributors or agents for dry cleaners	1	—	—	—	—	—	Distributeurs ou agents pour les nettoyeurs
Rug cleaning and repairing plants	—	—	—	—	—	—	Nettoyage et réparation des tapis
Self-service dry cleaners	—	—	—	—	—	—	Nettoyage à sec automatique
Dry cleaning plants engaged primarily in wholesale or industrial cleaning.	—	—	—	—	—	—	Établissements de nettoyage à sec, principalement commerciaux (services de gros ou industriels).
Hand laundries	—	—	—	—	—	—	Buanderies à la main
Laundries, power, with cleaning and dyeing	2	—	—	—	—	—	Buanderies mécaniques, avec nettoyage et teinturerie.
Laundries, power, without cleaning and dyeing	—	—	—	—	—	—	Buanderies mécaniques, sans nettoyage et teinturerie.
Industrial laundries	1	—	—	—	—	—	Buanderies industrielles
Branch or pick-up offices operated by power laundries.	2	—	—	—	—	—	Succursales ou comptoirs des buanderies mécaniques.

TABLE 28. Services, by kind of business, for Canada and the provinces, 1961 - Concluded

TABLEAU 28. Services par genre de commerce, Canada et provinces, 1961 - fin

Kind of business	Number of locations — Nombre de locaux	Receipts — Recettes	Inventory at end of year — Stock à la fin de l'année	Number of working proprietors — Nombre de propriétaires actifs	Paid employees		Genre de commerce
					Employés rémunérés		
					Number last week of November — Nombre, dernière semaine de novembre	Total payroll for year — Rémunération totale de l'année	
		\$'000	\$'000			\$'000	
YUKON AND NORTHWEST TERRITORIES—Con.							YUKON ET TERRITOIRES DU NORD-OUEST—fin
Personal services group—Con.:							Groupe des services personnels—fin:
Linen supply service with power laundry	—	—	—	—	—	—	Service de lingerie avec buanderie mécanique
Linen supply service without power laundry	—	—	—	—	—	—	Service de lingerie sans buanderie mécanique
Diaper service with power laundry	—	—	—	—	—	—	Service de couches avec buanderie mécanique
Diaper service without power laundry	—	—	—	—	—	—	Service de couches sans buanderie mécanique
Self-service laundries	2	—	—	—	—	—	Lavoirs
Shoe repair shops	2	—	—	—	—	—	Cordonniers
Shoeshine parlours	—	—	—	—	—	—	Cireurs de chaussures
Fur cleaning, repair and storage	—	—	—	—	—	—	Nettoyage, réparation et entreposage des fourrures.
Hat cleaning shops.....	—	—	—	—	—	—	Nettoyage de chapeaux
Valet service, pressing and repair shops	—	—	—	—	—	—	Remise en état, pressage et réparation des vêtements.
Dressmakers	—	—	—	—	—	—	Maisons de couture
Dressmaking in the home.....	—	—	—	—	—	—	Couturières à la maison
Cemeteries.....	—	—	—	—	—	—	Cimetières
Miscellaneous personal services	—	—	—	—	—	—	Services personnels divers
Repair services group	5	34.9	2.3	5	1	—	Groupe des services de réparation
Blacksmiths and general repair shops.....	—	—	—	—	—	—	Forges et boutiques de réparations générales
Horseshoeing shops	—	—	—	—	—	—	Maréchaleries
Armature rewinding and electric motor repair shops.	—	—	—	—	—	—	Rebobinage d'armatures et réparation de moteurs électriques.
Harness repair shops	—	—	—	—	—	—	Réparation de harnais
Locksmiths, gunsmiths and tool and cutlery repair shops.	2	—	—	—	—	—	Serruriers, armuriers et ateliers de réparation d'outillage et de coutelleries.
Miscellaneous repair shops.....	3	—	—	—	—	—	Ateliers de réparations diverses
Undertaking and funeral services group	3	—	—	—	—	—	Groupe des pompes funèbres et funérailles
Funeral directors	3	—	—	—	—	—	Directeurs de funérailles
Funeral directing and furniture store.....	—	—	—	—	—	—	Directeurs de funérailles et marchands de meubles.
Photography group	2	—	—	—	—	—	Groupe de la photographie
Commercial photographers.....	—	—	—	—	—	—	Photographes commerciaux
Portrait photographers	1	—	—	—	—	—	Photographes-portraitistes
Developing, printing and enlarging	1	—	—	—	—	—	Développement, impression et agrandissement
Miscellaneous services group	3	188.1	3.0	3	7	32.1	Groupe des services divers
Automobile and truck rentals (without driver) ..	—	—	—	—	—	—	Louage d'automobiles (sans chauffeur)
Taxidermists	—	—	—	—	—	—	Taxidermistes
Collection agencies	—	—	—	—	—	—	Agences de collection
Driving schools.....	—	—	—	—	—	—	Écoles-chauffeurs d'automobile
Detective agencies.....	—	—	—	—	—	—	Agences de détectives
Disinfecting and exterminating service.....	—	—	—	—	—	—	Désinfection et extermination
Window cleaning service	—	—	—	—	—	—	Nettoyage de vitres
Miscellaneous services to dwellings and buildings.	—	—	—	—	—	—	Divers services d'immeubles et habitations
Other miscellaneous services.....	3	188.1	3.0	3	7	32.1	Autres services divers
Hotel, tourist camp and restaurant group	94	7,047.7	204.8	85	445	1,276.2	Groupe des hôtels, camps de touristes et restaurants.
Full year hotels, licensed.....	31	4,276.1	99.5	20	253	799.7	Hôtels ouverts en permanence (permis)
Full year hotels, non-licensed	4	231.3	13.6	4	11	26.6	Hôtels ouverts en permanence (pas de permis)
Seasonal hotels, licensed	1	—	—	—	—	—	Hôtels saisonniers (permis)
Seasonal hotels, non-licensed	—	—	—	—	—	—	Hôtels saisonniers (pas de permis)
Motels.....	8	—	—	—	—	—	Motels
Motels with service station.....	2	—	—	—	—	—	Motels avec poste d'essence
Motels with retail stores	—	—	—	—	—	—	Motels avec magasins de détail
Tourist courts, cabins, etc.	6	—	—	—	—	—	Quartiers, cabines, etc., pour touristes
Tourist courts, cabins, etc., with service station.	1	—	—	—	—	—	Quartiers, cabines, etc., pour touristes, avec poste d'essence.
Tourist courts, cabins, etc., with retail stores	—	—	—	—	—	—	Quartiers, cabines, etc., pour touristes, avec magasins de détail.
Tourist camping grounds	1	—	—	—	—	—	Camps de touristes
Hunting and fishing camps	1	—	—	—	—	—	Camps de chasse et de pêche
Recreation vacation camps	1	—	—	—	—	—	Camps de récréation pour les vacances
Eating places	23	950.4	39.4	28	93	194.9	Restaurants
Eating places with alcoholic beverages	—	—	—	—	—	—	Restaurants avec boissons alcooliques
Eating places with other merchandise.....	2	—	—	—	—	—	Restaurants avec autre marchandise
Refreshment booths and stands	2	—	—	—	—	—	Pavillons et kiosques de rafraîchissements
Fish and chip shops.....	—	—	—	—	—	—	Friteries
Cocktail lounges, bars and nightclubs	2	—	—	—	—	—	Salons-coquetels, bars et clubs de nuit
Taverns, beverage rooms, public houses	3	114.7	1.7	2	7	17.4	Tavernes, cabarets, buvettes
Caterers	3	439.8	19.8	1	26	108.5	Traiteurs
Eating places with motel and/or cabins	3	120.5	3.6	3	16	23.9	Restaurants avec motels et (ou) cabines
Eating places with alcoholic beverages with motel and/or cabins.	—	—	—	—	—	—	Restaurants avec boissons alcooliques et motels et (ou) cabines.

TABLE 29. Services, by kind of business, for census metropolitan areas, major urban areas, and other cities of 30,000 population and over, 1961

TABLEAU 29. Services par genre de commerce, zones métropolitaines de recensement, grandes agglomérations urbaines et autres cités de 30,000 habitants et plus, 1961

Kind of business	Number of locations Nombre de locaux	Receipts Recettes	Inventory at end of year Stock à la fin de l'année	Number of working proprietors Nombre de propriétaires actifs	Paid employees Employés rémunérés		Genre de commerce
					Number last week of November Nombre, dernière semaine de novembre	Total payroll for year Rémunération totale de l'année	
		\$'000	\$'000			\$'000	
BELLEVILLE (City)							BELLEVILLE (Cité)
Total, all locations	163	5,315.2	109.0	146	654	1,325.4	Total, tous les locaux
Amusement and recreation group	13	463.1	4.6	9	58	103.2	Groupe des services récréatifs et de divertissement
Regular theatres	3	252.5	—	—	28	48.8	Cinémas ordinaires
Halls used for motion picture exhibition	—	—	—	—	—	—	Salles utilisées pour projection cinématographique
Outdoor motion picture theatres	1	—	—	—	—	—	Cinémas en plein air
Legitimate theatres, auditoriums and music halls	—	—	—	—	—	—	Théâtres réguliers, salles de concert et music-halls
Theatrical producers, road companies, etc.	—	—	—	—	—	—	Agences de production de spectacles, troupes ambulantes, etc.
Bands, orchestras and entertainers	—	—	—	—	—	—	Fanfares, orchestres et artistes
Film exchanges	—	—	—	—	—	—	Distributeurs de films
Motion picture booking agencies	—	—	—	—	—	—	Agences cinématographiques
Theatrical booking agencies	—	—	—	—	—	—	Agences de théâtres
Ticket agencies, theatrical	—	—	—	—	—	—	Agences de billets de théâtre
Motion picture production	—	—	—	—	—	—	Production cinématographique
Motion picture laboratories	—	—	—	—	—	—	Laboratoires cinématographiques
Other theatrical services	—	—	—	—	—	—	Autres services de théâtres
Billiard parlours	5	107.4	—	—	—	14.8	Salles de billard
Bowling alleys	1	—	—	—	—	—	Salles de quilles
Bowling and billiards	—	—	—	—	—	—	Quilles et billards
Dancehalls, studios and schools	1	—	—	—	—	—	Salles, studios et écoles de danse
Athletic clubs, arenas, stadiums and grounds	—	—	—	—	—	—	Clubs, arènes, stades et terrains athlétiques
Bathing beaches and swimming pools	—	—	—	—	—	—	Plages et piscines
Bicycle rentals	—	—	—	—	—	—	Louage de bicyclettes
Boat and canoe rentals	—	—	—	—	—	—	Louage de bateaux et canots
Golf courses	—	—	—	—	—	—	Terrains de golf
Race track operation	—	—	—	—	—	—	Courses sur piste
Riding academies	1	—	—	—	—	—	Académies d'équitation
Skating rinks, ice	—	—	—	—	—	—	Patinoires (glace)
Skating rinks, roller	—	—	—	—	—	—	Patinoires (patins à roulettes)
Other commercial sports operators, n.e.c.	—	—	—	—	—	—	Autres agences commerciales du sport, n.c.a.
Amusement parks	—	—	—	—	—	—	Parcs d'amusement
Amusement concessions	—	—	—	—	—	—	Concessions de parcs d'amusement
Coin-operated amusement device services	—	—	—	—	—	—	Appareils automatiques d'amusement
Coin-operated machine rental and repair	—	—	—	—	—	—	Louage et réparation d'appareils automatiques
Rental libraries	—	—	—	—	—	—	Bibliothèques payantes
Miscellaneous amusement and recreation services, n.e.c.	1	—	—	—	—	—	Services récréatifs et de divertissement, n.c.a.
Business services group	12	272.6	1.5	13	30	85.4	Groupe des services commerciaux
Advertising agencies	—	—	—	—	—	—	Agences de publicité
Outdoor display and billboard advertising	—	—	—	—	—	—	Affichage en plein air et panneau-réclame
Sign painting shops	2	—	—	—	—	—	Peintres d'enseignes
Window display service	—	—	—	—	—	—	Etalagistes
Other advertising services	—	—	—	—	—	—	Autres services de publicité
Chartered and certified accountants	1	—	—	—	—	—	Comptables agréés et brevetés
Other accounting and bookkeeping service	7	104.8	.2	7	10	28.1	Autre service de comptable ou tenue de livres
Addressing, duplicating, blueprinting, photostating, mailing and typing services	—	—	—	—	—	—	Services d'adressographie, d'autocopie, d'héliogravure, de photocopie, d'expédition postale et de dactylographie
Credit agencies	—	—	—	—	—	—	Agences de crédit
Employment agencies (private)	—	—	—	—	—	—	Bureaux de placement (privés)
News syndicates	—	—	—	—	—	—	Agences d'information
Other business services, n.e.c.	2	—	—	—	—	—	Autres services commerciaux, n.c.a.
Personal services group	71	1,261.9	21.8	66	191	409.3	Groupe des services personnels
Barber shops	18	100.3	.8	20	10	29.0	Boutiques de barbier
Barber and beauty salon combined	—	—	—	—	—	—	Salons de barbier et de beauté conjoints
Beauty salons	21	252.7	5.1	23	46	71.3	Salons de beauté
Hairdressing in the home	1	—	—	—	—	—	Coiffeuses à la maison
Dry cleaning and dyeing plants with laundry (except rug cleaning)	3	207.6	4.7	3	41	98.7	Établissements de nettoyage à sec et teinturerie avec buanderie (sauf nettoyage des tapis)
Dry cleaning and dyeing plants without laundry (except rug cleaning)	4	173.0	3.6	3	23	56.5	Établissements de nettoyage à sec et teinturerie sans buanderie (sauf nettoyage des tapis)
Pick-up offices operated by dry cleaning plants	3	15.2	—	—	4	8.5	Comptoirs des établissements de nettoyage
Distributors or agents for dry cleaners	1	—	—	—	—	—	Distributeurs ou agents pour les nettoyeurs
Rug cleaning and repairing plants	2	—	—	—	—	—	Nettoyage et réparation des tapis
Self-service dry cleaners	—	—	—	—	—	—	Nettoyage à sec automatique
Dry cleaning plants engaged primarily in wholesale or industrial cleaning	—	—	—	—	—	—	Établissements de nettoyage à sec, principalement commerciaux (services de gros ou industriels)
Hand laundries	3	12.6	.4	4	—	—	Buanderies à la main
Laundries, power, with cleaning and dyeing	1	—	—	—	—	—	Buanderies mécaniques, avec nettoyage et teinturerie
Laundries, power, without cleaning and dyeing	—	—	—	—	—	—	Buanderies mécaniques, sans nettoyage et teinturerie
Industrial laundries	—	—	—	—	—	—	Buanderies industrielles
Branch or pick-up offices operated by power laundries	2	—	—	—	—	—	Succursales ou comptoirs des buanderies mécaniques

TABLE 29. Services, by kind of business, for census metropolitan areas, major urban areas, and other cities of 30,000 population and over, 1961 - Continued

TABLEAU 29. Services par genre de commerce, zones métropolitaines de recensement, grandes agglomérations urbaines et autres cités de 30,000 habitants et plus, 1961 - suite

Kind of business	Number of locations — Nombre de locaux	Receipts — Recettes	Inventory at end of year — Stock à la fin de l'année	Number of working proprietors — Nombre de propriétaires actifs	Paid employees — Employés rémunérés		Genre de commerce
					Number last week of November — Nombre, dernière semaine de novembre	Total payroll for year — Rémunération totale de l'année	
		\$'000	\$'000			\$'000	
BELLEVILLE - Con. (City)							BELLEVILLE - fin (Cité)
Personal services group - Con.:							Groupe des services personnels - fin:
Linen supply service with power laundry	—	—	—	—	—	—	Service de lingerie avec buanderie mécanique
Linen supply service without power laundry	1	—	—	—	—	—	Service de lingerie sans buanderie mécanique
Diaper service with power laundry	—	—	—	—	—	—	Service de couches avec buanderie mécanique
Diaper service without power laundry	—	—	—	—	—	—	Service de couches sans buanderie mécanique
Self-service laundries	3	30.8	.3	1	4	1.9	Lavoirs
Shoe repair shops	5	43.5	1.9	5	5	10.1	Cordonniers
Shoeshine parlours	—	—	—	—	—	—	Cireurs de chaussures
Fur cleaning, repair and storage	—	—	—	—	—	—	Nettoyage, réparation et entreposage des fourrures.
Hat cleaning shops	—	—	—	—	—	—	Nettoyage de chapeaux
Valet service, pressing and repair shops	1	—	—	—	—	—	Remise en état, pressage et réparation des vêtements.
Dressmakers	—	—	—	—	—	—	Maisons de couture
Dressmaking in the home	1	—	—	—	—	—	Couturières à la maison
Cemeteries	—	—	—	—	—	—	Cimetières
Miscellaneous personal services	1	—	—	—	—	—	Services personnels divers
Repair services group	5	—	—	—	—	—	Groupe des services de réparation
Blacksmiths and general repair shops	2	—	—	—	—	—	Forges et boutiques de réparations générales
Horseshoeing shops	—	—	—	—	—	—	Maréchalleries
Armature rewinding and electric motor repair shops	2	—	—	—	—	—	Rebobinage d'armatures et réparation de moteurs électriques.
Harness repair shops	—	—	—	—	—	—	Réparation de harnais
Locksmiths, gunsmiths and tool and cutlery repair shops	1	—	—	—	—	—	Serruriers, armuriers et ateliers de réparation d'outillage et de coutelleries.
Miscellaneous repair shops	—	—	—	—	—	—	Ateliers de réparations diverses
Undertaking and funeral services group	4	199.8	13.2	3	14	49.4	Groupe des pompes funèbres et funérailles
Funeral directors	4	199.8	13.2	3	14	49.4	Directeurs de funérailles
Funeral directing and furniture store	—	—	—	—	—	—	Directeurs de funérailles et marchands de meubles.
Photography group	2	—	—	—	—	—	Groupe de la photographie
Commercial photographers	—	—	—	—	—	—	Photographes commerciaux
Portrait photographers	2	—	—	—	—	—	Photographes-portraitistes
Developing, printing and enlarging	—	—	—	—	—	—	Développement, impression et agrandissement
Miscellaneous services group	8	256.7	15.2	4	27	76.5	Groupe des services divers
Automobile and truck rentals (without driver) ..	1	—	—	—	—	—	Louage d'automobiles (sans chauffeur)
Taxidermists	—	—	—	—	—	—	Taxidermistes
Collection agencies	2	—	—	—	—	—	Agences de collection
Driving schools	—	—	—	—	—	—	Écoles-chauffeurs d'automobile
Detective agencies	—	—	—	—	—	—	Agences de détectives
Disinfecting and exterminating service	—	—	—	—	—	—	Désinfection et extermination
Window cleaning service	1	—	—	—	—	—	Nettoyage de vitres
Miscellaneous services to dwellings and buildings ..	2	—	—	—	—	—	Divers services d'immeubles et habitations
Other miscellaneous services	2	—	—	—	—	—	Autres services divers
Hotel, tourist camp and restaurant group	48	2,774.7	46.0	45	327	579.7	Groupe des hôtels, camps de touristes et restaurants.
Full year hotels, licensed	7	977.4	13.7	1	136	261.4	Hôtels ouverts en permanence (permis)
Full year hotels, non-licensed	1	—	—	—	—	—	Hôtels ouverts en permanence (pas de permis)
Seasonal hotels, licensed	—	—	—	—	—	—	Hôtels saisonniers (permis)
Seasonal hotels, non-licensed	—	—	—	—	—	—	Hôtels saisonniers (pas de permis)
Motels	6	166.6	.1	4	11	32.9	Motels
Motels with service station	—	—	—	—	—	—	Motels avec poste d'essence
Motels with retail stores	—	—	—	—	—	—	Motels avec magasins de détail
Tourist courts, cabins, etc.	—	—	—	—	—	—	Quartiers, cabines, etc., pour touristes
Tourist courts, cabins, etc., with service station ..	—	—	—	—	—	—	Quartiers, cabines, etc., pour touristes, avec poste d'essence.
Tourist courts, cabins, etc., with retail stores ..	—	—	—	—	—	—	Quartiers, cabines, etc., pour touristes, avec magasins de détail.
Tourist camping grounds	—	—	—	—	—	—	Camps de touristes
Hunting and fishing camps	—	—	—	—	—	—	Camps de chasse et de pêche
Recreation vacation camps	—	—	—	—	—	—	Camps de récréation pour les vacances
Eating places	26	1,031.1	22.6	31	116	170.2	Restaurants
Eating places with alcoholic beverages	—	—	—	—	—	—	Restaurants avec boissons alcooliques
Eating places with other merchandise	5	375.8	8.6	6	41	73.4	Restaurants avec autre marchandise
Refreshment booths and stands	—	—	—	—	—	—	Pavillons et kiosques de rafraîchissements
Fish and chip shops	1	—	—	—	—	—	Friteries
Cocktail lounges, bars and nightclubs	—	—	—	—	—	—	Salons-coquetels, bars et clubs de nuit
Taverns, beverage rooms, public houses	—	—	—	—	—	—	Tavernes, cabarets, buvettes
Caterers	2	—	—	—	—	—	Traiteurs
Eating places with motel and/or cabins	—	—	—	—	—	—	Restaurants avec motels et (ou) cabines
Eating places with alcoholic beverages with motel and/or cabins ..	—	—	—	—	—	—	Restaurants avec boissons alcooliques et motels et (ou) cabines.

TABLE 29. Services, by kind of business, for census metropolitan areas, major urban areas, and other cities of 30,000 population and over, 1961 — Continued

TABLEAU 29. Services par genre de commerce, zones métropolitaines de recensement, grandes agglomérations urbaines et autres cités de 30,000 habitants et plus, 1961 — suite

Kind of business	Number of locations — Nombre de locaux	Receipts — Recettes	Inventory at end of year — Stock à la fin de l'année	Number of working proprietors — Nombre de propriétaires actifs	Paid employees — Employés rémunérés		Genre de commerce
					Number last week of November — Nombre, dernière semaine de novembre	Total payroll for year — Rémunération totale de l'année	
		\$'000	\$'000			\$'000	
BRANTFORD (Major urban area)							BRANTFORD (Grande agglomération urbaine)
Total, all locations.....	309	8,859.6	210.5	278	1,228	2,496.4	Total, tous les locaux
Amusement and recreation group.....	17	797.0	2.7	7	108	202.0	Groupe des services récréatifs et de divertissement.
Regular theatres	4	335.0	—	—	46	71.3	Cinémas ordinaires
Halls used for motion picture exhibition	—	—	—	—	—	—	Salles utilisées pour projection cinématographique.
Outdoor motion picture theatres	1	—	—	—	—	—	Cinémas en plein air
Legitimate theatres, auditoriums and music halls.	—	—	—	—	—	—	Théâtres réguliers, salles de concert et music-halls.
Theatrical producers, road companies, etc.	—	—	—	—	—	—	Agences de production de spectacles, troupes ambulantes, etc.
Bands, orchestras and entertainers	—	—	—	—	—	—	Fanfares, orchestres et artistes
Film exchanges	—	—	—	—	—	—	Distributeurs de films
Motion picture booking agencies.....	—	—	—	—	—	—	Agences cinématographiques
Theatrical booking agencies	—	—	—	—	—	—	Agences de théâtres
Ticket agencies, theatrical	—	—	—	—	—	—	Agences de billets de théâtre
Motion picture production	—	—	—	—	—	—	Production cinématographique
Motion picture laboratories	—	—	—	—	—	—	Laboratoires cinématographiques
Other theatrical services	—	—	—	—	—	—	Autres services de théâtres
Billiard parlours	4	75.1	1.6	4	7	19.0	Salles de billard
Bowling alleys	5	164.5	—	2	41	56.6	Salles de quilles
Bowling and billiards	—	—	—	—	—	—	Quilles et billards
Dancehalls, studios and schools	—	—	—	—	—	—	Salles, studios et écoles de danse
Athletic clubs, arenas, stadiums and grounds..	—	—	—	—	—	—	Clubs, arènes, stades et terrains athlétiques
Bathing beaches and swimming pools	—	—	—	—	—	—	Plages et piscines
Bicycle rentals	—	—	—	—	—	—	Louage de bicyclettes
Boat and canoe rentals.....	—	—	—	—	—	—	Louage de bateaux et canots
Golf courses	—	—	—	—	—	—	Terrains de golf
Race track operation.....	—	—	—	—	—	—	Courses sur piste
Riding academies	—	—	—	—	—	—	Académies d'équitation
Skating rinks, ice	—	—	—	—	—	—	Patinoires (glace)
Skating rinks, roller	—	—	—	—	—	—	Patinoires (patins à roulettes)
Other commercial sports operators, n.e.c.	2	—	—	—	—	—	Autres agences commerciales du sport, n.c.a.
Amusement parks.....	—	—	—	—	—	—	Parcs d'amusement
Amusement concessions.....	—	—	—	—	—	—	Concessions de parcs d'amusement
Coin-operated amusement device services	—	—	—	—	—	—	Appareils automatiques d'amusement
Coin-operated machine rental and repair	—	—	—	—	—	—	Louage et réparation d'appareils automatiques
Rental libraries	—	—	—	—	—	—	Bibliothèques payantes
Miscellaneous amusement and recreation services, n.e.c.	1	—	—	—	—	—	Services récréatifs et de divertissement, n.c.a.
Business services group	22	871.1	20.3	19	109	320.9	Groupe des services commerciaux
Advertising agencies	1	—	—	—	—	—	Agences de publicité
Outdoor display and billboard advertising.....	1	—	—	—	—	—	Affichage en plein air et panneau-réclame
Sign painting shops	4	—	—	—	—	—	Peintres d'enseignes
Window display service	—	—	—	—	—	—	Étalagistes
Other advertising services	—	—	—	—	—	—	Autres services de publicité
Chartered and certified accountants.....	2	—	—	—	—	—	Comptables agréés et brevetés
Other accounting and bookkeeping service	5	219.3	1.6	7	27	64.4	Autre service de comptable ou tenue de livres
Addressing, duplicating, blueprinting, photostating, mailing and typing services.	1	—	—	—	—	—	Services d'adressographie, d'autocopie, d'héliogravure, de photocopie, d'expédition postale et de dactylographie.
Credit agencies	—	—	—	—	—	—	Agences de crédit
Employment agencies (private)	1	—	—	—	—	—	Bureaux de placement (privés)
News syndicates	—	—	—	—	—	—	Agences d'information
Other business services, n.e.c.	7	311.6	8.3	5	32	100.4	Autres services commerciaux, n.c.a.
Personal services group.....	180	2,046.0	36.8	162	271	677.8	Groupe des services personnels
Barber shops	41	172.3	2.6	44	7	12.3	Boutiques de barbier
Barber and beauty salon combined	—	—	—	—	—	—	Salons de barbier et de beauté conjoints
Beauty salons	66	428.6	14.3	69	54	110.4	Salons de beauté
Hairdressing in the home	7	6.3	.3	7	—	—	Coiffeuses à la maison
Dry cleaning and dyeing plants with laundry (except rug cleaning).	3	315.9	12.1	—	91	309.8	Établissements de nettoyage à sec et teinturerie avec buanderie (sauf nettoyage des tapis).
Dry cleaning and dyeing plants without laundry (except rug cleaning).	3	77.8	.6	3	20	41.5	Établissements de nettoyage à sec et teinturerie sans buanderie (sauf nettoyage des tapis).
Pick-up offices operated by dry cleaning plants	21	314.9	.2	—	39	51.9	Comptoirs des établissements de nettoyage
Distributors or agents for dry cleaners	1	—	—	—	—	—	Distributeurs ou agents pour les nettoyeurs
Rug cleaning and repairing plants	1	—	—	—	—	—	Nettoyage et réparation des tapis
Self-service dry cleaners	—	—	—	—	—	—	Nettoyage à sec automatique
Dry cleaning plants engaged primarily in wholesale or industrial cleaning.	—	—	—	—	—	—	Établissements de nettoyage à sec, principalement commerciaux (services de gros ou industriels).
Hand laundries	6	18.7	.6	7	—	—	Buanderies à la main
Laundries, power, with cleaning and dyeing....	—	—	—	—	—	—	Buanderies mécaniques, avec nettoyage et teinturerie.
Laundries, power, without cleaning and dyeing	—	—	—	—	—	—	Buanderies mécaniques, sans nettoyage et teinturerie.
Industrial laundries.....	—	—	—	—	—	—	Buanderies industrielles
Branch or pick-up offices operated by power laundries.	—	—	—	—	—	—	Succursales ou comptoirs des buanderies mécaniques.

TABLE 29. Services, by kind of business, for census metropolitan areas, major urban areas, and other cities of 30,000 population and over, 1961 - Continued

TABLEAU 29. Services par genre de commerce, zones métropolitaines de recensement, grandes agglomérations urbaines et autres cités de 30,000 habitants et plus, 1961 - suite

Kind of business	Number of locations — Nombre de locaux	Receipts — Recettes	Inventory at end of year — Stock à la fin de l'année	Number of working proprietors — Nombre de propriétaires actifs	Paid employees — Employés rémunérés		Genre de commerce
					Number last week of November — Nombre, dernière semaine de novembre	Total payroll for year — Rémunération totale de l'année	
		\$'000	\$'000			\$'000	
BRANTFORD—Con. (Major urban area)							BRANTFORD—fin (Grande agglomération urbaine)
Personal services group—Con.:							Groupe des services personnels—fin:
Linen supply service with power laundry	—	—	—	—	—	—	Service de lingerie avec buanderie mécanique
Linen supply service without power laundry	1	—	—	—	—	—	Service de lingerie sans buanderie mécanique
Diaper service with power laundry	1	—	—	—	—	—	Service de couches avec buanderie mécanique
Diaper service without power laundry	—	—	—	—	—	—	Service de couches sans buanderie mécanique
Self-service laundries	7	79.6	.1	7	1	—	Lavoirs
Shoe repair shops	14	56.9	5.5	14	3	3.8	Cordonniers
Shoeshine parlours	3	10.8	.1	3	5	2.2	Cireurs de chaussures
Fur cleaning, repair and storage	—	—	—	—	—	—	Nettoyage, réparation et entreposage des fourrures.
Hat cleaning shops	—	—	—	—	—	—	Nettoyage de chapeaux
Valet service, pressing and repair shops	2	—	—	—	—	—	Remise en état, pressage et réparation des vêtements.
Dressmakers	3	10.1	—	3	—	—	Maisons de couture
Dressmaking in the home	—	—	—	—	—	—	Couturières à la maison
Cemeteries	—	—	—	—	—	—	Cimetières
Miscellaneous personal services	—	—	—	—	—	—	Services personnels divers
Repair services group	6	109.7	16.9	6	8	16.5	Groupe des services de réparation
Blacksmiths and general repair shops	—	—	—	—	—	—	Forges et boutiques de réparations générales
Horseshoeing shops	—	—	—	—	—	—	Maréchalerie
Armature rewinding and electric motor repair shops	1	—	—	—	—	—	Rebobinage d'armatures et réparation de moteurs électriques.
Harness repair shops	—	—	—	—	—	—	Réparation de harnais
Locksmiths, gunsmiths and tool and cutlery repair shops	1	—	—	—	—	—	Serruriers, armuriers et ateliers de réparation d'outillage et de coutellerie.
Miscellaneous repair shops	4	—	—	—	—	—	Ateliers de réparations diverses
Undertaking and funeral services group	4	346.7	17.1	2	19	87.6	Groupe des pompes funèbres et funérailles
Funeral directors	4	346.7	17.1	2	19	87.6	Directeurs de funérailles
Funeral directing and furniture store	—	—	—	—	—	—	Directeurs de funérailles et marchands de meubles.
Photography group	6	48.3	10.8	4	3	9.0	Groupe de la photographie
Commercial photographers	2	—	—	—	—	—	Photographes commerciaux
Portrait photographers	4	—	—	—	—	—	Photographes-portraitistes
Developing, printing and enlarging	—	—	—	—	—	—	Développement, impression et agrandissement
Miscellaneous services group	11	885.1	20.9	6	289	434.9	Groupe des services divers
Automobile and truck rentals (without driver) ..	2	—	—	—	—	—	Louage d'automobiles (sans chauffeur)
Taxidermists	—	—	—	—	—	—	Taxidermistes
Collection agencies	1	—	—	—	—	—	Agences de collection
Driving schools	—	—	—	—	—	—	Écoles-chauffeurs d'automobile
Detective agencies	—	—	—	—	—	—	Agences de détectives
Disinfecting and exterminating service	—	—	—	—	—	—	Désinfection et extermination
Window cleaning service	—	—	—	—	—	—	Nettoyage de vitres
Miscellaneous services to dwellings and buildings	3	434.1	—	3	252	306.5	Divers services d'immeubles et habitations
Other miscellaneous services	5	182.7	20.9	3	19	68.4	Autres services divers
Hotel, tourist camp and restaurant group	63	3,755.7	85.0	72	421	747.7	Groupe des hôtels, camps de touristes et restaurants.
Full year hotels, licensed	6	1,171.1	16.5	—	146	332.1	Hôtels ouverts en permanence (permis)
Full year hotels, non-licensed	—	—	—	—	—	—	Hôtels ouverts en permanence (pas de permis)
Seasonal hotels, licensed	—	—	—	—	—	—	Hôtels saisonniers (permis)
Seasonal hotels, non-licensed	—	—	—	—	—	—	Hôtels saisonniers (pas de permis)
Motels	5	137.7	1.6	5	10	10.7	Motels
Motels with service station	—	—	—	—	—	—	Motels avec poste d'essence
Motels with retail stores	—	—	—	—	—	—	Motels avec magasins de détail
Tourist courts, cabins, etc.	—	—	—	—	—	—	Quartiers, cabines, etc., pour touristes
Tourist courts, cabins, etc., with service station	—	—	—	—	—	—	Quartiers, cabines, etc., pour touristes, avec poste d'essence.
Tourist courts, cabins, etc., with retail stores	—	—	—	—	—	—	Quartiers, cabines, etc., pour touristes, avec magasins de détail.
Tourist camping grounds	—	—	—	—	—	—	Camps de touristes
Hunting and fishing camps	—	—	—	—	—	—	Camps de chasse et de pêche
Recreation vacation camps	—	—	—	—	—	—	Camps de récréation pour les vacances
Eating places	25	1,342.6	27.0	35	161	248.3	Restaurants
Eating places with alcoholic beverages	—	—	—	—	—	—	Restaurants avec boissons alcooliques
Eating places with other merchandise	18	771.7	36.3	21	78	107.2	Restaurants avec autre marchandise
Refreshment booths and stands	2	—	—	—	—	—	Pavillons et kiosques de rafraîchissements
Fish and chip shops	4	94.6	.8	4	12	11.5	Friteries
Cocktail lounges, bars and nightclubs	—	—	—	—	—	—	Salons-coquetels, bars et clubs de nuit
Taverns, beverage rooms, public houses	2	—	—	—	—	—	Tavernes, cabarets, buvettes
Caterers	1	—	—	—	—	—	Traiteurs
Eating places with motel and/or cabins	—	—	—	—	—	—	Restaurants avec motels et (ou) cabines
Eating places with alcoholic beverages with motel and/or cabins	—	—	—	—	—	—	Restaurants avec boissons alcooliques et motels et (ou) cabines.

TABLE 29. Services, by kind of business, for census metropolitan areas, major urban areas, and other cities of 30,000 population and over, 1961 — Continued

TABLEAU 29. Services par genre de commerce, zones métropolitaines de recensement, grandes agglomérations urbaines et autres cités de 30,000 habitants et plus, 1961 — suite

Kind of business	Number of locations — Nombre de locaux	Receipts — Recettes	Inventory at end of year — Stock à la fin de l'année	Number of working proprietors — Nombre de propriétaires actifs	Paid employees — Employés rémunérés		Genre de commerce
					Number last week of November — Nombre, dernière semaine de novembre	Total payroll for year — Rémunération totale de l'année	
CALGARY (Metropolitan area)		\$'000	\$'000			\$'000	CALGARY (Zone métropolitaine)
Total, all locations.....	1,184	65,557.7	1,847.8	996	6,924	19,304.6	Total, tous les locaux
Amusement and recreation group.....	74	6,344.7	100.0	41	440	1,055.2	Groupe des services récréatifs et de divertissement.
Regular theatres	10	1,419.2	4.0	2	132	301.9	Cinéma ordinaires
Halls used for motion picture exhibition	—	—	—	—	—	—	Salles utilisées pour projection cinématographique.
Outdoor motion picture theatres	3	413.3	.6	—	26	74.2	Cinéma en plein air
Legitimate theatres, auditoriums and music halls	—	—	—	—	—	—	Théâtres réguliers, salles de concert et music-halls.
Theatrical producers, road companies, etc.	—	—	—	—	—	—	Agences de production de spectacles, troupes ambulantes, etc.
Bands, orchestras and entertainers	4	44.8	—	4	54	29.8	Fanfares, orchestres et artistes
Film exchanges	13	2,921.8	54.6	1	70	278.0	Distributeurs de films
Motion picture booking agencies	—	—	—	—	—	—	Agences cinématographiques
Theatrical booking agencies	1	—	—	—	—	—	Agences de théâtres
Ticket agencies, theatrical	1	—	—	—	—	—	Agences de billets de théâtre
Motion picture production	2	—	—	—	—	—	Production cinématographique
Motion picture laboratories	—	—	—	—	—	—	Laboratoires cinématographiques
Other theatrical services	—	—	—	—	—	—	Autres services de théâtres
Billiard parlours	11	194.5	2.4	12	18	43.0	Salles de billard
Bowling alleys	7	568.5	1.4	2	82	157.7	Salles de quilles
Bowling and billiards	2	—	—	—	—	—	Quilles et billards
Dancehalls, studios and schools	3	67.3	.2	2	13	11.4	Salles, studios et écoles de danse
Athletic clubs, arenas, stadiums and grounds	2	—	—	—	—	—	Clubs, arènes, stades et terrains athlétiques
Bathing beaches and swimming pools	—	—	—	—	—	—	Plages et piscines
Bicycle rentals	—	—	—	—	—	—	Louage de bicyclettes
Boat and canoe rentals	—	—	—	—	—	—	Louage de bateaux et canots
Golf courses	3	81.7	3.0	3	6	35.6	Terrains de golf
Race track operation	—	—	—	—	—	—	Courses sur piste
Riding academies	3	8.6	—	3	—	—	Académies d'équitation
Skating rinks, ice	—	—	—	—	—	—	Patinoires (glace)
Skating rinks, roller	—	—	—	—	—	—	Patinoires (patins à roulettes)
Other commercial sports operators, n.e.c.	4	38.8	4.6	2	3	13.6	Autres agences commerciales du sport, n.c.a.
Amusement parks	1	—	—	—	—	—	Parcs d'amusement
Amusement concessions	1	—	—	—	—	—	Concessions de parcs d'amusement
Coin-operated amusement device services	1	—	—	—	—	—	Appareils automatiques d'amusement
Coin-operated machine rental and repair	1	—	—	—	—	—	Louage et réparation d'appareils automatiques
Rental libraries	—	—	—	—	—	—	Bibliothèques payantes
Miscellaneous amusement and recreation services, n.e.c.	1	—	—	—	—	—	Services récréatifs et de divertissement, n.c.a.
Business services group	135	8,147.9	237.1	121	930	3,160.2	Groupe des services commerciaux
Advertising agencies	7	514.5	1.3	—	49	275.3	Agences de publicité
Outdoor display and billboard advertising	1	—	—	—	—	—	Affichage en plein air et panneau-réclame
Sign painting shops	11	180.2	3.8	11	16	60.6	Peintres d'enseignes
Window display service	—	—	—	—	—	—	Étalagistes
Other advertising services	9	318.6	.8	7	19	57.3	Autres services de publicité
Chartered and certified accountants	41	2,671.2	—	72	299	874.6	Comptables agréés et brevetés
Other accounting and bookkeeping service	22	466.4	2.6	21	38	135.7	Autre service de comptable ou tenue de livres
Addressing, duplicating, blueprinting, photostating, mailing and typing services	10	1,455.2	172.4	5	175	583.5	Services d'adressographie, d'autocopie, d'héliogravure, de photocopie, d'expédition postale et de dactylographie.
Credit agencies	4	240.9	.7	—	42	150.5	Agences de crédit
Employment agencies (private)	2	—	—	—	—	—	Bureaux de placement (privés)
News syndicates	—	—	—	—	—	—	Agences d'information
Other business services, n.e.c.	28	1,625.2	50.9	5	182	762.3	Autres services commerciaux, n.c.a.
Personal services group	496	9,423.5	178.7	465	1,371	3,821.7	Groupe des services personnels
Barber shops	151	1,109.8	6.8	152	128	405.7	Boutiques de barbier
Barber and beauty salon combined	17	424.1	1.0	13	76	202.5	Salons de barbier et de beauté conjoints
Beauty salons	121	1,672.2	23.8	123	271	656.8	Salons de beauté
Hairdressing in the home	8	5.9	.5	8	—	—	Coiffeuses à la maison
Dry cleaning and dyeing plants with laundry (except rug cleaning)	14	1,817.9	22.7	12	303	982.2	Établissements de nettoyage à sec et teinturerie avec buanderie (sauf nettoyage des tapis).
Dry cleaning and dyeing plants without laundry (except rug cleaning)	27	725.2	5.4	27	117	323.9	Établissements de nettoyage à sec et teinturerie sans buanderie (sauf nettoyage des tapis).
Pick-up offices operated by dry cleaning plants	14	163.5	.2	1	27	53.4	Comptoirs des établissements de nettoyage
Distributors or agents for dry cleaners	4	63.2	.4	3	8	9.2	Distributeurs ou agents pour les nettoyeurs
Rug cleaning and repairing plants	5	138.5	3.6	5	14	46.4	Nettoyage et réparation des tapis
Self-service dry cleaners	1	—	—	—	—	—	Nettoyage à sec automatique
Dry cleaning plants engaged primarily in wholesale or industrial cleaning	4	215.0	3.2	2	39	96.2	Établissements de nettoyage à sec, principalement commerciaux (services de gros ou industriels).
Hand laundries	1	—	—	—	—	—	Buanderies à la main
Laundries, power, with cleaning and dyeing	—	—	—	—	—	—	Buanderies mécaniques, avec nettoyage et teinturerie.
Laundries, power, without cleaning and dyeing	1	—	—	—	—	—	Buanderies mécaniques, sans nettoyage et teinturerie.
Industrial laundries	2	—	—	—	—	—	Buanderies industrielles
Branch or pick-up offices operated by power laundries	4	63.8	—	—	8	11.0	Succursales ou comptoirs des buanderies mécaniques.

TABLE 29. Services, by kind of business, for census metropolitan areas, major urban areas, and other cities of 30,000 population and over, 1961 — Continued

TABLÉAU 29. Services par genre de commerce, zones métropolitaines de recensement, grandes agglomérations urbaines et autres cités de 30,000 habitants et plus, 1961 — suite

Kind of business	Number of locations — Nombre de locaux	Receipts — Recettes	Inventory at end of year — Stock à la fin de l'année	Number of working proprietors — Nombre de propriétaires actifs	Paid employees — Employés rémunérés		Genre de commerce
					Number last week of November — Nombre, dernière semaine de novembre	Total payroll for year — Rémunération totale de l'année	
CALGARY — Con. (Metropolitan area)		\$'000	\$'000			\$'000	CALGARY — fin (Zone métropolitaine)
Personal services group — Con.:							Groupe des services personnels — fin:
Linen supply service with power laundry	3	1,781.2	36.8	—	261	777.7	Service de lingerie avec buanderie mécanique
Linen supply service without power laundry ..	—	—	—	—	—	—	Service de lingerie sans buanderie mécanique
Diaper service with power laundry	1	—	—	—	—	—	Service de couches avec buanderie mécanique
Diaper service without power laundry	—	—	—	—	—	—	Service de couches sans buanderie mécanique
Self-service laundries	28	229.9	2.0	20	16	12.2	Lavoirs
Shoe repair shops	51	546.0	66.2	49	44	134.0	Cordonniers
Shoeshine parlours	6	7.0	.2	6	—	—	Cireurs de chaussures
Fur cleaning, repair and storage	2	—	—	—	—	—	Nettoyage, réparation et entreposage des fourrures.
Hat cleaning shops	1	—	—	—	—	—	Nettoyage de chapeaux
Valet service, pressing and repair shops	11	70.2	.4	17	—	—	Remise en état, pressage et réparation des vêtements.
Dressmakers	5	14.6	.2	5	—	—	Maisons de couture
Dressmaking in the home	3	.7	—	3	—	—	Couturières à la maison
Cemeteries	—	—	—	—	—	—	Cimetières
Miscellaneous personal services	11	184.9	5.1	9	16	37.7	Services personnels divers
Repair services group	57	2,265.3	164.6	40	155	635.0	Groupe des services de réparation
Blacksmiths and general repair shops	4	201.0	9.8	2	19	91.9	Forges et boutiques de réparations générales
Horseshoeing shops	—	—	—	—	—	—	Maréchaleries
Armature rewinding and electric motor repair shops	4	463.9	49.9	2	19	66.7	Rebobinage d'armatures et réparation de moteurs électriques.
Harness repair shops	—	—	—	—	—	—	Réparation de harnais
Locksmiths, gunsmiths and tool and cutlery repair shops	11	170.6	30.8	13	7	36.7	Serruriers, armuriers et ateliers de réparation d'outillage et de coutellerie.
Miscellaneous repair shops	38	1,429.8	74.1	23	110	439.7	Ateliers de réparations diverses
Undertaking and funeral services group	8	905.6	23.2	4	64	249.1	Groupe des pompes funèbres et funérailles
Funeral directors	7	—	—	—	—	—	Directeurs de funérailles
Funeral directing and furniture store	1	—	—	—	—	—	Directeurs de funérailles et marchands de meubles.
Photography group	24	1,113.7	71.9	18	99	359.4	Groupe de la photographie
Commercial photographers	1	—	—	—	—	—	Photographes commerciaux
Portrait photographers	16	—	—	—	—	—	Photographes-portraitistes
Developing, printing and enlarging	7	776.7	41.3	3	64	269.8	Développement, impression et agrandissement
Miscellaneous services group	67	6,806.4	415.0	24	504	1,750.7	Groupe des services divers
Automobile and truck rentals (without driver) ..	7	737.7	1.9	1	29	111.9	Louage d'automobiles (sans chauffeur)
Taxidermists	1	—	—	—	—	—	Taxidermistes
Collection agencies	4	134.5	—	1	22	60.8	Agences de collection
Driving schools	3	21.8	—	3	—	—	Écoles-chauffeurs d'automobile
Detective agencies	2	—	—	—	—	—	Agences de détectives
Disinfecting and exterminating service	—	—	—	—	—	—	Désinfection et extermination
Window cleaning service	3	28.8	—	3	6	7.5	Nettoyage de vitres
Miscellaneous services to dwellings and buildings ..	5	298.0	2.0	3	119	211.5	Divers services d'immeubles et habitations
Other miscellaneous services	42	5,552.9	410.7	10	321	1,343.9	Autres services divers
Hotel, tourist camp and restaurant group	323	30,550.6	657.3	283	3,361	8,273.3	Groupe des hôtels, camps de touristes et restaurants.
Full year hotels, licensed	28	12,277.9	160.0	2	1,354	3,881.9	Hôtels ouverts en permanence (permis)
Full year hotels, non-licensed	6	—	.1	4	53	124.1	Hôtels ouverts en permanence (pas de permis)
Seasonal hotels, licensed	—	—	—	—	—	—	Hôtels saisonniers (permis)
Seasonal hotels, non-licensed	1	—	—	—	—	—	Hôtels saisonniers (pas de permis)
Motels	35	1,015.6	.3	17	64	160.8	Motels
Motels with service station	—	—	—	—	—	—	Motels avec poste d'essence
Motels with retail stores	—	—	—	—	—	—	Motels avec magasins de détail
Tourist courts, cabins, etc.	2	—	—	—	—	—	Quartiers, cabines, etc., pour touristes
Tourist courts, cabins, etc., with service station ..	—	—	—	—	—	—	Quartiers, cabines, etc., pour touristes, avec poste d'essence.
Tourist courts, cabins, etc., with retail stores ..	1	—	—	—	—	—	Quartiers, cabines, etc., pour touristes, avec magasins de détail.
Tourist camping grounds	4	86.0	—	3	4	15.0	Camps de touristes
Hunting and fishing camps	—	—	—	—	—	—	Camps de chasse et de pêche
Recreation vacation camps	—	—	—	—	—	—	Camps de récréation pour les vacances
Eating places	174	11,168.8	395.6	186	1,342	2,831.4	Restaurants
Eating places with alcoholic beverages	10	1,638.5	40.5	5	190	460.6	Restaurants avec boissons alcooliques
Eating places with other merchandise	52	2,769.4	49.0	58	270	598.2	Restaurants avec autre marchandise
Refreshment booths and stands	2	—	—	—	—	—	Pavillons et kiosques de rafraîchissements
Fish and chip shops	—	—	—	—	—	—	Friteries
Cocktail lounges, bars and nightclubs	—	—	—	—	—	—	Salons-coquetels, bars et clubs de nuit
Taverns, beverage rooms, public houses	—	—	—	—	—	—	Tavernes, cabarets, buvettes
Caterers	8	853.8	10.0	2	67	176.2	Traiteurs
Eating places with motel and/or cabins	—	—	—	—	—	—	Restaurants avec motels et (ou) cabines
Eating places with alcoholic beverages with motel and/or cabins ..	—	—	—	—	—	—	Restaurants avec boissons alcooliques et motels et (ou) cabines.

TABLE 29. Services, by kind of business, for census metropolitan areas, major urban areas, and other cities of 30,000 population and over, 1961 - Continued

TABLEAU 29. Services par genre de commerce, zones métropolitaines de recensement, grandes agglomérations urbaines et autres cités de 30,000 habitants et plus, 1961 - suite

Kind of business	Number of locations — Nombre de locaux	Receipts — Recettes	Inventory at end of year — Stock à la fin de l'année	Number of working proprietors — Nombre de propriétaires actifs	Paid employees — Employés rémunérés		Genre de commerce
					Number last week of November — Nombre, dernière semaine de novembre	Total payroll for year — Rémunération totale de l'année	
		\$'000	\$'000			\$'000	
CHICOUTIMI-JONQUIÈRE (Major urban area)							CHICOUTIMI-JONQUIÈRE (Grande agglomération urbaine)
Total, all locations	347	10,803.5	316.1	317	1,224	2,735.0	Total, tous les locaux
Amusement and recreation group	25	660.6	5.8	19	111	140.3	Groupe des services récréatifs et de divertissement.
Regular theatres	7	395.7	—	1	63	101.1	Cinéma ordinaires
Halls used for motion picture exhibition	—	—	—	—	—	—	Salles utilisées pour projection cinématographique.
Outdoor motion picture theatres	—	—	—	—	—	—	Cinéma en plein air
Legitimate theatres, auditoriums and music halls.	—	—	—	—	—	—	Théâtres réguliers, salles de concert et music-halls.
Theatrical producers, road companies, etc.	—	—	—	—	—	—	Agences de production de spectacles, troupes ambulantes, etc.
Bands, orchestras and entertainers	—	—	—	—	—	—	Fanfares, orchestres et artistes
Film exchanges	—	—	—	—	—	—	Distributeurs de films
Motion picture booking agencies	—	—	—	—	—	—	Agences cinématographiques
Theatrical booking agencies	—	—	—	—	—	—	Agences de théâtres
Ticket agencies, theatrical	—	—	—	—	—	—	Agences de billets de théâtre
Motion picture production	—	—	—	—	—	—	Production cinématographique
Motion picture laboratories	—	—	—	—	—	—	Laboratoires cinématographiques
Other theatrical services	—	—	—	—	—	—	Autres services de théâtres
Billiard parlours	9	54.9	4.4	9	4	4.4	Salles de billard
Bowling alleys	4	114.6	—	4	28	24.4	Salles de quilles
Bowling and billiards	2	—	—	—	—	—	Quilles et billards
Dancehalls, studios and schools	—	—	—	—	—	—	Salles, studios et écoles de danse
Athletic clubs, arenas, stadiums and grounds.	—	—	—	—	—	—	Clubs, arènes, stades et terrains athlétiques
Bathing beaches and swimming pools	—	—	—	—	—	—	Plages et piscines
Bicycle rentals	—	—	—	—	—	—	Louage de bicyclettes
Boat and canoe rentals	—	—	—	—	—	—	Louage de bateaux et canots
Golf courses	—	—	—	—	—	—	Terrains de golf
Race track operation	—	—	—	—	—	—	Courses sur piste
Riding academies	—	—	—	—	—	—	Académies d'équitation
Skating rinks, ice	—	—	—	—	—	—	Patinoires (glace)
Skating rinks, roller	—	—	—	—	—	—	Patinoires (patins à roulettes)
Other commercial sports operators, n.e.c.	2	—	—	—	—	—	Autres agences commerciales du sport, n.c.a.
Amusement parks	—	—	—	—	—	—	Parcs d'amusement
Amusement concessions	—	—	—	—	—	—	Concessions de parcs d'amusement
Coin-operated amusement device services	1	—	—	—	—	—	Appareils automatiques d'amusement
Coin-operated machine rental and repair	—	—	—	—	—	—	Louage et réparation d'appareils automatiques
Rental libraries	—	—	—	—	—	—	Bibliothèques payantes
Miscellaneous amusement and recreation services, n.e.c.	—	—	—	—	—	—	Services récréatifs et de divertissement, n.c.a.
Business services group	12	961.4	—	11	90	397.2	Groupe des services commerciaux
Advertising agencies	—	—	—	—	—	—	Agences de publicité
Outdoor display and billboard advertising	—	—	—	—	—	—	Affichage en plein air et panneau-réclame
Sign painting shops	1	—	—	—	—	—	Peintres d'enseignes
Window display service	—	—	—	—	—	—	Étalagistes
Other advertising services	1	—	—	—	—	—	Autres services de publicité
Chartered and certified accountants	4	56.5	—	5	5	19.2	Comptables agréés et brevetés
Other accounting and bookkeeping service	2	—	—	—	—	—	Autre service de comptable ou tenue de livres
Addressing, duplicating, blueprinting, photostating, mailing and typing services.	—	—	—	—	—	—	Services d'adressographie, d'autocopie, d'héliogravure, de photocopie, d'expédition postale et de dactylographie.
Credit agencies	—	—	—	—	—	—	Agences de crédit
Employment agencies (private)	—	—	—	—	—	—	Bureaux de placement (privés)
News syndicates	—	—	—	—	—	—	Agences d'information
Other business services, n.e.c.	4	183.8	—	3	16	54.4	Autres services commerciaux, n.c.a.
Personal services group	151	1,803.0	47.5	151	330	737.4	Groupe des services personnels
Barber shops	51	335.0	3.5	51	42	104.3	Boutiques de barbier
Barber and beauty salon combined	—	—	—	—	—	—	Salons de barbier et de beauté conjoints
Beauty salons	52	404.0	13.5	57	86	153.2	Salons de beauté
Hairdressing in the home	6	4.4	.1	6	—	—	Coiffeuses à la maison
Dry cleaning and dyeing plants with laundry (except rug cleaning).	3	399.1	6.9	—	73	204.2	Établissements de nettoyage à sec et teinturerie avec buanderie (sauf nettoyage des tapis).
Dry cleaning and dyeing plants without laundry (except rug cleaning).	3	41.2	.4	3	11	17.3	Établissements de nettoyage à sec et teinturerie sans buanderie (sauf nettoyage des tapis).
Pick-up offices operated by dry cleaning plants	—	—	—	—	—	—	Comptoirs des établissements de nettoyage
Distributors or agents for dry cleaners	3	—	—	—	—	—	Distributeurs ou agents pour les nettoyeurs
Rug cleaning and repairing plants	—	—	—	—	—	—	Nettoyage et réparation des tapis
Self-service dry cleaners	—	—	—	—	—	—	Nettoyage à sec automatique
Dry cleaning plants engaged primarily in wholesale or industrial cleaning.	—	—	—	—	—	—	Établissements de nettoyage à sec, principalement commerciaux (services de gros ou industriels).
Hand laundries	—	—	—	—	—	—	Buanderies à la main
Laundries, power, with cleaning and dyeing ..	2	—	—	—	—	—	Buanderies mécaniques, avec nettoyage et teinturerie.
Laundries, power, without cleaning and dyeing	—	—	—	—	—	—	Buanderies mécaniques, sans nettoyage et teinturerie.
Industrial laundries	—	—	—	—	—	—	Buanderies industrielles
Branch or pick-up offices operated by power laundries.	—	—	—	—	—	—	Succursales ou comptoirs des buanderies mécaniques.

TABLE 29. Services, by kind of business, for census metropolitan areas, major urban areas, and other cities of 30,000 population and over, 1961 - Continued

TABLEAU 29. Services par genre de commerce, zones métropolitaines de recensement, grandes agglomérations urbaines et autres cités de 30,000 habitants et plus, 1961 - suite

Kind of business	Number of locations Nombre de locaux	Receipts Recettes	Inventory at end of year Stock à la fin de l'année	Number of working proprietors Nombre de propriétaires actifs	Paid employees Employés rémunérés		Genre de commerce
					Number last week of November Nombre, dernière semaine de novembre	Total payroll for year Rémunération totale de l'année	
		\$'000	\$'000			\$'000	
CHICOUTIMI-JONQUIÈRE - Con. (Major urban area)							CHICOUTIMI-JONQUIÈRE - fin (Grande agglomération urbaine)
Personal services group - Con.:							Groupe des services personnels - fin:
Linen supply service with power laundry	-	-	-	-	-	-	Service de lingerie avec buanderie mécanique
Linen supply service without power laundry	1	--	--	--	--	--	Service de lingerie sans buanderie mécanique
Diaper service with power laundry	-	-	-	-	-	-	Service de couches avec buanderie mécanique
Diaper service without power laundry	-	-	-	-	-	-	Service de couches sans buanderie mécanique
Self-service laundries	1	--	--	--	--	--	Lavoirs
Shoe repair shops	18	141.9	9.4	19	15	30.9	Cordonniers
Shoeshine parlours	1	--	--	--	--	--	Cireurs de chaussures
Fur cleaning, repair and storage	1	--	--	--	--	--	Nettoyage, réparation et entreposage des fourrures,
Hat cleaning shops	-	-	-	-	-	-	Nettoyage de chapeaux
Valet service, pressing and repair shops	2	--	--	--	--	--	Remise en état, pressage et réparation des vêtements,
Dressmakers	3	4.5	-	3	--	--	Maisons de couture
Dressmaking in the home	1	--	--	--	--	--	Couturières à la maison
Cemeteries	-	-	-	-	-	-	Cimetières
Miscellaneous personal services	3	--	--	--	--	--	Services personnels divers
Repair services group	14	356.8	37.7	14	33	120.9	Groupe des services de réparation
Blacksmiths and general repair shops	5	88.3	10.0	5	7	22.5	Forges et boutiques de réparations générales
Horseshoeing shops	-	-	-	-	-	-	Maréchaleries
Armature rewinding and electric motor repair shops	2	--	--	--	--	--	Rebobinage d'armatures et réparation de moteurs électriques,
Harness repair shops	-	-	-	-	-	-	Réparation de harnais
Locksmiths, gunsmiths and tool and cutlery repair shops	1	--	--	--	--	--	Serruriers, armuriers et ateliers de réparation d'outillage et de coutelleries,
Miscellaneous repair shops	6	208.8	14.1	7	18	66.4	Ateliers de réparations diverses
Undertaking and funeral services group	9	278.9	22.8	6	12	26.4	Groupe des pompes funèbres et funérailles
Funeral directors	9	278.9	22.8	6	12	26.4	Directeurs de funérailles
Funeral directing and furniture store	-	-	-	-	-	-	Directeurs de funérailles et marchands de meubles.
Photography group	9	198.6	21.0	7	22	49.3	Groupe de la photographie
Commercial photographers	1	--	--	--	--	--	Photographes commerciaux
Portrait photographers	7	--	--	--	--	--	Photographes-portraitistes
Developing, printing and enlarging	1	--	--	--	--	--	Développement, impression et agrandissement
Miscellaneous services group	6	453.2	--	2	27	96.3	Groupe des services divers
Automobile and truck rentals (without driver) ..	3	334.1	-	-	16	56.4	Louage d'automobiles (sans chauffeur)
Taxidermists	-	-	-	-	-	-	Taxidermistes
Collection agencies	2	--	--	--	--	--	Agences de collection
Driving schools	-	-	-	-	-	-	Écoles-chauffeurs d'automobile
Detective agencies	-	-	-	-	-	-	Agences de détectives
Disinfecting and exterminating service	-	-	-	-	-	-	Désinfection et extermination
Window cleaning service	-	-	-	-	-	-	Nettoyage de vitres
Miscellaneous services to dwellings and buildings	-	-	-	-	-	-	Divers services d'immeubles et habitations
Other miscellaneous services	1	--	--	--	--	--	Autres services divers
Hotel, tourist camp and restaurant group	121	6,091.0	168.8	107	599	1,167.2	Groupe des hôtels, camps de touristes et restaurants.
Full year hotels, licensed	15	2,629.3	42.0	3	305	677.2	Hôtels ouverts en permanence (permis)
Full year hotels, non-licensed	1	--	--	--	--	--	Hôtels ouverts en permanence (pas de permis)
Seasonal hotels, licensed	-	-	-	-	-	-	Hôtels saisonniers (permis)
Seasonal hotels, non-licensed	-	-	-	-	-	-	Hôtels saisonniers (pas de permis)
Motels	1	--	--	--	--	--	Motels
Motels with service station	-	-	-	-	-	-	Motels avec poste d'essence
Motels with retail stores	-	-	-	-	-	-	Motels avec magasins de détail
Tourist courts, cabins, etc.	-	-	-	-	-	-	Quartiers, cabines, etc., pour touristes
Tourist courts, cabins, etc., with service station ..	-	-	-	-	-	-	Quartiers, cabines, etc., pour touristes avec poste d'essence,
Tourist courts, cabins, etc., with retail stores ..	-	-	-	-	-	-	Quartiers, cabines, etc., pour touristes avec magasins de détail,
Tourist camping grounds	-	-	-	-	-	-	Camps de touristes
Hunting and fishing camps	-	-	-	-	-	-	Camps de chasse et de pêche
Recreation vacation camps	-	-	-	-	-	-	Camps de récréation pour les vacances
Eating places	66	1,908.4	72.4	65	151	287.3	Restaurants
Eating places with alcoholic beverages	6	599.4	16.0	6	75	112.8	Restaurants avec boissons alcooliques
Eating places with other merchandise	27	812.5	36.0	26	53	86.5	Restaurants avec autre marchandise
Refreshment booths and stands	3	18.5	.6	3	--	--	Pavillons et kiosques de rafraîchissements
Fish and chip shops	2	--	--	--	--	--	Friteries
Cocktail lounges, bars and nightclubs	-	-	-	-	-	-	Salons-coquetels, bars et clubs de nuit
Taverns, beverage rooms, public houses	-	-	-	-	-	-	Tavernes, cabarets, buvettes
Caterers	-	-	-	-	-	-	Traiteurs
Eating places with motel and/or cabins	-	-	-	-	-	-	Restaurants avec motels et (ou) cabines
Eating places with alcoholic beverages with motel and/or cabins ..	-	-	-	-	-	-	Restaurants avec boissons alcooliques et motels et (ou) cabines.

TABLE 29. Services, by kind of business, for census metropolitan areas, major urban areas, and other cities of 30,000 population and over, 1961 — Continued

TABLEAU 29. Services par genre de commerce, zones métropolitaines de recensement, grandes agglomérations urbaines et autres cités de 30,000 habitants et plus, 1961 — suite

Kind of business	Number of locations — Nombre de locaux	Receipts — Recettes	Inventory at end of year — Stock à la fin de l'année	Number of working proprietors — Nombre de propriétaires actifs	Paid employees — Employés rémunérés		Genre de commerce
					Number last week of November — Nombre, dernière semaine de novembre	Total payroll for year — Rémunération totale de l'année	
CORNWALL (City)		\$'000	\$'000			\$'000	CORNWALL (Cité)
Total, all locations	202	5,668.1	119.1	209	635	1,243.2	Total, tous les locaux
Amusement and recreation group	14	486.7	1.5	13	62	109.9	Groupe des services récréatifs et de divertissement.
Regular theatres	3	235.1	—	—	32	64.8	Cinéma ordinaires
Halls used for motion picture exhibition	—	—	—	—	—	—	Salles utilisées pour projection cinématographique.
Outdoor motion picture theatres	2	—	—	—	—	—	Cinéma en plein air
Legitimate theatres, auditoriums and music halls	—	—	—	—	—	—	Théâtres réguliers, salles de concert et music-halls.
Theatrical producers, road companies, etc.	—	—	—	—	—	—	Agences de production de spectacles, troupes ambulantes, etc.
Bands, orchestras and entertainers	—	—	—	—	—	—	Fanfares, orchestres et artistes
Film exchanges	—	—	—	—	—	—	Distributeurs de films
Motion picture booking agencies	—	—	—	—	—	—	Agences cinématographiques
Theatrical booking agencies	—	—	—	—	—	—	Agences de théâtres
Ticket agencies, theatrical	—	—	—	—	—	—	Agences de billets de théâtre
Motion picture production	—	—	—	—	—	—	Production cinématographique
Motion picture laboratories	—	—	—	—	—	—	Laboratoires cinématographiques
Other theatrical services	—	—	—	—	—	—	Autres services de théâtres
Billiard parlours	4	40.9	.4	5	—	—	Salles de billard
Bowling alleys	2	—	—	—	—	—	Salles de quilles
Bowling and billiards	—	—	—	—	—	—	Quilles et billards
Dancehalls, studios and schools	—	—	—	—	—	—	Salles, studios et écoles de danse
Athletic clubs, arenas, stadiums and grounds ..	—	—	—	—	—	—	Clubs, arènes, stades et terrains athlétiques
Bathing beaches and swimming pools	—	—	—	—	—	—	Plages et piscines
Bicycle rentals	—	—	—	—	—	—	Louage de bicyclettes
Boat and canoe rentals	1	—	—	—	—	—	Louage de bateaux et canots
Golf courses	—	—	—	—	—	—	Terrains de golf
Race track operation	—	—	—	—	—	—	Courses sur piste
Riding academies	—	—	—	—	—	—	Académies d'équitation
Skating rinks, ice	1	—	—	—	—	—	Patinoires (glace)
Skating rinks, roller	—	—	—	—	—	—	Patinoires (patins à roulettes)
Other commercial sports operators, n.e.c.	1	—	—	—	—	—	Autres agences commerciales du sport, n.c.a.
Amusement parks	—	—	—	—	—	—	Parcs d'amusement
Amusement concessions	—	—	—	—	—	—	Concessions de parcs d'amusement
Coin-operated amusement device services	—	—	—	—	—	—	Appareils automatiques d'amusement
Coin-operated machine rental and repair	—	—	—	—	—	—	Louage et réparation d'appareils automatiques
Rental libraries	—	—	—	—	—	—	Bibliothèques payantes
Miscellaneous amusement and recreation services, n.e.c.	—	—	—	—	—	—	Services récréatifs et de divertissement, n.c.a.
Business services group	4	137.7	—	3	19	43.4	Groupe des services commerciaux
Advertising agencies	—	—	—	—	—	—	Agences de publicité
Outdoor display and billboard advertising	1	—	—	—	—	—	Affichage en plein air et panneau-réclame
Sign painting shops	—	—	—	—	—	—	Peintres d'enseignes
Window display service	—	—	—	—	—	—	Étalagistes
Other advertising services	—	—	—	—	—	—	Autres services de publicité
Chartered and certified accountants	1	—	—	—	—	—	Comptables agréés et brevetés
Other accounting and bookkeeping service	1	—	—	—	—	—	Autre service de comptable ou tenue de livres
Addressing, duplicating, blueprinting, photostating, mailing and typing services.	—	—	—	—	—	—	Services d'adressographie, d'autocopie, d'héliogravure, de photocopie, d'expédition postale et de dactylographie.
Credit agencies	—	—	—	—	—	—	Agences de crédit
Employment agencies (private)	—	—	—	—	—	—	Bureaux de placement (privés)
News syndicates	—	—	—	—	—	—	Agences d'information
Other business services, n.e.c.	1	—	—	—	—	—	Autres services commerciaux, n.c.a.
Personal services group	100	873.0	23.3	99	125	237.5	Groupe des services personnels
Barber shops	28	132.9	3.1	33	8	15.9	Boutiques de barbier
Barber and beauty salon combined	—	—	—	—	—	—	Salons de barbier et de beauté conjoints
Beauty salons	38	196.3	10.0	38	29	44.4	Salons de beauté
Hairdressing in the home	6	5.4	—	6	—	—	Coiffeuses à la maison
Dry cleaning and dyeing plants with laundry (except rug cleaning).	3	—	—	—	—	—	Établissements de nettoyage à sec et teinturerie avec buanderie (sauf nettoyage des tapis).
Dry cleaning and dyeing plants without laundry (except rug cleaning).	6	206.4	2.2	5	34	94.1	Établissements de nettoyage à sec et teinturerie sans buanderie (sauf nettoyage des tapis).
Pick-up offices operated by dry cleaning plants	2	—	—	—	—	—	Comptoirs des établissements de nettoyage
Distributors or agents for dry cleaners	—	—	—	—	—	—	Distributeurs ou agents pour les nettoyeurs
Rug cleaning and repairing plants	1	—	—	—	—	—	Nettoyage et réparation des tapis
Self-service dry cleaners	—	—	—	—	—	—	Nettoyage à sec automatique
Dry cleaning plants engaged primarily in wholesale or industrial cleaning.	—	—	—	—	—	—	Établissements de nettoyage à sec, principalement commerciaux (services de gros ou industriels).
Hand laundries	1	—	—	—	—	—	Buanderies à la main
Laundries, power, with cleaning and dyeing ..	—	—	—	—	—	—	Buanderies mécaniques, avec nettoyage et teinturerie.
Laundries, power, without cleaning and dyeing	1	—	—	—	—	—	Buanderies mécaniques, sans nettoyage et teinturerie.
Industrial laundries	—	—	—	—	—	—	Buanderies industrielles
Branch or pick-up offices operated by power laundries.	1	—	—	—	—	—	Succursales ou comptoirs des buanderies mécaniques.

TABLE 29. Services, by kind of business, for census metropolitan areas, major urban areas, and other cities of 30,000 population and over, 1961 — Continued

TABLEAU 29. Services par genre de commerce, zones métropolitaines de recensement, grandes agglomérations urbaines et autres cités de 30,000 habitants et plus, 1961 — suite

Kind of business	Number of locations — Nombre de locaux	Receipts — Recettes	Inventory at end of year — Stock à la fin de l'année	Number of working proprietors — Nombre de propriétaires actifs	Paid employees — Employés rémunérés		Genre de commerce
					Number last week of November — Nombre, dernière semaine de novembre	Total payroll for year — Rémunération totale de l'année	
		\$'000	\$'000			\$'000	
CORNWALL — Con. (City)							CORNWALL — Con. (Cité)
Personal services group — Con.:							Groupe des services personnels — fin:
Linen supply service with power laundry	—	—	—	—	—	—	Service de lingerie avec buanderie mécanique
Linen supply service without power laundry ..	—	—	—	—	—	—	Service de lingerie sans buanderie mécanique
Diaper service with power laundry	—	—	—	—	—	—	Service de couches avec buanderie mécanique
Diaper service without power laundry	—	—	—	—	—	—	Service de couches sans buanderie mécanique
Self-service laundries	3	29.5	.1	2	—	—	Lavoirs
Shoe repair shops	9	59.5	2.7	9	7	9.8	Cordonniers
Shoeshine parlours	—	—	—	—	—	—	Cleureurs de chaussures
Fur cleaning, repair and storage	—	—	—	—	—	—	Nettoyage, réparation et entreposage des four- tures.
Hat cleaning shops	—	—	—	—	—	—	Nettoyage de chapeaux
Valet service, pressing and repair shops	1	—	—	—	—	—	Remise en état, pressage et réparation des vête- ments.
Dressmakers	—	—	—	—	—	—	Maisons de couture
Dressmaking in the home	—	—	—	—	—	—	Couturières à la maison
Cemeteries	—	—	—	—	—	—	Cimetières
Miscellaneous personal services	—	—	—	—	—	—	Services personnels divers
Repair services group	5	81.2	7.3	4	—	—	Groupe des services de réparation
Blacksmiths and general repair shops	—	—	—	—	—	—	Forges et boutiques de réparations générales
Horseshoeing shops	—	—	—	—	—	—	Maréchalleries
Armature rewinding and electric motor repair shops	1	—	—	—	—	—	Rebobinage d'armatures et réparation de moteurs électriques.
Harness repair shops	—	—	—	—	—	—	Réparation de harnais
Locksmiths, gunsmiths and tool and cutlery repair shops	2	—	—	—	—	—	Serruriers, armuriers et ateliers de réparation d'outillage et de coutelleries.
Miscellaneous repair shops	2	—	—	—	—	—	Ateliers de réparations diverses
Undertaking and funeral services group	5	173.6	9.0	3	11	31.5	Groupe des pompes funèbres et funérailles
Funeral directors	5	173.6	9.0	3	11	31.5	Directeurs de funérailles
Funeral directing and furniture store	—	—	—	—	—	—	Directeurs de funérailles et marchands de meu- bles.
Photography group	4	37.0	1.5	2	—	—	Groupe de la photographie
Commercial photographers	—	—	—	—	—	—	Photographes commerciaux
Portrait photographers	3	—	—	—	—	—	Photographes-portraitistes
Developing, printing and enlarging	1	—	—	—	—	—	Développement, impression et agrandissement
Miscellaneous services group	3	119.3	—	1	24	56.9	Groupe des services divers
Automobile and truck rentals (without driver) ..	—	—	—	—	—	—	Louage d'automobiles (sans chauffeur)
Taxidermists	—	—	—	—	—	—	Taxidermistes
Collection agencies	—	—	—	—	—	—	Agences de collection
Driving schools	—	—	—	—	—	—	Écoles-chauffeurs d'automobile
Detective agencies	—	—	—	—	—	—	Agences de détectives
Disinfecting and exterminating service	—	—	—	—	—	—	Désinfection et extermination
Window cleaning service	—	—	—	—	—	—	Nettoyage de vitres
Miscellaneous services to dwellings and build- ings	1	—	—	—	—	—	Divers services d'immeubles et habitations
Other miscellaneous services	2	—	—	—	—	—	Autres services divers
Hotel, tourist camp and restaurant group	67	3,759.6	75.5	84	383	728.3	Groupe des hôtels, camps de touristes et restau- rants.
Full year hotels, licensed	6	1,524.4	29.3	—	193	403.4	Hôtels ouverts en permanence (permis)
Full year hotels, non-licensed	—	—	—	—	—	—	Hôtels ouverts en permanence (pas de permis)
Seasonal hotels, licensed	—	—	—	—	—	—	Hôtels saisonniers (permis)
Seasonal hotels, non-licensed	—	—	—	—	—	—	Hôtels saisonniers (pas de permis)
Hotels	16	403.9	1.4	19	22	46.3	Motels
Motels with service station	—	—	—	—	—	—	Motels avec poste d'essence
Motels with retail stores	—	—	—	—	—	—	Motels avec magasins de détail
Tourist courts, cabins, etc.	—	—	—	—	—	—	Quartiers, cabines, etc., pour touristes
Tourist courts, cabins, etc., with service sta- tion	—	—	—	—	—	—	Quartiers, cabines, etc., pour touristes, avec poste d'essence.
Tourist courts, cabins, etc., with retail stores	—	—	—	—	—	—	Quartiers, cabines, etc., pour touristes, avec magasins de détail.
Tourist camping grounds	—	—	—	—	—	—	Camps de touristes
Hunting and fishing camps	—	—	—	—	—	—	Camps de chasse et de pêche
Recreation vacation camps	—	—	—	—	—	—	Camps de récréation pour les vacances
Eating places	24	928.4	24.2	41	98	139.6	Restaurants
Eating places with alcoholic beverages	13	313.4	14.5	13	34	43.5	Restaurants avec boissons alcooliques
Eating places with other merchandise	—	—	—	—	—	—	Restaurants avec autre marchandise
Refreshment booths and stands	2	—	—	—	—	—	Pavillons et kiosques de rafraîchissements
Fish and chip shops	—	—	—	—	—	—	Friteries
Cocktail lounges, bars and nightclubs	—	—	—	—	—	—	Salons-coquetels, bars et clubs de nuit
Taverns, beverage rooms, public houses	4	380.1	3.2	4	19	61.3	Tavernes, cabarets, buvettes
Caterers	1	—	—	—	—	—	Traiteurs
Eating places with motel and/or cabins	1	—	—	—	—	—	Restaurants avec motels et (ou) cabines
Eating places with alcoholic beverages with motel and/or cabins.	—	—	—	—	—	—	Restaurants avec boissons alcooliques et motels et (ou) cabines.

TABLE 29. Services, by kind of business, for census metropolitan areas, major urban areas, and other cities of 30,000 population and over, 1961 - Continued

TABLEAU 29. Services par genre de commerce, zones métropolitaines de recensement, grandes agglomérations urbaines et autres cités de 30,000 habitants et plus, 1961 - suite

Kind of business	Number of locations — Nombre de locaux	Receipts — Recettes	Inventory at end of year — Stock à la fin de l'année	Number of working proprietors — Nombre de propriétaires actifs	Paid employees — Employés rémunérés		Genre de commerce
					Number last week of November — Nombre, dernière semaine de novembre	Total payroll for year — Rémunération totale de l'année	
		\$'000	\$'000			\$'000	
DRUMMONDVILLE (Major urban area)							DRUMMONDVILLE (Grande agglomération urbaine)
Total, all locations.....	186	3,953.4	141.4	182	454	758.3	Total, tous les locaux
Amusement and recreation group.....	7	260.7	2.3	4	41	38.7	Groupe des services récréatifs et de divertissement.
Regular theatres	4	160.0	.6	1	--	--	Cinémas ordinaires
Halls used for motion picture exhibition	--	--	--	--	--	--	Salles utilisées pour projection cinématographique.
Outdoor motion picture theatres	--	--	--	--	--	--	Cinémas en plein air
Legitimate theatres, auditoriums and music halls	--	--	--	--	--	--	Théâtres réguliers, salles de concert et music-halls.
Theatrical producers, road companies, etc.	--	--	--	--	--	--	Agences de production de spectacles, troupes ambulantes, etc.
Bands, orchestras and entertainers	--	--	--	--	--	--	Fanfares, orchestres et artistes
Film exchanges	--	--	--	--	--	--	Distributeurs de films
Motion picture booking agencies	--	--	--	--	--	--	Agences cinématographiques
Theatrical booking agencies	--	--	--	--	--	--	Agences de théâtres
Ticket agencies, theatrical	--	--	--	--	--	--	Agences de billets de théâtre
Motion picture production	--	--	--	--	--	--	Production cinématographique
Motion picture laboratories	--	--	--	--	--	--	Laboratoires cinématographiques
Other theatrical services	--	--	--	--	--	--	Autres services de théâtres
Billiard parlours	1	--	--	--	--	--	Salles de billard
Bowling alleys	2	--	--	--	--	--	Salles de quilles
Bowling and billiards	--	--	--	--	--	--	Quilles et billards
Dancehalls, studios and schools	--	--	--	--	--	--	Salles, studios et écoles de danse
Athletic clubs, arenas, stadiums and grounds ..	--	--	--	--	--	--	Clubs, arènes, stades et terrains athlétiques
Bathing beaches and swimming pools	--	--	--	--	--	--	Plages et piscines
Bicycle rentals	--	--	--	--	--	--	Louage de bicyclettes
Boat and canoe rentals	--	--	--	--	--	--	Louage de bateaux et canots
Golf courses	--	--	--	--	--	--	Terrains de golf
Race track operation	--	--	--	--	--	--	Courses sur piste
Riding academies	--	--	--	--	--	--	Académies d'équitation
Skating rinks, ice	--	--	--	--	--	--	Patinoires (glace)
Skating rinks, roller	--	--	--	--	--	--	Patinoires (patins à roulettes)
Other commercial sports operators, n.e.c.	--	--	--	--	--	--	Autres agences commerciales du sport, n.c.a.
Amusement parks	--	--	--	--	--	--	Parcs d'amusement
Amusement concessions	--	--	--	--	--	--	Concessions de parcs d'amusement
Coin-operated amusement device services	--	--	--	--	--	--	Appareils automatiques d'amusement
Coin-operated machine rental and repair	--	--	--	--	--	--	Louage et réparation d'appareils automatiques
Rental libraries	--	--	--	--	--	--	Bibliothèques payantes
Miscellaneous amusement and recreation services, n.e.c.	--	--	--	--	--	--	Services récréatifs et de divertissement, n.c.a.
Business services group	7	77.9	2.9	8	6	16.7	Groupe des services commerciaux
Advertising agencies	--	--	--	--	--	--	Agences de publicité
Outdoor display and billboard advertising	--	--	--	--	--	--	Affichage en plein air et panneau-réclame
Sign painting shops	3	30.6	--	--	--	--	Peintres d'enseignes
Window display service	--	--	--	--	--	--	Étalagistes
Other advertising services	--	--	--	--	--	--	Autres services de publicité
Chartered and certified accountants	1	--	--	--	--	--	Comptables agréés et brevetés
Other accounting and bookkeeping service	1	--	--	--	--	--	Autre service de comptable ou tenue de livres
Addressing, duplicating, blueprinting, photostating, mailing and typing services	--	--	--	--	--	--	Services d'adressographie, d'autocopie, d'hélogravure, de photocopie, d'expédition postale et de dactylographie.
Credit agencies	--	--	--	--	--	--	Agences de crédit
Employment agencies (private)	--	--	--	--	--	--	Bureaux de placement (privés)
News syndicates	--	--	--	--	--	--	Agences d'information
Other business services, n.e.c.	2	--	--	--	--	--	Autres services commerciaux, n.c.a.
Personal services group	99	640.4	34.8	98	90	154.4	Groupe des services personnels
Barber shops	33	109.0	2.2	35	6	7.8	Boutiques de barbier
Barber and beauty salon combined	--	--	--	--	--	--	Salons de barbier et de beauté conjoints
Beauty salons	30	156.5	11.0	30	26	33.1	Salons de beauté
Hairdressing in the home	3	2.4	--	3	--	--	Coiffeuses à la maison
Dry cleaning and dyeing plants with laundry (except rug cleaning)	1	--	--	--	--	--	Établissements de nettoyage à sec et teinturerie avec buanderie (sauf nettoyage des tapis).
Dry cleaning and dyeing plants without laundry (except rug cleaning)	3	90.7	3.2	3	12	28.5	Établissements de nettoyage à sec et teinturerie sans buanderie (sauf nettoyage des tapis).
Pick-up offices operated by dry cleaning plants	2	--	--	--	--	--	Comptoirs des établissements de nettoyage
Distributors or agents for dry cleaners	--	--	--	--	--	--	Distributeurs ou agents pour les nettoyeurs
Rug cleaning and repairing plants	--	--	--	--	--	--	Nettoyage et réparation des tapis
Self-service dry cleaners	--	--	--	--	--	--	Nettoyage à sec automatique
Dry cleaning plants engaged primarily in wholesale or industrial cleaning	1	--	--	--	--	--	Établissements de nettoyage à sec, principalement commerciaux (services de gros ou industriels).
Hand laundries	--	--	--	--	--	--	Buanderies à la main
Laundries, power, with cleaning and dyeing	--	--	--	--	--	--	Buanderies mécaniques, avec nettoyage et teinturerie.
Laundries, power, without cleaning and dyeing ..	1	--	--	--	--	--	Buanderies mécaniques, sans nettoyage et teinturerie.
Industrial laundries	--	--	--	--	--	--	Buanderies industrielles
Branch or pick-up offices operated by power laundries	--	--	--	--	--	--	Succursales ou comptoirs des buanderies mécaniques.

TABLE 29. Services, by kind of business, for census metropolitan areas, major urban areas, and other cities of 30,000 population and over, 1961 - Continued

TABLEAU 29. Services par genre de commerce, zones métropolitaines de recensement, grandes agglomérations urbaines et autres cités de 30,000 habitants et plus, 1961 - suite

Kind of business	Number of locations — Nombre de locaux	Receipts — Recettes	Inventory at end of year — Stock à la fin de l'année	Number of working proprietors — Nombre de propriétaires actifs	Paid employees — Employés rémunérés		Genre de commerce
					Number last week of November — Nombre, dernière semaine de novembre	Total payroll for year — Rémunération totale de l'année	
		\$'000	\$'000			\$'000	
DRUMMONDVILLE—Con. (Major urban area)							DRUMMONDVILLE—fin (Grande agglomération urbaine)
Personal services group—Con.:							Groupe des services personnels—fin:
Linen supply service with power laundry.....	—	—	—	—	—	—	Service de lingerie avec buanderie mécanique
Linen supply service without power laundry	—	—	—	—	—	—	Service de lingerie sans buanderie mécanique
Diaper service with power laundry	—	—	—	—	—	—	Service de couches avec buanderie mécanique
Diaper service without power laundry.....	—	—	—	—	—	—	Service de couches sans buanderie mécanique
Self-service laundries	1	—	—	—	—	—	Lavoirs
Shoe repair shops.....	17	95.2	14.0	17	7	7.4	Cordonniers
Shoeshine parlours.....	1	—	—	—	—	—	Cireurs de chaussures
Fur cleaning, repair and storage	—	—	—	—	—	—	Nettoyage, réparation et entreposage des fourrures
Hat cleaning shops	—	—	—	—	—	—	Nettoyage de chapeaux
Valet service, pressing and repair shops.....	1	—	—	—	—	—	Remise en état, pressage et réparation des vêtements
Dressmakers	2	—	—	—	—	—	Maisons de couture
Dressmaking in the home	3	4.9	—	3	—	—	Couturières à la maison
Cemeteries	—	—	—	—	—	—	Cimetières
Miscellaneous personal services.....	—	—	—	—	—	—	Services personnels divers
Repair services group	8	67.2	16.6	7	4	7.8	Groupe des services de réparation
Blacksmiths and general repair shops	1	—	—	—	—	—	Forges et boutiques de réparations générales
Horseshoeing shops	—	—	—	—	—	—	Maréchaleries
Armature rewinding and electric motor repair shops.....	1	—	—	—	—	—	Rebobinage d'armatures et réparation de moteurs électriques
Harness repair shops.....	—	—	—	—	—	—	Réparation de harnais
Locksmiths, gunsmiths and tool and cutlery repair shops.....	1	—	—	—	—	—	Serruriers, armuriers et ateliers de réparation d'outillage et de coutellerie
Miscellaneous repair shops	5	62.0	15.4	4	4	7.8	Ateliers de réparations diverses
Undertaking and funeral services group	4	113.6	17.1	2	6	19.9	Groupe des pompes funèbres et funérailles
Funeral directors	4	113.6	17.1	2	6	19.9	Directeurs de funérailles
Funeral directing and furniture store	—	—	—	—	—	—	Directeurs de funérailles et marchands de meubles
Photography group	4	—	—	—	—	—	Groupe de la photographie
Commercial photographers	—	—	—	—	—	—	Photographes commerciaux
Portrait photographers.....	4	—	—	—	—	—	Photographes-portraitistes
Developing, printing and enlarging	—	—	—	—	—	—	Développement, impression et agrandissement
Miscellaneous services group	2	—	—	—	—	—	Groupe des services divers
Automobile and truck rentals (without driver)..	1	—	—	—	—	—	Louage d'automobiles (sans chauffeur)
Taxidermists.....	—	—	—	—	—	—	Taxidermistes
Collection agencies.....	1	—	—	—	—	—	Agences de collection
Driving schools	—	—	—	—	—	—	Écoles-chauffeurs d'automobile
Detective agencies	—	—	—	—	—	—	Agences de détectives
Disinfecting and exterminating service	—	—	—	—	—	—	Désinfection et extermination
Window cleaning service.....	—	—	—	—	—	—	Nettoyage de vitres
Miscellaneous services to dwellings and buildings.....	—	—	—	—	—	—	Divers services d'immeubles et habitations
Other miscellaneous services	—	—	—	—	—	—	Autres services divers
Hotel, tourist camp and restaurant group	55	2,712.9	63.1	57	302	511.2	Groupe des hôtels, camps de touristes et restaurants.
Full year hotels, licensed	6	992.1	20.6	6	130	219.9	Hôtels ouverts en permanence (permis)
Full year hotels, non-licensed	1	—	—	—	—	—	Hôtels ouverts en permanence (pas de permis)
Seasonal hotels, licensed.....	—	—	—	—	—	—	Hôtels saisonniers (permis)
Seasonal hotels, non-licensed	—	—	—	—	—	—	Hôtels saisonniers (pas de permis)
Motels	1	—	—	—	—	—	Motels
Motels with service station	—	—	—	—	—	—	Motels avec poste d'essence
Motels with retail stores.....	—	—	—	—	—	—	Motels avec magasins de détail
Tourist courts, cabins, etc.	—	—	—	—	—	—	Quartiers, cabines, etc., pour touristes
Tourist courts, cabins, etc., with service station.....	—	—	—	—	—	—	Quartiers, cabines, etc., pour touristes, avec poste d'essence
Tourist courts, cabins, etc., with retail stores	—	—	—	—	—	—	Quartiers, cabines, etc., pour touristes, avec magasins de détail
Tourist camping grounds.....	—	—	—	—	—	—	Camps de touristes
Hunting and fishing camps	—	—	—	—	—	—	Camps de chasse et de pêche
Recreation vacation camps.....	—	—	—	—	—	—	Camps de récréation pour les vacances
Eating places	22	717.3	18.0	22	80	131.5	Restaurants
Eating places with alcoholic beverages.....	1	—	—	—	—	—	Restaurants avec boissons alcooliques
Eating places with other merchandise	18	373.5	13.0	19	34	45.9	Restaurants avec autre marchandise
Refreshment booths and stands	2	—	—	—	—	—	Pavillons et kiosques de rafraîchissements
Fish and chip shops	—	—	—	—	—	—	Friteries
Cocktail lounges, bars and nightclubs	—	—	—	—	—	—	Salons-coquetels, bars et clubs de nuit
Taverns, beverage rooms, public houses	3	116.8	1.3	4	8	16.8	Tavernes, cabarets, buvettes
Caterers.....	—	—	—	—	—	—	Traiteurs
Eating places with motel and/or cabins	1	—	—	—	—	—	Restaurants avec motels et (ou) cabines
Eating places with alcoholic beverages with motel and/or cabins.....	—	—	—	—	—	—	Restaurants avec boissons alcooliques et motels et (ou) cabines

TABLE 29. Services, by kind of business, for census metropolitan areas, major urban areas, and other cities of 30,000 population and over, 1961 - Continued

TABLEAU 29. Services par genre de commerce, zones métropolitaines de recensement, grandes agglomérations urbaines et autres cités de 30,000 habitants et plus, 1961 - suite

Kind of business	Number of locations Nombre de locaux	Receipts Recettes	Inventory at end of year Stock à la fin de l'année	Number of working proprietors Nombre de propriétaires actifs	Paid employees Employés rémunérés		Genre de commerce
					Number last week of November Nombre, dernière semaine de novembre	Total payroll for year Rémunération totale de l'année	
EDMONTON (Metropolitan area)		\$'000	\$'000			\$'000	EDMONTON (Zone métropolitaine)
Total, all locations	1,355	76,681.0	3,063.5	1,093	8,678	22,986.9	Total, tous les locaux
Amusement and recreation group	78	4,426.6	20.8	39	473	1,071.0	Groupe des services récréatifs et de divertissement.
Regular theatres.....	15	1,740.4	6.3	3	195	338.8	Cinéma ordinaires
Halls used for motion picture exhibition	—	—	—	—	—	—	Salles utilisées pour projection cinématographique.
Outdoor motion picture theatres.....	6	534.8	1.0	—	32	125.1	Cinéma en plein air
Legitimate theatres, auditoriums and music halls.....	—	—	—	—	—	—	Théâtres réguliers, salles de concert et music-halls.
Theatrical producers, road companies, etc.	1	—	—	—	—	—	Agences de production de spectacles, troupes ambulantes, etc.
Bands, orchestras and entertainers	1	—	—	—	—	—	Fanfares, orchestres et artistes
Film exchanges	—	—	—	—	—	—	Distributeurs de films
Motion picture booking agencies	—	—	—	—	—	—	Agences cinématographiques
Theatrical booking agencies	1	—	—	—	—	—	Agences de théâtres
Ticket agencies, theatrical	—	—	—	—	—	—	Agences de billets de théâtre
Motion picture production	—	—	—	—	—	—	Production cinématographique
Motion picture laboratories.....	—	—	—	—	—	—	Laboratoires cinématographiques
Other theatrical services	—	—	—	—	—	—	Autres services de théâtres
Billiard parlours.....	19	229.8	6.3	20	13	37.4	Salles de billard
Bowling alleys	15	897.4	4.2	5	134	249.0	Salles de quilles
Bowling and billiards	2	—	—	—	—	—	Quilles et billards
Dancehalls, studios and schools.....	7	266.5	.9	3	50	88.2	Salles, studios et écoles de danse
Athletic clubs, arenas, stadiums and grounds..	1	—	—	—	—	—	Clubs, arènes, stades et terrains athlétiques
Bathing beaches and swimming pools.....	—	—	—	—	—	—	Plages et piscines
Bicycle rentals.....	—	—	—	—	—	—	Louage de bicyclettes
Boat and canoe rentals	—	—	—	—	—	—	Louage de bateaux et canots
Golf courses	—	—	—	—	—	—	Terrains de golf
Race track operation	1	—	—	—	—	—	Courses sur piste
Riding academies.....	4	43.2	.8	3	8	8.8	Académies d'équitation
Skating rinks, ice	—	—	—	—	—	—	Patinnoires (glace)
Skating rinks, roller.....	—	—	—	—	—	—	Patinnoires (patins à roulettes)
Other commercial sports operators, n.e.c.	4	94.6	—	1	15	44.3	Autres agences commerciales du sport, n.c.a.
Amusement parks	—	—	—	—	—	—	Parcs d'amusement
Amusement concessions	—	—	—	—	—	—	Concessions de parcs d'amusement
Coin-operated amusement device services.....	1	—	—	—	—	—	Appareils automatiques d'amusement
Coin-operated machine rental and repair	—	—	—	—	—	—	Louage et réparation d'appareils automatiques
Rental libraries	—	—	—	—	—	—	Bibliothèques payantes
Miscellaneous amusement and recreation services, n.e.c.	—	—	—	—	—	—	Services récréatifs et de divertissement, n.c.a.
Business services group.....	110	7,573.9	164.6	114	1,003	3,128.7	Groupe des services commerciaux
Advertising agencies	4	348.1	8.9	—	33	197.3	Agences de publicité
Outdoor display and billboard advertising	4	552.4	8.9	—	37	164.7	Affichage en plein air et panneau-réclame
Sign painting shops	9	269.1	6.7	6	20	103.0	Peintres d'enseignes
Window display service.....	—	—	—	—	—	—	Étalagistes
Other advertising services	4	221.8	.1	2	5	11.3	Autres services de publicité
Chartered and certified accountants	34	2,635.1	.2	81	299	1,063.8	Comptables agréés et brevetés
Other accounting and bookkeeping service	16	339.2	.3	19	31	137.4	Autre service de comptable ou tenue de livres
Addressing, duplicating, blueprinting, photostating, mailing and typing services.....	9	655.6	98.3	4	39	139.3	Services d'adressographie, d'autocopie, d'héliogravure, de photocopie, d'expédition postale et de dactylographie.
Credit agencies	3	279.1	—	—	47	160.3	Agences de crédit
Employment agencies (private)	3	410.6	4.8	—	281	317.6	Bureaux de placement (privés)
News syndicates	—	—	—	—	—	—	Agences d'information
Other business services, n.e.c.....	24	1,862.9	36.4	2	211	834.0	Autres services commerciaux, n.c.a.
Personal services group	578	11,418.3	377.0	515	1,795	4,634.3	Groupe des services personnels
Barber shops.....	175	1,132.6	14.5	188	130	334.5	Boutiques de barbier
Barber and beauty salon combined	26	502.0	8.0	24	90	202.2	Salons de barbier et de beauté conjoints
Beauty salons.....	158	1,842.5	40.8	137	347	730.4	Salons de beauté
Hairdressing in the home	1	—	—	—	—	—	Coiffeuses à la maison
Dry cleaning and dyeing plants with laundry (except rug cleaning).....	14	2,594.7	48.2	7	437	1,293.0	Établissements de nettoyage à sec et teinturerie avec buanderie (sauf nettoyage des tapis).
Dry cleaning and dyeing plants without laundry (except rug cleaning).....	28	1,119.5	17.6	25	196	529.5	Établissements de nettoyage à sec et teinturerie sans buanderie (sauf nettoyage des tapis).
Pick-up offices operated by dry cleaning plants	14	189.1	1.7	—	31	62.3	Comptoirs des établissements de nettoyage
Distributors or agents for dry cleaners.....	4	75.9	.2	3	10	27.0	Distributeurs ou agents pour les nettoyeurs
Rug cleaning and repairing plants.....	4	54.5	5.0	4	4	11.6	Nettoyage et réparation des tapis
Self-service dry cleaners	—	—	—	—	—	—	Nettoyage à sec automatique
Dry cleaning plants engaged primarily in wholesale or industrial cleaning.....	4	170.8	1.4	1	28	67.7	Établissements de nettoyage à sec, principalement commerciaux (services de gros ou industriels).
Hand laundries	5	12.7	.1	5	—	—	Buanderies à la main
Laundries, power, with cleaning and dyeing	2	—	—	—	—	—	Buanderies mécaniques, avec nettoyage et teinturerie.
Laundries, power, without cleaning and dyeing	2	—	—	—	—	—	Buanderies mécaniques, sans nettoyage et teinturerie.
Industrial laundries	1	—	—	—	—	—	Buanderies industrielles
Branch or pick-up offices operated by power laundries.....	5	30.8	.4	—	7	12.2	Succursales ou comptoirs des buanderies mécaniques.

TABLE 29. Services, by kind of business, for census metropolitan areas, major urban areas, and other cities of 30,000 population and over, 1961 - Continued

TABLEAU 29. Services par genre de commerce, zones métropolitaines de recensement, grandes agglomérations urbaines et autres cités de 30,000 habitants et plus, 1961 - suite

Kind of business	Number of locations — Nombre de locaux	Receipts — Recettes	Inventory at end of year — Stock à la fin de l'année	Number of working proprietors — Nombre de propriétaires actifs	Paid employees — Employés rémunérés		Genre de commerce
					Number last week of November — Nombre, dernière semaine de novembre	Total payroll for year — Rémunération totale de l'année	
		\$'000	\$'000			\$'000	
EDMONTON - Con. (Metropolitan area)							EDMONTON - fin (Zone métropolitaine)
Personal services group - Con.:							Groupe des services personnels - fin:
Linen supply service with power laundry.....	1	--	--	--	--	--	Service de lingerie avec buanderie mécanique
Linen supply service without power laundry....	--	--	--	--	--	--	Service de lingerie sans buanderie mécanique
Diaper service with power laundry.....	1	--	--	--	--	--	Service de couches avec buanderie mécanique
Diaper service without power laundry.....	--	--	--	--	--	--	Service de couches sans buanderie mécanique
Self-service laundries.....	21	199.0	1.6	14	11	10.2	Lavoirs
Shoe repair shops.....	60	805.9	59.1	61	57	159.6	Cordonniers
Shoeshine parlours.....	5	12.4	.5	5	--	--	Cireurs de chaussures
Fur cleaning, repair and storage.....	2	--	--	--	--	--	Nettoyage, réparation et entreposage des fourrures.
Hat cleaning shops.....	1	--	--	--	--	--	Nettoyage de chapeaux
Valet service, pressing and repair shops.....	15	121.7	7.1	13	13	27.9	Remise en état, pressage et réparation des vêtements.
Dressmakers.....	5	50.2	10.7	6	6	18.0	Maisons de couture
Dressmaking in the home.....	5	5.3	--	5	--	--	Couturières à la maison
Cemeteries.....	4	231.8	.2	--	17	67.0	Cimetières
Miscellaneous personal services.....	15	161.4	4.3	15	20	39.0	Services personnels divers
Repair services group.....	56	3,389.8	302.3	38	286	1,001.2	Groupe des services de réparation
Blacksmiths and general repair shops.....	3	--	--	--	--	--	Forges et boutiques de réparations générales
Horseshoeing shops.....	6	60.9	2.7	6	10	18.9	Maréchaleries
Armature rewinding and electric motor repair shops.....	1	--	--	--	--	--	Rebobinage d'armatures et réparation de moteurs électriques.
Harness repair shops.....	7	88.1	20.1	8	4	10.9	Réparation de harnais
Locksmiths, gunsmiths and tool and cutlery repair shops.....	39	3,211.9	277.2	20	249	965.2	Serruriers, armuriers et ateliers de réparation d'outillage et de coutellerie.
Miscellaneous repair shops.....	--	--	--	--	--	--	Ateliers de réparations diverses
Undertaking and funeral services group.....	9	1,050.8	32.9	3	72	332.0	Groupe des pompes funèbres et funérailles
Funeral directors.....	9	1,050.8	32.9	3	72	332.0	Directeurs de funérailles
Funeral directing and furniture store.....	--	--	--	--	--	--	Directeurs de funérailles et marchands de meubles.
Photography group.....	45	1,983.0	132.1	41	177	466.5	Groupe de la photographie
Commercial photographers.....	4	130.9	11.3	2	10	31.6	Photographes commerciaux
Portrait photographers.....	34	859.8	47.5	35	73	215.4	Photographes-portraitistes
Developing, printing and enlarging.....	7	992.3	73.3	4	94	219.5	Développement, impression et agrandissement
Miscellaneous services group.....	71	11,504.5	1,400.2	20	746	2,913.3	Groupe des services divers
Automobile and truck rentals (without driver).....	6	498.1	--	--	24	86.1	Louage d'automobiles (sans chauffeur)
Taxidermists.....	1	--	--	--	--	--	Taxidermistes
Collection agencies.....	3	123.8	--	--	21	68.5	Agences de collection
Driving schools.....	3	81.5	--	1	10	48.6	Ecoles-chauffeurs d'automobile
Detective agencies.....	3	40.7	--	--	7	24.4	Agences de détectives
Disinfecting and exterminating service.....	2	--	--	--	--	--	Désinfection et extermination
Window cleaning service.....	2	--	--	--	--	--	Nettoyage de vitres
Miscellaneous services to dwellings and buildings.....	12	747.0	12.5	8	214	471.2	Divers services d'immeubles et habitations
Other miscellaneous services.....	39	9,889.1	1,386.1	7	444	2,151.7	Autres services divers
Hotel, tourist camp and restaurant group.....	408	35,334.1	633.6	323	4,146	9,439.9	Groupe des hôtels, camps de touristes et restaurants.
Full year hotels, licensed.....	34	13,420.9	191.8	1	1,477	4,143.5	Hôtels ouverts en permanence (permis)
Full year hotels, non-licensed.....	8	396.7	4.2	2	67	125.8	Hôtels ouverts en permanence (pas de permis)
Seasonal hotels, licensed.....	--	--	--	--	--	--	Hôtels saisonniers (permis)
Seasonal hotels, non-licensed.....	1	--	--	--	--	--	Hôtels saisonniers (pas de permis)
Motels.....	30	930.1	7.3	19	101	223.7	Motels
Motels with service station.....	--	--	--	--	--	--	Motels avec poste d'essence
Motels with retail stores.....	--	--	--	--	--	--	Motels avec magasins de détail
Tourist courts, cabins, etc.....	5	110.9	1.4	3	11	28.3	Quartiers, cabines, etc., pour touristes
Tourist courts, cabins, etc., with service station.....	--	--	--	--	--	--	Quartiers, cabines, etc., pour touristes, avec poste d'essence.
Tourist courts, cabins, etc., with retail stores.....	--	--	--	--	--	--	Quartiers, cabines, etc., pour touristes, avec magasins de détail.
Tourist camping grounds.....	3	46.2	.1	3	--	--	Camps de touristes
Hunting and fishing camps.....	--	--	--	--	--	--	Camps de chasse et de pêche
Recreation vacation camps.....	--	--	--	--	--	--	Camps de récréation pour les vacances
Eating places.....	235	11,547.2	238.3	215	1,396	2,645.6	Restaurants
Eating places with alcoholic beverages.....	14	3,477.5	68.0	5	449	1,027.6	Restaurants avec boissons alcooliques
Eating places with other merchandise.....	51	2,862.3	74.0	56	373	856.5	Restaurants avec autre marchandise
Refreshment booths and stands.....	8	819.5	8.9	4	53	113.5	Pavillons et kiosques de rafraîchissements
Fish and chip shops.....	2	--	--	--	--	--	Friteries
Cocktail lounges, bars and nightclubs.....	2	--	--	--	--	--	Salons-coquetels, bars et clubs de nuit
Taverns, beverage rooms, public houses.....	1	--	--	--	--	--	Tavernes, cabarets, buvettes
Caterers.....	14	1,422.6	26.4	11	150	352.6	Traiteurs
Eating places with motel and/or cabins.....	--	--	--	--	--	--	Restaurants avec motels et (ou) cabines
Eating places with alcoholic beverages with motel and/or cabins.....	--	--	--	--	--	--	Restaurants avec boissons alcooliques et motels et (ou) cabines.

TABLE 29. Services, by kind of business, for census metropolitan areas, major urban areas, and other cities of 30,000 population and over, 1961 - Continued

TABLEAU 29. Services par genre de commerce, zones métropolitaines de recensement, grandes agglomérations urbaines et autres cités de 30,000 habitants et plus, 1961 - suite

Kind of business	Number of locations — Nombre de locaux	Receipts — Recettes	Inventory at end of year — Stock à la fin de l'année	Number of working proprietors — Nombre de propriétaires actifs	Paid employees — Employés rémunérés		Genre de commerce
					Number last week of November — Nombre, dernière semaine de novembre	Total payroll for year — Rémunération totale de l'année	
		\$'000	\$'000			\$'000	
FORT WILLIAM - PORT ARTHUR (Major urban area)							FORT WILLIAM - PORT ARTHUR (Grande agglomération urbaine)
Total, all locations	454	16,298.3	401.0	428	1,905	4,152.8	Total, tous les locaux
Amusement and recreation group	31	1,209.8	19.1	26	138	222.3	Groupe des services récréatifs et de divertissement.
Regular theatres	5	563.0	—	—	73	119.8	Cinéma ordinaires
Halls used for motion picture exhibition	1	--	--	--	--	--	Salles utilisées pour projection cinématographique.
Outdoor motion picture theatres	—	—	—	—	—	—	Cinéma en plein air
Legitimate theatres, auditoriums and music halls	—	—	—	—	—	—	Théâtres réguliers, salles de concert et music-halls.
Theatrical producers, road companies, etc.	—	—	—	—	—	—	Agences de production de spectacles, troupes ambulantes, etc.
Bands, orchestras and entertainers	—	—	—	—	—	—	Fanfares, orchestres et artistes
Film exchanges	—	—	—	—	—	—	Distributeurs de films
Motion picture booking agencies	—	—	—	—	—	—	Agences cinématographiques
Theatrical booking agencies	—	—	—	—	—	—	Agences de théâtres
Ticket agencies, theatrical	—	—	—	—	—	—	Agences de billets de théâtre
Motion picture production	—	—	—	—	—	—	Production cinématographique
Motion picture laboratories	—	—	—	—	—	—	Laboratoires cinématographiques
Other theatrical services	—	—	—	—	—	—	Autres services de théâtres
Billiard parlours	16	247.0	5.7	18	18	32.3	Salles de billard
Bowling alleys	4	189.2	2.7	6	29	27.1	Salles de quilles
Bowling and billiards	1	--	--	--	--	--	Quilles et billards
Dancehalls, studios and schools	1	--	--	--	--	--	Salles, studios et écoles de danse
Athletic clubs, arenas, stadiums and grounds	—	—	—	—	—	—	Clubs, arènes, stades et terrains athlétiques
Bathing beaches and swimming pools	—	—	—	—	—	—	Plages et piscines
Bicycle rentals	—	—	—	—	—	—	Louage de bicyclettes
Boat and canoe rentals	—	—	—	—	—	—	Louage de bateaux et canots
Golf courses	—	—	—	—	—	—	Terrains de golf
Race track operation	—	—	—	—	—	—	Courses sur piste
Riding academies	—	—	—	—	—	—	Académies d'équitation
Skating rinks, ice	—	—	—	—	—	—	Patinoires (glace)
Skating rinks, roller	—	—	—	—	—	—	Patinoires (patins à roulettes)
Other commercial sports operators, n.e.c.	—	—	—	—	—	—	Autres agences commerciales du sport, n.e.c.
Amusement parks	—	—	—	—	—	—	Parcs d'amusement
Amusement concessions	—	—	—	—	—	—	Concessions de parcs d'amusement
Coin-operated amusement device services	1	--	--	--	--	--	Appareils automatiques d'amusement
Coin-operated machine rental and repair	1	--	--	--	--	--	Louage et réparation d'appareils automatiques
Rental libraries	1	--	--	--	--	--	Bibliothèques payantes
Miscellaneous amusement and recreation services, n.e.c.	1	--	--	--	--	--	Services récréatifs et de divertissement, n.e.c.
Business services group	28	602.1	6.9	24	89	231.9	Groupe des services commerciaux
Advertising agencies	—	—	—	—	—	—	Agences de publicité
Outdoor display and billboard advertising	—	—	—	—	—	—	Affichage en plein air et panneau-réclame
Sign painting shops	3	57.9	1.4	3	7	15.6	Peintres d'enseignes
Window display service	—	—	—	—	—	—	Etalagistes
Other advertising services	1	--	--	--	--	--	Autres services de publicité
Chartered and certified accountants	11	277.1	.1	10	40	108.0	Comptables agréés et brevetés
Other accounting and bookkeeping service	3	100.1	—	—	12	44.7	Autre service de comptable ou tenue de livres
Addressing, duplicating, blueprinting, photostating, mailing and typing services.	2	--	--	--	--	--	Services d'adressographie, d'autocopie, d'héliogravure, de photocopie, d'expédition postale et de dactylographie.
Credit agencies	—	—	—	—	—	—	Agences de crédit
Employment agencies (private)	—	—	—	—	—	—	Bureaux de placement (privés)
News syndicates	—	—	—	—	—	—	Agences d'information
Other business services, n.e.c.	8	130.7	.7	5	21	50.5	Autres services commerciaux, n.e.c.
Personal services group	186	2,488.4	75.0	178	396	935.8	Groupe des services personnels
Barber shops	60	289.4	9.3	65	16	39.9	Boutiques de barbier
Barber and beauty salon combined	4	53.2	2.7	5	6	15.9	Salons de barbier et de beauté conjoints
Beauty salons	40	501.0	7.4	41	96	213.3	Salons de beauté
Hairdressing in the home	—	—	—	—	—	—	Coiffeuses à la maison
Dry cleaning and dyeing plants with laundry (except rug cleaning)	6	527.4	8.9	1	111	317.3	Établissements de nettoyage à sec et teinturerie avec buanderie (sauf nettoyage des tapis).
Dry cleaning and dyeing plants without laundry (except rug cleaning)	5	153.2	1.6	8	33	68.0	Établissements de nettoyage à sec et teinturerie sans buanderie (sauf nettoyage des tapis).
Pick-up offices operated by dry cleaning plants	5	50.6	.9	—	9	11.8	Comptoirs des établissements de nettoyage
Distributors or agents for dry cleaners	—	—	—	—	—	—	Distributeurs ou agents pour les nettoyeurs
Rug cleaning and repairing plants	—	—	—	—	—	—	Nettoyage et réparation des tapis
Self-service dry cleaners	—	—	—	—	—	—	Nettoyage à sec automatique
Dry cleaning plants engaged primarily in wholesale or industrial cleaning.	—	—	—	—	—	—	Établissements de nettoyage à sec, principalement commerciaux (services de gros ou industriels).
Hand laundries	3	3.4	.6	3	—	—	Buanderies à la main
Laundries, power, with cleaning and dyeing	3	381.4	11.2	—	96	209.2	Buanderies mécaniques, avec nettoyage et teinturerie.
Laundries, power, without cleaning and dyeing	—	—	—	—	—	—	Buanderies mécaniques, sans nettoyage et teinturerie.
Industrial laundries	—	—	—	—	—	—	Buanderies industrielles
Branch or pick-up offices operated by power laundries.	2	--	--	--	--	--	Succursales ou comptoirs des buanderies mécaniques.

TABLE 29. Services, by kind of business, for census metropolitan areas, major urban areas, and other cities of 30,000 population and over, 1961 — Continued

TABLEAU 29. Services par genre de commerce, zones métropolitaines de recensement, grandes agglomérations urbaines et autres cités de 30,000 habitants et plus, 1961 — suite

Kind of business	Number of locations — Nombre de locaux	Receipts — Recettes	Inventory at end of year — Stock à la fin de l'année	Number of working proprietors — Nombre de propriétaires actifs	Paid employees — Employés rémunérés		Genre de commerce
					Number last week of November — Nombre, dernière semaine de novembre	Total payroll for year — Rémunération totale de l'année	
		\$'000	\$'000			\$'000	
FORT WILLIAM - PORT ARTHUR — Con. (Major urban area)							FORT WILLIAM - PORT ARTHUR — fin (Grande agglomération urbaine)
Personal services group — Con.:							Groupe des services personnels — fin:
Linen supply service with power laundry	—	—	—	—	—	—	Service de lingerie avec buanderie mécanique
Linen supply service without power laundry	—	—	—	—	—	—	Service de lingerie sans buanderie mécanique
Diaper service with power laundry	—	—	—	—	—	—	Service de couches avec buanderie mécanique
Diaper service without power laundry	—	—	—	—	—	—	Service de couches sans buanderie mécanique
Self-service laundries	8	77.5	.5	8	4	4.0	Lavoirs
Shoe repair shops	30	135.1	16.9	30	4	8.0	Cordonniers
Shoeshine parlours	1	—	—	—	—	—	Cireurs de chaussures
Fur cleaning, repair and storage	2	—	—	—	—	—	Nettoyage, réparation et entreposage des fourrures.
Hat cleaning shops	—	—	—	—	—	—	Nettoyage de chapeaux
Valet service, pressing and repair shops	7	41.9	.1	7	4	6.8	Remise en état, pressage et réparation des vêtements.
Dressmakers	2	—	—	—	—	—	Maisons de couture
Dressmaking in the home	2	—	—	—	—	—	Couturières à la maison
Cemeteries	1	—	—	—	—	—	Cimetières
Miscellaneous personal services	5	70.7	.2	4	3	6.8	Services personnels divers
Repair services group	18	272.6	20.9	13	29	96.9	Groupe des services de réparation
Blacksmiths and general repair shops	1	—	—	—	—	—	Forges et boutiques de réparations générales
Horseshoeing shops	—	—	—	—	—	—	Maréchaleries
Armature rewinding and electric motor repair shops	3	20.6	2.1	2	—	—	Rebobinage d'armatures et réparation de moteurs électriques.
Harness repair shops	—	—	—	—	—	—	Réparation de harnais
Locksmiths, gunsmiths and tool and cutlery repair shops	3	—	—	—	—	—	Serruriers, armuriers et ateliers de réparation d'outillage et de coutellerie.
Miscellaneous repair shops	11	238.8	18.5	7	26	91.3	Ateliers de réparations diverses
Undertaking and funeral services group	4	458.8	26.9	1	20	94.9	Groupe des pompes funèbres et funérailles
Funeral directors	4	458.8	26.9	1	20	94.9	Directeurs de funérailles
Funeral directing and furniture store	—	—	—	—	—	—	Directeurs de funérailles et marchands de meubles.
Photography group	8	81.0	6.5	9	8	13.4	Groupe de la photographie
Commercial photographers	—	—	—	—	—	—	Photographes commerciaux
Portrait photographers	8	81.0	6.5	9	8	13.4	Photographes-portraitistes
Developing, printing and enlarging	—	—	—	—	—	—	Développement, impression et agrandissement
Miscellaneous services group	13	798.3	61.5	6	77	276.8	Groupe des services divers
Automobile and truck rentals (without driver) ..	2	—	—	—	—	—	Louage d'automobiles (sans chauffeur)
Taxidermists	—	—	—	—	—	—	Taxidermistes
Collection agencies	2	—	—	—	—	—	Agences de collection
Driving schools	—	—	—	—	—	—	Écoles-chauffeurs d'automobile
Detective agencies	—	—	—	—	—	—	Agences de détectives
Disinfecting and exterminating service	1	—	—	—	—	—	Désinfection et extermination
Window cleaning service	—	—	—	—	—	—	Nettoyage de vitres
Miscellaneous services to dwellings and buildings ..	2	—	—	—	—	—	Divers services d'immeubles et habitations
Other miscellaneous services	6	461.9	54.7	2	35	153.7	Autres services divers
Hotel, tourist camp and restaurant group	166	10,387.3	184.2	171	1,148	2,280.8	Groupe des hôtels, camps de touristes et restaurants.
Full year hotels, licensed	22	4,774.9	79.3	16	569	1,258.8	Hôtels ouverts en permanence (permis)
Full year hotels, non-licensed	2	—	—	—	—	—	Hôtels ouverts en permanence (pas de permis)
Seasonal hotels, licensed	—	—	—	—	—	—	Hôtels saisonniers (permis)
Seasonal hotels, non-licensed	—	—	—	—	—	—	Hôtels saisonniers (pas de permis)
Motels	15	309.6	3.7	11	20	54.2	Motels
Motels with service station	—	—	—	—	—	—	Motels avec poste d'essence
Motels with retail stores	—	—	—	—	—	—	Motels avec magasins de détail
Tourist courts, cabins, etc.	8	54.4	—	7	—	—	Quartiers, cabines, etc., pour touristes
Tourist courts, cabins, etc., with service station ..	—	—	—	—	—	—	Quartiers, cabines, etc., pour touristes, avec poste d'essence.
Tourist courts, cabins, etc., with retail stores ..	—	—	—	—	—	—	Quartiers, cabines, etc., pour touristes, avec magasins de détail.
Tourist camping grounds	—	—	—	—	—	—	Camps de touristes
Hunting and fishing camps	1	—	—	—	—	—	Camps de chasse et de pêche
Recreation vacation camps	76	3,459.0	62.8	90	382	628.4	Camps de récréation pour les vacances
Eating places	6	538.7	15.3	5	71	134.1	Restaurants
Eating places with alcoholic beverages	27	575.2	13.8	28	55	79.9	Restaurants avec boissons alcooliques
Eating places with other merchandise	4	90.8	2.6	6	—	—	Restaurants avec autre marchandise
Refreshment booths and stands	—	—	—	—	—	—	Pavillons et kiosques de rafraîchissements
Fish and chip shops	—	—	—	—	—	—	Friteries
Cocktail lounges, bars and nightclubs	—	—	—	—	—	—	Salons-coquetels, bars et clubs de nuit
Taverns, beverage rooms, public houses	4	398.1	4.9	3	34	81.1	Tavernes, cabarets, buvettes
Caterers	1	—	—	—	—	—	Traiteurs
Eating places with motel and/or cabins	—	—	—	—	—	—	Restaurants avec motels et (ou) cabines
Eating places with alcoholic beverages with motel and/or cabins ..	—	—	—	—	—	—	Restaurants avec boissons alcooliques et motels et (ou) cabines.

TABLE 29. Services, by kind of business for census metropolitan areas, major urban areas,
and other cities of 30,000 population and over, 1961 - Continued

TABLEAU 29. Services par genre de commerce, zones métropolitaines de recensement, grandes
agglomérations urbaines et autres cités de 30,000 habitants et plus, 1961 - suite

Kind of business	Number of locations — Nombre de locaux	Receipts — Recettes	Inventory at end of year — Stock à la fin de l'année	Number of working proprietors — Nombre de proprié- taires actifs	Paid employees — Employés rémunérés		Genre de commerce
					Number last week of November — Nombre, dernière semaine de novembre	Total payroll for year — Rémuné- ration totale de l'année	
GRANBY (City)		\$'000	\$'000			\$'000	GRANBY (Cité)
Total, all locations	142	3,952.5	148.9	148	391	785.5	Total, tous les locaux
Amusement and recreation group	6	189.9	2.4	5	25	33.6	Groupe des services récréatifs et de divertisse- ment.
Regular theatres	1	--	--	--	--	--	Cinémas ordinaires
Halls used for motion picture exhibition	--	--	--	--	--	--	Salles utilisées pour projection cinématographi- que.
Outdoor motion picture theatres	--	--	--	--	--	--	Cinémas en plein air
Legitimate theatres, auditoriums and music halls.	--	--	--	--	--	--	Théâtres réguliers, salles de concert et music- halls.
Theatrical producers, road companies, etc. ..	--	--	--	--	--	--	Agences de production de spectacles, troupes ambulantes, etc.
Bands, orchestras and entertainers	--	--	--	--	--	--	Fanfares, orchestres et artistes
Film exchanges	--	--	--	--	--	--	Distributeurs de films
Motion picture booking agencies	--	--	--	--	--	--	Agences cinématographiques
Theatrical booking agencies	--	--	--	--	--	--	Agences de théâtres
Ticket agencies, theatrical	--	--	--	--	--	--	Agences de billets de théâtre
Motion picture production	--	--	--	--	--	--	Production cinématographique
Motion picture laboratories	--	--	--	--	--	--	Laboratoires cinématographiques
Other theatrical services	--	--	--	--	--	--	Autres services de théâtres
Billiard parlours	2	--	--	--	--	--	Salles de billard
Bowling alleys	2	--	--	--	--	--	Salles de quilles
Bowling and billiards	--	--	--	--	--	--	Quilles et billards
Dancehalls, studios and schools	--	--	--	--	--	--	Salles, studios et écoles de danse
Athletic clubs, arenas, stadiums and grounds..	1	--	--	--	--	--	Clubs, arènes, stades et terrains athlétiques
Bathing beaches and swimming pools	--	--	--	--	--	--	Plages et piscines
Bicycle rentals	--	--	--	--	--	--	Louage de bicyclettes
Boat and canoe rentals	--	--	--	--	--	--	Louage de bateaux et canots
Golf courses	--	--	--	--	--	--	Terrains de golf
Race track operation	--	--	--	--	--	--	Courses sur piste
Riding academies	--	--	--	--	--	--	Académies d'équitation
Skating rinks, ice	--	--	--	--	--	--	Patinoires (glace)
Skating rinks, roller	--	--	--	--	--	--	Patinoires (patins à roulettes)
Other commercial sports operators, n.e.c.	--	--	--	--	--	--	Autres agences commerciales du sport, n.c.a.
Amusement parks	--	--	--	--	--	--	Parcs d'amusement
Amusement concessions	--	--	--	--	--	--	Concessions de parcs d'amusement
Coin-operated amusement device services	--	--	--	--	--	--	Appareils automatiques d'amusement
Coin-operated machine rental and repair	--	--	--	--	--	--	Louage et réparation d'appareils automatiques
Rental libraries	--	--	--	--	--	--	Bibliothèques payantes
Miscellaneous amusement and recreation serv- ices, n.e.c.	--	--	--	--	--	--	Services récréatifs et de divertissement, n.c.a.
Business services group	3	80.7	--	4	9	25.3	Groupe des services commerciaux
Advertising agencies	--	--	--	--	--	--	Agences de publicité
Outdoor display and billboard advertising	--	--	--	--	--	--	Affichage en plein air et panneau-réclame
Sign painting shops	--	--	--	--	--	--	Peintres d'enseignes
Window display service	--	--	--	--	--	--	Étalagistes
Other advertising services	--	--	--	--	--	--	Autres services de publicité
Chartered and certified accountants	1	--	--	--	--	--	Comptables agréés et brevetés
Other accounting and bookkeeping service	2	--	--	--	--	--	Autre service de comptable ou tenue de livres
Addressing, duplicating, blueprinting, photo- stating, mailing and typing services.	--	--	--	--	--	--	Services d'adressographie, d'autocopie, d'hélio- gravure, de photocopie, d'expédition postale et de dactylographie.
Credit agencies	--	--	--	--	--	--	Agences de crédit
Employment agencies (private)	--	--	--	--	--	--	Bureaux de placement (privés)
News syndicates	--	--	--	--	--	--	Agences d'information
Other business services, n.e.c.	--	--	--	--	--	--	Autres services commerciaux, n.c.a.
Personal services group	66	605.7	31.0	69	94	194.6	Groupe des services personnels
Barber shops	19	78.8	2.4	22	4	8.6	Boutiques de barbier
Barber and beauty salon combined	--	--	--	--	--	--	Salons de barbier et de beauté conjoints
Beauty salons	24	109.5	5.4	26	13	23.8	Salons de beauté
Hairdressing in the home	1	--	--	--	--	--	Coiffeuses à la maison
Dry cleaning and dyeing plants with laundry (except rug cleaning).	--	--	--	--	--	--	Établissements de nettoyage à sec et teinturerie avec buanderie (sauf nettoyage des tapis).
Dry cleaning and dyeing plants without laundry (except rug cleaning).	7	273.1	9.4	5	57	127.7	Établissements de nettoyage à sec et teinturerie sans buanderie (sauf nettoyage des tapis).
Pick-up offices operated by dry cleaning plants	--	--	--	--	--	--	Comptoirs des établissements de nettoyage
Distributors or agents for dry cleaners	1	--	--	--	--	--	Distributeurs ou agents pour les nettoyeurs
Rug cleaning and repairing plants	--	--	--	--	--	--	Nettoyage et réparation des tapis
Self-service dry cleaners	--	--	--	--	--	--	Nettoyage à sec automatique
Dry cleaning plants engaged primarily in whole- sale or industrial cleaning.	--	--	--	--	--	--	Établissements de nettoyage à sec, principale- ment commerciaux (services de gros ou indus- triels).
Hand laundries	--	--	--	--	--	--	Buanderies à la main
Laundries, power, with cleaning and dyeing ..	--	--	--	--	--	--	Buanderies mécaniques, avec nettoyage et tein- turerie.
Laundries, power, without cleaning and dyeing	1	--	--	--	--	--	Buanderies mécaniques, sans nettoyage et tein- turerie.
Industrial laundries	--	--	--	--	--	--	Buanderies industrielles
Branch or pick-up offices operated by power laundries.	--	--	--	--	--	--	Succursales ou comptoirs des buanderies méca- niques.

TABLE 29. Services, by kind of business, for census metropolitan areas, major urban areas, and other cities of 30,000 population and over, 1961 - Continued

TABLEAU 29. Services par genre de commerce, zones métropolitaines de recensement, grandes agglomérations urbaines et autres cités de 30,000 habitants et plus, 1961 - suite

Kind of business	Number of locations Nombre de locaux	Receipts Recettes	Inventory at end of year Stock à la fin de l'année	Number of working proprietors Nombre de propriétaires actifs	Paid employees Employés rémunérés		Genre de commerce
					Number last week of November Nombre, dernière semaine de novembre	Total payroll for year Rémunération totale de l'année	
		\$'000	\$'000			\$'000	
GRANBY - Con. (City)							GRANBY - fin (Cité)
Personal services group - Con.:							Groupe des services personnels - fin:
Linen supply service with power laundry	-	-	-	-	-	-	Service de lingerie avec buanderie mécanique
Linen supply service without power laundry	-	-	-	-	-	-	Service de lingerie sans buanderie mécanique
Diaper service with power laundry	-	-	-	-	-	-	Service de couches avec buanderie mécanique
Diaper service without power laundry	-	-	-	-	-	-	Service de couches sans buanderie mécanique
Self-service laundries	-	-	-	-	-	-	Lavoirs
Shoe repair shops	9	63.2	12.4	9	4	7.5	Cordonniers
Shoeshine parlours	3	-	-	-	-	-	Cireurs de chaussures
Fur cleaning, repair and storage	-	-	-	-	-	-	Nettoyage, réparation et entreposage des fourrures.
Hat cleaning shops	-	-	-	-	-	-	Nettoyage de chapeaux
Valet service, pressing and repair shops	-	-	-	-	-	-	Remise en état, pressage et réparation des vêtements.
Dressmakers	-	-	-	-	-	-	Maisons de couture
Dressmaking in the home	1	-	-	-	-	-	Couturières à la maison
Cemeteries	-	-	-	-	-	-	Cimetières
Miscellaneous personal services	-	-	-	-	-	-	Services personnels divers
Repair services group	5	66.1	5.6	5	-	-	Groupe des services de réparation
Blacksmiths and general repair shops	2	-	-	-	-	-	Forges et boutiques de réparations générales
Horseshoeing shops	-	-	-	-	-	-	Maréchaleries
Armature rewinding and electric motor repair shops	-	-	-	-	-	-	Rebobinage d'armatures et réparation de moteurs électriques.
Harness repair shops	-	-	-	-	-	-	Réparation de harnais
Locksmiths, gunsmiths and tool and cutlery repair shops	-	-	-	-	-	-	Serruriers, armuriers et ateliers de réparation d'outillage et de coutelleries.
Miscellaneous repair shops	3	-	-	-	-	-	Ateliers de réparations diverses
Undertaking and funeral services group	3	221.4	10.5	2	11	46.5	Groupe des pompes funèbres et funérailles
Funeral directors	3	221.4	10.5	2	11	46.5	Directeurs de funérailles
Funeral directing and furniture store	-	-	-	-	-	-	Directeurs de funérailles et marchands de meubles.
Photography group	4	55.5	9.1	4	-	-	Groupe de la photographie
Commercial photographers	-	-	-	-	-	-	Photographes commerciaux
Portrait photographers	4	55.5	9.1	4	-	-	Photographes-portraitistes
Developing, printing and enlarging	-	-	-	-	-	-	Développement, impression et agrandissement
Miscellaneous services group	-	-	-	-	-	-	Groupe des services divers
Automobile and truck rentals (without driver) ..	-	-	-	-	-	-	Louage d'automobiles (sans chauffeur)
Taxidermists	-	-	-	-	-	-	Taxidermistes
Collection agencies	-	-	-	-	-	-	Agences de collection
Driving schools	-	-	-	-	-	-	Ecoles-chauffeurs d'automobile
Detective agencies	-	-	-	-	-	-	Agences de détectives
Disinfecting and exterminating service	-	-	-	-	-	-	Désinfection et extermination
Window cleaning service	-	-	-	-	-	-	Nettoyage de vitres
Miscellaneous services to dwellings and buildings ..	-	-	-	-	-	-	Divers services d'immeubles et habitations
Other miscellaneous services	-	-	-	-	-	-	Autres services divers
Hotel, tourist camp and restaurant group	55	2,733.2	90.3	59	248	452.9	Groupe des hôtels, camps de touristes et restaurants.
Full year hotels, licensed	5	826.4	30.7	6	84	162.7	Hôtels ouverts en permanence (permis)
Full year hotels, non-licensed	-	-	-	-	-	-	Hôtels ouverts en permanence (pas de permis)
Seasonal hotels, licensed	-	-	-	-	-	-	Hôtels saisonniers (permis)
Seasonal hotels, non-licensed	-	-	-	-	-	-	Hôtels saisonniers (pas de permis)
Motels	2	-	-	-	-	-	Motels
Motels with service station	-	-	-	-	-	-	Motels avec poste d'essence
Motels with retail stores	-	-	-	-	-	-	Motels avec magasins de détail
Tourist courts, cabins, etc.	1	-	-	-	-	-	Quartiers, cabines, etc., pour touristes
Tourist courts, cabins, etc., with service station ..	-	-	-	-	-	-	Quartiers, cabines, etc., pour touristes, avec poste d'essence
Tourist courts, cabins, etc., with retail stores ..	-	-	-	-	-	-	Quartiers, cabines, etc., pour touristes, avec magasins de détail.
Tourist camping grounds	-	-	-	-	-	-	Camps de touristes
Hunting and fishing camps	-	-	-	-	-	-	Camps de chasse et de pêche
Recreation vacation camps	-	-	-	-	-	-	Camps de récréation pour les vacances
Eating places	27	958.7	25.9	28	75	123.6	Restaurants
Eating places with alcoholic beverages	3	467.7	18.5	2	52	115.7	Restaurants avec boissons alcooliques
Eating places with other merchandise	11	282.6	10.7	13	19	21.8	Restaurants avec autre marchandise
Refreshment booths and stands	3	97.5	3.0	3	-	-	Pavillons et kiosques de rafraîchissements
Fish and chip shops	-	-	-	-	-	-	Friteries
Cocktail lounges, bars and nightclubs	-	-	-	-	-	-	Salons-coquetels, bars et clubs de nuit
Taverns, beverage rooms, public houses	3	104.8	1.5	3	9	14.5	Tavernes, cabarets, buvettes
Caterers	-	-	-	-	-	-	Traiteurs
Eating places with motel and/or cabins	-	-	-	-	-	-	Restaurants avec motels et (ou) cabines
Eating places with alcoholic beverages with motel and/or cabins ..	-	-	-	-	-	-	Restaurants avec boissons alcooliques et motels et (ou) cabines.

TABLE 29. Services, by kind of business, for census metropolitan areas, major urban areas, and other cities of 30,000 population and over, 1961 - Continued

TABLEAU 29. Services par genre de commerce, zones métropolitaines de recensement, grandes agglomérations urbaines et autres cités de 30,000 habitants et plus, 1961 - suite

Kind of business	Number of locations — Nombre de locaux	Receipts — Recettes	Inventory at end of year — Stock à la fin de l'année	Number of working proprietors — Nombre de propriétaires actifs	Paid employees — Employés rémunérés		Genre de commerce
					Number last week of November — Nombre, dernière semaine de novembre	Total payroll for year — Rémunération totale de l'année	
		\$'000	\$'000			\$'000	
GUELPH (Major urban area)							GUELPH (Grande agglomération urbaine)
Total, all locations	198	5,950.9	109.2	179	764	1,441.6	Total, tous les locaux
Amusement and recreation group	13	560.9	2.5	7	123	125.9	Groupe des services récréatifs et de divertissement.
Regular theatres	2	--	--	--	--	--	Cinéma ordinaires
Halls used for motion picture exhibition	--	--	--	--	--	--	Salles utilisées pour projection cinématographique.
Outdoor motion picture theatres	--	--	--	--	--	--	Cinéma en plein air
Legitimate theatres, auditoriums and music halls.	--	--	--	--	--	--	Théâtres réguliers, salles de concert et music-halls.
Theatrical producers, road companies, etc.	--	--	--	--	--	--	Agences de production de spectacles, troupes ambulantes, etc.
Bands, orchestras and entertainers	--	--	--	--	--	--	Fanfares, orchestres et artistes
Film exchanges	--	--	--	--	--	--	Distributeurs de films
Motion picture booking agencies	--	--	--	--	--	--	Agences cinématographiques
Theatrical booking agencies	--	--	--	--	--	--	Agences de théâtres
Ticket agencies, theatrical	--	--	--	--	--	--	Agences de billets de théâtre
Motion picture production	--	--	--	--	--	--	Production cinématographique
Motion picture laboratories	--	--	--	--	--	--	Laboratoires cinématographiques
Other theatrical services	--	--	--	--	--	--	Autres services de théâtres
Billiard parlours	3	27.7	.2	3	4	3.6	Salles de billard
Bowling alleys	4	157.7	--	2	14	86.9	Salles de quilles
Bowling and billiards	--	--	--	--	--	--	Quilles et billards
Dancehalls, studios and schools	1	--	--	--	--	--	Salles, studios et écoles de danse
Athletic clubs, arenas, stadiums and grounds ..	1	--	--	--	--	--	Clubs, arènes, stades et terrains athlétiques
Bathing beaches and swimming pools	--	--	--	--	--	--	Plages et piscines
Bicycle rentals	--	--	--	--	--	--	Louage de bicyclettes
Boat and canoe rentals	--	--	--	--	--	--	Louage de bateaux et canots
Golf courses	1	--	--	--	--	--	Terrains de golf
Race track operation	--	--	--	--	--	--	Courses sur piste
Riding academies	--	--	--	--	--	--	Académies d'équitation
Skating rinks, ice	--	--	--	--	--	--	Patinoires (glace)
Skating rinks, roller	--	--	--	--	--	--	Patinoires (patins à roulettes)
Other commercial sports operators, n.e.c.	--	--	--	--	--	--	Autres agences commerciales du sport, n.c.a.
Amusement parks	--	--	--	--	--	--	Parcs d'amusement
Amusement concessions	--	--	--	--	--	--	Concessions de parcs d'amusement
Coin-operated amusement device services	--	--	--	--	--	--	Appareils automatiques d'amusement
Coin-operated machine rental and repair	--	--	--	--	--	--	Louage et réparation d'appareils automatiques
Rental libraries	--	--	--	--	--	--	Bibliothèques payantes
Miscellaneous amusement and recreation services, n.e.c.	1	--	--	--	--	--	Services récréatifs et de divertissement, n.c.a.
Business services group	9	347.9	.2	8	60	138.2	Groupe des services commerciaux
Advertising agencies	--	--	--	--	--	--	Agences de publicité
Outdoor display and billboard advertising	--	--	--	--	--	--	Affichage en plein air et panneau-réclame
Sign painting shops	--	--	--	--	--	--	Peintres d'enseignes
Window display service	--	--	--	--	--	--	Étalagistes
Other advertising services	--	--	--	--	--	--	Autres services de publicité
Chartered and certified accountants	2	--	--	--	--	--	Comptables agréés et brevetés
Other accounting and bookkeeping service	3	79.8	--	4	9	23.6	Autre service de comptable ou tenue de livres
Addressing, duplicating, blueprinting, photostating, mailing and typing services.	--	--	--	--	--	--	Services d'adressographie, d'autocopie, d'héliogravure, de photocopie, d'expédition postale et de dactylographie.
Credit agencies	1	--	--	--	--	--	Agences de crédit
Employment agencies (private)	1	--	--	--	--	--	Bureaux de placement (privés)
News syndicates	--	--	--	--	--	--	Agences d'information
Other business services, n.e.c.	2	--	--	--	--	--	Autres services commerciaux, n.c.a.
Personal services group	100	1,098.7	25.0	95	151	361.5	Groupe des services personnels
Barber shops	26	130.7	1.2	26	6	16.1	Boutiques de barbier
Barber and beauty salon combined	1	--	--	--	--	--	Salons de barbier et de beauté conjoints
Beauty salons	30	302.0	8.8	32	52	96.6	Salons de beauté
Hairdressing in the home	2	--	--	--	--	--	Coiffeuses à la maison
Dry cleaning and dyeing plants with laundry (except rug cleaning).	--	--	--	--	--	--	Établissements de nettoyage à sec et teinturerie avec buanderie (sauf nettoyage des tapis).
Dry cleaning and dyeing plants without laundry (except rug cleaning).	6	310.0	5.1	7	42	112.7	Établissements de nettoyage à sec et teinturerie sans buanderie (sauf nettoyage des tapis).
Pick-up offices operated by dry cleaning plants	3	20.3	--	--	7	11.8	Comptoirs des établissements de nettoyage
Distributors or agents for dry cleaners	1	--	--	--	--	--	Distributeurs ou agents pour les nettoyeurs
Rug cleaning and repairing plants	1	--	--	--	--	--	Nettoyage et réparation des tapis
Self-service dry cleaners	--	--	--	--	--	--	Nettoyage à sec automatique
Dry cleaning plants engaged primarily in wholesale or industrial cleaning.	--	--	--	--	--	--	Établissements de nettoyage à sec, principalement commerciaux (services de gros ou industriels).
Hand laundries	--	--	--	--	--	--	Buanderies à la main
Laundries, power, with cleaning and dyeing ...	1	--	--	--	--	--	Buanderies mécaniques, avec nettoyage et teinturerie.
Laundries, power, without cleaning and dyeing	2	--	--	--	--	--	Buanderies mécaniques, sans nettoyage et teinturerie.
Industrial laundries	--	--	--	--	--	--	Buanderies industrielles
Branch or pick-up offices operated by power laundries.	1	--	--	--	--	--	Succursales ou comptoirs des buanderies mécaniques.

TABLE 29. Services, by kind of business, for census metropolitan areas, major urban areas, and other cities of 30,000 population and over, 1961 — Continued

TABLEAU 29. Services par genre de commerce, zones métropolitaines de recensement, grandes agglomérations urbaines et autres cités de 30,000 habitants et plus, 1961 — suite

Kind of business	Number of locations — Nombre de locaux	Receipts — Recettes	Inventory at end of year — Stock à la fin de l'année	Number of working proprietors — Nombre de propriétaires actifs	Paid employees — Employés rémunérés		Genre de commerce
					Number last week of November — Nombre, dernière semaine de novembre	Total payroll for year — Rémunération totale de l'année	
GUELPH — Con. (Major urban area)		\$'000	\$'000			\$'000	GUELPH — fin (Grande agglomération urbaine)
Personal services group — Con.:							Groupe des services personnels — fin:
Linen supply service with power laundry	—	—	—	—	—	—	Service de lingerie avec buanderie mécanique
Linen supply service without power laundry	—	—	—	—	—	—	Service de lingerie sans buanderie mécanique
Diaper service with power laundry	—	—	—	—	—	—	Service de couches avec buanderie mécanique
Diaper service without power laundry	—	—	—	—	—	—	Service de couches sans buanderie mécanique
Self-service laundries	7	65.7	.4	3	7	5.1	Lavoirs
Shoe repair shops	11	46.0	4.1	11	—	.2	Cordonniers
Shoeshine parlours	1	—	—	—	—	—	Cireurs de chaussures
Fur cleaning, repair and storage	1	—	—	—	—	—	Nettoyage, réparation et entreposage des fourrures.
Hat cleaning shops	—	—	—	—	—	—	Nettoyage de chapeaux
Valet service, pressing and repair shops	2	—	—	—	—	—	Remise en état, pressage et réparation des vêtements.
Dressmakers	2	—	—	—	—	—	Maisons de couture
Dressmaking in the home	2	—	—	—	—	—	Couturières à la maison
Cemeteries	—	—	—	—	—	—	Cimetières
Miscellaneous personal services	—	—	—	—	—	—	Services personnels divers
Repair services group	10	200.3	6.0	12	10	31.3	Groupe des services de réparation
Blacksmiths and general repair shops	—	—	—	—	—	—	Forges et boutiques de réparations générales
Horseshoeing shops	—	—	—	—	—	—	Maréchalleries
Armature rewinding and electric motor repair shops.	—	—	—	—	—	—	Rebobinage d'armatures et réparation de moteurs électriques.
Harness repair shops	—	—	—	—	—	—	Réparation de harnais
Locksmiths, gunsmiths and tool and cutlery repair shops.	4	34.1	.4	4	—	—	Serruriers, armuriers et ateliers de réparation d'outillage et de coutelleries.
Miscellaneous repair shops	6	166.2	5.6	8	—	—	Ateliers de réparations diverses
Undertaking and funeral services group	4	176.3	11.0	4	9	22.6	Groupe des pompes funèbres et funérailles
Funeral directors	4	176.3	11.0	4	9	22.6	Directeurs de funérailles
Funeral directing and furniture store	—	—	—	—	—	—	Directeurs de funérailles et marchands de meubles.
Photography group	3	33.4	—	—	—	—	Groupe de la photographie
Commercial photographers	—	—	—	—	—	—	Photographes commerciaux
Portrait photographers	3	33.4	—	—	—	—	Photographes-portraitistes
Developing, printing and enlarging	—	—	—	—	—	—	Développement, impression et agrandissement
Miscellaneous services group	3	314.9	—	—	—	—	Groupe des services divers
Automobile and truck rentals (without driver)	1	—	—	—	—	—	Louage d'automobiles (sans chauffeur)
Taxidermists	—	—	—	—	—	—	Taxidermistes
Collection agencies	—	—	—	—	—	—	Agences de collection
Driving schools	—	—	—	—	—	—	Ecoles-chauffeurs d'automobile
Detective agencies	—	—	—	—	—	—	Agences de détectives
Disinfecting and exterminating service	—	—	—	—	—	—	Désinfection et extermination
Window cleaning service	—	—	—	—	—	—	Nettoyage de vitres
Miscellaneous services to dwellings and buildings.	—	—	—	—	—	—	Divers services d'immeubles et habitations
Other miscellaneous services	2	—	—	—	—	—	Autres services divers
Hotel, tourist camp and restaurant group	56	3,218.5	59.2	49	401	727.5	Groupe des hôtels, camps de touristes et restaurants.
Full year hotels, licensed	6	1,020.4	13.7	1	141	300.3	Hôtels ouverts en permanence (permis)
Full year hotels, non-licensed	—	—	—	—	—	—	Hôtels ouverts en permanence (pas de permis)
Seasonal hotels, licensed	—	—	—	—	—	—	Hôtels saisonniers (permis)
Seasonal hotels, non-licensed	—	—	—	—	—	—	Hôtels saisonniers (pas de permis)
Motels	4	52.6	.1	4	4	5.0	Motels
Motels with service station	1	—	—	—	—	—	Motels avec poste d'essence
Motels with retail stores	—	—	—	—	—	—	Motels avec magasins de détail
Tourist courts, cabins, etc.	—	—	—	—	—	—	Quartiers, cabines, etc., pour touristes
Tourist courts, cabins, etc., with service station.	—	—	—	—	—	—	Quartiers, cabines, etc., pour touristes, avec poste d'essence.
Tourist courts, cabins, etc., with retail stores	—	—	—	—	—	—	Quartiers, cabines, etc., pour touristes, avec magasins de détail.
Tourist camping grounds	—	—	—	—	—	—	Camps de touristes
Hunting and fishing camps	—	—	—	—	—	—	Camps de chasse et de pêche
Recreation vacation camps	—	—	—	—	—	—	Camps de récréation pour les vacances
Eating places	22	779.4	17.6	22	118	169.3	Restaurants
Eating places with alcoholic beverages	—	—	—	—	—	—	Restaurants avec boissons alcooliques
Eating places with other merchandise	19	831.5	23.4	20	81	152.1	Restaurants avec autre marchandise
Refreshment booths and stands	—	—	—	—	—	—	Pavillons et kiosques de rafraîchissements
Fish and chip shops	2	—	—	—	—	—	Friteries
Cocktail lounges, bars and nightclubs	—	—	—	—	—	—	Salons-coquetels, bars et clubs de nuit
Taverns, beverage rooms, public houses	—	—	—	—	—	—	Tavernes, cabarets, buvettes
Caterers	1	—	—	—	—	—	Traiteurs
Eating places with motel and/or cabins	1	—	—	—	—	—	Restaurants avec motels et (ou) cabines
Eating places with alcoholic beverages with motel and/or cabins.	—	—	—	—	—	—	Restaurants avec boissons alcooliques et motels et (ou) cabines.

TABLE 29. Services, by kind of business, for census metropolitan areas, major urban areas, and other cities of 30,000 population and over, 1961 - Continued

TABLEAU 29. Services par genre de commerce, zones métropolitaines de recensement, grandes agglomérations urbaines et autres cités de 30,000 habitants et plus, 1961 - suite

Kind of business	Number of locations — Nombre de locaux	Receipts — Recettes	Inventory at end of year — Stock à la fin de l'année	Number of working proprietors — Nombre de propriétaires actifs	Paid employees — Employés rémunérés		Genre de commerce
					Number last week of November — Nombre, dernière semaine de novembre	Total payroll for year — Rémunération totale de l'année	
HALIFAX (Metropolitan area)		\$'000	\$'000			\$'000	HALIFAX (Zone métropolitaine)
Total, all locations	615	30,066.4	1,454.8	506	3,897	8,724.2	Total, tous les locaux
Amusement and recreation group	31	2,070.1	39.6	12	243	484.3	Groupe des services récréatifs et de divertissement.
Regular theatres	9	976.2	20.1	—	130	213.7	Cinéma ordinaires
Halls used for motion picture exhibition	—	—	—	—	—	—	Salles utilisées pour projection cinématographique.
Outdoor motion picture theatres	—	—	—	—	—	—	Cinéma en plein air
Legitimate theatres, auditoriums and music halls	—	—	—	—	—	—	Théâtres réguliers, salles de concert et music-halls.
Theatrical producers, road companies, etc.	—	—	—	—	—	—	Agences de production de spectacles, troupes ambulantes, etc.
Bands, orchestras and entertainers	—	—	—	—	—	—	Fanfares, orchestres et artistes
Film exchanges	—	—	—	—	—	—	Distributeurs de films
Motion picture booking agencies	—	—	—	—	—	—	Agences cinématographiques
Theatrical booking agencies	—	—	—	—	—	—	Agences de théâtres
Ticket agencies, theatrical	—	—	—	—	—	—	Agences de billets de théâtre
Motion picture production	1	—	—	—	—	—	Production cinématographique
Motion picture laboratories	—	—	—	—	—	—	Laboratoires cinématographiques
Other theatrical services	—	—	—	—	—	—	Autres services de théâtres
Billiard parlours	5	68.1	1.7	6	8	18.0	Salles de billard
Bowling alleys	9	654.2	13.2	2	57	125.5	Salles de quilles
Bowling and billiards	—	—	—	—	—	—	Quilles et billards
Dancehalls, studios and schools	1	—	—	—	—	—	Salles, studios et écoles de danse
Athletic clubs, arenas, stadiums and grounds ..	4	—	—	—	—	—	Clubs, arènes, stades et terrains athlétiques
Bathing beaches and swimming pools	—	—	—	—	—	—	Plages et piscines
Bicycle rentals	—	—	—	—	—	—	Louage de bicyclettes
Boat and canoe rentals	—	—	—	—	—	—	Louage de bateaux et canots
Golf courses	—	—	—	—	—	—	Terrains de golf
Race track operation	—	—	—	—	—	—	Courses sur piste
Riding academies	—	—	—	—	—	—	Académies d'équitation
Skating rinks, ice	—	—	—	—	—	—	Patinoires (glace)
Skating rinks, roller	—	—	—	—	—	—	Patinoires (patins à roulettes)
Other commercial sports operators, n.e.c.	—	—	—	—	—	—	Autres agences commerciales du sport, n.c.a.
Amusement parks	—	—	—	—	—	—	Parcs d'amusement
Amusement concessions	1	—	—	—	—	—	Concessions de parcs d'amusement
Coin-operated amusement device services	1	—	—	—	—	—	Appareils automatiques d'amusement
Coin-operated machine rental and repair	—	—	—	—	—	—	Louage et réparation d'appareils automatiques
Rental libraries	—	—	—	—	—	—	Bibliothèques payantes
Miscellaneous amusement and recreation services, n.e.c.	—	—	—	—	—	—	Services récréatifs et de divertissement, n.c.a.
Business services group	48	2,065.8	5.4	51	286	933.1	Groupe des services commerciaux
Advertising agencies	4	251.7	—	—	29	163.6	Agences de publicité
Outdoor display and billboard advertising	2	—	—	—	—	—	Affichage en plein air et panneau-réclame
Sign painting shops	6	39.6	1.8	6	—	—	Peintres d'enseignes
Window display service	—	—	—	—	—	—	Étalagistes
Other advertising services	1	—	—	—	—	—	Autres services de publicité
Chartered and certified accountants	21	1,180.8	—	31	148	491.7	Comptables agréés et brevetés
Other accounting and bookkeeping service	3	56.9	—	3	8	22.9	Autre service de comptable ou tenue de livres
Addressing, duplicating, blueprinting, photostating, mailing and typing services	—	—	—	—	—	—	Services d'adressographie, d'autocopie, d'héliogravure, de photocopie, d'expédition postale et de dactylographie.
Credit agencies	—	—	—	—	—	—	Agences de crédit
Employment agencies (private)	—	—	—	—	—	—	Bureaux de placement (privés)
News syndicates	—	—	—	—	—	—	Agences d'information
Other business services, n.e.c.	11	401.4	—	9	87	209.2	Autres services commerciaux, n.c.a.
Personal services group	267	4,865.5	98.7	235	853	1,875.7	Groupe des services personnels
Barber shops	82	548.0	5.2	81	75	199.4	Boutiques de barbier
Barber and beauty salon combined	3	57.3	.4	4	10	25.9	Salons de barbier et de beauté conjoints
Beauty salons	78	970.1	18.1	76	177	358.2	Salons de beauté
Hairdressing in the home	6	3.5	—	6	—	—	Coiffeuses à la maison
Dry cleaning and dyeing plants with laundry (except rug cleaning)	7	886.0	18.7	—	176	407.6	Établissements de nettoyage à sec et teinturerie avec buanderie (sauf nettoyage des tapis).
Dry cleaning and dyeing plants without laundry (except rug cleaning)	9	593.6	7.4	2	94	271.9	Établissements de nettoyage à sec et teinturerie sans buanderie (sauf nettoyage des tapis).
Pick-up offices operated by dry cleaning plants	10	178.5	.1	—	24	42.2	Comptoirs des établissements de nettoyage
Distributors or agents for dry cleaners	4	—	—	—	—	—	Distributeurs ou agents pour les nettoyeurs
Rug cleaning and repairing plants	1	—	—	—	—	—	Nettoyage et réparation des tapis
Self-service dry cleaners	—	—	—	—	—	—	Nettoyage à sec automatique
Dry cleaning plants engaged primarily in wholesale or industrial cleaning	—	—	—	—	—	—	Établissements de nettoyage à sec, principalement commerciaux (services de gros ou industriels).
Hand laundries	11	—	—	—	—	—	Buanderies à la main
Laundries, power, with cleaning and dyeing	1	—	—	—	—	—	Buanderies mécaniques, avec nettoyage et teinturerie.
Laundries, power, without cleaning and dyeing ..	2	—	—	—	—	—	Buanderies mécaniques, sans nettoyage et teinturerie.
Industrial laundries	2	—	—	—	—	—	Buanderies industrielles
Branch or pick-up offices operated by power laundries	2	—	—	—	—	—	Succursales ou comptoirs des buanderies mécaniques.

TABLE 29. Services, by kind of business, for census metropolitan areas, major urban areas, and other cities of 30,000 population and over, 1961 - Continued

TABLEAU 29. Services par genre de commerce, zones métropolitaines de recensement, grandes agglomérations urbaines et autres cités de 30,000 habitants et plus, 1961 - suite

Kind of business	Number of locations — Nombre de locaux	Receipts — Recettes	Inventory at end of year — Stock à la fin de l'année	Number of working proprietors — Nombre de propriétaires actifs	Paid employees — Employés rémunérés		Genre de commerce
					Number last week of November — Nombre, dernière semaine de novembre	Total payroll for year — Rémunération totale de l'année	
		\$'000	\$'000			\$'000	
HALIFAX—Con. (Metropolitan area)							HALIFAX—fin (Zone métropolitaine)
Personal services group—Con.:							Groupe des services personnels—fin:
Linen supply service with power laundry	—	—	—	—	—	—	Service de lingerie avec buanderie mécanique
Linen supply service without power laundry....	—	—	—	—	—	—	Service de lingerie sans buanderie mécanique
Diaper service with power laundry	—	—	—	—	—	—	Service de couches avec buanderie mécanique
Diaper service without power laundry	—	—	—	—	—	—	Service de couches sans buanderie mécanique
Self-service laundries.....	7	77.1	4.4	7	11	7.8	Lavoirs
Shoe repair shops	29	260.8	13.9	29	26	36.1	Cordonniers
Shoeshine parlours	—	—	—	—	—	—	Cireurs de chaussures
Fur cleaning, repair and storage.....	—	—	—	—	—	—	Nettoyage, réparation et entreposage des four- tures.
Hat cleaning shops	—	—	—	—	—	—	Nettoyage de chapeaux
Valet service, pressing and repair shops	8	63.9	.7	8	12	21.7	Remise en état, pressage et réparation des vête- ments.
Dressmakers.....	1	—	—	—	—	—	Maisons de couture
Dressmaking in the home	1	—	—	—	—	—	Couturières à la maison
Cemeteries	—	—	—	—	—	—	Cimetières
Miscellaneous personal services	3	16.6	.5	3	—	—	Services personnels divers
Repair services group	17	1,266.9	77.2	12	116	421.8	Groupe des services de réparation
Blacksmiths and general repair shops	2	—	—	—	—	—	Forges et boutiques de réparations générales
Horseshoeing shops	—	—	—	—	—	—	Maréchaleries
Armature rewinding and electric motor repair shops	1	—	—	—	—	—	Rebobinage d'armatures et réparation de moteurs électriques.
Harness repair shops	—	—	—	—	—	—	Réparation de harnais
Locksmiths, gunsmiths and tool and cutlery repair shops	4	61.3	4.8	3	—	—	Serruriers, armuriers et ateliers de réparation d'outillage et de coutelleries.
Miscellaneous repair shops	10	835.6	50.4	7	72	244.8	Ateliers de réparations diverses
Undertaking and funeral services group.....	9	648.2	28.9	4	40	176.4	Groupe des pompes funèbres et funérailles
Funeral directors.....	9	648.2	28.9	4	40	176.4	Directeurs de funérailles
Funeral directing and furniture store	—	—	—	—	—	—	Directeurs de funérailles et marchands de meu- bles.
Photography group.....	12	566.7	72.5	7	36	98.2	Groupe de la photographie
Commercial photographers	2	—	—	—	—	—	Photographes commerciaux
Portrait photographers	8	189.0	49.9	6	15	29.6	Photographes-portraitistes
Developing, printing and enlarging	2	—	—	—	—	—	Développement, impression et agrandissement
Miscellaneous services group	22	2,394.3	364.1	7	239	829.8	Groupe des services divers
Automobile and truck rentals (without driver)	5	411.0	—	—	23	79.0	Louage d'automobiles (sans chauffeur)
Taxidermists	1	—	—	—	—	—	Taxidermistes
Collection agencies	3	103.3	—	1	17	55.3	Agences de collection
Driving schools	—	—	—	—	—	—	Ecoles-chauffeurs d'automobile
Detective agencies	1	—	—	—	—	—	Agences de détectives
Disinfecting and exterminating service.....	1	—	—	—	—	—	Désinfection et extermination
Window cleaning service	2	—	—	—	—	—	Nettoyage de vitres
Miscellaneous services to dwellings and build- ings	3	—	—	—	—	—	Divers services d'immeubles et habitations
Other miscellaneous services	6	1,512.0	353.0	2	104	446.3	Autres services divers
Hotel, tourist camp and restaurant group.....	209	16,188.9	768.4	178	2,084	3,904.9	Groupe des hôtels, camps de touristes et restau- rants.
Full year hotels, licensed	6	3,229.5	113.1	2	512	1,226.6	Hôtels ouverts en permanence (permis)
Full year hotels, non-licensed	6	379.2	4.9	1	84	148.8	Hôtels ouverts en permanence (pas de permis)
Seasonal hotels, licensed	—	—	—	—	—	—	Hôtels saisonniers (permis)
Seasonal hotels, non-licensed.....	—	—	—	—	—	—	Hôtels saisonniers (pas de permis)
Motels	5	312.5	.2	—	34	74.8	Motels
Motels with service station	—	—	—	—	—	—	Motels avec poste d'essence
Motels with retail stores	—	—	—	—	—	—	Motels avec magasins de détail
Tourist courts, cabins, etc.	2	—	—	—	—	—	Quartiers, cabines, etc., pour touristes
Tourist courts, cabins, etc., with service sta- tion	—	—	—	—	—	—	Quartiers, cabines, etc., pour touristes, avec poste d'essence.
Tourist courts, cabins, etc., with retail stores	—	—	—	—	—	—	Quartiers, cabines, etc., pour touristes, avec magasins de détail.
Tourist camping grounds	—	—	—	—	—	—	Camps de touristes
Hunting and fishing camps	—	—	—	—	—	—	Camps de chasse et de pêche
Recreation vacation camps	—	—	—	—	—	—	Camps de récréation pour les vacances
Eating places.....	110	5,051.3	86.8	100	591	961.6	Restaurants
Eating places with alcoholic beverages	2	—	—	—	—	—	Restaurants avec boissons alcooliques
Eating places with other merchandise	43	1,687.0	42.8	41	186	324.1	Restaurants avec autre marchandise
Refreshment booths and stands.....	10	392.2	4.2	10	34	65.6	Pavillons et kiosques de rafraîchissements
Fish and chip shops	9	133.8	3.5	8	8	10.0	Friteries
Cocktail lounges, bars and nightclubs.....	2	—	—	—	—	—	Salons-coquetels, bars et clubs de nuit
Taverns, beverage rooms, public houses.....	13	1,721.5	20.8	10	98	233.5	Tavernes, cabarets, buvettes
Caterers	1	—	—	—	—	—	Traiteurs
Eating places with motel and/or cabins	—	—	—	—	—	—	Restaurants avec motels et (ou) cabines
Eating places with alcoholic beverages with motel and/or cabins	—	—	—	—	—	—	Restaurants avec boissons alcooliques et motels et (ou) cabines.

TABLE 29. Services, by kind of business, for census metropolitan areas, major urban areas, and other cities of 30,000 population and over, 1961 - Continued

TABLEAU 29. Services par genre de commerce, zones métropolitaines de recensement, grandes agglomérations urbaines et autres cités de 30,000 habitants et plus, 1961 - suite

Kind of business	Number of locations — Nombre de locaux	Receipts — Recettes	Inventory at end of year — Stock à la fin de l'année	Number of working proprietors — Nombre de propriétaires actifs	Paid employees — Employés rémunérés		Genre de commerce
					Number last week of November — Nombre, dernière semaine de novembre	Total payroll for year — Rémunération totale de l'année	
HAMILTON (Metropolitan area)		\$'000	\$'000			\$'000	HAMILTON (Zone métropolitaine)
Total, all locations	1,893	67,178.4	2,121.6	1,681	7,677	18,317.6	Total, tous les locaux
Amusement and recreation group	99	5,016.6	21.4	74	638	1,057.6	Groupe des services récréatifs et de divertissement.
Regular theatres	17	1,804.1	1.2	4	203	369.4	Cinémas ordinaires
Halls used for motion picture exhibition	1	--	--	--	--	--	Salles utilisées pour projection cinématographique.
Outdoor motion picture theatres	4	421.4	--	--	22	67.7	Cinémas en plein air
Legitimate theatres, auditoriums and music halls	--	--	--	--	--	--	Théâtres réguliers, salles de concert et music-halls.
Theatrical producers, road companies, etc.	--	--	--	--	--	--	Agences de production de spectacles, troupes ambulantes, etc.
Bands, orchestras and entertainers	--	--	--	--	--	--	Fanfares, orchestres et artistes
Film exchanges	1	--	--	--	--	--	Distributeurs de films
Motion picture booking agencies	--	--	--	--	--	--	Agences cinématographiques
Theatrical booking agencies	1	--	--	--	--	--	Agences de théâtres
Ticket agencies, theatrical	--	--	--	--	--	--	Agences de billets de théâtre
Motion picture production	--	--	--	--	--	--	Production cinématographique
Motion picture laboratories	--	--	--	--	--	--	Laboratoires cinématographiques
Other theatrical services	--	--	--	--	--	--	Autres services de théâtres
Billiard parlours	26	294.2	6.4	27	18	22.9	Salles de billard
Bowling alleys	31	1,352.0	9.5	29	327	325.6	Salles de quilles
Bowling and billiards	1	--	--	--	--	--	Quilles et billards
Dancehalls, studios and schools	3	83.5	--	2	28	27.5	Salles, studios et écoles de danse
Athletic clubs, arenas, stadiums and grounds	1	--	--	--	--	--	Clubs, arènes, stades et terrains athlétiques
Bathing beaches and swimming pools	2	--	--	--	--	--	Plages et piscines
Bicycle rentals	--	--	--	--	--	--	Louage de bicyclettes
Boat and canoe rentals	--	--	--	--	--	--	Louage de bateaux et canots
Golf courses	2	--	--	--	--	--	Terrains de golf
Race track operation	--	--	--	--	--	--	Courses sur piste
Riding academies	--	--	--	--	--	--	Académies d'équitation
Skating rinks, ice	--	--	--	--	--	--	Patinoires (glace)
Skating rinks, roller	--	--	--	--	--	--	Patinoires (patins à roulettes)
Other commercial sports operators, n.e.c.	3	40.3	2.8	2	5	15.4	Autres agences commerciales du sport, n.c.a.
Amusement parks	1	--	--	--	--	--	Parcs d'amusement
Amusement concessions	2	--	--	--	--	--	Concessions de parcs d'amusement
Coin-operated amusement device services	3	93.1	.3	2	4	29.8	Appareils automatiques d'amusement
Coin-operated machine rental and repair	--	--	--	--	--	--	Louage et réparation d'appareils automatiques
Rental libraries	--	--	--	--	--	--	Bibliothèques payantes
Miscellaneous amusement and recreation services, n.e.c.	--	--	--	--	--	--	Services récréatifs et de divertissement, n.c.a.
Business services group	101	5,602.4	93.9	100	801	2,488.3	Groupe des services commerciaux
Advertising agencies	7	778.0	.8	2	87	489.7	Agences de publicité
Outdoor display and billboard advertising	2	--	--	--	--	--	Affichage en plein air et panneau-réclame
Sign painting shops	8	157.5	5.9	8	9	45.9	Peintres d'enseignes
Window display service	1	--	--	--	--	--	Étalagistes
Other advertising services	9	319.8	5.8	8	20	79.9	Autres services de publicité
Chartered and certified accountants	33	2,387.1	--	49	266	966.5	Comptables agréés et brevetés
Other accounting and bookkeeping service	19	376.4	.2	20	42	111.1	Autre service de comptable ou tenue de livres
Addressing, duplicating, blueprinting, photostating, mailing and typing services	11	495.3	79.6	7	106	288.4	Services d'adressographie, d'autocopie, d'héliogravure, de photocopie, d'expédition postale et de dactylographie.
Credit agencies	1	--	--	--	--	--	Agences de crédit
Employment agencies (private)	1	--	--	--	--	--	Bureaux de placement (privés)
News syndicates	--	--	--	--	--	--	Agences d'information
Other business services, n.e.c.	9	735.9	--	4	91	313.6	Autres services commerciaux, n.c.a.
Personal services group	977	12,955.1	317.1	821	1,863	4,488.7	Groupe des services personnels
Barber shops	256	1,332.2	9.1	263	119	305.8	Boutiques de barbier
Barber and beauty salon combined	8	136.4	2.1	9	24	57.3	Salons de barbier et de beauté conjoints
Beauty salons	282	2,549.1	69.6	283	382	800.2	Salons de beauté
Hairdressing in the home	13	10.1	.2	13	--	.9	Coiffeuses à la maison
Dry cleaning and dyeing plants with laundry (except rug cleaning)	12	1,177.4	29.4	4	273	555.7	Établissements de nettoyage à sec et teinturerie avec buanderie (sauf nettoyage des tapis).
Dry cleaning and dyeing plants without laundry (except rug cleaning)	22	1,484.3	13.4	9	234	664.4	Établissements de nettoyage à sec et teinturerie sans buanderie (sauf nettoyage des tapis).
Pick-up offices operated by dry cleaning plants	127	802.5	--	--	173	314.6	Comptoirs des établissements de nettoyage
Distributors or agents for dry cleaners	17	124.2	1.0	17	10	43.8	Distributeurs ou agents pour les nettoyeurs
Rug cleaning and repairing plants	3	139.3	9.0	2	19	67.5	Nettoyage et réparation des tapis
Self-service dry cleaners	--	--	--	--	--	--	Nettoyage à sec automatique
Dry cleaning plants engaged primarily in wholesale or industrial cleaning	1	--	--	--	--	--	Établissements de nettoyage à sec, principalement commerciaux (services de gros ou industriels).
Hand laundries	26	96.0	5.0	29	7	9.2	Buanderies à la main
Laundries, power, with cleaning and dyeing	3	735.7	9.2	1	150	431.3	Buanderies mécaniques, avec nettoyage et teinturerie.
Laundries, power, without cleaning and dyeing	6	1,842.5	88.2	1	283	791.7	Buanderies mécaniques, sans nettoyage et teinturerie.
Industrial laundries	--	--	--	--	--	--	Buanderies industrielles
Branch or pick-up offices operated by power laundries	1	--	--	--	--	--	Succursales ou comptoirs des buanderies mécaniques.

TABLE 29. Services, by kind of business, for census metropolitan areas, major urban areas, and other cities of 30,000 population and over, 1961 — Continued

TABLEAU 29. Services par genre de commerce, zones métropolitaines de recensement, grandes agglomérations urbaines et autres cités de 30,000 habitants et plus, 1961 — suite

Kind of business	Number of locations — Nombre de locaux	Receipts — Recettes	Inventory at end of year — Stock à la fin de l'année	Number of working proprietors — Nombre de propriétaires actifs	Paid employees — Employés rémunérés		Genre de commerce
					Number last week of November — Nombre, dernière semaine de novembre	Total payroll for year — Rémunération totale de l'année	
HAMILTON — Con. (Metropolitan area)		\$'000	\$'000			\$'000	HAMILTON — fin (Zone métropolitaine)
Personal services group — Con.:							Groupe des services personnels — fin:
Linen supply service with power laundry	—	—	—	—	—	—	Service de lingerie avec buanderie mécanique
Linen supply service without power laundry ..	5	942.5	10.5	—	51	178.5	Service de lingerie sans buanderie mécanique
Diaper service with power laundry	—	—	—	—	—	—	Service de couches avec buanderie mécanique
Diaper service without power laundry	—	—	—	—	—	—	Service de couches sans buanderie mécanique
Self-service laundries	39	422.1	4.2	35	28	30.8	Lavoirs
Shoe repair shops	94	543.5	46.6	93	33	81.6	Cordonniers
Shoeshine parlours	7	31.4	.8	8	8	2.4	Cireurs de chaussures
Fur cleaning, repair and storage	4	20.0	2.4	4	—	—	Nettoyage, réparation et entreposage des fourrures.
Hat cleaning shops	1	—	—	—	—	—	Nettoyage de chapeaux
Valet service, pressing and repair shops	19	106.5	2.9	19	9	15.3	Remise en état, pressage et réparation des vêtements.
Dressmakers	5	22.5	1.3	5	—	—	Maisons de couture
Dressmaking in the home	5	5.0	—	5	—	—	Couturières à la maison
Cemeteries	2	—	—	—	—	—	Cimetières
Miscellaneous personal services	19	287.2	10.6	19	47	85.4	Services personnels divers
Repair services group.....	70	2,065.4	163.2	59	138	589.3	Groupe des services de réparation
Blacksmiths and general repair shops	5	56.3	1.7	3	5	14.1	Forges et boutiques de réparations générales
Horseshoeing shops	—	—	—	—	—	—	Maréchaleries
Armature rewinding and electric motor repair shops	10	261.4	31.2	8	18	74.8	Rebobinage d'armatures et réparation de moteurs électriques.
Harness repair shops	—	—	—	—	—	—	Réparation de harnais
Locksmiths, gunsmiths and tool and cutlery repair shops	22	120.8	14.2	21	12	20.5	Serruriers, armuriers et ateliers de réparation d'outillage et de coutelleries.
Miscellaneous repair shops	33	1,626.9	116.1	27	103	479.9	Ateliers de réparations diverses
Undertaking and funeral services group	23	1,621.1	76.1	14	94	367.3	Groupe des pompes funèbres et funérailles
Funeral directors	23	1,621.1	76.1	14	94	367.3	Directeurs de funérailles
Funeral directing and furniture store	—	—	—	—	—	—	Directeurs de funérailles et marchands de meubles.
Photography group	28	847.7	28.0	24	75	242.7	Groupe de la photographie
Commercial photographers	2	—	—	—	—	—	Photographes commerciaux
Portrait photographers	20	440.2	17.8	19	38	102.3	Photographes-portraitistes
Developing, printing and enlarging	6	—	—	—	—	—	Développement, impression et agrandissement
Miscellaneous services group	65	9,376.7	823.0	34	858	2,844.8	Groupe des services divers
Automobile and truck rentals (without driver)..	8	733.7	—	—	34	114.7	Louage d'automobiles (sans chauffeur)
Taxidermists	—	—	—	—	—	—	Taxidermistes
Collection agencies	7	219.3	4.4	1	45	151.2	Agences de collection
Driving schools	3	—	—	—	—	—	Ecoles-chauffeurs d'automobile
Detective agencies	3	340.0	—	1	114	275.7	Agences de détectives
Disinfecting, and exterminating service	1	—	—	—	—	—	Désinfection et extermination
Window cleaning service	5	247.3	1.8	6	56	155.2	Nettoyage de vitres
Miscellaneous services to dwellings and buildings	10	518.9	14.1	8	151	326.2	Divers services d'immeubles et habitations
Other miscellaneous services	28	7,250.7	801.4	12	453	1,782.1	Autres services divers
Hotel, tourist camp and restaurant group	530	29,693.4	598.9	555	3,210	6,238.9	Groupe des hôtels, camps de touristes et restaurants.
Full year hotels, licensed	21	5,335.3	121.8	8	673	1,648.8	Hôtels ouverts en permanence (permis)
Full year hotels, non-licensed	4	584.9	5.8	1	61	157.1	Hôtels ouverts en permanence (pas de permis)
Seasonal hotels, licensed	—	—	—	—	—	—	Hôtels saisonniers (permis)
Seasonal hotels, non-licensed	—	—	—	—	—	—	Hôtels saisonniers (pas de permis)
Hotels	42	703.6	6.2	41	46	67.0	Motels
Motels with service station	—	—	—	—	—	—	Motels avec poste d'essence
Motels with retail stores	—	—	—	—	—	—	Motels avec magasins de détail
Tourist courts, cabins, etc.	6	—	—	—	—	—	Quartiers, cabines, etc., pour touristes
Tourist courts, cabins, etc., with service station	—	—	—	—	—	—	Quartiers, cabines, etc., pour touristes, avec poste d'essence.
Tourist courts, cabins, etc., with retail stores	—	—	—	—	—	—	Quartiers, cabines, etc., pour touristes, avec magasins de détail.
Tourist camping grounds	—	—	—	—	—	—	Camps de touristes
Hunting and fishing camps	—	—	—	—	—	—	Camps de chasse et de pêche
Recreation vacation camps	—	—	—	—	—	—	Camps de récréation pour les vacances
Eating places	236	10,428.3	201.5	260	1,218	2,045.0	Restaurants
Eating places with alcoholic beverages	14	2,256.0	36.6	8	315	598.9	Restaurants avec boissons alcooliques
Eating places with other merchandise	87	3,410.2	129.4	99	316	535.8	Restaurants avec autre marchandise
Refreshment booths and stands	15	356.5	8.5	17	29	56.1	Pavillons et kiosques de rafraîchissements
Fish and chip shops	42	419.3	3.8	43	62	38.5	Friteries
Cocktail lounges, bars and nightclubs	4	651.3	9.2	3	54	136.3	Salons-coquetels, bars et clubs de nuit
Taverns, beverage rooms, public houses	44	4,645.6	63.3	48	372	809.1	Tavernes, cabarets, buvettes
Caterers	13	820.9	11.6	19	60	142.2	Traiteurs
Eating places with motel and/or cabins	2	—	—	—	—	—	Restaurants avec motels et (ou) cabines
Eating places with alcoholic beverages with motel and/or cabins	—	—	—	—	—	—	Restaurants avec boissons alcooliques et motels et (ou) cabines.

TABLE 29. Services, by kind of business, for census metropolitan areas, major urban areas, and other cities of 30,000 population and over, 1961 - Continued

TABLEAU 29. Services par genre de commerce, zones métropolitaines de recensement, grandes agglomérations urbaines et autres cités de 30,000 habitants et plus, 1961 - suite

Kind of business	Number of locations — Nombre de locaux	Receipts — Recettes	Inventory at end of year — Stock à la fin de l'année	Number of working proprietors — Nombre de propriétaires actifs	Paid employees — Employés rémunérés		Genre de commerce
					Number last week of November — Nombre, dernière semaine de novembre	Total payroll for year — Rémunération totale de l'année	
KINGSTON (Major urban area)		\$'000	\$'000			\$'000	KINGSTON (Grande agglomération urbaine)
Total, all locations	262	11,393.6	328.4	239	1,434	3,032.6	Total, tous les locaux
Amusement and recreation group	15	872.9	10.7	7	119	190.3	Groupe des services récréatifs et de divertissement,
Regular theatres	4	460.9	—	—	58	93.4	Cinémas ordinaires
Halls used for motion picture exhibition	—	—	—	—	—	—	Salles utilisées pour projection cinématographique.
Outdoor motion picture theatres	1	—	—	—	—	—	Cinémas en plein air
Legitimate theatres, auditoriums and music halls.	—	—	—	—	—	—	Théâtres réguliers, salles de concert et music-halls.
Theatrical producers, road companies, etc.	—	—	—	—	—	—	Agences de production de spectacles, troupes ambulantes, etc.
Bands, orchestras and entertainers	1	—	—	—	—	—	Fanfares, orchestres et artistes
Film exchanges	—	—	—	—	—	—	Distributeurs de films
Motion picture booking agencies	—	—	—	—	—	—	Agences cinématographiques
Theatrical booking agencies	—	—	—	—	—	—	Agences de théâtres
Ticket agencies, theatrical	—	—	—	—	—	—	Agences de billets de théâtre
Motion picture production	—	—	—	—	—	—	Production cinématographique
Motion picture laboratories	—	—	—	—	—	—	Laboratoires cinématographiques
Other theatrical services	—	—	—	—	—	—	Autres services de théâtres
Billiard parlours	3	44.5	.6	3	5	6.2	Salles de billard
Bowling alleys	4	172.4	1.2	2	38	42.3	Salles de quilles
Bowling and billiards	—	—	—	—	—	—	Quilles et billards
Dancehalls, studios and schools	—	—	—	—	—	—	Salles, studios et écoles de danse
Athletic clubs, arenas, stadiums and grounds	—	—	—	—	—	—	Clubs, arènes, stades et terrains athlétiques
Bathing beaches and swimming pools	—	—	—	—	—	—	Plages et piscines
Bicycle rentals	—	—	—	—	—	—	Louage de bicyclettes
Boat and canoe rentals	—	—	—	—	—	—	Louage de bateaux et canots
Golf courses	—	—	—	—	—	—	Terrains de golf
Race track operation	—	—	—	—	—	—	Courses sur piste
Riding academies	—	—	—	—	—	—	Académies d'équitation
Skating rinks, ice	—	—	—	—	—	—	Patinoires (glace)
Skating rinks, roller	—	—	—	—	—	—	Patinoires (patins à roulettes)
Other commercial sports operators, n.e.c.	—	—	—	—	—	—	Autres agences commerciales du sport, n.c.a.
Amusement parks	—	—	—	—	—	—	Parcs d'amusement
Amusement concessions	—	—	—	—	—	—	Concessions de parcs d'amusement
Coin-operated amusement device services	—	—	—	—	—	—	Appareils automatiques d'amusement
Coin-operated machine rental and repair	—	—	—	—	—	—	Louage et réparation d'appareils automatiques
Rental libraries	—	—	—	—	—	—	Bibliothèques payantes
Miscellaneous amusement and recreation services, n.e.c.	2	—	—	—	—	—	Services récréatifs et de divertissement, n.c.a.
Business services group	18	669.8	9.6	22	95	272.9	Groupe des services commerciaux
Advertising agencies	—	—	—	—	—	—	Agences de publicité
Outdoor display and billboard advertising	—	—	—	—	—	—	Affichage en plein air et panneau-réclame
Sign painting shops	4	92.0	1.9	3	9	31.8	Peintres d'enseignes
Window display service	—	—	—	—	—	—	Étalagistes
Other advertising services	—	—	—	—	—	—	Autres services de publicité
Chartered and certified accountants	5	334.0	—	13	44	116.2	Comptables agréés et brevetés
Other accounting and bookkeeping service	3	50.9	—	3	9	24.7	Autre service de comptable ou tenue de livres
Addressing, duplicating, blueprinting, photostating, mailing and typing services.	2	—	—	—	—	—	Services d'adressographie, d'autocopie, d'héliogravure, de photocopie, d'expédition postale et de dactylographie.
Credit agencies	1	—	—	—	—	—	Agences de crédit
Employment agencies (private)	—	—	—	—	—	—	Bureaux de placement (privés)
News syndicates	—	—	—	—	—	—	Agences d'information
Other business services, n.e.c.	3	108.5	3.2	—	20	70.7	Autres services commerciaux, n.c.a.
Personal services group	126	1,940.1	39.5	120	282	636.3	Groupe des services personnels
Barber shops	36	258.4	5.8	36	23	73.5	Boutiques de barbier
Barber and beauty salon combined	2	—	—	—	—	—	Salons de barbier et de beauté conjoints
Beauty salons	36	396.4	9.1	40	70	129.2	Salons de beauté
Hairdressing in the home	3	4.1	.1	3	—	—	Coiffeuses à la maison
Dry cleaning and dyeing plants with laundry (except rug cleaning).	4	542.0	7.1	2	105	250.2	Établissements de nettoyage à sec et teinturerie avec buanderie (sauf nettoyage des tapis).
Dry cleaning and dyeing plants without laundry (except rug cleaning).	2	—	—	—	—	—	Établissements de nettoyage à sec et teinturerie sans buanderie (sauf nettoyage des tapis).
Pick-up offices operated by dry cleaning plants	5	—	.2	—	10	12.5	Comptoirs des établissements de nettoyage
Distributors or agents for dry cleaners	—	—	—	—	—	—	Distributeurs ou agents pour les nettoyeurs
Rug cleaning and repairing plants	—	—	—	—	—	—	Nettoyage et réparation des tapis
Self-service dry cleaners	—	—	—	—	—	—	Nettoyage à sec automatique
Dry cleaning plants engaged primarily in wholesale or industrial cleaning.	—	—	—	—	—	—	Établissements de nettoyage à sec, principalement commerciaux (services de gros ou industriels).
Hand laundries	5	37.5	.5	9	3	3.3	Buanderies à la main
Laundries, power, with cleaning and dyeing	1	—	—	—	—	—	Buanderies mécaniques, avec nettoyage et teinturerie.
Laundries, power, without cleaning and dyeing	1	—	—	—	—	—	Buanderies mécaniques, sans nettoyage et teinturerie.
Industrial laundries	—	—	—	—	—	—	Buanderies industrielles
Branch or pick-up offices operated by power laundries.	1	—	—	—	—	—	Succursales ou comptoirs des buanderies mécaniques.

TABLE 29. Services, by kind of business, for census metropolitan areas, major urban areas, and other cities of 30,000 population and over, 1961 - Continued

TABLEAU 29. Services par genre de commerce, zones métropolitaines de recensement, grandes agglomérations urbaines et autres cités de 30,000 habitants et plus, 1961 - suite

Kind of business	Number of locations Nombre de locaux	Receipts Recettes	Inventory at end of year Stock à la fin de l'année	Number of working proprietors Nombre de propriétaires actifs	Paid employees Employés rémunérés		Genre de commerce
					Number last week of November Nombre, dernière semaine de novembre	Total payroll for year Rémunération totale de l'année	
		\$'000	\$'000			\$'000	
KINGSTON - Con. (Major urban area)							KINGSTON - fin (Grande agglomération urbaine)
Personal services group - Con.:							Groupe des services personnels - fin:
Linen supply service with power laundry	—	—	—	—	—	—	Service de lingerie avec buanderie mécanique
Linen supply service without power laundry	1	—	—	—	—	—	Service de lingerie sans buanderie mécanique
Diaper service with power laundry	1	—	—	—	—	—	Service de couches avec buanderie mécanique
Diaper service without power laundry	—	—	—	—	—	—	Service de couches sans buanderie mécanique
Self-service laundries	5	81.1	.4	.1	5	7.0	Lavoirs
Shoe repair shops	16	90.7	11.7	17	6	13.8	Cordonniers
Shoeshine parlours	—	—	—	—	—	—	Cireurs de chaussures
Fur cleaning, repair and storage	—	—	—	—	—	—	Nettoyage, réparation et entreposage des fourrures.
Hat cleaning shops	—	—	—	—	—	—	Nettoyage de chapeaux
Valet service, pressing and repair shops	4	24.7	.7	4	3	5.6	Remise en état, pressage et réparation des vêtements.
Dressmakers	—	—	—	—	—	—	Maisons de couture
Dressmaking in the home	1	—	—	—	—	—	Couturières à la maison
Cemeteries	1	—	—	—	—	—	Cimetières
Miscellaneous personal services	1	—	—	—	—	—	Services personnels divers
Repair services group	7	361.1	56.9	6	36	119.5	Groupe des services de réparation
Blacksmiths and general repair shops	1	—	—	—	—	—	Forges et boutiques de réparations générales
Horseshoeing shops	—	—	—	—	—	—	Maréchaleries
Armature rewinding and electric motor repair shops	1	—	—	—	—	—	Rebobinage d'armatures et réparation de moteurs électriques.
Harness repair shops	—	—	—	—	—	—	Réparation de harnais
Locksmiths, gunsmiths and tool and cutlery repair shops	2	—	—	—	—	—	Serruriers, armuriers et ateliers de réparation d'outillage et de coutellerie.
Miscellaneous repair shops	3	324.6	54.3	2	34	114.8	Ateliers de réparations diverses
Undertaking and funeral services group	5	470.6	68.7	3	20	72.4	Groupe des pompes funèbres et funérailles
Funeral directors	4	—	—	—	—	—	Directeurs de funérailles
Funeral directing and furniture store	1	—	—	—	—	—	Directeurs de funérailles et marchands de meubles.
Photography group	7	162.1	12.5	6	12	45.5	Groupe de la photographie
Commercial photographers	1	—	—	—	—	—	Photographes commerciaux
Portrait photographers	4	26.4	4.0	3	1	—	Photographes-portraitistes
Developing, printing and enlarging	2	—	—	—	—	—	Développement, impression et agrandissement
Miscellaneous services group	9	592.6	31.1	3	53	228.8	Groupe des services divers
Automobile and truck rentals (without driver) ..	1	—	—	—	—	—	Louage d'automobiles (sans chauffeur)
Taxidermists	—	—	—	—	—	—	Taxidermistes
Collection agencies	1	—	—	—	—	—	Agences de collection
Driving schools	—	—	—	—	—	—	Écoles-chauffeurs d'automobile
Detective agencies	—	—	—	—	—	—	Agences de détectives
Disinfecting and exterminating service	1	—	—	—	—	—	Désinfection et extermination
Window cleaning service	1	—	—	—	—	—	Nettoyage de vitres
Miscellaneous services to dwellings and buildings ..	1	—	—	—	—	—	Divers services d'immeubles et habitations
Other miscellaneous services	4	169.5	29.1	—	12	55.7	Autres services divers
Hotel, tourist camp and restaurant group	75	6,324.4	99.4	72	817	1,466.9	Groupe des hôtels, camps de touristes et restaurants.
Full year hotels, licensed	10	2,265.5	26.0	—	322	622.1	Hôtels ouverts en permanence (permis)
Full year hotels, non-licensed	—	—	—	—	—	—	Hôtels ouverts en permanence (pas de permis)
Seasonal hotels, licensed	—	—	—	—	—	—	Hôtels saisonniers (permis)
Seasonal hotels, non-licensed	—	—	—	—	—	—	Hôtels saisonniers (pas de permis)
Motels	2	—	—	—	—	—	Motels
Motels with service station	—	—	—	—	—	—	Motels avec poste d'essence
Motels with retail stores	—	—	—	—	—	—	Motels avec magasins de détail
Tourist courts, cabins, etc.	—	—	—	—	—	—	Quartiers, cabines, etc., pour touristes
Tourist courts, cabins, etc., with service station ..	—	—	—	—	—	—	Quartiers, cabines, etc., pour touristes, avec poste d'essence.
Tourist courts, cabins, etc., with retail stores ..	—	—	—	—	—	—	Quartiers, cabines, etc., pour touristes, avec magasins de détail.
Tourist camping grounds	—	—	—	—	—	—	Camps de touristes
Hunting and fishing camps	—	—	—	—	—	—	Camps de chasse et de pêche
Recreation vacation camps	—	—	—	—	—	—	Camps de récréation pour les vacances
Eating places	47	2,791.7	42.9	55	345	592.5	Restaurants
Eating places with alcoholic beverages	—	—	—	—	—	—	Restaurants avec boissons alcooliques
Eating places with other merchandise	9	587.5	12.3	11	41	78.9	Restaurants avec autre marchandise
Refreshment booths and stands	1	—	—	—	—	—	Pavillons et kiosques de rafraîchissements
Fish and chip shops	1	—	—	—	—	—	Frîteries
Cocktail lounges, bars and nightclubs	—	—	—	—	—	—	Salons-coquetels, bars et clubs de nuit
Taverns, beverage rooms, public houses	3	259.4	3.4	1	33	63.1	Tavernes, cabarets, buvettes
Caterers	2	—	—	—	—	—	Traiteurs
Eating places with motel and/or cabins	—	—	—	—	—	—	Restaurants avec motels et (ou) cabines
Eating places with alcoholic beverages with motel and/or cabins ..	—	—	—	—	—	—	Restaurants avec boissons alcooliques et motels et (ou) cabines.

TABLE 29. Services, by kind of business, for census metropolitan areas, major urban areas, and other cities of 30,000 population and over, 1961 - Continued

TABLEAU 29. Services par genre de commerce, zones métropolitaines de recensement, grandes agglomérations urbaines et autres cités de 30,000 habitants et plus, 1961 - suite

Kind of business	Number of locations — Nombre de locaux	Receipts — Recettes	Inventory at end of year — Stock à la fin de l'année	Number of working proprietors — Nombre de propriétaires actifs	Paid employees — Employés rémunérés		Genre de commerce
					Number last week of November — Nombre, dernière semaine de novembre	Total payroll for year — Rémunération totale de l'année	
KITCHENER (Metropolitan area)		\$'000	\$'000			\$'000	KITCHENER (Zone métropolitaine)
Total, all locations	697	21,286.0	567.1	609	2,711	5,428.7	Total, tous les locaux
Amusement and recreation group	36	1,843.9	29.2	17	229	424.0	Groupe des services récréatifs et de divertissement.
Regular theatres	7	659.3	6.4	—	105	139.3	Cinéma ordinaires
Halls used for motion picture exhibition	—	—	—	—	—	—	Salles utilisées pour projection cinématographique.
Outdoor motion picture theatres	3	176.5	1.0	—	—	40.4	Cinéma en plein air
Legitimate theatres, auditoriums and music halls.	—	—	—	—	—	—	Théâtres réguliers, salles de concert et music-halls.
Theatrical producers, road companies, etc.	—	—	—	—	—	—	Agences de production de spectacles, troupes ambulantes, etc.
Bands, orchestras and entertainers	—	—	—	—	—	—	Fanfares, orchestres et artistes
Film exchanges	—	—	—	—	—	—	Distributeurs de films
Motion picture booking agencies	—	—	—	—	—	—	Agences cinématographiques
Theatrical booking agencies	—	—	—	—	—	—	Agences de théâtres
Ticket agencies, theatrical	—	—	—	—	—	—	Agences de billets de théâtre
Motion picture production	—	—	—	—	—	—	Production cinématographique
Motion picture laboratories	1	—	—	—	—	—	Laboratoires cinématographiques
Other theatrical services	—	—	—	—	—	—	Autres services de théâtres
Billiard parlours	3	88.5	2.8	3	5	8.2	Salles de billard
Bowling alleys	8	470.0	9.6	5	88	131.7	Salles de quilles
Bowling and billiards	—	—	—	—	—	—	Quilles et billards
Dancehalls, studios and schools	5	215.1	1.2	4	14	53.2	Salles, studios et écoles de danse
Athletic clubs, arenas, stadiums and grounds.	1	—	—	—	—	—	Clubs, arènes, stades et terrains athlétiques
Bathing beaches and swimming pools	1	—	—	—	—	—	Plages et piscines
Bicycle rentals	—	—	—	—	—	—	Louage de bicyclettes
Boat and canoe rentals	—	—	—	—	—	—	Louage de bateaux et canots
Golf courses	2	—	—	—	—	—	Terrains de golf
Race track operation	—	—	—	—	—	—	Courses sur piste
Riding academies	—	—	—	—	—	—	Académies d'équitation
Skating rinks, ice	—	—	—	—	—	—	Patinoires (glace)
Skating rinks, roller	—	—	—	—	—	—	Patinoires (patins à roulettes)
Other commercial sports operators, n.e.c.	2	—	—	—	—	—	Autres agences commerciales du sport, n.c.a.
Amusement parks	1	—	—	—	—	—	Parcs d'amusement
Amusement concessions	—	—	—	—	—	—	Concessions de parcs d'amusement
Coin-operated amusement device services	1	—	—	—	—	—	Appareils automatiques d'amusement
Coin-operated machine rental and repair	—	—	—	—	—	—	Louage et réparation d'appareils automatiques
Rental libraries	—	—	—	—	—	—	Bibliothèques payantes
Miscellaneous amusement and recreation services, n.e.c.	1	—	—	—	—	—	Services récréatifs et de divertissement, n.c.a.
Business services group	42	1,764.8	68.0	33	252	739.3	Groupe des services commerciaux
Advertising agencies	2	—	—	—	—	—	Agences de publicité
Outdoor display and billboard advertising	2	—	—	—	—	—	Affichage en plein air et panneau-réclame
Sign painting shops	3	35.2	1.4	3	2	—	Peintres d'enseignes
Window display service	—	—	—	—	—	—	Étalagistes
Other advertising services	2	—	—	—	—	—	Autres services de publicité
Chartered and certified accountants	6	359.9	—	7	41	148.8	Comptables agréés et brevetés
Other accounting and bookkeeping service	6	99.2	.2	10	11	21.1	Autre service de comptable ou tenue de livres
Addressing, duplicating, blueprinting, photostating, mailing and typing services.	3	75.2	4.9	2	11	28.1	Services d'adressographie, d'autocopie, d'héliogravure, de photocopie, d'expédition postale et de dactylographie.
Credit agencies	2	—	—	—	—	—	Agences de crédit
Employment agencies (private)	1	—	—	—	—	—	Bureaux de placement (privés)
News syndicates	—	—	—	—	—	—	Agences d'information
Other business services, n.e.c.	15	436.4	51.3	8	42	109.8	Autres services commerciaux, n.c.a.
Personal services group	370	4,339.7	112.5	336	564	1,316.0	Groupe des services personnels
Barber shops	92	485.5	9.5	97	22	62.5	Boutiques de barbier
Barber and beauty salon combined	1	—	—	—	—	—	Salons de barbier et de beauté conjoints
Beauty salons	141	1,305.0	26.5	144	172	363.0	Salons de beauté
Hairdressing in the home	10	12.0	.5	10	—	—	Coiffeuses à la maison
Dry cleaning and dyeing plants with laundry (except rug cleaning).	8	582.2	30.7	—	113	300.4	Établissements de nettoyage à sec et teinturerie avec buanderie (sauf nettoyage des tapis).
Dry cleaning and dyeing plants without laundry (except rug cleaning).	8	377.4	6.2	9	60	161.3	Établissements de nettoyage à sec et teinturerie sans buanderie (sauf nettoyage des tapis).
Pick-up offices operated by dry cleaning plants	20	260.2	—	—	41	110.9	Comptoirs des établissements de nettoyage
Distributors or agents for dry cleaners	3	76.2	.5	1	8	18.8	Distributeurs ou agents pour les nettoyeurs
Rug cleaning and repairing plants	2	—	—	—	—	—	Nettoyage et réparation des tapis
Self-service dry cleaners	—	—	—	—	—	—	Nettoyage à sec automatique
Dry cleaning plants engaged primarily in wholesale or industrial cleaning.	—	—	—	—	—	—	Établissements de nettoyage à sec, principalement commerciaux (services de gros ou industriels).
Hand laundries	3	11.6	.1	3	2	—	Buanderies à la main
Laundries, power, with cleaning and dyeing ..	2	—	—	—	—	—	Buanderies mécaniques, avec nettoyage et teinturerie.
Laundries, power, without cleaning and dyeing ..	1	—	—	—	—	—	Buanderies mécaniques, sans nettoyage et teinturerie.
Industrial laundries	—	—	—	—	—	—	Buanderies industrielles
Branch or pick-up offices operated by power laundries.	2	—	—	—	—	—	Succursales ou comptoirs des buanderies mécaniques.

TABLE 29. Services, by kind of business, for census metropolitan areas, major urban areas, and other cities of 30,000 population and over, 1961 - Continued

TABLEAU 29. Services par genre de commerce, zones métropolitaines de recensement, grandes agglomérations urbaines et autres cités de 30,000 habitants et plus, 1961 - suite

Kind of business	Number of locations — Nombre de locaux	Receipts — Recettes	Inventory at end of year — Stock à la fin de l'année	Number of working proprietors — Nombre de propriétaires actifs	Paid employees — Employés rémunérés		Genre de commerce
					Number last week of November — Nombre, dernière semaine de novembre	Total payroll for year — Rémunération totale de l'année	
		\$'000	\$'000			\$'000	
KITCHENER - Con. (Metropolitan area)							KITCHENER - fin (Zone métropolitaine)
Personal services group - Con.:							Groupe des services personnels - fin:
Linen supply service with power laundry	—	—	—	—	—	—	Service de lingerie avec buanderie mécanique
Linen supply service without power laundry	1	—	—	—	—	—	Service de lingerie sans buanderie mécanique
Diaper service with power laundry	1	—	—	—	—	—	Service de couches avec buanderie mécanique
Diaper service without power laundry	—	—	—	—	—	—	Service de couches sans buanderie mécanique
Self-service laundries	14	132.4	4.2	8	12	7.6	Lavoirs
Shoe repair shops	33	144.5	19.4	33	3	7.0	Cordonniers
Shoeshine parlours	3	44.7	3.8	3	6	4.3	Cireurs de chaussures
Fur cleaning, repair and storage	—	—	—	—	—	—	Nettoyage, réparation et entreposage des fourrures.
Hat cleaning shops	—	—	—	—	—	—	Nettoyage de chapeaux
Valet service, pressing and repair shops	6	21.0	1.1	6	—	—	Remise en état, pressage et réparation des vêtements.
Dressmakers	5	12.8	.2	5	—	—	Maisons de couture
Dressmaking in the home	5	3.5	—	5	—	—	Couturières à la maison
Cemeteries	2	—	—	—	—	—	Cimetières
Miscellaneous personal services	7	34.8	1.3	6	9	6.0	Services personnels divers
Repair services group	29	442.8	37.4	27	46	121.5	Groupe des services de réparation
Blacksmiths and general repair shops	2	—	—	—	—	—	Forges et boutiques de réparations générales
Horseshoeing shops	—	—	—	—	—	—	Maréchaleries
Armature rewinding and electric motor repair shops	5	115.9	16.4	5	—	32.5	Rebobinage d'armatures et réparation de moteurs électriques.
Harness repair shops	—	—	—	—	—	—	Réparation de harnais
Locksmiths, gunsmiths and tool and cutlery repair shops	4	—	—	—	—	—	Serruriers, armuriers et ateliers de réparation d'outillage et de coutelleries.
Miscellaneous repair shops	18	280.4	14.4	16	31	80.8	Ateliers de réparations diverses
Undertaking and funeral services group	12	743.1	41.5	9	43	161.2	Groupe des pompes funèbres et funérailles
Funeral directors	12	743.1	41.5	9	43	161.2	Directeurs de funérailles
Funeral directing and furniture store	—	—	—	—	—	—	Directeurs de funérailles et marchands de meubles.
Photography group	16	239.0	12.0	14	21	41.8	Groupe de la photographie
Commercial photographers	1	—	—	—	—	—	Photographes commerciaux
Portrait photographers	13	159.7	9.3	12	12	27.9	Photographes-portraitistes
Developing, printing and enlarging	2	—	—	—	—	—	Développement, impression et agrandissement
Miscellaneous services group	25	1,206.8	55.9	16	142	347.6	Groupe des services divers
Automobile and truck rentals (without driver)	4	375.6	—	1	7	30.5	Louage d'automobiles (sans chauffeur)
Taxidermists	—	—	—	—	—	—	Taxidermistes
Collection agencies	2	—	—	—	—	—	Agences de collection
Driving schools	1	—	—	—	—	—	Écoles-chauffeurs d'automobile
Detective agencies	—	—	—	—	—	—	Agences de détectives
Disinfecting and exterminating service	1	—	—	—	—	—	Désinfection et extermination
Window cleaning service	5	74.3	—	—	—	34.7	Nettoyage de vitres
Miscellaneous services to dwellings and buildings	6	280.2	22.5	5	81	118.1	Divers services d'immeubles et habitations
Other miscellaneous services	6	422.8	29.7	2	36	144.1	Autres services divers
Hotel, tourist camp and restaurant group	167	10,705.9	210.6	157	1,414	2,277.3	Groupe des hôtels, camps de touristes et restaurants.
Full year hotels, licensed	20	3,255.1	59.2	16	445	817.5	Hôtels ouverts en permanence (permis)
Full year hotels, non-licensed	—	—	—	—	—	—	Hôtels ouverts en permanence (pas de permis)
Seasonal hotels, licensed	—	—	—	—	—	—	Hôtels saisonniers (permis)
Seasonal hotels, non-licensed	—	—	—	—	—	—	Hôtels saisonniers (pas de permis)
Motels	16	665.8	7.3	10	75	125.7	Motels
Motels with service station	—	—	—	—	—	—	Motels avec poste d'essence
Motels with retail stores	—	—	—	—	—	—	Motels avec magasins de détail
Tourist courts, cabins, etc.	2	—	—	—	—	—	Quartiers, cabines, etc., pour touristes
Tourist courts, cabins, etc., with service station	—	—	—	—	—	—	Quartiers, cabines, etc., pour touristes, avec poste d'essence.
Tourist courts, cabins, etc., with retail stores	—	—	—	—	—	—	Quartiers, cabines, etc., pour touristes, avec magasins de détail.
Tourist camping grounds	—	—	—	—	—	—	Camps de touristes
Hunting and fishing camps	—	—	—	—	—	—	Camps de chasse et de pêche
Recreation vacation camps	—	—	—	—	—	—	Camps de récréation pour les vacances
Eating places	68	3,082.3	58.9	74	433	643.9	Restaurants
Eating places with alcoholic beverages	—	—	—	—	—	—	Restaurants avec boissons alcooliques
Eating places with other merchandise	39	2,224.7	60.9	35	313	425.2	Restaurants avec autre marchandise
Refreshment booths and stands	3	178.9	4.0	2	23	31.8	Pavillons et kiosques de rafraîchissements
Fish and chip shops	5	—	2.2	5	7	—	Friteries
Cocktail lounges, bars and nightclubs	—	—	—	—	—	—	Salons-coquetels, bars et clubs de nuit
Taverns, beverage rooms, public houses	7	773.5	9.0	6	75	136.1	Tavernes, cabarets, buvettes
Caterers	7	466.3	9.1	7	43	92.7	Traiteurs
Eating places with motel and/or cabins	—	—	—	—	—	—	Restaurants avec motels et (ou) cabines
Eating places with alcoholic beverages with motel and/or cabins	—	—	—	—	—	—	Restaurants avec boissons alcooliques et motels et (ou) cabines.

TABLE 29. Services, by kind of business, for census metropolitan areas, major urban areas, and other cities of 30,000 population and over, 1961 — Continued

TABLEAU 29. Services par genre de commerce, zones métropolitaines de recensement, grandes agglomérations urbaines et autres cités de 30,000 habitants et plus, 1961 — suite

Kind of business	Number of locations — Nombre de locaux	Receipts — Recettes	Inventory at end of year — Stock à la fin de l'année	Number of working proprietors — Nombre de propriétaires actifs	Paid employees Employés rémunérés		Genre de commerce
					Number last week of November — Nombre, dernière semaine de novembre	Total payroll for year — Rémunération totale de l'année	
		\$'000	\$'000			\$'000	
LETHBRIDGE (City)							LETHBRIDGE (Cité)
Total, all locations	184	7,616.9	195.9	191	880	2,033.6	Total, tous les locaux
Amusement and recreation group	12	464.3	2.6	8	66	108.1	Groupe des services récréatifs et de divertissement.
Regular theatres	3	257.8	—	1	30	62.9	Cinémas ordinaires
Halls used for motion picture exhibition	—	—	—	—	—	—	Salles utilisées pour projection cinématographique.
Outdoor motion picture theatres	—	—	—	—	—	—	Cinémas en plein air
Legitimate theatres, auditoriums and music halls.	—	—	—	—	—	—	Théâtres réguliers, salles de concert et music-halls.
Theatrical producers, road companies, etc.	—	—	—	—	—	—	Agences de production de spectacles, troupes ambulantes, etc.
Bands, orchestras and entertainers	—	—	—	—	—	—	Fanfares, orchestres et artistes
Film exchanges	—	—	—	—	—	—	Distributeurs de films
Motion picture booking agencies	—	—	—	—	—	—	Agences cinématographiques
Theatrical booking agencies	—	—	—	—	—	—	Agences de théâtres
Ticket agencies, theatrical	—	—	—	—	—	—	Agences de billets de théâtre
Motion picture production	—	—	—	—	—	—	Production cinématographique
Motion picture laboratories	—	—	—	—	—	—	Laboratoires cinématographiques
Other theatrical services	—	—	—	—	—	—	Autres services de théâtres
Billiard parlours	3	22.0	.8	3	—	—	Salles de billard
Bowling alleys	2	—	—	—	—	—	Salles de quilles
Bowling and billiards	2	—	—	—	—	—	Quilles et billards
Dancehalls, studios and schools	—	—	—	—	—	—	Salles, studios et écoles de danse
Athletic clubs, arenas, stadiums and grounds.	—	—	—	—	—	—	Clubs, arènes, stades et terrains athlétiques
Bathing beaches and swimming pools	—	—	—	—	—	—	Plages et piscines
Bicycle rentals	—	—	—	—	—	—	Louage de bicyclettes
Boat and canoe rentals	—	—	—	—	—	—	Louage de bateaux et canots
Golf courses	—	—	—	—	—	—	Terrains de golf
Race track operation	—	—	—	—	—	—	Courses sur piste
Riding academies	—	—	—	—	—	—	Académies d'équitation
Skating rinks, ice	—	—	—	—	—	—	Patinoires (glace)
Skating rinks, roller	—	—	—	—	—	—	Patinoires (patins à roulettes)
Other commercial sports operators, n.e.c.	1	—	—	—	—	—	Autres agences commerciales du sport, n.c.a.
Amusement parks	1	—	—	—	—	—	Parcs d'amusement
Amusement concessions	—	—	—	—	—	—	Concessions de parcs d'amusement
Coin-operated amusement device services	—	—	—	—	—	—	Appareils automatiques d'amusement
Coin-operated machine rental and repair	—	—	—	—	—	—	Louage et réparation d'appareils automatiques
Rental libraries	—	—	—	—	—	—	Bibliothèques payantes
Miscellaneous amusement and recreation services, n.e.c.	—	—	—	—	—	—	Services récréatifs et de divertissement, n.c.a.
Business services group	19	467.8	3.2	24	61	138.2	Groupe des services commerciaux
Advertising agencies	—	—	—	—	—	—	Agences de publicité
Outdoor display and billboard advertising	—	—	—	—	—	—	Affichage en plein air et panneau-réclame
Sign painting shops	3	—	—	—	—	—	Peintres d'enseignes
Window display service	—	—	—	—	—	—	Étalagistes
Other advertising services	—	—	—	—	—	—	Autres services de publicité
Chartered and certified accountants	5	266.1	—	10	41	84.6	Comptables agréés et brevetés
Other accounting and bookkeeping service	9	111.7	.5	9	12	32.9	Autre service de comptable ou tenue de livres
Addressing, duplicating, blueprinting, photostating, mailing and typing services.	—	—	—	—	—	—	Services d'adressographie, d'autocopie, d'héliogravure, de photocopie, d'expédition postale et de dactylographie.
Credit agencies	—	—	—	—	—	—	Agences de crédit
Employment agencies (private)	—	—	—	—	—	—	Bureaux de placement (privés)
News syndicates	—	—	—	—	—	—	Agences d'information
Other business services, n.e.c.	2	—	—	—	—	—	Autres services commerciaux, n.c.a.
Personal services group	72	1,289.3	27.0	81	231	574.4	Groupe des services personnels
Barber shops	19	135.6	1.0	22	19	45.8	Boutiques de barbier
Barber and beauty salon combined	2	—	—	—	—	—	Salons de barbier et de beauté conjoints
Beauty salons	24	299.5	7.6	28	55	113.2	Salons de beauté
Hairdressing in the home	1	—	—	—	—	—	Coiffeuses à la maison
Dry cleaning and dyeing plants with laundry (except rug cleaning).	2	—	—	—	—	—	Établissements de nettoyage à sec et teinturerie avec buanderie (sauf nettoyage des tapis).
Dry cleaning and dyeing plants without laundry (except rug cleaning).	5	185.3	6.2	5	31	74.8	Établissements de nettoyage à sec et teinturerie sans buanderie (sauf nettoyage des tapis).
Pick-up offices operated by dry cleaning plants	1	—	—	—	—	—	Comptoirs des établissements de nettoyage
Distributors or agents for dry cleaners	—	—	—	—	—	—	Distributeurs ou agents pour les nettoyeurs
Rug cleaning and repairing plants	—	—	—	—	—	—	Nettoyage et réparation des tapis
Self-service dry cleaners	—	—	—	—	—	—	Nettoyage à sec automatique
Dry cleaning plants engaged primarily in wholesale or industrial cleaning.	—	—	—	—	—	—	Établissements de nettoyage à sec, principalement commerciaux (services de gros ou industriels).
Hand laundries	—	—	—	—	—	—	Buanderies à la main
Laundries, power, with cleaning and dyeing	2	—	—	—	—	—	Buanderies mécaniques, avec nettoyage et teinturerie.
Laundries, power, without cleaning and dyeing	—	—	—	—	—	—	Buanderies mécaniques, sans nettoyage et teinturerie.
Industrial laundries	—	—	—	—	—	—	Buanderies industrielles
Branch or pick-up offices operated by power laundries.	—	—	—	—	—	—	Succursales ou comptoirs des buanderies mécaniques.

TABLE 29. Services, by kind of business, for census metropolitan areas, major urban areas, and other cities of 30,000 population and over, 1961 - Continued

TABLEAU 29. Services par genre de commerce, zones métropolitaines de recensement, grandes agglomérations urbaines et autres cités de 30,000 habitants et plus, 1961 - suite

Kind of business	Number of locations Nombre de locaux	Receipts Recettes	Inventory at end of year Stock à la fin de l'année	Number of working proprietors Nombre de propriétaires actifs	Paid employees Employés rémunérés		Genre de commerce
					Number last week of November Nombre, dernière semaine de novembre	Total payroll for year Rémunération totale de l'année	
		\$'000	\$'000			\$'000	
LETHBRIDGE - Con. (City)							LETHBRIDGE - fin (Cité)
Personal services group - Con.:							Groupe des services personnels - fin:
Linen supply service with power laundry	-	-	-	-	-	-	Service de lingerie avec buanderie mécanique
Linen supply service without power laundry	-	-	-	-	-	-	Service de lingerie sans buanderie mécanique
Diaper service with power laundry	-	-	-	-	-	-	Service de couches avec buanderie mécanique
Diaper service without power laundry	-	-	-	-	-	-	Service de couches sans buanderie mécanique
Self-service laundries	3	27.1	.5	3	3	2.4	Lavoirs
Shoe repair shops	8	55.2	11.4	8	4	9.1	Cordonniers
Shoeshine parlours	1	-	-	-	-	-	Cireurs de chaussures
Fur cleaning, repair and storage	-	-	-	-	-	-	Nettoyage, réparation et entreposage des fourrures.
Hat cleaning shops	-	-	-	-	-	-	Nettoyage de chapeaux
Valet service, pressing and repair shops	3	18.4	.1	3	-	-	Remise en état, pressage et réparation des vêtements.
Dressmakers	-	-	-	-	-	-	Maisons de couture
Dressmaking in the home	-	-	-	-	-	-	Couturières à la maison
Cemeteries	1	-	-	-	-	-	Cimetières
Miscellaneous personal services	-	-	-	-	-	-	Services personnels divers
Repair services group	11	482.6	54.8	11	28	100.3	Groupe des services de réparation
Blacksmiths and general repair shops	1	-	-	-	-	-	Forges et boutiques de réparations générales
Horseshoeing shops	-	-	-	-	-	-	Maréchalleries
Armature rewinding and electric motor repair shops.	1	-	-	-	-	-	Rebobinage d'armatures et réparation de moteurs électriques.
Harness repair shops	-	-	-	-	-	-	Réparation de harnais
Locksmiths, gunsmiths and tool and cutlery repair shops.	2	-	-	-	-	-	Serruriers, armuriers et ateliers de réparation d'outillage et de coutellerie.
Miscellaneous repair shops	7	340.6	30.1	7	17	66.2	Ateliers de réparations diverses
Undertaking and funeral services group	2	-	-	-	-	-	Groupe des pompes funèbres et funérailles
Funeral directors	2	-	-	-	-	-	Directeurs de funérailles
Funeral directing and furniture store	-	-	-	-	-	-	Directeurs de funérailles et marchands de meubles.
Photography group	5	-	-	-	-	-	Groupe de la photographie
Commercial photographers	-	-	-	-	-	-	Photographes commerciaux
Portrait photographers	4	138.4	13.3	3	13	24.5	Photographes-portraitistes
Developing, printing and enlarging	1	-	-	-	-	-	Développement, impression et agrandissement
Miscellaneous services group	9	914.9	26.2	2	50	174.2	Groupe des services divers
Automobile and truck rentals (without driver) ..	1	-	-	-	-	-	Louage d'automobiles (sans chauffeur)
Taxidermists	-	-	-	-	-	-	Taxidermistes
Collection agencies	1	-	-	-	-	-	Agences de collection
Driving schools	1	-	-	-	-	-	Ecoles-chauffeurs d'automobile
Detective agencies	-	-	-	-	-	-	Agences de détectives
Disinfecting and exterminating service	-	-	-	-	-	-	Désinfection et extermination
Window cleaning service	-	-	-	-	-	-	Nettoyage de vitres
Miscellaneous services to dwellings and buildings.	-	-	-	-	-	-	Divers services d'immeubles et habitations
Other miscellaneous services	6	708.2	26.2	-	33	118.3	Autres services divers
Hotel, tourist camp and restaurant group	54	3,611.5	60.8	61	415	838.1	Groupe des hôtels, camps de touristes et restaurants.
Full year hotels, licensed	7	1,231.1	5.9	2	135	339.8	Hôtels ouverts en permanence (permis)
Full year hotels, non-licensed	2	-	-	-	-	-	Hôtels ouverts en permanence (pas de permis)
Seasonal hotels, licensed	-	-	-	-	-	-	Hôtels saisonniers (permis)
Seasonal hotels, non-licensed	-	-	-	-	-	-	Hôtels saisonniers (pas de permis)
Motels	6	170.1	3.0	4	13	24.7	Motels
Motels with service station	-	-	-	-	-	-	Motels avec poste d'essence
Motels with retail stores	-	-	-	-	-	-	Motels avec magasins de détail
Tourist courts, cabins, etc.	-	-	-	-	-	-	Quartiers, cabines, etc., pour touristes
Tourist courts, cabins, etc., with service station.	-	-	-	-	-	-	Quartiers, cabines, etc., pour touristes, avec poste d'essence.
Tourist courts, cabins, etc., with retail stores	-	-	-	-	-	-	Quartiers, cabines, etc., pour touristes, avec magasins de détail.
Tourist camping grounds	-	-	-	-	-	-	Camps de touristes
Hunting and fishing camps	-	-	-	-	-	-	Camps de chasse et de pêche
Recreation vacation camps	-	-	-	-	-	-	Camps de récréation pour les vacances
Eating places	29	1,549.4	40.8	40	170	304.7	Restaurants
Eating places with alcoholic beverages	-	-	-	-	-	-	Restaurants avec boissons alcooliques
Eating places with other merchandise	6	311.6	9.2	9	37	79.8	Restaurants avec autre marchandise
Refreshment booths and stands	1	-	-	-	-	-	Pavillons et kiosques de rafraîchissements
Fish and chip shops	2	-	-	-	-	-	Frîteries
Cocktail lounges, bars and nightclubs	-	-	-	-	-	-	Salons-coquetels, bars et clubs de nuit
Taverns, beverage rooms, public houses	-	-	-	-	-	-	Tavernes, cabarets, buvettes
Caterers	-	-	-	-	-	-	Traiteurs
Eating places with motel and/or cabins	1	-	-	-	-	-	Restaurants avec motels et (ou) cabines
Eating places with alcoholic beverages with motel and/or cabins.	-	-	-	-	-	-	Restaurants avec boissons alcooliques et motels et (ou) cabines.

TABLE 29. Services, by kind of business, for census metropolitan areas, major urban areas, and other cities of 30,000 population and over, 1961 - Continued

TABLEAU 29. Services par genre de commerce, zones métropolitaines de recensement, grandes agglomérations urbaines et autres cités de 30,000 habitants et plus, 1961 - suite

Kind of business	Number of locations — Nombre de locaux	Receipts — Recettes	Inventory at end of year — Stock à la fin de l'année	Number of working proprietors — Nombre de propriétaires actifs	Paid employees — Employés rémunérés		Genre de commerce
					Number last week of November — Nombre, dernière semaine de novembre	Total payroll for year — Rémunération totale de l'année	
LONDON (Metropolitan area)		\$'000	\$'000			\$'000	LONDON (Zone métropolitaine)
Total, all locations.....	886	37,454.8	905.4	800	4,478	10,770.0	Total, tous les locaux
Amusement and recreation group.....	36	2,311.4	18.0	20	348	507.4	Groupe des services récréatifs et de divertissement.
Regular theatres	7	1,033.8	—	—	119	186.1	Cinémas ordinaires
Halls used for motion picture exhibition	1	—	—	—	—	—	Salles utilisées pour projection cinématographique.
Outdoor motion picture theatres	3	240.8	.3	—	13	43.7	Cinémas en plein air
Legitimate theatres, auditoriums and music halls.	2	—	—	—	—	—	Théâtres réguliers, salles de concert et music-halls.
Theatrical producers, road companies, etc.	1	—	—	—	—	—	Agences de production de spectacles, troupes ambulantes, etc.
Bands, orchestras and entertainers	—	—	—	—	—	—	Fanfares, orchestres et artistes
Film exchanges	—	—	—	—	—	—	Distributeurs de films
Motion picture booking agencies.....	—	—	—	—	—	—	Agences cinématographiques
Theatrical booking agencies	—	—	—	—	—	—	Agences de théâtres
Ticket agencies, theatrical	—	—	—	—	—	—	Agences de billets de théâtre
Motion picture production	—	—	—	—	—	—	Production cinématographique
Motion picture laboratories	—	—	—	—	—	—	Laboratoires cinématographiques
Other theatrical services	—	—	—	—	—	—	Autres services de théâtres
Billiard parlours	5	74.7	1.2	4	8	16.8	Salles de billard
Bowling alleys	8	534.4	6.4	3	135	171.0	Salles de quilles
Bowling and billiards	—	—	—	—	—	—	Quilles et billards
Dancehalls, studios and schools	2	—	—	—	—	—	Salles, studios et écoles de danse
Athletic clubs, arenas, stadiums and grounds.	—	—	—	—	—	—	Clubs, arènes, stades et terrains athlétiques
Bathing beaches and swimming pools	—	—	—	—	—	—	Plages et piscines
Bicycle rentals	—	—	—	—	—	—	Louage de bicyclettes
Boat and canoe rentals.....	—	—	—	—	—	—	Louage de bateaux et canots
Golf courses	3	78.9	—	4	3	12.4	Terrains de golf
Race track operation	—	—	—	—	—	—	Courses sur piste
Riding academies	4	44.8	6.8	5	3	4.0	Académies d'équitation
Skating rinks, ice	—	—	—	—	—	—	Patinoires (glace)
Skating rinks, roller	—	—	—	—	—	—	Patinoires (patins à roulettes)
Other commercial sports operators, n.e.c.	—	—	—	—	—	—	Autres agences commerciales du sport, n.c.a.
Amusement parks	—	—	—	—	—	—	Parcs d'amusement
Amusement concessions.....	—	—	—	—	—	—	Concessions de parcs d'amusement
Coin-operated amusement device services	—	—	—	—	—	—	Appareils automatiques d'amusement
Coin-operated machine rental and repair	—	—	—	—	—	—	Louage et réparation d'appareils automatiques
Rental libraries	—	—	—	—	—	—	Bibliothèques payantes
Miscellaneous amusement and recreation services, n.e.c.	—	—	—	—	—	—	Services récréatifs et de divertissement, n.c.a.
Business services group	53	3,455.1	47.5	46	576	1,648.7	Groupe des services commerciaux
Advertising agencies	2	—	—	—	—	—	Agences de publicité
Outdoor display and billboard advertising.....	2	—	—	—	—	—	Affichage en plein air et panneau-réclame
Sign painting shops	5	31.3	.7	5	2	—	Peintres d'enseignes
Window display services	2	—	—	—	—	—	Étalagistes
Other advertising services.....	2	—	—	—	—	—	Autres services de publicité
Chartered and certified accountants.....	13	1,182.9	—	21	129	520.1	Comptables agréés et brevetés
Other accounting and bookkeeping service	4	23.0	—	4	—	—	Autre service de comptable ou tenue de livres
Addressing, duplicating, blueprinting, photo-stating, mailing and typing services.	7	304.6	13.1	6	60	121.0	Services d'adressographie, d'autocopie, d'héliogravure, de photocopie, d'expédition postale et de dactylographie.
Credit agencies	1	—	—	—	—	—	Agences de crédit
Employment agencies (private)	1	—	—	—	—	—	Bureaux de placement (privés)
News syndicates	—	—	—	—	—	—	Agences d'information
Other business services, n.e.c.	14	894.9	8.5	8	115	368.6	Autres services commerciaux, n.c.a.
Personal services group.....	450	7,064.2	190.0	415	960	2,411.4	Groupe des services personnels
Barber shops	110	665.9	8.3	115	51	171.5	Boutiques de barbier
Barber and beauty salon combined	3	15.3	.3	3	3	4.8	Salons de barbier et de beauté conjoints
Beauty salons	162	1,296.0	27.9	164	183	399.6	Salons de beauté
Hairdressing in the home	10	8.8	.1	10	—	—	Coiffeuses à la maison
Dry cleaning and dyeing plants with laundry (except rug cleaning).	5	787.7	16.1	1	158	398.9	Établissements de nettoyage à sec et teinturerie avec buanderie (sauf nettoyage des tapis).
Dry cleaning and dyeing plants without laundry (except rug cleaning).	13	608.9	8.9	10	115	302.9	Établissements de nettoyage à sec et teinturerie sans buanderie (sauf nettoyage des tapis).
Pick-up offices operated by dry cleaning plants	27	278.0	—	—	42	52.6	Comptoirs des établissements de nettoyage
Distributors or agents for dry cleaners	12	132.2	3.1	14	9	12.7	Distributeurs ou agents pour les nettoyeurs
Rug cleaning and repairing plants	3	39.1	4.4	5	3	14.7	Nettoyage et réparation des tapis
Self-service dry cleaners	—	—	—	—	—	—	Nettoyage à sec automatique
Dry cleaning plants engaged primarily in wholesale or industrial cleaning.	1	—	—	—	—	—	Établissements de nettoyage à sec, principalement commerciaux (services de gros ou industriels).
Hand laundries	6	17.2	.5	7	—	—	Buanderies à la main
Laundries, power, with cleaning and dyeing....	1	—	—	—	—	—	Buanderies mécaniques, avec nettoyage et teinturerie.
Laundries, power, without cleaning and dyeing	2	—	—	—	—	—	Buanderies mécaniques, sans nettoyage et teinturerie.
Industrial laundries.....	—	—	—	—	—	—	Buanderies industrielles
Branch or pick-up offices operated by power laundries.	2	—	—	—	—	—	Succursales ou comptoirs des buanderies mécaniques.

TABLE 29. Services, by kind of business, for census metropolitan areas, major urban areas, and other cities of 30,000 population and over, 1961 — Continued

TABLEAU 29. Services par genre de commerce, zones métropolitaines de recensement, grandes agglomérations urbaines et autres cités de 30,000 habitants et plus, 1961 — suite

Kind of business Genre de commerce	Number of locations Nombre de locaux	Receipts Recettes	Inventory at end of year Stock à la fin de l'année	Number of working proprietors Nombre de propriétaires actifs	Paid employees Employés rémunérés	
					Number last week of November Nombre, dernière semaine de novembre	Total payroll for year Rémunération totale de l'année
		\$'000	\$'000			\$'000
LONDON—Con. (Metropolitan area)						
Personal services group—Con.:						
Linen supply service with power laundry	1	--	--	--	--	--
Linen supply service without power laundry	--	--	--	--	--	--
Diaper service with power laundry	--	--	--	--	--	--
Diaper service without power laundry	--	--	--	--	--	--
Self-service laundries	18	171.7	6	10	10	14.2
Shoe repair shops	35	298.8	42.0	35	33	45.4
Shoeshine parlours	1	--	--	--	--	--
Fur cleaning, repair and storage	1	--	--	--	--	--
Hat cleaning shops	--	--	--	--	--	--
Valet service, pressing and repair shops	15	65.8	4	16	4	7.8
Dressmakers	8	102.3	8.4	8	20	34.6
Dressmaking in the home	8	8.4	1	8	--	--
Cemeteries	1	--	--	--	--	--
Miscellaneous personal services	5	56.9	1.7	4	7	10.9
Repair services group	33	817.4	50.0	33	69	242.5
Blacksmiths and general repair shops	2	--	--	--	--	--
Horseshoeing shops	--	--	--	--	--	--
Armature rewinding and electric motor repair shops	3	207.0	6.2	3	21	60.4
Harness repair shops	--	--	--	--	--	--
Locksmiths, gunsmiths and tool and cutlery repair shops	11	--	--	--	--	--
Miscellaneous repair shops	17	527.2	36.3	18	42	166.3
Undertaking and funeral services group	9	791.5	24.6	7	41	173.5
Funeral directors	9	791.5	24.6	7	41	173.5
Funeral directing and furniture store	--	--	--	--	--	--
Photography group	13	553.9	19.0	12	42	109.0
Commercial photographers	5	--	--	--	--	--
Portrait photographers	7	418.7	8.5	8	28	68.3
Developing, printing and enlarging	1	--	--	--	--	--
Miscellaneous services group	40	5,543.2	240.4	22	479	1,582.0
Automobile and truck rentals (without driver) ..	4	399.9	--	1	15	52.4
Taxidermists	--	--	--	--	--	--
Collection agencies	4	198.3	1.0	2	38	108.7
Driving schools	2	--	--	--	--	--
Detective agencies	2	--	--	--	--	--
Disinfecting and exterminating service	2	--	--	--	--	--
Window cleaning service	--	--	--	--	--	--
Miscellaneous services to dwellings and buildings ..	5	290.6	10.9	3	86	142.2
Other miscellaneous services	21	4,572.8	227.6	13	325	1,238.9
Hotel, tourist camp and restaurant group	252	16,918.1	315.9	245	1,963	4,095.5
Full year hotels, licensed	16	4,317.4	67.0	7	518	1,471.5
Full year hotels, non-licensed	2	--	--	--	--	--
Seasonal hotels, licensed	--	--	--	--	--	--
Seasonal hotels, non-licensed	--	--	--	--	--	--
Motels	24	1,250.9	6.7	21	120	230.3
Motels with service station	--	--	--	--	--	--
Motels with retail stores	--	--	--	--	--	--
Tourist courts, cabins, etc.	--	--	--	--	--	--
Tourist courts, cabins, etc., with service stations ..	--	--	--	--	--	--
Tourist courts, cabins, etc., with retail stores	--	--	--	--	--	--
Tourist camping grounds	1	--	--	--	--	--
Hunting and fishing camps	--	--	--	--	--	--
Recreation vacation camps	--	--	--	--	--	--
Eating places	125	5,465.2	107.1	125	617	1,027.7
Eating places with alcoholic beverages	5	1,013.5	30.4	1	157	304.3
Eating places with other merchandise	55	2,831.3	79.0	65	300	566.1
Refreshment booths and stands	4	151.0	2.1	5	24	36.0
Fish and chip shops	5	132.8	2.6	5	14	17.3
Cocktail lounges, bars and nightclubs	--	--	--	--	--	--
Taverns, beverage rooms, public houses	8	1,194.2	13.8	6	151	271.8
Caterers	7	434.2	7.2	7	55	153.1
Eating places with motel and/or cabins	--	--	--	--	--	--
Eating places with alcoholic beverages with motel and/or cabins ..	--	--	--	--	--	--
LONDON—fin (Zone métropolitaine)						
Groupe des services personnels—fin:						
Service de lingerie avec buanderie mécanique						
Service de lingerie sans buanderie mécanique						
Service de couches avec buanderie mécanique						
Service de couches sans buanderie mécanique						
Lavoirs						
Cordonniers						
Cireurs de chaussures						
Nettoyage, réparation et entreposage des fourrures						
Nettoyage de chapeaux						
Remise en état, pressage et réparation des vêtements						
Maisons de couture						
Couturières à la maison						
Cimetières						
Services personnels divers						
Groupe des services de réparation						
Forges et boutiques de réparations générales						
Maréchaleries						
Rebobinage d'armatures et réparation de moteurs électriques						
Réparation de harnais						
Serruriers, armuriers et ateliers de réparation d'outillage et de coutellerie						
Ateliers de réparations diverses						
Groupe des pompes funèbres et funérailles						
Directeurs de funérailles						
Directeurs de funérailles et marchands de meubles						
Groupe de la photographie						
Photographes commerciaux						
Photographes-portraitistes						
Développement, impression et agrandissement						
Groupe des services divers						
Louage d'automobiles (sans chauffeur)						
Taxidermistes						
Agences de collection						
Ecoles-chauffeurs d'automobile						
Agences de détectives						
Désinfection et extermination						
Nettoyage de vitres						
Divers services d'immeubles et habitations						
Autres services divers						
Groupe des hôtels, camps de touristes et restaurants						
Hôtels ouverts en permanence (permis)						
Hôtels ouverts en permanence (pas de permis)						
Hôtels saisonniers (permis)						
Hôtels saisonniers (pas de permis)						
Motels						
Motels avec poste d'essence						
Motels avec magasins de détail						
Quartiers, cabines, etc., pour touristes						
Quartiers, cabines, etc., pour touristes, avec poste d'essence						
Quartiers, cabines, etc., pour touristes, avec magasins de détail						
Camps de touristes						
Camps de chasse et de pêche						
Camps de récréation pour les vacances						
Restaurants						
Restaurants avec boissons alcooliques						
Restaurants avec autre marchandise						
Pavillons et kiosques de rafraîchissements						
Friteries						
Salons-coquetels, bars et clubs de nuit						
Tavernes, cabarets, buvettes						
Traiteurs						
Restaurants avec motels et (ou) cabines						
Restaurants avec boissons alcooliques et motels et (ou) cabines						

TABLE 29. Services, by kind of business for census metropolitan areas, major urban areas, and other cities of 30,000 population and over, 1961 - Continued

TABLEAU 29. Services par genre de commerce, zones métropolitaines de recensement, grandes agglomérations urbaines et autres cités de 30,000 habitants et plus, 1961 - suite

Kind of business	Number of locations — Nombre de locaux	Receipts — Recettes	Inventory at end of year — Stock à la fin de l'année	Number of working proprietors — Nombre de propriétaires actifs	Paid employees — Employés rémunérés		Genre de commerce
					Number last week of November — Nombre, dernière semaine de novembre	Total payroll for year — Rémunération totale de l'année	
		\$'000	\$'000			\$'000	
MONCTON (Major urban area)							MONCTON (Grande agglomération urbaine)
Total, all locations.....	240	7,041.6	223.3	195	899	1,785.2	Total, tous les locaux
Amusement and recreation group.....	12	635.8	2.5	3	89	150.1	Groupe des services récréatifs et de divertissement.
Regular theatres	3	284.2	—	—	34	51.4	Cinémas ordinaires
Halls used for motion picture exhibition	—	—	—	—	—	—	Salles utilisées pour projection cinématographique.
Outdoor motion picture theatres	1	—	—	—	—	—	Cinémas en plein air
Legitimate theatres, auditoriums and music halls	—	—	—	—	—	—	Théâtres réguliers, salles de concert et music-halls.
Theatrical producers, road companies, etc.	—	—	—	—	—	—	Agences de production de spectacles, troupes ambulantes, etc.
Bands, orchestras and entertainers	—	—	—	—	—	—	Fanfares, orchestres et artistes
Film exchanges	—	—	—	—	—	—	Distributeurs de films
Motion picture booking agencies.....	—	—	—	—	—	—	Agences cinématographiques
Theatrical booking agencies	—	—	—	—	—	—	Agences de théâtres
Ticket agencies, theatrical	—	—	—	—	—	—	Agences de billets de théâtre
Motion picture production	—	—	—	—	—	—	Production cinématographique
Motion picture laboratories	—	—	—	—	—	—	Laboratoires cinématographiques
Other theatrical services	—	—	—	—	—	—	Autres services de théâtres
Billiard parlours	2	—	—	—	—	—	Salles de billard
Bowling alleys.....	2	—	—	—	—	—	Salles de quilles
Bowling and billiards	—	—	—	—	—	—	Quilles et billards
Dancehalls, studios and schools	—	—	—	—	—	—	Salles, studios et écoles de danse
Athletic clubs, arenas, stadiums and grounds	—	—	—	—	—	—	Clubs, arènes, stades et terrains athlétiques
Bathing beaches and swimming pools	—	—	—	—	—	—	Plages et piscines
Bicycle rentals	—	—	—	—	—	—	Louage de bicyclettes
Boat and canoe rentals.....	—	—	—	—	—	—	Louage de bateaux et canots
Golf courses	1	—	—	—	—	—	Terrains de golf
Race track operation.....	1	—	—	—	—	—	Courses sur piste
Riding academies	—	—	—	—	—	—	Académies d'équitation
Skating rinks, ice	—	—	—	—	—	—	Patinoires (glace)
Skating rinks, roller	—	—	—	—	—	—	Patinoires (patins à roulettes)
Other commercial sports operators, n.e.c.....	1	—	—	—	—	—	Autres agences commerciales du sport, n.c.a.
Amusement parks.....	—	—	—	—	—	—	Parcs d'amusement
Amusement concessions.....	—	—	—	—	—	—	Concessions de parcs d'amusement
Coin-operated amusement device services	1	—	—	—	—	—	Appareils automatiques d'amusement
Coin-operated machine rental and repair	—	—	—	—	—	—	Louage et réparation d'appareils automatiques
Rental libraries	—	—	—	—	—	—	Bibliothèques payantes
Miscellaneous amusement and recreation services, n.e.c.	—	—	—	—	—	—	Services récréatifs et de divertissement, n.c.a.
Business services group	15	596.1	3.2	13	76	193.9	Groupe des services commerciaux
Advertising agencies	—	—	—	—	—	—	Agences de publicité
Outdoor display and billboard advertising.....	2	—	—	—	—	—	Affichage en plein air et panneau-réclame
Sign painting shops.....	2	—	—	—	—	—	Peintres d'enseignes
Window display service	—	—	—	—	—	—	Étalagistes
Other advertising services.....	—	—	—	—	—	—	Autres services de publicité
Chartered and certified accountants.....	7	341.3	—	8	44	97.0	Comptables agréés et brevetés
Other accounting and bookkeeping service	1	—	—	—	—	—	Autre service de comptable ou tenue de livres
Addressing, duplicating, blueprinting, photostating, mailing and typing services.	—	—	—	—	—	—	Services d'adressographie, d'autocopie, d'hélogravure, de photocopie, d'expédition postale et de dactylographie.
Credit agencies	1	—	—	—	—	—	Agences de crédit
Employment agencies (private)	—	—	—	—	—	—	Bureaux de placement (privés)
News syndicates	—	—	—	—	—	—	Agences d'information
Other business services, n.e.c.	2	—	—	—	—	—	Autres services commerciaux, n.c.a.
Personal services group.....	128	1,434.4	17.9	115	244	529.8	Groupe des services personnels
Barber shops	40	240.7	2.8	42	35	92.7	Boutiques de barbier
Barber and beauty salon combined.....	—	—	—	—	—	—	Salons de barbier et de beauté conjoints
Beauty salons	48	252.1	5.1	49	32	61.6	Salons de beauté
Hairdressing in the home	3	1.4	—	3	—	—	Coiffeuses à la maison
Dry cleaning and dyeing plants with laundry (except rug cleaning).	2	—	—	—	—	—	Établissements de nettoyage à sec et teinturerie avec buanderie (sauf nettoyage des tapis).
Dry cleaning and dyeing plants without laundry (except rug cleaning).	3	115.9	.1	2	26	49.9	Établissements de nettoyage à sec et teinturerie sans buanderie (sauf nettoyage des tapis).
Pick-up offices operated by dry cleaning plants	9	43.0	—	—	9	13.7	Comptoirs des établissements de nettoyage
Distributors or agents for dry cleaners	—	—	—	—	—	—	Distributeurs ou agents pour les nettoyeurs
Rug cleaning and repairing plants	—	—	—	—	—	—	Nettoyage et réparation des tapis
Self-service dry cleaners	—	—	—	—	—	—	Nettoyage à sec automatique
Dry cleaning plants engaged primarily in wholesale or industrial cleaning.	—	—	—	—	—	—	Établissements de nettoyage à sec, principalement commerciaux (services de gros ou industriels).
Hand laundries.....	—	—	—	—	—	—	Buanderies à la main
Laundries, power, with cleaning and dyeing....	2	—	—	—	—	—	Buanderies mécaniques, avec nettoyage et teinturerie.
Laundries, power, without cleaning and dyeing	—	—	—	—	—	—	Buanderies mécaniques, sans nettoyage et teinturerie.
Industrial laundries.....	—	—	—	—	—	—	Buanderies industrielles
Branch or pick-up offices operated by power laundries.	—	—	—	—	—	—	Succursales ou comptoirs des buanderies mécaniques.

TABLE 29. Services, by kind of business, for census metropolitan areas, major urban areas, and other cities of 30,000 population and over, 1961 - Continued

TABLEAU 29. Services par genre de commerce, zones métropolitaines de recensement, grandes agglomérations urbaines et autres cités de 30,000 habitants et plus, 1961 - suite

Kind of business	Number of locations — Nombre de locaux	Receipts — Recettes	Inventory at end of year — Stock à la fin de l'année	Number of working proprietors — Nombre de propriétaires actifs	Paid employees — Employés rémunérés		Genre de commerce
					Number last week of November — Nombre, dernière semaine de novembre	Total payroll for year — Rémunération totale de l'année	
		\$'000	\$'000			\$'000	
MONCTON — Con. (Major urban area)							MONCTON — fin (Grande agglomération urbaine)
Personal services group — Con.:							Groupe des services personnels — fin:
Linen supply service with power laundry	—	—	—	—	—	—	Service de lingerie avec buanderie mécanique
Linen supply service without power laundry	—	—	—	—	—	—	Service de lingerie sans buanderie mécanique
Diaper service with power laundry	—	—	—	—	—	—	Service de couches avec buanderie mécanique
Diaper service without power laundry	—	—	—	—	—	—	Service de couches sans buanderie mécanique
Self-service laundries	2	—	—	—	—	—	Lavoirs
Shoe repair shops	12	85.1	1.5	13	8	16.7	Cordonniers
Shoeshine parlours	2	—	—	—	—	—	Cireurs de chaussures
Fur cleaning, repair and storage	—	—	—	—	—	—	Nettoyage, réparation et entreposage des fourrures.
Hat cleaning shops	—	—	—	—	—	—	Nettoyage de chapeaux
Valet service, pressing and repair shops	4	16.0	.1	4	—	—	Remise en état, pressage et réparation des vêtements.
Dressmakers	—	—	—	—	—	—	Maisons de couture
Dressmaking in the home	—	—	—	—	—	—	Couturières à la maison
Cemeteries	1	—	—	—	—	—	Cimetières
Miscellaneous personal services	—	—	—	—	—	—	Services personnels divers
Repair services group	6	—	—	—	—	—	Groupe des services de réparation
Blacksmiths and general repair shops	—	—	—	—	—	—	Forges et boutiques de réparations générales
Horseshoeing shops	—	—	—	—	—	—	Maréchalleries
Armature rewinding and electric motor repair shops	1	—	—	—	—	—	Rebobinage d'armatures et réparation de moteurs électriques.
Harness repair shops	—	—	—	—	—	—	Réparation de harnais
Locksmiths, gunsmiths and tool and cutlery repair shops	—	—	—	—	—	—	Serruriers, armuriers et ateliers de réparation d'outillage et de coutellerie.
Miscellaneous repair shops	5	104.2	8.6	3	—	—	Ateliers de réparations diverses
Undertaking and funeral services group	2	—	—	—	—	—	Groupe des pompes funèbres et funérailles
Funeral directors	2	—	—	—	—	—	Directeurs de funérailles
Funeral directing and furniture store	—	—	—	—	—	—	Directeurs de funérailles et marchands de meubles.
Photography group	5	196.3	20.4	4	22	45.4	Groupe de la photographie
Commercial photographers	—	—	—	—	—	—	Photographes commerciaux
Portrait photographers	4	—	—	—	—	—	Photographes-portraitistes
Developing, printing and enlarging	1	—	—	—	—	—	Développement, impression et agrandissement
Miscellaneous services group	11	686.0	87.0	—	36	113.4	Groupe des services divers
Automobile and truck rentals (without driver) ..	4	352.8	2.9	3	14	43.4	Louage d'automobiles (sans chauffeur)
Taxidermists	—	—	—	—	—	—	Taxidermistes
Collection agencies	1	—	—	—	—	—	Agences de collection
Driving schools	—	—	—	—	—	—	Ecoles-chauffeurs d'automobile
Detective agencies	—	—	—	—	—	—	Agences de détectives
Disinfecting and exterminating service	—	—	—	—	—	—	Désinfection et extermination
Window cleaning service	—	—	—	—	—	—	Nettoyage de vitres
Miscellaneous services to dwellings and buildings ..	1	—	—	—	—	—	Divers services d'immeubles et habitations
Other miscellaneous services	5	—	—	—	—	—	Autres services divers
Hotel, tourist camp and restaurant group	61	3,232.4	75.9	49	405	694.8	Groupe des hôtels, camps de touristes et restaurants.
Full year hotels, licensed	—	—	—	—	—	—	Hôtels ouverts en permanence (permis)
Full year hotels, non-licensed	8	796.4	16.7	4	124	211.1	Hôtels ouverts en permanence (pas de permis)
Seasonal hotels, licensed	—	—	—	—	—	—	Hôtels saisonniers (permis)
Seasonal hotels, non-licensed	—	—	—	—	—	—	Hôtels saisonniers (pas de permis)
Motels	7	351.5	.3	7	30	62.4	Motels
Motels with service station	—	—	—	—	—	—	Motels avec poste d'essence
Motels with retail stores	—	—	—	—	—	—	Motels avec magasins de détail
Tourist courts, cabins, etc.	4	17.4	—	—	—	—	Quartiers, cabines, etc., pour touristes
Tourist courts, cabins, etc., with service station ..	—	—	—	—	—	—	Quartiers, cabines, etc., pour touristes, avec poste d'essence.
Tourist courts, cabins, etc., with retail stores ..	—	—	—	—	—	—	Quartiers, cabines, etc., pour touristes, avec magasins de détail.
Tourist camping grounds	—	—	—	—	—	—	Camps de touristes
Hunting and fishing camps	—	—	—	—	—	—	Camps de chasse et de pêche
Recreation vacation camps	—	—	—	—	—	—	Camps de récréation pour les vacances
Eating places	29	1,654.5	39.9	22	214	368.7	Restaurants
Eating places with alcoholic beverages	—	—	—	—	—	—	Restaurants avec boissons alcooliques
Eating places with other merchandise	10	314.4	16.8	10	24	33.1	Restaurants avec autre marchandise
Refreshment booths and stands	1	—	—	—	—	—	Pavillons et kiosques de rafraîchissements
Fish and chip shops	—	—	—	—	—	—	Friteries
Cocktail lounges, bars and nightclubs	1	—	—	—	—	—	Salons-coquetels, bars et clubs de nuit
Taverns, beverage rooms, public houses	—	—	—	—	—	—	Tavernes, cabarets, buvettes
Caterers	1	—	—	—	—	—	Traiteurs
Eating places with motel and/or cabins	—	—	—	—	—	—	Restaurants avec motel et (ou) cabines
Eating places with alcoholic beverages with motel and/or cabins ..	—	—	—	—	—	—	Restaurants avec boissons alcooliques et motels et (ou) cabines.

TABLE 29. Services, by kind of business, for census metropolitan areas, major urban areas, and other cities of 30,000 population and over, 1961 - Continued

TABLEAU 29. Services par genre de commerce, zones métropolitaines de recensement, grandes agglomérations urbaines et autres cités de 30,000 habitants et plus, 1961 - suite

Kind of business	Number of locations — Nombre de locaux	Receipts — Recettes	Inventory at end of year — Nombre de propriétaires actifs	Number of working proprietors — Nombre de propriétaires actifs	Paid employees — Employés rémunérés		Genre de commerce
					Number last week of November — Nombre, dernière semaine de novembre	Total payroll for year — Rémunération totale de l'année	
		\$'000	\$'000			\$'000	
MONTREAL (Metropolitan area)							MONTREAL (Zone métropolitaine)
Total, all locations	9,673	486,808.5	15,085.0	9,051	50,357	136,330.6	Total, tous les locaux
Amusement and recreation group	453	42,525.8	983.4	277	4,445	9,557.1	Groupe des services récréatifs et de divertissement
Regular theatres	90	10,522.5	83.0	22	1,222	2,166.1	Cinéma ordinaires
Halls used for motion picture exhibition	6	38.9	3.8	3	8	9.7	Salles utilisées pour projection cinématographique.
Outdoor motion picture theatres	—	—	—	—	—	—	Cinéma en plein air
Legitimate theatres, auditoriums and music halls	2	--	--	--	--	--	Théâtres réguliers, salles de concert et music-halls.
Theatrical producers, road companies, etc.	1	--	--	--	--	--	Agences de production de spectacles, troupes ambulantes, etc.
Bands, orchestras and entertainers	4	39.2	—	4	13	21.7	Fanfares, orchestres et artistes
Film exchanges	31	7,802.7	308.6	2	169	787.0	Distributeurs de films
Motion picture booking agencies	1	--	--	--	--	--	Agences cinématographiques
Theatrical booking agencies	5	246.1	—	3	21	72.3	Agences de théâtres
Ticket agencies, theatrical	3	104.9	—	1	17	50.5	Agences de billets de théâtre
Motion picture production	13	1,777.9	202.9	4	105	572.7	Production cinématographique
Motion picture laboratories	3	1,311.1	151.9	—	98	395.1	Laboratoires cinématographiques
Other theatrical services	3	92.0	—	—	7	27.7	Autres services de théâtres
Billiard parlours	86	1,263.5	50.8	96	88	169.5	Salles de billard
Bowling alleys	101	5,925.4	36.0	64	1,009	1,687.8	Salles de quilles
Bowling and billiards	13	886.7	4.1	9	222	249.0	Quilles et billards
Dancehalls, studios and schools	26	574.5	3.9	22	73	119.3	Salles, studios et écoles de danse
Athletic clubs, arenas, stadiums and grounds ..	8	3,321.1	12.9	1	544	1,155.2	Clubs, arènes, stades et terrains athlétiques
Bathing beaches and swimming pools	4	59.1	—	2	4	4.6	Plages et piscines
Bicycle rentals	3	9.3	3.7	3	1	--	Louage de bicyclettes
Boat and canoe rentals	2	--	--	--	--	--	Louage de bateaux et canots
Golf courses	10	1,472.0	24.7	6	113	493.1	Terrains de golf
Race track operation	2	--	--	--	--	--	Courses sur piste
Riding academies	8	38.1	.8	7	10	13.7	Académies d'équitation
Skating rinks, ice	1	--	--	--	--	--	Patinoires (glace)
Skating rinks, roller	—	--	--	--	--	--	Patinoires (patins à roulettes)
Other commercial sports operators, n.e.c.	8	156.0	6.0	3	17	54.0	Autres agences commerciales du sport, n.e.c.
Amusement parks	2	--	--	--	--	--	Parcs d'amusement
Amusement concessions	2	--	--	--	--	--	Concessions de parcs d'amusement
Coin-operated amusement device services	5	622.8	54.9	9	24	87.2	Appareils automatiques d'amusement
Coin-operated machine rental and repair	1	--	--	--	--	--	Louage et réparation d'appareils automatiques
Rental libraries	—	--	--	--	--	--	Bibliothèques payantes
Miscellaneous amusement and recreation services, n.e.c.	9	154.6	1.2	7	9	37.1	Services récréatifs et de divertissement, n.e.c.
Business services group	547	62,713.0	783.3	482	6,724	27,980.3	Groupe des services commerciaux
Advertising agencies	60	13,214.6	345.9	4	1,254	8,251.6	Agences de publicité
Outdoor display and billboard advertising	12	2,716.2	83.1	4	175	826.0	Affichage en plein air et panneau-réclame
Sign painting shops	35	725.5	27.7	33	69	219.0	Peintres d'enseignes
Window display service	2	--	--	--	--	--	Étalagistes
Other advertising services	64	6,331.4	101.2	35	586	2,103.4	Autres services de publicité
Chartered and certified accountants	128	13,887.2	.6	283	1,336	5,600.7	Comptables agréés et brevetés
Other accounting and bookkeeping service	30	727.3	--	36	64	216.7	Autre service de comptable ou tenue de livres
Addressing, duplicating, blueprinting, photostating, mailing and typing services	32	4,013.7	47.1	12	927	2,392.8	Services d'adressographie, d'autocopie, d'hélogravure, de photocopie, d'expédition postale et de dactylographie.
Credit agencies	9	3,367.4	—	1	302	917.1	Agences de crédit
Employment agencies (private)	3	532.2	—	1	316	389.5	Bureaux de placement (privés)
News syndicates	2	--	--	--	--	--	Agences d'information
Other business services, n.e.c.	170	16,940.4	173.9	72	1,677	6,995.7	Autres services commerciaux, n.e.c.
Personal services group	4,088	71,772.9	2,479.5	3,885	10,551	26,757.3	Groupe des services personnels
Barber shops	924	7,834.6	165.1	965	1,122	2,991.7	Boutiques de barbier
Barber and beauty salon combined	21	346.3	18.7	21	56	169.6	Salons de barbier et de beauté conjoints
Beauty salons	1,120	14,698.8	402.3	1,157	2,502	5,513.2	Salons de beauté
Hairdressing in the home	28	35.5	--	29	--	--	Coiffeuses à la maison
Dry cleaning and dyeing plants with laundry (except rug cleaning)	48	3,270.2	55.2	8	682	1,824.0	Établissements de nettoyage à sec et teinturerie avec buanderie (sauf nettoyage des tapis).
Dry cleaning and dyeing plants without laundry (except rug cleaning)	79	4,859.5	68.9	53	717	2,286.6	Établissements de nettoyage à sec et teinturerie sans buanderie (sauf nettoyage des tapis).
Pick-up offices operated by dry cleaning plants	102	1,785.8	79.0	—	131	334.3	Comptoirs des établissements de nettoyage
Distributors or agents for dry cleaners	218	2,860.5	37.1	225	242	473.2	Distributeurs ou agents pour les nettoyeurs
Rug cleaning and repairing plants	12	1,019.3	40.0	8	121	458.3	Nettoyage et réparation des tapis
Self-service dry cleaners	1	--	--	--	--	--	Nettoyage à sec automatique
Dry cleaning plants engaged primarily in wholesale or industrial cleaning	20	1,855.6	41.4	16	301	816.2	Établissements de nettoyage à sec, principalement commerciaux (services de gros ou industriels).
Hand laundries	175	856.3	5.4	186	38	51.0	Buanderies à la main
Laundries, power, with cleaning and dyeing	17	6,180.4	104.8	3	1,515	3,781.5	Buanderies mécaniques, avec nettoyage et teinturerie.
Laundries, power, without cleaning and dyeing ..	18	1,855.1	10.2	8	444	1,022.1	Buanderies mécaniques, sans nettoyage et teinturerie.
Industrial laundries	7	902.0	12.7	4	205	462.7	Buanderies industrielles
Branch or pick-up offices operated by power laundries	20	480.0	9.0	—	49	115.0	Succursales ou comptoirs des buanderies mécaniques.

TABLE 29. Services, by kind of business, for census metropolitan areas, major urban areas, and other cities of 30,000 population and over, 1961 - Continued

TABLEAU 29. Services par genre de commerce, zones métropolitaines de recensement, grandes agglomérations urbaines et autres cités de 30,000 habitants et plus, 1961 - suite

Kind of business	Number of locations — Nombre de locaux	Receipts — Recettes	Inventory at end of year — Stock à la fin de l'année	Number of working proprietors — Nombre de propriétaires actifs	Paid employees — Employés rémunérés		Genre de commerce
					Number last week of November — Nombre, dernière semaine de novembre	Total payroll for year — Rémunération totale de l'année	
		\$'000	\$'000			\$'000	
MONTREAL - Con. (Metropolitan area)							MONTREAL - fin (Zone métropolitaine)
Personal services group - Con.:							Groupe des services personnels - fin:
Linen supply service with power laundry	6	6,590.4	430.0	—	1,031	3,268.0	Service de lingerie avec buanderie mécanique
Linen supply service without power laundry ..	9	2,572.0	172.3	3	230	628.2	Service de lingerie sans buanderie mécanique
Diaper service with power laundry	1	—	—	—	—	—	Service de couches avec buanderie mécanique
Diaper service without power laundry	1	—	—	—	—	—	Service de couches sans buanderie mécanique
Self-service laundries	173	1,658.8	8.3	111	118	95.4	Lavoirs
Shoe repair shops	531	3,964.6	438.0	541	259	534.0	Cordonniers
Shoeshine parlours	27	142.0	9.2	27	30	28.1	Cireurs de chaussures
Fur cleaning, repair and storage	26	407.9	51.1	23	41	102.5	Nettoyage, réparation et entreposage des fourrures.
Hat cleaning shops	9	97.9	11.9	10	10	18.6	Nettoyage de chapeaux
Valet service, pressing and repair shops	345	3,518.2	113.7	350	275	535.2	Remise en état, pressage et réparation des vêtements.
Dressmakers	59	782.6	63.4	60	95	187.1	Maisons de couture
Dressmaking in the home	16	17.6	—	17	—	—	Couturières à la maison
Cemeteries	4	697.3	—	1	106	334.4	Cimetières
Miscellaneous personal services	71	1,927.0	130.3	58	179	547.4	Services personnels divers
Repair services group	167	8,033.4	1,037.2	136	691	2,751.0	Groupe des services de réparation
Blacksmiths and general repair shops	21	295.3	34.8	21	28	83.7	Forges et boutiques de réparations générales
Horseshoeing shops	—	—	—	—	—	—	Maréchalleries
Armature rewinding and electric motor repair shops	18	2,431.0	311.7	12	221	916.1	Rebobinage d'armatures et réparation de moteurs électriques.
Harness repair shops	—	—	—	—	—	—	Réparation de harnais
Locksmiths, gunsmiths and tool and cutlery repair shops	36	808.7	86.2	35	54	168.6	Serruriers, armuriers et ateliers de réparation d'outillage et de coutelleries.
Miscellaneous repair shops	92	4,498.4	604.5	68	388	1,582.6	Ateliers de réparations diverses
Undertaking and funeral services group	145	8,949.9	303.5	55	455	1,862.0	Groupe des pompes funèbres et funérailles
Funeral directors	145	8,949.9	303.5	55	455	1,862.0	Directeurs de funérailles
Funeral directing and furniture store	—	—	—	—	—	—	Directeurs de funérailles et marchands de meubles.
Photography group	177	6,897.4	370.4	170	499	1,609.3	Groupe de la photographie
Commercial photographers	31	1,429.3	63.2	29	114	492.3	Photographes commerciaux
Portrait photographers	126	1,954.8	116.7	126	135	324.7	Photographes-portraitistes
Developing, printing and enlarging	20	3,513.3	190.5	15	250	792.3	Développement, impression et agrandissement
Miscellaneous services group	177	41,721.0	2,474.3	67	4,261	15,996.8	Groupe des services divers
Automobile and truck rentals (without driver) ..	49	9,030.5	68.3	12	382	1,361.9	Louage d'automobiles (sans chauffeur)
Taxidemists	1	—	—	—	—	—	Taxidermistes
Collection agencies	10	537.6	1.4	7	95	254.6	Agences de collection
Driving schools	9	—	—	—	—	—	Écoles-chauffeurs d'automobile
Detective agencies	7	2,673.3	8.0	2	625	1,886.1	Agences de détectives
Disinfecting and exterminating service	11	984.0	53.7	2	110	353.7	Désinfection et extermination
Window cleaning service	7	508.5	1.6	3	108	336.7	Nettoyage de vitres
Miscellaneous services to dwellings and buildings ..	19	4,701.9	74.8	7	1,197	2,934.4	Divers services d'immeubles et habitations
Other miscellaneous services	64	23,166.7	2,255.7	20	1,732	8,832.5	Autres services divers
Hotel, tourist camp and restaurant group	3,919	244,195.1	6,653.4	3,979	22,731	49,816.8	Groupe des hôtels, camps de touristes et restaurants.
Full year hotels, licensed	75	45,436.9	1,170.4	41	5,094	13,111.3	Hôtels ouverts en permanence (permis)
Full year hotels, non-licensed	11	776.1	2.0	9	77	195.2	Hôtels ouverts en permanence (pas de permis)
Seasonal hotels, licensed	1	—	—	—	—	—	Hôtels saisonniers (permis)
Seasonal hotels, non-licensed	—	—	—	—	—	—	Hôtels saisonniers (pas de permis)
Motels	65	3,155.8	5.8	60	282	693.6	Motels
Motels with service station	1	—	—	—	—	—	Motels avec poste d'essence
Motels with retail stores	2	—	—	—	—	—	Motels avec magasins de détail
Tourist courts, cabins, etc.	15	86.7	.5	16	1	—	Quartiers, cabines, etc., pour touristes
Tourist courts, cabins, etc., with service station ..	—	—	—	—	—	—	Quartiers, cabines, etc., pour touristes, avec poste d'essence.
Tourist courts, cabins, etc., with retail stores ..	—	—	—	—	—	—	Quartiers, cabines, etc., pour touristes, avec magasins de détail.
Tourist camping grounds	2	—	—	—	—	—	Camps de touristes
Hunting and fishing camps	1	—	—	—	—	—	Camps de chasse et de pêche
Recreation vacation camps	—	—	—	—	—	—	Camps de récréation pour les vacances
Eating places	2,187	96,397.8	2,422.2	2,256	8,983	17,136.3	Restaurants
Eating places with alcoholic beverages	89	20,935.9	541.2	55	2,578	5,918.9	Restaurants avec boissons alcooliques
Eating places with other merchandise	958	34,993.2	1,270.2	1,050	2,434	4,390.0	Restaurants avec autre marchandise
Refreshment booths and stands	70	2,394.1	83.6	58	173	370.3	Pavillons et kiosques de rafraîchissements
Fish and chip shops	17	287.8	16.4	16	17	17.9	Friteries
Cocktail lounges, bars and nightclubs	48	7,900.6	182.3	32	812	2,337.4	Salons-coquetels, bars et clubs de nuit
Taverns, beverage rooms, public houses	332	23,527.3	532.0	352	1,703	3,699.4	Tavernes, cabarets, buvettes
Caterers	38	6,668.5	370.3	21	433	1,520.8	Traiteurs
Eating places with motel and/or cabins	5	239.5	2.7	4	13	50.0	Restaurants avec motels et (ou) cabines
Eating places with alcoholic beverages with motel and/or cabins ..	2	—	—	—	—	—	Restaurants avec boissons alcooliques et motels et (ou) cabines.

TABLE 29. Services, by kind of business, for census metropolitan areas, major urban areas, and other cities of 30,000 population and over, 1961 - Continued

TABLEAU 29. Services par genre de commerce, zones métropolitaines de recensement, grandes agglomérations urbaines et autres cités de 30,000 habitants et plus, 1961 - suite

Kind of business	Number of locations — Nombre de locaux	Receipts — Recettes	Inventory at end of year — Stock à la fin de l'année	Number of working proprietors — Nombre de propriétaires actifs	Paid employees — Employés rémunérés		Genre de commerce
					Number last week of November — Nombre, dernière semaine de novembre	Total payroll for year — Rémunération totale de l'année	
MOOSE JAW (city)		\$'000	\$'000			\$'000	MOOSE JAW (Cité)
Total, all locations	149	6,209.9	140.9	137	678	1,617.4	Total, tous les locaux
Amusement and recreation group	10	427.2	1.7	4	64	135.3	Groupe des services récréatifs et de divertissement
Regular theatres	2	--	--	--	--	--	Cinémas ordinaires
Halls used for motion picture exhibition	--	--	--	--	--	--	Salles utilisées pour projection cinématographique.
Outdoor motion picture theatres	1	--	--	--	--	--	Cinémas en plein air
Legitimate theatres, auditoriums and music halls	--	--	--	--	--	--	Théâtres réguliers, salles de concert et music-halls.
Theatrical producers, road companies, etc.	--	--	--	--	--	--	Agences de production de spectacles, troupes ambulantes, etc.
Bands, orchestras and entertainers	--	--	--	--	--	--	Fanfares, orchestres et artistes
Film exchanges	--	--	--	--	--	--	Distributeurs de films
Motion picture booking agencies	--	--	--	--	--	--	Agences cinématographiques
Theatrical booking agencies	--	--	--	--	--	--	Agences de théâtres
Ticket agencies, theatrical	--	--	--	--	--	--	Agences de billets de théâtre
Motion picture production	--	--	--	--	--	--	Production cinématographique
Motion picture laboratories	--	--	--	--	--	--	Laboratoires cinématographiques
Other theatrical services	--	--	--	--	--	--	Autres services de théâtres
Billiard parlours	3	58.9	--	--	6	15.1	Salles de billard
Bowling alleys	1	--	--	--	--	--	Salles de quilles
Bowling and billiards	1	--	--	--	--	--	Quilles et billards
Dancehalls, studios and schools	1	--	--	--	--	--	Salles, studios et écoles de danse
Athletic clubs, arenas, stadiums and grounds ..	--	--	--	--	--	--	Clubs, arènes, stades et terrains athlétiques
Bathing beaches and swimming pools	--	--	--	--	--	--	Plages et piscines
Bicycle rentals	--	--	--	--	--	--	Louage de bicyclettes
Boat and canoe rentals	--	--	--	--	--	--	Louage de bateaux et canots
Golf courses	--	--	--	--	--	--	Terrains de golf
Race track operation	--	--	--	--	--	--	Courses sur piste
Riding academies	1	--	--	--	--	--	Académies d'équitation
Skating rinks, ice	--	--	--	--	--	--	Patinoires (glace)
Skating rinks, roller	--	--	--	--	--	--	Patinoires (patins à roulettes)
Other commercial sports operators, n.e.c.	--	--	--	--	--	--	Autres agences commerciales du sport, n.e.c.
Amusement parks	--	--	--	--	--	--	Parcs d'amusement
Amusement concessions	--	--	--	--	--	--	Concessions de parcs d'amusement
Coin-operated amusement device services	--	--	--	--	--	--	Appareils automatiques d'amusement
Coin-operated machine rental and repair	--	--	--	--	--	--	Louage et réparation d'appareils automatiques
Rental libraries	--	--	--	--	--	--	Bibliothèques payantes
Miscellaneous amusement and recreation services, n.e.c.	--	--	--	--	--	--	Services récréatifs et de divertissement, n.e.c.
Business services group	9	181.7	2.1	13	32	72.3	Groupe des services commerciaux
Advertising agencies	--	--	--	--	--	--	Agences de publicité
Outdoor display and billboard advertising	--	--	--	--	--	--	Affichage en plein air et panneau-réclame
Sign painting shops	3	19.8	--	--	--	--	Peintres d'enseignes
Window display service	--	--	--	--	--	--	Étalagistes
Other advertising services	--	--	--	--	--	--	Autres services de publicité
Chartered and certified accountants	2	--	--	--	--	--	Comptables agréés et brevetés
Other accounting and bookkeeping service	1	--	--	--	--	--	Autre service de comptable ou tenue de livres
Addressing, duplicating, blueprinting, photostating, mailing and typing services	--	--	--	--	--	--	Services d'adressographie, d'autocopie, d'héliogravure, de photocopie, d'expédition postale et de dactylographie.
Credit agencies	2	--	--	--	--	--	Agences de crédit
Employment agencies (private)	--	--	--	--	--	--	Bureaux de placement (privés)
News syndicates	--	--	--	--	--	--	Agences d'information
Other business services, n.e.c.	1	--	--	--	--	--	Autres services commerciaux, n.e.c.
Personal services group	66	885.2	16.6	64	135	354.0	Groupe des services personnels
Barber shops	20	106.7	1.1	22	12	29.5	Boutiques de barbier
Barber and beauty salon combined	--	--	--	--	--	--	Salons de barbier et de beauté conjoints
Beauty salons	19	281.6	5.0	18	54	128.2	Salons de beauté
Hairdressing in the home	2	--	--	--	--	--	Coiffeuses à la maison
Dry cleaning and dyeing plants with laundry (except rug cleaning)	2	--	--	--	--	--	Établissements de nettoyage à sec et teinturerie avec buanderie (sauf nettoyage des tapis).
Dry cleaning and dyeing plants without laundry (except rug cleaning)	4	107.3	1.8	3	16	39.0	Établissements de nettoyage à sec et teinturerie sans buanderie (sauf nettoyage des tapis).
Pick-up offices operated by drycleaning plants	1	--	--	--	--	--	Comptoirs des établissements de nettoyage
Distributors or agents for dry cleaners	1	--	--	--	--	--	Distributeurs ou agents pour les nettoyeurs
Rug cleaning and repairing plants	--	--	--	--	--	--	Nettoyage et réparation des tapis
Self-service dry cleaners	--	--	--	--	--	--	Nettoyage à sec automatique
Dry cleaning plants engaged primarily in wholesale or industrial cleaning	--	--	--	--	--	--	Établissements de nettoyage à sec, principalement commerciaux (services de gros ou industriels).
Hand laundries	1	--	--	--	--	--	Buanderies à la main
Laundries, power, with cleaning and dyeing	1	--	--	--	--	--	Buanderies mécaniques, avec nettoyage et teinturerie.
Laundries, power, without cleaning and dyeing ..	--	--	--	--	--	--	Buanderies mécaniques, sans nettoyage et teinturerie.
Industrial laundries	--	--	--	--	--	--	Buanderies industrielles
Branch or pick-up offices operated by power laundries	--	--	--	--	--	--	Succursales ou comptoirs des buanderies mécaniques.

TABLE 29. Services, by kind of business, for census metropolitan areas, major urban areas, and other cities of 30,000 population and over, 1961 - Continued

TABLÉAU 29. Services par genre de commerce, zones métropolitaines de recensement, grandes agglomérations urbaines et autres cités de 30,000 habitants et plus, 1961 - suite

Kind of business	Number of locations — Nombre de locaux	Receipts — Recettes	Inventory at end of year — Stock à la fin de l'année	Number of working proprietors — Nombre de propriétaires actifs	Paid employees Employés rémunérés		Genre de commerce
					Number last week of November — Nombre, dernière semaine de novembre	Total payroll for year — Rémunération totale de l'année	
		\$'000	\$'000			\$'000	
MOOSE JAW—Con. (City)							MOOSE JAW—fin (Cité)
Personal services group—Con.:							Groupe des services personnels—fin:
Linen supply service with power laundry.....	—	—	—	—	—	—	Service de lingerie avec buanderie mécanique
Linen supply service without power laundry....	—	—	—	—	—	—	Service de lingerie sans buanderie mécanique
Diaper service with power laundry	—	—	—	—	—	—	Service de couches avec buanderie mécanique
Diaper service without power laundry	—	—	—	—	—	—	Service de couches sans buanderie mécanique
Self-service laundries	4	53.7	2.2	5	—	—	Lavoirs
Shoe repair shops	5	49.3	2.1	6	—	—	Cordonniers
Shoeshine parlours	1	—	—	—	—	—	Cireurs de chaussures
Fur cleaning, repair and storage	—	—	—	—	—	—	Nettoyage, réparation et entreposage des fourrures.
Hat cleaning shops	1	—	—	—	—	—	Nettoyage de chapeaux
Valet service, pressing and repair shops.....	2	—	—	—	—	—	Remise en état, pressing et réparation des vêtements.
Dressmakers	2	—	—	—	—	—	Maisons de couture
Dressmaking in the home	—	—	—	—	—	—	Couturières à la maison
Cemeteries	—	—	—	—	—	—	Cimetières
Miscellaneous personal services.....	—	—	—	—	—	—	Services personnels divers
Repair services group	10	326.9	25.8	10	29	107.1	Groupe des services de réparation
Blacksmiths and general repair shops	1	—	—	—	—	—	Forges et boutiques de réparations générales
Horseshoeing shops	—	—	—	—	—	—	Maréchaleries
Armature rewinding and electric motor repair shops	2	—	—	—	—	—	Rebobinage d'armatures et réparation de moteurs électriques.
Harness repair shops	—	—	—	—	—	—	Réparation de harnais
Locksmiths, gunsmiths and tool and cutlery repair shops	1	—	—	—	—	—	Serruriers, armuriers et ateliers de réparation d'outillage et de coutelleries.
Miscellaneous repair shops	6	151.2	5.0	6	15	48.2	Ateliers de réparations diverses
Undertaking and funeral services group	3	198.3	5.5	1	13	51.1	Groupe des pompes funèbres et funérailles
Funeral directors	3	198.3	5.5	1	13	51.1	Directeurs de funérailles
Funeral directing and furniture store	—	—	—	—	—	—	Directeurs de funérailles et marchands de meubles.
Photography group	2	—	—	—	—	—	Groupe de la photographie
Commercial photographers	—	—	—	—	—	—	Photographes commerciaux
Portrait photographers	2	—	—	—	—	—	Photographes-portraitistes
Developing, printing and enlarging	—	—	—	—	—	—	Développement, impression et agrandissement
Miscellaneous services group	4	—	—	—	—	—	Groupe des services divers
Automobile and truck rentals (without driver) ..	—	—	—	—	—	—	Louage d'automobiles (sans chauffeur)
Taxidermists	—	—	—	—	—	—	Taxidermistes
Collection agencies	1	—	—	—	—	—	Agences de collection
Driving schools	—	—	—	—	—	—	Écoles-chauffeurs d'automobile
Detective agencies	—	—	—	—	—	—	Agences de détectives
Disinfecting and exterminating service	—	—	—	—	—	—	Désinfection et extermination
Window cleaning service	—	—	—	—	—	—	Nettoyage de vitres
Miscellaneous services to dwellings and buildings ..	1	—	—	—	—	—	Divers services d'immeubles et habitations
Other miscellaneous services	2	—	—	—	—	—	Autres services divers
Hotel, tourist camp and restaurant group	45	4,072.3	89.2	41	390	860.9	Groupe des hôtels, camps de touristes et restaurants.
Full year hotels, licensed	10	2,208.1	39.1	5	208	439.8	Hôtels ouverts en permanence (permis)
Full year hotels, non-licensed	—	—	—	—	—	—	Hôtels ouverts en permanence (pas de permis)
Seasonal hotels, licensed	—	—	—	—	—	—	Hôtels saisonniers (permis)
Seasonal hotels, non-licensed	—	—	—	—	—	—	Hôtels saisonniers (pas de permis)
Motels	1	—	—	—	—	—	Motels
Motels with service station	—	—	—	—	—	—	Motels avec poste d'essence
Motels with retail stores	—	—	—	—	—	—	Motels avec magasins de détail
Tourist courts, cabins, etc.	—	—	—	—	—	—	Quartiers, cabines, etc., pour touristes
Tourist courts, cabins, etc., with service station ..	—	—	—	—	—	—	Quartiers, cabines, etc., pour touristes, avec poste d'essence.
Tourist courts, cabins, etc., with retail stores ..	—	—	—	—	—	—	Quartiers, cabines, etc., pour touristes, avec magasins de détail.
Tourist camping grounds	1	—	—	—	—	—	Camps de touristes
Hunting and fishing camps	1	—	—	—	—	—	Camps de chasse et de pêche
Recreation vacation camps	—	—	—	—	—	—	Camps de récréation pour les vacances
Eating places	20	1,276.3	36.6	21	115	294.9	Restaurants
Eating places with alcoholic beverages	—	—	—	—	—	—	Restaurants avec boissons alcooliques
Eating places with other merchandise	11	459.1	—	—	55	99.5	Restaurants avec autre marchandise
Refreshment booths and stands	1	—	—	—	—	—	Pavillons et kiosques de rafraîchissements
Fish and chip shops	—	—	—	—	—	—	Friteries
Cocktail lounges, bars and nightclubs	—	—	—	—	—	—	Salons-coquetels, bars et clubs de nuit
Taverns, beverage rooms, public houses	—	—	—	—	—	—	Tavernes, cabarets, buvettes
Caterers	—	—	—	—	—	—	Traiteurs
Eating places with motel and/or cabins	—	—	—	—	—	—	Restaurants avec motels et (ou) cabines
Eating places with alcoholic beverages with motel and/or cabins ..	—	—	—	—	—	—	Restaurants avec boissons alcooliques et motels et (ou) cabines.

TABLE 29. Services, by kind of business, for census metropolitan areas, major urban areas, and other cities of 30,000 population and over, 1961 - Continued

TABLEAU 29. Services par genre de commerce, zones métropolitaines de recensement, grandes agglomérations urbaines et autres cités de 30,000 habitants et plus, 1961 - suite

Kind of business	Number of locations — Nombre de locaux	Receipts — Recettes	Inventory at end of year — Stock à la fin de l'année	Number of working proprietors — Nombre de propriétaires actifs	Paid employees — Employés rémunérés		Genre de commerce
					Number last week of November — Nombre, dernière semaine de novembre	Total payroll for year — Rémunération totale de l'année	
NIAGARA FALLS (Major urban area)		\$'000	\$'000			\$'000	NIAGARA FALLS (Grande agglomération urbaine)
Total, all locations	406	15,541.8	339.5	377	1,360	3,518.8	Total, tous les locaux
Amusement and recreation group	18	508.4	14.5	17	69	105.0	Groupe des services récréatifs et de divertissement.
Regular theatres	2	--	--	--	--	--	Cinéma ordinaires
Halls used for motion picture exhibition	--	--	--	--	--	--	Salles utilisées pour projection cinématographique.
Outdoor motion picture theatres	1	--	--	--	--	--	Cinéma en plein air
Legitimate theatres, auditoriums and music halls.	--	--	--	--	--	--	Théâtres réguliers, salles de concert et music-halls.
Theatrical producers, road companies, etc.	--	--	--	--	--	--	Agences de production de spectacles, troupes ambulantes, etc.
Bands, orchestras and entertainers	1	--	--	--	--	--	Fanfares, orchestres et artistes
Film exchanges	--	--	--	--	--	--	Distributeurs de films
Motion picture booking agencies	--	--	--	--	--	--	Agences cinématographiques
Theatrical booking agencies	--	--	--	--	--	--	Agences de théâtres
Ticket agencies, theatrical	--	--	--	--	--	--	Agences de billets de théâtre
Motion picture production	--	--	--	--	--	--	Production cinématographique
Motion picture laboratories	--	--	--	--	--	--	Laboratoires cinématographiques
Other theatrical services	--	--	--	--	--	--	Autres services de théâtres
Billiard parlours	4	17.5	1.3	--	--	--	Salles de billard
Bowling alleys	4	154.7	1.8	3	25	19.5	Salles de quilles
Bowling and billiards	--	--	--	--	--	--	Quilles et billards
Dancehalls, studios and schools	--	--	--	--	--	--	Salles, studios et écoles de danse
Athletic clubs, arenas, stadiums and grounds ..	--	--	--	--	--	--	Clubs, arènes, stades et terrains athlétiques
Bathing beaches and swimming pools	--	--	--	--	--	--	Plages et piscines
Bicycle rentals	--	--	--	--	--	--	Louage de bicyclettes
Boat and canoe rentals	1	--	--	--	--	--	Louage de bateaux et canots
Golf courses	--	--	--	--	--	--	Terrains de golf
Race track operation	--	--	--	--	--	--	Courses sur piste
Riding academies	--	--	--	--	--	--	Académies d'équitation
Skating rinks, ice	--	--	--	--	--	--	Patinoires (glace)
Skating rinks, roller	--	--	--	--	--	--	Patinoires (patins à roulettes)
Other commercial sports operators, n.e.c.	--	--	--	--	--	--	Autres agences commerciales du sport, n.e.c.
Amusement parks	2	--	--	--	--	--	Parcs d'amusement
Amusement concessions	--	--	--	--	--	--	Concessions de parcs d'amusement
Coin-operated amusement device services	--	--	--	--	--	--	Appareils automatiques d'amusement
Coin-operated machine rental and repair	1	--	--	--	--	--	Louage et réparation d'appareils automatiques
Rental libraries	--	--	--	--	--	--	Bibliothèques payantes
Miscellaneous amusement and recreation services, n.e.c.	2	--	--	--	--	--	Services récréatifs et de divertissement, n.e.c.
Business services group	13	328.6	9.2	10	45	118.9	Groupe des services commerciaux
Advertising agencies	--	--	--	--	--	--	Agences de publicité
Outdoor display and billboard advertising	--	--	--	--	--	--	Affichage en plein air et panneau-réclame
Sign painting shops	3	38.9	1.3	3	7	10.5	Peintres d'enseignes
Window display service	--	--	--	--	--	--	Étalagistes
Other advertising services	--	--	--	--	--	--	Autres services de publicité
Chartered and certified accountants	2	--	--	--	--	--	Comptables agréés et brevetés
Other accounting and bookkeeping service	--	--	--	--	--	--	Autre service de comptable ou tenue de livres
Addressing, duplicating, blueprinting, photostating, mailing and typing services.	1	--	--	--	--	--	Services d'adressographie, d'autocopie, d'héliogravure, de photocopie, d'expédition postale et de dactylographie.
Credit agencies	1	--	--	--	--	--	Agences de crédit
Employment agencies (private)	--	--	--	--	--	--	Bureaux de placement (privés)
News syndicates	--	--	--	--	--	--	Agences d'information
Other business services, n.e.c.	6	123.2	1.0	3	14	49.1	Autres services commerciaux, n.e.c.
Personal services group	146	1,264.0	27.2	138	140	307.4	Groupe des services personnels
Barber shops	49	216.7	.9	52	14	34.0	Boutiques de barbier
Barber and beauty salon combined	--	--	--	--	--	--	Salons de barbier et de beauté conjoints
Beauty salons	49	361.0	7.9	50	51	96.7	Salons de beauté
Hairdressing in the home	4	5.2	.1	4	--	--	Coiffeuses à la maison
Dry cleaning and dyeing plants with laundry (except rug cleaning).	1	--	--	--	--	--	Établissements de nettoyage à sec et teinturerie avec buanderie (sauf nettoyage des tapis).
Dry cleaning and dyeing plants without laundry (except rug cleaning).	7	308.5	7.0	5	61	153.9	Établissements de nettoyage à sec et teinturerie sans buanderie (sauf nettoyage des tapis).
Pick-up offices operated by dry cleaning plants	4	30.2	.1	--	5	7.8	Comptoirs des établissements de nettoyage
Distributors or agents for dry cleaners	--	--	--	--	--	--	Distributeurs ou agents pour les nettoyeurs
Rug cleaning and repairing plants	1	--	--	--	--	--	Nettoyage et réparation des tapis
Self-service dry cleaners	--	--	--	--	--	--	Nettoyage à sec automatique
Dry cleaning plants engaged primarily in wholesale or industrial cleaning.	--	--	--	--	--	--	Établissements de nettoyage à sec, principalement commerciaux (services de gros ou industriels).
Hand laundries	3	10.8	.1	3	--	--	Buanderies à la main
Laundries, power, with cleaning and dyeing ..	--	--	--	--	--	--	Buanderies mécaniques, avec nettoyage et teinturerie.
Laundries, power, without cleaning and dyeing	--	--	--	--	--	--	Buanderies mécaniques, sans nettoyage et teinturerie.
Industrial laundries	--	--	--	--	--	--	Buanderies industrielles
Branch or pick-up offices operated by power laundries.	2	--	--	--	--	--	Succursales ou comptoirs des buanderies mécaniques.

TABLE 29. Services, by kind of business, for census metropolitan areas, major urban areas, and other cities of 30,000 population and over, 1961 — Continued

TABLEAU 29. Services par genre de commerce, zones métropolitaines de recensement, grandes agglomérations urbaines et autres cités de 30,000 habitants et plus, 1961 — suite

Kind of business	Number of locations — Nombre de locaux	Receipts — Recettes	Inventory at end of year — Stock à la fin de l'année	Number of working proprietors — Nombre de propriétaires actifs	Paid employees Employés rémunérés		Genre de commerce
					Number last week of November — Nombre, dernière semaine de novembre	Total payroll for year — Rémunération totale de l'année	
		\$'000	\$'000			\$'000	
NIAGARA FALLS—Con. (Major urban area)							NIAGARA FALLS—fin (Grande agglomération urbaine)
Personal services group—Con.:							Groupe des services personnels—fin:
Linen supply service with power laundry	—	—	—	—	—	—	Service de lingerie avec buanderie mécanique
Linen supply service without power laundry	—	—	—	—	—	—	Service de lingerie sans buanderie mécanique
Diaper service with power laundry	—	—	—	—	—	—	Service de couches avec buanderie mécanique
Diaper service without power laundry	—	—	—	—	—	—	Service de couches sans buanderie mécanique
Self-service laundries	4	52.5	—	—	—	—	Lavoirs
Shoe repair shops	14	55.6	10.1	14	—	—	Cordonniers
Shoeshine parlours	—	—	—	—	—	—	Cireurs de chaussures
Fur cleaning, repair and storage	—	—	—	—	—	—	Nettoyage, réparation et entreposage des fourrures.
Hat cleaning shops	1	—	—	—	—	—	Nettoyage de chapeaux
Valet service, pressing and repair shops	2	—	—	—	—	—	Remise en état, pressage et réparation des vêtements.
Dressmakers	2	—	—	—	—	—	Maisons de couture
Dressmaking in the home	1	—	—	—	—	—	Couturières à la maison
Cemeteries	—	—	—	—	—	—	Cimetières
Miscellaneous personal services	2	—	—	—	—	—	Services personnels divers
Repair services group	6	89.4	6.9	5	6	9.4	Groupe des services de réparation
Blacksmiths and general repair shops	—	—	—	—	—	—	Forges et boutiques de réparations générales
Horseshoeing shops	—	—	—	—	—	—	Maréchaleries
Armature rewinding and electric motor repair shops	1	—	—	—	—	—	Rebobinage d'armatures et réparation de moteurs électriques.
Harness repair shops	—	—	—	—	—	—	Réparation de harnais
Locksmiths, gunsmiths and tool and cutlery repair shops	3	29.8	3.4	—	—	—	Serruriers, armuriers et ateliers de réparation d'outillage et de coutelleries.
Miscellaneous repair shops	2	—	—	—	—	—	Ateliers de réparations diverses
Undertaking and funeral services group	3	297.3	13.6	1	18	63.1	Groupe des pompes funèbres et funérailles
Funeral directors	3	297.3	13.6	1	18	63.1	Directeurs de funérailles
Funeral directing and furniture store	—	—	—	—	—	—	Directeurs de funérailles et marchands de meubles.
Photography group	3	26.1	5.7	3	—	—	Groupe de la photographie
Commercial photographers	—	—	—	—	—	—	Photographes commerciaux
Portrait photographers	3	26.1	5.7	3	—	—	Photographes-portraitistes
Developing, printing and enlarging	—	—	—	—	—	—	Développement, impression et agrandissement
Miscellaneous services group	7	221.7	56.3	5	23	71.9	Groupe des services divers
Automobile and truck rentals (without driver) ..	1	—	—	—	—	—	Louage d'automobiles (sans chauffeur)
Taxidermists	—	—	—	—	—	—	Taxidermistes
Collection agencies	1	—	—	—	—	—	Agences de collection
Driving schools	—	—	—	—	—	—	Écoles-chauffeurs d'automobile
Detective agencies	—	—	—	—	—	—	Agences de détectives
Disinfecting and exterminating service	—	—	—	—	—	—	Désinfection et extermination
Window cleaning service	—	—	—	—	—	—	Nettoyage de vitres
Miscellaneous services to dwellings and buildings	—	—	—	—	—	—	Divers services d'immeubles et habitations
Other miscellaneous services	5	—	—	—	—	—	Autres services divers
Hotel, tourist camp and restaurant group	210	12,806.3	206.1	198	1,059	2,843.1	Groupe des hôtels, camps de touristes et restaurants.
Full year hotels, licensed	15	5,113.8	115.1	7	447	1,396.1	Hôtels ouverts en permanence (permis)
Full year hotels, non-licensed	—	—	—	—	—	—	Hôtels ouverts en permanence (pas de permis)
Seasonal hotels, licensed	—	—	—	—	—	—	Hôtels saisonniers (permis)
Seasonal hotels, non-licensed	—	—	—	—	—	—	Hôtels saisonniers (pas de permis)
Motels	74	2,353.8	7.4	70	138	428.5	Motels
Motels with service station	—	—	—	—	—	—	Motels avec poste d'essence
Motels with retail stores	—	—	—	—	—	—	Motels avec magasins de détail
Tourist courts, cabins, etc.	24	224.4	.6	22	7	30.6	Quartiers, cabines, etc., pour touristes
Tourist courts, cabins, etc., with service station ..	—	—	—	—	—	—	Quartiers, cabines, etc., pour touristes, avec poste d'essence.
Tourist courts, cabins, etc., with retail stores ..	—	—	—	—	—	—	Quartiers, cabines, etc., pour touristes, avec magasins de détail.
Tourist camping grounds	—	—	—	—	—	—	Camps de touristes
Hunting and fishing camps	—	—	—	—	—	—	Camps de chasse et de pêche
Recreation vacation camps	—	—	—	—	—	—	Camps de récréation pour les vacances
Eating places	61	2,745.4	49.8	61	235	543.6	Restaurants
Eating places with alcoholic beverages	3	383.4	3.8	1	43	103.6	Restaurants avec boissons alcooliques
Eating places with other merchandise	12	613.5	12.9	13	58	108.2	Restaurants avec autre marchandise
Refreshment booths and stands	3	45.1	.6	4	17	7.9	Pavillons et kiosques de rafraîchissements
Fish and chip shops	2	—	—	—	—	—	Friteries
Cocktail lounges, bars and nightclubs	—	—	—	—	—	—	Salons-coquetels, bars et clubs de nuit
Taverns, beverage rooms, public houses	10	773.7	11.8	9	65	134.2	Tavernes, cabarets, buvettes
Caterers	1	—	—	—	—	—	Traiteurs
Eating places with motel and/or cabins	5	442.3	1.6	8	36	70.9	Restaurants avec motels et (ou) cabines
Eating places with alcoholic beverages with motel and/or cabins ..	—	—	—	—	—	—	Restaurants avec boissons alcooliques et motels et (ou) cabines.

TABLE 29. Services, by kind of business, for census metropolitan areas, major urban areas, and other cities of 30,000 population and over, 1961 — Continued

TABLEAU 29. Services par genre de commerce, zones métropolitaines de recensement, grandes agglomérations urbaines et autres cités de 30,000 habitants et plus, 1961 — suite

Kind of business	Number of locations Nombre de locaux	Receipts Recettes	Inventory at end of year Stock à la fin de l'année	Number of working proprietors Nombre de propriétaires actifs	Paid employees Employés rémunérés		Genre de commerce
					Number last week of November — Nombre, dernière semaine de novembre	Total payroll for year — Rémunération totale de l'année	
		\$'000	\$'000			\$'000	
OSHAWA (Major urban area)							OSHAWA (Grande agglomération urbaine)
Total, all locations	351	11, 147.6	258.7	316	1, 217	2, 813.0	Total, tous les locaux
Amusement and recreation group	24	1, 134.5	11.9	13	154	256.2	Groupe des services récréatifs et de divertissement.
Regular theatres	5	491.6	4.5	1	70	121.4	Cinémas ordinaires
Halls used for motion picture exhibition	1	--	--	--	--	--	Salles utilisées pour projection cinématographique.
Outdoor motion picture theatres	1	--	--	--	--	--	Cinémas en plein air
Legitimate theatres, auditoriums and music halls	--	--	--	--	--	--	Théâtres réguliers, salles de concert et music-halls.
Theatrical producers, road companies, etc.	--	--	--	--	--	--	Agences de production de spectacles, troupes ambulantes, etc.
Bands, orchestras and entertainers	--	--	--	--	--	--	Fanfares, orchestres et artistes
Film exchanges	--	--	--	--	--	--	Distributeurs de films
Motion picture booking agencies	--	--	--	--	--	--	Agences cinématographiques
Theatrical booking agencies	--	--	--	--	--	--	Agences de théâtres
Ticket agencies, theatrical	--	--	--	--	--	--	Agences de billets de théâtre
Motion picture production	--	--	--	--	--	--	Production cinématographique
Motion picture laboratories	--	--	--	--	--	--	Laboratoires cinématographiques
Other theatrical services	--	--	--	--	--	--	Autres services de théâtres
Billiard parlours	3	33.8	4.5	3	--	--	Salles de billard
Bowling alleys	5	313.3	2.1	2	25	64.6	Salles de quilles
Bowling and billiards	--	--	--	--	--	--	Quilles et billards
Dancehalls, studios and schools	4	168.4	--	--	43	37.3	Salles, studios et écoles de danse
Athletic clubs, arenas, stadiums and grounds ..	1	--	--	--	--	--	Clubs, arènes, stades et terrains athlétiques
Bathing beaches and swimming pools	--	--	--	--	--	--	Plages et piscines
Bicycle rentals	--	--	--	--	--	--	Louage de bicyclettes
Boat and canoe rentals	1	--	--	--	--	--	Louage de bateaux et canots
Golf courses	1	--	--	--	--	--	Terrains de golf
Race track operation	--	--	--	--	--	--	Courses sur piste
Riding academies	1	--	--	--	--	--	Académies d'équitation
Skating rinks, ice	--	--	--	--	--	--	Patinoires (glace)
Skating rinks, roller	--	--	--	--	--	--	Patinoires (patins à roulettes)
Other commercial sports operators, n.e.c.	1	--	--	--	--	--	Autres agences commerciales du sport, n.c.a.
Amusement parks	--	--	--	--	--	--	Parcs d'amusement
Amusement concessions	--	--	--	--	--	--	Concessions de parcs d'amusement
Coin-operated amusement device services	--	--	--	--	--	--	Appareils automatiques d'amusement
Coin-operated machine rental and repair	--	--	--	--	--	--	Louage et réparation d'appareils automatiques
Rental libraries	--	--	--	--	--	--	Bibliothèques payantes
Miscellaneous amusement and recreation services, n.e.c.	--	--	--	--	--	--	Services récréatifs et de divertissement, n.c.a.
Business services group	30	962.5	7.3	22	118	371.6	Groupe des services commerciaux
Advertising agencies	--	--	--	--	--	--	Agences de publicité
Outdoor display and billboard advertising	1	--	--	--	--	--	Affichage en plein air et panneau-réclame
Sign painting shops	7	24.5	.7	7	--	--	Eclairages d'enseignes
Window display service	--	--	--	--	--	--	Etalagistes
Other advertising services	3	135.6	--	2	9	36.2	Autres services de publicité
Chartered and certified accountants	5	94.5	.1	5	13	30.1	Comptables agréés et brevetés
Other accounting and bookkeeping service	5	144.6	--	5	17	54.1	Autre service de comptable ou tenue de livres
Addressing, duplicating, blueprinting, photostating, mailing and typing services	1	--	--	--	--	--	Services d'adressographie, d'autocopie, d'héliogravure, de photocopie, d'expédition postale et de dactylographie.
Credit agencies	1	--	--	--	--	--	Agences de crédit
Employment agencies (private)	--	--	--	--	--	--	Bureaux de placement (privés)
News syndicates	--	--	--	--	--	--	Agences d'information
Other business services, n.e.c.	7	249.3	1.1	2	43	118.6	Autres services commerciaux, n.c.a.
Personal services group	174	1, 980.8	48.7	155	304	655.3	Groupe des services personnels
Barber shops	52	309.1	4.3	55	31	78.9	Boutiques de barbier
Barber and beauty salon combined	3	18.9	.3	4	3	4.4	Salons de barbier et de beauté conjoints
Beauty salons	54	469.0	9.4	57	71	126.8	Salons de beauté
Hairdressing in the home	--	--	--	--	--	--	Coiffeuses à la maison
Dry cleaning and dyeing plants with laundry (except rug cleaning)	5	282.7	10.7	--	60	135.0	Établissements de nettoyage à sec et teinturerie avec buanderie (sauf nettoyage des tapis).
Dry cleaning and dyeing plants without laundry (except rug cleaning)	9	227.7	2.8	7	46	105.0	Établissements de nettoyage à sec et teinturerie sans buanderie (sauf nettoyage des tapis).
Pick-up offices operated by dry cleaning plants	14	79.6	--	1	17	26.8	Comptoirs des établissements de nettoyage
Distributors or agents for dry cleaners	1	--	--	--	--	--	Distributeurs ou agents pour les nettoyeurs
Rug cleaning and repairing plants	1	--	--	--	--	--	Nettoyage et réparation des tapis
Self-service dry cleaners	--	--	--	--	--	--	Nettoyage à sec automatique
Dry cleaning plants engaged primarily in wholesale or industrial cleaning	1	--	--	--	--	--	Établissements de nettoyage à sec, principalement commerciaux (services de gros ou industriels).
Hand laundries	3	14.6	.1	4	--	--	Buanderies à la main
Laundries, power, with cleaning and dyeing	1	--	--	--	--	--	Buanderies mécaniques, avec nettoyage et teinturerie.
Laundries, power, without cleaning and dyeing ..	1	--	--	--	--	--	Buanderies mécaniques, sans nettoyage et teinturerie.
Industrial laundries	--	--	--	--	--	--	Buanderies industrielles
Branch or pick-up offices operated by power laundries ..	--	--	--	--	--	--	Succursales ou comptoirs des buanderies mécaniques.

TABLE 29. Services, by kind of business, for census metropolitan areas, major urban areas, and other cities of 30,000 population and over, 1961 - Continued

TABLEAU 29. Services par genre de commerce, zones métropolitaines de recensement, grandes agglomérations urbaines et autres cités de 30,000 habitants et plus, 1961 - suite

Kind of business	Number of locations — Nombre de locaux	Receipts — Recettes	Inventory at end of year — Stock à la fin de l'année	Number of working proprietors — Nombre de propriétaires actifs	Paid employees — Employés rémunérés		Genre de commerce
					Number last week of November — Nombre, dernière semaine de novembre	Total payroll for year — Rémunération totale de l'année	
		\$'000	\$'000			\$'000	
OSHAWA - Con. (Major urban area)							OSHAWA - fin (Grande agglomération urbaine)
Personal services group - Con.:							Groupe des services personnels - fin:
Linen supply service with power laundry	—	—	—	—	—	—	Service de lingerie avec buanderie mécanique
Linen supply service without power laundry	—	—	—	—	—	—	Service de lingerie sans buanderie mécanique
Diaper service with power laundry	—	—	—	—	—	—	Service de couches avec buanderie mécanique
Diaper service without power laundry	—	—	—	—	—	—	Service de couches sans buanderie mécanique
Self-service laundries	8	75.6	.1	4	6	3.8	Lavoirs
Shoe repair shops	11	111.4	11.6	11	4	13.3	Cordonniers
Shoeshine parlours	1	—	—	—	—	—	Cireurs de chaussures
Fur cleaning, repair and storage	1	—	—	—	—	—	Nettoyage, réparation et entreposage des fourrures.
Hat cleaning shops	—	—	—	—	—	—	Nettoyage de chapeaux
Valet service, pressing and repair shops	5	21.4	—	5	—	—	Remise en état, pressing et réparation des vêtements.
Dressmakers	1	—	—	—	—	—	Maisons de couture
Dressmaking in the home	2	—	—	—	—	—	Couturières à la maison
Cemeteries	—	—	—	—	—	—	Cimetières
Miscellaneous personal services	—	—	—	—	—	—	Services personnels divers
Repair services group	10	564.1	34.6	5	51	213.3	Groupe des services de réparation
Blacksmiths and general repair shops	—	—	—	—	—	—	Forges et boutiques de réparations générales
Horseshoeing shops	—	—	—	—	—	—	Maréchaleries
Armature rewinding and electric motor repair shops	2	—	—	—	—	—	Rebobinage d'armatures et réparation de moteurs électriques.
Harness repair shops	—	—	—	—	—	—	Réparation de harnais
Locksmiths, gunsmiths and tool and cutlery repair shops	1	—	—	—	—	—	Serruriers, armuriers et ateliers de réparation d'outillage et de coutellerie.
Miscellaneous repair shops	7	436.9	14.4	3	39	168.9	Ateliers de réparations diverses
Undertaking and funeral services group	4	330.7	14.5	2	14	73.9	Groupe des pompes funèbres et funérailles
Funeral directors	4	330.7	14.5	2	14	73.9	Directeurs de funérailles
Funeral directing and furniture store	—	—	—	—	—	—	Directeurs de funérailles et marchands de meubles.
Photography group	7	167.6	6.9	8	8	16.6	Groupe de la photographie
Commercial photographers	1	—	—	—	—	—	Photographes commerciaux
Portrait photographers	4	50.0	3.8	4	1	—	Photographes-portraitistes
Developing, printing and enlarging	2	—	—	—	—	—	Développement, impression et agrandissement
Miscellaneous services group	6	397.4	26.4	4	25	92.3	Groupe des services divers
Automobile and truck rentals (without driver) ..	1	—	—	—	—	—	Louage d'automobiles (sans chauffeur)
Taxidermists	—	—	—	—	—	—	Taxidermistes
Collection agencies	—	—	—	—	—	—	Agences de collection
Driving schools	—	—	—	—	—	—	Écoles-chauffeurs d'automobile
Detective agencies	—	—	—	—	—	—	Agences de détectives
Disinfecting and exterminating service	—	—	—	—	—	—	Désinfection et extermination
Window cleaning service	—	—	—	—	—	—	Nettoyage de vitres
Miscellaneous services to dwellings and buildings ..	—	—	—	—	—	—	Divers services d'immeubles et habitations
Other miscellaneous services	5	—	—	—	—	—	Autres services divers
Hotel, tourist camp and restaurant group	96	5,610.0	108.4	107	543	1,133.8	Groupe des hôtels, camps de touristes et restaurants.
Full year hotels, licensed	8	1,857.8	27.3	3	225	536.1	Hôtels ouverts en permanence (permis)
Full year hotels, non-licensed	—	—	—	—	—	—	Hôtels ouverts en permanence (pas de permis)
Seasonal hotels, licensed	—	—	—	—	—	—	Hôtels saisonniers (permis)
Seasonal hotels, non-licensed	—	—	—	—	—	—	Hôtels saisonniers (pas de permis)
Hotels	6	93.7	.1	6	3	6.9	Motels
Motels with service station	—	—	—	—	—	—	Motels avec poste d'essence
Motels with retail stores	—	—	—	—	—	—	Motels avec magasins de détail
Tourist courts, cabins, etc.	4	12.0	.5	4	—	—	Quartiers, cabines, etc., pour touristes
Tourist courts, cabins, etc., with service station ..	—	—	—	—	—	—	Quartiers, cabines, etc., pour touristes, avec poste d'essence.
Tourist courts, cabins, etc., with retail stores ..	—	—	—	—	—	—	Quartiers, cabines, etc., pour touristes, avec magasins de détail.
Tourist camping grounds	1	—	—	—	—	—	Camps de touristes
Hunting and fishing camps	—	—	—	—	—	—	Camps de chasse et de pêche
Recreation vacation camps	—	—	—	—	—	—	Camps de récréation pour les vacances
Eating places	40	1,453.9	36.1	49	140	240.9	Restaurants
Eating places with alcoholic beverages	—	—	—	—	—	—	Restaurants avec boissons alcooliques
Eating places with other merchandise	30	1,370.2	38.1	38	118	206.4	Restaurants avec autre marchandise
Refreshment booths and stands	1	—	—	—	—	—	Pavillons et kiosques de rafraîchissements
Fish and chip shops	4	72.3	1.6	4	12	8.1	Friteries
Cocktail lounges, bars and nightclubs	—	—	—	—	—	—	Salons-coquetels, bars et clubs de nuit
Taverns, beverage rooms, public houses	—	—	—	—	—	—	Tavernes, cabarets, buvettes
Caterers	2	—	—	—	—	—	Traiteurs
Eating places with motel and/or cabins	—	—	—	—	—	—	Restaurants avec motels et (ou) cabines
Eating places with alcoholic beverages with motel and/or cabins ..	—	—	—	—	—	—	Restaurants avec boissons alcooliques et motels et (ou) cabines.

TABLE 29. Services, by kind of business, for census metropolitan areas, major urban areas, and other cities of 30,000 population and over, 1961 - Continued

TABLEAU 29. Services par genre de commerce, zones métropolitaines de recensement, grandes agglomérations urbaines et autres cités de 30,000 habitants et plus, 1961 - suite

Kind of business	Number of locations — Nombre de locaux	Receipts — Recettes	Inventory at end of year — Stock à la fin de l'année	Number of working proprietors — Nombre de propriétaires actifs	Paid employees — Employés rémunérés		Genre de commerce
					Number last week of November — Nombre, dernière semaine de novembre	Total payroll for year — Rémunération totale de l'année	
OTTAWA (Metropolitan area)		\$'000	\$'000			\$'000	OTTAWA (Zone métropolitaine)
Total, all locations.....	1,603	84,213.0	3,101.4	1,456	9,848	23,922.9	Total, tous les locaux
Amusement and recreation group.....	90	6,204.9	394.2	69	678	1,893.6	Groupe des services récréatifs et de divertissement.
Regular theatres	15	2,266.3	5.6	4	267	431.2	Cinémas ordinaires
Halls used for motion picture exhibition.....	—	—	—	—	—	—	Salles utilisées pour projection cinématographique.
Outdoor motion picture theatres	4	454.3	—	—	31	69.4	Cinémas en plein air
Legitimate theatres, auditoriums and music halls.....	—	—	—	—	—	—	Théâtres réguliers, salles de concert et music-halls.
Theatrical producers, road companies, etc.	—	—	—	—	—	—	Agences de production de spectacles, troupes ambulantes, etc.
Bands, orchestras and entertainers	11	90.4	8.8	11	24	46.1	Fanfares, orchestres et artistes
Film exchanges	—	—	—	—	—	—	Distributeurs de films
Motion picture booking agencies.....	—	—	—	—	—	—	Agences cinématographiques
Theatrical booking agencies	—	—	—	—	—	—	Agences de théâtres
Ticket agencies, theatrical	—	—	—	—	—	—	Agences de billets de théâtre
Motion picture production.....	3	669.9	360.8	2	123	405.9	Production cinématographique
Motion picture laboratories	—	—	—	—	—	—	Laboratoires cinématographiques
Other theatrical services	—	—	—	—	—	—	Autres services de théâtres
Billiard parlours	16	202.8	2.9	19	17	30.0	Salles de billard
Bowling alleys.....	18	627.2	2.6	14	84	136.8	Salles de quilles
Bowling and billiards	3	100.2	.3	3	24	26.2	Quilles et billards
Dancehalls, studios and schools	4	81.4	—	4	7	16.7	Salles, studios et écoles de danse
Athletic clubs, arenas, stadiums and grounds	1	—	—	—	—	—	Clubs, arènes, stades et terrains athlétiques
Bathing beaches and swimming pools	—	—	—	—	—	—	Plages et piscines
Bicycle rentals	—	—	—	—	—	—	Louage de bicyclettes
Boat and canoe rentals.....	2	—	—	—	—	—	Louage de bateaux et canots
Golf courses.....	1	—	—	—	—	—	Terrains de golf
Race track operation.....	—	—	—	—	—	—	Courses sur piste
Riding academies	2	—	—	—	—	—	Académies d'équitation
Skating rinks, ice.....	1	—	—	—	—	—	Patinoires (glace)
Skating rinks, roller	—	—	—	—	—	—	Patinoires (patins à roulettes)
Other commercial sports operators, n.e.c.....	4	35.1	3.9	5	—	5.8	Autres agences commerciales du sport, n.c.a.
Amusement parks.....	—	—	—	—	—	—	Parcs d'amusement
Amusement concessions.....	—	—	—	—	—	—	Concessions de parcs d'amusement
Coin-operated amusement device services	1	—	—	—	—	—	Appareils automatiques d'amusement
Coin-operated machine rental and repair	—	—	—	—	—	—	Louage et réparation d'appareils automatiques
Rental libraries	—	—	—	—	—	—	Bibliothèques payantes
Miscellaneous amusement and recreation services, n.e.c.....	4	756.6	3.8	3	47	237.6	Services récréatifs et de divertissement, n.c.a.
Business services group	69	4,249.9	45.9	79	533	1,843.7	Groupe des services commerciaux
Advertising agencies	5	210.4	—	—	24	129.3	Agences de publicité
Outdoor display and billboard advertising.....	1	—	—	—	—	—	Affichage en plein air et panneau-réclame
Sign painting shops.....	6	—	—	—	—	—	Peintres d'enseignes
Window display service	—	—	—	—	—	—	Étalagistes
Other advertising services.....	3	189.9	.3	2	12	51.7	Autres services de publicité
Chartered and certified accountants.....	19	1,846.0	.3	46	172	632.5	Comptables agréés et brevetés
Other accounting and bookkeeping service	9	357.2	—	17	36	95.1	Autre service de comptable ou tenue de livres
Addressing, duplicating, blueprinting, photostating, mailing and typing services.....	4	255.6	20.0	2	56	125.5	Services d'adressographie, d'autocopie, d'héliogravure, de photocopie, d'expédition postale et de dactylographie.
Credit agencies	3	318.9	.6	—	47	181.6	Agences de crédit
Employment agencies (private)	—	—	—	—	—	—	Bureaux de placement (privés)
News syndicates	—	—	—	—	—	—	Agences d'information
Other business services, n.e.c.	19	1,039.2	3.3	6	151	526.8	Autres services commerciaux, n.c.a.
Personal services group.....	771	13,341.4	364.4	685	1,969	4,748.3	Groupe des services personnels
Barber shops	203	1,389.9	22.9	212	139	417.5	Boutiques de barbier
Barber and beauty salon combined	14	244.2	1.0	12	46	131.3	Salons de barbier et de beauté conjoints
Beauty salons	202	2,846.5	65.5	206	478	1,024.7	Salons de beauté
Hairdressing in the home	9	4.6	—	9	—	—	Coiffeuses à la maison
Dry cleaning and dyeing plants with laundry (except rug cleaning).....	31	2,059.8	62.6	8	388	1,027.9	Établissements de nettoyage à sec et teinturerie avec buanderie (sauf nettoyage des tapis).
Dry cleaning and dyeing plants without laundry (except rug cleaning).....	17	678.4	15.6	19	103	265.8	Établissements de nettoyage à sec et teinturerie sans buanderie (sauf nettoyage des tapis).
Pick-up offices operated by dry cleaning plants	54	666.3	.5	—	84	162.3	Comptoirs des établissements de nettoyage
Distributors or agents for dry cleaners	10	92.7	.6	9	6	10.9	Distributeurs ou agents pour les nettoyeurs
Rug cleaning and repairing plants	4	253.6	4.1	5	31	88.8	Nettoyage et réparation des tapis
Self-service dry cleaners	—	—	—	—	—	—	Nettoyage à sec automatique
Dry cleaning plants engaged primarily in wholesale or industrial cleaning.....	1	—	—	—	—	—	Établissements de nettoyage à sec, principalement commerciaux (services de gros ou industriels).
Hand laundries.....	23	106.6	1.9	24	12	12.4	Buanderies à la main
Laundries, power, with cleaning and dyeing....	4	890.8	15.3	1	249	626.9	Buanderies mécaniques, avec nettoyage et teinturerie.
Laundries, power, without cleaning and dyeing	2	—	—	—	—	—	Buanderies mécaniques, sans nettoyage et teinturerie.
Industrial laundries.....	2	—	—	—	—	—	Buanderies industrielles
Branch or pick-up offices operated by power laundries.....	9	574.3	17.5	—	29	61.0	Succursales ou comptoirs des buanderies mécaniques.

TABLE 29. Services, by kind of business, for census metropolitan areas, major urban areas, and other cities of 30,000 population and over, 1961 - Continued

TABLEAU 29. Services par genre de commerce, zones métropolitaines de recensement, grandes agglomérations urbaines et autres cités de 30,000 habitants et plus, 1961 - suite

Kind of business	Number of locations — Nombre de locaux	Receipts — Recettes	Inventory at end of year — Stock à la fin de l'année	Number of working proprietors — Nombre de propriétaires actifs	Paid employees — Employés rémunérés		Genre de commerce
					Number last week of November — Nombre, dernière semaine de novembre	Total payroll for year — Rémunération totale de l'année	
OTTAWA — Con. (Metropolitan area)		\$'000	\$'000			\$'000	OTTAWA — fin (Zone métropolitaine)
Personal services group — Con.:							Groupe des services personnels — fin:
Linen supply service with power laundry	3	1,056.1	49.7	—	97	276.7	Service de lingerie avec buanderie mécanique
Linen supply service without power laundry	—	—	—	—	—	—	Service de lingerie sans buanderie mécanique
Diaper service with power laundry	1	—	—	—	—	—	Service de couches avec buanderie mécanique
Diaper service without power laundry	—	—	—	—	—	—	Service de couches sans buanderie mécanique
Self-service laundries	35	367.3	1.9	25	22	24.9	Lavoirs
Shoe repair shops	83	761.3	61.2	91	58	135.4	Cordonniers
Shoeshine parlours	7	49.9	.1	8	9	13.8	Cireurs de chaussures
Fur cleaning, repair and storage	5	33.5	5.9	5	3	2.1	Nettoyage, réparation et entreposage des fourrures.
Hat cleaning shops	—	—	—	—	—	—	Nettoyage de chapeaux
Valet service, pressing and repair shops	25	242.3	2.6	26	17	32.9	Remise en état, pressage et réparation des vêtements.
Dressmakers	4	27.9	6.0	4	6	10.5	Maisons de couture
Dressmaking in the home	4	1.8	—	4	—	—	Couturières à la maison
Cemeteries	3	180.9	—	—	30	87.7	Cimetières
Miscellaneous personal services	16	353.3	1.8	14	51	112.2	Services personnels divers
Repair services group	28	2,355.5	285.0	24	281	1,068.0	Groupe des services de réparation
Blacksmiths and general repair shops	2	—	—	—	—	—	Forges et boutiques de réparations générales
Horseshoeing shops	—	—	—	—	—	—	Maréchaleries
Armature rewinding and electric motor repair shops.	4	1,674.7	197.0	—	242	960.7	Rebobinage d'armatures et réparation de moteurs électriques.
Harness repair shops	—	—	—	—	—	—	Réparation de harnais
Locksmiths, gunsmiths and tool and cutlery repair shops.	4	—	—	—	—	—	Serruriers, armuriers et ateliers de réparation, d'outillage et de coutelleries.
Miscellaneous repair shops	18	592.6	79.9	18	37	104.2	Ateliers de réparations diverses
Undertaking and funeral services group	26	2,012.1	87.3	13	104	441.7	Groupe des pompes funèbres et funérailles
Funeral directors	26	2,012.1	87.3	13	104	441.7	Directeurs de funérailles
Funeral directing and furniture store	—	—	—	—	—	—	Directeurs de funérailles et marchands de meubles.
Photography group	28	1,118.0	35.8	22	89	323.5	Groupe de la photographie
Commercial photographers	9	317.0	3.7	6	31	120.4	Photographes commerciaux
Portrait photographers	13	401.6	17.1	13	36	116.5	Photographes-portraitistes
Developing, printing and enlarging	6	399.4	15.0	3	22	86.6	Développement, impression et agrandissement
Miscellaneous services group	54	8,540.0	650.9	27	1,335	2,929.2	Groupe des services divers
Automobile and truck rentals (without driver) ..	7	1,639.3	10.2	—	71	278.8	Louage d'automobiles (sans chauffeur)
Taxidermists	1	—	—	—	—	—	Taxidermistes
Collection agencies	6	269.0	.4	6	42	106.2	Agences de collection
Driving schools	4	—	—	—	—	—	Écoles-chauffeurs d'automobile
Detective agencies	—	—	—	—	—	—	Agences de détectives
Disinfecting and exterminating service	—	—	—	—	—	—	Désinfection et extermination
Window cleaning service	5	268.7	.2	3	54	176.7	Nettoyage de vitres
Miscellaneous services to dwellings and buildings.	6	1,798.8	26.9	4	813	1,104.9	Divers services d'immeubles et habitations
Other miscellaneous services	25	4,458.1	613.2	9	345	1,223.9	Autres services divers
Hotel, tourist camp and restaurant group	537	46,391.2	1,237.9	537	4,859	10,674.9	Groupe des hôtels, camps de touristes et restaurants.
Full year hotels, licensed	36	14,390.2	446.3	9	1,855	4,413.8	Hôtels ouverts en permanence (permis)
Full year hotels, non-licensed	2	—	—	—	—	—	Hôtels ouverts en permanence (pas de permis)
Seasonal hotels, licensed	—	—	—	—	—	—	Hôtels saisonniers (permis)
Seasonal hotels, non-licensed	2	—	—	—	—	—	Hôtels saisonniers (pas de permis)
Motels	34	2,078.8	13.1	26	143	369.6	Motels
Motels with service station	—	—	—	—	—	—	Motels avec poste d'essence
Motels with retail stores	—	—	—	—	—	—	Motels avec magasins de détail
Tourist courts, cabins, etc.	14	103.9	.4	15	6	13.9	Quartiers, cabines, etc., pour touristes
Tourist courts, cabins, etc., with service station.	—	—	—	—	—	—	Quartiers, cabines, etc., pour touristes, avec poste d'essence.
Tourist courts, cabins, etc., with retail stores	—	—	—	—	—	—	Quartiers, cabines, etc., pour touristes, avec magasins de détail.
Tourist camping grounds	1	—	—	—	—	—	Camps de touristes
Hunting and fishing camps	1	—	—	—	—	—	Camps de chasse et de pêche
Recreation vacation camps	—	—	—	—	—	—	Camps de récréation pour les vacances
Eating places	270	14,570.9	323.2	316	1,477	2,817.3	Restaurants
Eating places with alcoholic beverages	11	1,824.8	42.1	4	226	543.9	Restaurants avec boissons alcooliques
Eating places with other merchandise	109	5,532.1	157.6	120	434	812.4	Restaurants avec autre marchandise
Refreshment booths and stands	4	450.0	11.0	3	48	111.3	Pavillons et kiosques de rafraîchissements
Fish and chip shops	1	—	—	—	—	—	Friteries
Cocktail lounges, bars and nightclubs	2	—	—	—	—	—	Salons-coquetels, bars et clubs de nuit
Taverns, beverage rooms, public houses	38	4,192.7	79.3	32	312	721.1	Tavernes, cabarets, buvettes
Caterers	8	695.0	14.8	6	76	153.9	Traiteurs
Eating places with motel and/or cabins	4	1,385.8	135.2	1	157	470.2	Restaurants avec motels et (ou) cabines
Eating places with alcoholic beverages with motel and/or cabins.	—	—	—	—	—	—	Restaurants avec boissons alcooliques et motels et (ou) cabines.

TABLE 29. Services, by kind of business, for census metropolitan areas, major urban areas, and other cities of 30,000 population and over, 1961 - Continued

TABLEAU 29. Services par genre de commerce, zones métropolitaines de recensement, grandes agglomérations urbaines et autres cités de 30,000 habitants et plus, 1961 - suite

Kind of business	Number of locations Nombre de locaux	Receipts Recettes	Inventory at end of year Stock à la fin de l'année	Number of working proprietors Nombre de propriétaires actifs	Paid employees Employés rémunérés		Genre de commerce
					Number last week of November Nombre, dernière semaine de novembre	Total payroll for year Rémunération totale de l'année	
		\$'000	\$'000			\$'000	
PETERBOROUGH (Major urban area)							PETERBOROUGH (Grande agglomération urbaine)
Total, all locations	271	9,188.0	236.8	239	1,150	2,324.0	Total, tous les locaux
Amusement and recreation group	15	768.8	24.6	11	96	174.0	Groupe des services récréatifs et de divertissement.
Regular theatres	3	333.3	—	—	29	68.4	Cinémas ordinaires
Halls used for motion picture exhibition	—	—	—	—	—	—	Salles utilisées pour projection cinématographique.
Outdoor motion picture theatres	—	—	—	—	—	—	Cinémas en plein air
Legitimate theatres, auditoriums and music halls.	1	—	—	—	—	—	Théâtres réguliers, salles de concert et music-halls.
Theatrical producers, road companies, etc.	—	—	—	—	—	—	Agences de production de spectacles, troupes ambulantes, etc.
Bands, orchestras and entertainers	—	—	—	—	—	—	Fanfares, orchestres et artistes
Film exchanges	—	—	—	—	—	—	Distributeurs de films
Motion picture booking agencies	—	—	—	—	—	—	Agences cinématographiques
Theatrical booking agencies	—	—	—	—	—	—	Agences de théâtres
Ticket agencies, theatrical	—	—	—	—	—	—	Agences de billets de théâtre
Motion picture production	1	—	—	—	—	—	Production cinématographique
Motion picture laboratories	—	—	—	—	—	—	Laboratoires cinématographiques
Other theatrical services	—	—	—	—	—	—	Autres services de théâtres
Billiard parlours	2	—	—	—	—	—	Salles de billard
Bowling alleys	3	177.1	1.2	3	40	54.7	Salles de quilles
Bowling and billiards	—	—	—	—	—	—	Quilles et billards
Dancehalls, studios and schools	1	—	—	—	—	—	Salles, studios et écoles de danse
Athletic clubs, arenas, stadiums and grounds	—	—	—	—	—	—	Clubs, arènes, stades et terrains athlétiques
Bathing beaches and swimming pools	—	—	—	—	—	—	Plages et piscines
Bicycle rentals	—	—	—	—	—	—	Louage de bicyclettes
Boat and canoe rentals	—	—	—	—	—	—	Louage de bateaux et canots
Golf courses	2	—	—	—	—	—	Terrains de golf
Race track operation	—	—	—	—	—	—	Courses sur piste
Riding academies	—	—	—	—	—	—	Académies d'équitation
Skating rinks, ice	—	—	—	—	—	—	Patinoires (glace)
Skating rinks, roller	—	—	—	—	—	—	Patinoires (patins à roulettes)
Other commercial sports operators, n.e.c.	1	—	—	—	—	—	Autres agences commerciales du sport, n.c.a.
Amusement parks	—	—	—	—	—	—	Parcs d'amusement
Amusement concessions	—	—	—	—	—	—	Concessions de parcs d'amusement
Coin-operated amusement device services	1	—	—	—	—	—	Appareils automatiques d'amusement
Coin-operated machine rental and repair	—	—	—	—	—	—	Louage et réparation d'appareils automatiques
Rental libraries	—	—	—	—	—	—	Bibliothèques payantes
Miscellaneous amusement and recreation services, n.e.c.	—	—	—	—	—	—	Services récréatifs et de divertissement, n.c.a.
Business services group	19	448.1	1.4	18	65	141.8	Groupe des services commerciaux
Advertising agencies	—	—	—	—	—	—	Agences de publicité
Outdoor display and billboard advertising	—	—	—	—	—	—	Affichage en plein air et panneau-réclame
Sign painting shops	3	—	—	—	—	—	Peintres d'enseignes
Window display service	—	—	—	—	—	—	Étalagistes
Other advertising services	—	—	—	—	—	—	Autres services de publicité
Chartered and certified accountants	10	326.9	.2	10	45	108.4	Comptables agréés et brevetés
Other accounting and bookkeeping service	2	—	—	—	—	—	Autre service de comptable ou tenus de livres
Addressing, duplicating, blueprinting, photostating, mailing and typing services.	—	—	—	—	—	—	Services d'adressographie, d'autocopie, d'hélogravure, de photocopie, d'expédition postale et de dactylographie.
Credit agencies	—	—	—	—	—	—	Agences de crédit
Employment agencies (private)	—	—	—	—	—	—	Bureaux de placement (privés)
News syndicates	—	—	—	—	—	—	Agences d'information
Other business services, n.e.c.	4	68.4	—	3	16	25.8	Autres services commerciaux, n.c.a.
Personal services group	132	2,113.4	43.4	115	284	737.7	Groupe des services personnels
Barber shops	40	216.6	1.9	43	17	36.9	Boutiques de barbier
Barber and beauty salon combined	—	—	—	—	—	—	Salons de barbier et de beauté conjoints
Beauty salons	35	483.7	10.6	34	102	182.3	Salons de beauté
Hairdressing in the home	2	—	—	—	—	—	Coiffeuses à la maison
Dry cleaning and dyeing plants with laundry (except rug cleaning).	3	139.0	3.4	2	33	73.4	Établissements de nettoyage à sec et teinturerie avec buanderie (sauf nettoyage des tapis).
Dry cleaning and dyeing plants without laundry (except rug cleaning).	4	127.8	1.7	6	19	46.8	Établissements de nettoyage à sec et teinturerie sans buanderie (sauf nettoyage des tapis).
Pick-up offices operated by dry cleaning plants	11	134.4	.4	1	13	24.0	Comptoirs des établissements de nettoyage
Distributors or agents for dry cleaners	—	—	—	—	—	—	Distributeurs ou agents pour les nettoyeurs
Rug cleaning and repairing plants	3	86.2	5.2	1	5	22.9	Nettoyage et réparation des tapis
Self-service dry cleaners	—	—	—	—	—	—	Nettoyage à sec automatique
Dry cleaning plants engaged primarily in wholesale or industrial cleaning.	—	—	—	—	—	—	Établissements de nettoyage à sec, principalement commerciaux (services de gros ou industriels).
Hand laundries	4	10.2	.1	4	—	—	Buanderies à la main
Laundries, power, with cleaning and dyeing	1	—	—	—	—	—	Buanderies mécaniques, avec nettoyage et teinturerie.
Laundries, power, without cleaning and dyeing	—	—	—	—	—	—	Buanderies mécaniques, sans nettoyage et teinturerie.
Industrial laundries	—	—	—	—	—	—	Buanderies industrielles
Branch or pick-up offices operated by power laundries.	1	—	—	—	—	—	Succursales ou comptoirs des buanderies mécaniques.

TABLE 29. Services, by kind of business, for census metropolitan areas, major urban areas, and other cities of 30,000 population and over, 1961 - Continued

TABLEAU 29. Services par genre de commerce, zones métropolitaines de recensement, grandes agglomérations urbaines et autres cités de 30,000 habitants et plus, 1961 - suite

Kind of business	Number of locations — Nombre de locaux	Receipts — Recettes	Inventory at end of year — Stock à la fin de l'année	Number of working proprietors — Nombre de propriétaires actifs	Paid employees — Employés rémunérés		Genre de commerce
					Number last week of November — Nombre, dernière semaine de novembre	Total payroll for year — Rémunération totale de l'année	
		\$'000	\$'000			\$'000	
PETERBOROUGH—Con. (Major urban area)							PETERBOROUGH—fin (Grande agglomération urbaine)
Personal services group—Con.:							Groupe des services personnels—fin:
Linen supply service with power laundry	—	—	—	—	—	—	Service de lingerie avec buanderie mécanique
Linen supply service without power laundry ..	1	—	—	—	—	—	Service de lingerie sans buanderie mécanique
Diaper service with power laundry	—	—	—	—	—	—	Service de couches avec buanderie mécanique
Diaper service without power laundry	—	—	—	—	—	—	Service de couches sans buanderie mécanique
Self-service laundries	5	77.7	.1	3	3	4.7	Lavoirs
Shoe repair shops	13	102.1	15.8	13	7	10.1	Cordonniers
Shoeshine parlours	—	—	—	—	—	—	Cireurs de chaussures
Fur cleaning, repair and storage	—	—	—	—	—	—	Nettoyage, réparation et entreposage des fourrures.
Hat cleaning shops	—	—	—	—	—	—	Nettoyage de chapeaux
Valet service, pressing and repair shops	3	22.9	.5	3	3	7.9	Remise en état, pressing et réparation des vêtements.
Dressmakers	—	—	—	—	—	—	Maisons de couture
Dressmaking in the home	—	—	—	—	—	—	Couturières à la maison
Cemeteries	3	328.2	.1	—	26	176.4	Cimetières
Miscellaneous personal services	3	14.0	.1	3	—	—	Services personnels divers
Repair services group	10	—	—	—	—	—	Groupe des services de réparation
Blacksmiths and general repair shops	—	—	—	—	—	—	Forges et boutiques de réparations générales
Horseshoeing shops	—	—	—	—	—	—	Maréchalleries
Armature rewinding and electric motor repair shops	1	—	—	—	—	—	Rebobinage d'armatures et réparation de moteurs électriques.
Harness repair shops	—	—	—	—	—	—	Réparation de harnais
Locksmiths, gunsmiths and tool and cutlery repair shops	3	—	—	—	—	—	Serruriers, armuriers et ateliers de réparation d'outillage et de coutellerie.
Miscellaneous repair shops	6	88.8	3.8	5	4	20.0	Ateliers de réparations diverses
Undertaking and funeral services group	6	361.2	20.5	4	18	68.3	Groupe des pompes funèbres et funérailles
Funeral directors	6	361.2	20.5	4	18	68.3	Directeurs de funérailles
Funeral directing and furniture store	—	—	—	—	—	—	Directeurs de funérailles et marchands de meubles.
Photography group	2	—	—	—	—	—	Groupe de la photographie
Commercial photographers	—	—	—	—	—	—	Photographes commerciaux
Portrait photographers	1	—	—	—	—	—	Photographes-portraitistes
Developing, printing and enlarging	1	—	—	—	—	—	Développement, impression et agrandissement
Miscellaneous services group	7	431.0	37.5	5	73	194.5	Groupe des services divers
Automobile and truck rentals (without driver) ..	1	—	—	—	—	—	Louage d'automobiles (sans chauffeur)
Taxidermists	—	—	—	—	—	—	Taxidermistes
Collection agencies	—	—	—	—	—	—	Agences de collection
Driving schools	—	—	—	—	—	—	Ecoles-chauffeurs d'automobile
Detective agencies	—	—	—	—	—	—	Agences de détectives
Disinfecting and exterminating service	—	—	—	—	—	—	Désinfection et extermination
Window cleaning service	—	—	—	—	—	—	Nettoyage de vitres
Miscellaneous services to dwellings and buildings	3	221.2	14.5	2	59	134.1	Divers services d'immeubles et habitations
Other miscellaneous services	3	—	—	—	—	—	Autres services divers
Hotel, tourist camp and restaurant group	80	4,764.3	82.2	74	595	941.9	Groupe des hôtels, camps de touristes et restaurants.
Full year hotels, licensed	5	1,150.4	15.7	1	154	307.3	Hôtels ouverts en permanence (permis)
Full year hotels, non-licensed	2	—	—	—	—	—	Hôtels ouverts en permanence (pas de permis)
Seasonal hotels, licensed	—	—	—	—	—	—	Hôtels saisonniers (permis)
Seasonal hotels, non-licensed	—	—	—	—	—	—	Hôtels saisonniers (pas de permis)
Hotels	9	130.3	.3	9	11	12.9	Motels
Motels with service station	—	—	—	—	—	—	Motels avec poste d'essence
Motels with retail stores	—	—	—	—	—	—	Motels avec magasins de détail
Tourist courts, cabins, etc.	4	20.3	—	4	4	7.2	Quartiers, cabines, etc., pour touristes
Tourist courts, cabins, etc., with service station	—	—	—	—	—	—	Quartiers, cabines, etc., pour touristes, avec poste d'essence.
Tourist courts, cabins, etc., with retail stores	—	—	—	—	—	—	Quartiers, cabines, etc., pour touristes, avec magasins de détail.
Tourist camping grounds	—	—	—	—	—	—	Camps de touristes
Hunting and fishing camps	—	—	—	—	—	—	Camps de chasse et de pêche
Recreation vacation camps	—	—	—	—	—	—	Camps de récréation pour les vacances
Eating places	33	1,770.9	34.0	37	267	327.5	Restaurants
Eating places with alcoholic beverages	—	—	—	—	—	—	Restaurants avec boissons alcooliques
Eating places with other merchandise	17	783.2	19.5	15	63	88.3	Restaurants avec autre marchandise
Refreshment booths and stands	2	—	—	—	—	—	Pavillons et kiosques de rafraîchissements
Fish and chip shops	2	—	—	—	—	—	Friteries
Cocktail lounges, bars and nightclubs	—	—	—	—	—	—	Salons-coquetels, bars et clubs de nuit
Taverns, beverage rooms, public houses	2	—	—	—	—	—	Tavernes, cabarets, buvettes
Caterers	3	204.3	3.7	2	17	48.6	Traiteurs
Eating places with motel and/or cabins	1	—	—	—	—	—	Restaurants avec motels et (ou) cabines
Eating places with alcoholic beverages with motel and/or cabins	—	—	—	—	—	—	Restaurants avec boissons alcooliques et motels et (ou) cabines.

TABLE 29. Services, by kind of business, for census metropolitan areas, major urban areas, and other cities of 30,000 population and over, 1961 — Continued

TABLEAU 29. Services par genre de commerce, zones métropolitaines de recensement, grandes agglomérations urbaines et autres cités de 30,000 habitants et plus, 1961 — suite

Kind of business	Number of locations — Nombre de locaux	Receipts — Recettes	Inventory at end of year — Stock à la fin de l'année	Number of working proprietors — Nombre de propriétaires actifs	Paid employees — Employés rémunérés		Genre de commerce
					Number last week of November — Nombre, dernière semaine de novembre	Total payroll for year — Rémunération totale de l'année	
QUEBEC (Metropolitan area)		\$'000	\$'000			\$'000	QUÉBEC (Zone métropolitaine)
Total, all locations	1,601	64,237.0	1,763.1	1,467	7,591	16,779.7	Total, tous les locaux
Amusement and recreation group	75	4,550.9	39.3	50	629	1,170.8	Groupe des services récréatifs et de divertissement.
Regular theatres	16	1,579.4	—	4	204	319.7	Cinémas ordinaires
Halls used for motion picture exhibition	7	340.6	—	6	96	102.1	Salles utilisées pour projection cinématographique.
Outdoor motion picture theatres	—	—	—	—	—	—	Cinémas en plein air
Legitimate theatres, auditoriums and music halls	—	—	—	—	—	—	Théâtres réguliers, salles de concert et music-halls.
Theatrical producers, road companies, etc.	—	—	—	—	—	—	Agences de production de spectacles, troupes ambulantes, etc.
Bands, orchestras and entertainers	6	66.5	—	6	16	38.4	Fanfares, orchestres et artistes
Film exchanges	1	—	—	—	—	—	Distributeurs de films
Motion picture booking agencies	—	—	—	—	—	—	Agences cinématographiques
Theatrical booking agencies	—	—	—	—	—	—	Agences de théâtres
Ticket agencies, theatrical	—	—	—	—	—	—	Agences de billets de théâtre
Motion picture production	2	—	—	—	—	—	Production cinématographique
Motion picture laboratories	—	—	—	—	—	—	Laboratoires cinématographiques
Other theatrical services	—	—	—	—	—	—	Autres services de théâtres
Billiard parlours	7	85.2	4.6	8	7	10.6	Salles de billard
Bowling alleys	20	982.6	2.8	10	161	288.7	Salles de quilles
Bowling and billiards	2	—	—	—	—	—	Quilles et billards
Dancehalls, studios and schools	3	39.0	3	3	11	8.1	Salles, studios et écoles de danse
Athletic clubs, arenas, stadiums and grounds	1	—	—	—	—	—	Clubs, arènes, stades et terrains athlétiques
Bathing beaches and swimming pools	—	—	—	—	—	—	Plages et piscines
Bicycle rentals	—	—	—	—	—	—	Louage de bicyclettes
Boat and canoe rentals	1	—	—	—	—	—	Louage de bateaux et canots
Golf courses	—	—	—	—	—	—	Terrains de golf
Race track operation	1	—	—	—	—	—	Courses sur piste
Riding academies	1	—	—	—	—	—	Académies d'équitation
Skating rinks, ice	—	—	—	—	—	—	Patinoires (glace)
Skating rinks, roller	—	—	—	—	—	—	Patinoires (patins à roulettes)
Other commercial sports operators, n.e.c.	2	—	—	—	—	—	Autres agences commerciales du sport, n.c.a.
Amusement parks	—	—	—	—	—	—	Parcs d'amusement
Amusement concessions	—	—	—	—	—	—	Concessions de parcs d'amusement
Coin-operated amusement device services	3	73.3	.3	3	—	—	Appareils automatiques d'amusement
Coin-operated machine rental and repair	—	—	—	—	—	—	Louage et réparation d'appareils automatiques
Rental libraries	—	—	—	—	—	—	Bibliothèques payantes
Miscellaneous amusement and recreation services, n.e.c.	2	—	—	—	—	—	Services récréatifs et de divertissement, n.c.a.
Business services group	61	3,966.1	29.3	63	577	1,741.1	Groupe des services commerciaux
Advertising agencies	2	—	—	—	—	—	Agences de publicité
Outdoor display and billboard advertising	1	—	—	—	—	—	Affichage en plein air et panneau-réclame
Sign painting shops	6	206.7	7.8	4	14	73.6	Peintres d'enseignes
Window display service	—	—	—	—	—	—	Etalagistes
Other advertising services	8	295.5	2.9	6	27	65.7	Autres services de publicité
Chartered and certified accountants	13	1,070.1	.1	29	98	345.5	Comptables agréés et brevetés
Other accounting and bookkeeping service	6	208.8	—	6	29	102.8	Autre service de comptable ou tenue de livres
Addressing, duplicating, blueprinting, photostating, mailing and typing services	5	681.8	1.3	6	223	483.4	Services d'adressographie, d'autocopie, d'hélogravure, de photocopie, d'expédition postale et de dactylographie.
Credit agencies	2	—	—	—	—	—	Agences de crédit
Employment agencies (private)	—	—	—	—	—	—	Bureaux de placement (privés)
News syndicates	—	—	—	—	—	—	Agences d'information
Other business services, n.e.c.	18	797.2	14.6	11	86	268.1	Autres services commerciaux, n.c.a.
Personal services group	699	9,011.4	421.7	654	1,400	3,041.1	Groupe des services personnels
Barber shops	202	1,465.2	24.0	209	179	506.7	Boutiques de barbier
Barber and beauty salon combined	8	185.1	.9	7	22	53.8	Salons de barbier et de beauté conjoints
Beauty salons	242	1,960.5	58.8	244	374	654.7	Salons de beauté
Hairdressing in the home	16	12.9	1.3	16	—	—	Coiffeuses à la maison
Dry cleaning and dyeing plants with laundry (except rug cleaning)	6	814.1	20.3	—	148	440.8	Établissements de nettoyage à sec et teinturerie avec buanderie (sauf nettoyage des tapis).
Dry cleaning and dyeing plants without laundry (except rug cleaning)	9	435.4	11.4	4	72	194.9	Établissements de nettoyage à sec et teinturerie sans buanderie (sauf nettoyage des tapis).
Pick-up offices operated by dry cleaning plants	20	304.9	1.0	—	41	90.8	Comptoirs des établissements de nettoyage
Distributors or agents for dry cleaners	2	—	—	—	—	—	Distributeurs ou agents pour les nettoyeurs
Rug cleaning and repairing plants	1	—	—	—	—	—	Nettoyage et réparation des tapis
Self-service dry cleaners	1	—	—	—	—	—	Nettoyage à sec automatique
Dry cleaning plants engaged primarily in wholesale or industrial cleaning	6	614.5	23.9	2	101	217.9	Établissements de nettoyage à sec, principalement commerciaux (services de gros ou industriels).
Hand laundries	1	—	—	—	—	—	Buanderies à la main
Laundries, power, with cleaning and dyeing ..	4	925.5	14.7	1	198	313.8	Buanderies mécaniques, avec nettoyage et teinturerie.
Laundries, power, without cleaning and dyeing ..	3	248.8	28.9	1	59	118.6	Buanderies mécaniques, sans nettoyage et teinturerie.
Industrial laundries	—	—	—	—	—	—	Buanderies industrielles
Branch or pick-up offices operated by power laundries	15	295.5	3.7	—	22	52.4	Succursales ou comptoirs des buanderies mécaniques.

TABLE 29. Services, by kind of business, for census metropolitan areas, major urban areas, and other cities of 30,000 population and over, 1961 — Continued

TABLEAU 29. Services par genre de commerce, zones métropolitaines de recensement, grandes agglomérations urbaines et autres cités de 30,000 habitants et plus, 1961 — suite

Kind of business	Number of locations — Nombre de locaux	Receipts — Recettes	Inventory at end of year — Stock à la fin de l'année	Number of working proprietors — Nombre de propriétaires actifs	Paid employees — Employés rémunérés		Genre de commerce
					Number last week of November — Nombre, dernière semaine de novembre	Total payroll for year — Rémunération totale de l'année	
		\$'000	\$'000			\$'000	
QUEBEC — Con. (Metropolitan area)							QUÉBEC — fin (Zone métropolitaine)
Personal services group — Con.:							Groupe des services personnels — fin:
Linen supply service with power laundry.....	—	—	—	—	—	—	Service de lingerie avec buanderie mécanique
Linen supply service without power laundry....	2	—	—	—	—	—	Service de lingerie sans buanderie mécanique
Diaper service with power laundry	1	—	—	—	—	—	Service de couches avec buanderie mécanique
Diaper service without power laundry	11	103.5	9	7	5	2.7	Service de couches sans buanderie mécanique
Self-service laundries	95	694.9	71.7	101	53	99.6	Lavoirs
Shoe repair shops	6	21.1	1.1	6	6	4.8	Cordonniers
Shoeshine parlours	8	121.1	2.3	12	24	54.0	Cireurs de chaussures
Fur cleaning, repair and storage	—	—	—	—	—	—	Nettoyage, réparation et entreposage des fourrures.
Hat cleaning shops	19	163.0	2.8	20	25	44.9	Nettoyage de chapeaux
Valet service, pressing and repair shops	6	59.6	6.7	6	12	17.4	Remise en état, pressage et réparation des vêtements.
Dressmakers	5	2.8	—	5	—	—	Maison de couture
Dressmaking in the home	1	—	—	—	—	—	Couturières à la maison
Cemeteries	9	85.9	.8	8	9	24.8	Cimetières
Miscellaneous personal services	34	660.6	92.1	24	54	178.2	Services personnels divers
Repair services group.....	12	86.1	6.0	10	—	—	Groupe des services de réparation
Blacksmiths and general repair shops	6	409.5	69.2	4	37	138.9	Forges et boutiques de réparations générales
Horseshoeing shops	—	—	—	—	—	—	Maréchalleries
Armature rewinding and electric motor repair shops.....	8	87.3	12.0	5	—	—	Rebobinage d'armatures et réparation de moteurs électriques.
Harness repair shops	8	77.7	4.9	5	7	18.8	Réparation de harnais
Locksmiths, gunsmiths and tool and cutlery repair shops.....	—	—	—	—	—	—	Serruriers, armuriers et ateliers de réparation d'outillage et de coutelleries.
Miscellaneous repair shops	32	1,719.0	53.1	12	89	286.1	Ateliers de réparations diverses
Undertaking and funeral services group.....	32	1,719.0	53.1	12	89	286.1	Groupe des pompes funèbres et funérailles
Funeral directors.....	32	1,719.0	53.1	12	89	286.1	Directeurs de funérailles
Funeral directing and furniture store	—	—	—	—	—	—	Directeurs de funérailles et marchands de meubles.
Photography group	35	1,922.3	77.1	34	159	468.9	Groupe de la photographie
Commercial photographers	6	—	—	—	—	—	Photographes commerciaux
Portrait photographers	27	609.6	44.6	29	43	110.7	Photographes-portraitistes
Developing, printing and enlarging.....	2	—	—	—	—	—	Développement, impression et agrandissement
Miscellaneous services group	35	3,167.5	179.3	17	319	944.3	Groupe des services divers
Automobile and truck rentals (without driver) ..	11	1,122.7	—	8	47	186.1	Louage d'automobiles (sans chauffeur)
Taxidermists	2	—	—	—	—	—	Taxidermistes
Collection agencies	2	—	—	—	—	—	Agences de collection
Driving schools	2	—	—	—	—	—	Ecoles-chauffeurs d'automobile
Detective agencies	1	—	—	—	—	—	Agences de détectives
Disinfecting and exterminating service	1	—	—	—	—	—	Désinfection et extermination
Window cleaning service	3	183.8	—	—	61	107.8	Nettoyage de vitres
Miscellaneous services to dwellings and buildings.....	15	1,552.4	166.2	6	122	484.0	Divers services d'immeubles et habitations
Other miscellaneous services	630	39,239.2	871.2	613	4,364	8,949.2	Autres services divers
Hotel, tourist camp and restaurant group.....	29	10,307.7	251.8	14	1,247	3,231.9	Groupe des hôtels, camps de touristes et restaurants.
Full year hotels, licensed	6	110.0	.3	5	28	39.6	Hôtels ouverts en permanence (permis)
Full year hotels, non-licensed	2	—	—	—	—	—	Hôtels ouverts en permanence (pas de permis)
Seasonal hotels, licensed	1	—	—	—	—	—	Hôtels saisonniers (permis)
Seasonal hotels, non-licensed	51	1,727.9	18.5	51	155	365.0	Hôtels saisonniers (pas de permis)
Hotels	1	—	—	—	—	—	Motels
Hotels with service station	18	69.1	.4	18	—	5.2	Motels avec poste d'essence
Hotels with retail stores	—	—	—	—	—	—	Motels avec magasins de détail
Tourist courts, cabins, etc.	—	—	—	—	—	—	Quartiers, cabines, etc., pour touristes
Tourist courts, cabins, etc., with service station.....	—	—	—	—	—	—	Quartiers, cabines, etc., pour touristes, avec poste d'essence.
Tourist courts, cabins, etc., with retail stores	—	—	—	—	—	—	Quartiers, cabines, etc., pour touristes, avec magasins de détail.
Tourist camping grounds	1	—	—	—	—	—	Camps de touristes
Hunting and fishing camps	—	—	—	—	—	—	Camps de chasse et de pêche
Recreation vacation camps	310	12,760.2	264.3	316	1,417	2,097.9	Camps de récréation pour les vacances
Eating places	40	6,209.5	147.2	38	835	1,834.8	Restaurants
Eating places with alcoholic beverages	93	3,157.9	117.0	86	288	569.5	Restaurants avec boissons alcooliques
Eating places with other merchandise	16	88.4	4.0	17	5	8.5	Restaurants avec autre marchandise
Refreshment booths and stands	5	1,116.6	17.8	2	132	237.2	Pavillons et kiosques de rafraîchissements
Fish and chip shops	54	3,138.9	48.4	60	212	459.8	Friteries
Cocktail lounges, bars and nightclubs	1	—	—	—	—	—	Salons-coquetels, bars et clubs de nuit
Taverns, beverage rooms, public houses	1	—	—	—	—	—	Tavernes, cabarets, buvettes
Caterers	1	—	—	—	—	—	Traiteurs
Eating places with motel and/or cabins	1	—	—	—	—	—	Restaurants avec motels et (ou) cabines
Eating places with alcoholic beverages with motel and/or cabins.....	1	—	—	—	—	—	Restaurants avec boissons alcooliques et motels et (ou) cabines.

TABLE 29. Services, by kind of business, for census metropolitan areas, major urban areas, and other cities of 30,000 population and over, 1961 - Continued

TABLEAU 29. Services par genre de commerce, zones métropolitaines de recensement, grandes agglomérations urbaines et autres cités de 30,000 habitants et plus, 1961 - suite

Kind of business	Number of locations — Nombre de locaux	Receipts — Recettes	Inventory at end of year — Stock à la fin de l'année	Number of working proprietors — Nombre de propriétaires actifs	Paid employees — Employés rémunérés		Genre de commerce
					Number last week of November — Nombre, dernière semaine de novembre	Total payroll for year — Rémunération totale de l'année	
		\$'000	\$'000			\$'000	
REGINA (City)							REGINA (Cité)
Total, all locations.....	452	26,726.4	701.1	355	2,991	7,681.8	Total, tous les locaux
Amusement and recreation group.....	20	1,104.2	5.2	12	134	283.4	Groupe des services récréatifs et de divertissement.
Regular theatres	5	561.1	1.0	—	63	145.3	Cinéma ordinaires
Halls used for motion picture exhibition	—	—	—	—	—	—	Salles utilisées pour projection cinématographique.
Outdoor motion picture theatres	—	—	—	—	—	—	Cinéma en plein air
Legitimate theatres, auditoriums and music halls	—	—	—	—	—	—	Théâtres réguliers, salles de concert et music-halls.
Theatrical producers, road companies, etc.	—	—	—	—	—	—	Agences de production de spectacles, troupes ambulantes, etc.
Bands, orchestras and entertainers	1	—	—	—	—	—	Fanfares, orchestres et artistes
Film exchanges	—	—	—	—	—	—	Distributeurs de films
Motion picture booking agencies.....	—	—	—	—	—	—	Agences cinématographiques
Theatrical booking agencies	—	—	—	—	—	—	Agences de théâtres
Ticket agencies, theatrical	1	—	—	—	—	—	Agences de billets de théâtre
Motion picture production.....	1	—	—	—	—	—	Production cinématographique
Motion picture laboratories	—	—	—	—	—	—	Laboratoires cinématographiques
Other theatrical services	—	—	—	—	—	—	Autres services de théâtres
Billiard parlours	5	134.5	2.7	7	10	19.1	Salles de billard
Bowling alleys.....	4	232.6	.5	1	47	54.6	Salles de quilles
Bowling and billiards	—	—	—	—	—	—	Quilles et billards
Dancehalls, studios and schools	3	111.2	1.0	2	8	41.5	Salles, studios et écoles de danse
Athletic clubs, arenas, stadiums and grounds	—	—	—	—	—	—	Clubs, arènes, stades et terrains athlétiques
Bathing beaches and swimming pools	—	—	—	—	—	—	Plages et piscines
Bicycle rentals	—	—	—	—	—	—	Louage de bicyclettes
Boat and canoe rentals.....	—	—	—	—	—	—	Louage de bateaux et canots
Golf courses.....	—	—	—	—	—	—	Terrains de golf
Race track operation.....	—	—	—	—	—	—	Courses sur piste
Riding academies	—	—	—	—	—	—	Académies d'équitation
Skating rinks, ice	—	—	—	—	—	—	Patinoires (glace)
Skating rinks, roller	—	—	—	—	—	—	Patinoires (patins à roulettes)
Other commercial sports operators, n.e.c.	—	—	—	—	—	—	Autres agences commerciales du sport, n.c.a.
Amusement parks.....	—	—	—	—	—	—	Parcs d'amusement
Amusement concessions.....	—	—	—	—	—	—	Concessions de parcs d'amusement
Coin-operated amusement device services	—	—	—	—	—	—	Appareils automatiques d'amusement
Coin-operated machine rental and repair	—	—	—	—	—	—	Louage et réparation d'appareils automatiques
Rental libraries	—	—	—	—	—	—	Bibliothèques payantes
Miscellaneous amusement and recreation services, n.e.c.	—	—	—	—	—	—	Services récréatifs et de divertissement, n.c.a.
Business services group	42	2,179.4	28.5	32	375	1,010.9	Groupe des services commerciaux
Advertising agencies	3	—	—	—	—	—	Agences de publicité
Outdoor display and billboard advertising	—	—	—	—	—	—	Affichage en plein air et panneau-réclame
Sign painting shops.....	2	—	—	—	—	—	Peintres d'enseignes
Window display service	—	—	—	—	—	—	Étalagistes
Other advertising services.....	3	151.4	4.0	1	10	21.6	Autres services de publicité
Chartered and certified accountants.....	10	661.7	—	18	88	317.4	Comptables agréés et brevetés
Other accounting and bookkeeping service.....	9	144.2	—	8	12	42.4	Autre service de comptable ou tenue de livres
Addressing, duplicating, blueprinting, photostating, mailing and typing services	5	542.1	20.0	1	143	280.7	Services d'adressographie, d'autocopie, d'héliographie, de photocopie, d'expédition postale et de dactylographie.
Credit agencies	2	—	—	—	—	—	Agences de crédit
Employment agencies (private).....	1	—	—	—	—	—	Bureaux de placement (privés)
News syndicates	—	—	—	—	—	—	Agences d'information
Other business services, n.e.c.	7	327.3	2.3	3	32	127.3	Autres services commerciaux, n.c.a.
Personal services group.....	208	3,889.8	94.0	182	598	1,576.7	Groupe des services personnels
Barber shops	60	394.2	3.1	66	32	104.3	Boutiques de barbier
Barber and beauty salon combined	4	60.1	.9	4	10	25.2	Salons de barbier et de beauté conjoints
Beauty salons	44	991.1	19.5	38	177	478.7	Salons de beauté
Hairdressing in the home	—	—	—	—	—	—	Coiffeuses à la maison
Dry cleaning and dyeing plants with laundry (except rug cleaning)	4	437.0	20.0	—	83	266.3	Établissements de nettoyage à sec et teinturerie avec buanderie (sauf nettoyage des tapis).
Dry cleaning and dyeing plants without laundry (except rug cleaning)	10	453.2	23.5	11	78	224.8	Établissements de nettoyage à sec et teinturerie sans buanderie (sauf nettoyage des tapis).
Pick-up offices operated by dry cleaning plants	19	149.0	.4	—	34	44.4	Comptoirs des établissements de nettoyage
Distributors or agents for dry cleaners	5	106.5	.3	3	19	31.6	Distributeurs ou agents pour les nettoyeurs
Rug cleaning and repairing plants	1	—	—	—	—	—	Nettoyage et réparation des tapis
Self-service dry cleaners	—	—	—	—	—	—	Nettoyage à sec automatique
Dry cleaning plants engaged primarily in wholesale or industrial cleaning	—	—	—	—	—	—	Établissements de nettoyage à sec, principalement commerciaux (services de gros ou industriels).
Hand laundries	4	17.1	.2	4	3	3.4	Buanderies à la main
Laundries, power, with cleaning and dyeing....	1	—	—	—	—	—	Buanderies mécaniques, avec nettoyage et teinturerie.
Laundries, power, without cleaning and dyeing	—	—	—	—	—	—	Buanderies mécaniques, sans nettoyage et teinturerie.
Industrial laundries.....	—	—	—	—	—	—	Buanderies industrielles
Branch or pick-up offices operated by power laundries	3	—	—	—	—	—	Succursales ou comptoirs des buanderies mécaniques.

TABLE 29. Services, by kind of business, for census metropolitan areas, major urban areas, and other cities of 30,000 population and over, 1961 - Continued

TABLEAU 29. Services par genre de commerce, zones métropolitaines de recensement, grandes agglomérations urbaines et autres cités de 30,000 habitants et plus, 1961 - suite

Kind of business	Number of locations — Nombre de locaux	Receipts — Recettes	Inventory at end of year — Stock à la fin de l'année	Number of working proprietors — Nombre de propriétaires actifs	Paid employees — Employés rémunérés		Genre de commerce
					Number last week of November — Nombre, dernière semaine de novembre	Total payroll for year — Rémunération totale de l'année	
		\$'000	\$'000			\$'000	
REGINA - Con. (City)							REGINA - fin (Cité)
Personal services group - Con.:							Groupe des services personnels - fin:
Linen supply service with power laundry	1	--	--	--	--	--	Service de lingerie avec buanderie mécanique
Linen supply service without power laundry	--	--	--	--	--	--	Service de lingerie sans buanderie mécanique
Diaper service with power laundry	--	--	--	--	--	--	Service de couches avec buanderie mécanique
Diaper service without power laundry	--	--	--	--	--	--	Service de couches sans buanderie mécanique
Self-service laundries	11	109.5	.6	10	6	6.7	Lavoirs
Shoe repair shops	22	157.6	10.9	24	10	23.1	Cordonniers
Shoeshine parlours	2	--	--	--	--	--	Cireurs de chaussures
Fur cleaning, repair and storage	1	--	--	--	--	--	Nettoyage, réparation et entreposage des fourrures.
Hat cleaning shops	1	--	--	--	--	--	Nettoyage de chapeaux
Valet service, pressing and repair shops	5	94.1	6.1	6	19	51.3	Remise en état, pressage et réparation des vêtements.
Dressmakers	3	4.4	--	3	--	--	Maisons de couture
Dressmaking in the home	3	.9	--	3	--	--	Couturières à la maison
Cemeteries	1	--	--	--	--	--	Cimetières
Miscellaneous personal services	3	13.3	--	3	11	4.4	Services personnels divers
Repair services group	16	--	--	--	--	--	Groupe des services de réparation
Blacksmiths and general repair shops	2	--	--	--	--	--	Forges et boutiques de réparations générales
Horseshoeing shops	--	--	--	--	--	--	Maréchaleries
Armature rewinding and electric motor repair shops.	2	--	--	--	--	--	Rebobinage d'armatures et réparation de moteurs électriques.
Harness repair shops	--	--	--	--	--	--	Réparation de harnais
Locksmiths, gunsmiths and tool and cutlery repair shops.	1	--	--	--	--	--	Serruriers, armuriers et ateliers de réparation d'outillage et de coutellerie.
Miscellaneous repair shops	11	236.9	13.7	9	18	74.9	Ateliers de réparations diverses
Undertaking and funeral services group	2	--	--	--	--	--	Groupe des pompes funèbres et funérailles
Funeral directors	2	--	--	--	--	--	Directeurs de funérailles
Funeral directing and furniture store	--	--	--	--	--	--	Directeurs de funérailles et marchands de meubles.
Photography group	9	1,014.9	90.7	8	65	174.9	Groupe de la photographie
Commercial photographers	2	--	--	--	--	--	Photographes commerciaux
Portrait photographers	5	74.6	4.6	5	6	14.3	Photographes-portraitistes
Developing, printing and enlarging	2	--	--	--	--	--	Développement, impression et agrandissement
Miscellaneous services group	26	1,616.0	100.8	9	160	496.2	Groupe des services divers
Automobile and truck rentals (without driver) ..	7	425.1	--	2	22	75.1	Louage d'automobiles (sans chauffeur)
Taxidermists	1	--	--	--	--	--	Taxidermistes
Collection agencies	1	--	--	--	--	--	Agences de collection
Driving schools	1	--	--	--	--	--	Écoles-chauffeurs d'automobile
Detective agencies	--	--	--	--	--	--	Agences de détectives
Disinfecting and exterminating service	2	--	--	--	--	--	Désinfection et extermination
Window cleaning service	--	--	--	--	--	--	Nettoyage de vitres
Miscellaneous services to dwellings and buildings.	2	--	--	--	--	--	Divers services d'immeubles et habitations
Other miscellaneous services	12	960.4	99.9	3	58	292.3	Autres services divers
Hotel, tourist camp and restaurant group	129	15,590.4	331.2	101	1,569	3,711.6	Groupe des hôtels, camps de touristes et restaurants.
Full year hotels, licensed	19	7,856.0	118.7	3	772	1,981.4	Hôtels ouverts en permanence (permis)
Full year hotels, non-licensed	--	--	--	--	--	--	Hôtels ouverts en permanence (pas de permis)
Seasonal hotels, licensed	--	--	--	--	--	--	Hôtels saisonniers (permis)
Seasonal hotels, non-licensed	--	--	--	--	--	--	Hôtels saisonniers (pas de permis)
Motels	7	542.7	1.6	8	31	88.2	Motels
Motels with service station	1	--	--	--	--	--	Motels avec poste d'essence
Motels with retail stores	1	--	--	--	--	--	Motels avec magasins de détail
Tourist courts, cabins, etc.,	--	--	--	--	--	--	Quartiers, cabines, etc., pour touristes
Tourist courts, cabins, etc., with service station.	--	--	--	--	--	--	Quartiers, cabines, etc., pour touristes, avec poste d'essence.
Tourist courts, cabins, etc., with retail stores	--	--	--	--	--	--	Quartiers, cabines, etc., pour touristes, avec magasins de détail.
Tourist camping grounds	--	--	--	--	--	--	Camps de touristes
Hunting and fishing camps	--	--	--	--	--	--	Camps de chasse et de pêche
Recreation vacation camps	--	--	--	--	--	--	Camps de récréation pour les vacances
Eating places	64	3,930.3	100.1	54	456	912.5	Restaurants
Eating places with alcoholic beverages	7	687.7	17.6	4	81	171.8	Restaurants avec boissons alcooliques
Eating places with other merchandise	24	1,691.8	58.9	28	149	337.8	Restaurants avec autre marchandise
Refreshment booths and stands	--	--	--	--	--	--	Pavillons et kiosques de rafraîchissements
Fish and chip shops	--	--	--	--	--	--	Friteries
Cocktail lounges, bars and nightclubs	--	--	--	--	--	--	Salons-coquetels, bars et clubs de nuit
Taverns, beverage rooms, public houses	--	--	--	--	--	--	Tavernes, cabarets, buvettes
Caterers	5	193.2	5.2	4	22	39.1	Traiteurs
Eating places with motel and/or cabins	--	--	--	--	--	--	Restaurants avec motels et (ou) cabines
Eating places with alcoholic beverages with motel and/or cabins.	1	--	--	--	--	--	Restaurants avec boissons alcooliques et motels et (ou) cabines.

TABLE 29. Services, by kind of business, for census metropolitan areas, major urban areas, and other cities of 30,000 population and over, 1961 - Continued

TABLEAU 29. Services par genre de commerce, zones métropolitaines de recensement, grandes agglomérations urbaines et autres cités de 30,000 habitants et plus, 1961 - suite

Kind of business	Number of locations — Nombre de locaux	Receipts — Recettes	Inventory at end of year — Stock à la fin de l'année	Number of working proprietors — Nombre de propriétaires actifs	Paid employees — Employés rémunérés		Genre de commerce
					Number last week of November — Nombre, dernière semaine de novembre	Total payroll for year — Rémunération totale de l'année	
ST. CATHARINES (Major urban area)		\$'000	\$'000			\$'000	ST. CATHARINES (Grande agglomération urbaine)
Total, all locations.....	504	15,052.0	554.9	466	1,755	3,956.9	Total, tous les locaux
Amusement and recreation group.....	29	1,081.4	22.1	21	176	281.3	Groupe des services récréatifs et de divertissement.
Regular theatres	4	314.9	—	—	48	86.6	Cinémas ordinaires
Halls used for motion picture exhibition	—	—	—	—	—	—	Salles utilisées pour projection cinématographique.
Outdoor motion picture theatres	2	--	--	--	--	--	Cinémas en plein air
Legitimate theatres, auditoriums and music halls	—	—	—	—	—	—	Théâtres réguliers, salles de concert et music-halls.
Theatrical producers, road companies, etc.	—	—	—	—	—	—	Agences de production de spectacles, troupes ambulantes, etc.
Bands, orchestras and entertainers	—	—	—	—	—	—	Fanfares, orchestres et artistes
Film exchanges	—	—	—	—	—	—	Distributeurs de films
Motion picture booking agencies.....	—	—	—	—	—	—	Agences cinématographiques
Theatrical booking agencies	—	—	—	—	—	—	Agences de théâtres
Ticket agencies, theatrical	—	—	—	—	—	—	Agences de billets de théâtre
Motion picture production	—	—	—	—	—	—	Production cinématographique
Motion picture laboratories	—	—	—	—	—	—	Laboratoires cinématographiques
Other theatrical services	—	—	—	—	—	—	Autres services de théâtres
Billiard parlours	7	74.8	—	7	11	14.8	Salles de billard
Bowling alleys	7	469.4	19.5	6	94	126.7	Salles de quilles
Bowling and billiards	—	—	—	—	—	—	Quilles et billards
Dancehalls, studios and schools	—	—	—	—	—	—	Salles, studios et écoles de danse
Athletic clubs, arenas, stadiums and grounds	1	—	—	—	—	—	Clubs, arènes, stades et terrains athlétiques
Bathing beaches and swimming pools	—	—	—	—	—	—	Plages et piscines
Bicycle rentals	—	—	—	—	—	—	Louage de bicyclettes
Boat and canoe rentals.....	1	--	--	--	--	--	Louage de bateaux et canots
Golf courses.....	—	—	—	—	—	—	Terrains de golf
Race track operation.....	—	—	—	—	—	—	Courses sur piste
Riding academies	—	—	—	—	—	—	Académies d'équitation
Skating rinks, ice	—	—	—	—	—	—	Patinoires (glace)
Skating rinks, roller	—	—	—	—	—	—	Patinoires (patins à roulettes)
Other commercial sports operators, n.e.c.....	4	5.4	—	4	—	.9	Autres agences commerciales du sport, n.c.a.
Amusement parks.....	—	—	—	—	—	—	Parcs d'amusement
Amusement concessions.....	3	43.4	—	3	5	11.2	Concessions de parcs d'amusement
Coin-operated amusement device services	—	—	—	—	—	—	Appareils automatiques d'amusement
Coin-operated machine rental and repair	—	—	—	—	—	—	Louage et réparation d'appareils automatiques
Rental libraries	—	—	—	—	—	—	Bibliothèques payantes
Miscellaneous amusement and recreation services, n.e.c.....	—	—	—	—	—	—	Services récréatifs et de divertissement, n.c.a.
Business services group	26	743.3	28.3	23	96	250.7	Groupe des services commerciaux
Advertising agencies	—	—	—	—	—	—	Agences de publicité
Outdoor display and billboard advertising.....	1	—	—	—	—	—	Affichage en plein air et panneau-réclame
Sign painting shops.....	5	62.0	.8	7	9	12.4	Peintres d'enseignes
Window display service	—	—	—	—	—	—	Étalagistes
Other advertising services.....	1	--	--	--	--	--	Autres services de publicité
Chartered and certified accountants.....	4	92.3	—	4	10	33.2	Comptables agréés et brevetés
Other accounting and bookkeeping service.....	1	--	--	--	--	--	Autre service de comptable ou tenue de livres
Addressing, duplicating, blueprinting, photostating, mailing and typing services.	4	115.7	7.6	2	11	34.8	Services d'adressographie, d'autocopie, d'héliogravure, de photocopie, d'expédition postale et de dactylographie.
Credit agencies	—	—	—	—	—	—	Agences de crédit
Employment agencies (private).....	1	--	--	--	--	--	Bureaux de placement (privés)
News syndicates	—	—	—	—	—	—	Agences d'information
Other business services, n.e.c.	9	243.0	8.3	7	17	57.0	Autres services commerciaux, n.c.a.
Personal services group.....	275	2,630.6	68.4	260	492	972.6	Groupe des services personnels
Barber shops	81	348.4	3.0	83	23	59.4	Boutiques de barbier
Barber and beauty salon combined	3	15.0	.1	3	--	--	Salons de barbier et de beauté conjoints
Beauty salons	85	517.0	19.5	92	85	122.8	Salons de beauté
Hairdressing in the home	7	11.8	.4	7	—	—	Coiffeuses à la maison
Dry cleaning and dyeing plants with laundry (except rug cleaning).....	3	180.9	5.3	—	48	93.9	Établissements de nettoyage à sec et teinturerie avec buanderie (sauf nettoyage des tapis).
Dry cleaning and dyeing plants without laundry (except rug cleaning).....	8	369.0	3.7	7	78	209.2	Établissements de nettoyage à sec et teinturerie sans buanderie (sauf nettoyage des tapis).
Pick-up offices operated by dry cleaning plants	14	92.8	—	—	15	24.4	Comptoirs des établissements de nettoyage
Distributors or agents for dry cleaners	7	94.3	.3	8	7	10.5	Distributeurs ou agents pour les nettoyeurs
Rug cleaning and repairing plants	3	56.7	1.7	3	9	12.2	Nettoyage et réparation des tapis
Self-service dry cleaners	—	—	—	—	—	—	Nettoyage à sec automatique
Dry cleaning plants engaged primarily in wholesale or industrial cleaning.	—	—	—	—	—	—	Établissements de nettoyage à sec, principalement commerciaux (services de gros ou industriels).
Hand laundries.....	7	17.6	.1	5	--	--	Buanderies à la main
Laundries, power, with cleaning and dyeing ..	2	--	--	--	--	--	Buanderies mécaniques, avec nettoyage et teinturerie.
Laundries, power, without cleaning and dyeing	1	--	--	--	--	--	Buanderies mécaniques, sans nettoyage et teinturerie.
Industrial laundries.....	—	—	—	—	—	—	Buanderies industrielles
Branch or pick-up offices operated by power laundries.	4	291.5	.1	—	7	11.9	Succursales ou comptoirs des buanderies mécaniques.

TABLE 29. Services, by kind of business, for census metropolitan areas, major urban areas, and other cities of 30,000 population and over, 1961 — Continued

TABLEAU 29. Services par genre de commerce, zones métropolitaines de recensement, grandes agglomérations urbaines et autres cités de 30,000 habitants et plus, 1961 — suite

Kind of business	Number of locations — Nombre de locaux	Receipts — Recettes	Inventory at end of year — Stock à la fin de l'année	Number of working proprietors — Nombre de propriétaires actifs	Paid employees — Employés rémunérés		Genre de commerce
					Number last week of November — Nombre, dernière semaine de novembre	Total payroll for year — Rémunération totale de l'année	
		\$'000	\$'000			\$'000	
ST. CATHARINES — Con. (Major urban area)							ST. CATHARINES — fin (Grande agglomération urbaine)
Personal services group — Con.:							Groupe des services personnels — fin:
Linen supply service with power laundry	—	—	—	—	—	—	Service de lingerie avec buanderie mécanique
Linen supply service without power laundry	—	—	—	—	—	—	Service de lingerie sans buanderie mécanique
Diaper service with power laundry	—	—	—	—	—	—	Service de couches avec buanderie mécanique
Diaper service without power laundry	—	—	—	—	—	—	Service de couches sans buanderie mécanique
Self-service laundries	10	94.8	.5	10	6	3.9	Lavoirs
Shoe repair shops	25	135.4	22.0	27	3	3.3	Cordonniers
Shoeshine parlours	1	—	—	—	—	—	Cireurs de chaussures
Fur cleaning, repair and storage	—	—	—	—	—	—	Nettoyage, réparation et entreposage des fourrures.
Hat cleaning shops	—	—	—	—	—	—	Nettoyage de chapeaux
Valet service, pressing and repair shops	4	15.7	.1	4	—	—	Remise en état, pressage et réparation des vêtements.
Dressmakers	3	9.6	.3	3	—	—	Maisons de couture
Dressmaking in the home	2	—	—	—	—	—	Couturières à la maison
Cemeteries	2	—	—	1	—	—	Cimetières
Miscellaneous personal services	3	12.7	4.3	3	—	.2	Services personnels divers
Repair services group	18	412.3	90.5	14	38	138.7	Groupe des services de réparation
Blacksmiths and general repair shops	2	—	—	—	—	—	Forges et boutiques de réparations générales
Horseshoeing shops	—	—	—	—	—	—	Maréchaleries
Armature rewinding and electric motor repair shops	2	—	—	—	—	—	Rebobinage d'armatures et réparation de moteurs électriques.
Harness repair shops	—	—	—	—	—	—	Réparation de harnais
Locksmiths, gunsmiths and tool and cutlery repair shops	3	29.1	3.7	3	—	—	Serruriers, armuriers et ateliers de réparation d'outillage et de coutelleries.
Miscellaneous repair shops	11	148.5	15.4	10	19	45.2	Ateliers de réparations diverses
Undertaking and funeral services group	4	407.5	21.7	4	18	85.6	Groupe des pompes funèbres et funérailles
Funeral directors	4	407.5	21.7	4	18	85.6	Directeurs de funérailles
Funeral directing and furniture store	—	—	—	—	—	—	Directeurs de funérailles et marchands de meubles.
Photography group	9	253.6	18.1	8	20	55.6	Groupe de la photographie
Commercial photographers	2	—	—	—	—	—	Photographes commerciaux
Portrait photographers	7	—	—	—	—	—	Photographes-portraitistes
Developing, printing and enlarging	—	—	—	—	—	—	Développement, impression et agrandissement
Miscellaneous services group	17	1,753.7	121.0	8	105	468.2	Groupe des services divers
Automobile and truck rentals (without driver) ..	2	—	—	—	—	—	Louage d'automobiles (sans chauffeur)
Taxidermists	—	—	—	—	—	—	Taxidermistes
Collection agencies	—	—	—	—	—	—	Agences de collection
Driving schools	—	—	—	—	—	—	Écoles-chauffeurs d'automobile
Detective agencies	—	—	—	—	—	—	Agences de détectives
Disinfecting and exterminating service	1	—	—	—	—	—	Désinfection et extermination
Window cleaning service	—	—	—	—	—	—	Nettoyage de vitres
Miscellaneous services to dwellings and buildings	7	358.2	—	—	29	135.6	Divers services d'immeubles et habitations
Other miscellaneous services	7	1,022.7	108.2	2	65	271.7	Autres services divers
Hotel, tourist camp and restaurant group	126	7,769.6	184.8	128	810	1,704.2	Groupe des hôtels, camps de touristes et restaurants.
Full year hotels, licensed	18	2,792.2	48.7	15	307	743.6	Hôtels ouverts en permanence (permis)
Full year hotels, non-licensed	1	—	—	—	—	—	Hôtels ouverts en permanence (pas de permis)
Seasonal hotels, licensed	—	—	—	—	—	—	Hôtels saisonniers (permis)
Seasonal hotels, non-licensed	—	—	—	—	—	—	Hôtels saisonniers (pas de permis)
Motels	3	45.8	—	3	—	—	Motels
Motels with service station	1	—	—	—	—	—	Motels avec poste d'essence
Motels with retail stores	—	—	—	—	—	—	Motels avec magasins de détail
Tourist courts, cabins, etc.	2	—	—	—	—	—	Quartiers, cabines, etc., pour touristes
Tourist courts, cabins, etc., with service station	—	—	—	—	—	—	Quartiers, cabines, etc., pour touristes, avec poste d'essence.
Tourist courts, cabins, etc., with retail stores	—	—	—	—	—	—	Quartiers, cabines, etc., pour touristes, avec magasins de détail.
Tourist camping grounds	1	—	—	—	—	—	Camps de touristes
Hunting and fishing camps	—	—	—	—	—	—	Camps de chasse et de pêche
Recreation vacation camps	—	—	—	—	—	—	Camps de récréation pour les vacances
Eating places	55	2,188.9	56.7	62	256	396.5	Restaurants
Eating places with alcoholic beverages	1	—	—	—	—	—	Restaurants avec boissons alcooliques
Eating places with other merchandise	21	818.3	24.9	21	84	143.3	Restaurants avec autre marchandise
Refreshment booths and stands	8	244.9	4.5	7	36	54.4	Pavillons et kiosques de rafraîchissements
Fish and chip shops	4	57.7	3.2	4	12	7.0	Friteries
Cocktail lounges, bars and nightclubs	—	—	—	—	—	—	Salons-coquetels, bars et clubs de nuit
Taverns, beverage rooms, public houses	7	654.2	7.1	9	48	120.4	Tavernes, cabarets, buvettes
Caterers	4	709.2	31.7	3	53	191.2	Traiteurs
Eating places with motel and/or cabins	—	—	—	—	—	—	Restaurants avec motels et (ou) cabines
Eating places with alcoholic beverages with motel and/or cabins	—	—	—	—	—	—	Restaurants avec boissons alcooliques et motels et (ou) cabines.

TABLE 29. Services, by kind of business, for census metropolitan areas, major urban areas, and other cities of 30,000 population and over, 1961 - Continued

TABLEAU 29. Services par genre de commerce, zones métropolitaines de recensement, grandes agglomérations urbaines et autres cités de 30,000 habitants et plus, 1961 - suite

Kind of business	Number of locations — Nombre de locaux	Receipts — Recettes	Inventory at end of year — Stock à la fin de l'année	Number of working proprietors — Nombre de propriétaires actifs	Paid employees — Employés rémunérés		Genre de commerce
					Number last week of November — Nombre, dernière semaine de novembre	Total payroll for year — Rémunération totale de l'année	
ST-JEAN (Major urban area)		\$'000	\$'000			\$'000	ST-JEAN (Grande agglomération urbaine)
Total, all locations	221	5,432.5	195.8	210	540	1,165.9	Total, tous les locaux
Amusement and recreation group	7	301.5	14.1	3	37	59.4	Groupe des services récréatifs et de divertissement.
Regular theatres	3	189.8	4.3	—	32	47.9	Cinémas ordinaires
Halls used for motion picture exhibition	—	—	—	—	—	—	Salles utilisées pour projection cinématographique.
Outdoor motion picture theatres	—	—	—	—	—	—	Cinémas en plein air
Legitimate theatres, auditoriums and music halls.	—	—	—	—	—	—	Théâtres réguliers, salles de concert et music-halls.
Theatrical producers, road companies, etc.	—	—	—	—	—	—	Agences de production de spectacles, troupes ambulantes, etc.
Bands, orchestras and entertainers	—	—	—	—	—	—	Fanfares, orchestres et artistes
Film exchanges	—	—	—	—	—	—	Distributeurs de films
Motion picture booking agencies	—	—	—	—	—	—	Agences cinématographiques
Theatrical booking agencies	—	—	—	—	—	—	Agences de théâtres
Ticket agencies, theatrical	—	—	—	—	—	—	Agences de billets de théâtre
Motion picture production	—	—	—	—	—	—	Production cinématographique
Motion picture laboratories	—	—	—	—	—	—	Laboratoires cinématographiques
Other theatrical services	—	—	—	—	—	—	Autres services de théâtres
Billiard parlours	—	—	—	—	—	—	Salles de billard
Bowling alleys	2	—	—	—	—	—	Salles de quilles
Bowling and billiards	—	—	—	—	—	—	Quilles et billards
Dancehalls, studios and schools	—	—	—	—	—	—	Salles, studios et écoles de danse
Athletic clubs, arenas, stadiums and grounds ..	—	—	—	—	—	—	Clubs, arènes, stades et terrains athlétiques
Bathing beaches and swimming pools	1	—	—	—	—	—	Plages et piscines
Bicycle rentals	—	—	—	—	—	—	Louage de bicyclettes
Boat and canoe rentals	—	—	—	—	—	—	Louage de bateaux et canots
Golf courses	—	—	—	—	—	—	Terrains de golf
Race track operation	—	—	—	—	—	—	Courses sur piste
Riding academies	—	—	—	—	—	—	Académies d'équitation
Skating rinks, ice	—	—	—	—	—	—	Patinoires (glace)
Skating rinks, roller	—	—	—	—	—	—	Patinoires (patins à roulettes)
Other commercial sports operators, n.e.c.	—	—	—	—	—	—	Autres agences commerciales du sport, n.c.a.
Amusement parks	—	—	—	—	—	—	Parcs d'amusement
Amusement concessions	—	—	—	—	—	—	Concessions de parcs d'amusement
Coin-operated amusement device services	—	—	—	—	—	—	Appareils automatiques d'amusement
Coin-operated machine rental and repair	—	—	—	—	—	—	Louage et réparation d'appareils automatiques
Rental libraries	—	—	—	—	—	—	Bibliothèques payantes
Miscellaneous amusement and recreation services, n.e.c.	1	—	—	—	—	—	Services récréatifs et de divertissement, n.c.a.
Business services group	5	—	—	—	—	—	Groupe des services commerciaux
Advertising agencies	—	—	—	—	—	—	Agences de publicité
Outdoor display and billboard advertising	—	—	—	—	—	—	Affichage en plein air et panneau-réclame
Sign painting shops	—	—	—	—	—	—	Peintres d'enseignes
Window display service	—	—	—	—	—	—	Étalagistes
Other advertising services	2	—	—	—	—	—	Autres services de publicité
Chartered and certified accountants	1	—	—	—	—	—	Comptables agréés et brevetés
Other accounting and bookkeeping service	1	—	—	—	—	—	Autre service de comptable ou tenue de livres
Addressing, duplicating, blueprinting, photostating, mailing and typing services.	—	—	—	—	—	—	Services d'adressographie, d'autocopie, d'héliogravure, de photocopie, d'expédition postale et de dactylographie.
Credit agencies	—	—	—	—	—	—	Agences de crédit
Employment agencies (private)	—	—	—	—	—	—	Bureaux de placement (privés)
News syndicates	—	—	—	—	—	—	Agences d'information
Other business services, n.e.c.	1	—	—	—	—	—	Autres services commerciaux, n.c.a.
Personal services group	109	971.4	38.6	108	141	343.8	Groupe des services personnels
Barber shops	21	73.0	2.4	21	4	4.6	Boutiques de barbier
Barber and beauty salon combined	—	—	—	—	—	—	Salons de barbier et de beauté conjoints
Beauty salons	54	202.1	13.2	56	22	29.0	Salons de beauté
Hairdressing in the home	6	3.7	.1	6	—	—	Coiffeuses à la maison
Dry cleaning and dyeing plants with laundry (except rug cleaning).	2	—	—	—	—	—	Établissements de nettoyage à sec et teinturerie avec buanderie (sauf nettoyage des tapis).
Dry cleaning and dyeing plants without laundry (except rug cleaning).	3	67.8	.7	2	16	32.6	Établissements de nettoyage à sec et teinturerie sans buanderie (sauf nettoyage des tapis).
Pick-up offices operated by dry cleaning plants	—	—	—	—	—	—	Comptoirs des établissements de nettoyage
Distributors or agents for dry cleaners	1	—	—	—	—	—	Distributeurs ou agents pour les nettoyeurs
Rug cleaning and repairing plants	2	—	—	—	—	—	Nettoyage et réparation des tapis
Self-service dry cleaners	—	—	—	—	—	—	Nettoyage à sec automatique
Dry cleaning plants engaged primarily in wholesale or industrial cleaning.	1	—	—	—	—	—	Établissements de nettoyage à sec, principalement commerciaux (services de gros ou industriels).
Hand laundries	1	—	—	—	—	—	Buanderies à la main
Laundries, power, with cleaning and dyeing ...	1	—	—	—	—	—	Buanderies mécaniques, avec nettoyage et teinturerie.
Laundries, power, without cleaning and dyeing	1	—	—	—	—	—	Buanderies mécaniques, sans nettoyage et teinturerie.
Industrial laundries	1	—	—	—	—	—	Buanderies industrielles
Branch or pick-up offices operated by power laundries.	—	—	—	—	—	—	Succursales ou comptoirs des buanderies mécaniques.

TABLE 29. Services, by kind of business, for census metropolitan areas, major urban areas, and other cities of 30,000 population and over, 1961 - Continued

TABLEAU 29. Services par genre de commerce, zones métropolitaines de recensement, grandes agglomérations urbaines et autres cités de 30,000 habitants et plus, 1961 - suite

Kind of business	Number of locations Nombre de locaux	Receipts Recettes	Inventory at end of year Stock à la fin de l'année	Number of working proprietors Nombre de propriétaires actifs	Paid employees Employés rémunérés		Genre de commerce
					Number last week of November Nombre, dernière semaine de novembre	Total payroll for year Rémunération totale de l'année	
		\$'000	\$'000			\$'000	
ST-JEAN - Con. (Major urban area)							ST-JEAN - fin (Grande agglomération urbaine)
Personal services group - Con.:							Groupe des services personnels - fin:
Linen supply service with power laundry	-	-	-	-	-	-	Service de lingerie avec buanderie mécanique
Linen supply service without power laundry ..	-	-	-	-	-	-	Service de lingerie sans buanderie mécanique
Diaper service with power laundry	-	-	-	-	-	-	Service de couches avec buanderie mécanique
Diaper service without power laundry	-	-	-	-	-	-	Service de couches sans buanderie mécanique
Self-service laundries	1	--	--	--	--	--	Lavoirs
Shoe repair shops	8	94.0	14.0	8	9	17.5	Cordonniers
Shoeshine parlours	-	-	-	-	-	-	Cireurs de chaussures
Fur cleaning, repair and storage	1	--	--	--	--	--	Nettoyage, réparation et entreposage des fourrures.
Hat cleaning shops	-	-	-	-	-	-	Nettoyage de chapeaux
Valet service, pressing and repair shops	2	--	--	--	--	--	Remise en état, pressage et réparation des vêtements.
Dressmakers	-	-	-	-	-	-	Maisons de couture
Dressmaking in the home	1	--	--	--	--	--	Couturières à la maison
Cemeteries	-	-	-	-	-	-	Cimetières
Miscellaneous personal services	2	--	--	--	--	--	Services personnels divers
Repair services group	11	337.5	48.0	9	29	99.4	Groupe des services de réparation
Blacksmiths and general repair shops	1	--	--	--	--	--	Forges et boutiques de réparations générales
Horseshoeing shops	-	-	-	-	-	-	Maréchaleries
Armature rewinding and electric motor repair shops	-	-	-	-	-	-	Rebobinage d'armatures et réparation de moteurs électriques.
Harness repair shops	-	-	-	-	-	-	Réparation de harnais
Locksmiths, gunsmiths and tool and cutlery repair shops	2	--	--	--	--	--	Serruriers, armuriers et ateliers de réparation d'outillage et de coutellerie.
Miscellaneous repair shops	8	287.7	46.6	6	--	--	Ateliers de réparations diverses
Undertaking and funeral services group	5	257.4	11.0	3	21	57.9	Groupe des pompes funèbres et funérailles
Funeral directors	5	257.4	11.0	3	21	57.9	Directeurs de funérailles
Funeral directing and furniture store	-	-	-	-	-	-	Directeurs de funérailles et marchands de meubles.
Photography group	5	79.5	9.3	4	7	14.0	Groupe de la photographie
Commercial photographers	-	-	-	-	-	-	Photographes commerciaux
Portrait photographers	5	79.5	9.3	4	7	14.0	Photographes-portraitistes
Developing, printing and enlarging	-	-	-	-	-	-	Développement, impression et agrandissement
Miscellaneous services group	2	--	--	--	--	--	Groupe des services divers
Automobile and truck rentals (without driver) ..	-	-	-	-	-	-	Louage d'automobiles (sans chauffeur)
Taxidermists	-	-	-	-	-	-	Taxidermistes
Collection agencies	1	--	--	--	--	--	Agences de collection
Driving schools	-	-	-	-	-	-	Ecoles-chauffeurs d'automobile
Detective agencies	-	-	-	-	-	-	Agences de détectives
Disinfecting and exterminating service	-	-	-	-	-	-	Désinfection et extermination
Window cleaning service	-	-	-	-	-	-	Nettoyage de vitres
Miscellaneous services to dwellings and buildings ..	1	--	--	--	--	--	Divers services d'immeubles et habitations
Other miscellaneous services	-	-	-	-	-	-	Autres services divers
Hotel, tourist camp and restaurant group	77	3,348.1	74.2	74	296	567.3	Groupe des hôtels, camps de touristes et restaurants.
Full year hotels, licensed	9	869.1	11.9	6	91	170.7	Hôtels ouverts en permanence (permis)
Full year hotels, non-licensed	-	-	-	-	-	-	Hôtels ouverts en permanence (pas de permis)
Seasonal hotels, licensed	-	-	-	-	-	-	Hôtels saisonniers (permis)
Seasonal hotels, non-licensed	-	-	-	-	-	-	Hôtels saisonniers (pas de permis)
Motels	1	--	--	--	--	--	Motels
Motels with service station	-	-	-	-	-	-	Motels avec poste d'essence
Motels with retail stores	-	-	-	-	-	-	Motels avec magasins de détail
Tourist courts, cabins, etc.,	-	-	-	-	-	-	Quartiers, cabines, etc., pour touristes
Tourist courts, cabins, etc., with service station ..	-	-	-	-	-	-	Quartiers, cabines, etc., pour touristes, avec poste d'essence.
Tourist courts, cabins, etc., with retail stores ..	-	-	-	-	-	-	Quartiers, cabines, etc., pour touristes, avec magasins de détail.
Tourist camping grounds	-	-	-	-	-	-	Camps de touristes
Hunting and fishing camps	-	-	-	-	-	-	Camps de chasse et de pêche
Recreation vacation camps	-	-	-	-	-	-	Camps de récréation pour les vacances
Eating places	34	1,113.5	29.8	35	105	163.4	Restaurants
Eating places with alcoholic beverages	2	--	--	--	--	--	Restaurants avec boissons alcooliques
Eating places with other merchandise	25	558.7	19.5	25	32	49.4	Restaurants avec autre marchandise
Refreshment booths and stands	1	--	--	--	--	--	Pavillons et kiosques de rafraîchissements
Fish and chip shops	-	-	-	-	-	-	Friteries
Cocktail lounges, bars and nightclubs	-	-	-	-	-	-	Salons-coquetels, bars et clubs de nuit
Taverns, beverage rooms, public houses	5	227.3	2.7	5	21	40.1	Tavernes, cabarets, buvettes
Caterers	-	-	-	-	-	-	Traiteurs
Eating places with motel and/or cabins	-	-	-	-	-	-	Restaurants avec motels et (ou) cabines
Eating places with alcoholic beverages with motel and/or cabins ..	-	-	-	-	-	-	Restaurants avec boissons alcooliques et motels et (ou) cabines.

TABLE 29. Services, by kind of business, for census metropolitan areas, major urban areas, and other cities of 30,000 population and over, 1961 - Continued

TABLEAU 29. Services par genre de commerce, zones métropolitaines de recensement, grandes agglomérations urbaines et autres cités de 30,000 habitants et plus, 1961 - suite

Kind of business	Number of locations — Nombre de locaux	Receipts — Recettes	Inventory at end of year — Stock à la fin de l'année	Number of working proprietors — Nombre de propriétaires actifs	Paid employees — Employés rémunérés		Genre de commerce
					Number last week of November — Nombre, dernière semaine de novembre	Total payroll for year — Rémunération totale de l'année	
SAINT JOHN (Metropolitan area)		\$'000	\$'000			\$'000	SAINT JOHN (Zone métropolitaine)
Total, all locations	378	13,095.8	301.3	294	1,539	3,359.5	Total, tous les locaux
Amusement and recreation group	27	2,386.7	26.0	10	133	339.6	Groupe des services récréatifs et de divertissement.
Regular theatres	3	446.6	24.8	—	47	82.7	Cinéma ordinaires
Halls used for motion picture exhibition	—	—	—	—	—	—	Salles utilisées pour projection cinématographique.
Outdoor motion picture theatres	2	—	—	—	—	—	Cinéma en plein air
Legitimate theatres, auditoriums and music halls.	—	—	—	—	—	—	Théâtres réguliers, salles de concert et music-halls.
Theatrical producers, road companies, etc.	—	—	—	—	—	—	Agences de production de spectacles, troupes ambulantes, etc.
Bands, orchestras and entertainers	—	—	—	—	—	—	Fanfares, orchestres et artistes
Film exchanges	10	1,505.3	—	—	50	176.3	Distributeurs de films
Motion picture booking agencies	—	—	—	—	—	—	Agences cinématographiques
Theatrical booking agencies	—	—	—	—	—	—	Agences de théâtres
Ticket agencies, theatrical	—	—	—	—	—	—	Agences de billets de théâtre
Motion picture production	—	—	—	—	—	—	Production cinématographique
Motion picture laboratories	—	—	—	—	—	—	Laboratoires cinématographiques
Other theatrical services	—	—	—	—	—	—	Autres services de théâtres
Billiard parlours	6	82.1	—	6	12	22.5	Salles de billard
Bowling alleys	3	176.5	.2	4	9	23.0	Salles de quilles
Bowling and billiards	—	—	—	—	—	—	Quilles et billards
Dancehalls, studios and schools	—	—	—	—	—	—	Salles, studios et écoles de danse
Athletic clubs, arenas, stadiums and grounds..	1	—	—	—	—	—	Clubs, arènes, stades et terrains athlétiques
Bathing beaches and swimming pools	—	—	—	—	—	—	Plages et piscines
Bicycle rentals	—	—	—	—	—	—	Louage de bicyclettes
Boat and canoe rentals	—	—	—	—	—	—	Louage de bateaux et canots
Golf courses	—	—	—	—	—	—	Terrains de golf
Race track operation	—	—	—	—	—	—	Courses sur piste
Riding academies	1	—	—	—	—	—	Académies d'équitation
Skating rinks, ice	1	—	—	—	—	—	Patinoires (glace)
Skating rinks, roller	—	—	—	—	—	—	Patinoires (patins à roulettes)
Other commercial sports operators, n.e.c.	—	—	—	—	—	—	Autres agences commerciales du sport, n.e.c.
Amusement parks	—	—	—	—	—	—	Parcs d'amusement
Amusement concessions	—	—	—	—	—	—	Concessions de parcs d'amusement
Coin-operated amusement device services	—	—	—	—	—	—	Appareils automatiques d'amusement
Coin-operated machine rental and repair	—	—	—	—	—	—	Louage et réparation d'appareils automatiques
Rental libraries	—	—	—	—	—	—	Bibliothèques payantes
Miscellaneous amusement and recreation services, n.e.c.	—	—	—	—	—	—	Services récréatifs et de divertissement, n.e.c.
Business services group	18	1,135.8	5.6	15	138	452.9	Groupe des services commerciaux
Advertising agencies	2	—	—	—	—	—	Agences de publicité
Outdoor display and billboard advertising	—	—	—	—	—	—	Affichage en plein air et panneau-réclame
Sign painting shops	1	—	—	—	—	—	Peintres d'enseignes
Window display service	—	—	—	—	—	—	Etalagistes
Other advertising services	—	—	—	—	—	—	Autres services de publicité
Chartered and certified accountants	9	764.5	—	14	91	273.1	Comptables agréés et brevetés
Other accounting and bookkeeping service	—	—	—	—	—	—	Autre service de comptable ou tenue de livres
Addressing, duplicating, blueprinting, photostating, mailing and typing services.	1	—	—	—	—	—	Services d'adressographie, d'autocopie, d'héliogravure, de photocopie, d'expédition postale et de dactylographie.
Credit agencies	—	—	—	—	—	—	Agences de crédit
Employment agencies (private)	—	—	—	—	—	—	Bureaux de placement (privés)
News syndicates	—	—	—	—	—	—	Agences d'information
Other business services, n.e.c.	5	267.4	—	—	36	121.1	Autres services commerciaux, n.e.c.
Personal services group	179	2,515.9	52.3	139	460	970.7	Groupe des services personnels
Barber shops	51	303.4	3.5	52	34	89.6	Boutiques de barbier
Barber and beauty salon combined	6	74.2	.1	6	14	23.3	Salons de barbier et de beauté conjoints
Beauty salons	46	474.7	8.4	44	92	164.5	Salons de beauté
Hairdressing in the home	5	5.8	.5	5	—	—	Coiffeuses à la maison
Dry cleaning and dyeing plants with laundry (except rug cleaning).	1	—	—	—	—	—	Établissements de nettoyage à sec et teinturerie avec buanderie (sauf nettoyage des tapis).
Dry cleaning and dyeing plants without laundry (except rug cleaning).	4	163.0	.2	1	35	61.1	Établissements de nettoyage à sec et teinturerie sans buanderie (sauf nettoyage des tapis).
Pick-up offices operated by dry cleaning plants	18	212.8	—	—	18	29.9	Comptoirs des établissements de nettoyage
Distributors or agents for dry cleaners	—	—	—	—	—	—	Distributeurs ou agents pour les nettoyeurs
Rug cleaning and repairing plants	1	—	—	—	—	—	Nettoyage et réparation des tapis
Self-service dry cleaners	—	—	—	—	—	—	Nettoyage à sec automatique
Dry cleaning plants engaged primarily in wholesale or industrial cleaning.	—	—	—	—	—	—	Établissements de nettoyage à sec, principalement commerciaux (services de gros ou industriels).
Hand laundries	4	7.2	.1	3	—	—	Buanderies à la main
Laundries, power, with cleaning and dyeing	2	—	—	—	—	—	Buanderies mécaniques, avec nettoyage et teinturerie.
Laundries, power, without cleaning and dyeing	—	—	—	—	—	—	Buanderies mécaniques, sans nettoyage et teinturerie.
Industrial laundries	—	—	—	—	—	—	Buanderies industrielles
Branch or pick-up offices operated by power laundries.	3	—	—	—	—	—	Succursales ou comptoirs des buanderies mécaniques.

TABLE 29. Services, by kind of business, for census metropolitan areas, major urban areas, and other cities of 30,000 population and over, 1961 — Continued

TABLEAU 29. Services par genre de commerce, zones métropolitaines de recensement, grandes agglomérations urbaines et autres cités de 30,000 habitants et plus, 1961 — suite

Kind of business	Number of locations — Nombre de locaux	Receipts — Recettes	Inventory at end of year — Stock à la fin de l'année	Number of working proprietors — Nombre de propriétaires actifs	Paid employees — Employés rémunérés		Genre de commerce
					Number last week of November — Nombre, dernière semaine de novembre	Total payroll for year — Rémunération totale de l'année	
		\$'000	\$'000			\$'000	
SAINT JOHN — Con. (Metropolitan area)							SAINT JOHN — fin (Zone métropolitaine)
Personal services group — Con.:							Groupe des services personnels — fin:
Linen supply service with power laundry	—	—	—	—	—	—	Service de lingerie avec buanderie mécanique
Linen supply service without power laundry....	—	—	—	—	—	—	Service de lingerie sans buanderie mécanique
Diaper service with power laundry	—	—	—	—	—	—	Service de couches avec buanderie mécanique
Diaper service without power laundry	—	—	—	—	—	—	Service de couches sans buanderie mécanique
Self-service laundries	11	125.5	.5	4	12	12.1	Lavoirs
Shoe repair shops	17	145.1	7.9	17	18	32.7	Cordonniers
Shoeshine parlours	—	—	—	—	—	—	Cireurs de chaussures
Fur cleaning, repair and storage	1	—	—	—	—	—	Nettoyage, réparation et entreposage des fourrures.
Hat cleaning shops	—	—	—	—	—	—	Nettoyage de chapeaux
Valet service, pressing and repair shops	4	15.2	—	—	—	—	Remise en état, pressage et réparation des vêtements.
Dressmakers	—	—	—	—	—	—	Maisons de couture
Dressmaking in the home	2	—	—	—	—	—	Couturières à la maison
Cemeteries	2	—	—	—	—	—	Cimetières
Miscellaneous personal services	1	—	—	—	—	—	Services personnels divers
Repair services group	10	162.0	4.4	8	15	45.3	Groupe des services de réparation
Blacksmiths and general repair shops	1	—	—	—	—	—	Forges et boutiques de réparations générales
Horseshoeing shops	—	—	—	—	—	—	Maréchaleries
Armature rewinding and electric motor repair shops	1	—	—	—	—	—	Rebobinage d'armatures et réparation de moteurs électriques.
Harness repair shops	—	—	—	—	—	—	Réparation de harnais
Locksmiths, gunsmiths and tool and cutlery repair shops	2	—	—	—	—	—	Serruriers, armuriers et ateliers de réparation d'outillage et de coutelleries.
Miscellaneous repair shops	6	135.4	3.3	4	—	—	Ateliers de réparations diverses
Undertaking and funeral services group	5	324.1	30.9	3	15	71.7	Groupe des pompes funèbres et funérailles
Funeral directors	5	324.1	30.9	3	15	71.7	Directeurs de funérailles
Funeral directing and furniture store	—	—	—	—	—	—	Directeurs de funérailles et marchands de meubles.
Photography group	5	187.6	39.3	2	19	53.7	Groupe de la photographie
Commercial photographers	1	—	—	—	—	—	Photographes commerciaux
Portrait photographers	3	—	—	—	—	—	Photographes-portraitistes
Developing, printing and enlarging	1	—	—	—	—	—	Développement, impression et agrandissement
Miscellaneous services group	18	1,091.8	29.3	9	66	234.8	Groupe des services divers
Automobile and truck rentals (without driver)..	6	301.2	—	4	16	49.9	Louage d'automobiles (sans chauffeur)
Taxidermists	—	—	—	—	—	—	Taxidermistes
Collection agencies	1	—	—	—	—	—	Agences de collection
Driving schools	—	—	—	—	—	—	Écoles-chauffeurs d'automobile
Detective agencies	—	—	—	—	—	—	Agences de détectives
Disinfecting and exterminating service	2	—	—	—	—	—	Désinfection et extermination
Window cleaning service	1	—	—	—	—	—	Nettoyage de vitres
Miscellaneous services to dwellings and buildings	—	—	—	—	—	—	Divers services d'immeubles et habitations
Other miscellaneous services	8	676.7	29.3	3	31	133.4	Autres services divers
Hotel, tourist camp and restaurant group	116	5,291.9	113.5	108	693	1,190.8	Groupe des hôtels, camps de touristes et restaurants.
Full year hotels, licensed	—	—	—	—	—	—	Hôtels ouverts en permanence (permis)
Full year hotels, non-licensed	5	1,137.0	27.1	4	228	409.4	Hôtels ouverts en permanence (pas de permis)
Seasonal hotels, licensed	—	—	—	—	—	—	Hôtels saisonniers (permis)
Seasonal hotels, non-licensed	2	—	—	—	—	—	Hôtels saisonniers (pas de permis)
Motels	14	387.9	.7	13	30	62.3	Motels
Motels with service station	—	—	—	—	—	—	Motels avec poste d'essence
Motels with retail stores	—	—	—	—	—	—	Motels avec magasins de détail
Tourist courts, cabins, etc.,	13	47.5	—	—	—	—	Quartiers, cabines, etc., pour touristes
Tourist courts, cabins, etc., with service station	—	—	—	—	—	—	Quartiers, cabines, etc., pour touristes, avec poste d'essence.
Tourist courts, cabins, etc., with retail stores	—	—	—	—	—	—	Quartiers, cabines, etc., pour touristes, avec magasins de détail.
Tourist camping grounds	—	—	—	—	—	—	Camps de touristes
Hunting and fishing camps	—	—	—	—	—	—	Camps de chasse et de pêche
Recreation vacation camps	—	—	—	—	—	—	Camps de récréation pour les vacances
Eating places	49	2,508.1	44.6	42	356	566.9	Restaurants
Eating places with alcoholic beverages	—	—	—	—	—	—	Restaurants avec boissons alcooliques
Eating places with other merchandise	20	894.5	37.4	20	56	98.5	Restaurants avec autre marchandise
Refreshment booths and stands	4	75.4	2.0	4	12	15.1	Pavillons et kiosques de rafraîchissements
Fish and chip shops	6	85.5	1.4	7	6	7.9	Friteries
Cocktail lounges, bars and nightclubs	—	—	—	—	—	—	Salons-coquetels, bars et clubs de nuit
Taverns, beverage rooms, public houses	—	—	—	—	—	—	Tavernes, cabarets, buvettes
Caterers	1	—	—	—	—	—	Traiteurs
Eating places with motel and/or cabins	2	—	—	—	—	—	Restaurants avec motels et (ou) cabines
Eating places with alcoholic beverages with motel and/or cabins	—	—	—	—	—	—	Restaurants avec boissons alcooliques et motels et (ou) cabines.

TABLE 29. Services, by kind of business, for census metropolitan areas, major urban areas, and other cities of 30,000 population and over, 1961 - Continued

TABLEAU 29. Services par genre de commerce, zones métropolitaines de recensement, grandes agglomérations urbaines et autres cités de 30,000 habitants et plus, 1961 - suite

Kind of business	Number of locations — Nombre de locaux	Receipts — Recettes	Inventory at end of year — Stock à la fin de l'année	Number of working proprietors — Nombre de propriétaires actifs	Paid employees — Employés rémunérés		Genre de commerce
					Number last week of November — Nombre, dernière semaine de novembre	Total payroll for year — Rémunération totale de l'année	
		\$'000	\$'000			\$'000	
ST. JOHN'S (Metropolitan area)							ST. JOHN'S (Zone métropolitaine)
Total, all locations	281	14,624.3	709.4	250	1,349	3,434.0	Total, tous les locaux
Amusement and recreation group	8	639.3	67.7	--	76	160.5	Groupe des services récréatifs et de divertissement.
Regular theatres	2	--	--	--	--	--	Cinémas ordinaires
Halls used for motion picture exhibition	--	--	--	--	--	--	Salles utilisées pour projection cinématographique.
Outdoor motion picture theatres	--	--	--	--	--	--	Cinémas en plein air
Legitimate theatres, auditoriums and music halls.	--	--	--	--	--	--	Théâtres réguliers, salles de concert et music-halls.
Theatrical producers, road companies, etc.	--	--	--	--	--	--	Agences de production de spectacles, troupes ambulantes, etc.
Bands, orchestras and entertainers	--	--	--	--	--	--	Fanfares, orchestres et artistes
Film exchanges	1	--	--	--	--	--	Distributeurs de films
Motion picture booking agencies	--	--	--	--	--	--	Agences cinématographiques
Theatrical booking agencies	--	--	--	--	--	--	Agences de théâtres
Ticket agencies, theatrical	--	--	--	--	--	--	Agences de billets de théâtre
Motion picture production	1	--	--	--	--	--	Production cinématographique
Motion picture laboratories	--	--	--	--	--	--	Laboratoires cinématographiques
Other theatrical services	--	--	--	--	--	--	Autres services de théâtres
Billiard parlours	--	--	--	--	--	--	Salles de billard
Bowling alleys	2	--	--	--	--	--	Salles de quilles
Bowling and billiards	--	--	--	--	--	--	Quilles et billards
Dancehalls, studios and schools	--	--	--	--	--	--	Salles, studios et écoles de danse
Athletic clubs, arenas, stadiums and grounds ..	--	--	--	--	--	--	Clubs, arènes, stades et terrains athlétiques
Bathing beaches and swimming pools	--	--	--	--	--	--	Plages et piscines
Bicycle rentals	--	--	--	--	--	--	Louage de bicyclettes
Boat and canoe rentals	1	--	--	--	--	--	Louage de bateaux et canots
Golf courses	--	--	--	--	--	--	Terrains de golf
Race track operation	--	--	--	--	--	--	Courses sur piste
Riding academies	--	--	--	--	--	--	Académies d'équitation
Skating rinks, ice	--	--	--	--	--	--	Patinoires (glace)
Skating rinks, roller	--	--	--	--	--	--	Patinoires (patins à roulettes)
Other commercial sports operators, n.e.c.	--	--	--	--	--	--	Autres agences commerciales du sport, n.c.a.
Amusement parks	--	--	--	--	--	--	Parcs d'amusement
Amusement concessions	--	--	--	--	--	--	Concessions de parcs d'amusement
Coin-operated amusement device services	1	--	--	--	--	--	Appareils automatiques d'amusement
Coin-operated machine rental and repair	--	--	--	--	--	--	Louage et réparation d'appareils automatiques
Rental libraries	--	--	--	--	--	--	Bibliothèques payantes
Miscellaneous amusement and recreation services, n.e.c.	--	--	--	--	--	--	Services récréatifs et de divertissement, n.c.a.
Business services group	18	743.5	7.9	13	114	349.3	Groupe des services commerciaux
Advertising agencies	--	--	--	--	--	--	Agences de publicité
Outdoor display and billboard advertising	1	--	--	--	--	--	Affichage en plein air et panneau-réclame
Sign painting shops	2	--	--	--	--	--	Peintures d'enseignes
Window display service	--	--	--	--	--	--	Étalagistes
Other advertising services	1	--	--	--	--	--	Autres services de publicité
Chartered and certified accountants	6	395.9	--	7	65	215.3	Comptables agréés et brevetés
Other accounting and bookkeeping service	1	--	--	--	--	--	Autre service de comptable ou tenue de livres
Addressing, duplicating, blueprinting, photostating, mailing and typing services.	--	--	--	--	--	--	Services d'adressographie, d'autocopie, d'héliogravure, de photocopie, d'expédition postale et de dactylographie.
Credit agencies	1	--	--	--	--	--	Agences de crédit
Employment agencies (private)	--	--	--	--	--	--	Bureaux de placement (privés)
News syndicates	--	--	--	--	--	--	Agences d'information
Other business services, n.e.c.	6	153.2	.2	3	27	62.9	Autres services commerciaux, n.c.a.
Personal services group	122	1,745.6	29.6	117	300	722.5	Groupe des services personnels
Barber shops	43	274.7	1.1	45	40	98.4	Boutiques de barbier
Barber and beauty salon combined	--	--	--	--	--	--	Salons de barbier et de beauté conjoints
Beauty salons	34	513.2	7.7	35	107	214.0	Salons de beauté
Hairdressing in the home	--	--	--	--	--	--	Coiffeuses à la maison
Dry cleaning and dyeing plants with laundry (except rug cleaning).	2	--	--	--	--	--	Établissements de nettoyage à sec et teinturerie avec buanderie (sauf nettoyage des tapis).
Dry cleaning and dyeing plants without laundry (except rug cleaning).	6	302.6	10.6	2	50	152.7	Établissements de nettoyage à sec et teinturerie sans buanderie (sauf nettoyage de tapis).
Pick-up offices operated by dry cleaning plants	3	--	--	--	--	--	Comptoirs des établissements de nettoyage
Distributors or agents for dry cleaners	--	--	--	--	--	--	Distributeurs ou agents pour les nettoyeurs
Rug cleaning and repairing plants	--	--	--	--	--	--	Nettoyage et réparation des tapis
Self-service dry cleaners	--	--	--	--	--	--	Nettoyage à sec automatique
Dry cleaning plants engaged primarily in wholesale or industrial cleaning.	--	--	--	--	--	--	Établissements de nettoyage à sec, principalement commerciaux (services de gros ou industriels).
Hand laundries	13	35.1	.5	14	--	--	Buanderies à la main
Laundries, power, with cleaning and dyeing ...	--	--	--	--	--	--	Buanderies mécaniques, avec nettoyage et teinturerie.
Laundries, power, without cleaning and dyeing	--	--	--	--	--	--	Buanderies mécaniques, sans nettoyage et teinturerie.
Industrial laundries	1	--	--	--	--	--	Buanderies industrielles
Branch or pick-up offices operated by power laundries.	--	--	--	--	--	--	Succursales ou comptoirs des buanderies mécaniques.

TABLE 29. Services, by kind of business, for census metropolitan areas, major urban areas, and other cities of 30,000 population and over, 1961 - Continued

TABLEAU 29. Services par genre de commerce, zones métropolitaines de recensement, grandes agglomérations urbaines et autres cités de 30,000 habitants et plus, 1961 - suite

Kind of business	Number of locations — Nombre de locaux	Receipts — Recettes	Inventory at end of year — Stock à la fin de l'année	Number of working proprietors — Nombre de propriétaires actifs	Paid employees Employés rémunérés		Genre de commerce
					Number last week of November — Nombre, dernière semaine de novembre	Total payroll for year — Rémunération totale de l'année	
		\$'000	\$'000			\$'000	
ST. JOHN'S - Con. (Metropolitan area)							ST. JOHN'S - fin (Zone métropolitaine)
Personal services group - Con.:							Groupe des services personnels - fin:
Linen supply service with power laundry	—	—	—	—	—	—	Service de lingerie avec buanderie mécanique
Linen supply service without power laundry ..	—	—	—	—	—	—	Service de lingerie sans buanderie mécanique
Diaper service with power laundry	—	—	—	—	—	—	Service de couches avec buanderie mécanique
Diaper service without power laundry	—	—	—	—	—	—	Service de couches sans buanderie mécanique
Self-service laundries	—	—	—	—	—	—	Lavoirs
Shoe repair shops	16	104.5	.8	17	8	17.4	Cordonniers
Shoeshine parlours	—	—	—	—	—	—	Cireurs de chaussures
Fur cleaning, repair and storage	—	—	—	—	—	—	Nettoyage, réparation et entreposage des fourrures.
Hat cleaning shops	—	—	—	—	—	—	Nettoyage de chapeaux
Valet service, pressing and repair shops	1	—	—	—	—	—	Remise en état, pressage et réparation des vêtements.
Dressmakers	3	3.6	—	3	—	—	Maisons de couture
Dressmaking in the home	—	—	—	—	—	—	Couturières à la maison
Cemeteries	—	—	—	—	—	—	Cimetières
Miscellaneous personal services	—	—	—	—	—	—	Services personnels divers
Repair services group	8	—	—	—	—	—	Groupe des services de réparation
Blacksmiths and general repair shops	2	—	—	—	—	—	Forges et boutiques de réparations générales
Horseshoeing shops	—	—	—	—	—	—	Maréchalleries
Armature rewinding and electric motor repair shops	2	—	—	—	—	—	Rebobinage d'armatures et réparation de moteurs électriques.
Harness repair shops	1	—	—	—	—	—	Réparation de harnais
Locksmiths, gunsmiths and tool and cutlery repair shops	1	—	—	—	—	—	Serruriers, armuriers et ateliers de réparation d'outillage et de coutelleries.
Miscellaneous repair shops	2	—	—	—	—	—	Ateliers de réparations diverses
Undertaking and funeral services group	6	494.2	83.5	4	30	120.3	Groupe des pompes funèbres et funérailles
Funeral directors	6	494.2	83.5	4	30	120.3	Directeurs de funérailles
Funeral directing and furniture store	—	—	—	—	—	—	Directeurs de funérailles et marchands de meubles.
Photography group	2	—	—	—	—	—	Groupe de la photographie
Commercial photographers	—	—	—	—	—	—	Photographes commerciaux
Portrait photographers	2	—	—	—	—	—	Photographes-portraitistes
Developing, printing and enlarging	—	—	—	—	—	—	Développement, impression et agrandissement
Miscellaneous services group	9	3,930.3	333.7	2	118	728.7	Groupe des services divers
Automobile and truck rentals (without driver) ..	4	420.2	.3	2	8	33.1	Louage d'automobiles (sans chauffeur)
Taxidermists	—	—	—	—	—	—	Taxidermistes
Collection agencies	—	—	—	—	—	—	Agences de collection
Driving schools	—	—	—	—	—	—	Écoles-chauffeurs d'automobile
Detective agencies	—	—	—	—	—	—	Agences de détectives
Disinfecting and exterminating service	—	—	—	—	—	—	Désinfection et extermination
Window cleaning service	—	—	—	—	—	—	Nettoyage de vitres
Miscellaneous services to dwellings and buildings	—	—	—	—	—	—	Divers services d'immeubles et habitations
Other miscellaneous services	5	3,510.1	333.4	—	110	695.6	Autres services divers
Hotel, tourist camp and restaurant group	108	6,682.7	153.5	106	688	1,240.5	Groupe des hôtels, camps de touristes et restaurants.
Full year hotels, licensed	4	1,379.8	55.9	2	188	446.0	Hôtels ouverts en permanence (permis)
Full year hotels, non-licensed	4	65.6	—	3	—	—	Hôtels ouverts en permanence (pas de permis)
Seasonal hotels, licensed	—	—	—	—	—	—	Hôtels saisonniers (permis)
Seasonal hotels, non-licensed	—	—	—	—	—	—	Hôtels saisonniers (pas de permis)
Motels	2	—	—	—	—	—	Motels
Motels with service station	—	—	—	—	—	—	Motels avec poste d'essence
Motels with retail stores	—	—	—	—	—	—	Motels avec magasins de détail
Tourist courts, cabins, etc.	2	—	—	—	—	—	Quartiers, cabines, etc., pour touristes
Tourist courts, cabins, etc., with service station ..	—	—	—	—	—	—	Quartiers, cabines, etc., pour touristes, avec poste d'essence.
Tourist courts, cabins, etc., with retail stores ..	—	—	—	—	—	—	Quartiers, cabines, etc., pour touristes, avec magasins de détail.
Tourist camping grounds	—	—	—	—	—	—	Camps de touristes
Hunting and fishing camps	—	—	—	—	—	—	Camps de chasse et de pêche
Recreation vacation camps	—	—	—	—	—	—	Camps de récréation pour les vacances
Eating places	44	1,881.7	42.2	41	284	340.6	Restaurants
Eating places with alcoholic beverages	—	—	—	—	—	—	Restaurants avec boissons alcooliques
Eating places with other merchandise	19	529.9	17.8	26	39	61.8	Restaurants avec autre marchandise
Refreshment booths and stands	1	—	—	—	—	—	Pavillons et kiosques de rafraîchissements
Fish and chip shops	—	—	—	—	—	—	Fritteries
Cocktail lounges, bars and nightclubs	5	481.3	10.7	1	46	110.9	Salons-coquetels, bars et clubs de nuit
Taverns, beverage rooms, public houses	24	1,989.0	21.4	26	89	198.8	Tavernes, cabarets, buvettes
Caterers	3	144.4	3.1	4	13	25.4	Traiteurs
Eating places with motel and/or cabins	—	—	—	—	—	—	Restaurants avec motels et (ou) cabines
Eating places with alcoholic beverages with motel and/or cabins ..	—	—	—	—	—	—	Restaurants avec boissons alcooliques et motels et (ou) cabines.

TABLE 29. Services, by kind of business, for census metropolitan areas, major urban areas, and other cities of 30,000 population and over, 1961 - Continued

TABEAU 29. Services par genre de commerce, zones métropolitaines de recensement, grandes agglomérations urbaines et autres cités de 30,000 habitants et plus, 1961 - suite

Kind of business	Number of locations — Nombre de locaux	Receipts — Recettes	Inventory at end of year — Stock à la fin de l'année	Number of working proprietors — Nombre de propriétaires actifs	Paid employees — Employés rémunérés		Genre de commerce
					Number last week of November — Nombre, dernière semaine de novembre	Total payroll for year — Rémunération totale de l'année	
		\$'000	\$'000			\$'000	
SARNIA (Major urban area)							SARNIA (Grande agglomération urbaine)
Total, all locations.....	256	9,571.3	305.2	233	1,039	2,402.7	Total, tous les locaux
Amusement and recreation group.....	18	810.5	9.9	14	129	159.8	Groupe des services récréatifs et de divertissement.
Regular theatres	2	--	--	--	--	--	Cinémas ordinaires
Halls used for motion picture exhibition	--	--	--	--	--	--	Salles utilisées pour projection cinématographique.
Outdoor motion picture theatres	--	--	--	--	--	--	Cinémas en plein air
Legitimate theatres, auditoriums and music halls.	--	--	--	--	--	--	Théâtres réguliers, salles de concert et music-halls.
Theatrical producers, road companies, etc.	--	--	--	--	--	--	Agences de production de spectacles, troupes ambulantes, etc.
Bands, orchestras and entertainers	--	--	--	--	--	--	Fanfares, orchestres et artistes
Film exchanges	--	--	--	--	--	--	Distributeurs de films
Motion picture booking agencies.....	--	--	--	--	--	--	Agences cinématographiques
Theatrical booking agencies	--	--	--	--	--	--	Agences de théâtres
Ticket agencies, theatrical	--	--	--	--	--	--	Agences de billets de théâtre
Motion picture production	--	--	--	--	--	--	Production cinématographique
Motion picture laboratories	--	--	--	--	--	--	Laboratoires cinématographiques
Other theatrical services	--	--	--	--	--	--	Autres services de théâtres
Billiard parlours	4	80.8	5.0	5	5	6.5	Salles de billard
Bowling alleys.....	6	329.9	4.9	4	64	69.5	Salles de quilles
Bowling and billiards	--	--	--	--	--	--	Quilles et billards
Dancehalls, studios and schools	1	--	--	--	--	--	Salles, studios et écoles de danse
Athletic clubs, arenas, stadiums and grounds	1	--	--	--	--	--	Clubs, arènes, stades et terrains athlétiques
Bathing beaches and swimming pools	--	--	--	--	--	--	Plages et piscines
Bicycle rentals	--	--	--	--	--	--	Louage de bicyclettes
Boat and canoe rentals.....	1	--	--	--	--	--	Louage de bateaux et canots
Golf courses.....	1	--	--	--	--	--	Terrains de golf
Race track operation.....	--	--	--	--	--	--	Courses sur piste
Riding academies	--	--	--	--	--	--	Académies d'équitation
Skating rinks, ice	--	--	--	--	--	--	Patinoires (glace)
Skating rinks, roller	1	--	--	--	--	--	Patinoires (patins à roulettes)
Other commercial sports operators, n.e.c.	1	--	--	--	--	--	Autres agences commerciales du sport, n.c.a.
Amusement parks.....	--	--	--	--	--	--	Parcs d'amusement
Amusement concessions	--	--	--	--	--	--	Concessions de parcs d'amusement
Coin-operated amusement device services	--	--	--	--	--	--	Appareils automatiques d'amusement
Coin-operated machine rental and repair	--	--	--	--	--	--	Louage et réparation d'appareils automatiques
Rental libraries	--	--	--	--	--	--	Bibliothèques payantes
Miscellaneous amusement and recreation services, n.e.c.	--	--	--	--	--	--	Services récréatifs et de divertissement, n.c.a.
Business services group	12	362.8	5.0	10	43	129.3	Groupe des services commerciaux
Advertising agencies	--	--	--	--	--	--	Agences de publicité
Outdoor display and billboard advertising.....	1	--	--	--	--	--	Affichage en plein air et panneau-réclame
Sign painting shops	2	--	--	--	--	--	Peintres d'enseignes
Window display service	--	--	--	--	--	--	Étalagistes
Other advertising services.....	--	--	--	--	--	--	Autres services de publicité
Chartered and certified accountants.....	3	69.8	--	3	5	16.3	Comptables agréés et brevetés
Other accounting and bookkeeping service	1	--	--	--	--	--	Autre service de comptable ou tenue de livres
Addressing, duplicating, blueprinting, photostating, mailing and typing services.	2	--	--	--	--	--	Services d'adressographie, d'autocopie, d'héliogravure, de photocopie, d'expédition postale et de dactylographie.
Credit agencies	--	--	--	--	--	--	Agences de crédit
Employment agencies (private).....	--	--	--	--	--	--	Bureaux de placement (privés)
News syndicates	--	--	--	--	--	--	Agences d'information
Other business services, n.e.c.	3	97.2	.6	--	20	53.7	Autres services commerciaux, n.c.a.
Personal services group.....	121	1,607.2	37.1	110	255	559.6	Groupe des services personnels
Barber shops	30	188.6	1.1	33	10	27.8	Boutiques de barbier
Barber and beauty salon combined	5	153.1	5.0	5	32	70.2	Salons de barbier et de beauté conjoints
Beauty salons	38	322.6	10.6	36	54	96.5	Salons de beauté
Hairdressing in the home	1	--	--	--	--	--	Coiffeuses à la maison
Dry cleaning and dyeing plants with laundry (except rug cleaning).	2	--	--	--	--	--	Établissements de nettoyage à sec et teinturerie avec buanderie (sauf nettoyage des tapis).
Dry cleaning and dyeing plants without laundry (except rug cleaning).	6	166.6	2.4	4	39	70.8	Établissements de nettoyage à sec et teinturerie sans buanderie (sauf nettoyage des tapis).
Pick-up offices operated by dry cleaning plants	6	77.5	--	1	8	--	Comptoirs des établissements de nettoyage
Distributors or agents for dry cleaners	2	--	--	--	--	--	Distributeurs ou agents pour les nettoyeurs
Rug cleaning and repairing plants	--	--	--	--	--	--	Nettoyage et réparation des tapis
Self-service dry cleaners	--	--	--	--	--	--	Nettoyage à sec automatique
Dry cleaning plants engaged primarily in wholesale or industrial cleaning.	--	--	--	--	--	--	Établissements de nettoyage à sec, principalement commerciaux (services de gros ou industriels).
Hand laundries.....	2	--	--	--	--	--	Buanderies à la main
Laundries, power, with cleaning and dyeing....	--	--	--	--	--	--	Buanderies mécaniques, avec nettoyage et teinturerie.
Laundries, power, without cleaning and dyeing	--	--	--	--	--	--	Buanderies mécaniques, sans nettoyage et teinturerie.
Industrial laundries.....	1	--	--	--	--	--	Buanderies industrielles
Branch or pick-up offices operated by power laundries.	2	--	--	--	--	--	Succursales ou comptoirs des buanderies mécaniques.

TABLE 29. Services, by kind of business, for census metropolitan areas, major urban areas, and other cities of 30,000 population and over, 1961 - Continued

TABLEAU 29. Services par genre de commerce, zones métropolitaines de recensement, grandes agglomérations urbaines et autres cités de 30,000 habitants et plus, 1961 - suite

Kind of business	Number of locations — Nombre de locaux	Receipts — Recettes	Inventory at end of year — Stock à la fin de l'année	Number of working proprietors — Nombre de propriétaires actifs	Paid employees — Employés rémunérés		Genre de commerce
					Number last week of November — Nombre, dernière semaine de novembre	Total payroll for year — Rémunération totale de l'année	
		\$'000	\$'000			\$'000	
SARNIA - Con. (Major urban area)							SARNIA - fin (Grande agglomération urbaine)
Personal services group - Con.:							Groupe des services personnels - fin:
Linen supply service with power laundry	—	—	—	—	—	—	Service de lingerie avec buanderie mécanique
Linen supply service without power laundry	—	—	—	—	—	—	Service de lingerie sans buanderie mécanique
Diaper service with power laundry	—	—	—	—	—	—	Service de couches avec buanderie mécanique
Diaper service without power laundry	—	—	—	—	—	—	Service de couches sans buanderie mécanique
Self-service laundries	6	59.3	3	5	8	9.0	Lavoirs
Shoe repair shops	12	89.9	9.9	12	8	14.3	Cordonniers
Shoeshine parlours	—	—	—	—	—	—	Cireurs de chaussures
Fur cleaning, repair and storage	—	—	—	—	—	—	Nettoyage, réparation et entreposage des fourrures.
Hat cleaning shops	—	—	—	—	—	—	Nettoyage de chapeaux
Valet service, pressing and repair shops	3	15.2	—	3	—	—	Remise en état, pressage et réparation des vêtements.
Dressmakers	2	—	—	—	—	—	Maisons de couture
Dressmaking in the home	1	—	—	—	—	—	Couturières à la maison
Cemeteries	—	—	—	—	—	—	Cimetières
Miscellaneous personal services	2	—	—	—	—	—	Services personnels divers
Repair services group	13	447.8	17.5	12	29	108.5	Groupe des services de réparation
Blacksmiths and general repair shops	—	—	—	—	—	—	Forges et boutiques de réparations générales
Horseshoeing shops	—	—	—	—	—	—	Maréchaleries
Armature rewinding and electric motor repair shops	3	—	—	—	—	—	Reboilage d'armatures et réparation de moteurs électriques.
Harness repair shops	—	—	—	—	—	—	Réparation de harnais
Locksmiths, gunsmiths and tool and cutlery repair shops	1	—	—	—	—	—	Serruriers, armuriers et ateliers de réparation d'outillage et de coutelleries.
Miscellaneous repair shops	9	117.2	8.0	7	8	20.3	Ateliers de réparations diverses
Undertaking and funeral services group	3	258.9	12.8	2	17	58.8	Groupe des pompes funèbres et funérailles
Funeral directors	3	258.9	12.8	2	17	58.8	Directeurs de funérailles
Funeral directing and furniture store	—	—	—	—	—	—	Directeurs de funérailles et marchands de meubles.
Photography group	2	—	—	—	—	—	Groupe de la photographie
Commercial photographers	—	—	—	—	—	—	Photographes commerciaux
Portrait photographers	2	—	—	—	—	—	Photographes-portraitistes
Developing, printing and enlarging	—	—	—	—	—	—	Développement, impression et agrandissement
Miscellaneous services group	12	—	—	—	—	—	Groupe des services divers
Automobile and truck rentals (without driver) ..	1	—	—	—	—	—	Louage d'automobiles (sans chauffeur)
Taxidermists	—	—	—	—	—	—	Taxidermistes
Collection agencies	2	—	—	—	—	—	Agences de collection
Driving schools	—	—	—	—	—	—	Ecoles-chauffeurs d'automobile
Detective agencies	—	—	—	—	—	—	Agences de détectives
Disinfecting and exterminating service	—	—	—	—	—	—	Désinfection et extermination
Window cleaning service	1	—	—	—	—	—	Nettoyage de vitres
Miscellaneous services to dwellings and buildings ..	4	58.7	—	—	4	8.6	Divers services d'immeubles et habitations
Other miscellaneous services	4	899.3	106.9	2	29	244.5	Autres services divers
Hotel, tourist camp and restaurant group	75	4,814.9	103.4	73	513	1,038.4	Groupe des hôtels, camps de touristes et restaurants.
Full year hotels, licensed	8	2,046.1	35.6	3	204	506.9	Hôtels ouverts en permanence (permis)
Full year hotels, non-licensed	1	—	—	—	—	—	Hôtels ouverts en permanence (pas de permis)
Seasonal hotels, licensed	—	—	—	—	—	—	Hôtels saisonniers (permis)
Seasonal hotels, non-licensed	1	—	—	—	—	—	Hôtels saisonniers (pas de permis)
Motels	5	51.6	—	6	—	—	Motels
Motels with service station	—	—	—	—	—	—	Motels avec poste d'essence
Motels with retail stores	—	—	—	—	—	—	Motels avec magasins de détail
Tourist courts, cabins, etc.	2	—	—	—	—	—	Quartiers, cabines, etc., pour touristes
Tourist courts, cabins, etc., with service station ..	—	—	—	—	—	—	Quartiers, cabines, etc., pour touristes, avec poste d'essence.
Tourist courts, cabins, etc., with retail stores ..	—	—	—	—	—	—	Quartiers, cabines, etc., pour touristes, avec magasins de détail.
Tourist camping grounds	1	—	—	—	—	—	Camps de touristes
Hunting and fishing camps	—	—	—	—	—	—	Camps de chasse et de pêche
Recreation vacation camps	39	1,833.0	49.1	39	201	371.9	Camps de récréation pour les vacances
Eating places	—	—	—	—	—	—	Restaurants
Eating places with alcoholic beverages	—	—	—	—	—	—	Restaurants avec boissons alcooliques
Eating places with other merchandise	11	344.5	13.2	11	55	60.3	Restaurants avec autre marchandise
Refreshment booths and stands	1	—	—	—	—	—	Pavillons et kiosques de rafraîchissements
Fish and chip shops	2	—	—	—	—	—	Friteries
Cocktail lounges, bars and nightclubs	—	—	—	—	—	—	Salons-coquetels, bars et clubs de nuit
Taverns, beverage rooms, public houses	2	—	—	—	—	—	Tavernes, cabarets, buvettes
Caterers	2	—	—	—	—	—	Traiteurs
Eating places with motel and/or cabins	—	—	—	—	—	—	Restaurants avec motels et (ou) cabines
Eating places with alcoholic beverages with motel and/or cabins ..	—	—	—	—	—	—	Restaurants avec boissons alcooliques et motels et (ou) cabines.

TABLE 29. Services, by kind of business, for census metropolitan areas, major urban areas, and other cities of 30,000 population and over, 1961 - Continued

TABLEAU 29. Services par genre de commerce, zones métropolitaines de recensement, grandes agglomérations urbaines et autres cités de 30,000 habitants et plus, 1961 - suite

Kind of business	Number of locations — Nombre de locaux	Receipts — Recettes	Inventory at end of year — Stock à la fin de l'année	Number of working proprietors — Nombre de propriétaires actifs	Paid employees — Employés rémunérés		Genre de commerce
					Number last week of November — Nombre, dernière semaine de novembre	Total payroll for year — Rémunération totale de l'année	
SASKATOON (City)		\$'000	\$'000			\$'000	SASKATOON (Cité)
Total, all locations	397	20,075.3	563.6	340	2,284	5,716.8	Total, tous les locaux
Amusement and recreation group	23	1,074.5	4.5	15	145	259.0	Groupe des services récréatifs et de divertissement.
Regular theatres	5	543.8	—	—	69	137.1	Cinéma ordinaires
Halls used for motion picture exhibition	—	—	—	—	—	—	Salles utilisées pour projection cinématographique.
Outdoor motion picture theatres	3	152.3	—	1	—	20.2	Cinéma en plein air
Legitimate theatres, auditoriums and music halls	—	—	—	—	—	—	Théâtres réguliers, salles de concert et music-halls.
Theatrical producers, road companies, etc.	—	—	—	—	—	—	Agences de production de spectacles, troupes ambulantes, etc.
Bands, orchestras and entertainers	—	—	—	—	—	—	Fanfares, orchestres et artistes
Film exchanges	—	—	—	—	—	—	Distributeurs de films
Motion picture booking agencies	—	—	—	—	—	—	Agences cinématographiques
Theatrical booking agencies	—	—	—	—	—	—	Agences de théâtres
Ticket agencies, theatrical	—	—	—	—	—	—	Agences de billets de théâtre
Motion picture production	—	—	—	—	—	—	Production cinématographique
Motion picture laboratories	—	—	—	—	—	—	Laboratoires cinématographiques
Other theatrical services	—	—	—	—	—	—	Autres services de théâtres
Billiard parlours	8	101.9	3.8	9	11	21.8	Salles de billard
Bowling alleys	3	199.5	.9	3	28	38.0	Salles de quilles
Bowling and billiards	—	—	—	—	—	—	Quilles et billards
Dancehalls, studios and schools	—	—	—	—	—	—	Salles, studios et écoles de danse
Athletic clubs, arenas, stadiums and grounds	1	—	—	—	—	—	Clubs, arènes, stades et terrains athlétiques
Bathing beaches and swimming pools	—	—	—	—	—	—	Plages et piscines
Bicycle rentals	—	—	—	—	—	—	Louage de bicyclettes
Boat and canoe rentals	—	—	—	—	—	—	Louage de bateaux et canots
Golf courses	—	—	—	—	—	—	Terrains de golf
Race track operation	—	—	—	—	—	—	Courses sur piste
Riding academies	—	—	—	—	—	—	Académies d'équitation
Skating rinks, ice	—	—	—	—	—	—	Patinoires (glace)
Skating rinks, roller	1	—	—	—	—	—	Patinoires (patins à roulettes)
Other commercial sports operators, n.e.c.	—	—	—	—	—	—	Autres agences commerciales du sport, n.e.c.
Amusement parks	2	—	—	—	—	—	Parcs d'amusement
Amusement concessions	—	—	—	—	—	—	Concessions de parcs d'amusement
Coin-operated amusement device services	—	—	—	—	—	—	Appareils automatiques d'amusement
Coin-operated machine rental and repair	—	—	—	—	—	—	Louage et réparation d'appareils automatiques
Rental libraries	—	—	—	—	—	—	Bibliothèques payantes
Miscellaneous amusement and recreation services, n.e.c.	—	—	—	—	—	—	Services récréatifs et de divertissement, n.e.c.
Business services group	33	1,558.1	11.1	35	173	582.3	Groupe des services commerciaux
Advertising agencies	1	—	—	—	—	—	Agences de publicité
Outdoor display and billboard advertising	—	—	—	—	—	—	Affichage en plein air et panneau-réclame
Sign painting shops	1	—	—	—	—	—	Peintres d'enseignes
Window display service	—	—	—	—	—	—	Etalagistes
Other advertising services	2	—	—	—	—	—	Autres services de publicité
Chartered and certified accountants	13	687.0	—	21	86	291.2	Comptables agréés et brevetés
Other accounting and bookkeeping service	4	132.4	—	7	13	38.8	Autre service de comptable ou tenue de livres
Addressing, duplicating, blueprinting, photostating, mailing and typing services.	1	—	—	—	—	—	Services d'adressographie, d'autocopie, d'hélogravure, de photocopie, d'expédition postale et de dactylographie.
Credit agencies	4	153.9	.6	2	32	65.5	Agences de crédit
Employment agencies (private)	—	—	—	—	—	—	Bureaux de placement (privés)
News syndicates	—	—	—	—	—	—	Agence d'information
Other business services, n.e.c.	7	194.7	3.8	2	23	86.3	Autres services commerciaux, n.e.c.
Personal services group	174	2,994.4	98.4	159	482	1,194.2	Groupe des services personnels
Barber shops	65	322.6	1.9	68	22	89.8	Boutiques de barbier
Barber and beauty salon combined	1	—	—	—	—	—	Salons de barbier et de beauté conjoints
Beauty salons	41	788.5	12.7	40	150	362.4	Salons de beauté
Hairdressing in the home	—	—	—	—	—	—	Coiffeuses à la maison
Dry cleaning and dyeing plants with laundry (except rug cleaning).	6	450.7	15.0	3	82	216.0	Établissements de nettoyage à sec et teinturerie avec buanderie (sauf nettoyage des tapis).
Dry cleaning and dyeing plants without laundry (except rug cleaning).	5	289.6	17.6	5	62	158.9	Établissements de nettoyage à sec et teinturerie sans buanderie (sauf nettoyage des tapis).
Pick-up offices operated by dry cleaning plants	4	45.2	.1	—	6	16.1	Comptoirs des établissements de nettoyage
Distributors or agents for dry cleaners	4	57.4	.1	—	7	17.7	Distributeurs ou agents pour les nettoyeurs
Rug cleaning and repairing plants	1	—	—	—	—	—	Nettoyage et réparation des tapis
Self-service dry cleaners	—	—	—	—	—	—	Nettoyage à sec automatique
Dry cleaning plants engaged primarily in wholesale or industrial cleaning.	—	—	—	—	—	—	Établissements de nettoyage à sec, principalement commerciaux (services de gros ou industriels).
Hand laundries	1	—	—	—	—	—	Buanderies à la main
Laundries, power, with cleaning and dyeing	2	—	—	—	—	—	Buanderies mécaniques, avec nettoyage et teinturerie.
Laundries, power, without cleaning and dyeing	—	—	—	—	—	—	Buanderies mécaniques, sans nettoyage et teinturerie.
Industrial laundries	—	—	—	—	—	—	Buanderies industrielles
Branch or pick-up offices operated by power laundries.	—	—	—	—	—	—	Succursales ou comptoirs des buanderies mécaniques.

TABLE 29. Services, by kind of business, for census metropolitan areas, major urban areas, and other cities of 30,000 population and over, 1961 - Continued

TABLEAU 29. Services par genre de commerce, zones métropolitaines de recensement, grandes agglomérations urbaines et autres cités de 30,000 habitants et plus, 1961 - suite

Kind of business	Number of locations — Nombre de locaux	Receipts — Recettes	Inventory at end of year — Stock à la fin de l'année	Number of working proprietors — Nombre de propriétaires actifs	Paid employees — Employés rémunérés		Genre de commerce
					Number last week of November — Nombre, dernière semaine de novembre	Total payroll for year — Rémunération totale de l'année	
		\$'000	\$'000			\$'000	
SASKATOON—Con. (City)							SASKATOON—fin (Cité)
Personal services group—Con.:							Groupe des services personnels—fin:
Linen supply service with power laundry	1	--	--	--	--	--	Service de lingerie avec buanderie mécanique
Linen supply service without power laundry	—	—	—	—	—	—	Service de lingerie sans buanderie mécanique
Diaper service with power laundry	—	—	—	—	—	—	Service de couches avec buanderie mécanique
Diaper service without power laundry	—	—	—	—	—	—	Service de couches sans buanderie mécanique
Self-service laundries	8	87.1	9	3	9	4.5	Lavoirs
Shoe repair shops	21	90.2	15.4	21	--	--	Cordonniers
Shoeshine parlours	4	11.8	4	4	--	--	Cireurs de chaussures
Fur cleaning, repair and storage	2	--	--	--	--	--	Nettoyage, réparation et entreposage des fourrures
Hat cleaning shops	—	—	—	—	—	—	Nettoyage de chapeaux
Valet service, pressing and repair shops	3	13.6	6	3	--	--	Remise en état, pressage et réparation des vêtements
Dressmakers	1	--	--	--	--	--	Maisons de couture
Dressmaking in the home	1	--	--	--	--	--	Couturières à la maison
Cemeteries	1	--	--	--	--	--	Cimetières
Miscellaneous personal services	2	--	--	--	--	--	Services personnels divers
Repair services group	13	585.6	33.5	8	37	151.7	Groupe des services de réparation
Blacksmiths and general repair shops	1	--	--	--	--	--	Forges et boutiques de réparations générales
Horseshoeing shops	—	—	—	—	—	—	Maréchalleries
Armature rewinding and electric motor repair shops	1	--	--	--	--	--	Rebobinage d'armatures et réparation de moteurs électriques
Harness repair shops	—	—	—	—	—	—	Réparation de harnais
Locksmiths, gunsmiths and tool and cutlery repair shops	4	--	--	--	--	--	Serruriers, armuriers et ateliers de réparation d'outillage et de coutellerie
Miscellaneous repair shops	7	517.7	22.1	4	32	138.3	Ateliers de réparations diverses
Undertaking and funeral services group	3	359.5	17.0	—	23	106.3	Groupe des pompes funèbres et funérailles
Funeral directors	3	359.5	17.0	—	23	106.3	Directeurs de funérailles
Funeral directing and furniture store	—	—	—	—	—	—	Directeurs de funérailles et marchands de meubles
Photography group	5	293.6	21.4	2	29	83.4	Groupe de la photographie
Commercial photographers	1	--	--	--	--	--	Photographes commerciaux
Portrait photographers	2	--	--	--	--	--	Photographes-portraitistes
Developing, printing and enlarging	2	--	--	--	--	--	Développement, impression et agrandissement
Miscellaneous services group	19	1,327.1	83.2	7	190	488.1	Groupe des services divers
Automobile and truck rentals (without driver) ..	4	--	--	--	--	--	Louage d'automobiles (sans chauffeur)
Taxidermists	—	—	—	—	—	—	Taxidermistes
Collection agencies	2	--	--	--	--	--	Agences de collection
Driving schools	—	—	—	—	—	—	Écoles-chauffeurs d'automobile
Detective agencies	—	—	—	—	—	—	Agences de détectives
Disinfecting and exterminating service	—	—	—	—	—	—	Désinfection et extermination
Window cleaning service	—	—	—	—	—	—	Nettoyage de vitres
Miscellaneous services to dwellings and buildings ..	5	311.5	14.5	4	122	216.1	Divers services d'immeubles et habitations
Other miscellaneous services	8	725.7	78.7	—	57	240.6	Autres services divers
Hotel, tourist camp and restaurant group	127	11,882.5	284.5	114	1,205	2,851.8	Groupe des hôtels, camps de touristes et restaurants
Full year hotels, licensed	17	5,498.0	94.5	6	587	1,413.8	Hôtels ouverts en permanence (permis)
Full year hotels, non-licensed	1	--	--	--	--	--	Hôtels ouverts en permanence (pas de permis)
Seasonal hotels, licensed	—	—	—	—	—	—	Hôtels saisonniers (permis)
Seasonal hotels, non-licensed	—	—	—	—	—	—	Hôtels saisonniers (pas de permis)
Motels	7	405.8	4.8	4	23	48.6	Motels
Motels with service station	—	—	—	—	—	—	Motels avec poste d'essence
Motels with retail stores	—	—	—	—	—	—	Motels avec magasins de détail
Tourist courts, cabins, etc.	—	—	—	—	—	—	Quartiers, cabines, etc., pour touristes
Tourist courts, cabins, etc., with service station ..	—	—	—	—	—	—	Quartiers, cabines, etc., pour touristes, avec poste d'essence
Tourist courts, cabins, etc., with retail stores ..	—	—	—	—	—	—	Quartiers, cabines, etc., pour touristes, avec magasins de détail
Tourist camping grounds	2	--	--	--	--	--	Camps de touristes
Hunting and fishing camps	2	--	--	--	--	--	Camps de chasse et de pêche
Recreation vacation camps	—	—	—	—	—	—	Camps de récréation pour les vacances
Eating places	65	3,840.1	110.8	74	370	793.0	Restaurants
Eating places with alcoholic beverages	4	470.7	34.4	—	87	297.5	Restaurants avec boissons alcooliques
Eating places with other merchandise	25	1,228.8	32.8	24	94	197.2	Restaurants avec autre marchandise
Refreshment booths and stands	—	—	—	—	—	—	Pavillons et kiosques de rafraîchissements
Fish and chip shops	2	--	--	--	--	--	Friteries
Cocktail lounges, bars and nightclubs	—	—	—	—	—	—	Salons-coquetels, bars et clubs de nuit
Taverns, beverage rooms, public houses	—	—	—	—	—	—	Tavernes, cabarets, buvettes
Caterers	2	--	--	--	--	--	Traiteurs
Eating places with motel and/or cabins	—	—	—	—	—	—	Restaurants avec motels et (ou) cabines
Eating places with alcoholic beverages with motel and/or cabins ..	—	—	—	—	—	—	Restaurants avec boissons alcooliques et motels et (ou) cabines

TABLE 29. Services, by kind of business, for census metropolitan areas, major urban areas, and other cities of 30,000 population and over, 1961 - Continued

TABLEAU 29. Services par genre de commerce, zones métropolitaines de recensement, grandes agglomérations urbaines et autres cités de 30,000 habitants et plus, 1961 - suite

Kind of business	Number of locations — Nombre de locaux	Receipts — Recettes	Inventory at end of year — Stock à la fin de l'année	Number of working proprietors — Nombre de propriétaires actifs	Paid employees — Employés rémunérés		Genre de commerce
					Number last week of November — Nombre, dernière semaine de novembre	Total payroll for year — Rémunération totale de l'année	
		\$'000	\$'000			\$'000	
SAULT STE. MARIE (Major urban area)							SAULT STE. MARIE (Grande agglomération urbaine)
Total, all locations	263	13,144.3	465.8	239	132.4	3,637.1	Total, tous les locaux
Amusement and recreation group	12	723.3	6.6	8	79	164.1	Groupe des services récréatifs et de divertissement.
Regular theatres	4	489.3	3.2	—	67	127.6	Cinéma ordinaires
Halls used for motion picture exhibition	—	—	—	—	—	—	Salles utilisées pour projection cinématographique.
Outdoor motion picture theatres	—	—	—	—	—	—	Cinéma en plein air
Legitimate theatres, auditoriums and music halls.	—	—	—	—	—	—	Théâtres réguliers, salles de concert et music-halls.
Theatrical producers, road companies, etc.	—	—	—	—	—	—	Agences de production de spectacles, troupes ambulantes, etc.
Bands, orchestras and entertainers	—	—	—	—	—	—	Fanfares, orchestres et artistes
Film exchanges	—	—	—	—	—	—	Distributeurs de films
Motion picture booking agencies	—	—	—	—	—	—	Agences cinématographiques
Theatrical booking agencies	—	—	—	—	—	—	Agences de théâtres
Ticket agencies, theatrical	—	—	—	—	—	—	Agences de billets de théâtre
Motion picture production	—	—	—	—	—	—	Production cinématographique
Motion picture laboratories	—	—	—	—	—	—	Laboratoires cinématographiques
Other theatrical services	—	—	—	—	—	—	Autres services de théâtres
Billiard parlours	3	—	—	—	—	—	Salles de billard
Bowling alleys	3	176.4	3.1	3	9	31.7	Salles de quilles
Bowling and billiards	—	—	—	—	—	—	Quilles et billards
Dancehalls, studios and schools	—	—	—	—	—	—	Salles, studios et écoles de danse
Athletic clubs, arenas, stadiums and grounds	—	—	—	—	—	—	Clubs, arènes, stades et terrains athlétiques
Bathing beaches and swimming pools	—	—	—	—	—	—	Plages et piscines
Bicycle rentals	—	—	—	—	—	—	Louage de bicyclettes
Boat and canoe rentals	—	—	—	—	—	—	Louage de bateaux et canots
Golf courses	—	—	—	—	—	—	Terrains de golf
Race track operation	—	—	—	—	—	—	Courses sur piste
Riding academies	—	—	—	—	—	—	Académies d'équitation
Skating rinks, ice	—	—	—	—	—	—	Patinoires (glace)
Skating rinks, roller	—	—	—	—	—	—	Patinoires (patins à roulettes)
Other commercial sports operators, n.e.c.	1	—	—	—	—	—	Autres agences commerciales du sport, n.e.c.
Amusement parks	—	—	—	—	—	—	Parcs d'amusement
Amusement concessions	1	—	—	—	—	—	Concessions de parcs d'amusement
Coin-operated amusement device services	—	—	—	—	—	—	Appareils automatiques d'amusement
Coin-operated machine rental and repair	—	—	—	—	—	—	Louage et réparation d'appareils automatiques
Rental libraries	—	—	—	—	—	—	Louage et réparation de bibliothèques payantes
Miscellaneous amusement and recreation services, n.e.c.	—	—	—	—	—	—	Services récréatifs et de divertissement, n.e.c.
Business services group	11	567.5	2.9	13	68	224.9	Groupe des services commerciaux
Advertising agencies	—	—	—	—	—	—	Agences de publicité
Outdoor display and billboard advertising	—	—	—	—	—	—	Affichage en plein air et panneau-réclame
Sign painting shops	2	—	—	—	—	—	Peintres d'enseignes
Window display service	—	—	—	—	—	—	Étalagistes
Other advertising services	1	—	—	—	—	—	Autres services de publicité
Chartered and certified accountants	3	313.2	—	7	35	106.4	Comptables agréés et brevetés
Other accounting and bookkeeping service	2	—	—	—	—	—	Autre service de comptable ou tenue de livres
Addressing, duplicating, blueprinting, photostating, mailing and typing services.	—	—	—	—	—	—	Services d'adressographie, d'auto-copie, d'héliogravure, de photocopie, d'expédition postale et de dactylographie.
Credit agencies	1	—	—	—	—	—	Agences de crédit
Employment agencies (private)	—	—	—	—	—	—	Bureaux de placement (privés)
News syndicates	—	—	—	—	—	—	Agences d'information
Other business services, n.e.c.	2	—	—	—	—	—	Autres services commerciaux, n.e.c.
Personal services group	117	1,575.8	26.2	119	215	503.4	Groupe des services personnels
Barber shops	39	279.7	3.6	39	22	87.3	Boutiques de barbier
Barber and beauty salon combined	—	—	—	—	—	—	Salons de barbier et de beauté conjoints
Beauty salons	37	290.6	3.9	36	35	70.3	Salons de beauté
Hairdressing in the home	1	—	—	—	—	—	Coiffeuses à la maison
Dry cleaning and dyeing plants with laundry (except rug cleaning).	1	—	—	—	—	—	Établissements de nettoyage à sec et teinturerie avec buanderie (sauf nettoyage des tapis).
Dry cleaning and dyeing plants without laundry (except rug cleaning).	5	307.0	3.4	5	56	131.7	Établissements de nettoyage à sec et teinturerie sans buanderie (sauf nettoyage des tapis).
Pick-up offices operated by dry cleaning plants	—	—	—	—	—	—	Comptoirs des établissements de nettoyage
Distributors or agents for dry cleaners	—	—	—	—	—	—	Distributeurs ou agents pour les nettoyeurs
Rug cleaning and repairing plants	—	—	—	—	—	—	Nettoyage et réparation des tapis
Self-service dry cleaners	—	—	—	—	—	—	Nettoyage à sec automatique
Dry cleaning plants engaged primarily in wholesale or industrial cleaning.	1	—	—	—	—	—	Établissements de nettoyage à sec, principalement commerciaux (services de gros ou industriels).
Hand laundries	2	—	—	—	—	—	Buanderies à la main
Laundries, power, with cleaning and dyeing	1	—	—	—	—	—	Buanderies mécaniques, avec nettoyage et teinturerie.
Laundries, power, without cleaning and dyeing	—	—	—	—	—	—	Buanderies mécaniques, sans nettoyage et teinturerie.
Industrial laundries	1	—	—	—	—	—	Buanderies industrielles
Branch or pick-up offices operated by power laundries.	1	—	—	—	—	—	Succursales ou comptoirs des buanderies mécaniques.

TABLE 29. Services, by kind of business, for census metropolitan areas, major urban areas, and other cities of 30,000 population and over, 1961 - Continued

TABLEAU 29. Services par genre de commerce, zones métropolitaines de recensement, grandes agglomérations urbaines et autres cités de 30,000 habitants et plus, 1961 - suite

Kind of business	Number of locations — Nombre de locaux	Receipts — Recettes	Inventory at end of year — Stock à la fin de l'année	Number of working proprietors — Nombre de propriétaires actifs	Paid employees — Employés rémunérés		Genre de commerce
					Number last week of November — Nombre, dernière semaine de novembre	Total payroll for year — Rémunération totale de l'année	
		\$'000	\$'000			\$'000	
SAULT STE. MARIE—Con. (Major urban area)							SAULT STE. MARIE—fin (Grande agglomération urbaine)
Personal services group—Con.							Groupe des services personnels—fin:
Linen supply service with power laundry	—	—	—	—	—	—	Service de lingerie avec buanderie mécanique
Linen supply service without power laundry	1	—	—	—	—	—	Service de lingerie sans buanderie mécanique
Diaper service with power laundry	—	—	—	—	—	—	Service de couches avec buanderie mécanique
Diaper service without power laundry	—	—	—	—	—	—	Service de couches sans buanderie mécanique
Self-service laundries	8	122.1	.5	8	9	6.8	Lavoirs
Shoe repair shops	9	37.7	2.0	9	3	7.2	Cordonniers
Shoeshine parlours	1	—	—	—	—	—	Cireurs de chaussures
Fur cleaning, repair and storage	1	—	—	—	—	—	Nettoyage, réparation et entreposage des fourrures.
Hat cleaning shops	—	—	—	—	—	—	Nettoyage de chapeaux
Valet service, pressing and repair shops	5	17.8	.1	9	3	3.9	Remise en état, pressage et réparation des vêtements.
Dressmakers	1	—	—	—	—	—	Maisons de couture
Dressmaking in the home	—	—	—	—	—	—	Couturières à la maison
Cemeteries	—	—	—	—	—	—	Cimetières
Miscellaneous personal services	2	—	—	—	—	—	Services personnels divers
Repair services group	7	323.6	22.1	5	25	111.7	Groupe des services de réparation
Blacksmiths and general repair shops	1	—	—	—	—	—	Forges et boutiques de réparations générales
Horseshoeing shops	—	—	—	—	—	—	Maréchaleries
Armature rewinding and electric motor repair shops.	1	—	—	—	—	—	Rebobinage d'armatures et réparation de moteurs électriques.
Harness repair shops	—	—	—	—	—	—	Réparation de harnais
Locksmiths, gunsmiths and tool and cutlery repair shops.	—	—	—	—	—	—	Serruriers, armuriers et ateliers de réparation d'outillage et de coutelleries.
Miscellaneous repair shops	5	—	—	—	—	—	Ateliers de réparations diverses
Undertaking and funeral services group	3	107.3	9.8	2	8	21.6	Groupe des pompes funèbres et funérailles
Funeral directors	3	107.3	9.8	2	8	21.6	Directeurs de funérailles
Funeral directing and furniture store	—	—	—	—	—	—	Directeurs de funérailles et marchands de meubles.
Photography group	5	107.8	4.2	4	5	15.6	Groupe de la photographie
Commercial photographers	2	—	—	—	—	—	Photographes commerciaux
Portrait photographers	2	—	—	—	—	—	Photographes-portraitistes
Developing, printing and enlarging	1	—	—	—	—	—	Développement, impression et agrandissement
Miscellaneous services group	10	3,441.4	303.7	8	249	1,086.6	Groupe des services divers
Automobile and truck rentals (without driver) ..	2	—	—	—	—	—	Louage d'automobiles (sans chauffeur)
Taxidermists	—	—	—	—	—	—	Taxidermistes
Collection agencies	1	—	—	—	—	—	Agences de collection
Driving schools	1	—	—	—	—	—	Écoles-chauffeurs d'automobile
Detective agencies	—	—	—	—	—	—	Agences de détectives
Disinfecting and exterminating service	—	—	—	—	—	—	Désinfection et extermination
Window cleaning service	—	—	—	—	—	—	Nettoyage de vitres
Miscellaneous services to dwellings and buildings.	3	71.8	.3	4	16	26.3	Divers services d'immeubles et habitations
Other miscellaneous services	3	—	—	—	—	—	Autres services divers
Hotel, tourist camp and restaurant group	98	6,297.6	90.3	80	675	1,509.2	Groupe des hôtels, camps de touristes et restaurants.
Full year hotels, licensed	10	2,474.7	25.7	2	275	650.9	Hôtels ouverts en permanence (permis)
Full year hotels, non-licensed	1	—	—	—	—	—	Hôtels ouverts en permanence (pas de permis)
Seasonal hotels, licensed	—	—	—	—	—	—	Hôtels saisonniers (permis)
Seasonal hotels, non-licensed	—	—	—	—	—	—	Hôtels saisonniers (pas de permis)
Hotels	18	444.4	—	—	33	66.3	Motels
Motels with service station	—	—	—	—	—	—	Motels avec poste d'essence
Motels with retail stores	—	—	—	—	—	—	Motels avec magasins de détail
Tourist courts, cabins, etc.	5	41.6	—	4	—	—	Quartiers, cabines, etc., pour touristes
Tourist courts, cabins, etc., with service station.	—	—	—	—	—	—	Quartiers, cabines, etc., pour touristes, avec poste d'essence.
Tourist courts, cabins, etc., with retail stores	—	—	—	—	—	—	Quartiers, cabines, etc., pour touristes, avec magasins de détail.
Tourist camping grounds	—	—	—	—	—	—	Camps de touristes
Hunting and fishing camps	5	31.8	—	6	—	7.6	Camps de chasse et de pêche
Recreation vacation camps	—	—	—	—	—	—	Camps de récréation pour les vacances
Eating places	42	1,855.4	43.4	41	226	429.9	Restaurants
Eating places with alcoholic beverages	4	456.6	7.8	3	58	118.7	Restaurants avec boissons alcooliques
Eating places with other merchandise	5	227.3	2.5	1	32	70.9	Restaurants avec autre marchandise
Refreshment booths and stands	1	—	—	—	—	—	Pavillons et kiosques de rafraîchissements
Fish and chip shops	—	—	—	—	—	—	Friteries
Cocktail lounges, bars and nightclubs	—	—	—	—	—	—	Salons-coquetels, bars et clubs de nuit
Taverns, beverage rooms, public houses	6	683.7	7.5	3	43	145.4	Tavernes, cabarets, buvettes
Caterers	1	—	—	—	—	—	Traiteurs
Eating places with motel and/or cabins	—	—	—	—	—	—	Restaurants avec motels et (ou) cabines
Eating places with alcoholic beverages with motel and/or cabins.	—	—	—	—	—	—	Restaurants avec boissons alcooliques et motels et (ou) cabines.

TABLE 29. Services, by kind of business, for census metropolitan areas, major urban areas, and other cities of 30,000 population and over, 1961 - Continued

TABLEAU 29. Services par genre de commerce, zones métropolitaines de recensement, grandes agglomérations urbaines et autres cités de 30,000 habitants et plus, 1961 - suite

Kind of business	Number of locations — Nombre de locaux	Receipts — Recettes	Inventory at end of year — Stock à la fin de l'année	Number of working proprietors — Nombre de propriétaires actifs	Paid employees — Employés rémunérés		Genre de commerce
					Number last week of November — Nombre, dernière semaine de novembre	Total payroll for year — Rémunération totale de l'année	
		\$'000	\$'000			\$'000	
SHAWINIGAN (Major urban area)							SHAWINIGAN (Grande agglomération urbaine)
Total, all locations.....	300	6,660.2	233.4	285	656	1,279.5	Total, tous les locaux
Amusement and recreation group.....	24	542.0	11.5	21	90	89.7	Groupe des services récréatifs et de divertissement.
Regular theatres	6	235.9	—	—	30	45.1	Cinémas ordinaires
Halls used for motion picture exhibition	1	—	—	—	—	—	Salles utilisées pour projection cinématographique.
Outdoor motion picture theatres	—	—	—	—	—	—	Cinémas en plein air
Legitimate theatres, auditoriums and music halls.	—	—	—	—	—	—	Théâtres réguliers, salles de concert et music-halls.
Theatrical producers, road companies, etc.	—	—	—	—	—	—	Agences de production de spectacles, troupes ambulantes, etc.
Bands, orchestras and entertainers	—	—	—	—	—	—	Fanfares, orchestres et artistes
Film exchanges	—	—	—	—	—	—	Distributeurs de films
Motion picture booking agencies.....	—	—	—	—	—	—	Agences cinématographiques
Theatrical booking agencies	—	—	—	—	—	—	Agences de théâtres
Ticket agencies, theatrical	—	—	—	—	—	—	Agences de billets de théâtre
Motion picture production	—	—	—	—	—	—	Production cinématographique
Motion picture laboratories	—	—	—	—	—	—	Laboratoires cinématographiques
Other theatrical services	—	—	—	—	—	—	Autres services de théâtres
Billiard parlours	8	76.4	2.9	8	3	5.7	Salles de billard
Bowling alleys.....	6	183.7	8.6	7	45	30.3	Salles de quilles
Bowling and billiards	—	—	—	—	—	—	Quilles et billards
Dancehalls, studios and schools	—	—	—	—	—	—	Salles, studios et écoles de danse
Athletic clubs, arenas, stadiums and grounds.	1	—	—	—	—	—	Clubs, arènes, stades et terrains athlétiques
Bathing beaches and swimming pools	—	—	—	—	—	—	Plages et piscines
Bicycle rentals	—	—	—	—	—	—	Louage de bicyclettes
Boat and canoe rentals.....	—	—	—	—	—	—	Louage de bateaux et canots
Golf courses.....	—	—	—	—	—	—	Terrains de golf
Race track operation.....	—	—	—	—	—	—	Courses sur piste
Riding academies	—	—	—	—	—	—	Académies d'équitation
Skating rinks, ice	—	—	—	—	—	—	Patinolres (glace)
Skating rinks, roller	—	—	—	—	—	—	Patinolres (patins à roulettes)
Other commercial sports operators, n.e.c.	2	—	—	—	—	—	Autres agences commerciales du sport, n.c.a.
Amusement parks	—	—	—	—	—	—	Parcs d'amusement
Amusement concessions	—	—	—	—	—	—	Concessions de parcs d'amusement
Coin-operated amusement device services	—	—	—	—	—	—	Appareils automatiques d'amusement
Coin-operated machine rental and repair	—	—	—	—	—	—	Louage et réparation d'appareils automatiques
Rental libraries	—	—	—	—	—	—	Bibliothèques payantes
Miscellaneous amusement and recreation services, n.e.c.	—	—	—	—	—	—	Services récréatifs et de divertissement, n.c.a.
Business services group	3	81.0	1.5	3	8	24.8	Groupe des services commerciaux
Advertising agencies	—	—	—	—	—	—	Agences de publicité
Outdoor display and billboard advertising	—	—	—	—	—	—	Affichage en plein air et panneau-réclame
Sign painting shops.....	—	—	—	—	—	—	Peintres d'enseignes
Window display service	—	—	—	—	—	—	Étalagistes
Other advertising services.....	—	—	—	—	—	—	Autres services de publicité
Chartered and certified accountants.....	2	—	—	—	—	—	Comptables agréés et brevetés
Other accounting and bookkeeping service	—	—	—	—	—	—	Autre service de comptable ou tenue de livres
Addressing, duplicating, blueprinting, photostating, mailing and typing services.	—	—	—	—	—	—	Services d'adressographie, d'autocopie, d'héliogravure, de photocopie, d'expédition postale et de dactylographie.
Credit agencies	—	—	—	—	—	—	Agences de crédit
Employment agencies (private).....	—	—	—	—	—	—	Bureaux de placement (privés)
News syndicates	—	—	—	—	—	—	Agences d'information
Other business services, n.e.c.	1	—	—	—	—	—	Autres services commerciaux, n.c.a.
Personal services group.....	135	975.9	71.1	128	123	243.1	Groupe des services personnels
Barber shops	44	203.9	7.0	46	18	52.7	Boutiques de barbier
Barber and beauty salon combined	—	—	—	—	—	—	Salons de barbier et de beauté conjoints
Beauty salons	41	215.4	9.8	45	29	36.3	Salons de beauté
Hairdressing in the home	3	2.1	.1	3	—	—	Coiffeuses à la maison
Dry cleaning and dyeing plants with laundry (except rug cleaning).	5	209.3	2.4	2	44	98.5	Établissements de nettoyage à sec et teinturerie avec buanderie (sauf nettoyage des tapis).
Dry cleaning and dyeing plants without laundry (except rug cleaning).	—	—	—	—	—	—	Établissements de nettoyage à sec et teinturerie sans buanderie (sauf nettoyage des tapis).
Pick-up offices operated by dry cleaning plants	7	71.5	.1	—	10	17.3	Comptoirs des établissements de nettoyage
Distributors or agents for dry cleaners	—	—	—	—	—	—	Distributeurs ou agents pour les nettoyeurs
Rug cleaning and repairing plants	—	—	—	—	—	—	Nettoyage et réparation des tapis
Self-service dry cleaners	—	—	—	—	—	—	Nettoyage à sec automatique
Dry cleaning plants engaged primarily in wholesale or industrial cleaning.	—	—	—	—	—	—	Établissements de nettoyage à sec, principalement commerciaux (services de gros ou industriels).
Hand laundries.....	1	—	—	—	—	—	Buanderies à la main
Laundries, power, with cleaning and dyeing....	—	—	—	—	—	—	Buanderies mécaniques, avec nettoyage et teinturerie.
Laundries, power, without cleaning and dyeing	1	—	—	—	—	—	Buanderies mécaniques, sans nettoyage et teinturerie.
Industrial laundries.....	—	—	—	—	—	—	Buanderies industrielles
Branch or pick-up offices operated by power laundries.	—	—	—	—	—	—	Succursales ou comptoirs des buanderies mécaniques.

TABLE 29. Services, by kind of business, for census metropolitan areas, major urban areas, and other cities of 30,000 population and over, 1961 - Continued

TABLEAU 29. Services par genre de commerce, zones métropolitaines de recensement, grandes agglomérations urbaines et autres cités de 30,000 habitants et plus, 1961 - suite

Kind of business	Number of locations — Nombre de locaux	Receipts — Recettes	Inventory at end of year — Stock à la fin de l'année	Number of working proprietors — Nombre de propriétaires actifs	Paid employees — Employés rémunérés		Genre de commerce
					Number last week of November — Nombre, dernière semaine de novembre	Total payroll for year — Rémunération totale de l'année	
		\$'000	\$'000			\$'000	
SHAWINIGAN - Con. (Major urban area)							SHAWINIGAN - fin (Grande agglomération urbaine)
Personal services group - Con.:							Groupe des services personnels - fin:
Linen supply service with power laundry	—	—	—	—	—	—	Service de lingerie avec buanderie mécanique
Linen supply service without power laundry	—	—	—	—	—	—	Service de lingerie sans buanderie mécanique
Diaper service with power laundry	—	—	—	—	—	—	Service de couches avec buanderie mécanique
Diaper service without power laundry	—	—	—	—	—	—	Service de couches sans buanderie mécanique
Self-service laundries	7	37.6	—	4	—	—	Lavoirs
Shoe repair shops	17	187.6	50.0	18	17	30.7	Cordonniers
Shoeshine parlours	1	—	—	—	—	—	Cireurs de chaussures
Fur cleaning, repair and storage	—	—	—	—	—	—	Nettoyage, réparation et entreposage des fourrures.
Hat cleaning shops	—	—	—	—	—	—	Nettoyage de chapeaux
Valet service, pressing and repair shops	2	—	—	—	—	—	Remise en état, pressage et réparation des vêtements.
Dressmakers	2	—	—	—	—	—	Maisons de couture
Dressmaking in the home	1	—	—	—	—	—	Couturières à la maison
Cemeteries	—	—	—	—	—	—	Cimetières
Miscellaneous personal services	3	6.3	—	3	—	—	Services personnels divers
Repair services group	10	100.7	12.4	9	10	30.1	Groupe des services de réparation
Blacksmiths and general repair shops	2	—	—	—	—	—	Forges et boutiques de réparations générales
Horseshoeing shops	—	—	—	—	—	—	Maréchaux
Armature rewinding and electric motor repair shops	—	—	—	—	—	—	Rebobinage d'armatures et réparation de moteurs électriques.
Harness repair shops	—	—	—	—	—	—	Réparation de harnais
Locksmiths, gunsmiths and tool and cutlery repair shops	—	—	—	—	—	—	Serruriers, armuriers et ateliers de réparation d'outillage et de coutellerie.
Miscellaneous repair shops	8	—	—	—	—	—	Ateliers de réparations diverses
Undertaking and funeral services group	8	356.4	15.5	9	28	39.9	Groupe des pompes funèbres et funérailles
Funeral directors	8	356.4	15.5	9	28	39.9	Directeurs de funérailles
Funeral directing and furniture store	—	—	—	—	—	—	Directeurs de funérailles et marchands de meubles.
Photography group	9	221.2	29.4	9	13	30.9	Groupe de la photographie
Commercial photographers	1	—	—	—	—	—	Photographes commerciaux
Portrait photographers	8	—	—	—	—	—	Photographes-portraitistes
Developing, printing and enlarging	—	—	—	—	—	—	Développement, impression et agrandissement
Miscellaneous services group	5	188.7	.9	5	13	34.0	Groupe des services divers
Automobile and truck rentals (without driver) ..	2	—	—	—	—	—	Louage d'automobiles (sans chauffeur)
Taxidermists	—	—	—	—	—	—	Taxidermistes
Collection agencies	—	—	—	—	—	—	Agences de collection
Driving schools	—	—	—	—	—	—	Écoles-chauffeurs d'automobile
Detective agencies	—	—	—	—	—	—	Agences de détectives
Disinfecting and exterminating service	2	—	—	—	—	—	Désinfection et extermination
Window cleaning service	1	—	—	—	—	—	Nettoyage de vitres
Miscellaneous services to dwellings and buildings ..	—	—	—	—	—	—	Divers services d'immeubles et habitations
Other miscellaneous services	—	—	—	—	—	—	Autres services divers
Hotel, tourist camp and restaurant group	106	4, 194.3	91.1	101	371	787.0	Groupe des hôtels, camps de touristes et restaurants.
Full year hotels, licensed	12	1, 778.7	20.3	6	183	412.8	Hôtels ouverts en permanence (permis)
Full year hotels, non-licensed	1	—	—	—	—	—	Hôtels ouverts en permanence (pas de permis)
Seasonal hotels, licensed	—	—	—	—	—	—	Hôtels saisonniers (permis)
Seasonal hotels, non-licensed	—	—	—	—	—	—	Hôtels saisonniers (pas de permis)
Motels	3	45.4	—	4	5	4.5	Motels
Motels with service station	—	—	—	—	—	—	Motels avec poste d'essence
Motels with retail stores	—	—	—	—	—	—	Motels avec magasins de détail
Tourist courts, cabins, etc.	—	—	—	—	—	—	Quartiers, cabines, etc., pour touristes
Tourist courts, cabins, etc., with service station ..	—	—	—	—	—	—	Quartiers, cabines, etc., pour touristes, avec poste d'essence.
Tourist courts, cabins, etc., with retail stores ..	—	—	—	—	—	—	Quartiers, cabines, etc., pour touristes, avec magasins de détail.
Tourist camping grounds	—	—	—	—	—	—	Camps de touristes
Hunting and fishing camps	—	—	—	—	—	—	Camps de chasse et de pêche
Recreation vacation camps	—	—	—	—	—	—	Camps de récréation pour les vacances
Eating places	50	1, 406.0	41.3	50	108	203.5	Restaurants
Eating places with alcoholic beverages	2	—	—	—	—	—	Restaurants avec boissons alcooliques
Eating places with other merchandise	19	274.4	15.9	20	25	33.6	Restaurants avec autre marchandise
Refreshment booths and stands	2	—	—	—	—	—	Pavillons et kiosques de rafraîchissements
Fish and chip shops	—	—	—	—	—	—	Friteries
Cocktail lounges, bars and nightclubs	—	—	—	—	—	—	Salons-coquetels, bars et clubs de nuit
Taverns, beverage rooms, public houses	17	588.5	10.9	18	40	120.1	Tavernes, cabarets, buvettes
Caterers	—	—	—	—	—	—	Traiteurs
Eating places with motel and/or cabins	—	—	—	—	—	—	Restaurants avec motels et (ou) cabines
Eating places with alcoholic beverages with motel and/or cabins ..	—	—	—	—	—	—	Restaurants avec boissons alcooliques et motels et (ou) cabines.

TABLE 29. Services, by kind of business, for census metropolitan areas, major urban areas, and other cities of 30,000 population and over, 1961 - Continued

TABLEAU 29. Services par genre de commerce, zones métropolitaines de recensement, grandes agglomérations urbaines et autres cités de 30,000 habitants et plus, 1961 - suite

Kind of business	Number of locations — Nombre de locaux	Receipts — Recettes	Inventory at end of year — Stock à la fin de l'année	Number of working proprietors — Nombre de propriétaires actifs	Paid employees — Employés rémunérés		Genre de commerce
					Number last week of November — Nombre, dernière semaine de novembre	Total payroll for year — Rémunération totale de l'année	
		\$'000	\$'000			\$'000	
SHERBROOKE (Major urban area)							SHERBROOKE (Grande agglomération urbaine)
Total, all locations	350	12,242.2	448.0	326	1,445	3,132.7	Total, tous les locaux
Amusement and recreation group	14	824.3	6.8	8	102	187.8	Groupe des services récréatifs et de divertissement.
Regular theatres	5	418.4	5.0	—	59	82.5	Cinémas ordinaires
Halls used for motion picture exhibition	—	—	—	—	—	—	Salles utilisées pour projection cinématographique.
Outdoor motion picture theatres	—	—	—	—	—	—	Cinémas en plein air
Legitimate theatres, auditoriums and music halls.	—	—	—	—	—	—	Théâtres réguliers, salles de concert et music-halls.
Theatrical producers, road companies, etc.	—	—	—	—	—	—	Agences de production de spectacles, troupes ambulantes, etc.
Bands, orchestras and entertainers	—	—	—	—	—	—	Fanfares, orchestres et artistes
Film exchanges	—	—	—	—	—	—	Distributeurs de films
Motion picture booking agencies	—	—	—	—	—	—	Agences cinématographiques
Theatrical booking agencies	—	—	—	—	—	—	Agences de théâtres
Ticket agencies, theatrical	—	—	—	—	—	—	Agences de billets de théâtre
Motion picture production	—	—	—	—	—	—	Production cinématographique
Motion picture laboratories	—	—	—	—	—	—	Laboratoires cinématographiques
Other theatrical services	—	—	—	—	—	—	Autres services de théâtres
Billiard parlours	—	—	—	—	—	—	Salles de billard
Bowling alleys	2	—	—	—	—	—	Quilles et billards
Bowling and billiards	2	—	—	—	—	—	Salles, studios et écoles de danse
Dancehalls, studios and schools	—	—	—	—	—	—	Clubs, arènes, stades et terrains athlétiques
Athletic clubs, arenas, stadiums and grounds	—	—	—	—	—	—	Plages et piscines
Bathing beaches and swimming pools	—	—	—	—	—	—	Louage de bicyclettes
Bicycle rentals	—	—	—	—	—	—	Louage de bateaux et canots
Boat and canoe rentals	1	—	—	—	—	—	Terrains de golf
Golf courses	—	—	—	—	—	—	Courses sur piste
Race track operation	1	—	—	—	—	—	Académies d'équitation
Riding academies	—	—	—	—	—	—	Patinoires (glace)
Skating rinks, ice	—	—	—	—	—	—	Patinoires (patins à roulettes)
Skating rinks, roller	—	—	—	—	—	—	Autres agences commerciales du sport, n.c.a.
Other commercial sports operators, n.e.c.	2	—	—	—	—	—	Parcs d'amusement
Amusement parks	—	—	—	—	—	—	Concessions de parcs d'amusement
Amusement concessions	1	—	—	—	—	—	Appareils automatiques d'amusement
Coin-operated amusement device services	—	—	—	—	—	—	Louage et réparation d'appareils automatiques
Coin-operated machine rental and repair	—	—	—	—	—	—	Bibliothèques payantes
Rental libraries	—	—	—	—	—	—	Services récréatifs et de divertissement, n.c.a.
Miscellaneous amusement and recreation services, n.e.c.	—	—	—	—	—	—	
Business services group	15	587.4	4.0	15	72	228.3	Groupe des services commerciaux
Advertising agencies	—	—	—	—	—	—	Agences de publicité
Outdoor display and billboard advertising	—	—	—	—	—	—	Affichage en plein air et panneau-réclame
Sign painting shops	5	115.7	3.6	4	15	45.4	Peintres d'enseignes
Window display service	—	—	—	—	—	—	Étalagistes
Other advertising services	—	—	—	—	—	—	Autres services de publicité
Chartered and certified accountants	5	366.2	—	8	42	135.8	Comptables agréés et brevetés
Other accounting and bookkeeping service	1	—	—	—	—	—	Autre service de comptable ou tenue de livres
Addressing, duplicating, blueprinting, photostating, mailing and typing services.	—	—	—	—	—	—	Services d'adressographie, d'autocopie, d'héliogravure, de photocopie, d'expédition postale et de dactylographie.
Credit agencies	—	—	—	—	—	—	Agences de crédit
Employment agencies (private)	—	—	—	—	—	—	Bureaux de placement (privés)
News syndicates	—	—	—	—	—	—	Agences d'information
Other business services, n.e.c.	4	—	—	—	—	—	Autres services commerciaux, n.c.a.
Personal services group	162	1,895.1	74.9	163	293	657.0	Groupe des services personnels
Barber shops	45	299.6	18.9	48	27	60.6	Boutiques de barbier
Barber and beauty salon combined	2	—	—	—	—	—	Salons de barbier et de beauté conjoints
Beauty salons	57	349.4	15.2	62	66	86.6	Salons de beauté
Hairdressing in the home	8	6.2	.3	—	—	.1	Coiffeuses à la maison
Dry cleaning and dyeing plants with laundry (except rug cleaning).	4	346.9	1.5	1	67	201.5	Établissements de nettoyage à sec et teinturerie avec buanderie (sauf nettoyage des tapis).
Dry cleaning and dyeing plants without laundry (except rug cleaning).	5	104.1	1.8	5	11	26.9	Établissements de nettoyage à sec et teinturerie sans buanderie (sauf nettoyage des tapis).
Pick-up offices operated by dry cleaning plants	3	20.7	—	—	3	4.5	Comptoirs des établissements de nettoyage
Distributors or agents for dry cleaners	1	—	—	—	—	—	Distributeurs ou agents pour les nettoyeurs
Rug cleaning and repairing plants	—	—	—	—	—	—	Nettoyage et réparation des tapis
Self-service dry cleaners	—	—	—	—	—	—	Nettoyage à sec automatique
Dry cleaning plants engaged primarily in wholesale or industrial cleaning.	2	—	—	—	—	—	Établissements de nettoyage à sec, principalement commerciaux (services de gros ou industriels).
Hand laundries	1	—	—	—	—	—	Buanderies à la main
Laundries, power, with cleaning and dyeing ..	1	—	—	—	—	—	Buanderies mécaniques, avec nettoyage et teinturerie.
Laundries, power, without cleaning and dyeing	—	—	—	—	—	—	Buanderies mécaniques, sans nettoyage et teinturerie.
Industrial laundries	—	—	—	—	—	—	Buanderies industrielles
Branch or pick-up offices operated by power laundries.	—	—	—	—	—	—	Succursales ou comptoirs des buanderies mécaniques.

TABLE 29. Services, by kind of business, for census metropolitan areas, major urban areas, and other cities of 30,000 population and over, 1961 — Continued

TABLÉAU 29. Services par genre de commerce, zones métropolitaines de recensement, grandes agglomérations urbaines et autres cités de 30,000 habitants et plus, 1961 — suite

Kind of business	Number of locations — Nombre de locaux	Receipts — Recettes	Inventory at end of year — Stock à la fin de l'année	Number of working proprietors — Nombre de propriétaires actifs	Paid employees — Employés rémunérés		Genre de commerce
					Number last week of November — Nombre, dernière semaine de novembre	Total payroll for year — Rémunération totale de l'année	
		\$'000	\$'000			\$'000	
SHERBROOKE—Con. (Major urban area)							SHERBROOKE — fin (Grande agglomération urbaine)
Personal services group — Con.:							Groupe des services personnels — fin
Linen supply service with power laundry	1	--	--	--	--	--	Service de lingerie avec buanderie mécanique
Linen supply service without power laundry	—	—	—	—	—	—	Service de lingerie sans buanderie mécanique
Diaper service with power laundry	—	—	—	—	—	—	Service de couches avec buanderie mécanique
Diaper service without power laundry	—	—	—	—	—	—	Service de couches sans buanderie mécanique
Self-service laundries	2	--	--	--	--	--	Lavoirs
Shoe repair shops	19	134.3	13.7	19	7	15.2	Cordonniers
Shoeshine parlours	2	--	--	--	--	--	Cireurs de chaussures
Fur cleaning, repair and storage	1	--	--	--	--	--	Nettoyage, réparation et entreposage des fourrures.
Hat cleaning shops	—	—	—	—	—	—	Nettoyage de chapeaux
Valet service, pressing and repair shops	3	13.2	.2	3	—	—	Remise en état, pressage et réparation des vêtements.
Dressmakers	4	49.1	4.9	5	6	14.2	Maisons de couture
Dressmaking in the home	—	—	—	—	—	—	Couturières à la maison
Cemeteries	—	—	—	—	—	—	Cimetières
Miscellaneous personal services	1	--	--	--	--	--	Services personnels divers
Repair services group	18	--	49.8	13	33	112.5	Groupe des services de réparation
Blacksmiths and general repair shops	1	--	--	--	--	--	Forges et boutiques de réparations générales
Horseshoeing shops	—	—	—	—	—	—	Maréchaleries
Armature rewinding and electric motor repair shops.	2	--	--	--	--	--	Rebobinage d'armatures et réparation de moteurs électriques.
Harness repair shops	—	—	—	—	—	—	Réparation de harnais
Locksmiths, gunsmiths and tool and cutlery repair shops.	4	34.3	2.8	3	--	--	Serruriers, armuriers et ateliers de réparation d'outillage et de coutelleries.
Miscellaneous repair shops	11	131.9	16.6	9	10	22.3	Ateliers de réparations diverses
Undertaking and funeral services group	7	359.6	36.3	7	21	64.7	Groupe des pompes funèbres et funérailles
Funeral directors	7	359.6	36.3	7	21	64.7	Directeurs de funérailles
Funeral directing and furniture store	—	—	—	—	—	—	Directeurs de funérailles et marchands de meubles.
Photography group	8	--	4.8	8	5	7.9	Groupe de la photographie
Commercial photographers	—	—	—	—	—	—	Photographes commerciaux
Portrait photographers	7	--	--	--	--	--	Photographes-portraitistes
Developing, printing and enlarging	1	--	--	--	--	--	Développement, impression et agrandissement
Miscellaneous services group	9	1,302.1	36.5	5	228	592.0	Groupe des services divers
Automobile and truck rentals (without driver) ..	2	--	--	--	--	--	Louage d'automobiles (sans chauffeur)
Taxidermists	—	—	—	—	—	—	Taxidermistes
Collection agencies	—	—	—	—	—	—	Agences de collection
Driving schools	—	—	—	—	—	—	Écoles-chauffeurs d'automobile
Detective agencies	—	—	—	—	—	—	Agences de détectives
Disinfecting and exterminating service	—	—	—	—	—	—	Désinfection et extermination
Window cleaning service	1	--	--	--	--	--	Nettoyage de vitres
Miscellaneous services to dwellings and buildings.	2	--	--	--	--	--	Divers services d'immeubles et habitations
Other miscellaneous services	4	508.7	33.2	1	21	104.1	Autres services divers
Hotel, tourist camp and restaurant group	117	6,796.4	234.9	107	691	1,282.5	Groupe des hôtels, camps de touristes et restaurants.
Full year hotels, licensed	14	2,567.2	53.4	6	310	600.6	Hôtels ouverts en permanence (permis)
Full year hotels, non-licensed	1	--	--	--	--	--	Hôtels ouverts en permanence (pas de permis)
Seasonal hotels, licensed	—	—	—	—	—	—	Hôtels saisonniers (permis)
Seasonal hotels, non-licensed	—	—	—	—	—	—	Hôtels saisonniers (pas de permis)
Hotels	2	--	--	--	--	--	Hotels
Hotels with service station	—	—	—	—	—	—	Hotels avec poste d'essence
Hotels with retail stores	—	—	—	—	—	—	Hotels avec magasins de détail
Tourist courts, cabins, etc.	1	--	--	--	--	--	Quartiers, cabines, etc., pour touristes
Tourist courts, cabins, etc., with service station.	—	—	—	—	—	—	Quartiers, cabines, etc., pour touristes, avec poste d'essence.
Tourist courts, cabins, etc., with retail stores	—	—	—	—	—	—	Quartiers, cabines, etc., pour touristes, avec magasins de détail.
Tourist camping grounds	—	—	—	—	—	—	Camps de touristes
Hunting and fishing camps	—	—	—	—	—	—	Camps de chasse et de pêche
Recreation vacation camps	—	—	—	—	—	—	Camps de récréation pour les vacances
Eating places	65	2,312.2	75.8	67	210	375.8	Restaurants
Eating places with alcoholic beverages	2	--	--	--	--	--	Restaurants avec boissons alcooliques
Eating places with other merchandise	29	1,302.1	95.1	27	121	210.1	Restaurants avec autre marchandise
Refreshment booths and stands	—	—	—	—	—	—	Pavillons et kiosques de rafraîchissements
Fish and chip shops	—	—	—	—	—	—	Friteries
Cocktail lounges, bars and nightclubs	2	--	--	--	--	--	Salons-coquetels, bars et clubs de nuit
Taverns, beverage rooms, public houses	1	--	--	--	--	--	Tavernes, cabarets, buvettes
Caterers	—	—	—	—	—	—	Traiteurs
Eating places with motel and/or cabins	—	—	—	—	—	—	Restaurants avec motels et (ou) cabines
Eating places with alcoholic beverages with motel and/or cabins.	—	—	—	—	—	—	Restaurants avec boissons alcooliques et motels et (ou) cabines.

TABLE 29. Services, by kind of business, for census metropolitan areas, major urban areas, and other cities of 30,000 population and over, 1961 - Continued

TABLEAU 29. Services par genre de commerce, zones métropolitaines de recensement, grandes agglomérations urbaines et autres cités de 30,000 habitants et plus, 1961 - suite

Kind of business	Number of locations Nombre de locaux	Receipts Recettes	Inventory at end of year Stock à la fin de l'année	Number of working proprietors Nombre de propriétaires actifs	Paid employees Employés rémunérés		Genre de commerce
					Number last week of November Nombre, dernière semaine de novembre	Total payroll for year Rémunération totale de l'année	
		\$'000	\$'000			\$'000	
SUDBURY (Metropolitan area)							SUDBURY (Zone métropolitaine)
Total, all locations.....	408	17,143.5	367.6	394	1,840	4,215.4	Total, tous les locaux
Amusement and recreation group.....	29	1,246.4	7.6	18	137	246.4	Groupe des services récréatifs et de divertissement.
Regular theatres	7	790.8	2.1	1	92	161.8	Cinémas ordinaires
Halls used for motion picture exhibition	-	-	-	-	-	-	Salles utilisées pour projection cinématographique.
Outdoor motion picture theatres	2	--	--	--	--	--	Cinémas en plein air
Legitimate theatres, auditoriums and music halls	-	-	-	-	-	-	Théâtres réguliers, salles de concert et music-halls.
Theatrical producers, road companies, etc.	-	-	-	-	-	-	Agences de production de spectacles, troupes ambulantes, etc.
Bands, orchestras and entertainers	-	-	-	-	-	-	Fanfares, orchestres et artistes
Film exchanges	-	-	-	-	-	-	Distributeurs de films
Motion picture booking agencies.....	-	-	-	-	-	-	Agences cinématographiques
Theatrical booking agencies	-	-	-	-	-	-	Agences de théâtres
Ticket agencies, theatrical	-	-	-	-	-	-	Agences de billets de théâtre
Motion picture production	-	-	-	-	-	-	Production cinématographique
Motion picture laboratories	-	-	-	-	-	-	Laboratoires cinématographiques
Other theatrical services	-	-	-	-	-	-	Autres services de théâtres
Billiard parlours	11	115.8	.9	12	6	12.2	Salles de billard
Bowling alleys.....	4	118.0	.1	-	19	22.9	Salles de quilles
Bowling and billiards	1	--	--	--	--	--	Quilles et billards
Dancehalls, studios and schools	1	--	--	--	--	--	Salles, studios et écoles de danse
Athletic clubs, arenas, stadiums and grounds	-	-	-	-	-	-	Clubs, arènes, stades et terrains athlétiques
Bathing beaches and swimming pools	-	-	-	-	-	-	Plages et piscines
Bicycle rentals	-	-	-	-	-	-	Louage de bicyclettes
Boat and canoe rentals.....	-	-	-	-	-	-	Louage de bateaux et canots
Golf courses.....	1	--	--	--	--	--	Terrains de golf
Race track operation	-	-	-	-	-	-	Courses sur piste
Riding academies	-	-	-	-	-	-	Académies d'équitation
Skating rinks, ice	-	-	-	-	-	-	Patinoires (glace)
Skating rinks, roller	-	-	-	-	-	-	Patinoires (patins à roulettes)
Other commercial sports operators, n.e.c.	2	--	--	--	--	--	Autres agences commerciales du sport, n.c.a.
Amusement parks.....	-	-	-	-	-	-	Parcs d'amusement
Amusement concessions.....	-	-	-	-	-	-	Concessions de parcs d'amusement
Coin-operated amusement device services	-	-	-	-	-	-	Appareils automatiques d'amusement
Coin-operated machine rental and repair	-	-	-	-	-	-	Louage et réparation d'appareils automatiques
Rental libraries	-	-	-	-	-	-	Bibliothèques payantes
Miscellaneous amusement and recreation services, n.e.c.	-	-	-	-	-	-	Services récréatifs et de divertissement, n.c.a.
Business services group	16	594.1	4.1	22	73	232.6	Groupe des services commerciaux
Advertising agencies	-	-	-	-	-	-	Agences de publicité
Outdoor display and billboard advertising.....	-	-	-	-	-	-	Affichage en plein air et panneau-réclame
Sign painting shops.....	4	49.8	--	--	--	--	Peintres d'enseignes
Window display service	-	-	-	-	-	-	Étalagistes
Other advertising services.....	1	--	--	--	--	--	Autres services de publicité
Chartered and certified accountants.....	4	280.9	--	11	32	91.4	Comptables agréés et brevetés
Other accounting and bookkeeping service.....	3	25.4	--	3	3	3.6	Autre service de comptable ou tenue de livres
Addressing, duplicating, blueprinting, photostating, mailing and typing services.....	1	--	--	--	--	--	Services d'adressographie, d'autocopie, d'héliogravure, de photocopie, d'expédition postale et de dactylographie.
Credit agencies	1	--	--	--	--	--	Agences de crédit
Employment agencies (private)	-	-	-	-	-	-	Bureaux de placement (privés)
News syndicates	-	-	-	-	-	-	Agences d'information
Other business services, n.e.c.	2	--	--	--	--	--	Autres services commerciaux, n.c.a.
Personal services group.....	196	2,906.8	81.8	191	419	1,007.3	Groupe des services personnels
Barber shops	76	452.0	7.8	79	36	118.3	Boutiques de barbier
Barber and beauty salon combined.....	2	--	--	--	--	--	Salons de barbier et de beauté conjoints
Beauty salons	45	678.2	17.9	45	94	206.1	Salons de beauté
Hairdressing in the home	7	8.6	.1	7	-	-	Coiffeuses à la maison
Dry cleaning and dyeing plants with laundry (except rug cleaning).....	-	-	-	-	-	-	Établissements de nettoyage à sec et teinturerie avec buanderie (sauf nettoyage des tapis).
Dry cleaning and dyeing plants without laundry (except rug cleaning).....	10	553.0	9.6	12	99	223.0	Établissements de nettoyage à sec et teinturerie sans buanderie (sauf nettoyage des tapis).
Pick-up offices operated by dry cleaning plants	2	--	--	--	--	--	Comptoirs des établissements de nettoyage
Distributors or agents for dry cleaners	1	--	--	--	--	--	Distributeurs ou agents pour les nettoyeurs
Rug cleaning and repairing plants	1	--	--	--	--	--	Nettoyage et réparation des tapis
Self-service dry cleaners	-	-	-	-	-	-	Nettoyage à sec automatique
Dry cleaning plants engaged primarily in wholesale or industrial cleaning.....	-	-	-	-	-	-	Établissements de nettoyage à sec, principalement commerciaux (services de gros ou industriels).
Hand laundries.....	4	15.3	.1	4	--	--	Buanderies à la main
Laundries, power, with cleaning and dyeing....	3	634.0	9.7	-	127	331.2	Buanderies mécaniques, avec nettoyage et teinturerie.
Laundries, power, without cleaning and dyeing	-	-	-	-	-	-	Buanderies mécaniques, sans nettoyage et teinturerie.
Industrial laundries.....	-	-	-	-	-	-	Buanderies industrielles
Branch or pick-up offices operated by power laundries.....	4	153.9	-	-	14	30.1	Succursales ou comptoirs des buanderies mécaniques.

TABLE 29. Services, by kind of business, for census metropolitan areas, major urban areas, and other cities of 30,000 population and over, 1961 — Continued

TABLEAU 29. Services par genre de commerce, zones métropolitaines de recensement, grandes agglomérations urbaines et autres cités de 30,000 habitants et plus, 1961 — suite

Kind of business	Number of locations — Nombre de locaux	Receipts — Recettes	Inventory at end of year — Stock à la fin de l'année	Number of working proprietors — Nombre de propriétaires actifs	Paid employees — Employés rémunérés		Genre de commerce
					Number last week of November — Nombre, dernière semaine de novembre	Total payroll for year — Rémunération totale de l'année	
		\$'000	\$'000			\$'000	
SUDBURY — Con. (Metropolitan area)							SUDBURY — fin (Zone métropolitaine)
Personal services group — Con.:							Groupe des services personnels — fin:
Linen supply service with power laundry	—	—	—	—	—	—	Service de lingerie avec buanderie mécanique
Linen supply service without power laundry ..	—	—	—	—	—	—	Service de lingerie sans buanderie mécanique
Diaper service with power laundry	—	—	—	—	—	—	Service de couches avec buanderie mécanique
Diaper service without power laundry	—	—	—	—	—	—	Service de couches sans buanderie mécanique
Self-service laundries	6	47.8	.2	2	—	—	Lavoirs
Shoe repair shops	21	143.7	22.8	21	9	22.4	Cordonniers
Shoeshine parlours	2	—	—	—	—	—	Cireurs de chaussures
Fur cleaning, repair and storage	1	—	—	—	—	—	Nettoyage, réparation et entreposage des fourrures.
Hat cleaning shops	—	—	—	—	—	—	Nettoyage de chapeaux
Valet service, pressing and repair shops	3	36.3	3.0	3	5	9.2	Remise en état, pressage et réparation des vêtements.
Dressmakers	3	38.8	.2	3	17	25.9	Maisons de couture
Dressmaking in the home	1	—	—	—	—	—	Couturières à la maison
Cemeteries	—	—	—	—	—	—	Cimetières
Miscellaneous personal services	4	44.9	9.2	4	3	3.7	Services personnels divers
Repair services group	10	484.7	49.3	8	38	163.5	Groupe des services de réparation
Blacksmiths and general repair shops	—	—	—	—	—	—	Forges et boutiques de réparations générales
Horseshoeing shops	—	—	—	—	—	—	Maréchaleries
Armature rewinding and electric motor repair shops	2	—	—	—	—	—	Rebobinage d'armatures et réparation de moteurs électriques.
Harness repair shops	—	—	—	—	—	—	Réparation de harnais
Locksmiths, gunsmiths and tool and cutlery repair shops	1	—	—	—	—	—	Serruriers, armuriers et ateliers de réparation d'outillage et de coutelleriers.
Miscellaneous repair shops	7	454.2	44.1	6	—	—	Ateliers de réparations diverses
Undertaking and funeral services group	4	697.3	24.8	1	34	166.2	Groupe des pompes funèbres et funérailles
Funeral directors	4	697.3	24.8	1	34	166.2	Directeurs de funérailles
Funeral directing and furniture store	—	—	—	—	—	—	Directeurs de funérailles et marchands de meubles.
Photography group	7	172.7	8.6	8	13	29.2	Groupe de la photographie
Commercial photographers	1	—	—	—	—	—	Photographes commerciaux
Portrait photographers	5	—	—	—	—	—	Photographes-portraitistes
Developing, printing and enlarging	1	—	—	—	—	—	Développement, impression et agrandissement
Miscellaneous services group	7	451.8	55.6	2	43	135.9	Groupe des services divers
Automobile and truck rentals (without driver) ..	1	—	—	—	—	—	Louage d'automobiles (sans chauffeur)
Taxidermists	—	—	—	—	—	—	Taxidermistes
Collection agencies	2	—	—	—	—	—	Agences de collection
Driving schools	—	—	—	—	—	—	Écoles-chauffeurs d'automobile
Detective agencies	—	—	—	—	—	—	Agences de détectives
Disinfecting and exterminating service	—	—	—	—	—	—	Désinfection et extermination
Window cleaning service	—	—	—	—	—	—	Nettoyage de vitres
Miscellaneous services to dwellings and buildings ..	1	—	—	—	—	—	Divers services d'immeubles et habitations
Other miscellaneous services	3	187.1	43.7	1	10	42.5	Autres services divers
Hotel, tourist camp and restaurant group	139	10,591.7	135.8	144	1,083	2,234.3	Groupe des hôtels, camps de touristes et restaurants.
Full year hotels, licensed	23	4,900.5	55.0	5	527	1,254.0	Hôtels ouverts en permanence (permis)
Full year hotels, non-licensed	2	—	—	—	—	—	Hôtels ouverts en permanence (pas de permis)
Seasonal hotels, licensed	—	—	—	—	—	—	Hôtels saisonniers (permis)
Seasonal hotels, non-licensed	—	—	—	—	—	—	Hôtels saisonniers (pas de permis)
Hotels	8	171.3	—	11	13	19.1	Motels
Motels with service station	—	—	—	—	—	—	Motels avec poste d'essence
Motels with retail stores	—	—	—	—	—	—	Motels avec magasins de détail
Tourist courts, cabins, etc.	6	29.4	.6	5	—	1.7	Quartiers, cabines, etc., pour touristes
Tourist courts, cabins, etc., with service station ..	—	—	—	—	—	—	Quartiers, cabines, etc., pour touristes, avec poste d'essence.
Tourist courts, cabins, etc., with retail stores ..	—	—	—	—	—	—	Quartiers, cabines, etc., pour touristes, avec magasins de détail.
Tourist camping grounds	—	—	—	—	—	—	Camps de touristes
Hunting and fishing camps	1	—	—	—	—	—	Camps de chasse et de pêche
Recreation vacation camps	—	—	—	—	—	—	Camps de récréation pour les vacances
Eating places	62	3,552.8	52.5	82	349	621.8	Restaurants
Eating places with alcoholic beverages	2	—	—	—	—	—	Restaurants avec boissons alcooliques
Eating places with other merchandise	22	963.6	14.1	24	88	135.5	Restaurants avec autre marchandise
Refreshment booths and stands	4	82.4	2.4	5	16	13.2	Pavillons et kiosques de rafraîchissements
Fish and chip shops	—	—	—	—	—	—	Friteries
Cocktail lounges, bars and nightclubs	1	—	—	—	—	—	Salons-coquetels, bars et clubs de nuit
Taverns, beverage rooms, public houses	5	569.0	6.3	4	53	112.0	Tavernes, cabarets, buvettes
Caterers	3	61.7	.7	3	6	16.5	Traiteurs
Eating places with motel and/or cabins	—	—	—	—	—	—	Restaurants avec motels et (ou) cabines
Eating places with alcoholic beverages with motel and/or cabins ..	—	—	—	—	—	—	Restaurants avec boissons alcooliques et motels et (ou) cabines.

TABLE 29. Services, by kind of business, for census metropolitan areas, major urban areas, and other cities of 30,000 population and over, 1961 — Continued

TABLEAU 29. Services par genre de commerce, zones métropolitaines de recensement, grandes agglomérations urbaines et autres cités de 30,000 habitants et plus, 1961 — suite

Kind of business	Number of locations — Nombre de locaux	Receipts — Recettes	Inventory at end of year — Stock à la fin de l'année	Number of working proprietors — Nombre de propriétaires actifs	Paid employees — Employés rémunérés		Genre de commerce
					Number last week of November — Nombre, dernière semaine de novembre	Total payroll for year — Rémunération totale de l'année	
		\$'000	\$'000			\$'000	
SYDNEY - GLACE BAY (Major urban area)							SYDNEY - GLACE BAY (Grande agglomération urbaine)
Total, all locations	346	9,023.0	293.1	327	1,131	2,153.6	Total, tous les locaux
Amusement and recreation group	25	1,174.3	7.1	15	179	251.4	Groupe des services récréatifs et de divertissement.
Regular theatres	8	414.7	4.1	3	56	105.9	Cinéma ordinaires
Halls used for motion picture exhibition	—	—	—	—	—	—	Salles utilisées pour projection cinématographique.
Outdoor motion picture theatres	—	—	—	—	—	—	Cinéma en plein air
Legitimate theatres, auditoriums and music halls.	—	—	—	—	—	—	Théâtres réguliers, salles de concert et music-halls.
Theatrical producers, road companies, etc.	—	—	—	—	—	—	Agences de production de spectacles, troupes ambulantes, etc.
Bands, orchestras and entertainers	—	—	—	—	—	—	Fanfares, orchestres et artistes
Film exchanges	—	—	—	—	—	—	Distributeurs de films
Motion picture booking agencies	—	—	—	—	—	—	Agences cinématographiques
Theatrical booking agencies	—	—	—	—	—	—	Agences de théâtres
Ticket agencies, theatrical	—	—	—	—	—	—	Agences de billets de théâtre
Motion picture production	—	—	—	—	—	—	Production cinématographique
Motion picture laboratories	—	—	—	—	—	—	Laboratoires cinématographiques
Other theatrical services	—	—	—	—	—	—	Autres services de théâtres
Billiard parlours	6	40.7	—	7	3	1.9	Salles de billard
Bowling alleys	7	282.9	1.2	5	43	54.0	Salles de quilles
Bowling and billiards	—	—	—	—	—	—	Quilles et billards
Dancehalls, studios and schools	—	—	—	—	—	—	Salles, studios et écoles de danse
Athletic clubs, arenas, stadiums and grounds ..	—	—	—	—	—	—	Clubs, arènes, stades et terrains athlétiques
Bathing beaches and swimming pools	—	—	—	—	—	—	Plages et piscines
Bicycle rentals	—	—	—	—	—	—	Louage de bicyclettes
Boat and canoe rentals	—	—	—	—	—	—	Louage de bateaux et canots
Golf courses	—	—	—	—	—	—	Terrains de golf
Race track operation	2	—	—	—	—	—	Courses sur piste
Riding academies	—	—	—	—	—	—	Académies d'équitation
Skating rinks, ice	2	—	—	—	—	—	Patinoires (glace)
Skating rinks, roller	—	—	—	—	—	—	Patinoires (patins à roulettes)
Other commercial sports operators, n.e.c.	—	—	—	—	—	—	Autres agences commerciales du sport, n.e.c.
Amusement parks	—	—	—	—	—	—	Parcs d'amusement
Amusement concessions	—	—	—	—	—	—	Concessions de parcs d'amusement
Coin-operated amusement device services	—	—	—	—	—	—	Appareils automatiques d'amusement
Coin-operated machine rental and repair	—	—	—	—	—	—	Louage et réparation d'appareils automatiques
Rental libraries	—	—	—	—	—	—	Bibliothèques payantes
Miscellaneous amusement and recreation services, n.e.c.	—	—	—	—	—	—	Services récréatifs et de divertissement, n.e.c.
Business services group	10	322.0	.2	8	40	121.2	Groupe des services commerciaux
Advertising agencies	—	—	—	—	—	—	Agences de publicité
Outdoor display and billboard advertising	—	—	—	—	—	—	Affichage en plein air et panneau-réclame
Sign painting shops	2	—	—	—	—	—	Peintres d'enseignes
Window display service	—	—	—	—	—	—	Étalagistes
Other advertising services	—	—	—	—	—	—	Autres services de publicité
Chartered and certified accountants	7	251.7	—	6	—	—	Comptables agréés et brevetés
Other accounting and bookkeeping service	—	—	—	—	—	—	Autre service de comptable ou tenue de livres
Addressing, duplicating, blueprinting, photostating, mailing and typing services.	—	—	—	—	—	—	Services d'adressographie, d'autocopie, d'héliogravure, de photocopie, d'expédition postale et de dactylographie.
Credit agencies	—	—	—	—	—	—	Agences de crédit
Employment agencies (private)	—	—	—	—	—	—	Bureaux de placement (privés)
News syndicates	—	—	—	—	—	—	Agences d'information
Other business services, n.e.c.	1	—	—	—	—	—	Autres services commerciaux, n.e.c.
Personal services group	193	1,824.7	61.4	180	331	617.8	Groupe des services personnels
Barber shops	76	322.3	8.0	82	32	76.5	Boutiques de barbier
Barber and beauty salon combined	4	50.2	.4	6	10	19.2	Salons de barbier et de beauté conjoints
Beauty salons	48	328.4	7.5	44	69	108.7	Salons de beauté
Hairdressing in the home	5	3.8	1.1	5	—	—	Coiffeuses à la maison
Dry cleaning and dyeing plants with laundry (except rug cleaning).	3	292.2	1.7	—	78	139.8	Établissements de nettoyage à sec et teinturerie avec buanderie (sauf nettoyage des tapis).
Dry cleaning and dyeing plants without laundry (except rug cleaning).	11	407.0	12.8	7	93	167.6	Établissements de nettoyage à sec et teinturerie sans buanderie (sauf nettoyage des tapis).
Pick-up offices operated by dry cleaning plants	4	49.6	.1	—	5	7.5	Comptoirs des établissements de nettoyage
Distributors or agents for dry cleaners	—	—	—	—	—	—	Distributeurs ou agents pour les nettoyeurs
Rug cleaning and repairing plants	—	—	—	—	—	—	Nettoyage et réparation des tapis
Self-service dry cleaners	—	—	—	—	—	—	Nettoyage à sec automatique
Dry cleaning plants engaged primarily in wholesale or industrial cleaning.	—	—	—	—	—	—	Établissements de nettoyage à sec, principalement commerciaux (services de gros ou industriels).
Hand laundries	—	—	—	—	—	—	Buanderies à la main
Laundries, power, with cleaning and dyeing	—	—	—	—	—	—	Buanderies mécaniques, avec nettoyage et teinturerie.
Laundries, power, without cleaning and dyeing	1	—	—	—	—	—	Buanderies mécaniques, sans nettoyage et teinturerie.
Industrial laundries	—	—	—	—	—	—	Buanderies industrielles
Branch or pick-up offices operated by power laundries.	—	—	—	—	—	—	Succursales ou comptoirs des buanderies mécaniques.

TABLE 29. Services, by kind of business, for census metropolitan areas, major urban areas, and other cities of 30,000 population and over, 1961 — Continued

TABLEAU 29. Services par genre de commerce, zones métropolitaines de recensement, grandes agglomérations urbaines et autres cités de 30,000 habitants et plus, 1961 — suite

Kind of business	Number of locations — Nombre de locaux	Receipts — Recettes	Inventory at end of year — Stock à la fin de l'année	Number of working proprietors — Nombre de propriétaires actifs	Paid employees — Employés rémunérés		Genre de commerce
					Number last week of November — Nombre, dernière semaine de novembre	Total payroll for year — Rémunération totale de l'année	
		\$'000	\$'000			\$'000	
SYDNEY-GLACE BAY — Con. (Major urban area)							SYDNEY-GLACE BAY — fin (Grande agglomération urbaine)
Personal services group — Con.:							Groupe des services personnels — fin:
Linen supply service with power laundry	—	—	—	—	—	—	Service de lingerie avec buanderie mécanique
Linen supply service without power laundry	—	—	—	—	—	—	Service de lingerie sans buanderie mécanique
Diaper service with power laundry	—	—	—	—	—	—	Service de couches avec buanderie mécanique
Diaper service without power laundry	—	—	—	—	—	—	Service de couches sans buanderie mécanique
Self-service laundries	6	73.0	.1	2	5	5.9	Lavoirs
Shoe repair shops	21	132.5	25.5	21	10	16.1	Cordonniers
Shoeshine parlours	—	—	—	—	—	—	Cireurs de chaussures
Fur cleaning, repair and storage	1	—	—	—	—	—	Nettoyage, réparation et entreposage des fourrures.
Hat cleaning shops	—	—	—	—	—	—	Nettoyage de chapeaux
Valet service, pressing and repair shops	6	27.7	.6	6	—	—	Remise en état, pressage et réparation des vêtements.
Dressmakers	2	—	—	—	—	—	Maisons de couture
Dressmaking in the home	4	2.7	.1	4	—	—	Couturières à la maison
Cemeteries	1	—	—	—	—	—	Cimetières
Miscellaneous personal services	—	—	—	—	—	—	Services personnels divers
Repair services group	6	311.6	42.6	5	32	139.7	Groupe des services de réparation
Blacksmiths and general repair shops	—	—	—	—	—	—	Forges et boutiques de réparations générales
Horseshoeing shops	—	—	—	—	—	—	Maréchalleries
Armature rewinding and electric motor repair shops	—	—	—	—	—	—	Rebobinage d'armatures et réparation de moteurs électriques.
Harness repair shops	—	—	—	—	—	—	Réparation de harnais
Locksmiths, gunsmiths and tool and cutlery repair shops	1	—	—	—	—	—	Serruriers, armuriers et ateliers de réparation d'outillage et de coutelleries.
Miscellaneous repair shops	5	—	—	—	—	—	Ateliers de réparations diverses
Undertaking and funeral services group	10	620.8	34.0	5	43	134.9	Groupe des pompes funèbres et funérailles
Funeral directors	10	620.8	34.0	5	43	134.9	Directeurs de funérailles
Funeral directing and furniture store	—	—	—	—	—	—	Directeurs de funérailles et marchands de meubles.
Photography group	5	172.4	47.1	2	13	34.5	Groupe de la photographie
Commercial photographers	—	—	—	—	—	—	Photographes commerciaux
Portrait photographers	4	—	—	—	—	—	Photographes-portraitistes
Developing, printing and enlarging	1	—	—	—	—	—	Développement, impression et agrandissement
Miscellaneous services group	6	223.9	26.5	6	24	75.2	Groupe des services divers
Automobile and truck rentals (without driver)	—	—	—	—	—	—	Louage d'automobiles (sans chauffeur)
Taxidermists	—	—	—	—	—	—	Taxidermistes
Collection agencies	—	—	—	—	—	—	Agences de collection
Driving schools	1	—	—	—	—	—	Écoles-chauffeurs d'automobile
Detective agencies	—	—	—	—	—	—	Agences de détectives
Disinfecting and exterminating service	—	—	—	—	—	—	Désinfection et extermination
Window cleaning service	1	—	—	—	—	—	Nettoyage de vitres
Miscellaneous services to dwellings and buildings	1	—	—	—	—	—	Divers services d'immeubles et habitations
Other miscellaneous services	3	166.1	25.5	3	12	45.7	Autres services divers
Hotel, tourist camp and restaurant group	91	4,373.3	74.2	106	469	778.9	Groupe des hôtels, camps de touristes et restaurants.
Full year hotels, licensed	2	—	—	—	—	—	Hôtels ouverts en permanence (permis)
Full year hotels, non-licensed	7	106.1	2	8	12	13.7	Hôtels ouverts en permanence (pas de permis)
Seasonal hotels, licensed	—	—	—	—	—	—	Hôtels saisonniers (permis)
Seasonal hotels, non-licensed	—	—	—	—	—	—	Hôtels saisonniers (pas de permis)
Motels	2	—	—	—	—	—	Motels
Motels with service station	—	—	—	—	—	—	Motels avec poste d'essence
Motels with retail stores	—	—	—	—	—	—	Motels avec magasins de détail
Tourist courts, cabins, etc.	—	—	—	—	—	—	Quartiers, cabines, etc., pour touristes
Tourist courts, cabins, etc., with service station	—	—	—	—	—	—	Quartiers, cabines, etc., pour touristes, avec poste d'essence.
Tourist courts, cabins, etc., with retail stores	—	—	—	—	—	—	Quartiers, cabines, etc., pour touristes, avec magasins de détail.
Tourist camping grounds	—	—	—	—	—	—	Camps de touristes
Hunting and fishing camps	—	—	—	—	—	—	Camps de chasse et de pêche
Recreation vacation camps	—	—	—	—	—	—	Camps de récréation pour les vacances
Eating places	43	1,567.9	35.7	56	202	262.5	Restaurants
Eating places with alcoholic beverages	1	—	—	—	—	—	Restaurants avec boissons alcooliques
Eating places with other merchandise	12	255.8	6.0	13	33	32.4	Restaurants avec autre marchandise
Refreshment booths and stands	2	—	—	—	—	—	Pavillons et kiosques de rafraîchissements
Fish and chip shops	2	—	—	—	—	—	Friteries
Cocktail lounges, bars and nightclubs	1	—	—	—	—	—	Salons-coquetels, bars et clubs de nuit
Taverns, beverage rooms, public houses	19	1,445.5	14.1	21	68	133.3	Tavernes, cabarets, buvettes
Caterers	—	—	—	—	—	—	Traiteurs
Eating places with motel and/or cabins	—	—	—	—	—	—	Restaurants avec motels et (ou) cabines
Eating places with alcoholic beverages with motel and/or cabins	—	—	—	—	—	—	Restaurants avec boissons alcooliques et motels et (ou) cabines.

TABLE 29. Services, by kind of business, for census metropolitan areas, major urban areas, and other cities of 30,000 population and over, 1961 - Continued

TABLEAU 29. Services par genre de commerce, zones métropolitaines de recensement, grandes agglomérations urbaines et autres cités de 30,000 habitants et plus, 1961 - suite

Kind of business	Number of locations — Nombre de locaux	Receipts — Recettes	Inventory at end of year — Stock à la fin de l'année	Number of working proprietors — Nombre de propriétaires actifs	Paid employees — Employés rémunérés		Genre de commerce
					Number last week of November — Nombre, dernière semaine de novembre	Total payroll for year — Rémunération totale de l'année	
TIMMINS (Major urban area)		\$'000	\$'000			\$'000	TIMMINS (Grande agglomération urbaine)
Total, all locations	185	5,291.1	90.3	179	625	1,230.3	Total, tous les locaux
Amusement and recreation group	16	426.8	1.1	11	68	88.2	Groupe des services récréatifs et de divertissement
Regular theatres	3	297.2	—	—	36	60.3	Cinémas ordinaires
Halls used for motion picture exhibition	—	—	—	—	—	—	Salles utilisées pour projection cinématographique.
Outdoor motion picture theatres	—	—	—	—	—	—	Cinémas en plein air
Legitimate theatres, auditoriums and music halls	—	—	—	—	—	—	Théâtres réguliers, salles de concert et music-halls.
Theatrical producers, road companies, etc.	—	—	—	—	—	—	Agences de production de spectacles, troupes ambulantes, etc.
Bands, orchestras and entertainers	—	—	—	—	—	—	Fanfares, orchestres et artistes
Film exchanges	—	—	—	—	—	—	Distributeurs de films
Motion picture booking agencies	—	—	—	—	—	—	Agences cinématographiques
Theatrical booking agencies	—	—	—	—	—	—	Agences de théâtres
Ticket agencies, theatrical	—	—	—	—	—	—	Agences de billets de théâtre
Motion picture production	—	—	—	—	—	—	Production cinématographique
Motion picture laboratories	—	—	—	—	—	—	Laboratoires cinématographiques
Other theatrical services	—	—	—	—	—	—	Autres services de théâtres
Billiard parlours	8	53.5	.9	8	5	6.8	Salles de billard
Bowling alleys	3	—	—	—	—	—	Salles de quilles
Bowling and billiards	—	—	—	—	—	—	Quilles et billards
Dancehalls, studios and schools	1	—	—	—	—	—	Salles, studios et écoles de danse
Athletic clubs, arenas, stadiums and grounds ..	—	—	—	—	—	—	Clubs, arènes, stades et terrains athlétiques
Bathing beaches and swimming pools	—	—	—	—	—	—	Plages et piscines
Bicycle rentals	—	—	—	—	—	—	Louage de bicyclettes
Boat and canoe rentals	—	—	—	—	—	—	Louage de bateaux et canots
Golf courses	—	—	—	—	—	—	Terrains de golf
Race track operation	—	—	—	—	—	—	Courses sur piste
Riding academies	—	—	—	—	—	—	Académies d'équitation
Skating rinks, ice	—	—	—	—	—	—	Patinoires (glace)
Skating rinks, roller	—	—	—	—	—	—	Patinoires (patins à roulettes)
Other commercial sports operators, n.e.c.	1	—	—	—	—	—	Autres agences commerciales du sport, n.c.a.
Amusement parks	—	—	—	—	—	—	Parcs d'amusement
Amusement concessions	—	—	—	—	—	—	Concessions de parcs d'amusement
Coin-operated amusement device services	—	—	—	—	—	—	Appareils automatiques d'amusement
Coin-operated machine rental and repair	—	—	—	—	—	—	Louage et réparation d'appareils automatiques
Rental libraries	—	—	—	—	—	—	Bibliothèques payantes
Miscellaneous amusement and recreation services, n.e.c.	—	—	—	—	—	—	Services récréatifs et de divertissement, n.c.a.
Business services group	7	172.5	—	4	18	70.4	Groupe des services commerciaux
Advertising agencies	—	—	—	—	—	—	Agences de publicité
Outdoor display and billboard advertising	—	—	—	—	—	—	Affichage en plein air et panneau-réclame
Sign painting shops	1	—	—	—	—	—	Peintres d'enseignes
Window display service	—	—	—	—	—	—	Étalagistes
Other advertising services	—	—	—	—	—	—	Autres services de publicité
Chartered and certified accountants	4	152.4	—	2	17	68.6	Comptables agréés et brevetés
Other accounting and bookkeeping service	1	—	—	—	—	—	Autre service de comptable ou tenue de livres
Addressing, duplicating, blueprinting, photostating, mailing and typing services	1	—	—	—	—	—	Services d'adressographie, d'autocopie, d'héliogravure, de photocopie, d'expédition postale et de dactylographie.
Credit agencies	—	—	—	—	—	—	Agences de crédit
Employment agencies (private)	—	—	—	—	—	—	Bureaux de placement (privés)
News syndicates	—	—	—	—	—	—	Agences d'information
Other business services, n.e.c.	—	—	—	—	—	—	Autres services commerciaux, n.c.a.
Personal services group	91	712.7	18.7	84	112	245.5	Groupe des services personnels
Barber shops	31	96.2	2.0	32	—	—	Boutiques de barbier
Barber and beauty salon combined	—	—	—	—	—	—	Salons de barbier et de beauté conjoints
Beauty salons	27	131.2	3.4	27	23	29.4	Salons de beauté
Hairdressing in the home	3	4.2	.3	—	—	—	Coiffeuses à la maison
Dry cleaning and dyeing plants with laundry (except rug cleaning)	1	—	—	—	—	—	Établissements de nettoyage à sec et teinturerie avec buanderie (sauf nettoyage des tapis).
Dry cleaning and dyeing plants without laundry (except rug cleaning)	2	—	—	—	—	—	Établissements de nettoyage à sec et teinturerie sans buanderie (sauf nettoyage des tapis).
Pick-up offices operated by dry cleaning plants	3	23.8	—	—	3	5.6	Comptoirs des établissements de nettoyage
Distributors or agents for dry cleaners	—	—	—	—	—	—	Distributeurs ou agents pour les nettoyeurs
Rug cleaning and repairing plants	—	—	—	—	—	—	Nettoyage et réparation des tapis
Self-service dry cleaners	—	—	—	—	—	—	Nettoyage à sec automatique
Dry cleaning plants engaged primarily in wholesale or industrial cleaning	—	—	—	—	—	—	Établissements de nettoyage à sec, principalement commerciaux (services de gros ou industriels).
Hand laundries	2	—	—	—	—	—	Buanderies à la main
Laundries, power, with cleaning and dyeing ..	1	—	—	—	—	—	Buanderies mécaniques, avec nettoyage et teinturerie.
Laundries, power, without cleaning and dyeing ..	—	—	—	—	—	—	Buanderies mécaniques, sans nettoyage et teinturerie.
Industrial laundries	—	—	—	—	—	—	Buanderies industrielles
Branch or pick-up offices operated by power laundries	1	—	—	—	—	—	Succursales ou comptoirs des buanderies mécaniques.

TABLE 29. Services, by kind of business, for census metropolitan areas, major urban areas, and other cities of 30,000 population and over, 1961 — Continued

TABLEAU 29. Services par genre de commerce, zones métropolitaines de recensement, grandes agglomérations urbaines et autres cités de 30,000 habitants et plus, 1961 — suite

Kind of business	Number of locations — Nombre de locaux	Receipts — Recettes	Inventory at end of year — Stock à la fin de l'année	Number of working proprietors — Nombre de propriétaires actifs	Paid employees — Employés rémunérés		Genre de commerce
					Number last week of November — Nombre, dernière semaine de novembre	Total payroll for year — Rémunération totale de l'année	
		\$'000	\$'000			\$'000	
TIMMINS — Con. (Major urban area)							TIMMINS — fin (Grande agglomération urbaine)
Personal services group — Con.:							Groupe des services personnels — fin:
Linen supply service with power laundry	—	—	—	—	—	—	Service de lingerie avec buanderie mécanique
Linen supply service without power laundry	—	—	—	—	—	—	Service de lingerie sans buanderie mécanique
Diaper service with power laundry	—	—	—	—	—	—	Service de couches avec buanderie mécanique
Diaper service without power laundry	—	—	—	—	—	—	Service de couches sans buanderie mécanique
Self-service laundries	5	36.1	.5	4	4	2.8	Lavoirs
Shoe repair shops	6	30.5	2.9	—	—	—	Cordonniers
Shoeshine parlours	—	—	—	—	—	—	Cireurs de chaussures
Fur cleaning, repair and storage	—	—	—	—	—	—	Nettoyage, réparation et entreposage des fourrures.
Hat cleaning shops	—	—	—	—	—	—	Nettoyage de chapeaux
Valet service, pressing and repair shops	3	9.3	—	3	—	—	Remise en état, pressing et réparation des vêtements.
Dressmakers	1	—	—	—	—	—	Maisons de couture
Dressmaking in the home	2	—	—	—	—	—	Couturières à la maison
Cemeteries	—	—	—	—	—	—	Cimetières
Miscellaneous personal services	3	25.7	.1	2	3	2.1	Services personnels divers
Repair services group	9	104.5	3.3	7	7	17.7	Groupe des services de réparation
Blacksmiths and general repair shops	1	—	—	—	—	—	Forges et boutiques de réparations générales
Horseshoeing shops	—	—	—	—	—	—	Maréchalleries
Armature rewinding and electric motor repair shops	1	—	—	—	—	—	Rebobinage d'armatures et réparation de moteurs électriques.
Harness repair shops	—	—	—	—	—	—	Réparation de harnais
Locksmiths, gunsmiths and tool and cutlery repair shops	2	—	—	—	—	—	Serruriers, armuriers et ateliers de réparation d'outillage et de coutellerie.
Miscellaneous repair shops	5	90.7	1.0	4	7	17.7	Ateliers de réparations diverses
Undertaking and funeral services group	3	105.2	9.5	2	5	15.8	Groupe des pompes funèbres et funérailles
Funeral directors	3	105.2	9.5	2	5	15.8	Directeurs de funérailles
Funeral directing and furniture store	—	—	—	—	—	—	Directeurs de funérailles et marchands de meubles.
Photography group	1	—	—	—	—	—	Groupe de la photographie
Commercial photographers	—	—	—	—	—	—	Photographes commerciaux
Portrait photographers	1	—	—	—	—	—	Photographes-portraitistes
Developing, printing and enlarging	—	—	—	—	—	—	Développement, impression et agrandissement
Miscellaneous services group	2	—	—	—	—	—	Groupe des services divers
Automobile and truck rentals (without driver)	—	—	—	—	—	—	Louage d'automobiles (sans chauffeur)
Taxidermists	—	—	—	—	—	—	Taxidermistes
Collection agencies	1	—	—	—	—	—	Agences de collection
Driving schools	—	—	—	—	—	—	Écoles-chauffeurs d'automobile
Detective agencies	—	—	—	—	—	—	Agences de détectives
Disinfecting and exterminating service	—	—	—	—	—	—	Désinfection et extermination
Window cleaning service	—	—	—	—	—	—	Nettoyage de vitres
Miscellaneous services to dwellings and buildings	—	—	—	—	—	—	Divers services d'immeubles et habitations
Other miscellaneous services	1	—	—	—	—	—	Autres services divers
Hotel, tourist camp and restaurant group	66	3,731.2	56.7	70	407	777.6	Groupe des hôtels, camps de touristes et restaurants.
Full year hotels, licensed	23	1,859.0	25.3	17	203	389.0	Hôtels ouverts en permanence (permis)
Full year hotels, non-licensed	1	—	—	—	—	—	Hôtels ouverts en permanence (pas de permis)
Seasonal hotels, licensed	—	—	—	—	—	—	Hôtels saisonniers (permis)
Seasonal hotels, non-licensed	—	—	—	—	—	—	Hôtels saisonniers (pas de permis)
Motels	2	—	—	—	—	—	Motels
Motels with service station	—	—	—	—	—	—	Motels avec poste d'essence
Motels with retail stores	—	—	—	—	—	—	Motels avec magasins de détail
Tourist courts, cabins, etc.	—	—	—	—	—	—	Quartiers, cabines, etc., pour touristes
Tourist courts, cabins, etc., with service station	—	—	—	—	—	—	Quartiers, cabines, etc., pour touristes, avec poste d'essence
Tourist courts, cabins, etc., with retail stores	—	—	—	—	—	—	Quartiers, cabines, etc., pour touristes, avec magasins de détail.
Tourist camping grounds	—	—	—	—	—	—	Camps de touristes
Hunting and fishing camps	—	—	—	—	—	—	Camps de chasse et de pêche
Recreation vacation camps	—	—	—	—	—	—	Camps de récréation pour les vacances
Eating places	21	1,005.0	22.1	30	125	272.9	Restaurants
Eating places with alcoholic beverages	—	—	—	—	—	—	Restaurants avec boissons alcooliques
Eating places with other merchandise	8	218.0	3.6	9	19	29.8	Restaurants avec autre marchandise
Refreshment booths and stands	2	—	—	—	—	—	Pavillons et kiosques de rafraîchissements
Fish and chip shops	—	—	—	—	—	—	Friteries
Cocktail lounges, bars and nightclubs	—	—	—	—	—	—	Salons-coquetels, bars et clubs de nuit
Taverns, beverage rooms, public houses	9	438.1	5.7	10	39	57.0	Tavernes, cabarets, buvettes
Caterers	—	—	—	—	—	—	Traiteurs
Eating places with motel and/or cabins	—	—	—	—	—	—	Restaurants avec motels et (ou) cabines
Eating places with alcoholic beverages with motel and/or cabins	—	—	—	—	—	—	Restaurants avec boissons alcooliques et motels et (ou) cabines.

TABLE 29. Services, by kind of business, for census metropolitan areas, major urban areas, and other cities of 30,000 population and over, 1961 — Continued

TABLEAU 29. Services par genre de commerce, zones métropolitaines de recensement, grandes agglomérations urbaines et autres cités de 30,000 habitants et plus, 1961 — suite

Kind of business	Number of locations — Nombre de locaux	Receipts — Recettes	Inventory at end of year — Stock à la fin de l'année	Number of working proprietors — Nombre de propriétaires actifs	Paid employees — Employés rémunérés		Genre de commerce
					Number last week of November — Nombre, dernière semaine de novembre	Total payroll for year — Rémunération totale de l'année	
TORONTO (Metropolitan area)		\$'000	\$'000			\$'000	TORONTO (Zone métropolitaine)
Total, all locations.....	8,973	521,762.2	14,639.3	8,432	56,723	164,753.0	Total, tous les locaux
Amusement and recreation group	488	57,638.6	743.6	283	4,358	12,768.4	Groupe des services récréatifs et de divertissement.
Regular theatres	94	12,216.2	10.4	14	1,438	2,704.9	Cinéma ordinaires
Halls used for motion picture exhibition	1	--	--	--	--	--	Salles utilisées pour projection cinématographique.
Outdoor motion picture theatres	6	861.2	1.0	--	42	143.0	Cinéma en plein air
Legitimate theatres, auditoriums and music halls.	1	--	--	--	--	--	Théâtres réguliers, salles de concert et music-halls.
Theatrical producers, road companies, etc.	2	--	--	--	--	--	Agences de production de spectacles, troupes ambulantes, etc.
Bands, orchestras and entertainers	1	--	--	--	--	--	Fanfares, orchestres et artistes
Film exchanges	32	16,919.7	309.7	3	363	2,211.4	Distributeurs de films
Motion picture booking agencies	2	--	--	--	--	--	Agences cinématographiques
Theatrical booking agencies	5	246.1	1.1	3	21	68.7	Agences de théâtres
Ticket agencies, theatrical	2	--	--	--	--	--	Agences de billets de théâtre
Motion picture production	23	3,433.6	87.3	8	196	990.8	Production cinématographique
Motion picture laboratories	7	2,101.1	89.5	--	142	687.1	Laboratoires cinématographiques
Other theatrical services	10	449.9	1.5	3	23	105.7	Autres services de théâtres
Billiard parlours	89	1,106.0	17.7	107	69	135.7	Salles de billard
Bowling alleys	102	4,905.2	29.0	56	593	1,254.5	Salles de quilles
Bowling and billiards	11	816.6	9.1	8	98	201.9	Quilles et billards
Dancehalls, studios and schools	20	467.5	3.1	16	70	102.8	Salles, studios et écoles de danse
Athletic clubs, arenas, stadiums and grounds..	9	4,392.7	17.2	1	607	1,860.5	Clubs, arènes, stades et terrains athlétiques
Bathing beaches and swimming pools	4	39.7	--	5	--	9.1	Plages et piscines
Bicycle rentals	--	--	--	--	--	--	Louage de bicyclettes
Boat and canoe rentals	3	55.5	3.3	3	23	20.1	Louage de bateaux et canots
Golf courses	15	776.2	15.7	12	54	236.1	Terrains de golf
Race track operation	3	5,573.4	--	2	234	1,009.8	Courses sur piste
Riding academies	10	138.1	12.1	12	16	18.9	Académies d'équitation
Skating rinks, ice	6	571.3	3.5	2	155	196.6	Patinoires (glace)
Skating rinks, roller	1	--	--	--	--	--	Patinoires (patins à roulettes)
Other commercial sports operators, n.e.c.	16	543.4	19.7	13	28	94.0	Autres agences commerciales du sport, n.c.a.
Amusement parks	2	--	--	--	--	--	Parcs d'amusement
Amusement concessions	2	--	--	--	--	--	Concessions de parcs d'amusement
Coin-operated amusement device services	2	--	--	--	--	--	Appareils automatiques d'amusement
Coin-operated machine rental and repair	--	--	--	--	--	--	Louage et réparation d'appareils automatiques
Rental libraries	--	--	--	--	--	--	Bibliothèques payantes
Miscellaneous amusement and recreation services, n.e.c.	7	175.6	5.5	6	10	35.9	Services récréatifs et de divertissement, n.c.a.
Business services group	924	99,824.1	1,358.3	794	10,338	46,794.4	Groupe des services commerciaux
Advertising agencies	82	27,503.0	211.5	9	2,346	17,278.1	Agences de publicité
Outdoor display and billboard advertising	19	3,916.9	107.3	8	232	1,300.3	Affichage en plein air et panneau-réclame
Sign painting shops	63	2,115.5	76.9	58	92	367.7	Peintres d'enseignes
Window display service	6	652.7	59.3	4	68	192.7	Étalagistes
Other advertising services	126	13,276.9	307.0	76	990	4,687.7	Autres services de publicité
Chartered and certified accountants	193	18,137.1	29.0	369	1,746	7,084.5	Comptables agréés et brevetés
Other accounting and bookkeeping service	73	1,996.5	1.4	89	218	676.7	Autre service de comptable ou tenue de livres
Addressing, duplicating, blueprinting, photostating, mailing and typing services.	70	5,499.2	55.8	32	1,194	3,269.4	Services d'adressographie, d'autocopie, d'héliogravure, de photocopie, d'expédition postale et de dactylographie.
Credit agencies	9	1,213.5	--	2	194	861.6	Agences de crédit
Employment agencies (private)	19	884.6	4.0	12	383	461.1	Bureaux de placement (privés)
News syndicates	--	--	--	--	--	--	Agences d'information
Other business services, n.e.c.	264	24,628.2	506.1	135	2,877	10,614.6	Autres services commerciaux, n.c.a.
Personal services group	4,434	75,309.2	1,939.0	4,214	10,613	27,293.3	Groupe des services personnels
Barber shops	1,049	7,609.5	110.2	1,119	887	2,433.1	Boutiques de barbier
Barber and beauty salon combined	30	358.5	14.8	35	47	123.9	Salons de barbier et de beauté conjoints
Beauty salons	1,218	16,464.6	237.4	1,247	2,527	6,038.9	Salons de beauté
Hairdressing in the home	20	19.7	3	20	--	--	Coiffeuses à la maison
Dry cleaning and dyeing plants with laundry (except rug cleaning).	110	8,379.2	155.3	50	1,552	4,245.8	Établissements de nettoyage à sec et teinturerie avec buanderie (sauf nettoyage des tapis).
Dry cleaning and dyeing plants without laundry (except rug cleaning).	120	5,914.6	66.9	128	833	2,533.6	Établissements de nettoyage à sec et teinturerie sans buanderie (sauf nettoyage des tapis).
Pick-up offices operated by dry cleaning plants	152	1,879.6	16.2	22	266	540.0	Comptoirs des établissements de nettoyage
Distributors or agents for dry cleaners	409	4,937.1	61.8	358	385	761.2	Distributeurs ou agents pour les nettoyeurs
Rug cleaning and repairing plants	15	1,143.9	9.4	8	127	498.9	Nettoyage et réparation des tapis
Self-service dry cleaners	2	--	--	--	--	--	Nettoyage à sec automatique
Dry cleaning plants engaged primarily in wholesale or industrial cleaning.	12	1,380.3	35.4	14	252	742.6	Établissements de nettoyage à sec, principalement commerciaux (services de gros ou industriels).
Hand laundries	146	690.1	13.5	165	40	51.3	Buanderies à la main
Laundries, power, with cleaning and dyeing	17	2,458.7	77.5	10	622	1,604.8	Buanderies mécaniques, avec nettoyage et teinturerie.
Laundries, power, without cleaning and dyeing	26	1,882.3	18.7	21	411	1,064.1	Buanderies mécaniques, sans nettoyage et teinturerie.
Industrial laundries	12	1,747.3	19.3	12	428	993.3	Buanderies industrielles
Branch or pick-up offices operated by power laundries.	29	694.5	12.4	--	95	201.4	Succursales ou comptoirs des buanderies mécaniques.

TABLE 29. Services, by kind of business, for census metropolitan areas, major urban areas, and other cities of 30,000 population and over, 1961 - Continued

TABLÉAU 29. Services par genre de commerce, zones métropolitaines de recensement, grandes agglomérations urbaines et autres cités de 30,000 habitants et plus, 1961 - suite

Kind of business — Genre de commerce	Number of locations — Nombre de locaux	Receipts — Recettes	Inventory at end of year — Stock à la fin de l'année	Number of working proprietors — Nombre de propriétaires actifs	Paid employees — Employés rémunérés		Genre de commerce
					Number last week of November — Nombre, dernière semaine de novembre	Total payroll for year — Rémunération totale de l'année	
		\$'000	\$'000			\$'000	
TORONTO - Con. (Metropolitan area)							TORONTO - fin (Zone métropolitaine)
Personal services group - Con.:							Groupe des services personnels - fin:
Linen supply service with power laundry	10	5,156.1	168.4	8	827	2,454.1	Service de lingerie avec buanderie mécanique
Linen supply service without power laundry ..	15	2,733.4	294.4	16	283	674.3	Service de lingerie sans buanderie mécanique
Diaper service with power laundry	4	697.8	—	2	77	178.1	Service de couches avec buanderie mécanique
Diaper service without power laundry	—	—	—	—	—	—	Service de couches sans buanderie mécanique
Self-service laundries	193	1,900.3	9.3	159	98	86.9	Lavoirs
Shoe repair shops	469	3,139.4	276.9	467	266	473.0	Cordonniers
Shoeshine parlours	17	79.9	.7	17	14	15.5	Cireurs de chaussures
Fur cleaning, repair and storage	20	588.7	18.5	18	70	208.5	Nettoyage, réparation et entreposage des fourrures.
Hat cleaning shops	2	—	—	—	—	—	Nettoyage de chapeaux
Valet service, pressing and repair shops	132	1,118.8	48.2	133	79	157.7	Remise en état, pressage et réparation des vêtements.
Dressmakers	77	452.6	18.4	82	75	126.5	Maisons de couture
Dressmaking in the home	20	19.9	.1	20	—	—	Couturières à la maison
Cemeteries	12	1,563.4	.5	2	120	499.8	Cimetières
Miscellaneous personal services	96	2,218.8	251.3	79	221	563.6	Services personnels divers
Repair services group	223	7,878.5	610.8	187	612	2,397.0	Groupe des services de réparation
Blacksmiths and general repair shops	14	—	—	—	—	—	Forges et boutiques de réparations générales
Horseshoeing shops	—	—	—	—	—	—	Maréchaleries
Armature rewinding and electric motor repair shops	35	1,823.8	131.3	20	160	681.8	Rebobinage d'armatures et réparation de moteurs électriques.
Harness repair shops	2	—	—	—	—	—	Réparation de harnais
Locksmiths, gunsmiths and tool and cutlery repair shops	50	1,211.5	180.9	48	100	318.0	Serruriers, armuriers et ateliers de réparation d'outillage et de coutelleriers.
Miscellaneous repair shops	122	4,597.9	280.7	106	331	1,314.1	Ateliers de réparations diverses
Undertaking and funeral services group	62	8,002.1	271.5	26	362	1,855.6	Groupe des pompes funèbres et funérailles
Funeral directors	61	—	—	—	—	—	Directeurs de funérailles
Funeral directing and furniture store	1	—	—	—	—	—	Directeurs de funérailles et marchands de meubles.
Photography group	196	14,166.8	619.2	172	840	3,719.4	Groupe de la photographie
Commercial photographers	47	3,663.3	165.5	34	272	1,613.1	Photographes commerciaux
Portrait photographers	122	3,009.7	135.7	115	211	666.5	Photographes-portraitistes
Developing, printing and enlarging	27	7,493.8	318.0	23	357	1,439.8	Développement, impression et agrandissement
Miscellaneous services group	370	41,215.3	3,363.0	220	4,277	14,337.5	Groupe des services divers
Automobile and truck rentals (without driver) ..	44	7,890.8	33.0	21	277	1,150.9	Louage d'automobiles (sans chauffeur)
Taxidermists	2	—	—	—	—	—	Taxidermistes
Collection agencies	20	886.2	10.2	11	157	459.2	Agences de collection
Driving schools	84	1,052.2	1.7	77	163	437.1	Écoles-chauffeurs d'automobile
Detective agencies	16	1,923.3	7.9	10	581	1,377.8	Agences de détectives
Disinfecting and exterminating service	7	—	—	—	—	—	Désinfection et extermination
Window cleaning service	12	745.9	6.6	9	123	491.0	Nettoyage de vitres
Miscellaneous services to dwellings and buildings	50	7,487.5	266.2	24	1,342	3,010.6	Divers services d'immeubles et habitations
Other miscellaneous services	135	20,653.8	3,017.9	63	1,566	7,159.2	Autres services divers
Hotel, tourist camp and restaurant group	2,276	217,727.6	5,733.9	2,536	25,323	55,587.4	Groupe des hôtels, camps de touristes et restaurants.
Full year hotels, licensed	66	49,986.7	1,196.7	22	6,185	17,225.0	Hôtels ouverts en permanence (permis)
Full year hotels, non-licensed	12	475.8	1.3	8	53	112.9	Hôtels ouverts en permanence (pas de permis)
Seasonal hotels, licensed	—	—	—	—	—	—	Hôtels saisonniers (permis)
Seasonal hotels, non-licensed	1	—	—	—	—	—	Hôtels saisonniers (pas de permis)
Hotels	70	2,267.2	6.6	63	155	335.2	Motels
Motels with service station	1	—	—	—	—	—	Motels avec poste d'essence
Motels with retail stores	—	—	—	—	—	—	Motels avec magasins de détail
Tourist courts, cabins, etc.	12	44.3	—	12	—	—	Quartiers, cabines, etc., pour touristes
Tourist courts, cabins, etc., with service station	—	—	—	—	—	—	Quartiers, cabines, etc., pour touristes, avec poste d'essence.
Tourist courts, cabins, etc., with retail stores	—	—	—	—	—	—	Quartiers, cabines, etc., pour touristes, avec magasins de détail.
Tourist camping grounds	7	297.1	7.0	5	16	42.0	Camps de touristes
Hunting and fishing camps	1	—	—	—	—	—	Camps de chasse et de pêche
Recreation vacation camps	5	575.7	—	—	13	197.5	Camps de récréation pour les vacances
Eating places	1,196	67,661.3	1,202.8	1,450	7,226	13,883.4	Restaurants
Eating places with alcoholic beverages	37	10,767.6	197.3	17	1,202	3,147.1	Restaurants avec boissons alcooliques
Eating places with other merchandise	448	24,774.0	475.7	583	2,384	4,649.0	Restaurants avec autre marchandise
Refreshment booths and stands	18	596.0	12.3	19	47	86.8	Pavillons et kiosques de rafraîchissements
Fish and chip shops	181	3,107.5	57.6	194	436	261.7	Friteries
Cocktail lounges, bars and nightclubs	8	2,701.7	61.8	3	286	699.0	Salons-coquetels, bars et clubs de nuit
Taverns, beverage rooms, public houses	102	16,703.5	232.2	76	1,564	3,825.7	Tavernes, cabarets, buvettes
Caterers	109	37,606.1	2,280.5	79	5,745	11,089.7	Traiteurs
Eating places with motel and/or cabins	2	—	—	—	—	—	Restaurants avec motels et (ou) cabines
Eating places with alcoholic beverages with motel and/or cabins	—	—	—	—	—	—	Restaurants avec boissons alcooliques et motels et (ou) cabines.

TABLE 29. Services, by kind of business, for census metropolitan areas, major urban areas, and other cities of 30,000 population and over, 1961 - Continued

TABLEAU 29. Services par genre de commerce, zones métropolitaines de recensement, grandes agglomérations urbaines et autres cités de 30,000 habitants et plus, 1961 - suite

Kind of business	Number of locations — Nombre de locaux	Receipts — Recettes	Inventory at end of year — Stock à la fin de l'année	Number of working proprietors — Nombre de propriétaires actifs	Paid employees — Employés rémunérés		Genre de commerce
					Number last week of November — Nombre, dernière semaine de novembre	Total payroll for year — Rémunération totale de l'année	
		\$'000	\$'000			\$'000	
TROIS-RIVIÈRES (Major urban area)							TROIS-RIVIÈRES (Grande agglomération urbaine)
Total, all locations	418	12,535.6	492.2	386	1,270	2,854.6	Total, tous les locaux
Amusement and recreation group	21	825.1	10.0	16	107	167.3	Groupe des services récréatifs et de divertissement.
Regular theatres	6	398.5	—	2	56	85.5	Cinéma ordinaires
Halls used for motion picture exhibition	—	—	—	—	—	—	Salles utilisées pour projection cinématographique.
Outdoor motion picture theatres	—	—	—	—	—	—	Cinéma en plein air
Legitimate theatres, auditoriums and music halls.	—	—	—	—	—	—	Théâtres réguliers, salles de concert et music-halls.
Theatrical producers, road companies, etc.	—	—	—	—	—	—	Agences de production de spectacles, troupes ambulantes, etc.
Bands, orchestras and entertainers	—	—	—	—	—	—	Fanfares, orchestres et artistes
Film exchanges	—	—	—	—	—	—	Distributeurs de films
Motion picture booking agencies	—	—	—	—	—	—	Agences cinématographiques
Theatrical booking agencies	—	—	—	—	—	—	Agences de théâtres
Ticket agencies, theatrical	—	—	—	—	—	—	Agences de billets de théâtre
Motion picture production	—	—	—	—	—	—	Production cinématographique
Motion picture laboratories	—	—	—	—	—	—	Laboratoires cinématographiques
Other theatrical services	—	—	—	—	—	—	Autres services de théâtres
Billiard parlours	6	—	—	—	—	—	Salles de billard
Bowling alleys	7	263.8	3.2	5	44	63.3	Salles de quilles
Bowling and billiards	—	—	—	—	—	—	Quilles et billards
Dancehalls, studios and schools	1	—	—	—	—	—	Salles, studios et écoles de danse
Athletic clubs, arenas, stadiums and grounds	—	—	—	—	—	—	Clubs, arènes, stades et terrains athlétiques
Bathing beaches and swimming pools	—	—	—	—	—	—	Plages et piscines
Bicycle rentals	—	—	—	—	—	—	Louage de bicyclettes
Boat and canoe rentals	—	—	—	—	—	—	Louage de bateaux et canots
Golf courses	—	—	—	—	—	—	Terrains de golf
Race track operation	—	—	—	—	—	—	Courses sur piste
Riding academies	—	—	—	—	—	—	Académies d'équitation
Skating rinks, ice	—	—	—	—	—	—	Patinoires (glace)
Skating rinks, roller	—	—	—	—	—	—	Patinoires (patins à roulettes)
Other commercial sports operators, n.e.c.	—	—	—	—	—	—	Autres agences commerciales du sport, n.e.c.
Amusement parks	—	—	—	—	—	—	Parcs d'amusement
Amusement concessions	—	—	—	—	—	—	Concessions de parcs d'amusement
Coin-operated amusement device services	1	—	—	—	—	—	Appareils automatiques d'amusement
Coin-operated machine rental and repair	—	—	—	—	—	—	Louage et réparation d'appareils automatiques
Rental libraries	—	—	—	—	—	—	Bibliothèques payantes
Miscellaneous amusement and recreation services, n.e.c.	—	—	—	—	—	—	Services récréatifs et de divertissement, n.e.c.
Business services group	9	144.8	6.9	8	23	67.3	Groupe des services commerciaux
Advertising agencies	—	—	—	—	—	—	Agences de publicité
Outdoor display and billboard advertising	—	—	—	—	—	—	Affichage en plein air et panneau-réclame
Sign painting shops	2	—	—	—	—	—	Peintres d'enseignes
Window display service	—	—	—	—	—	—	Étalagistes
Other advertising services	1	—	—	—	—	—	Autres services de publicité
Chartered and certified accountants	—	—	—	—	—	—	Comptables agréés et brevetés
Other accounting and bookkeeping service	1	—	—	—	—	—	Autre service de comptable ou tenue de livres
Addressing, duplicating, blueprinting, photostating, mailing and typing services.	—	—	—	—	—	—	Services d'adressographie, d'autocopie, d'héliogravure, de photocopie, d'expédition postale et de dactylographie.
Credit agencies	—	—	—	—	—	—	Agences de crédit
Employment agencies (private)	—	—	—	—	—	—	Bureaux de placement (privés)
News syndicates	—	—	—	—	—	—	Agences d'information
Other business services, n.e.c.	5	113.7	—	—	—	—	Autres services commerciaux, n.e.c.
Personal services group	196	2,163.6	76.0	187	305	735.5	Groupe des services personnels
Barber shops	62	344.0	8.7	62	33	94.1	Boutiques de barbier
Barber and beauty salon combined	1	—	—	—	—	—	Salons de barbier et de beauté conjoints
Beauty salons	67	442.8	14.8	69	66	124.9	Salons de beauté
Hairdressing in the home	5	11.3	—	5	—	—	Coiffeuses à la maison
Dry cleaning and dyeing plants with laundry (except rug cleaning).	3	285.5	2.6	1	60	166.6	Établissement de nettoyage à sec et teinturerie avec buanderie (sauf nettoyage des tapis).
Dry cleaning and dyeing plants without laundry (except rug cleaning).	6	327.7	1.3	5	56	163.8	Établissements de nettoyage à sec et teinturerie sans buanderie (sauf nettoyage des tapis).
Pick-up offices operated by dry cleaning plants	7	66.6	1.9	—	9	7.9	Comptoirs des établissements de nettoyage
Distributors or agents for dry cleaners	2	—	—	—	—	—	Distributeurs ou agents pour les nettoyeurs
Rug cleaning and repairing plants	—	—	—	—	—	—	Nettoyage et réparation des tapis
Self-service dry cleaners	—	—	—	—	—	—	Nettoyage à sec automatique
Dry cleaning plants engaged primarily in wholesale or industrial cleaning.	—	—	—	—	—	—	Établissements de nettoyage à sec, principalement commerciaux (services de gros ou industriels).
Hand laundries	2	—	—	—	—	—	Buanderies à la main
Laundries, power, with cleaning and dyeing	—	—	—	—	—	—	Buanderies mécaniques, avec nettoyage et teinturerie.
Laundries, power, without cleaning and dyeing	2	—	—	—	—	—	Buanderies mécaniques, sans nettoyage et teinturerie.
Industrial laundries	—	—	—	—	—	—	Buanderies industrielles
Branch or pick-up offices operated by power laundries.	—	—	—	—	—	—	Succursales ou comptoirs des buanderies mécaniques.

TABLE 29. Services, by kind of business, for census metropolitan areas, major urban areas, and other cities of 30,000 population and over, 1961 - Continued

TABLEAU 29. Services par genre de commerce, zones métropolitaines de recensement, grandes agglomérations urbaines et autres cités de 30,000 habitants et plus, 1961 - suite

Kind of business	Number of locations — Nombre de locaux	Receipts — Recettes	Inventory at end of year — Stock à la fin de l'année	Number of working proprietors — Nombre de propriétaires actifs	Paid employees — Employés rémunérés		Genre de commerce
					Number last week of November — Nombre, dernière semaine de novembre	Total payroll for year — Rémunération totale de l'année	
		\$'000	\$'000			\$'000	
TROIS-RIVIÈRES—Con. (Major urban area)							TROIS-RIVIÈRES—fin (Grande agglomération urbaine)
Personal services group—Con.:							Groupe des services personnels—fin:
Linen supply service with power laundry	1	--	--	--	--	--	Service de lingerie avec buanderie mécanique
Linen supply service without power laundry ..	--	--	--	--	--	--	Service de lingerie sans buanderie mécanique
Diaper service with power laundry	--	--	--	--	--	--	Service de couches avec buanderie mécanique
Diaper service without power laundry	--	--	--	--	--	--	Service de couches sans buanderie mécanique
Self-service laundries	6	36.7	.5	3	3	1.2	Lavoirs
Shoe repair shops	20	161.3	22.8	21	10	16.9	Cordonniers
Shoeshine parlours	1	--	--	--	--	--	Cireurs de chaussures
Fur cleaning, repair and storage	5	27.1	2.4	5	5	4.5	Nettoyage, réparation et entreposage des fourrures.
Hat cleaning shops	--	--	--	--	--	--	Nettoyage de chapeaux
Valet service, pressing and repair shops	6	36.2	.4	5	3	10.4	Remise en état, pressage et réparation des vêtements.
Dressmakers	2	--	--	--	--	--	Maisons de couture
Dressmaking in the home	--	--	--	--	--	--	Couturières à la maison
Cemeteries	--	--	--	--	--	--	Cimetières
Miscellaneous personal services	1	--	--	--	--	--	Services personnels divers
Repair services group	9	96.2	5.9	8	9	34.2	Groupe des services de réparation
Blacksmiths and general repair shops	2	--	--	--	--	--	Forges et boutiques de réparations générales
Horseshoeing shops	--	--	--	--	--	--	Maréchaleries
Armature rewinding and electric motor repair shops	--	--	--	--	--	--	Rebobinage d'armatures et réparation de moteurs électriques.
Harness repair shops	--	--	--	--	--	--	Réparation de harnais
Locksmiths, gunsmiths and tool and cutlery repair shops	3	--	--	--	--	--	Serruriers, armuriers et ateliers de réparation d'outillage et de coutellerie.
Miscellaneous repair shops	4	84.6	4.4	3	--	--	Ateliers de réparations diverses
Undertaking and funeral services group	10	472.6	18.6	4	36	116.6	Groupe des pompes funèbres et funérailles
Funeral directors	10	472.6	18.6	4	36	116.6	Directeurs de funérailles
Funeral directing and furniture store	--	--	--	--	--	--	Directeurs de funérailles et marchands de meubles.
Photography group	12	381.1	85.4	11	19	43.1	Groupe de la photographie
Commercial photographers	1	--	--	--	--	--	Photographes commerciaux
Portrait photographers	11	--	--	--	--	--	Photographes-portraitistes
Developing, printing and enlarging	--	--	--	--	--	--	Développement, impression et agrandissement
Miscellaneous services group	6	1,035.1	96.2	3	67	270.2	Groupe des services divers
Automobile and truck rentals (without driver) ..	2	--	--	--	--	--	Louage d'automobiles (sans chauffeur)
Taxidermists	--	--	--	--	--	--	Taxidermistes
Collection agencies	1	--	--	--	--	--	Agences de collection
Driving schools	--	--	--	--	--	--	Écoles-chauffeurs d'automobile
Detective agencies	--	--	--	--	--	--	Agences de détectives
Disinfecting and exterminating service	--	--	--	--	--	--	Désinfection et extermination
Window cleaning service	1	--	--	--	--	--	Nettoyage de vitres
Miscellaneous services to dwellings and buildings	--	--	--	--	--	--	Divers services d'immeubles et habitations
Other miscellaneous services	2	--	--	--	--	--	Autres services divers
Hotel, tourist camp and restaurant group	152	7,417.1	193.2	149	704	1,420.4	Groupe des hôtels, camps de touristes et restaurants.
Full year hotels, licensed	10	1,862.1	29.5	4	217	462.2	Hôtels ouverts en permanence (permis)
Full year hotels, non-licensed	1	--	--	--	--	--	Hôtels ouverts en permanence (pas de permis)
Seasonal hotels, licensed	--	--	--	--	--	--	Hôtels saisonniers (permis)
Seasonal hotels, non-licensed	3	80.3	--	--	--	--	Hôtels saisonniers (pas de permis)
Motels	7	304.0	.8	5	25	62.9	Motels
Motels with service station	--	--	--	--	--	--	Motels avec poste d'essence
Motels with retail stores	--	--	--	--	--	--	Motels avec magasins de détail
Tourist courts, cabins, etc.	2	--	--	--	--	--	Quartiers, cabines, etc., pour touristes
Tourist courts, cabins, etc., with service station	--	--	--	--	--	--	Quartiers, cabines, etc., pour touristes, avec poste d'essence.
Tourist courts, cabins, etc., with retail stores	--	--	--	--	--	--	Quartiers, cabines, etc., pour touristes, avec magasins de détail.
Tourist camping grounds	--	--	--	--	--	--	Camps de touristes
Hunting and fishing camps	--	--	--	--	--	--	Camps de chasse et de pêche
Recreation vacation camps	--	--	--	--	--	--	Camps de récréation pour les vacances
Eating places	73	1,923.0	62.5	76	172	260.5	Restaurants
Eating places with alcoholic beverages	7	637.9	10.7	9	78	143.1	Restaurants avec boissons alcooliques
Eating places with other merchandise	29	1,246.8	50.2	34	116	201.1	Restaurants avec autre marchandise
Refreshment booths and stands	1	--	--	--	--	--	Pavillons et kiosques de rafraîchissements
Fish and chip shops	1	--	--	--	--	--	Friteries
Cocktail lounges, bars and nightclubs	5	582.4	18.7	3	48	154.2	Salons-coquetels, bars et clubs de nuit
Taverns, beverage rooms, public houses	12	660.4	19.5	13	41	84.5	Tavernes, cabarets, buvettes
Caterers	1	--	--	--	--	--	Traiteurs
Eating places with motel and/or cabins	--	--	--	--	--	--	Restaurants avec motels et (ou) cabines
Eating places with alcoholic beverages with motel and/or cabins	--	--	--	--	--	--	Restaurants avec boissons alcooliques et motels et (ou) cabines.

TABLE 29. Services, by kind of business, for census metropolitan areas, major urban areas, and other cities of 30,000 population and over, 1961 - Continued

TABLEAU 29. Services par genre de commerce, zones métropolitaines de recensement, grandes agglomérations urbaines et autres cités de 30,000 habitants et plus, 1961 - suite

Kind of business — Genre de commerce	Number of locations — Nombre de locaux	Receipts — Recettes	Inventory at end of year — Stock à la fin de l'année	Number of working proprietors — Nombre de propriétaires actifs	Paid employees — Employés rémunérés		Genre de commerce
					Number last week of November — Nombre, dernière semaine de novembre	Total payroll for year — Rémunération totale de l'année	
		\$'000	\$'000			\$'000	
VALLEYFIELD (Major urban area)							VALLEYFIELD (Grande agglomération urbaine)
Total, all locations.....	148	3,116.8	140.5	139	236	480.3	Total, tous les locaux
Amusement and recreation group.....	11	419.9	5.7	6	44	67.4	Groupe des services récréatifs et de divertissement.
Regular theatres	2	--	--	--	--	--	Cinémas ordinaires
Halls used for motion picture exhibition.....	--	--	--	--	--	--	Salles utilisées pour projection cinématographique.
Outdoor motion picture theatres	--	--	--	--	--	--	Cinémas en plein air
Legitimate theatres, auditoriums and music halls.....	--	--	--	--	--	--	Théâtres réguliers, salles de concert et music-halls.
Theatrical producers, road companies, etc.	--	--	--	--	--	--	Agences de production de spectacles, troupes ambulantes, etc.
Bands, orchestras and entertainers	--	--	--	--	--	--	Fanfares, orchestres et artistes
Film exchanges	--	--	--	--	--	--	Distributeurs de films
Motion picture booking agencies.....	--	--	--	--	--	--	Agences cinématographiques
Theatrical booking agencies	--	--	--	--	--	--	Agences de théâtres
Ticket agencies, theatrical	--	--	--	--	--	--	Agences de billets de théâtre
Motion picture production.....	--	--	--	--	--	--	Production cinématographique
Motion picture laboratories	--	--	--	--	--	--	Laboratoires cinématographiques
Other theatrical services	--	--	--	--	--	--	Autres services de théâtres
Billiard parlours	6	138.2	5.5	6	6	15.5	Salles de billard
Bowling alleys.....	1	--	--	--	--	--	Salles de quilles
Bowling and billiards	1	--	--	--	--	--	Quilles et billards
Dancehalls, studios and schools	--	--	--	--	--	--	Salles, studios et écoles de danse
Athletic clubs, arenas, stadiums and grounds	1	--	--	--	--	--	Clubs, arènes, stades et terrains athlétiques
Bathing beaches and swimming pools	--	--	--	--	--	--	Plages et piscines
Bicycle rentals	--	--	--	--	--	--	Louage de bicyclettes
Boat and canoe rentals.....	--	--	--	--	--	--	Louage de bateaux et canots
Golf courses.....	--	--	--	--	--	--	Terrains de golf
Race track operation.....	--	--	--	--	--	--	Courses sur piste
Riding academies	--	--	--	--	--	--	Académies d'équitation
Skating rinks, ice	--	--	--	--	--	--	Patinoires (glace)
Skating rinks, roller	--	--	--	--	--	--	Patinoires (patins à roulettes)
Other commercial sports operators, n.e.c.	--	--	--	--	--	--	Autres agences commerciales du sport, n.e.c.a.
Amusement parks.....	--	--	--	--	--	--	Parcs d'amusement
Amusement concessions	--	--	--	--	--	--	Concessions de parcs d'amusement
Coin-operated amusement device services	--	--	--	--	--	--	Appareils automatiques d'amusement
Coin-operated machine rental and repair	--	--	--	--	--	--	Louage et réparation d'appareils automatiques
Rental libraries	--	--	--	--	--	--	Bibliothèques payantes
Miscellaneous amusement and recreation services, n.e.c.	--	--	--	--	--	--	Services récréatifs et de divertissement, n.e.c.a.
Business services group	5	39.8	.8	5	--	--	Groupe des services commerciaux
Advertising agencies	--	--	--	--	--	--	Agences de publicité
Outdoor display and billboard advertising.....	1	--	--	--	--	--	Affichage en plein air et panneau-réclame
Sign painting shops.....	--	--	--	--	--	--	Peintres d'enseignes
Window display service	--	--	--	--	--	--	Étalagistes
Other advertising services.....	2	--	--	--	--	--	Autres services de publicité
Chartered and certified accountants.....	--	--	--	--	--	--	Comptables agréés et brevetés
Other accounting and bookkeeping service	--	--	--	--	--	--	Autre service de comptable ou tenue de livres
Addressing, duplicating, blueprinting, photostating, mailing and typing services.....	--	--	--	--	--	--	Services d'adressographie, d'autocopie, d'héliogravure, de photocopie, d'expédition postale et de dactylographie.
Credit agencies	--	--	--	--	--	--	Agences de crédit
Employment agencies (private)	--	--	--	--	--	--	Bureaux de placement (privés)
News syndicates	--	--	--	--	--	--	Agences d'information
Other business services, n.e.c.	2	--	--	--	--	--	Autres services commerciaux, n.e.c.a.
Personal services group	64	350.2	22.6	68	29	51.1	Groupe des services personnels
Barber shops	24	94.0	2.0	24	5	9.4	Boutiques de barbier
Barber and beauty salon combined	1	--	--	--	--	--	Salons de barbier et de beauté conjoints
Beauty salons	20	78.7	3.9	23	6	9.1	Salons de beauté
Hairdressing in the home	1	--	--	--	--	--	Coiffeuses à la maison
Dry cleaning and dyeing plants with laundry (except rug cleaning).....	--	--	--	--	--	--	Établissements de nettoyage à sec et teinturerie avec buanderie (sauf nettoyage des tapis).
Dry cleaning and dyeing plants without laundry (except rug cleaning).....	2	--	--	--	--	--	Établissements de nettoyage à sec et teinturerie sans buanderie (sauf nettoyage des tapis).
Pick-up offices operated by dry cleaning plants	1	--	--	--	--	--	Comptoirs des établissements de nettoyage
Distributors or agents for dry cleaners	1	--	--	--	--	--	Distributeurs ou agents pour les nettoyeurs
Rug cleaning and repairing plants	--	--	--	--	--	--	Nettoyage et réparation des tapis
Self-service dry cleaners	--	--	--	--	--	--	Nettoyage à sec automatique
Dry cleaning plants engaged primarily in wholesale or industrial cleaning.....	--	--	--	--	--	--	Établissements de nettoyage à sec, principalement commerciaux (services de gros ou industriels).
Hand laundries.....	--	--	--	--	--	--	Buanderies à la main
Laundries, power, with cleaning and dyeing....	--	--	--	--	--	--	Buanderies mécaniques, avec nettoyage et teinturerie.
Laundries, power, without cleaning and dyeing	--	--	--	--	--	--	Buanderies mécaniques, sans nettoyage et teinturerie.
Industrial laundries.....	--	--	--	--	--	--	Buanderies industrielles
Branch or pick-up offices operated by power laundries.....	--	--	--	--	--	--	Succursales ou comptoirs des buanderies mécaniques.

TABLE 29. Services, by kind of business, for census metropolitan areas, major urban areas, and other cities of 30,000 population and over, 1961 — Continued

TABLEAU 29. Services par genre de commerce, zones métropolitaines de recensement, grandes agglomérations urbaines et autres cités de 30,000 habitants et plus, 1961 — suite

Kind of business — Genre de commerce	Number of locations — Nombre de locaux	Receipts — Recettes	Inventory at end of year — Stock à la fin de l'année	Number of working proprietors — Nombre de propriétaires actifs	Paid employees — Employés rémunérés		Genre de commerce
					Number last week of November — Nombre, dernière semaine de novembre	Total payroll for year — Rémunération totale de l'année	
		\$'000	\$'000			\$'000	
VALLEYFIELD — Con. (Major urban area)							VALLEYFIELD — fin (Grande agglomération urbaine)
Personal services group — Con.:							Groupe des services personnels — fin:
Linen supply service with power laundry	—	—	—	—	—	—	Service de lingerie avec buanderie mécanique
Linen supply service without power laundry ..	—	—	—	—	—	—	Service de lingerie sans buanderie mécanique
Diaper service with power laundry	—	—	—	—	—	—	Service de couches avec buanderie mécanique
Diaper service without power laundry	—	—	—	—	—	—	Service de couches sans buanderie mécanique
Self-service laundries	2	—	—	—	—	—	Lavoirs
Shoe repair shops	9	56.2	11.6	10	3	5.5	Cordonniers
Shoeshine parlours	1	—	—	—	—	—	Cireurs de chaussures
Fur cleaning, repair and storage	—	—	—	—	—	—	Nettoyage, réparation et entreposage des fourrures.
Hat cleaning shops	—	—	—	—	—	—	Nettoyage de chapeaux
Valet service, pressing and repair shops	1	—	—	—	—	—	Remise en état, pressage et réparation des vêtements.
Dressmakers	1	—	—	—	—	—	Maisons de couture
Dressmaking in the home	—	—	—	—	—	—	Couturières à la maison
Cemeteries	—	—	—	—	—	—	Cimetières
Miscellaneous personal services	—	—	—	—	—	—	Services personnels divers
Repair services group	6	—	—	—	—	—	Groupe des services de réparation
Blacksmiths and general repair shops	2	—	—	—	—	—	Forges et boutiques de réparations générales
Horseshoeing shops	—	—	—	—	—	—	Maréchalleries
Armature rewinding and electric motor repair shops	1	—	—	—	—	—	Rebobinage d'armatures et réparation de moteurs électriques.
Harness repair shops	—	—	—	—	—	—	Réparation de harnais
Locksmiths, gunsmiths and tool and cutlery repair shops	—	—	—	—	—	—	Serruriers, armuriers et ateliers de réparation d'outillage et de coutelleries.
Miscellaneous repair shops	3	35.9	3.0	2	5	13.7	Ateliers de réparations diverses
Undertaking and funeral services group	5	175.0	10.3	—	7	21.3	Groupe des pompes funèbres et funérailles
Funeral directors	5	175.0	10.3	—	7	21.3	Directeurs de funérailles
Funeral directing and furniture store	—	—	—	—	—	—	Directeurs de funérailles et marchands de meubles.
Photography group	6	71.7	8.2	6	7	24.5	Groupe de la photographie
Commercial photographers	—	—	—	—	—	—	Photographes commerciaux
Portrait photographers	6	71.7	8.2	6	7	24.5	Photographes-portraitistes
Developing, printing and enlarging	—	—	—	—	—	—	Développement, impression et agrandissement
Miscellaneous services group	2	—	—	—	—	—	Groupe des services divers
Automobile and truck rentals (without driver) ..	1	—	—	—	—	—	Louage d'automobiles (sans chauffeur)
Taxidermists	—	—	—	—	—	—	Taxidermistes
Collection agencies	1	—	—	—	—	—	Agences de collection
Driving schools	—	—	—	—	—	—	Écoles-chauffeurs d'automobile
Detective agencies	—	—	—	—	—	—	Agences de détectives
Disinfecting and exterminating service	—	—	—	—	—	—	Désinfection et extermination
Window cleaning service	—	—	—	—	—	—	Nettoyage de vitres
Miscellaneous services to dwellings and buildings ..	—	—	—	—	—	—	Divers services d'immeubles et habitations
Other miscellaneous services	—	—	—	—	—	—	Autres services divers
Hotel, tourist camp and restaurant group	49	1,990.4	82.4	48	139	291.8	Groupe des hotels, camps de touristes et restaurants.
Full year hotels, licensed	7	765.0	26.7	4	64	140.7	Hôtels ouverts en permanence (permis)
Full year hotels, non-licensed	—	—	—	—	—	—	Hôtels ouverts en permanence (pas de permis)
Seasonal hotels, licensed	—	—	—	—	—	—	Hôtels saisonniers (permis)
Seasonal hotels, non-licensed	—	—	—	—	—	—	Hôtels saisonniers (pas de permis)
Motels	—	—	—	—	—	—	Motels
Motels with service station	—	—	—	—	—	—	Motels avec poste d'essence
Motels with retail stores	—	—	—	—	—	—	Motels avec magasins de détail
Tourist courts, cabins, etc.	—	—	—	—	—	—	Quartiers, cabines, etc., pour touristes
Tourist courts, cabins, etc., with service station ..	—	—	—	—	—	—	Quartiers, cabines, etc., pour touristes, avec poste d'essence.
Tourist courts, cabins, etc., with retail stores ..	—	—	—	—	—	—	Quartiers, cabines, etc., pour touristes, avec magasins de détail.
Tourist camping grounds	—	—	—	—	—	—	Camps de touristes
Hunting and fishing camps	—	—	—	—	—	—	Camps de chasse et de pêche
Recreation vacation camps	—	—	—	—	—	—	Camps de récréation pour les vacances
Eating places	24	741.5	39.2	24	40	84.4	Restaurants
Eating places with alcoholic beverages	2	—	—	—	—	—	Restaurants avec boissons alcooliques
Eating places with other merchandise	10	260.6	12.3	12	18	32.0	Restaurants avec autre marchandise
Refreshment booths and stands	3	16.8	—	3	—	—	Pavillons et kiosques de rafraîchissements
Fish and chip shops	—	—	—	—	—	—	Friteries
Cocktail lounges, bars and nightclubs	2	—	—	—	—	—	Salons-coquetels, bars et clubs de nuit
Taverns, beverage rooms, public houses	1	—	—	—	—	—	Tavernes, cabarets, buvettes
Caterers	—	—	—	—	—	—	Traiteurs
Eating places with motel and/or cabins	—	—	—	—	—	—	Restaurants avec motels et (ou) cabines
Eating places with alcoholic beverages with motel and/or cabins ..	—	—	—	—	—	—	Restaurants avec boissons alcooliques et motels et (ou) cabines.

TABLE 29. Services, by kind of business, for census metropolitan areas, major urban areas, and other cities of 30,000 population and over, 1961 - Continued

TABLEAU 29. Services par genre de commerce, zones métropolitaines de recensement, grandes agglomérations urbaines et autres cités de 30,000 habitants et plus, 1961 - suite

Kind of business	Number of locations — Nombre de locaux	Receipts — Recettes	Inventory at end of year — Stock à la fin de l'année	Number of working proprietors — Nombre de propriétaires actifs	Paid employees — Employés rémunérés		Genre de commerce
					Number last week of November — Nombre, dernière semaine de novembre	Total payroll for year — Rémunération totale de l'année	
VANCOUVER (Metropolitan area)		\$'000	\$'000			\$'000	VANCOUVER (Zone métropolitaine)
Total, all locations	4,086	180,669.6	4,952.1	3,362	20,398	55,547.4	Total, tous les locaux
Amusement and recreation group	249	16,210.1	147.7	136	1,858	4,403.8	Groupe des services récréatifs et de divertissement.
Regular theatres	34	3,860.9	4.0	6	429	1,076.0	Cinéma ordinaires
Halls used for motion picture exhibition	2	--	--	--	--	--	Salles utilisées pour projection cinématographique.
Outdoor motion picture theatres	6	698.4	1.6	--	47	176.2	Cinéma en plein air
Legitimate theatres, auditoriums and music halls	1	--	--	--	--	--	Théâtres réguliers, salles de concert et music-halls.
Theatrical producers, road companies, etc.	1	--	--	--	--	--	Agences de production de spectacles, troupes ambulantes, etc.
Bands, orchestras and entertainers	13	135.3	--	13	39	75.5	Fanfares, orchestres et artistes
Film exchanges	15	2,922.4	39.1	1	72	286.2	Distributeurs de films
Motion picture booking agencies	--	--	--	--	--	--	Agences cinématographiques
Theatrical booking agencies	2	--	--	--	--	--	Agences de théâtres
Ticket agencies, theatrical	--	--	--	--	--	--	Agences de billets de théâtre
Motion picture production	3	167.2	2.7	--	14	70.5	Production cinématographique
Motion picture laboratories	1	--	--	--	--	--	Laboratoires cinématographiques
Other theatrical services	1	--	--	--	--	--	Autres services de théâtres
Billiard parlours	51	502.7	6.3	51	40	59.3	Salles de billard
Bowling alleys	42	2,024.7	8.2	19	454	645.9	Salles de quilles
Bowling and billiards	2	--	--	--	--	--	Quilles et billards
Dancehalls, studios and schools	9	146.8	.4	6	26	24.4	Salles, studios et écoles de danse
Athletic clubs, arenas, stadiums and grounds	4	884.7	.9	1	40	463.7	Clubs, arènes, stades et terrains athlétiques
Bathing beaches and swimming pools	4	83.8	2.3	--	--	78.1	Plages et piscines
Bicycle rentals	1	--	--	--	--	--	Louage de bicyclettes
Boat and canoe rentals	13	151.3	3.1	8	26	29.9	Louage de bateaux et canots
Golf courses	8	571.9	18.9	1	163	275.9	Terrains de golf
Race track operation	2	--	--	--	--	--	Courses sur piste
Riding academies	14	107.8	.2	13	15	17.8	Académies d'équitation
Skating rinks, ice	--	--	--	--	--	--	Patinoires (glace)
Skating rinks, roller	1	--	--	--	--	--	Patinoires (patins à roulettes)
Other commercial sports operators, n.e.c.	7	83.1	5.0	5	5	16.9	Autres agences commerciales du sport, n.e.c.
Amusement parks	2	--	--	--	--	--	Parcs d'amusement
Amusement concessions	3	31.3	.9	1	4	7.8	Concessions de parcs d'amusement
Coin-operated amusement device services	1	--	--	--	--	--	Appareils automatiques d'amusement
Coin-operated machine rental and repair	--	--	--	--	--	--	Louage et réparation d'appareils automatiques
Rental libraries	1	--	--	--	--	--	Bibliothèques payantes
Miscellaneous amusement and recreation services, n.e.c.	5	310.9	25.4	2	27	113.9	Services récréatifs et de divertissement, n.e.c.
Business services group	428	22,260.8	356.8	380	2,728	9,246.8	Groupe des services commerciaux
Advertising agencies	18	2,046.5	109.9	1	210	1,249.7	Agences de publicité
Outdoor display and billboard advertising	12	707.5	14.3	8	39	184.1	Affichage en plein air et panneau-réclame
Sign painting shops	30	688.1	29.2	19	57	255.9	Peintres d'enseignes
Window display service	1	--	--	--	--	--	Étalagistes
Other advertising services	31	1,978.0	16.9	19	250	721.2	Autres services de publicité
Chartered and certified accountants	112	7,923.7	3.0	189	820	2,962.9	Comptables agréés et brevetés
Other accounting and bookkeeping service	59	1,004.4	1.2	65	80	256.5	Autre service de comptable ou tenue de livres
Addressing, duplicating, blueprinting, photostating, mailing and typing services	34	1,013.1	68.8	25	213	410.9	Services d'adressographie, d'autocopie, d'héliographe, de photocopie, d'expédition postale et de dactylographie.
Credit agencies	6	756.3	--	--	124	428.1	Agences de crédit
Employment agencies (private)	11	192.1	.9	6	291	96.2	Bureaux de placement (privés)
News syndicates	2	--	--	--	--	--	Agences d'information
Other business services, n.e.c.	112	5,792.9	99.8	47	628	2,600.1	Autres services commerciaux, n.e.c.
Personal services group	1,789	27,528.6	604.1	1,589	3,513	10,194.5	Groupe des services personnels
Barber shops	418	3,171.2	20.6	430	317	1,023.6	Boutiques de barbier
Barber and beauty salon combined	9	107.5	.7	10	14	40.7	Salons de barbier et de beauté conjoints
Beauty salons	467	5,580.3	96.2	452	867	2,056.6	Salons de beauté
Hairdressing in the home	10	13.5	.7	10	--	--	Coiffeuses à la maison
Dry cleaning and dyeing plants with laundry (except rug cleaning)	19	1,202.9	35.0	6	260	824.3	Établissements de nettoyage à sec et teinturerie avec buanderie (sauf nettoyage des tapis).
Dry cleaning and dyeing plants without laundry (except rug cleaning)	68	2,404.4	31.2	37	364	1,127.2	Établissements de nettoyage à sec et teinturerie sans buanderie (sauf nettoyage des tapis).
Pick-up offices operated by dry cleaners	89	1,089.2	1.6	5	122	266.9	Comptoirs des établissements de nettoyage
Distributors or agents for dry cleaners	155	1,150.1	15.7	147	68	110.8	Distributeurs ou agents pour les nettoyeurs
Rug cleaning and repairing plants	9	164.2	7.0	4	20	68.3	Nettoyage et réparation des tapis
Self-service dry cleaners	--	--	--	--	--	--	Nettoyage à sec automatique
Dry cleaning plants engaged primarily in wholesale or industrial cleaning	6	159.0	.4	4	28	80.5	Établissements de nettoyage à sec, principalement commerciaux (services de gros ou industriels).
Hand laundries	14	71.7	.4	14	10	13.2	Buanderies à la main
Laundries, power, with cleaning and dyeing	4	4,111.7	78.5	--	557	2,145.6	Buanderies mécaniques, avec nettoyage et teinturerie.
Laundries, power, without cleaning and dyeing	5	807.7	31.6	4	158	413.1	Buanderies mécaniques, sans nettoyage et teinturerie.
Industrial laundries	2	--	--	--	--	--	Buanderies industrielles
Branch or pick-up offices operated by power laundries	16	721.4	11.0	--	74	163.8	Succursales ou comptoirs des buanderies mécaniques.

TABLE 29. Services, by kind of business, for census metropolitan areas, major urban areas, and other cities of 30,000 population and over, 1961 — Continued

TABLÉAU 29. Services par genre de commerce, zones métropolitaines de recensement, grandes agglomérations urbaines et autres cités de 30,000 habitants et plus, 1961 — suite

Kind of business	Number of locations — Nombre de locaux	Receipts — Recettes	Inventory at end of year — Stock à la fin de l'année	Number of working proprietors — Nombre de propriétaires actifs	Paid employees — Employés rémunérés		Genre de commerce
					Number last week of November — Nombre, dernière semaine de novembre	Total payroll for year — Rémunération totale de l'année	
		\$'000	\$'000			\$'000	
VANCOUVER — Con. (Metropolitan area)							VANCOUVER — fin (Zone métropolitaine)
Personal services group — Con.:							Groupe des services personnels — fin:
Linen supply service with power laundry.....	2	--	--	--	--	--	Service de lingerie avec buanderie mécanique
Linen supply service without power laundry....	—	--	--	--	--	--	Service de lingerie sans buanderie mécanique
Diaper service with power laundry.....	1	--	--	--	--	--	Service de couches avec buanderie mécanique
Diaper service without power laundry.....	—	--	--	--	--	--	Service de couches sans buanderie mécanique
Self-service laundries.....	85	803.2	5.9	66	33	37.1	Lavoirs
Shoe repair shops.....	222	1,553.6	166.3	215	123	329.8	Cordonniers
Shoeshine parlours.....	20	67.8	1.2	21	9	9.7	Cireurs de chaussures
Fur cleaning, repair and storage.....	6	54.7	.6	6	7	8.8	Nettoyage, réparation et entreposage des four- nures.
Hat cleaning shops.....	3	6.3	1.1	3	—	—	Nettoyage de chapeaux
Valet service, pressing and repair shops.....	34	217.3	6.1	34	14	30.0	Remise en état, pressage et réparation des vête- ments.
Dressmakers.....	58	306.9	11.3	61	58	89.2	Maisons de couture
Dressmaking in the home.....	23	13.9	.1	24	--	--	Couturières à la maison
Cemeteries.....	3	586.6	5.2	--	41	167.5	Cimetières
Miscellaneous personal services.....	41	799.4	24.9	36	76	197.9	Services personnels divers
Repair services group.....	125	3,428.1	429.3	89	248	1,017.6	Groupe des services de réparation
Blacksmiths and general repair shops.....	11	312.2	11.2	12	25	88.3	Forges et boutiques de réparations générales
Horseshoeing shops.....	—	--	--	--	--	--	Maréchaleries
Armature rewinding and electric motor repair shops.....	6	--	--	--	--	--	Rebobinage d'armatures et réparation de moteurs électriques.
Harness repair shops.....	2	--	--	--	--	--	Réparation de harnais
Locksmiths, gunsmiths and tool and cutlery repair shops.....	30	353.2	45.3	26	27	102.2	Serruriers, armuriers et ateliers de réparation d'outillage et de coutelleries.
Miscellaneous repair shops.....	76	2,481.4	325.7	46	181	724.9	Ateliers de réparations diverses
Undertaking and funeral services group.....	32	3,077.3	70.6	8	180	758.3	Groupe des pompes funèbres et funérailles
Funeral directors.....	32	3,077.3	70.6	8	180	758.3	Directeurs de funérailles
Funeral directing and furniture store.....	—	--	--	--	--	--	Directeurs de funérailles et marchands de meub- les.
Photography group.....	87	3,569.3	164.5	64	266	800.5	Groupe de la photographie
Commercial photographers.....	18	546.9	16.8	12	47	167.2	Photographes commerciaux
Portrait photographers.....	58	1,185.9	85.2	48	121	303.6	Photographes-portraitistes
Developing, printing and enlarging.....	11	1,836.5	62.5	4	98	329.7	Développement, impression et agrandissement
Miscellaneous services group.....	140	15,615.5	751.7	54	1,443	4,739.6	Groupe des services divers
Automobile and truck rentals (without driver)..	26	6,661.9	2.2	3	314	1,147.2	Louage d'automobiles (sans chauffeur)
Taxidermists.....	—	--	--	--	--	--	Taxidermistes
Collection agencies.....	15	565.1	.4	3	109	303.5	Agences de collection
Driving schools.....	10	285.8	8.0	7	38	134.7	Ecoles-chauffeurs d'automobile
Detective agencies.....	2	--	--	--	--	--	Agences de détectives
Disinfecting and exterminating service.....	4	--	--	--	--	--	Désinfection et extermination
Window cleaning service.....	1	--	--	--	--	--	Nettoyage de vitres
Miscellaneous services to dwellings and build- ings.....	29	2,415.0	40.7	18	575	1,565.9	Divers services d'immeubles et habitations
Other miscellaneous services.....	53	5,272.3	697.4	22	309	1,299.7	Autres services divers
Hotel, tourist camp and restaurant group.....	1,230	88,979.9	2,427.4	1,042	10,162	24,386.3	Groupe des hôtels, camps de touristes et restau- rants.
Full year hotels, licensed.....	84	30,277.3	497.8	8	3,299	10,183.7	Hôtels ouverts en permanence (permis)
Full year hotels, non-licensed.....	27	1,191.3	5.5	19	115	306.2	Hôtels ouverts en permanence (pas de permis)
Seasonal hotels, licensed.....	—	--	--	--	--	--	Hôtels saisonniers (permis)
Seasonal hotels, non-licensed.....	2	--	--	--	--	--	Hôtels saisonniers (pas de permis)
Motels.....	73	1,826.4	5.4	46	149	366.1	Motels
Motels with service station.....	—	--	--	--	--	--	Motels avec poste d'essence
Motels with retail stores.....	—	--	--	--	--	--	Motels avec magasins de détail
Tourist courts, cabins, etc., with service sta- tion.....	27	296.7	1.4	29	19	26.3	Quartiers, cabines, etc., pour touristes
Tourist courts, cabins, etc., with retail stores	—	--	--	--	--	--	Quartiers, cabines, etc., pour touristes, avec poste d'essence.
Tourist camping grounds.....	13	91.7	--	18	6	9.6	Quartiers, cabines, etc., pour touristes, avec magasins de détail.
Hunting and fishing camps.....	—	--	--	--	--	--	Camps de touristes
Recreation vacation camps.....	1	--	--	--	--	--	Camps de chasse et de pêche
Eating places.....	636	25,396.3	508.3	635	3,064	6,028.1	Camps de récréation pour les vacances
Eating places with alcoholic beverages.....	44	6,486.6	191.6	22	954	2,058.9	Restaurants
Eating places with other merchandise.....	193	6,359.6	209.3	204	721	1,123.6	Restaurants avec boissons alcooliques
Refreshment booths and stands.....	38	1,948.1	26.0	13	198	471.6	Restaurants avec autre marchandise
Fish and chip shops.....	22	252.9	5.3	21	24	30.7	Pavillons et kiosques de rafraîchissements
Cocktail lounges, bars and nightclubs.....	14	2,218.3	25.8	7	190	545.1	Friteries
Taverns, beverage rooms, public houses.....	23	3,166.3	29.9	2	234	783.9	Salons-coquetels, bars et clubs de nuit
Caterers.....	33	9,441.6	917.9	16	1,181	2,446.5	Tavernes, cabarets, buvettes
Eating places with motel and/or cabins.....	—	--	--	--	--	--	Traiteurs
Eating places with alcoholic beverages with motel and/or cabins.....	—	--	--	--	--	--	Restaurants avec motels et (ou) cabines
							Restaurants avec boissons alcooliques et motels et (ou) cabines.

TABLE 29. Services, by kind of business, for census metropolitan areas, major urban areas, and other cities of 30,000 population and over, 1961 - Continued

TABLEAU 29. Services par genre de commerce, zones métropolitaines de recensement, grandes agglomérations urbaines et autres cités de 30,000 habitants et plus, 1961 - suite

Kind of business	Number of locations — Nombre de locaux	Receipts — Recettes	Inventory at end of year — Stock à la fin de l'année	Number of working proprietors — Nombre de propriétaires actifs	Paid employees — Employés rémunérés		Genre de commerce
					Number last week of November — Nombre, dernière semaine de novembre	Total payroll for year — Rémunération totale de l'année	
VICTORIA (Metropolitan area)		\$'000	\$'000			\$'000	VICTORIA (Zone métropolitaine)
Total, all locations	688	26,926.4	651.0	567	3,169	8,390.8	Total, tous les locaux
Amusement and recreation group	36	1,936.8	20.1	21	299	530.4	Groupe des services récréatifs et de divertissement.
Regular theatres	8	637.1	.4	1	79	176.7	Cinémas ordinaires
Halls used for motion picture exhibition	—	—	—	—	—	—	Salles utilisées pour projection cinématographique.
Outdoor motion picture theatres	1	--	--	--	--	--	Cinémas en plein air
Legitimate theatres, auditoriums and music halls.	—	—	—	—	—	—	Théâtres réguliers, salles de concert et music-halls.
Theatrical producers, road companies, etc.	1	--	--	--	--	--	Agences de production de spectacles, troupes ambulantes, etc.
Bands, orchestras and entertainers	—	—	—	—	—	—	Fanfares, orchestres et artistes
Film exchanges	—	—	—	—	—	—	Distributeurs de films
Motion picture booking agencies	—	—	—	—	—	—	Agences cinématographiques
Theatrical booking agencies	—	—	—	—	—	—	Agences de théâtres
Ticket agencies, theatrical	—	—	—	—	—	—	Agences de billets de théâtre
Motion picture production	—	—	—	—	—	—	Production cinématographique
Motion picture laboratories	—	—	—	—	—	—	Laboratoires cinématographiques
Other theatrical services	—	—	—	—	—	—	Autres services de théâtres
Billiard parlours	1	--	--	--	--	--	Salles de billard
Bowling alleys	5	240.9	1.2	4	38	63.7	Salles de quilles
Bowling and billiards	1	—	—	—	—	—	Quilles et billards
Dancehalls, studios and schools	3	30.5	.1	3	14	7.4	Salles, studios et écoles de danse
Athletic clubs, arenas, stadiums and grounds..	1	--	--	--	--	--	Clubs, arènes, stades et terrains athlétiques
Bathing beaches and swimming pools	—	—	—	—	—	—	Plages et piscines
Bicycle rentals	—	—	—	—	—	—	Louage de bicyclettes
Boat and canoe rentals	7	93.4	10.4	6	9	10.7	Louage de bateaux et canots
Golf courses	2	--	--	--	--	--	Terrains de golf
Race track operation	1	--	--	--	--	--	Courses sur piste
Riding academies	3	35.4	—	3	5	5.1	Académies d'équitation
Skating rinks, ice	—	—	—	—	—	—	Patinoires (glace)
Skating rinks, roller	—	—	—	—	—	—	Patinoires (patins à roulettes)
Other commercial sports operators, n.e.c.	1	--	--	--	--	--	Autres agences commerciales du sport, n.c.a.
Amusement parks	—	—	—	—	—	—	Parcs d'amusement
Amusement concessions	—	—	—	—	—	—	Concessions de parcs d'amusement
Coin-operated amusement device services	—	—	—	—	—	—	Appareils automatiques d'amusement
Coin-operated machine rental and repair	—	—	—	—	—	—	Louage et réparation d'appareils automatiques
Rental libraries	—	—	—	—	—	—	Bibliothèques payantes
Miscellaneous amusement and recreation services, n.e.c.	1	--	--	--	--	--	Services récréatifs et de divertissement, n.c.a.
Business services group.....	22	2,318.5	34.4	14	166	723.5	Groupe des services commerciaux
Advertising agencies	2	--	--	--	--	--	Agences de publicité
Outdoor display and billboard advertising	2	--	--	--	--	--	Affichage en plein air et panneau-réclame
Sign painting shops	2	--	--	--	--	--	Peintres d'enseignes
Window display service	—	—	—	—	—	—	Étalagistes
Other advertising services	—	—	—	—	—	—	Autres services de publicité
Chartered and certified accountants	5	188.0	—	5	26	88.0	Comptables agréés et brevetés
Other accounting and bookkeeping service	3	14.3	—	3	—	--	Autre service de comptable ou tenue de livres
Addressing, duplicating, blueprinting, photostating, mailing and typing services.	3	45.3	2.7	3	6	15.5	Services d'adressographie, d'autocopie, d'héliogravure, de photocopie, d'expédition postale et de dactylographie.
Credit agencies	—	—	—	—	—	—	Agences de crédit
Employment agencies (private)	—	—	—	—	—	—	Bureaux de placement (privés)
News syndicates	—	—	—	—	—	—	Agences d'information
Other business services, n.e.c.	5	600.8	6.4	—	68	245.0	Autres services commerciaux, n.c.a.
Personal services group	299	4,966.8	111.1	261	731	2,049.2	Groupe des services personnels
Barber shops	75	548.9	5.7	78	39	129.1	Boutiques de barbier
Barber and beauty salon combined	3	40.7	.1	3	4	16.8	Salons de barbier et de beauté conjoints
Beauty salons	81	933.7	18.9	79	143	317.6	Salons de beauté
Hairdressing in the home	1	--	--	--	--	--	Coiffeuses à la maison
Dry cleaning and dyeing plants with laundry (except rug cleaning).	1	--	--	--	--	--	Établissements de nettoyage à sec et teinturerie avec buanderie (sauf nettoyage des tapis).
Dry cleaning and dyeing plants without laundry (except rug cleaning).	13	503.2	7.0	10	99	305.9	Établissements de nettoyage à sec et teinturerie sans buanderie (sauf nettoyage des tapis).
Pick-up offices operated by dry cleaning plants	16	236.9	.9	—	29	43.1	Comptoirs des établissements de nettoyage
Distributors or agents for dry cleaners	3	16.5	.1	4	—	--	Distributeurs ou agents pour les nettoyeurs
Rug cleaning and repairing plants	2	—	—	—	—	--	Nettoyage et réparation des tapis
Self-service dry cleaners	—	—	—	—	—	--	Nettoyage à sec automatique
Dry cleaning plants engaged primarily in wholesale or industrial cleaning.	—	—	—	—	—	--	Établissements de nettoyage à sec, principalement commerciaux (services de gros ou industriels).
Hand laundries	3	14.7	.1	3	3	3.9	Buanderies à la main
Laundries, power, with cleaning and dyeing	—	--	--	--	--	--	Buanderies mécaniques, avec nettoyage et teinturerie.
Laundries, power, without cleaning and dyeing	2	--	--	--	--	--	Buanderies mécaniques, sans nettoyage et teinturerie.
Industrial laundries	1	--	--	--	--	--	Buanderies industrielles
Branch or pick-up offices operated by power laundries.	5	74.7	—	—	9	15.7	Succursales ou comptoirs des buanderies mécaniques.

TABLE 29. Services, by kind of business, for census metropolitan areas, major urban areas, and other cities of 30,000 population and over, 1961 — Continued

TABLEAU 29. Services par genre de commerce, zones métropolitaines de recensement, grandes agglomérations urbaines et autres cités de 30,000 habitants et plus, 1961 — suite

Kind of business	Number of locations — Nombre de locaux	Receipts — Recettes	Inventory at end of year — Stock à la fin de l'année	Number of working proprietors — Nombre de propriétaires actifs	Paid employees — Employés rémunérés		Genre de commerce
					Number last week of November — Nombre, dernière semaine de novembre	Total payroll for year — Rémunération totale de l'année	
VICTORIA — Con. (Metropolitan area)		\$'000	\$'000			\$'000	VICTORIA — fin (Zone métropolitaine)
Personal services group—Con.:							Groupe des services personnels—fin:
Linen supply service with power laundry	1	--	--	--	--	--	Service de lingerie avec buanderie mécanique
Linen supply service without power laundry	—	—	—	—	—	—	Service de lingerie sans buanderie mécanique
Diaper service with power laundry	—	—	—	—	—	—	Service de couches avec buanderie mécanique
Diaper service without power laundry	—	—	—	—	—	—	Service de couches sans buanderie mécanique
Self-service laundries	13	137.2	1.3	6	14	11.2	Lavoirs
Shoe repair shops	38	346.6	26.0	36	27	67.6	Cordonniers
Shoeshine parlours	1	--	--	--	--	--	Cireurs de chaussures
Fur cleaning, repair and storage	1	--	--	--	--	--	Nettoyage, réparation et entreposage des fourrures.
Hat cleaning shops	1	--	--	--	--	--	Nettoyage de chapeaux
Valet service, pressing and repair shops	18	127.6	5.4	20	13	21.5	Remise en état, pressage et réparation des vêtements.
Dressmakers	6	10.4	.2	6	—	—	Maisons de couture
Dressmaking in the home	6	3.1	—	6	—	—	Couturières à la maison
Cemeteries	1	--	--	--	--	--	Cimetières
Miscellaneous personal services	7	78.7	1.6	7	10	25.4	Services personnels divers
Repair services group	32	529.9	46.9	27	43	190.4	Groupe des services de réparation
Blacksmiths and general repair shops	3	21.3	3.0	2	--	--	Forges et boutiques de réparations générales
Horseshoeing shops	—	—	—	—	—	—	Maréchalleries
Armature rewinding and electric motor repair shops	4	16.1	2.6	4	—	—	Rebobinage d'armatures et réparation de moteurs électriques.
Harness repair shops	—	—	—	—	—	—	Réparation de harnais
Locksmiths, gunsmiths and tool and cutlery repair shops	10	130.5	16.2	10	--	--	Serruriers, armuriers et ateliers de réparation d'outillage et de coutellerie.
Miscellaneous repair shops	15	362.0	25.1	11	34	162.4	Ateliers de réparations diverses
Undertaking and funeral services group	7	593.2	23.2	3	39	153.7	Groupe des pompes funèbres et funérailles
Funeral directors	7	593.2	23.2	3	39	153.7	Directeurs de funérailles
Funeral directing and furniture store	—	—	—	—	—	—	Directeurs de funérailles et marchands de meubles.
Photography group	15	229.8	26.5	15	14	36.8	Groupe de la photographie
Commercial photographers	—	—	—	—	—	—	Photographes commerciaux
Portrait photographers	13	--	--	--	--	--	Photographes-portraitistes
Developing, printing and enlarging	2	--	--	--	--	--	Développement, impression et agrandissement
Miscellaneous services group	21	982.0	80.7	13	131	400.7	Groupe des services divers
Automobile and truck rentals (without driver) ..	5	222.3	—	2	14	44.3	Louage d'automobiles (sans chauffeur)
Taxidermists	—	—	—	—	—	—	Taxidermistes
Collection agencies	1	--	--	--	--	--	Agences de collection
Driving schools	2	--	--	--	--	--	Ecoles-chauffeurs d'automobile
Detective agencies	—	—	—	—	—	—	Agences de détectives
Disinfecting and exterminating service	—	—	—	—	—	—	Désinfection et extermination
Window cleaning service	2	--	--	--	--	--	Nettoyage de vitres
Miscellaneous services to dwellings and buildings	5	243.6	--	5	68	160.8	Divers services d'immeubles et habitations
Other miscellaneous services	6	335.9	77.9	2	28	110.8	Autres services divers
Hotel, tourist camp and restaurant group	256	15,369.4	308.1	213	1,746	4,306.1	Groupe des hôtels, camps de touristes et restaurants.
Full year hotels, licensed	15	5,740.4	140.4	1	706	2,195.0	Hôtels ouverts en permanence (permis)
Full year hotels, non-licensed	14	663.2	1.0	10	104	232.6	Hôtels ouverts en permanence (pas de permis)
Seasonal hotels, licensed	2	--	--	--	--	--	Hôtels saisonniers (permis)
Seasonal hotels, non-licensed	—	—	—	—	—	—	Hôtels saisonniers (pas de permis)
Motels	38	1,082.4	.6	27	88	190.5	Motels
Motels with service station	—	—	—	—	—	—	Motels avec poste d'essence
Motels with retail stores	—	—	—	—	—	—	Motels avec magasins de détail
Tourist courts, cabins, etc.	14	200.5	—	15	10	13.5	Quartiers, cabines, etc., pour touristes
Tourist courts, cabins, etc., with service station	—	—	—	—	—	—	Quartiers, cabines, etc., pour touristes, avec poste d'essence.
Tourist courts, cabins, etc., with retail stores	1	--	--	--	--	--	Quartiers, cabines, etc., pour touristes, avec magasins de détail.
Tourist camping grounds	3	6.9	—	3	—	—	Camps de touristes
Hunting and fishing camps	—	—	—	—	—	—	Camps de chasse et de pêche
Recreation vacation camps	—	—	—	—	—	—	Camps de récréation pour les vacances
Eating places	98	3,364.3	81.7	94	402	745.4	Restaurants
Eating places with alcoholic beverages	10	1,519.9	18.6	6	186	429.2	Restaurants avec boissons alcooliques
Eating places with other merchandise	28	993.2	26.1	31	90	156.1	Restaurants avec autre marchandise
Refreshment booths and stands	2	--	--	--	--	--	Pavillons et kiosques de rafraîchissements
Fish and chip shops	20	486.3	5.7	18	66	71.1	Friteries
Cocktail lounges, bars and nightclubs	2	--	--	--	--	--	Salons-coquetels, bars et clubs de nuit
Taverns, beverage rooms, public houses	4	664.0	5.5	—	35	139.5	Tavernes, cabarets, buvettes
Caterers	3	55.0	3.5	3	14	9.6	Traiteurs
Eating places with motel and/or cabins	2	--	--	--	--	--	Restaurants avec motels et (ou) cabines
Eating places with alcoholic beverages with motel and/or cabins	—	—	—	—	—	—	Restaurants avec boissons alcooliques et motels et (ou) cabines.

TABLE 29. Services, by kind of business, for census metropolitan areas, major urban areas, and other cities of 30,000 population and over, 1961 - Continued

TABLEAU 29. Services par genre de commerce, zones métropolitaines de recensement, grandes agglomérations urbaines et autres cités de 30,000 habitants et plus, 1961 - suite

Kind of business	Number of locations — Nombre de locaux	Receipts — Recettes	Inventory at end of year — Stock à la fin de l'année	Number of working proprietors — Nombre de propriétaires actifs	Paid employees — Employés rémunérés		Genre de commerce
					Number last week of November — Nombre, dernière semaine de novembre	Total payroll for year — Rémunération totale de l'année	
WELLAND (City)		\$'000	\$'000			\$'000	WELLAND (Cité)
Total, all locations	180	4,513.0	138.1	171	498	1,079.6	Total, tous les locaux
Amusement and recreation group	15	455.3	18.1	12	60	104.7	Groupe des services récréatifs et de divertissement.
Regular theatres	2	--	--	--	--	--	Cinéma ordinaires
Halls used for motion picture exhibition	--	--	--	--	--	--	Salles utilisées pour projection cinématographique.
Outdoor motion picture theatres	--	--	--	--	--	--	Cinéma en plein air
Legitimate theatres, auditoriums and music halls.	--	--	--	--	--	--	Théâtres réguliers, salles de concert et music-halls.
Theatrical producers, road companies, etc.	--	--	--	--	--	--	Agences de production de spectacles, troupes ambulantes, etc.
Bands, orchestras and entertainers	--	--	--	--	--	--	Fanfares, orchestres et artistes
Film exchanges.....	--	--	--	--	--	--	Distributeurs de films
Motion picture booking agencies	--	--	--	--	--	--	Agences cinématographiques
Theatrical booking agencies	--	--	--	--	--	--	Agences de théâtres
Ticket agencies, theatrical	--	--	--	--	--	--	Agences de billets de théâtre
Motion picture production	--	--	--	--	--	--	Production cinématographique
Motion picture laboratories	--	--	--	--	--	--	Laboratoires cinématographiques
Other theatrical services	--	--	--	--	--	--	Autres services de théâtres
Billiard parlours	6	37.5	--	--	3	4.8	Salles de billard
Bowling alleys	5	128.4	1.3	4	32	17.6	Salles de quilles
Bowling and billiards	--	--	--	--	--	--	Quilles et billards
Dancehalls, studios and schools	1	--	--	--	--	--	Salles, studios et écoles de danse
Athletic clubs, arenas, stadiums and grounds..	--	--	--	--	--	--	Clubs, arènes, stades et terrains athlétiques
Bathing beaches and swimming pools	--	--	--	--	--	--	Plages et piscines
Bicycle rentals	--	--	--	--	--	--	Louage de bicyclettes
Boat and canoe rentals	--	--	--	--	--	--	Louage de bateaux et canots
Golf courses	--	--	--	--	--	--	Terrains de golf
Race track operation	--	--	--	--	--	--	Courses sur piste
Riding academies	--	--	--	--	--	--	Académies d'équitation
Skating rinks, ice	--	--	--	--	--	--	Patinoires (glace)
Skating rinks, roller	--	--	--	--	--	--	Patinoires (patins à roulettes)
Other commercial sports operators, n.e.c.	--	--	--	--	--	--	Autres agences commerciales du sport, n.c.a.
Amusement parks	--	--	--	--	--	--	Parcs d'amusement
Amusement concessions	--	--	--	--	--	--	Concessions de parcs d'amusement
Coin-operated amusement device services	1	--	--	--	--	--	Appareils automatiques d'amusement
Coin-operated machine rental and repair	--	--	--	--	--	--	Louage et réparation d'appareils automatiques
Rental libraries	--	--	--	--	--	--	Bibliothèques payantes
Miscellaneous amusement and recreation services, n.e.c.	--	--	--	--	--	--	Services récréatifs et de divertissement, n.c.a.
Business services group	7	284.1	--	3	30	103.7	Groupe des services commerciaux
Advertising agencies	--	--	--	--	--	--	Agences de publicité
Outdoor display and billboard advertising	--	--	--	--	--	--	Affichage en plein air et panneau-réclame
Sign painting shops	--	--	--	--	--	--	Peintres d'enseignes
Window display service	--	--	--	--	--	--	Étalagistes
Other advertising services	--	--	--	--	--	--	Autres services de publicité
Chartered and certified accountants	3	55.7	--	1	4	12.2	Comptables agréés et brevetés
Other accounting and bookkeeping service	2	--	--	--	--	--	Autre service de comptable ou tenue de livres
Addressing, duplicating, blueprinting, photostating, mailing and typing services.	--	--	--	--	--	--	Services d'adressographie, d'autocopie, d'héliogravure, de photocopie, d'expédition postale et de dactylographie.
Credit agencies	--	--	--	--	--	--	Agences de crédit
Employment agencies (private)	--	--	--	--	--	--	Bureaux de placement (privés)
News syndicates	--	--	--	--	--	--	Agences d'information
Other business services, n.e.c.	2	--	--	--	--	--	Autres services commerciaux, n.c.a.
Personal services group	95	778.9	25.6	95	83	189.4	Groupe des services personnels
Barber shops	32	157.5	3.2	33	8	14.1	Boutiques de barbier
Barber and beauty salon combined	--	--	--	--	--	--	Salons de barbier et de beauté conjoints
Beauty salons	31	217.7	9.4	33	26	44.3	Salons de beauté
Hairdressing in the home	--	--	--	--	--	--	Coiffeuses à la maison
Dry cleaning and dyeing plants with laundry (except rug cleaning).	1	--	--	--	--	--	Établissements de nettoyage à sec et teinturerie avec buanderie (sauf nettoyage des tapis).
Dry cleaning and dyeing plants without laundry (except rug cleaning).	8	204.2	3.1	7	37	87.9	Établissements de nettoyage à sec et teinturerie sans buanderie (sauf nettoyage des tapis).
Pick-up offices operated by dry cleaning plants	3	27.1	--	--	3	5.3	Comptoirs des établissements de nettoyage
Distributors or agents for dry cleaners	--	--	--	--	--	--	Distributeurs ou agents pour les nettoyeurs
Rug cleaning and repairing plants	--	--	--	--	--	--	Nettoyage et réparation des tapis
Self-service dry cleaners	--	--	--	--	--	--	Nettoyage à sec automatique
Dry cleaning plants engaged primarily in wholesale or industrial cleaning.	--	--	--	--	--	--	Établissements de nettoyage à sec, principalement commerciaux (services de gros ou industriels).
Hand laundries	2	--	--	--	--	--	Buanderies à la main
Laundries, power, with cleaning and dyeing	--	--	--	--	--	--	Buanderies mécaniques, avec nettoyage et teinturerie.
Laundries, power, without cleaning and dyeing	--	--	--	--	--	--	Buanderies mécaniques, sans nettoyage et teinturerie.
Industrial laundries	--	--	--	--	--	--	Buanderies industrielles
Branch or pick-up offices operated by power laundries.	--	--	--	--	--	--	Succursales ou comptoirs des buanderies mécaniques.

TABLE 29. Services, by kind of business, for census metropolitan areas, major urban areas, and other cities of 30,000 population and over, 1961 — Continued

TABLEAU 29. Services par genre de commerce, zones métropolitaines de recensement, grandes agglomérations urbaines et autres cités de 30,000 habitants et plus, 1961 — suite

Kind of business	Number of locations — Nombre de locaux	Receipts — Recettes	Inventory at end of year — Stock à la fin de l'année	Number of working proprietors — Nombre de propriétaires actifs	Paid employees — Employés rémunérés		Genre de commerce
					Number last week of November — Nombre, dernière semaine de novembre	Total payroll for year — Rémunération totale de l'année	
WELLAND — Con. (City)		\$'000	\$'000			\$'000	WELLAND — fin (Cité)
Personal services group — Con.:							Groupe des services personnels — fin:
Linen supply service with power laundry	—	—	—	—	—	—	Service de lingerie avec buanderie mécanique
Linen supply service without power laundry	—	—	—	—	—	—	Service de lingerie sans buanderie mécanique
Diaper service with power laundry	—	—	—	—	—	—	Service de couches avec buanderie mécanique
Diaper service without power laundry	—	—	—	—	—	—	Service de couches sans buanderie mécanique
Self-service laundries	4	33.9	—	—	—	—	Lavoirs
Shoe repair shops	11	40.3	6.4	11	—	—	Cordonniers
Shoeshine parlours	—	—	—	—	—	—	Cireurs de chaussures
Fur cleaning, repair and storage	—	—	—	—	—	—	Nettoyage, réparation et entreposage des fourrures.
Hat cleaning shops	—	—	—	—	—	—	Nettoyage de chapeaux
Valet service, pressing and repair shops	—	—	—	—	—	—	Remise en état, pressage et réparation des vêtements.
Dressmakers	1	—	—	—	—	—	Maisons de couture
Dressmaking in the home	—	—	—	—	—	—	Couturières à la maison
Cemeteries	—	—	—	—	—	—	Cimetières
Miscellaneous personal services	2	—	—	—	—	—	Services personnels divers
Repair services group	9	278.9	16.3	8	27	96.9	Groupe des services de réparation
Blacksmiths and general repair shops	1	—	—	—	—	—	Forges et boutiques de réparations générales
Horseshoeing shops	—	—	—	—	—	—	Maréchaleries
Armature rewinding and electric motor repair shops	—	—	—	—	—	—	Rebobinage d'armatures et réparation de moteurs électriques.
Harness repair shops	—	—	—	—	—	—	Réparation de harnais
Locksmiths, gunsmiths and tool and cutlery repair shops	1	—	—	—	—	—	Serruriers, armuriers et ateliers de réparation d'outillage et de coutellerie.
Miscellaneous repair shops	7	—	—	—	—	—	Ateliers de réparations diverses
Undertaking and funeral services group	2	—	—	—	—	—	Groupe des pompes funèbres et funérailles
Funeral directors	2	—	—	—	—	—	Directeurs de funérailles
Funeral directing and furniture store	—	—	—	—	—	—	Directeurs de funérailles et marchands de meubles.
Photography group	3	42.3	2.1	3	3	6.7	Groupe de la photographie
Commercial photographers	—	—	—	—	—	—	Photographes commerciaux
Portrait photographers	3	42.3	2.1	3	3	6.7	Photographes-portraitistes
Developing, printing and enlarging	—	—	—	—	—	—	Développement, impression et agrandissement
Miscellaneous services group	5	—	—	—	—	—	Groupe des services divers
Automobile and truck rentals (without driver) ..	—	—	—	—	—	—	Louage d'automobiles (sans chauffeur)
Taxidermists	—	—	—	—	—	—	Taxidermistes
Collection agencies	2	—	—	—	—	—	Agences de collection
Driving schools	—	—	—	—	—	—	Écoles-chauffeurs d'automobile
Detective agencies	—	—	—	—	—	—	Agences de détectives
Disinfecting and exterminating service	—	—	—	—	—	—	Désinfection et extermination
Window cleaning service	—	—	—	—	—	—	Nettoyage de vitres
Miscellaneous services to dwellings and buildings ..	—	—	—	—	—	—	Divers services d'immeubles et habitations
Other miscellaneous services	3	—	—	—	—	—	Autres services divers
Hotel, tourist camp and restaurant group	44	2,193.1	32.2	49	233	411.8	Groupe des hôtels, camps de touristes et restaurants.
Full year hotels, licensed	9	1,079.0	12.9	8	107	213.4	Hôtels ouverts en permanence (permis)
Full year hotels, non-licensed	—	—	—	—	—	—	Hôtels ouverts en permanence (pas de permis)
Seasonal hotels, licensed	—	—	—	—	—	—	Hôtels saisonniers (permis)
Seasonal hotels, non-licensed	—	—	—	—	—	—	Hôtels saisonniers (pas de permis)
Motels	1	—	—	—	—	—	Motels
Motels with service station	—	—	—	—	—	—	Motels avec poste d'essence
Motels with retail stores	—	—	—	—	—	—	Motels avec magasins de détail
Tourist courts, cabins, etc.	1	—	—	—	—	—	Quartiers, cabines, etc., pour touristes
Tourist courts, cabins, etc., with service station ..	—	—	—	—	—	—	Quartiers, cabines, etc., pour touristes, avec poste d'essence.
Tourist courts, cabins, etc., with retail stores ..	—	—	—	—	—	—	Quartiers, cabines, etc., pour touristes, avec magasins de détail.
Tourist camping grounds	—	—	—	—	—	—	Camps de touristes
Hunting and fishing camps	—	—	—	—	—	—	Camps de chasse et de pêche
Recreation vacation camps	—	—	—	—	—	—	Camps de récréation pour les vacances
Eating places	18	832.5	14.1	20	100	172.3	Restaurants
Eating places with alcoholic beverages	—	—	—	—	—	—	Restaurants avec boissons alcooliques
Eating places with other merchandise	8	124.9	2.8	12	5	6.1	Restaurants avec autre marchandise
Refreshment booths and stands	1	—	—	—	—	—	Pavillons et kiosques de rafraîchissements
Fish and chip shops	4	52.3	.6	4	11	6.7	Friteries
Cocktail lounges, bars and nightclubs	—	—	—	—	—	—	Salons-coquetels, bars et clubs de nuit
Taverns, beverage rooms, public houses	1	—	—	—	—	—	Tavernes, cabarets, buvettes
Caterers	1	—	—	—	—	—	Traiteurs
Eating places with motel and/or cabins	—	—	—	—	—	—	Restaurants avec motels et (ou) cabines
Eating places with alcoholic beverages with motel and/or cabins ..	—	—	—	—	—	—	Restaurants avec boissons alcooliques et motels et (ou) cabines.

TABLE 29. Services, by kind of business, for census metropolitan areas, major urban areas, and other cities of 30,000 population and over, 1961 - Continued

TABLEAU 29. Services par genre de commerce, zones métropolitaines de recensement, grandes agglomérations urbaines et autres cités de 30,000 habitants et plus, 1961 - suite

Kind of business	Number of locations — Nombre de locaux	Receipts — Recettes	Inventory at end of year — Stock à la fin de l'année	Number of working proprietors — Nombre de propriétaires actifs	Paid employees — Employés rémunérés		Genre de commerce
					Number last week of November — Nombre, dernière semaine de novembre	Total payroll for year — Rémunération totale de l'année	
WINDSOR (Metropolitan area)		\$'000	\$'000			\$'000	WINDSOR (Zone métropolitaine)
Total, all locations	1,036	35,803.3	816.7	976	4,371	10,108.3	Total, tous les locaux
Amusement and recreation group	50	2,025.9	40.1	36	466	522.1	Groupe des services récréatifs et de divertissement.
Regular theatres	6	863.5	—	—	141	197.1	Cinéma ordinaires
Halls used for motion picture exhibition	1	—	—	—	—	—	Salles utilisées pour projection cinématographique.
Outdoor motion picture theatres	2	—	—	—	—	—	Cinéma en plein air
Legitimate theatres, auditoriums and music halls	—	—	—	—	—	—	Théâtres réguliers, salles de concert et music-halls.
Theatrical producers, road companies, etc.	—	—	—	—	—	—	Agences de production de spectacles, troupes ambulantes, etc.
Bands, orchestras and entertainers	—	—	—	—	—	—	Fanfares, orchestres et artistes
Film exchanges	—	—	—	—	—	—	Distributeurs de films
Motion picture booking agencies	—	—	—	—	—	—	Agences cinématographiques
Theatrical booking agencies	2	—	—	—	—	—	Agences de théâtres
Ticket agencies, theatrical	—	—	—	—	—	—	Agences de billets de théâtre
Motion picture production	—	—	—	—	—	—	Production cinématographique
Motion picture laboratories	—	—	—	—	—	—	Laboratoires cinématographiques
Other theatrical services	—	—	—	—	—	—	Autres services de théâtres
Billiard parlours	11	105.6	10.8	12	14	14.0	Salles de billard
Bowling alleys	18	806.9	17.2	11	286	250.7	Salles de quilles
Bowling and billiards	—	—	—	—	—	—	Quilles et billards
Dancehalls, studios and schools	—	—	—	—	—	—	Salles, studios et écoles de danse
Athletic clubs, arenas, stadiums and grounds	—	—	—	—	—	—	Clubs, arènes, stades et terrains athlétiques
Bathing beaches and swimming pools	—	—	—	—	—	—	Plages et piscines
Bicycle rentals	—	—	—	—	—	—	Louage de bicyclettes
Boat and canoe rentals	3	2.3	.2	3	—	—	Louage de bateaux et canots
Golf courses	1	—	—	—	—	—	Terrains de golf
Race track operation	—	—	—	—	—	—	Courses sur piste
Riding academies	3	6.3	—	3	—	—	Académies d'équitation
Skating rinks, ice	—	—	—	—	—	—	Patinoires (glace)
Skating rinks, roller	—	—	—	—	—	—	Patinoires (patins à roulettes)
Other commercial sports operators, n.e.c.	1	—	—	—	—	—	Autres agences commerciales du sport, n.e.c.
Amusement parks	—	—	—	—	—	—	Parcs d'amusement
Amusement concessions	—	—	—	—	—	—	Concessions de parcs d'amusement
Coin-operated amusement device services	2	—	—	—	—	—	Appareils automatiques d'amusement
Coin-operated machine rental and repair	—	—	—	—	—	—	Louage et réparation d'appareils automatiques
Rental libraries	—	—	—	—	—	—	Bibliothèques payantes
Miscellaneous amusement and recreation services, n.e.c.	—	—	—	—	—	—	Services récréatifs et de divertissement, n.e.c.
Business services group	73	4,406.5	50.1	59	426	1,764.7	Groupe des services commerciaux
Advertising agencies	6	557.0	—	2	56	406.0	Agences de publicité
Outdoor display and billboard advertising	2	—	—	—	—	—	Affichage en plein air et panneau-réclame
Sign painting shops	2	—	—	—	—	—	Peintres d'enseignes
Window display service	—	—	—	—	—	—	Étalagistes
Other advertising services	6	642.4	8.9	5	18	59.0	Autres services de publicité
Chartered and certified accountants	19	865.9	.1	24	103	366.5	Comptables agréés et brevétés
Other accounting and bookkeeping service	17	471.4	.2	22	60	161.9	Autre service de comptable ou tenue de livres
Addressing, duplicating, blueprinting, photostating, mailing and typing services	3	307.7	10.1	—	24	129.5	Services d'adressographie, d'autocopie, d'héliogravure, de photocopie, d'expédition postale et de dactylographie.
Credit agencies	1	—	—	—	—	—	Agences de crédit
Employment agencies (private)	1	—	—	—	—	—	Bureaux de placement (privés)
News syndicates	—	—	—	—	—	—	Agences d'information
Other business services, n.e.c.	16	1,118.3	15.6	3	127	459.7	Autres services commerciaux, n.e.c.
Personal services group	506	5,770.0	139.1	470	943	2,041.9	Groupe des services personnels
Barber shops	154	879.6	14.2	159	105	279.1	Boutiques de barbier
Barber and beauty salon combined	9	112.1	.4	12	20	40.0	Salons de barbier et de beauté conjoints
Beauty salons	134	1,193.1	21.9	135	222	390.3	Salons de beauté
Hairdressing in the home	9	11.5	—	9	—	.3	Coiffeuses à la maison
Dry cleaning and dyeing plants with laundry (except rug cleaning)	10	691.2	12.7	3	138	337.9	Établissements de nettoyage à sec et teinturerie avec buanderie (sauf nettoyage des tapis).
Dry cleaning and dyeing plants without laundry (except rug cleaning)	14	540.1	3.3	16	100	239.7	Établissements de nettoyage à sec et teinturerie sans buanderie (sauf nettoyage des tapis).
Pick-up offices operated by dry cleaning plants	13	127.6	—	2	17	35.2	Comptoirs des établissements de nettoyage
Distributors or agents for dry cleaners	6	21.5	.2	5	—	—	Distributeurs ou agents pour les nettoyeurs
Rug cleaning and repairing plants	1	—	—	—	—	—	Nettoyage et réparation des tapis
Self-service dry cleaners	—	—	—	—	—	—	Nettoyage à sec automatique
Dry cleaning plants engaged primarily in wholesale or industrial cleaning	1	—	—	—	—	—	Établissements de nettoyage à sec, principalement commerciaux (services de gros ou industriels).
Hand laundries	10	22.8	1.8	9	—	—	Buanderies à la main
Laundries, power, with cleaning and dyeing	2	—	—	—	—	—	Buanderies mécaniques, avec nettoyage et teinturerie.
Laundries, power, without cleaning and dyeing	1	—	—	—	—	—	Buanderies mécaniques, sans nettoyage et teinturerie.
Industrial laundries	—	—	—	—	—	—	Buanderies industrielles
Branch or pick-up offices operated by power laundries	15	352.6	6.5	—	21	56.7	Succursales ou comptoirs des buanderies mécaniques.

TABLE 29. Services, by kind of business, for census metropolitan areas, major urban areas, and other cities of 30,000 population and over, 1961 — Continued

TABLÉAU 29. Services par genre de commerce, zones métropolitaines de recensement, grandes agglomérations urbaines et autres cités de 30,000 habitants et plus, 1961 — suite

Kind of business	Number of locations — Nombre de locaux	Receipts — Recettes	Inventory at end of year — Stock à la fin de l'année	Number of working proprietors — Nombre de propriétaires actifs	Paid employees — Employés rémunérés		Genre de commerce
					Number last week of November — Nombre, dernière semaine de novembre	Total payroll for year — Rémunération totale de l'année	
		\$'000	\$'000			\$'000	
WINDSOR—Con. (Metropolitan area)							WINDSOR—fin (Zone métropolitaine)
Personal services group—Con.:							Groupe des services personnels—fin:
Linen supply service with power laundry	3	576.0	17.6	—	117	296.8	Service de lingerie avec buanderie mécanique
Linen supply service without power laundry	—	—	—	—	—	—	Service de lingerie sans buanderie mécanique
Diaper service with power laundry	—	—	—	—	—	—	Service de couches avec buanderie mécanique
Diaper service without power laundry	—	—	—	—	—	—	Service de couches sans buanderie mécanique
Self-service laundries	20	196.0	2.1	14	16	13.9	Lavoirs
Shoe repair shops	68	383.8	42.0	70	28	53.3	Cordonniers
Shoeshine parlours	—	—	—	—	—	—	Cireurs de chaussures
Fur cleaning, repair and storage	3	9.4	.2	3	—	—	Nettoyage, réparation et entreposage des four- tures.
Hat cleaning shops	—	—	—	—	—	—	Nettoyage de chapeaux
Valet service, pressing and repair shops	21	121.0	1.2	21	8	13.4	Remise en état, pressage et réparation des vête- ments.
Dressmakers	5	22.5	2.8	5	4	6.3	Maisons de couture
Dressmaking in the home	2	—	—	—	—	—	Couturières à la maison
Cemeteries	1	—	—	—	—	—	Cimetières
Miscellaneous personal services	4	32.0	6.8	4	—	—	Services personnels divers
Repair services group	40	1,124.2	78.0	36	79	380.9	Groupe des services de réparation
Blacksmiths and general repair shops	2	—	—	—	—	—	Forges et boutiques de réparations générales
Horseshoeing shops	—	—	—	—	—	—	Maréchaleries
Armature rewinding and electric motor repair shops	5	432.8	33.1	2	26	122.8	Rebobinage d'armatures et réparation de moteurs électriques.
Harness repair shops	—	—	—	—	—	—	Réparation de harnais
Locksmiths, gunsmiths and tool and cutlery repair shops	14	—	—	—	—	—	Serruriers, armuriers et ateliers de réparation d'outillage et de coutellerie.
Miscellaneous repair shops	19	533.4	33.1	20	40	182.4	Ateliers de réparations diverses
Undertaking and funeral services group	9	962.1	47.7	2	50	253.6	Groupe des pompes funèbres et funérailles
Funeral directors	8	—	—	—	—	—	Directeurs de funérailles
Funeral directing and furniture store	1	—	—	—	—	—	Directeurs de funérailles et marchands de meu- bles.
Photography group	19	317.0	12.7	19	29	73.1	Groupe de la photographie
Commercial photographers	1	—	—	—	—	—	Photographes commerciaux
Portrait photographers	15	109.0	7.7	15	7	5.6	Photographes-portraitistes
Developing, printing and enlarging	3	—	—	—	—	—	Développement, impression et agrandissement
Miscellaneous services group	36	1,665.6	102.5	24	179	524.3	Groupe des services divers
Automobile and truck rentals (without driver) ..	5	213.7	—	5	7	15.1	Louage d'automobiles (sans chauffeur)
Taxidermists	1	—	—	—	—	—	Taxidermistes
Collection agencies	5	179.0	2.4	3	34	99.4	Agences de collection
Driving schools	2	—	—	—	—	—	Écoles-chauffeurs d'automobile
Detective agencies	1	—	—	—	—	—	Agences de détectives
Disinfecting and exterminating service	2	—	—	—	—	—	Désinfection et extermination
Window cleaning service	2	—	—	—	—	—	Nettoyage de vitres
Miscellaneous services to dwellings and build- ings	6	268.2	14.1	3	59	126.1	Divers services d'immeubles et habitations
Other miscellaneous services	12	789.3	70.4	6	45	162.5	Autres services divers
Hotel, tourist camp and restaurant group	303	19,532.0	346.5	330	2,199	4,547.7	Groupe des hôtels, camps de touristes et restau- rants.
Full year hotels, licensed	10	2,482.2	68.3	4	368	834.7	Hôtels ouverts en permanence (permis)
Full year hotels, non-licensed	1	—	—	—	—	—	Hôtels ouverts en permanence (pas de permis)
Seasonal hotels, licensed	—	—	—	—	—	—	Hôtels saisonniers (permis)
Seasonal hotels, non-licensed	—	—	—	—	—	—	Hôtels saisonniers (pas de permis)
Hotels	26	456.0	1.3	29	33	45.5	Motels
Motels with service station	—	—	—	—	—	—	Motels avec poste d'essence
Motels with retail stores	—	—	—	—	—	—	Motels avec magasins de détail
Tourist courts, cabins, etc.	2	—	—	—	—	—	Quartiers, cabines, etc., pour touristes
Tourist courts, cabins, etc., with service sta- tion	—	—	—	—	—	—	Quartiers, cabines, etc., pour touristes, avec poste d'essence.
Tourist courts, cabins, etc., with retail stores	—	—	—	—	—	—	Quartiers, cabines, etc., pour touristes, avec magasins de détail.
Tourist camping grounds	—	—	—	—	—	—	Camps de touristes
Hunting and fishing camps	1	—	—	—	—	—	Camps de chasse et de pêche
Recreation vacation camps	—	—	—	—	—	—	Camps de récréation pour les vacances
Eating places	125	5,449.7	94.6	144	648	1,152.3	Restaurants
Eating places with alcoholic beverages	6	2,435.6	44.5	—	265	726.2	Restaurants avec boissons alcooliques
Eating places with other merchandise	42	1,708.4	39.8	55	169	294.2	Restaurants avec autre marchandise
Refreshment booths and stands	5	67.3	2.1	4	—	—	Pavillons et kiosques de rafraîchissements
Fish and chip shops	6	137.7	1.8	6	38	21.4	Friteries
Cocktail lounges, bars and nightclubs	3	208.2	3.9	1	26	30.4	Salons-coquetels, bars et clubs de nuit
Taverns, beverage rooms, public houses	69	6,094.5	85.5	79	599	1,329.3	Tavernes, cabarets, buvettes
Caterers	6	200.4	1.1	3	18	34.3	Traiteurs
Eating places with motel and/or cabins	1	—	—	—	—	—	Restaurants avec motels et (ou) cabines
Eating places with alcoholic beverages with motel and/or cabins	—	—	—	—	—	—	Restaurants avec boissons alcooliques et motels et (ou) cabines.

TABLE 29. Services, by kind of business, for census metropolitan areas, major urban areas, and other cities of 30,000 population and over, 1961 - Continued

TABLEAU 29. Services par genre de commerce, zones métropolitaines de recensement, grandes agglomérations urbaines et autres cités de 30,000 habitants et plus, 1961 - suite

Kind of business	Number of locations — Nombre de locaux	Receipts — Recettes	Inventory at end of year — Stock à la fin de l'année	Number of working proprietors — Nombre de propriétaires actifs	Paid employees — Employés rémunérés		Genre de commerce
					Number last week of November — Nombre, dernière semaine de novembre	Total payroll for year — Rémunération totale de l'année	
WINNIPEG (Metropolitan area)		\$'000	\$'000			\$'000	WINNIPEG (Zone métropolitaine)
Total, all locations	1,949	104,279.1	2,573.9	1,640	12,406	30,416.3	Total, tous les locaux
Amusement and recreation group	136	9,588.2	72.7	75	785	2,249.4	Groupe des services récréatifs et de divertissement.
Regular theatres	22	2,062.2	2.7	5	284	490.1	Cinéma ordinaires
Halls used for motion picture exhibition	—	—	—	—	—	—	Salles utilisées pour projection cinématographique.
Outdoor motion picture theatres	4	323.5	—	—	7	49.1	Cinéma en plein air
Legitimate theatres, auditoriums and music halls.	—	—	—	—	—	—	Théâtres réguliers, salles de concert et music-halls.
Theatrical producers, road companies, etc.	—	—	—	—	—	—	Agences de production de spectacles, troupes ambulantes, etc.
Bands, orchestras and entertainers	4	34.9	—	4	9	15.1	Fanfares, orchestres et artistes
Film exchanges	12	2,566.6	39.1	—	85	318.1	Distributeurs de films
Motion picture booking agencies	1	—	—	—	—	—	Agences cinématographiques
Theatrical booking agencies	1	—	—	—	—	—	Agences de théâtres
Ticket agencies, theatrical	—	—	—	—	—	—	Agences de billets de théâtre
Motion picture production	2	—	—	—	—	—	Production cinématographique
Motion picture laboratories	1	—	—	—	—	—	Laboratoires cinématographiques
Other theatrical services	—	—	—	—	—	—	Autres services de théâtres
Billiard parlours	22	344.4	5.8	23	41	59.6	Salles de billard
Bowling alleys	14	555.1	2.1	7	108	148.2	Salles de quilles
Bowling and billiards	12	714.5	1.6	3	86	241.4	Quilles et billards
Dancehalls, studios and schools	7	114.5	.5	6	17	30.8	Salles, studios et écoles de danse
Athletic clubs, arenas, stadiums and grounds ..	3	792.0	.5	—	53	469.4	Clubs, arènes, stades et terrains athlétiques
Bathing beaches and swimming pools	1	—	—	—	—	—	Plages et piscines
Bicycle rentals	—	—	—	—	—	—	Louage de bicyclettes
Boat and canoe rentals	—	—	—	—	—	—	Louage de bateaux et canots
Golf courses	5	124.6	.8	3	4	30.5	Terrains de golf
Race track operation	1	—	—	—	—	—	Courses sur piste
Riding academies	9	41.0	1.5	9	9	5.6	Académies d'équitation
Skating rinks, ice	—	—	—	—	—	—	Patinoires (glace)
Skating rinks, roller	1	—	—	—	—	—	Patinoires (patins à roulettes)
Other commercial sports operators, n.e.c.	5	55.6	5.1	5	10	10.8	Autres agences commerciales du sport, n.c.a.
Amusement parks	1	—	—	—	—	—	Parcs d'amusement
Amusement concessions	—	—	—	—	—	—	Concessions de parcs d'amusement
Coin-operated amusement device services	5	232.5	8.5	3	17	55.0	Appareils automatiques d'amusement
Coin-operated machine rental and repair	—	—	—	—	—	—	Louage et réparation d'appareils automatiques
Rental libraries	—	—	—	—	—	—	Bibliothèques payantes
Miscellaneous amusement and recreation services, n.e.c.	3	65.0	—	4	3	18.4	Services récréatifs et de divertissement, n.c.a.
Business services group	162	10,369.4	159.3	175	1,605	4,493.5	Groupe des services commerciaux
Advertising agencies	11	670.0	6.9	—	81	392.3	Agences de publicité
Outdoor display and billboard advertising	4	485.7	8.5	1	32	142.8	Affichage en plein air et panneau-réclame
Sign painting shops	14	263.9	12.6	10	17	80.7	Peintres d'enseignes
Window display service	—	—	—	—	—	—	Étalagistes
Other advertising services	16	1,147.0	30.3	14	155	650.0	Autres services de publicité
Chartered and certified accountants	53	4,408.1	1.7	112	582	1,604.7	Comptables agréés et brevetés
Other accounting and bookkeeping service	21	447.8	10.5	20	47	150.7	Autre service de comptable ou tenue de livres
Addressing, duplicating, blueprinting, photostating, mailing and typing services.	7	565.5	2.8	4	295	358.8	Services d'adressographie, d'autocopie, d'héliogravure, de photocopie, d'expédition postale et de dactylographie.
Credit agencies	3	314.8	—	—	56	190.5	Agences de crédit
Employment agencies (private)	3	98.1	.4	3	147	49.9	Bureaux de placement (privés)
News syndicates	—	—	—	—	—	—	Agences d'information
Other business services, n.e.c.	30	1,988.5	85.6	11	193	873.1	Autres services commerciaux, n.c.a.
Personal services group	829	16,366.2	288.3	732	2,702	6,743.0	Groupe des services personnels
Barber shops	257	1,641.3	20.4	271	182	484.0	Boutiques de barbier
Barber and beauty salon combined	14	105.1	.8	14	16	33.6	Salons de barbier et de beauté conjoints
Beauty salons	203	3,570.3	43.5	184	671	1,559.1	Salons de beauté
Hairdressing in the home	12	20.3	.3	12	—	—	Coiffeuses à la maison
Dry cleaning and dyeing plants with laundry (except rug cleaning)	21	4,008.0	24.0	5	857	1,986.2	Établissements de nettoyage à sec et teinturerie avec buanderie (sauf nettoyage des tapis).
Dry cleaning and dyeing plants without laundry (except rug cleaning)	15	751.0	28.7	13	141	345.8	Établissements de nettoyage à sec et teinturerie sans buanderie (sauf nettoyage des tapis).
Pick-up offices operated by dry cleaning plants	49	415.0	2.3	—	77	177.3	Comptoirs des établissements de nettoyage
Distributors or agents for dry cleaners	10	113.8	.4	12	14	26.0	Distributeurs ou agents pour les nettoyeurs
Rug cleaning and repairing plants	3	121.5	2.7	3	12	32.9	Nettoyage et réparation des tapis
Self-service dry cleaners	—	—	—	—	—	—	Nettoyage à sec automatique
Dry cleaning plants engaged primarily in wholesale or industrial cleaning ..	1	—	—	—	—	—	Établissements de nettoyage à sec, principalement commerciaux (services de gros ou industriels).
Hand laundries	13	38.6	1.5	15	—	—	Buanderies à la main
Laundries, power, with cleaning and dyeing ..	1	—	—	—	—	—	Buanderies mécaniques, avec nettoyage et teinturerie.
Laundries, power, without cleaning and dyeing	3	721.4	17.3	—	138	382.7	Buanderies mécaniques, sans nettoyage et teinturerie.
Industrial laundries	1	—	—	—	—	—	Buanderies industrielles
Branch or pick-up offices operated by power laundries.	1	—	—	—	—	—	Succursales ou comptoirs des buanderies mécaniques.

TABLE 29. Services, by kind of business, for census metropolitan areas, major urban areas, and other cities of 30,000 population and over, 1961 - Concluded

TABLEAU 29. Services par genre de commerce, zones métropolitaines de recensement, grandes agglomérations urbaines et autres cités de 30,000 habitants et plus, 1961 - fin

Kind of business	Number of locations — Nombre de locaux	Receipts — Recettes	Inventory at end of year — Stock à la fin de l'année	Number of working proprietors — Nombre de propriétaires actifs	Paid employees — Employés rémunérés		Genre de commerce
					Number last week of November — Nombre, dernière semaine de novembre	Total payroll for year — Rémunération totale de l'année	
WINNIPEG - Con. (Metropolitan area)		\$'000	\$'000			\$'000	WINNIPEG - fin (Zone métropolitaine)
Personal services group - Con.:							Groupe des services personnels - fin:
Linen supply service with power laundry.....	1	--	--	--	--	--	Service de lingerie avec buanderie mécanique
Linen supply service without power laundry	2	--	--	--	--	--	Service de lingerie sans buanderie mécanique
Diaper service with power laundry	1	--	--	--	--	--	Service de couches avec buanderie mécanique
Diaper service without power laundry	—	--	--	--	--	--	Service de couches sans buanderie mécanique
Self-service laundries	34	335.9	1.7	24	23	24.3	Lavoirs
Shoe repair shops	103	492.4	36.9	101	41	92.0	Cordonniers
Shoeshine parlours	17	49.9	1.9	18	8	8.6	Cireurs de chaussures
Fur cleaning, repair and storage	5	330.6	11.1	5	36	130.2	Nettoyage, réparation et entreposage des fourrures.
Hat cleaning shops	1	--	--	--	--	--	Nettoyage de chapeaux
Valet service, pressing and repair shops	19	132.1	2.5	20	8	15.3	Remise en état, pressage et réparation des vêtements.
Dressmakers	12	124.1	23.0	12	14	22.1	Maisons de couture
Dressmaking in the home	8	5.9	--	8	--	.3	Couturières à la maison
Cemeteries	5	259.0	--	--	24	182.3	Cimetières
Miscellaneous personal services	17	1,169.6	3.5	13	84	335.0	Services personnels divers
Repair services group	63	1,977.8	126.2	58	131	579.4	Groupe des services de réparation
Blacksmiths and general repair shops	4	116.2	2.8	4	6	31.6	Forges et boutiques de réparations générales
Horseshoeing shops	—	--	--	--	--	--	Maréchalleries
Armature rewinding and electric motor repair shops	9	495.0	46.9	7	47	232.2	Rebobinage d'armatures et réparation de moteurs électriques.
Harness repair shops	1	--	--	--	--	--	Réparation de harnais
Locksmiths, gunsmiths and tool and cutlery repair shops	17	--	--	--	--	--	Serruriers, armuriers et ateliers de réparation d'outillage et de coutellerie.
Miscellaneous repair shops	32	1,271.3	67.3	32	72	300.7	Ateliers de réparations diverses
Undertaking and funeral services group	18	2,017.6	52.2	4	114	627.7	Groupe des pompes funèbres et funérailles
Funeral directors	18	2,017.6	52.2	4	114	627.7	Directeurs de funérailles
Funeral directing and furniture store	—	--	--	--	--	--	Directeurs de funérailles et marchands de meubles.
Photography group	42	2,980.6	189.9	39	206	838.1	Groupe de la photographie
Commercial photographers	5	121.6	3.4	5	9	38.5	Photographes commerciaux
Portrait photographers	32	1,019.3	29.7	32	91	308.6	Photographes-portraitistes
Developing, printing and enlarging	5	1,839.7	156.8	2	106	491.0	Développement, impression et agrandissement
Miscellaneous services group	66	6,355.2	626.9	27	989	2,325.6	Groupe des services divers
Automobile and truck rentals (without driver) ..	10	662.5	--	1	42	133.6	Louage d'automobiles (sans chauffeur)
Taxidermists	1	--	--	--	--	--	Taxidermistes
Collection agencies	4	150.6	.2	2	26	73.8	Agences de collection
Driving schools	3	133.2	--	2	17	54.5	Écoles-chauffeurs d'automobile
Detective agencies	1	--	--	--	--	--	Agences de détectives
Disinfecting and exterminating service	2	--	--	--	--	--	Désinfection et extermination
Window cleaning service	2	--	--	--	--	--	Nettoyage de vitres
Miscellaneous services to dwellings and buildings	13	1,233.9	13.5	7	582	864.1	Divers services d'immeubles et habitations
Other miscellaneous services	30	3,898.5	559.1	11	276	1,079.7	Autres services divers
Hotel, tourist camp and restaurant group	633	54,624.1	1,058.4	530	5,874	12,559.6	Groupe des hôtels, camps de touristes et restaurants.
Full year hotels, licensed	81	24,616.4	407.1	28	2,376	5,714.9	Hôtels ouverts en permanence (permis)
Full year hotels, non-licensed	1	--	--	--	--	--	Hôtels ouverts en permanence (pas de permis)
Seasonal hotels, licensed	—	--	--	--	--	--	Hôtels saisonniers (permis)
Seasonal hotels, non-licensed	—	--	--	--	--	--	Hôtels saisonniers (pas de permis)
Hotels	23	671.5	2.5	22	44	93.3	Motels
Motels with service station	—	--	--	--	--	--	Motels avec poste d'essence
Motels with retail stores	—	--	--	--	--	--	Motels avec magasins de détail
Tourist courts, cabins, etc.	3	11.9	--	3	—	1.7	Quartiers, cabines, etc., pour touristes
Tourist courts, cabins, etc., with service station	—	--	--	--	--	--	Quartiers, cabines, etc., pour touristes, avec poste d'essence.
Tourist courts, cabins, etc., with retail stores	—	--	--	--	--	--	Quartiers, cabines, etc., pour touristes, avec magasins de détail.
Tourist camping grounds	1	--	--	--	--	--	Camps de touristes
Hunting and fishing camps	—	--	--	--	--	--	Camps de chasse et de pêche
Recreation vacation camps	—	--	--	--	--	--	Camps de récréation pour les vacances
Eating places	328	15,095.4	290.7	304	1,668	3,131.3	Restaurants
Eating places with alcoholic beverages	44	7,805.5	191.4	19	1,041	2,269.5	Restaurants avec boissons alcooliques
Eating places with other merchandise	116	4,217.1	121.9	127	453	772.6	Restaurants avec autre marchandise
Refreshment booths and stands	6	43.2	--	6	3	.7	Pavillons et kiosques de rafraîchissements
Fish and chip shops	5	42.2	3.2	5	--	--	Friteries
Cocktail lounges, bars and nightclubs	2	--	--	--	--	--	Salons-coquetels, bars et clubs de nuit
Taverns, beverage rooms, public houses	—	--	--	--	--	--	Tavernes, cabarets, buvettes
Caterers	23	1,938.6	35.5	14	240	486.9	Traiteurs
Eating places with motel and/or cabins	—	--	--	--	--	--	Restaurants avec motels et (ou) cabines
Eating places with alcoholic beverages with motel and/or cabins	—	--	--	--	--	--	Restaurants avec boissons alcooliques et motels et (ou) cabines.

TABLE 30. Services, by kind of business group and selected trade, for Canada and the provinces, 1951 and 1961

TABLEAU 30. Services par groupe de commerces selon le genre et certains commerces, Canada et provinces, 1951 et 1961

Kind of business	Number of locations — Nombre de locaux		Receipts — Recettes		Total payroll for year — Rémunération totale de l'année		Genre de commerce
	1951	1961	1951	1961	1951	1961	
\$'000							
CANADA							CANADA
Total, all locations	61,842	84,765	1,460,169.5	2,979,849.8	310,547.3	770,092.5	Total, tous les locaux
Amusement and recreation group	5,726	5,835	182,589.7	253,290.5	32,818.2	55,450.2	Groupe des services récréatifs et de divertissement.
Regular theatres	1,789	1,340	100,371.1	74,231.4	17,112.4	15,648.6	Cinéma ordinaires
Outdoor motion picture theatres	82	238	3,966.8	9,558.1	785.0	1,927.1	Cinéma en plein air
Legitimate theatres, auditoriums and music halls	22	9	2,450.5	718.4	607.5	229.8	Théâtres réguliers, salles de concert et music-halls.
Film exchanges	112	117	30,223.7	34,769.6	3,096.4	4,085.8	Distributeurs de films
Motion picture production	—	53	—	6,868.8	—	2,343.9	Production cinématographique
Billiard parlours	1,341	1,317	8,094.9	13,425.1	803.3	1,468.6	Salles de billard
Bowling alleys	428	883	8,073.4	33,216.7	2,477.6	8,293.3	Salles de quilles
Bowling and billiards	146	137	2,506.2	4,789.6	695.5	1,239.8	Quilles et billards
Dancehalls, studios and schools	387	250	4,962.5	3,757.5	1,387.5	851.1	Salles, studios et écoles de danse
Athletic clubs, arenas, stadiums and grounds	47	68	7,969.3	11,396.2	2,073.2	4,764.7	Clubs, arènes, stades et terrains athlétiques
Coin-operated amusement device services	77	42	2,111.7	2,190.0	420.6	496.3	Appareils automatiques d'amusement
Business services group	1,297	4,024	79,816.3	272,684.0	28,020.7	118,680.7	Groupe des services commerciaux
Advertising agencies	158	222	18,068.8	46,827.3	10,337.3	29,322.8	Agences de publicité
Outdoor display and billboard advertising	56	87	9,198.6	12,347.6	2,571.8	4,006.5	Affichage en plein air et panneau-réclame
Sign painting shops	327	365	4,078.0	6,972.0	1,313.8	1,887.5	Peintres d'enseignes
Chartered and certified accountants	—	1,099	—	73,603.9	—	28,182.3	Comptables agréés et brevetés
Other accounting and bookkeeping service	—	568	—	11,552.6	—	3,595.0	Autre service de comptable ou tenue de livres
Credit agencies	132	84	7,779.8	9,109.0	3,520.3	4,329.8	Agences de crédit
Personal services group	23,514	32,123	196,562.4	406,974.2	66,818.6	140,815.0	Groupe des services personnels
Barber shops and beauty salons	12,737	18,870	49,840.6	143,278.7	12,051.3	43,836.2	Boutiques de barbier y compris boutiques avec salons de beauté.
Dry cleaning plants and pick-up offices	1,826	2,759	53,730.4	102,673.4	24,024.5	45,930.0	Établissements de dégraisage et comptoirs
Distributors or agents for dry cleaners	676	959	5,811.6	10,806.0	1,078.6	1,668.1	Distributeurs ou agents pour les nettoyeurs
Hand laundries	1,182	615	5,017.5	2,610.0	577.9	207.0	Buanderies à la main
Laundries, power and pick-up offices	417	517	39,550.5	50,620.5	20,638.4	25,557.4	Buanderies mécaniques et comptoirs
Linen supply service	51	81	9,160.0	29,341.1	2,923.9	11,057.0	Service de lingerie
Diaper service	15	16	358.4	1,516.8	102.5	447.2	Service de couches
Self-service laundries	105	1,138	955.6	11,145.6	208.1	626.2	Lavoirs
Shoe repair shops	4,268	3,724	16,424.4	23,251.8	1,868.7	3,123.7	Cordonniers
Valet service, pressing and repair shops	1,367	896	7,964.8	7,106.7	1,402.0	1,105.9	Remise en état, pressage et réparation des vêtements.
Dressmakers	162	380	1,154.8	2,570.7	202.0	656.1	Maisons de couture
Cemeteries	—	80	—	5,996.4	—	2,214.9	Cimetières
Repair services group	4,443	3,446	25,941.1	64,760.2	4,775.6	17,721.8	Groupe des services de réparation
Blacksmiths and general repair shops	2,818	1,188	8,535.6	7,606.8	732.2	1,410.1	Forges et boutiques de réparations générales
Armature rewinding and electric motor repair shops	141	253	2,855.3	12,132.4	1,030.9	4,344.3	Rebobinage d'armatures et réparation de moteurs électriques.
Undertaking and funeral services group	1,091	1,533	30,686.2	69,779.8	4,928.2	13,638.6	Groupe des pompes funèbres et funérailles
Funeral directors	1,045	1,499	29,325.4	68,136.1	4,829.3	13,402.7	Directeurs de funérailles
Photography group	1,289	1,332	17,189.3	47,463.5	4,353.4	10,854.1	Groupe de la photographie
Portrait photographers	1,057	998	10,425.8	18,426.0	2,086.3	3,432.8	Photographes-portraitistes
Miscellaneous services group	595	1,846	10,431.3	204,109.8	2,781.0	65,038.6	Groupe des services divers
Automobile and truck rentals (without driver)	119	305	4,697.0	40,069.0	671.5	6,093.8	Location d'automobiles (sans chauffeur)
Collection agencies	—	141	—	5,084.1	—	2,525.8	Agences de collection
Driving schools	23	138	237.9	1,988.2	83.6	826.1	Écoles-chauffeurs d'automobile
Disinfecting, window cleaning and misc. services to buildings	147	385	2,863.5	30,868.5	1,147.4	16,741.1	Désinfection, nettoyage de vitres et services divers pour immeubles.
Hotel, tourist camp and restaurant group	23,887	34,626	916,953.2	1,660,787.8	166,051.6	347,893.5	Groupe des hôtels, camps de touristes et restaurants.
Full year hotels	4,328	4,333	336,763.1	540,457.1	75,924.9	135,916.0	Hôtels ouverts en permanence
Seasonal hotels	1,214	796	21,638.0	26,435.3	5,172.7	6,599.3	Hôtels saisonniers
Motels	2,693	2,693	11,941.9	58,700.0	1,310.0	8,828.5	Motels
Tourist courts	3,040	2,795	11,941.9	15,646.2	—	1,944.6	Quartiers pour touristes
Hunting and fishing camps	128	1,243	514.2	12,508.8	83.7	2,802.3	Camps de chasse et de pêche
Eating places	10,191	13,199	357,090.6	518,296.8	54,719.9	96,270.4	Restaurants
Eating places with alcoholic beverages	1,100	478	16,669.2	80,580.0	3,925.6	22,839.3	Restaurants avec boissons alcooliques
Eating places with other merchandise	1,737	5,599	53,158.6	190,148.7	6,389.9	27,989.3	Restaurants avec autre marchandise
Refreshment booths and stands	1,299	760	18,583.8	14,143.6	1,707.2	2,316.4	Pavillons et kiosques de rafraîchissements
Fish and chip shops	510	449	6,768.4	7,374.4	596.9	795.1	Friteries
Cocktail lounges, bars and nightclubs	120	200	18,959.6	23,072.9	4,147.1	5,193.8	Salons-coquetels, bars et clubs de nuit
Taverns, beverage rooms, public houses	1,036	1,316	67,139.1	96,285.6	10,141.7	16,126.7	Tavernes, cabarets, buvettes
Caterers	151	368	7,628.4	70,101.2	1,913.5	18,915.6	Traiteurs

TABLE 30. Services, by kind of business group and selected trade, for Canada and the provinces,
1951 and 1961 — Continued

TABLEAU 30. Services par groupe de commerces selon le genre et certains commerces, Canada et provinces,
1951 et 1961 — suite

Kind of business	Number of locations — Nombre de locaux		Receipts — Recettes		Total payroll for year — Rémunération totale de l'année		Genre de commerce
	1951	1961	1951	1961	1951	1961	
\$'000							
NEWFOUNDLAND							TERRE-NEUVE
Total, all locations.....	573	834	11,236.2	31,116.4	1,840.2	6,370.5	Total, tous les locaux
Amusement and recreation group.....	94	87	1,588.4	1,360.4	264.6	305.4	Groupe des services récréatifs et de divertissement.
Regular theatres	40	50	1,124.8	782.4	188.4	125.8	Cinémas ordinaires
Outdoor motion picture theatres	—	—	—	—	—	—	Cinémas en plein air
Legitimate theatres, auditoriums and music halls	—	—	—	—	—	—	Théâtres réguliers, salles de concert et music-halls.
Film exchanges	1	1	—	—	—	—	Distributeurs de films
Motion picture production.....	—	1	—	—	—	—	Production cinématographique
Billiard parlours	7	11	28.4	52.4	9.0	11.9	Salles de billard
Bowling alleys.....	1	3	—	42.4	—	21.6	Salles de quilles
Bowling and billiards	—	—	—	—	—	—	Quilles et billards
Dancehalls, studios and schools	2	—	—	—	—	—	Salles, studios et écoles de danse
Athletic clubs, arenas, stadiums and grounds..	—	1	—	—	—	—	Clubs, arènes, stades et terrains athlétiques
Coin-operated amusement device services	2	3	—	55.7	—	—	Appareils automatiques d'amusement
Business services group	10	24	—	960.1	—	464.6	Groupe des services commerciaux
Advertising agencies	1	—	—	—	—	—	Agences de publicité
Outdoor display and billboard advertising.....	—	1	—	—	—	—	Affichage en plein air et panneau-réclame
Sign painting shops.....	5	3	37.3	—	5.3	—	Peintres d'enseignes
Chartered and certified accountants.....	—	9	—	486.1	—	271.1	Comptables agréés et brevetés
Other accounting and bookkeeping service	—	3	—	91.1	—	44.2	Autre service de comptable ou tenue de livres
Credit agencies	1	1	—	—	—	—	Agences de crédit
Personal services group.....	186	244	1,202.3	2,870.7	386.1	1,078.7	Groupe des services personnels
Barber shops and beauty salons	121	154	369.5	1,080.6	75.6	363.4	Boutiques de barbier y compris boutiques avec salons de beauté.
Dry cleaning plants and pick-up offices	8	22	452.4	1,183.5	197.2	528.4	Établissements de dégraissage et comptoirs
Distributors or agents for dry cleaners	—	—	—	—	—	—	Distributeurs ou agents pour les nettoyeurs
Hand laundries.....	19	13	75.6	35.1	7.6	—	Buanderies à la main
Laundries, power and pick-up offices	4	4	199.0	374.9	88.6	160.2	Buanderies mécaniques et comptoirs
Linen supply service	—	—	—	—	—	—	Service de lingerie
Diaper service	—	—	—	—	—	—	Service de couches
Self-service laundries.....	2	1	—	—	—	—	Lavoirs
Shoe repair shops	26	31	90.2	155.1	14.0	20.2	Cordonniers
Valet service, pressing and repair shops	6	4	—	8.0	—	—	Remise en état, pressage et réparation des vêtements.
Dressmakers.....	—	4	—	—	—	—	Maisons de couture
Cemeteries	—	—	—	—	—	—	Cimetières
Repair services group.....	39	18	—	440.8	—	126.6	Groupe des services de réparation
Blacksmiths and general repair shops	31	9	66.6	48.8	9.8	6.7	Forges et boutiques de réparations générales
Armature rewinding and electric motor repair shops	1	3	—	—	—	—	Rebobinage d'armatures et réparation de moteurs électriques.
Undertaking and funeral services group	7	13	139.4	640.3	23.9	147.8	Groupe des pompes funèbres et funérailles
Funeral directors.....	4	13	54.4	640.3	5.9	147.8	Directeurs de funérailles
Photography group.....	17	6	94.4	43.1	12.9	6.2	Groupe de la photographie
Portrait photographers	9	6	57.6	43.1	9.7	6.2	Photographes-portraitistes
Miscellaneous services group	2	15	—	8,221.0	—	1,704.7	Groupe des services divers
Automobile and truck rentals (without driver)..	—	5	—	—	—	—	Location d'automobiles (sans chauffeur)
Collection agencies	—	—	—	—	—	—	Agences de collection
Driving schools	—	—	—	—	—	—	Écoles-chauffeurs d'automobile
Disinfecting, window cleaning and misc. services to buildings	1	1	—	—	—	—	Désinfection, nettoyage de vitres et services divers pour immeubles.
Hotel, tourist camp and restaurant group	218	427	8,034.0	16,580.0	1,114.7	2,536.5	Groupe des hôtels, camps de touristes et restaurants.
Full year hotels	37	60	2,046.1	4,259.3	639.5	1,023.0	Hôtels ouverts en permanence
Seasonal hotels	1	3	—	71.6	—	7.7	Hôtels saisonniers
Motels	6	6	22.2	287.8	6.6	53.2	Motels
Tourist courts	6	15	—	93.2	—	13.9	Quartiers pour touristes
Hunting and fishing camps	—	1	—	—	—	—	Camps de chasse et de pêche
Eating places.....	84	150	2,171.9	3,658.3	209.9	525.9	Restaurants
Eating places with alcoholic beverages	3	8	153.6	375.0	11.7	48.5	Restaurants avec boissons alcooliques
Eating places with other merchandise	8	72	252.4	1,823.1	13.8	190.2	Restaurants avec autre marchandise
Refreshment booths and stands	5	19	50.4	160.8	1.2	6.7	Pavillons et kiosques de rafraichissements
Fish and chip shops	5	2	—	—	—	—	Friteries
Cocktail lounges, bars and nightclubs.....	4	20	307.9	1,437.9	44.6	201.6	Salons-coquetels, bars et clubs de nuit
Taverns, beverage rooms, public houses.....	65	66	2,967.9	4,078.8	181.7	394.2	Tavernes, cabarets, buvettes
Caterers	—	5	—	257.8	—	56.4	Traiteurs

TABLE 30. Services, by kind of business group and selected trade, for Canada and the provinces,
1951 and 1961 - Continued

TABLEAU 30. Services par groupe de commerce selon le genre et certains commerces, Canada et provinces,
1951 et 1961 - suite

Kind of business	Number of locations — Nombre de locaux		Receipts — Recettes		Total payroll for year — Rémunération totale de l'année		Genre de commerce
	1951	1961	1951	1961	1951	1961	
PRINCE EDWARD ISLAND			\$'000				ÎLE-DU-PRINCE-ÉDOUARD
Total, all locations	359	360	3,509.4	6,442.3	721.1	1,392.1	Total, tous les locaux
Amusement and recreation group	28	21	426.9	618.9	54.6	68.0	Groupe des services récréatifs et de divertissement.
Regular theatres	13	8	333.8	202.5	36.4	26.9	Cinéma ordinaires
Outdoor motion picture theatres	2	3	--	66.0	--	7.9	Cinéma en plein air
Legitimate theatres, auditoriums and music halls.	--	--	--	--	--	--	Théâtres réguliers, salles de concert et music-halls.
Film exchanges	--	--	--	--	--	--	Distributeurs de films
Motion picture production	--	--	--	--	--	--	Production cinématographique
Billiard parlours	2	--	--	--	--	--	Salles de billard
Bowling alleys	2	--	--	--	--	--	Salles de quilles
Bowling and billiards	--	--	--	--	--	--	Quilles et billards
Dancehalls, studios and schools	2	--	--	--	--	--	Salles, studios et écoles de danse
Athletic clubs, arenas, stadiums and grounds	--	--	--	--	--	--	Clubs, arènes, stades et terrains athlétiques
Coin-operated amusement device services	--	--	--	--	--	--	Appareils automatiques d'amusement
Business services group	4	7	--	230.3	--	85.9	Groupe des services commerciaux
Advertising agencies	--	--	--	--	--	--	Agences de publicité
Outdoor display and billboard advertising	--	--	--	--	--	--	Affichage en plein air et panneau-réclame
Sign painting shops	2	2	--	--	--	--	Peintres d'enseignes
Chartered and certified accountants	--	4	--	183.8	--	76.5	Comptables agréés et brevetés
Other accounting and bookkeeping service	--	1	--	--	--	--	Autre service de comptable ou tenue de livres
Credit agencies	--	--	--	--	--	--	Agences de crédit
Personal services group	117	129	700.6	1,143.8	220.1	367.8	Groupe des services personnels
Barber shops and beauty salons	69	82	195.9	460.6	49.8	124.6	Boutiques de barbier y compris boutiques avec salons de beauté.
Dry cleaning plants and pick-up offices	8	10	229.7	343.1	85.4	120.3	Établissements de dégraissage et comptoirs
Distributors or agents for dry cleaners	--	--	--	--	--	--	Distributeurs ou agents pour les nettoyeurs
Hand laundries	2	1	--	--	--	--	Buanderies à la main
Laundries, power and pick-up offices	2	2	--	--	--	--	Buanderies mécaniques et comptoirs
Linen supply service	--	--	--	--	--	--	Service de lingerie
Diaper service	--	--	--	--	--	--	Service de couches
Self-service laundries	--	--	--	--	--	--	Lavoirs
Shoe repair shops	21	10	75.9	83.4	7.4	19.4	Cordonniers
Valet service, pressing and repair shops	12	6	22.8	19.2	5.7	3.9	Remise en état, pressage et réparation des vêtements.
Dressmakers	1	--	--	--	--	--	Maisons de couture
Cemeteries	--	2	--	--	--	--	Cimetière
Repair services group	62	25	96.8	151.8	6.7	34.3	Groupe des services de réparation
Blacksmiths and general repair shops	53	18	86.3	--	6.7	--	Forges et boutiques de réparations générales
Armature rewinding and electric motor repair shops.	--	--	--	--	--	--	Rebobinage d'armatures et réparation de moteurs électriques.
Undertaking and funeral services group	15	22	184.1	305.8	18.1	30.8	Groupe des pompes funèbres et funérailles
Funeral directors	15	22	184.1	305.8	18.1	30.8	Directeurs de funérailles
Photography group	9	6	60.5	--	10.4	--	Groupe de la photographie
Portrait photographers	7	6	52.5	--	9.9	--	Photographes-portraitistes
Miscellaneous services group	2	1	--	--	--	--	Groupe des services divers
Automobile and truck rentals (without driver) ..	--	--	--	--	--	--	Location d'automobiles (sans chauffeur)
Collection agencies	--	--	--	--	--	--	Agences de collection
Driving schools	--	--	--	--	--	--	Écoles-chauffeurs d'automobile
Disinfecting, window cleaning and misc. services to buildings.	--	1	--	--	--	--	Désinfection, nettoyage de vitres et services divers pour immeubles.
Hotel, tourist camp and restaurant group	122	149	2,026.5	3,887.7	410.5	786.7	Groupe des hôtels, camps de touristes et restaurants.
Full year hotels	17	9	480.2	602.0	171.2	226.3	Hôtels ouverts en permanence
Seasonal hotels	10	9	124.4	213.0	29.3	53.4	Hôtels saisonniers
Motels	32	15	69.4	372.0	12.3	65.3	Motels
Tourist courts	--	43	--	290.1	--	36.9	Quartiers pour touristes
Hunting and fishing camps	--	--	--	--	--	--	Camps de chasse et de pêche
Eating places	50	53	1,274.1	1,587.4	194.6	302.3	Restaurants
Eating places with alcoholic beverages	--	--	--	--	--	--	Restaurants avec boissons alcooliques
Eating places with other merchandise	2	16	--	792.9	--	99.0	Restaurants avec autre marchandise
Refreshment booths and stands	10	1	64.0	--	1.5	--	Pavillons et kiosques de rafraîchissements
Fish and chip shops	1	2	--	--	--	--	Friteries
Cocktail lounges, bars and nightclubs	--	--	--	--	--	--	Salons-coquetels, bars et clubs de nuit
Taverns, beverage rooms, public houses	--	--	--	--	--	--	Tavernes, cabarets, buvettes
Caterers	--	--	--	--	--	--	Traiteurs

TABLE 30. Services, by kind of business group and selected trade, for Canada and the provinces,
1951 and 1961 - Continued

TABLEAU 30. Services par groupe de commerces selon le genre et certains commerces, Canada et provinces,
1951 et 1961 - suite

Kind of business	Number of locations — Nombre de locaux		Receipts — Recettes		Total payroll for year — Rémunération totale de l'année		Genre de commerce
	1951	1961	1951	1961	1951	1961	
NOVA SCOTIA			\$'000				NOUVELLE-ÉCOSSE
Total, all locations	2, 103	2, 538	32, 179.3	64, 109.0	6, 620.6	16, 111.2	
Amusement and recreation group	150	140	4, 620.1	5, 537.0	748.8	1, 210.3	Groupe des services récréatifs et de divertissement.
Regular theatres	80	49	3, 804.8	2, 172.4	589.3	487.1	Cinémas ordinaires
Outdoor motion picture theatres	1	11	--	411.2	--	60.6	Cinémas en plein air
Legitimate theatres, auditoriums and music halls	--	--	--	--	--	--	Théâtres réguliers, salles de concert et music-halls.
Film exchanges	--	--	--	--	--	--	Distributeurs de films
Motion picture production	--	1	--	--	--	--	Production cinématographique
Billiard parlours	24	19	82.3	175.4	12.0	29.2	Salles de billard
Bowling alleys	14	27	149.4	1, 198.9	42.8	249.2	Salles de quilles
Bowling and billiards	6	2	80.9	--	23.3	--	Quilles et billards
Dancehalls, studios and schools	13	7	324.4	--	42.9	--	Salles, studios et écoles de danse
Athletic clubs, arenas, stadiums and grounds	2	5	--	216.2	--	64.5	Clubs, arènes, stades et terrains athlétiques
Coin-operated amusement device services	2	2	--	--	--	--	Appareils automatiques d'amusement
Business services group	25	88	681.8	3, 018.0	242.6	1, 336.7	Groupe des services commerciaux
Advertising agencies	2	4	--	251.7	--	163.6	Agences de publicité
Outdoor display and billboard advertising	--	2	--	--	--	--	Affichage en plein air et panneau-réclame
Sign painting shops	9	15	--	103.6	--	13.9	Peintres d'enseignes
Chartered and certified accountants	--	41	--	1, 921.1	--	826.7	Comptables agréés et brevetés
Other accounting and bookkeeping service	--	9	--	106.1	--	32.1	Autre service de comptable ou tenue de livres
Credit agencies	6	2	397.9	--	147.6	--	Agences de crédit
Personal services group	845	1, 039	5, 522.2	10, 013.8	1, 811.4	3, 516.0	Groupe des services personnels
Barber shops and beauty salons	530	665	1, 645.5	3, 726.4	396.0	1, 079.6	Boutiques de barbier y compris boutiques avec salons de beauté.
Dry cleaning plants and pick-up offices	47	75	1, 630.2	3, 379.4	744.0	1, 484.8	Établissements de dégraissage et comptoirs
Distributors or agents for dry cleaners	13	8	123.1	--	18.9	--	Distributeurs ou agents pour les nettoyeurs
Hand laundries	32	13	107.3	47.0	12.9	--	Buanderies à la main
Laundries, power and pick-up offices	15	20	1, 151.8	1, 671.9	538.7	765.1	Buanderies mécaniques et comptoirs
Linen supply service	--	--	--	--	--	--	Service de lingerie
Diaper service	1	--	--	--	--	--	Service de couches
Self-service laundries	1	20	--	189.9	--	16.1	Lavoirs
Shoe repair shops	153	102	599.1	592.8	67.5	74.1	Cordonniers
Valet service, pressing and repair shops	39	24	120.2	111.3	20.3	28.2	Remise en état, pressage et réparation des vêtements.
Dressmakers	3	6	--	12.4	--	3.1	Maisons de couture
Cemeteries	--	4	--	--	--	--	Cimetières
Repair services group	147	111	500.0	2, 163.4	84.0	672.0	Groupe des services de réparation
Blacksmiths and general repair shops	104	54	246.5	495.8	19.1	179.3	Forges et boutiques de réparations générales
Armature rewinding and electric motor repair shops	7	10	49.8	100.6	55.7	17.8	Rebobinage d'armatures et réparations de moteurs électriques.
Undertaking and funeral services group	54	80	1, 134.5	2, 543.0	156.4	493.3	Groupe des pompes funèbres et funérailles
Funeral directors	54	80	1, 134.5	2, 543.0	156.4	493.3	Directeurs de funérailles
Photography group	47	40	536.8	1, 182.3	149.7	190.9	Groupe de la photographie
Portrait photographers	42	28	487.8	580.7	139.7	80.9	Photographes-portraitistes
Miscellaneous services group	9	43	39.4	3, 889.8	5.5	1, 306.8	Groupe des services divers
Automobile and truck rentals (without driver) ..	--	8	--	--	--	--	Location d'automobiles (sans chauffeur)
Collection agencies	--	7	--	--	--	--	Agences de collection
Driving schools	--	1	--	--	--	--	Écoles-chauffeurs d'automobile
Disinfecting, window cleaning and misc. services to buildings	4	10	18.7	554.7	1.2	372.5	Désinfection, nettoyage de vitres et services divers pour immeubles.
Hotel, tourist camp and restaurant group	826	997	19, 144.5	35, 761.7	3, 422.2	7, 385.2	Groupe des hôtels, camps de touristes et restaurants.
Full year hotels	114	92	4, 691.2	6, 182.5	1, 508.4	2, 156.3	Hôtels ouverts en permanence
Seasonal hotels	52	28	809.8	783.3	234.5	254.7	Hôtels saisonniers
Motels	113	79	296.1	2, 048.8	36.1	372.5	Motels
Tourist courts	--	100	--	442.7	--	67.7	Quartiers pour touristes
Hunting and fishing camps	6	10	--	54.0	--	19.7	Camps de chasse et de pêche
Eating places	371	414	8, 902.3	13, 784.2	1, 165.1	2, 414.5	Restaurants
Eating places with alcoholic beverages	--	5	--	604.0	--	151.6	Restaurants avec boissons alcooliques
Eating places with other merchandise	33	157	1, 079.6	4, 483.8	153.2	688.3	Restaurants avec autre marchandise
Refreshment booths and stands	81	47	773.3	719.1	45.4	93.8	Pavillons et kiosques de rafraîchissements
Fish and chip shops	23	17	360.3	286.1	40.8	17.1	Friteries
Cocktail lounges, bars and nightclubs	--	4	--	176.1	--	13.5	Salons-coquetels, bars et clubs de nuit
Taverns, beverage rooms, public houses	32	34	2, 215.9	3, 288.8	238.6	379.6	Tavernes, cabarets, buvettes
Caterers	1	3	--	2, 902.3	--	753.0	Traiteurs

**TABLE 30. Services, by kind of business group and selected trade, for Canada and the provinces,
1951 and 1961 — Continued**

**TABLEAU 30. Services par groupe de commerces selon le genre et certains commerces, Canada et provinces,
1951 et 1961 — suite**

Kind of business Genre de commerce	Number of locations — Nombre de locaux		Receipts — Recettes		Total payroll for year — Rémunération totale de l'année		
	1951	1961	1951	1961	1951	1961	
\$'000							
NEW BRUNSWICK							NOUVEAU-BRUNSWICK
Total, all locations	1,654	2,066	24,297.9	42,465.9	4,490.9	9,583.9	Total, tous les locaux
Amusement and recreation group	129	133	5,065.0	5,547.0	659.3	892.8	Groupe des services récréatifs et de divertissement.
Regular theatres	61	41	2,475.2	1,588.1	388.1	302.0	Cinéma ordinaires
Outdoor motion picture theatres	—	11	—	309.8	—	52.3	Cinéma en plein air
Legitimate theatres, auditoriums and music halls	—	1	—	—	—	—	Théâtres réguliers, salles de concert et music-halls.
Film exchanges	14	10	2,315.2	1,505.3	206.5	176.3	Distributeurs de films
Motion picture production	—	—	—	—	—	—	Production cinématographique
Billiard parlours	23	26	76.9	182.3	13.5	29.7	Salles de billard
Bowling alleys	7	14	73.6	441.8	18.0	80.4	Salles de quilles
Bowling and billiards	6	3	54.8	36.2	19.1	—	Quilles et billards
Dancehalls, studios and schools	5	6	16.5	14.8	4.9	3.7	Salles, studios et écoles de danse
Athletic clubs, arenas, stadiums and grounds	1	1	—	—	—	—	Clubs, arènes, stades et terrains athlétiques
Coin-operated amusement device services	2	2	—	—	—	—	Appareils automatiques d'amusement
Business services group	16	56	1,623.4	2,420.2	185.3	776.3	Groupe des services commerciaux
Advertising agencies	1	3	—	—	—	—	Agences de publicité
Outdoor display and billboard advertising	1	2	—	—	—	—	Affichage en plein air et panneau-réclame
Sign painting shops	5	5	—	109.2	—	53.3	Peintres d'enseignes
Chartered and certified accountants	—	29	—	1,441.4	—	448.9	Comptables agréés et brevetés
Other accounting and bookkeeping service	—	3	—	48.2	—	14.5	Autre service de comptable ou tenue de livres
Credit agencies	3	1	165.8	—	46.7	—	Agences de crédit
Personal services group	663	892	3,945.6	7,299.1	1,256.1	2,371.9	Groupe des services personnels
Barber shops and beauty salons	424	570	1,174.8	2,823.1	259.6	681.5	Boutiques de barbier y compris boutiques avec salons de beauté.
Dry cleaning plants and pick-up offices	56	72	1,140.3	2,118.2	430.0	909.4	Établissements de dégraissage et comptoirs
Distributors or agents for dry cleaners	1	1	—	—	—	—	Distributeurs ou agents pour les nettoyeurs
Hand laundries	27	10	—	—	—	—	Buanderie à la main
Laundries, power and pick-up offices	14	11	1,006.3	1,206.1	478.2	578.4	Buanderie mécanique et comptoirs
Linen supply service	1	—	—	—	—	—	Service de lingerie
Diaper service	—	—	—	—	—	—	Service de couches
Self-service laundries	—	21	—	225.2	—	20.2	Lavoirs
Shoe repair shops	111	82	430.9	520.7	50.0	81.0	Cordonniers
Valet service, pressing and repair shops	19	12	63.5	43.7	7.5	4.9	Remise en état, pressage et réparation des vêtements.
Dressmakers	—	5	—	13.3	—	2.2	Maisons de couture
Cemeteries	—	4	—	181.1	—	64.5	Cimetière
Repair services group	125	91	391.0	844.1	36.0	176.4	Groupe des services de réparation
Blacksmiths and general repair shops	82	45	—	119.3	—	7.1	Forges et boutiques de réparations générales
Armature rewinding and electric motor repair shops	1	4	—	—	—	—	Rebobinage d'armatures et réparation de moteurs électriques.
Undertaking and funeral services group	40	50	692.8	1,619.9	94.0	294.0	Groupe des pompes funèbres et funérailles
Funeral directors	40	50	692.8	1,619.9	94.0	294.0	Directeurs de funérailles
Photography group	28	27	336.9	857.7	82.6	192.1	Groupe de la photographie
Portrait photographers	28	24	336.9	793.4	82.6	177.8	Photographes-portraitistes
Miscellaneous services group	7	40	38.0	2,216.7	5.9	451.6	Groupe des services divers
Automobile and truck rentals (without driver)	3	11	35.3	669.0	5.7	93.3	Location d'automobiles (sans chauffeur)
Collection agencies	—	3	—	151.4	—	51.8	Agences de collection
Driving schools	—	—	—	—	—	—	Écoles-chauffeurs d'automobile
Disinfecting, window cleaning and misc. services to buildings	—	6	—	241.1	—	81.4	Désinfection, nettoyage de vitres et services divers pour immeubles.
Hotel, tourist camp and restaurant group	646	777	12,205.2	21,661.2	2,171.7	4,428.8	Groupe des hôtels, camps de touristes et restaurants.
Full year hotels	100	69	3,189.2	3,764.9	848.5	1,223.1	Hôtels ouverts en permanence
Seasonal hotels	17	12	410.5	458.4	188.6	164.3	Hôtels saisonniers
Motels	115	80	309.9	2,075.0	35.4	359.0	Motels
Tourist courts	1	88	—	340.0	—	37.0	Quartiers pour touristes
Hunting and fishing camps	1	14	—	131.8	—	47.9	Camps de chasse et de pêche
Eating places	313	320	6,905.7	10,214.2	963.3	1,968.6	Restaurants
Eating places with alcoholic beverages	—	—	—	—	—	—	Restaurants avec boissons alcooliques
Eating places with other merchandise	17	127	541.2	4,012.8	83.0	549.5	Restaurants avec autre marchandise
Refreshment booths and stands	75	48	799.8	381.7	50.2	45.7	Pavillons et kiosques de rafraîchissements
Fish and chip shops	7	11	—	133.8	—	13.1	Friteries
Cocktail lounges, bars and nightclubs	—	1	—	—	—	—	Salons-coquetels, bars et clubs de nuit
Taverns, beverage rooms, public houses	—	1	—	—	—	—	Tavernes, cabarets, buvettes
Caterers	1	2	—	—	—	—	Traiteurs

TABLE 30. Services, by kind of business group and selected trade, for Canada and the provinces,
1951 and 1961 - Continued

TABLEAU 30. Services par groupe de commerces selon le genre et certains commerces, Canada et provinces,
1951 et 1961 - suite

Kind of business	Number of locations — Nombre de locaux		Receipts — Recettes		Total payroll for year — Rémunération totale de l'année		Genre de commerce
	1951	1961	1951	1961	1951	1961	
\$'000							
QUEBEC							QUÉBEC
Total, all locations.....	16,596	23,803	378,932.2	821,379.3	76,933.4	201,139.5	Total, tous les locaux
Amusement and recreation group.....	1,168	1,323	42,763.6	63,240.2	6,462.1	13,724.8	Groupe des services récréatifs et de divertissement.
Regular theatres	409	343	24,203.7	19,390.4	3,585.5	3,757.8	Cinéma ordinaires
Outdoor motion picture theatres	—	—	—	—	—	—	Cinéma en plein air
Legitimate theatres, auditoriums and music halls.....	6	3	859.8	365.0	120.5	46.8	Théâtres réguliers, salles de concert et music-halls.
Film exchanges	25	32	7,115.5	7,910.1	559.2	807.5	Distributeurs de films
Motion picture production	—	16	—	2,051.7	—	634.7	Production cinématographique
Billiard parlours	205	238	1,274.7	2,749.4	149.0	309.2	Salles de billard
Bowling alleys.....	73	292	1,251.2	10,463.0	424.8	2,719.5	Salles de quilles
Bowling and billiards	38	35	760.9	1,494.2	228.3	435.6	Quilles et billards
Dancehalls, studios and schools	47	81	442.5	1,036.5	149.1	208.3	Salles, studios et écoles de danse
Athletic clubs, arenas, stadiums and grounds	12	15	3,342.8	3,416.6	555.0	1,178.4	Clubs, arènes, stades et terrains athlétiques
Coin-operated amusement device services	28	11	608.5	903.7	90.9	116.6	Appareils automatiques d'amusement
Business services group	227	766	23,339.3	71,008.6	8,306.2	31,116.5	Groupe des services commerciaux
Advertising agencies	39	62	5,273.8	13,427.2	3,352.3	8,387.7	Agences de publicité
Outdoor display and billboard advertising.....	12	18	2,129.1	2,787.6	454.9	837.5	Affichage en plein air et panneau-réclame
Sign painting shops.....	49	64	770.1	1,135.4	290.5	346.4	Peintres d'enseignes
Chartered and certified accountants.....	—	189	—	16,442.6	—	6,419.7	Comptables agréés et brevetés
Other accounting and bookkeeping service.....	—	57	—	1,409.8	—	460.1	Autre service de comptable ou tenue de livres
Credit agencies	13	12	1,934.3	3,862.1	849.5	1,204.6	Agences de crédit
Personal services group.....	6,694	8,991	54,336.6	109,869.8	18,591.8	37,810.6	Groupe des services personnels
Barber shops and beauty salons	3,711	5,345	13,896.8	39,031.2	3,604.5	12,252.6	Boutiques de barbier y compris boutiques avec salons de beauté.
Dry cleaning plants and pick-up offices	351	540	12,319.5	23,065.0	5,650.3	10,200.3	Établissements de dégraissage et comptoirs
Distributors or agents for dry cleaners	92	244	588.8	3,128.6	115.1	514.5	Distributeurs ou agents pour les nettoyeurs
Hand laundries.....	311	188	1,541.6	896.7	184.6	53.6	Buanderies à la main
Laundries, power and pick-up offices	97	112	11,699.8	12,410.8	6,013.6	6,610.7	Buanderies mécaniques et comptoirs
Linen supply service	16	20	2,691.1	10,195.6	950.2	4,276.2	Service de lingerie
Diaper service	2	3	—	601.7	—	189.4	Service de couches
Self-service laundries.....	23	229	—	2,107.3	—	109.5	Lavoirs
Shoe repair shops	1,311	1,206	5,054.6	8,246.3	560.6	1,020.7	Cordonniers
Valet service, pressing and repair shops	509	398	3,561.3	3,845.9	735.5	611.8	Remise en état, pressage et réparation des vêtements.
Dressmakers.....	55	111	543.0	1,142.6	94.4	271.9	Maisons de couture
Cemeteries	—	6	—	719.2	—	354.5	Cimetières
Repair services group.....	1,510	804	6,249.8	14,264.2	1,074.3	3,990.3	Groupe des services de réparation
Blacksmiths and general repair shops	1,083	386	2,378.6	2,218.4	197.5	349.6	Forges et boutiques de réparations générales
Armature rewinding and electric motor repair shops.....	36	53	546.5	3,400.7	149.7	1,223.0	Rebobinage d'armatures et réparation de moteurs électriques.
Undertaking and funeral services group.....	350	594	7,919.2	21,140.9	1,233.1	3,450.3	Groupe des pompes funèbres et funérailles
Funeral directors.....	347	592	7,836.1	—	1,224.4	—	Directeurs de funérailles
Photography group.....	339	399	3,188.2	11,472.1	640.1	2,390.0	Groupe de la photographie
Portrait photographers	290	322	2,259.2	4,871.4	349.5	690.8	Photographes-portraitistes
Miscellaneous services group	141	303	2,945.5	50,968.3	830.8	18,471.5	Groupe des services divers
Automobile and truck rentals (without driver)	66	101	1,387.7	13,044.7	182.2	1,936.6	Location d'automobiles (sans chauffeur)
Collection agencies	—	20	—	768.7	—	348.8	Agences de collection
Driving schools	—	12	—	117.1	—	—	Écoles-chauffeurs d'automobile
Disinfecting, window cleaning and misc. services to buildings.....	28	56	986.8	7,580.2	410.0	4,380.5	Désinfection, nettoyage de vitres et services divers pour immeubles.
Hotel, tourist camp and restaurant group.....	6,167	10,623	238,190.0	479,415.2	39,795.0	90,185.5	Groupe des hôtels, camps de touristes et restaurants.
Full year hotels.....	1,293	1,388	81,941.2	137,549.2	17,126.5	31,812.6	Hôtels ouverts en permanence
Seasonal hotels	329	261	5,755.8	7,374.9	1,143.9	1,666.9	Hôtels saisonniers
Motels	183	446	666.0	11,247.0	88.1	1,990.8	Motels
Tourist courts	2	281	—	1,490.6	—	246.7	Quartiers pour touristes
Hunting and fishing camps.....	2	66	—	478.3	—	80.5	Camps de chasse et de pêche
Eating places.....	2,738	4,663	87,082.5	164,416.6	12,196.5	26,824.4	Restaurants
Eating places with alcoholic beverages	63	193	9,049.8	33,237.9	2,069.2	9,156.2	Restaurants avec boissons alcooliques
Eating places with other merchandise	508	2,186	12,137.6	60,974.3	1,027.3	7,491.9	Restaurants avec autre marchandise
Refreshment booths and stands.....	406	288	5,469.7	3,557.7	431.8	482.6	Pavillons et kiosques de rafraîchissements
Fish and chip shops.....	55	40	—	483.5	—	49.7	Friteries
Cocktail lounges, bars and nightclubs.....	83	130	9,488.1	14,149.9	1,965.5	3,301.8	Salons-coquetels, bars et clubs de nuit
Taverns, beverage rooms, public houses.....	476	617	25,072.4	37,431.9	3,528.8	5,488.5	Tavernes, cabarets, buvettes
Caterers	30	50	963.7	6,873.9	172.6	1,562.2	Traiteurs

TABLE 30. Services, by kind of business group and selected trade, for Canada and the provinces,
1951 and 1961 — Continued

TABLEAU 30. Services par groupe de commerces selon le genre et certains commerces, Canada et provinces,
1951 et 1961 — suite

Kind of business	Number of locations — Nombre de locaux		Receipts — Recettes		Total payroll for year — Rémunération totale de l'année		Genre de commerce
	1951	1961	1951	1961	1951	1961	
\$'000							
ONTARIO							ONTARIO
Total, all locations	22,126	32,014	573,292.9	1,175,641.8	128,393.3	320,660.8	Total, tous les locaux
Amusement and recreation group	1,791	1,922	77,302.9	113,898.8	15,176.6	25,164.5	Groupe des services récréatifs et de divertissement.
Regular theatres	529	350	42,598.9	30,104.5	7,536.1	6,438.5	Cinéma ordinaires
Outdoor motion picture theatres	46	91	2,301.6	4,449.6	429.1	877.1	Cinéma en plein air
Legitimate theatres, auditoriums and music halls	9	4	1,287.6	219.6	340.3	59.9	Théâtres réguliers, salles de concert et music-halls.
Film exchanges	22	33	11,716.5	16,925.4	1,418.5	2,211.6	Distributeurs de films
Motion picture production	—	27	—	4,054.2	—	1,376.8	Production cinématographique
Billiard parlours	349	407	2,302.6	4,748.6	229.4	512.3	Salles de billard
Bowling alleys	205	375	3,997.6	14,615.6	1,146.7	3,490.1	Salles de quilles
Bowling and billiards	41	38	750.7	1,288.4	189.9	281.7	Quilles et billards
Dancehalls, studios and schools	182	81	2,457.4	1,641.2	682.8	379.0	Salles, studios et écoles de danse
Athletic clubs, arenas, stadiums and grounds	21	28	3,408.5	5,765.0	1,232.0	2,471.7	Clubs, arènes, stades et terrains athlétiques
Coin-operated amusement device services	27	14	1,025.6	734.6	219.9	224.9	Appareils automatiques d'amusement
Business services group	622	1,778	42,295.3	132,930.8	15,147.7	60,039.7	Groupe des services commerciaux
Advertising agencies	83	108	11,441.8	29,337.5	6,188.6	18,531.6	Agences de publicité
Outdoor display and billboard advertising	29	37	5,288.9	5,477.1	1,535.7	2,047.0	Affichage en plein air et panneau-réclame
Sign painting shops	162	167	2,313.1	3,527.5	730.2	764.0	Peintres d'enseignes
Chartered and certified accountants	—	433	—	29,974.0	—	11,566.5	Comptables agréés et brevetés
Other accounting and bookkeeping service	—	246	—	5,783.5	—	1,862.7	Autre service de comptable ou tenue de livres
Credit agencies	53	28	3,049.8	2,887.4	1,477.1	1,800.7	Agences de crédit
Personal services group	8,951	13,213	78,270.4	171,069.6	25,938.0	57,557.0	Groupe des services personnels
Barber shops and beauty salons	4,838	7,756	20,107.9	60,160.7	4,459.0	17,547.7	Boutiques de barbier y compris boutiques avec salons de beauté.
Dry cleaning plants and pick-up offices	882	1,280	23,730.0	43,842.2	10,339.4	19,641.5	Établissements de dégraissage et comptoirs
Distributors or agents for dry cleaners	329	504	3,212.7	5,883.1	632.8	896.4	Distributeurs ou agents pour les nettoyeurs
Hand laundries	556	317	2,512.2	1,320.0	294.1	109.0	Buanderies à la main
Laundries, power and pick-up offices	164	239	13,001.1	19,880.2	6,976.5	9,847.5	Buanderies mécaniques et comptoirs
Linen supply service	24	49	4,028.6	12,973.8	1,205.4	4,524.8	Service de lingerie
Diaper service	9	9	190.5	819.1	61.1	214.5	Lavoirs
Self-service laundries	49	537	501.4	5,463.7	95.2	307.2	Service de couches
Shoe repair shops	1,338	1,269	5,233.5	7,981.1	636.4	1,017.0	Cordonniers
Valet service, pressing and repair shops	448	299	2,526.1	2,079.5	397.7	294.6	Remise en état, pressage et réparation des vêtements.
Dressmakers	46	144	255.2	797.7	34.4	226.2	Maisons de couture
Cemeteries	—	37	—	2,955.9	—	1,053.1	Cimetière
Repair services group	1,026	1,134	7,986.9	25,145.0	1,883.2	7,401.4	Groupe des services de réparation
Blacksmiths and general repair shops	456	186	1,270.1	1,217.3	113.2	284.5	Forges et boutiques de réparations générales
Armature rewinding and electric motor repair shops	72	126	1,479.8	6,293.7	595.1	2,391.3	Rebobinage d'armatures et réparation de moteurs électriques.
Undertaking and funeral services group	386	451	13,663.5	27,057.8	2,228.8	5,372.7	Groupe des pompes funèbres et funérailles
Funeral directors	352	424	12,647.3	25,854.1	2,162.1	5,233.4	Directeurs de funérailles
Photography group	432	473	7,501.4	20,194.3	2,335.4	4,977.9	Groupe de la photographie
Portrait photographers	351	327	3,523.2	6,377.4	815.4	1,219.0	Photographes-portraitistes
Miscellaneous services group	197	845	4,732.2	83,860.9	1,259.4	27,540.0	Groupe des services divers
Automobile and truck rentals (without driver)	18	93	2,094.2	13,305.8	335.0	1,866.5	Location d'automobiles (sans chauffeur)
Collection agencies	—	74	—	2,710.2	—	1,398.8	Agences de collection
Driving schools	21	98	228.9	1,273.3	81.6	521.7	Écoles-chauffeurs d'automobile
Disinfecting, window cleaning and misc. services to buildings	59	182	1,242.2	15,048.2	478.8	7,202.6	Désinfection, nettoyage de vitres et services divers pour immeubles.
Hotel, tourist camp and restaurant group	8,721	12,198	341,540.3	601,484.6	64,424.2	132,607.6	Groupe des hôtels, camps de touristes et restaurants.
Full year hotels	1,008	1,039	106,571.5	166,337.2	26,554.4	46,877.2	Hôtels ouverts en permanence
Seasonal hotels	631	374	9,681.4	10,350.1	2,009.8	2,305.8	Hôtels saisonniers
Motels	1,709	1,112	6,073.7	24,233.3	620.0	3,438.7	Motels
Tourist courts	49	1,519	309.2	7,000.7	44.5	850.2	Quartiers pour touristes
Hunting and fishing camps	3,627	870	140,577.7	185,744.2	21,843.9	35,248.3	Camps de chasse et de pêche
Eating places	34	101	7,465.8	21,320.8	1,844.7	6,032.7	Restaurants
Eating places with alcoholic beverages	353	1,722	12,763.1	72,684.1	1,643.4	11,585.1	Restaurants avec boissons alcooliques
Refreshment booths and stands	449	201	6,826.6	4,489.2	625.8	728.5	Restaurants avec autre marchandise
Fish and chip shops	327	307	4,528.2	5,081.4	369.8	493.7	Pavillons et kiosques de rafraîchissements
Cocktail lounges, bars and nightclubs	31	20	9,022.6	3,882.0	2,124.4	920.3	Friteries
Taverns, beverage rooms, public houses	409	443	32,997.0	42,754.1	5,378.0	8,524.2	Salons-coquetels, bars et clubs de nuit
Caterers	73	199	4,637.2	44,160.6	1,338.0	12,497.8	Tavernes, cabarets, buvettes

TABLE 30. Services, by kind of business group and selected trade, for Canada and the provinces,
1951 and 1961 — Continued

TABLÉAU 30. Services par groupe de commerces selon le genre et certains commerces, Canada et provinces,
1951 et 1961 — suite

Kind of business	Number of locations — Nombre de locaux		Receipts — Recettes		Total payroll for year — Rémunération totale de l'année		Genre de commerce
	1951	1961	1951	1961	1951	1961	
\$'000							
MANITOBA							MANITOBA
Total, all locations	3,307	3,853	82,768.9	153,921.0	16,967.9	38,076.5	Total, tous les locaux
Amusement and recreation group	418	401	12,173.2	12,817.1	2,122.6	2,848.6	Groupe des services récréatifs et de divertissement.
Regular theatres	134	104	5,179.6	3,312.5	897.6	714.5	Cinémas ordinaires
Outdoor motion picture theatres	4	16	247.2	518.1	56.3	85.4	Cinémas en plein air
Legitimate theatres, auditoriums and music halls	—	—	—	—	—	—	Théâtres réguliers, salles de concert et music-halls.
Film exchanges	16	12	3,217.3	2,566.6	292.8	316.1	Distributeurs de films
Motion picture production	—	2	—	—	—	—	Production cinématographique
Billiard parlours	134	96	716.3	778.4	75.6	107.0	Salles de billard
Bowling alleys	27	22	532.2	696.9	166.1	169.2	Salles de quilles
Bowling and billiards	11	17	285.7	846.2	105.8	262.0	Quilles et billards
Dancehalls, studios and schools	35	16	404.4	—	155.7	—	Salles, studios et écoles de danse
Athletic clubs, arenas, stadiums and grounds	3	4	1,020.5	795.0	233.0	470.8	Clubs, arènes, stades et terrains athlétiques
Coin-operated amusement device services	3	5	93.2	232.5	15.0	55.0	Appareils automatiques d'amusement
Business services group	75	189	3,403.3	11,014.9	1,050.3	4,706.2	Groupe des services commerciaux
Advertising agencies	7	11	315.6	670.0	158.7	392.3	Agences de publicité
Outdoor display and billboard advertising	6	4	339.1	485.7	85.5	142.8	Affichage en plein air et panneau-réclame
Sign painting shops	15	15	151.6	283.9	40.9	85.8	Peintres d'enseignes
Chartered and certified accountants	—	69	—	4,814.4	—	1,732.8	Comptables agréés et brevetés
Other accounting and bookkeeping service	—	23	—	479.7	—	160.6	Autre service de comptable ou tenue de livres
Credit agencies	10	4	725.9	347.2	266.0	206.5	Agences de crédit
Personal services group	1,237	1,333	10,174.9	20,243.5	3,945.2	7,807.1	Groupe des services personnels
Barber shops and beauty salons	653	787	2,548.7	6,860.5	637.5	2,395.7	Boutiques de barbier y compris boutiques avec salons de beauté.
Dry cleaning plants and pick-up offices	80	124	3,633.6	7,039.4	1,991.0	3,284.9	Établissements de dégraissage et comptoirs
Distributors or agents for dry cleaners	42	11	335.3	152.6	57.1	36.1	Distributeurs ou agents pour les nettoyeurs
Hand laundries	42	15	126.9	—	5.6	—	Buanderies à la main
Laundries, power and pick-up offices	16	9	1,751.5	1,808.6	938.7	980.9	Buanderies mécaniques et comptoirs
Linen supply service	2	3	—	—	—	—	Service de lingerie
Diaper service	2	1	—	—	—	—	Service de couches
Self-service laundries	3	47	23.9	467.7	3.0	31.7	Lavoirs
Shoe repair shops	272	181	804.9	757.7	82.2	105.7	Cordonniers
Valet service, pressing and repair shops	56	20	235.0	133.3	35.8	15.3	Remise en état, pressage et réparation des vêtements.
Dressmakers	14	15	89.8	170.4	16.6	36.7	Maisons de couture
Cemeteries	—	6	—	281.0	—	192.0	Cimetières
Repair services group	306	247	1,574.3	3,169.2	265.1	710.1	Groupe des services de réparation
Blacksmiths and general repair shops	231	131	761.7	645.9	75.6	67.0	Forges et boutiques de réparations générales
Armature rewinding and electric motor repair shops	8	16	131.5	534.5	52.3	234.7	Rebobinage d'armatures et réparation de moteurs électriques.
Undertaking and funeral services group	35	59	1,355.1	3,542.7	242.4	871.7	Groupe des pompes funèbres et funérailles
Funeral directors	34	56	1,350.2	3,414.5	241.5	828.3	Directeurs de funérailles
Photography group	67	65	907.6	3,244.3	192.4	865.1	Groupe de la photographie
Portrait photographers	56	53	561.2	1,260.9	123.4	332.3	Photographes-portraitistes
Miscellaneous services group	38	78	521.3	7,063.5	158.4	2,465.5	Groupe des services divers
Automobile and truck rentals (without driver) ..	2	13	—	1,059.9	—	192.5	Location d'automobiles (sans chauffeur)
Collection agencies	—	5	—	162.6	—	76.2	Agences de collection
Driving schools	—	3	—	133.2	—	54.5	Écoles-chauffeurs d'automobile
Disinfecting, window cleaning and misc. services to buildings	10	19	—	1,467.0	—	967.8	Désinfection, nettoyage de vitres et services divers pour immeubles.
Hotel, tourist camp and restaurant group	1,131	1,481	52,659.2	92,825.8	8,991.5	17,802.2	Groupe des hôtels, camps de touristes et restaurants.
Full year hotels	271	270	25,746.0	45,175.4	5,049.1	8,306.2	Hôtels ouverts en permanence
Seasonal hotels	9	10	105.6	155.4	24.4	32.3	Hôtels saisonniers
Motels	64	76	220.0	1,630.1	28.0	251.0	Motels
Tourist courts	5	83	21.6	603.8	2.7	61.4	Quartiers pour touristes
Hunting and fishing camps	482	35	17,480.6	509.2	2,716.7	118.0	Camps de chasse et de pêche
Eating places	—	587	—	23,746.5	—	4,633.8	Restaurants
Eating places with alcoholic beverages	—	53	—	8,215.4	—	2,368.1	Restaurants avec boissons alcooliques
Eating places with other merchandise	227	279	7,143.2	9,096.4	878.9	1,341.3	Restaurants avec autre marchandise
Refreshment booths and stands	42	25	830.1	490.1	75.4	70.3	Pavillons et kiosques de rafraîchissements
Fish and chip shops	15	7	214.1	54.6	17.7	—	Friteries
Cocktail lounges, bars and nightclubs	—	3	—	405.0	—	66.8	Salons-coquetels, bars et clubs de nuit
Taverns, beverage rooms, public houses	—	11	—	584.9	—	20.1	Tavernes, cabarets, buvettes
Caterers	14	25	893.2	2,077.2	197.6	515.8	Traiteurs

TABLE 30. Services, by kind of business group and selected trade, for Canada and the provinces,
1951 and 1961 - Continued

TABLEAU 30. Services par groupe de commerces selon le genre et certains commerces, Canada et provinces,
1951 et 1961 - suite

Kind of business	Number of locations — Nombre de locaux		Receipts — Récettes		Total payroll for year — Rémunération totale de l'année		Genre de commerce
	1951	1961	1951	1961	1951	1961	
\$'000							
SASKATCHEWAN							SASKATCHEWAN
Total, all locations	3, 993	4, 263	73, 276. 1	123, 925. 0	11, 994. 1	25, 190. 1	Total, tous les locaux
Amusement and recreation group	771	630	7, 160. 8	8, 087. 7	1, 298. 7	1, 679. 9	Groupe des services récréatifs et de divertissement.
Regular theatres	192	126	4, 095. 8	3, 007. 9	700. 7	652. 3	Cinémas ordinaires
Outdoor motion picture theatres	10	33	233. 8	681. 2	39. 6	--	Cinémas en plein air
Legitimate theatres, auditoriums and music halls	--	--	--	--	--	--	Théâtres réguliers, salles de concert et music-halls.
Film exchanges	3	--	362. 1	--	146. 9	--	Distributeurs de films
Motion picture production	--	1	--	--	--	--	Production cinématographique
Billiard parlours	277	221	1, 207. 9	1, 648. 7	119. 2	150. 5	Salles de billard
Bowling alleys	13	22	--	837. 1	--	195. 9	Salles de quilles
Bowling and billiards	19	16	205. 6	227. 0	49. 1	42. 8	Quilles et billards
Dancehalls, studios and schools	45	27	228. 9	264. 8	51. 4	68. 5	Salles, studios et écoles de danse
Athletic clubs, arenas, stadiums and grounds ..	1	1	--	--	--	--	Clubs, arènes, stades et terrains athlétiques
Coin-operated amusement device services	--	1	--	--	--	--	Appareils automatiques d'amusement
Business services group	48	143	681. 8	5, 155. 2	177. 5	2, 030. 9	Groupe des services commerciaux
Advertising agencies	1	4	--	--	--	--	Agences de publicité
Outdoor display and billboard advertising	1	--	--	--	--	--	Affichage en plein air et panneau-réclame
Sign painting shops	13	12	--	232. 1	--	86. 2	Peintres d'enseignes
Chartered and certified accountants	--	49	--	2, 284. 2	--	945. 6	Comptables agréés et brevetés
Other accounting and bookkeeping service	--	26	--	467. 1	--	119. 7	Autre service de comptable ou tenue de livres
Credit agencies	10	9	228. 5	295. 4	82. 7	132. 3	Agences de crédit
Personal services group	1, 088	1, 310	6, 826. 3	13, 142. 0	2, 067. 2	4, 336. 7	Groupe des services personnels
Barber shops and beauty salons	578	754	2, 064. 1	5, 325. 3	465. 7	1, 626. 6	Boutiques de barbier y compris boutiques avec salons de beauté.
Dry cleaning plants and pick-up offices	80	133	2, 327. 2	3, 796. 1	882. 3	1, 659. 7	Établissements de dégraisage et comptoirs
Distributors or agents for dry cleaners	15	12	203. 9	177. 7	67. 0	49. 3	Distributeurs ou agents pour les nettoyeurs
Hand laundries	46	12	--	48. 2	--	3. 8	Buanderies à la main
Laundries, power and pick-up offices	13	12	1, 072. 0	1, 106. 3	539. 6	576. 2	Buanderies mécaniques et comptoirs
Linen supply service	--	2	--	--	--	--	Service de lingerie
Diaper service	--	--	--	--	--	--	Service de couches
Self-service laundries	1	46	--	447. 1	--	29. 0	Lavoirs
Shoe repair shops	305	205	769. 5	721. 6	40. 3	33. 9	Cordonniers
Valet service, pressing and repair shops	29	21	174. 9	172. 9	40. 1	51. 3	Remise en état, pressage et réparation des vêtements.
Dressmakers	1	10	--	--	--	--	Maïsons de couture
Cemeteries	--	6	--	453. 5	--	94. 4	Cimetières
Repair services group	493	318	1, 904. 7	3, 599. 7	136. 2	801. 9	Groupe des services de réparation
Blacksmiths and general repair shops	406	172	1, 319. 8	867. 6	52. 0	109. 2	Forges et boutiques de réparations générales
Armature rewinding and electric motor repair shops ..	3	9	15. 3	590. 1	1. 0	203. 6	Rebobinage d'armatures et réparation de moteurs électriques.
Undertaking and funeral services group	66	90	1, 131. 1	2, 826. 9	161. 9	608. 6	Groupe des pompes funèbres et funérailles
Funeral directors	64	90	1, 090. 3	2, 826. 9	161. 9	608. 6	Directeurs de funérailles
Photography group	62	46	886. 0	1, 817. 1	199. 4	313. 3	Groupe de la photographie
Portrait photographers	51	35	487. 7	633. 3	97. 6	99. 9	Photographes-portraitistes
Miscellaneous services group	76	68	287. 0	3, 644. 7	92. 5	1, 157. 1	Groupe des services divers
Automobile and truck rentals (without driver) ..	--	11	--	705. 7	--	104. 1	Location d'automobiles (sans chauffeur)
Collection agencies	--	4	--	--	--	--	Agences de collection
Driving schools	--	1	--	--	--	--	Écoles-chauffeurs d'automobile
Disinfecting, window cleaning and misc. services to buildings ..	8	13	28. 3	549. 4	2. 7	347. 2	Désinfection, nettoyage de vitres et services divers pour immeubles.
Hotel, tourist camp and restaurant group	1, 389	1, 658	54, 398. 4	85, 651. 7	7, 860. 7	14, 261. 7	Groupe des hôtels, camps de touristes et restaurants.
Full year hotels	529	446	29, 408. 9	43, 101. 3	4, 540. 8	6, 944. 3	Hôtels ouverts en permanence
Seasonal hotels	20	12	322. 3	506. 6	49. 9	67. 5	Hôtels saisonniers
Motels	17	78	63. 2	2, 778. 7	5. 3	423. 8	Motels
Tourist courts	--	72	--	713. 9	--	70. 6	Quartiers pour touristes
Hunting and fishing camps	--	35	--	377. 5	--	74. 4	Camps de chasse et de pêche
Eating places	548	589	17, 713. 4	22, 613. 4	2, 487. 3	4, 199. 3	Restaurants
Eating places with alcoholic beverages	--	15	--	1, 834. 7	--	641. 8	Restaurants avec boissons alcooliques
Eating places with other merchandise	215	293	6, 136. 0	10, 210. 7	699. 5	1, 447. 5	Restaurants avec autre marchandise
Refreshment booths and stands	54	17	647. 5	267. 0	67. 5	46. 3	Pavillonset kiosques de rafraîchissements
Fish and chip shops	3	2	63. 9	--	8. 8	--	Frîteries
Cocktail lounges, bars and nightclubs	--	1	--	--	--	--	Salons-coquetels, bars et clubs de nuit
Taverns, beverage rooms, public houses	--	67	--	2, 082. 4	--	97. 3	Tavernes, cabarets, buvettes
Caterers	3	14	43. 2	958. 1	1. 6	223. 9	Traiteurs

TABLE 30. Services, by kind of business group and selected trade, for Canada and the provinces,
1951 and 1961 — Continued

TABLEAU 30. Services par groupe de commerces selon le genre et certains commerces, Canada et provinces,
1951 et 1961 — suite

Kind of business	Number of locations Nombre de locaux		Receipts Recettes		Total payroll for year Rémunération totale de l'année		Genre de commerce
	1951	1961	1951	1961	1951	1961	
\$'000							
ALBERTA							ALBERTA
Total, all locations	4,504	5,921	118,710.8	238,268.2	24,407.0	62,382.0	Total, tous les locaux
Amusement and recreation group	639	568	12,948.1	16,972.7	2,016.2	3,132.3	Groupe des services récréatifs et de divertissement
Regular theatres	178	146	6,591.0	5,870.6	1,038.7	1,113.9	Cinéma ordinaires
Outdoor motion picture theatres	7	36	458.0	1,429.7	105.9	293.4	Cinéma en plein air
Legitimate theatres, auditoriums and music halls	1	—	—	—	—	—	Théâtres réguliers, salles de concert et music-halls
Film exchanges	14	13	2,524.0	2,921.8	240.5	278.0	Distributeurs de films
Motion picture production	—	2	—	—	—	—	Production cinématographique
Billiard parlours	210	175	1,433.7	1,739.4	94.2	176.3	Salles de billard
Bowling alleys	19	36	451.8	1,753.3	140.6	468.8	Salles de quilles
Bowling and billiards	18	18	269.6	413.0	63.4	73.2	Quilles et billards
Dancehalls, studios and schools	39	20	367.3	436.0	78.3	121.0	Salles, studios et écoles de danse
Athletic clubs, arenas, stadiums and grounds	4	7	—	—	—	—	Clubs, arènes, stades et terrains athlétiques
Coin-operated amusement device services	9	3	154.5	114.6	38.2	37.8	Appareils automatiques d'amusement
Business services group	98	341	2,210.5	17,553.1	766.2	6,862.7	Groupe des services commerciaux
Advertising agencies	8	11	—	862.6	—	472.6	Agences de publicité
Outdoor display and billboard advertising	2	6	—	1,097.1	—	322.2	Affichage en plein air et panneau-réclame
Sign painting shops	22	32	211.4	580.0	67.0	193.9	Peintres d'enseignes
Chartered and certified accountants	—	97	—	6,083.7	—	2,200.3	Comptables agréés et brevetés
Other accounting and bookkeeping service	—	74	—	1,313.1	—	429.1	Autre service de comptable ou tenue de livres
Credit agencies	14	10	564.5	540.8	247.9	318.7	Agences de crédit
Personal services group	1,434	1,966	11,915.0	28,463.9	4,086.0	10,771.5	Groupe des services personnels
Barber shops and beauty salons	753	1,176	3,092.8	9,739.0	820.8	3,292.9	Boutiques de barbier y compris boutiques avec salons de beauté
Dry cleaning plants and pick-up offices	138	204	3,666.2	9,220.3	1,570.7	4,242.1	Établissements de dégraissage et comptoirs
Distributors or agents for dry cleaners	11	14	—	163.3	—	38.6	Distributeurs ou agents pour les nettoyeurs
Hand laundries	64	15	155.7	—	15.7	—	Buanderies à la main
Laundries, power and pick-up offices	30	32	2,817.0	2,512.4	1,328.8	1,380.0	Buanderies mécaniques et comptoirs
Linen supply service	1	4	—	2,625.0	—	995.3	Service de lingerie
Diaper service	—	2	—	—	—	—	Service de couches
Self-service laundries	6	82	62.5	677.6	19.3	37.3	Lavoirs
Shoe repair shops	298	256	1,215.0	1,704.3	154.3	326.8	Cordonniers
Valet service, pressing and repair shops	88	45	477.4	294.4	83.2	40.4	Remise en état, pressage et réparation des vêtements
Dressmakers	10	11	54.4	66.5	9.6	21.4	Maisons de couture
Cemeteries	—	9	—	444.2	—	152.0	Cimetières
Repair services group	452	397	3,151.0	8,836.2	411.2	2,153.1	Groupe des services de réparation
Blacksmiths and general repair shops	288	142	1,244.2	1,178.5	101.3	218.9	Forges et boutiques de réparations générales
Armature rewinding and electric motor repair shops	5	15	113.6	666.1	30.6	112.6	Rebobinage d'armatures et réparation de moteurs électriques
Undertaking and funeral services group	59	84	1,815.2	4,571.4	334.0	1,079.3	Groupe des pompes funèbres et funérailles
Funeral directors	58	82	1,773.6	—	331.6	—	Directeurs de funérailles
Photography group	117	112	1,949.5	3,768.4	376.4	914.4	Groupe de la photographie
Portrait photographers	95	87	1,524.0	1,767.1	238.9	380.1	Photographes-portraitistes
Miscellaneous services group	38	196	381.2	23,760.3	81.0	5,838.7	Groupe des services divers
Automobile and truck rentals (without driver)	3	21	130.2	2,782.5	11.1	451.0	Location d'automobiles (sans chauffeur)
Collection agencies	—	8	—	329.5	—	166.7	Agences de collection
Driving schools	1	7	—	108.0	—	52.8	Écoles-chauffeurs d'automobile
Disinfecting, window cleaning and misc. services to buildings	7	28	—	1,362.1	—	779.3	Désinfection, nettoyage de vitres et services divers pour immeubles
Hotel, tourist camp and restaurant group	1,667	2,257	84,340.3	134,342.2	16,336.0	31,630.0	Groupe des hôtels, camps de touristes et restaurants
Full year hotels	429	440	41,309.4	56,360.8	8,821.4	14,510.8	Hôtels ouverts en permanence
Seasonal hotels	30	23	3,269.2	5,338.8	1,224.7	1,752.7	Hôtels saisonniers
Motels	192	216	1,281.8	4,804.2	173.3	747.2	Motels
Tourist courts	—	119	—	1,224.0	—	202.0	Quartiers pour touristes
Hunting and fishing camps	6	21	16.3	—	5.7	—	Camps de chasse et de pêche
Eating places	740	960	29,625.6	42,565.5	4,831.4	9,165.4	Restaurants
Eating places with alcoholic beverages	—	26	—	5,399.5	—	1,577.5	Restaurants avec boissons alcooliques
Eating places with other merchandise	219	331	7,814.7	13,217.8	1,123.5	2,508.7	Restaurants avec autre marchandise
Refreshment booths and stands	39	29	636.9	994.7	82.7	184.8	Pavillons et kiosques de rafraîchissements
Fish and chip shops	4	6	128.3	306.7	27.0	77.5	Friteries
Cocktail lounges, bars and nightclubs	—	2	—	—	—	—	Salons-coquetels, bars et clubs de nuit
Taverns, beverage rooms, public houses	—	17	—	681.1	—	64.9	Tavernes, cabarets, buvettes
Caterers	6	25	256.1	2,636.2	45.3	662.8	Traiteurs

TABLE 30. Services, by kind of business group and selected trade, for Canada and the provinces,
1951 and 1961 — Continued

TABLEAU 30. Services par groupe de commerces selon le genre et certains commerces, Canada et provinces,
1951 et 1961 — suite

Kind of business	Number of locations — Nombre de locaux		Receipts — Recettes		Total payroll for year — Rémunération totale de l'année		Genre de commerce
	1951	1961	1951	1961	1951	1961	
\$'000							
BRITISH COLUMBIA							COLOMBIE-BRITANNIQUE
Total, all locations	6,547	8,957	159,279.5	314,417.2	37,716.6	87,600.7	Total, tous les locaux
Amusement and recreation group	529	598	18,378.3	24,903.7	3,984.6	6,325.6	Groupe des services récréatifs et de divertissement.
Regular theatres	158	117	9,814.0	7,534.9	2,121.5	1,938.1	Cinéma ordinaires
Outdoor motion picture theatres	12	37	698.3	1,692.5	151.3	410.6	Cinéma en plein air
Legitimate theatres, auditoriums and music halls	6	1	299.9	--	146.7	--	Théâtres réguliers, salles de concert et music-halls
Film exchanges	17	16	2,862.3	2,923.6	221.9	286.2	Distributeurs de films
Motion picture production	--	3	--	167.2	--	70.5	Production cinématographique
Billiard parlours	108	120	958.5	1,311.9	99.4	138.2	Salles de billard
Bowling alleys	66	92	1,382.6	3,167.7	458.2	898.6	Salles de quilles
Bowling and billiards	7	8	98.0	470.4	16.6	138.9	Quilles et billards
Dancehalls, studios and schools	37	12	714.0	--	222.4	--	Salles, studios et écoles de danse
Athletic clubs, arenas, stadiums and grounds	3	6	137.9	1,072.2	31.1	522.9	Clubs, arènes, stades et terrains athlétiques
Coin-operated amusement device services	4	1	118.0	--	42.2	--	Appareils automatiques d'amusement
Business services group	172	628	5,480.4	28,307.1	2,116.0	11,253.4	Groupe des services commerciaux
Advertising agencies	16	21	765.9	2,103.2	482.6	1,290.4	Agences de publicité
Outdoor display and billboard advertising	5	17	1,068.8	2,190.1	355.1	549.5	Affichage en plein air et panneau-réclame
Sign painting shops	45	50	407.2	895.9	142.3	321.8	Peintres d'enseignes
Chartered and certified accountants	--	178	--	9,937.3	--	3,686.4	Comptables agréés et brevetés
Other accounting and bookkeeping service	--	123	--	1,806.6	--	468.1	Autre service de comptable ou tenue de livres
Credit agencies	22	17	690.9	1,083.4	389.8	615.4	Agences de crédit
Personal services group	2,284	2,973	23,454.0	42,377.1	8,427.1	15,027.1	Groupe des services personnels
Barber shops and beauty salons	1,052	1,560	4,716.5	13,922.8	1,279.8	4,436.6	Boutiques de barbier y compris boutiques avec salons de beauté
Dry cleaning plants and pick-up offices	174	297	4,576.9	8,622.5	2,127.0	3,841.8	Etablissements de dégraissage et comptoirs
Distributors or agents for dry cleaners	173	166	1,294.4	1,243.7	178.5	127.4	Distributeurs ou agents pour les nettoyeurs
Hand laundries	76	31	293.1	--	25.7	--	Buanderies à la main
Laundries, power and pick-up offices	59	71	6,541.7	9,236.6	3,588.5	4,457.4	Buanderies mécaniques et comptoirs
Linen supply service	7	3	2,194.6	2,291.0	699.3	884.7	Service de lingerie
Diaper service	1	1	--	--	--	--	Service de couches
Self-service laundries	20	153	166.9	1,526.7	44.4	69.0	Lavoirs
Shoe repair shops	434	380	2,150.2	2,472.0	256.0	423.1	Cordonniers
Valet service, pressing and repair shops	161	67	772.1	398.5	74.1	55.5	Remise en état, pressage et réparation des vêtements
Dressmakers	32	74	--	338.9	44.3	--	Maisons de couture
Cemeteries	--	6	--	809.3	--	247.0	Cimetières
Repair services group	280	296	3,991.7	6,110.9	867.8	1,655.5	Groupe des services de réparation
Blacksmiths and general repair shops	83	45	1,014.3	770.8	149.9	203.7	Forges et boutiques de réparations générales
Armature rewinding and electric motor repair shops	7	17	401.4	456.7	143.4	--	Rebobinage d'armatures et réparation de moteurs électriques
Undertaking and funeral services group	78	87	2,647.7	5,514.3	435.6	1,290.1	Groupe des pompes funèbres et funérailles
Funeral directors	76	87	2,558.5	5,514.3	433.4	1,290.1	Directeurs de funérailles
Photography group	171	156	1,728.0	4,779.9	354.1	986.2	Groupe de la photographie
Portrait photographers	128	109	1,135.7	1,994.5	219.6	427.8	Photographes-portraitistes
Miscellaneous services group	85	254	1,473.0	20,294.2	347.5	6,069.7	Groupe des services divers
Automobile and truck rentals (without driver)	27	42	942.1	7,399.5	130.5	1,267.6	Location d'automobiles (sans chauffeur)
Collection agencies	--	20	--	760.0	--	388.1	Agences de collection
Driving schools	1	16	--	338.4	--	156.7	Ecoles-chauffeurs d'automobile
Disinfecting, window cleaning and misc. services to buildings	30	59	--	3,075.3	--	1,913.2	Désinfection, nettoyage de vitres et services divers pour immeubles
Hotel, tourist camp and restaurant group	2,948	3,965	102,126.4	182,130.0	21,183.9	44,993.1	Groupe des hôtels, camps de touristes et restaurants.
Full year hotels	506	485	39,799.3	73,617.1	10,404.4	22,009.9	Hôtels ouverts en permanence
Seasonal hotels	115	63	1,146.5	1,122.6	266.9	291.3	Hôtels saisonniers
Motels	607	575	2,937.4	8,950.6	304.9	1,187.5	Motels
Tourist courts	--	468	--	3,343.6	--	345.4	Quartiers pour touristes
Hunting and fishing camps	57	190	116.8	1,511.7	14.7	294.9	Camps de chasse et de pêche
Eating places	1,222	1,331	44,991.6	48,895.6	8,075.4	10,769.1	Restaurants
Eating places with alcoholic beverages	--	77	--	9,592.7	--	2,862.9	Restaurants avec boissons alcooliques
Eating places with other merchandise	154	414	5,263.0	12,824.9	772.7	2,081.4	Restaurants avec autre marchandise
Refreshment booths and stands	138	83	2,463.0	3,065.2	325.7	656.2	Pavillons et kiosques de rafraîchissements
Fish and chip shops	70	55	818.8	958.0	61.0	131.5	Friteries
Cocktail lounges, bars and nightclubs	--	17	--	2,605.9	--	619.4	Salons-coquetels, bars et clubs de nuit
Taverns, beverage rooms, public houses	51	57	3,759.0	5,240.9	801.0	1,137.4	Tavernes, cabarets, buvettes
Caterers	23	42	825.8	9,754.8	157.2	2,525.2	Traiteurs

TABLE 30. Services, by kind of business group and selected trade, for Canada and the provinces,
1951 and 1961 - Concluded

TABLEAU 30. Services par groupe de commerces selon le genre et certains commerces, Canada et provinces,
1951 et 1961 - fin

Kind of business	Number of locations — Nombre de locaux		Receipts — Recettes		Total payroll for year — Rémunération totale de l'année		Genre de commerce
	1951	1961	1951	1961	1951	1961	
\$'000							
YUKON AND NORTHWEST TERRITORIES							YUKON ET TERRITOIRES DU NORD-OUEST
Total, all locations	80	156	2,686.3	8,163.7	462.2	1,585.2	Total, tous les locaux
Amusement and recreation group	9	12	162.4	307.0	30.1	98.0	Groupe des services récréatifs et de divertissement.
Regular theatres	5	6	151.5	265.2	30.1	91.7	Cinéma ordinaires
Outdoor motion picture theatres	—	—	—	—	—	—	Cinéma en plein air
Legitimate theatres, auditoriums and music halls	—	—	—	—	—	—	Théâtres réguliers, salles de concert et music-halls.
Film exchanges	—	—	—	—	—	—	Distributeurs de films
Motion picture production	—	—	—	—	—	—	Production cinématographique
Billiard parlours	2	4	—	—	—	—	Salles de billard
Bowling alleys	1	—	—	—	—	—	Salles de quilles
Bowling and billiards	—	—	—	—	—	—	Quilles et billards
Dancehalls, studios and schools	—	—	—	—	—	—	Salles, studios et écoles de danse
Athletic clubs, arenas, stadiums and grounds	—	—	—	—	—	—	Clubs, arènes, stades et terrains athlétiques
Coin-operated amusement device services	—	—	—	—	—	—	Appareils automatiques d'amusement
Business services group	—	4	—	85.7	—	7.8	Groupe des services commerciaux
Advertising agencies	—	—	—	—	—	—	Agences de publicité
Outdoor display and billboard advertising	—	—	—	—	—	—	Affichage en plein air et panneau-réclame
Sign painting shops	—	—	—	—	—	—	Peintres d'enseignes
Chartered and certified accountants	—	1	—	—	—	—	Comptables agréés et brevetés
Other accounting and bookkeeping service	—	3	—	—	—	—	Autre service de comptable ou tenue de livres
Credit agencies	—	—	—	—	—	—	Agences de crédit
Personal services group	15	33	214.5	480.9	89.6	170.6	Groupe des services personnels
Barber shops and beauty salons	8	21	28.1	148.5	3.0	35.0	Boutiques de barbier y compris boutiques avec salons de beauté.
Dry cleaning plants and pick-up offices	2	2	—	—	—	—	Établissements de dégraissage et comptoirs
Distributors or agents for dry cleaners	—	1	—	—	—	—	Distributeurs ou agents pour les nettoyeurs
Hand laundries	1	—	—	—	—	—	Buanderies à la main
Laundries, power and pick-up offices	3	5	158.0	226.8	78.8	115.8	Buanderies mécaniques et comptoirs
Linen supply service	—	—	—	—	—	—	Service de lingerie
Diaper service	—	—	—	—	—	—	Service de couches
Self-service laundries	—	2	—	—	—	—	Lavoirs
Shoe repair shops	1	2	—	—	—	—	Cordonniers
Valet service, pressing and repair shops	—	—	—	—	—	—	Remise en état, pressage et réparation des vêtements.
Dressmakers	—	—	—	—	—	—	Maisons de couture
Cemeteries	—	—	—	—	—	—	Cimetières
Repair services group	3	5	—	34.9	—	—	Groupe des services de réparation
Blacksmiths and general repair shops	1	—	—	—	—	—	Forges et boutiques de réparations générales
Armature rewinding and electric motor repair shops	1	—	—	—	—	—	Rebobinage d'armatures et réparation de moteurs électriques.
Undertaking and funeral services group	1	3	—	—	—	—	Groupe des pompes funèbres et funérailles
Funeral directors	1	3	—	—	—	—	Directeurs de funérailles
Photography group	—	2	—	—	—	—	Groupe de la photographie
Portrait photographers	—	1	—	—	—	—	Photographes-portraitistes
Miscellaneous services group	—	3	—	—	—	—	Groupe des services divers
Automobile and truck rentals (without driver)	—	—	—	—	—	—	Location d'automobiles (sans chauffeur)
Collection agencies	—	—	—	—	—	—	Agences de collection
Driving schools	—	—	—	—	—	—	Écoles-chauffeurs d'automobile
Disinfecting, window cleaning and misc. services to buildings	—	—	—	—	—	—	Désinfection, nettoyage de vitres et services divers pour immeubles.
Hotel, tourist camp and restaurant group	52	94	2,288.4	7,047.7	341.2	1,276.2	Groupe des hôtels, camps de touristes et restaurants.
Full year hotels	24	35	1,580.1	4,507.4	262.7	826.3	Hôtels ouverts en permanence
Seasonal hotels	—	1	—	—	—	—	Hôtels saisonniers
Motels	2	10	—	272.5	—	41.5	Motels
Tourist courts	—	7	—	103.6	—	12.8	Quartiers pour touristes
Hunting and fishing camps	2	1	—	—	—	—	Camps de chasse et de pêche
Eating places	16	26	365.2	1,070.9	35.8	218.8	Restaurants
Eating places with alcoholic beverages	—	—	—	—	—	—	Restaurants avec boissons alcooliques
Eating places with other merchandise	1	2	—	—	—	—	Restaurants avec autre marchandise
Refreshment booths and stands	2	2	—	—	—	—	Pavillons et kiosques de rafraîchissements
Fish and chip shops	—	—	—	—	—	—	Friteries
Cocktail lounges, bars and nightclubs	2	2	—	—	—	—	Salons-coquetels, bars et clubs de nuit
Taverns, beverage rooms, public houses	3	3	128.9	114.7	15.6	17.4	Tavernes, cabarets, buvettes
Caterers	—	3	—	—	—	—	Traiteurs

REPORTS OF THE CENSUS OF CANADA, 1961

This report is one of a series comprising Volume VI (Part 2) of the 1961 Census. (See outside back cover for other Volume Series.) Reports in these series are so prepared that, by removal of the covers, the contents can be combined to form the materials of each census volume. A hard-covered binder, suitably titled, is supplied to purchasers of the complete set of reports for any given volume.

Individual reports of Volume VI (Part 2) are listed below. They can be ordered singly by catalogue number, or the complete set including the cover binder at a composite price of \$6.00. Orders may be sent to **Publications Distribution, Dominion Bureau of Statistics**, or to **Superintendent of Publications, Department of Public Printing and Stationery, Ottawa**. Regulations require that remittance be made prior to the mailing of reports, in the form of a cheque or money order payable to the **Receiver General of Canada**. Orders for reports not yet released will be filled as soon as they become available.

A brochure is available listing the individual reports for other Volume Series of the 1961 Census, as well as special reports, etc. For a copy of this brochure, or for further information on census publications, address your inquiry to the **Information and Public Relations Division, Dominion Bureau of Statistics**.

Volume VI (Part 2) — Wholesale Trade; Services

Location Statistics: Wholesale Trade

- 97-511 **Canada and the provinces, 1961 (6.2-1).** — Statistics by kind of business and type of operation. Limited comparisons with 1951 (128 pp., \$1.50)
- 97-512 **Counties and incorporated centres of 5,000 population and over, 1961 (6.2-2).** — Limited comparisons with 1951 (112 pp., \$1.50)
- 97-513 **Size of business (6.2-3).** — Size by annual sales, by employment, by ownership (20 pp., 50¢)

Establishment Statistics: Wholesale Trade

- 97-514 **General statistics (6.2-4).** — Including detail on employment, gross trading margin and the major categories of operating expenses (60 pp., 75¢)
- 97-515 **Analysis of sales (6.2-5).** — Sales distributed by type of buyer and commodity lines; information about vending machines (88 pp., \$1.00)
- 97-516 **Introduction to wholesale section of Volume VI (Part 2) (6.2-6).** — Textual and tabular introductory materials (64 pp., 75¢)

Location Statistics: Service Trades

- 97-517 **Provinces and cities by kind of business, 1961 (6.2-7).** — Limited comparisons with 1951 (104 pp., \$1.50)
- 97-518 **Counties and incorporated centres of 1,000 population and over, 1961 (6.2-8).** — Limited comparisons with 1951 (88 pp., \$1.00)
- 97-519 **Size of business (6.2-9).** — Size by annual receipts, by employment, by ownership (64 pp., 75¢)
- 97-520 **Miscellaneous data (6.2-10).** — Form of organization, type of occupancy, sales of meals and lunches, merchandise sales through vending machines (24 pp., 50¢)

Establishment Statistics: Service Trades

- 97-521 **General statistics (6.2-11).** — Including detail on employment and sources of revenue (breakdown as between sales of services, goods, etc.) (88 pp., \$1.00)
- 97-522 **Operating expense ratios (6.2-12).** — Categories of expenses by kind of business (24 pp., 50¢)
- 97-523 **Introduction to services section of Volume VI (Part 2) (6.2-13).** — Textual and tabular introductory materials (20 pp., 50¢)

RAPPORTS DU RECENSEMENT DU CANADA, 1961

Le présent rapport fait partie d'une série qui constitue le volume VI (partie 2) du recensement de 1961. (Voir les autres séries des volumes à l'extérieur de la couverture arrière.) Les rapports se présentent de telle sorte qu'en enlevant les couvertures l'utilisateur peut les réunir et ainsi constituer la matière de chaque volume du recensement. Un auto-relieur à couverture rigide et portant le titre approprié sera fourni à ceux qui achèteront la série complète des rapports devant constituer un volume.

Ci-dessous paraît la liste des rapports contenus dans la deuxième partie du volume VI. On peut se les procurer individuellement à l'aide du numéro de catalogue, ou bien commander la série complète avec auto-relieur moyennant un prix global de \$6. On peut adresser sa commande à **Distribution des publications, Bureau fédéral de la statistique**, ou au **Surintendant des publications, Département des impressions et de la papeterie publiques, Ottawa**. En vertu des règlements, les rapports ne seront envoyés que sur réception de la remise nécessaire sous forme de chèque ou mandat établi au nom du **Receveur général du Canada**. Les commandes de rapports non encore publiés seront exécutées aussitôt que les rapports paraîtront.

On peut se procurer une brochure qui énumère les rapports des autres séries des volumes du recensement de 1961, ainsi que les rapports spéciaux, etc. Pour en obtenir un exemplaire et pour tout autre renseignement au sujet des publications du recensement, prière de s'adresser à la **Division de l'information et des relations extérieures, Bureau fédéral de la statistique**.

Volume VI (partie 2) — Commerce de gros; services

Statistique des locaux d'affaires: commerce de gros

- 97-511 **Canada et provinces, 1961 (6.2-1).** — Statistique par genre de commerce et suivant la forme d'exploitation. Comparaisons limitées avec 1951 (128 p., \$1.50)
- 97-512 **Comtés et centres constitués de 5,000 habitants et plus, 1961 (6.2-2).** — Comparaisons limitées avec 1951 (112 p., \$1.50)
- 97-513 **Taille du commerce (6.2-3).** — Taille suivant les ventes annuelles, l'emploi et l'appartenance (20 p., 50c.)

Statistique des établissements: commerce de gros

- 97-514 **Statistique générale (6.2-4).** — Détails sur l'emploi, les proportions de bénéfices bruts et principales catégories de frais d'exploitation (60 p., 75c.)
- 97-515 **Analyse des ventes (6.2-5).** — Ventes réparties suivant la catégorie d'acheteurs et les variétés de marchandises; renseignements sur les distributeurs automatiques (88 p., \$1)
- 97-516 **Introduction à la section du gros du volume VI (partie 2) (6.2-6).** — Textes et tableaux introductoires (64 p., 75c.)

Statistique des locaux d'affaires: commerces de services

- 97-517 **Provinces et cités par genre de commerce, 1961 (6.2-7).** — Comparaisons limitées avec 1951 (104 p., \$1.50)
- 97-518 **Comtés et centres constitués de 1,000 habitants et plus, 1961 (6.2-8).** — Comparaisons limitées avec 1951 (88 p., \$1)
- 97-519 **Taille du commerce (6.2-9).** — Taille suivant les recettes annuelles, l'emploi et l'appartenance (64 p., 75c.)
- 97-520 **Données diverses (6.2-10).** — Forme d'organisation, mode d'occupation, ventes de repas et lunches, ventes par distributeurs automatiques (24 p., 50c.)

Statistique des établissements: commerces de services

- 97-521 **Statistique générale (6.2-11).** — Détails sur l'emploi et les sources de revenu (répartition des ventes de services, de marchandises, etc.) (88 p., \$1)
- 97-522 **Répartition des frais d'exploitation (6.2-12).** — Catégories de dépenses par genre de commerce (24 p., 50c.)
- 97-523 **Introduction à la section des services du volume VI (partie 2) (6.2-13).** — Textes et tableaux introductoires (20 p., 50c.)

REPORTS OF THE CENS

(Continued from ins

STATISTICS CANADA LIBRARY
BIBLIOTHÈQUE STATISTIQUE CANADA



1010458855

RAPPORTS DU RECENSEMENT DU CANADA, 1961

(Suite de l'intérieur de la couverture arrière)

Following is the Volume Series of the 1961 Census. Each volume (or part) consists of a number of individual reports and a titled cover binder. The complete set of reports and cover binder for any given volume part may be ordered at the single price of \$6.00. (See inside back cover for further details.)

Volume I (Pt. 1) — Population: Geographical Distributions. — Population totals for provinces, electoral districts, counties, and municipal subdivisions; rural and urban; historical tables; reference maps.

Volume I (Pt. 2) — Population: General Characteristics. — Population classifications by sex, age groups, marital status, origin, religion, birthplace, official language, mother tongue, citizenship, period of immigration, schooling.

Volume I (Pt. 3) — Population: Cross-classifications of Characteristics. — Cross-classifications by (a) age groups and sex, (b) ethnic groups and sex, and (c) period of immigration and sex, to show marital status, birthplace, religion, schooling, and language distributions.

Volume II (Pt. 1) — Households and Families. — Data on size and composition of households and families; cross-classifications by characteristics of head.

Volume II (Pt. 2) — Housing Characteristics. — Housing data (based on a 20 per cent sample) such as type of dwelling, number of rooms, rent, household facilities; cross-classifications by characteristics of head.

Volume III (Pt. 1) — Labour Force: Occupations. — Occupation statistics by sex, age, marital status, schooling, class of worker, birthplace, period of immigration, ethnic groups, etc.

Volume III (Pt. 2) — Labour Force: Industries. — Industry statistics by sex, age, class of worker, birthplace, period of immigration, etc.

Volume III (Pt. 3) — Wage-Earners: Earnings and Employment. — Earnings of wage and salary earners by marital status by age, schooling by age; occupation and industry statistics by earnings and employment.

Volume IV — Population Sample: Migration, Family Size, Income. — Results of a 20 per cent sample on migration, family size, and income; cross-classifications with other population characteristics.

Volume V (Pt. 1) — Agriculture: Summary and Atlantic Provinces. — Results of the 1961 Census of Agriculture including summary tables for Canada and detailed tables in separate sections for Nfld., P.E.I., N.S., and N.B.

Volume V (Pt. 2) — Agriculture: Quebec and Ontario. — Results of the 1961 Census of Agriculture in separate sections for Quebec and Ontario.

Volume V (Pt. 3) — Agriculture: Prairies and British Columbia. — Results of the 1961 Census of Agriculture in separate sections for Man., Sask., Alta., and B.C.

Volume VI (Pt. 1) — Merchandising: Retail Trade. — Retail establishments by geographic areas, kinds of business and type of operation; data such as sales, employment, payrolls, inventories, and commodities.

Volume VI (Pt. 2) — Merchandising: Wholesale Trade; Services. — Wholesale and service establishments by geographic areas, kinds of business and types of operations; data such as sales, employment and payrolls, with inventories and commodities for the wholesale trade.

Volume VII (Pts. 1 and 2) — General Summary and Review. — Review of the results of the 1961 Census, including historical and analytical tables, and descriptions of the main findings; Administrative Report of the methodology of the 1961 Census.

Voici la série des volumes du recensement de 1961. Chaque volume (ou partie) comprend un certain nombre de rapports distincts et un auto-relieur titré. On peut commander la série complète des rapports avec auto-relieur de n'importe quel volume au prix de \$6. (Pour plus de détails, voir à l'intérieur de la couverture arrière.)

Volume I (P. 1) — Population: Répartition géographique. — Population des provinces, districts électoraux, comtés et subdivisions municipales; répartition rurale et urbaine; tableaux chronologiques; cartes de référence.

Volume I (P. 2) — Population: Caractéristiques générales. — Répartition de la population selon le sexe, les groupes d'âge, l'état matrimonial, l'origine, la religion, le lieu de naissance, la langue officielle, la langue maternelle, la citoyenneté, la période d'immigration, la scolarité.

Volume I (P. 3) — Population: Classement recoupé des caractéristiques. — Classements recoupés par a) groupe d'âge et sexe, b) groupe ethnique et sexe, et c) période d'immigration et sexe et répartition selon l'état matrimonial, le lieu de naissance, la religion, la scolarité et la langue.

Volume II (P. 1) — Ménages et familles. — Taille et composition des ménages et des familles; classements recoupés selon les caractéristiques du chef.

Volume II (P. 2) — Caractéristiques de l'habitation. — Données sur l'habitation (fondées sur un échantillon de 20 p. 100): genre de logement, nombre de pièces, loyer, commodités ménagères; classements recoupés selon les caractéristiques du chef.

Volume III (P. 1) — Population active: Professions. — Statistique des professions selon le sexe, l'âge, l'état matrimonial, la scolarité, la classe de travailleur, le lieu de naissance, la période d'immigration, le groupe ethnique, etc.

Volume III (P. 2) — Population active: Industries. — Statistique des industries selon le sexe, l'âge, la classe de travailleur, le lieu de naissance, la période d'immigration, etc.

Volume III (P. 3) — Salariés: Gain et emploi. — Gain des employés à salaire et à traitement, quant à l'état matrimonial selon l'âge, la scolarité selon l'âge; la statistique des professions et des industries quant au gain et à l'emploi.

Volume IV — Population échantillon: Migration, taille des familles, revenu. — Résultats de l'enquête portant sur un échantillon de 20 p. 100 relativement à la migration, à la taille des familles et au revenu; classements recoupés selon d'autres caractéristiques de la population.

Volume V (P. 1) — Agriculture: Sommaire et provinces de l'Atlantique. — Résultats du recensement de l'agriculture de 1961 avec tableaux sommaires pour le Canada et tableaux détaillés en sections distinctes pour T.-N., I.-P.-É., N.-É. et N.-B.

Volume V (P. 2) — Agriculture: Québec et Ontario. — Résultats du recensement de l'agriculture de 1961 en sections distinctes pour le Québec et l'Ontario.

Volume V (P. 3) — Agriculture: Prairies et Colombie-Britannique. — Résultats du recensement de l'agriculture de 1961 en sections distinctes pour Man., Sask., Alb. et C.-B.

Volume VI (P. 1) — Recensement du commerce: Commerce de détail. — Établissements de détail par région géographique, genre de commerce et forme d'activité; données sur les ventes, l'emploi, la rémunération, les stocks et les marchandises.

Volume VI (P. 2) — Recensement du commerce: Commerce de gros et services. — Établissements de commerce de gros et de service par région géographique, genre de commerce et forme d'activité; données sur les ventes, l'emploi et la rémunération, ainsi que sur les stocks et les marchandises pour le commerce de gros.

Volume VII (P. 1 et 2) — Sommaire et revue générale. — Revue des résultats du recensement de 1961 avec tableaux chronologiques et analytiques et description des principaux résultats; rapport administratif de la méthodologie du recensement de 1961.